



Parmi les nombreux maux de tête de Lesage

Quel cadeau offrir à la Reine?

(A lire en page A-6)



Henry jouera . . . coûte que coûte

L'excellent ailier gauche des Rangers, CAMILLE HENRY, désire marquer 270 buts dans la ligue Nationale afin d'égaliser les records des immortels Howie Morenz et Aurèle Joliat. Seulement, en poursuivant sa carrière, il risque de paralyser. Henry accorde une interview exclusive au "Petit Journal" en page A-127.

Des photos et un

récit exclusifs

au Petit Journal

Les 72 heures des trois petits KIDNAPPÉS

(A lire en pages A-62 et A-63)



Pourquoi les assurances

coûtent si cher au Québec

1 auto sur 10 est accidentée

(A lire en page A-3)

L'exploit scientifique du

Dr Danieli Petrucci

Ces 28 bébés d'éprouvettes

(A lire en page A-2)

Ronald devait rentrer tôt! On ne l'a plus revu...

par Guy Lessonini

Le 31 juillet dernier, vers 8 heures du matin, Ronald Riche, âgé de 36 ans, quittait son domicile comme chaque jour pour se rendre à son travail. Il embrassa son épouse et ses enfants, descendit l'escalier, puis revint sur ses pas pour dire à sa femme: "Ne téléphone pas aujourd'hui. Je rentrerai tôt ce soir..." Il n'est jamais revenu depuis!

La tristesse règne au 531, rue Canning. Mme Riche ne comprend plus, et commence à espé-

rer de moins en moins. "Rien n'est plus terrible que l'attente, dit-elle. On ne sait pas ce qui lui est arrivé. Peut-être est-il mort, peut-être est-il amnésique? ... J'aimerais le savoir une fois pour toutes."

Dans la salle à manger meublée modestement, une petite fille de trois ans vient poser la tête sur les genoux de sa mère, qui la questionne, interrogative et inquiète: "Où il est, papa?" Et la gamine, sans trop bien articuler, marmonne: "Il est parti, il va revenir... hein, il va revenir?"

La mère retient ses larmes une fois encore. De la chambre voi-

sine arrivent des bruits de pleurs qui ne cesseront pas jusqu'à la fin de l'entrevue. "C'est mon autre petite de 9 ans qui est paralysée; elle reste au lit et elle n'arrête pas de pleurer à longueur de journée. C'est une enfant bien malade, vous savez..."

Un grand mystère

— Soupçonnez-vous quelque raison qui aurait poussé votre mari à partir?

— C'est un grand mystère, et personne n'a compris pourquoi il nous a quittés. Il m'aimait, il aimait les enfants, ainsi que ma mère qui demeure avec nous. Trois semaines avant son départ, il avait changé du tout au tout... Depuis qu'on lui avait rasé la tête dans une taverne...

— Comment ça?

— On n'a jamais pu savoir ce qui lui était arrivé exactement. Même la police, qui s'est rendue à la taverne en question, n'a rien su, tous les gars se protégeaient entre eux.

"Toujours est-il que trois semaines avant le 31 juillet — date de son départ — mon mari rentra avec la tête rasée. Il était un peu gai, il revenait de la taverne. Les gars lui avaient juste laissé une touffe de cheveux sur la nuque. Il paraissait que c'est à la suite d'une gageure sur des parties de football — gageure que mon mari perdit — qu'on le rassa de force, en lui disant: "Tu vas faire un beau moine..."

"Le lendemain et les jours qui suivirent, mon mari n'était plus reconnaissable, tant son caractère avait changé... Lui, toujours si gai d'habitude, était devenu triste, taciturne, déprimé. En s'asseyant à table devant sa soupe fumante, il se levait soudain, brusquement, et descendait à toute vitesse faire un tour dans la rue, puis il revenait au bout d'un quart d'heure, la tête basse, sans donner aucune explication."

Amnésie ou crime ?

"Je vous dis que ça fait curieux de voir son mari changer aussi raide", souligne Mme Ronald Ri-



Mme RONALD RICHE et deux de ses filles. "... Ah! s'il savait comment les enfants et moi le réclamons chaque jour, il reviendrait..."

che. Et elle ajoute: "J'aimerais donc ça qu'ils passent son portrait à la télévision et dans tous les journaux anglais et français, parce que nous autres, moi et les enfants, on est sur le Bien-Etre social et c'est tout juste pour vivre... C'est curieux qu'ils parlent pas de lui dans les journaux anglais: on aurait des chances de le retrouver, parce que mon mari parle mieux l'anglais que le français."

— Est-ce que votre mari travaillait à la même place depuis longtemps?

— Il travaillait depuis 4 ans dans une maison qui fait des enseignes.

— A-t-il déjà été malade?

— Il avait une hernie double. Il était supposé se faire opérer prochainement.

— Ne pensez-vous pas que ses

changements d'humeur aient été causés par une aggravation de son mal?

— Je ne pense pas. Ses hernies ne le faisaient pas souffrir; c'est depuis qu'il a eu la tête rasée... Je ne sais pas ce qu'ils lui ont fait. Ils l'ont peut-être battu au point qu'il en a perdu la mémoire! On a fait des recherches partout, sans succès. On a même écrit à ses parents (à Terre-Neuve) et là-bas personne ne l'a vu. C'était un homme bon, c'est pour ça que son départ ne s'explique pas. Chaque soir, en rentrant de son ouvrage, il prenait les enfants sur ses genoux et avait du plaisir avec eux autres. Pour moi, Riche, s'il savait comment les enfants et moi le réclamons chaque jour il reviendrait — à moins qu'il n'ait perdu la mémoire ou qu'il soit mort..."



RONALD RICHE avait, le 31 juillet dernier, lancé à sa femme: "Ne téléphone pas aujourd'hui, je rentrerai tôt ce soir..." On ne l'a jamais plus revu. Que lui est-il arrivé?

Pendant que personne ne parlait plus de lui ...

Le Dr Petrucci a "réussi" 28 bébés d'éprouvette!

par Jean-Paul Mellet

GLASGOW. — (Matekalo) — "C'est beaucoup plus important que les élections ou la politique internationale. Cela touche au principe même de l'existence humaine." Tel est le commentaire de la presse anglaise après les révélations faites par le Dr Danieli Petrucci, au cours de la conférence qu'il vient de donner à Glasgow.

Il y a trois ans, le Dr Petrucci, un Bolognais âgé de 41 ans et père de deux enfants, annonça qu'il avait créé artificiellement un embryon humain et l'avait fait vivre pendant 59 jours. Cette nouvelle fit beaucoup de bruit. Le Dr Petrucci tint une conférence en France, où il projeta un film montrant son embryon humain, bien vivant.

En Angleterre, le Dr Petrucci vient de faire une déclaration encore plus fracassante. Il a révélé avoir mis au monde artificiellement 28 enfants conçus dans des éprouvettes. Ces enfants sont âgés présentement de quelques mois à cinq ans. Ils sont normaux et en bonne santé.

Le Dr Petrucci a découvert le moyen de féconder dans une éprouvette un ovule féminin par

des spermatozoïdes. Une fois l'ovule fécondé et la conception commencée, le Dr Petrucci place l'ovule dans un utérus artificiel. Il s'agit d'un berceau biologique en plastique transparent, qui recrée les conditions de l'utérus vivant. Huit jours après, il transplante l'être vivant dans le sein maternel.

Le Dr Petrucci estime que les êtres nés de cette façon ne doivent pas être appelés des "enfants-éprouvette".

"Ils sont à moitié le produit de la mère, dit-il, et à moitié artificiels."

Le Dr Petrucci estime que les naissances secrètes depuis plus de cinq ans, afin d'éviter toute publicité fâcheuse autour de ces enfants.

Tous normaux

"Ils sont tous parfaitement normaux," dit-il.

Il y a, à l'heure actuelle, au moins 28 enfants nés en Italie de cette manière, et aucun ne saura jamais comment il est venu au monde.

Au cours de sa conférence de Glasgow, le Dr Petrucci a déclaré:

"Je ne devrais moi-même pas en parler, mais, en même temps, je ne demande qu'à échanger des idées et à répondre aux questions à ce sujet."

Toutefois, les milieux scientifiques internationaux étaient parfaitement informés de ces travaux, et pour eux il n'y avait rien de secret au sujet de ces 28 bébés nés par ces méthodes. Mais le Dr Petrucci semble ne pas vouloir livrer trop de précisions. Un éminent généticien britannique, qui assistait à cette réunion médicale, a dit:

"Nous n'avons eu que peu de renseignements au sujet de cette expérience. Mais d'ores et déjà, l'on peut affirmer qu'il s'agit d'un très grand progrès scientifique, qui pourra avoir des conséquences incalculables."

En effet, les travaux du Dr Petrucci rendent l'espoir à des milliers de femmes qui ne peuvent concevoir normalement.

Après la conférence du Dr Petrucci, les réactions de la presse anglaise ont été violentes.

"Pouvoir doter de leur propre progéniture des couples qui sans cela eussent été sans enfants constitue un incontestable progrès, a-t-on écrit. Mais quiconque connaît la mentalité des savants modernes ne saurait douter que la prochaine étape sera très certainement l'élimination de la mère. Ayant réussi à procréer et à faire vivre un embryon humain pendant quelques semaines artificiellement, ils ne seront contents



Le Dr Danieli Petrucci dans son laboratoire.

que lorsqu'ils auront pu faire de même pour les neuf mois entiers. Nous allons tout droit vers "le Meilleur des mondes" de Huxley."

Crise de conscience

Les Anglais ne sont d'ailleurs pas les seuls à craindre cette découverte. Petrucci lui-même, catholique et pratiquant, est en proie à des conflits d'ordre moral. En premier lieu, il a tenu à préciser:

"Dans toutes mes expériences,

l'ovule et les spermatozoïdes avec lesquels j'ai suscité la vie ont été prélevés sur des couples légitimes. L'embryon a toujours été réintroduit dans le sein de la mère qui avait fourni l'ovule. Il n'est pas question de transférer des cellules d'une personne à une autre.

"Mais dans les cercles catholiques, toute interférence dans la vie humaine est une faute sur le plan moral. Ai-je bien ou mal fait? Je suis inquiet."

Le jeu de massacre sur nos routes

Une auto sur 10 est impliquée dans un accident

par Jacques Benoit

Dimanche, jour du repos. A l'heure où les enfants vont au lit, deux autos se donnaient le baiser de la mort. La tragédie survenue à Laprairie, sur le chemin de Saint-Jean, faisait quatre victimes, dont Mme Charles Williams de l'Île-du-Prince-Édouard. Mariée d'un jour, Mme Williams avait 21 ans; elle et son mari se rendaient en voyage de noces... C'était un petit mot de bienvenue de la Belle Province.

Notre réputation n'est plus à faire. Du 1er janvier 1964 au 31 juillet, nos routes ont fait 772 morts et 20,393 blessés, soit 168 morts et 2,787 blessés de plus que l'an passé à la même date. Pour un total de 64,594 accidents, le nombre de véhicules impliqués se chiffrait à 122,484, ce qui représente un peu moins du dixième de tous les véhicules québécois.

Il suffit de comparer à ce sujet, sur une période de deux ans, les statistiques qui nous viennent de l'Ontario et celles du Québec pour voir d'un coup la gravité du problème. Le tableau A parle un langage sans équivoque. Qu'en

routes sont en mauvais état et favorisent de ce fait un taux d'accidents élevé? ou devons-nous imputer ces chiffres astronomiques au tempérament québécois, à notre situation? Chose certaine, les statistiques de plus en plus précises que s'occupent à dresser, chaque année, la Sûreté provinciale et le ministère des Transports ne peuvent qu'aider à l'élaboration d'études sérieuses à ce sujet.

Le tableau B nous donne avec précision les causes immédiates des 157 accidents mortels survenus au cours des mois de juin, juillet et août de cette année dans les 44 comtés placés sous la surveillance de la division de Montréal de la Sûreté provinciale. Ce tableau comprend, de plus, les accidents survenus dans la région de l'Abitibi. Il est à souhaiter que l'étude des causes immédiates des accidents mortels amène ces organismes à en étudier les causes profondes.

Ce qu'on a fait...

On a fait beaucoup pour remédier à la situation. L'opération sécurité routière, une idée de Prudentia, a prouvé, au cours de la longue fin de semaine de la Fête du Travail, qu'il y a quelque chose à faire. Pour la

Année	Québec	Ontario
Véhicules moteurs		
1962	1,281,180	2,177,148
1963	1,381,801	2,268,320
Accidents		
1962	108,282	94,231
1963	115,005	104,919
Accidents mortels		
1962	945	1,132
1963	1,128	1,222
Morts		
1962	1,121	1,383
1963	1,315	1,421

1963 nous ayons eu en circulation, sur nos routes, 886,519 véhicules moteurs de moins qu'en Ontario et que nous ayons réussi, malgré tout, à faire 10,086 accidents de plus à de quoi étonner. Le fait que le Québec compte 106 morts de moins ne plaide pas du tout en notre faveur. A chances égales, c'est-à-dire en ayant le même nombre de véhicules, nous aurions sûrement fait des prodiges.

Les causes?

Personne ne semble s'accorder sur le chapitre des causes. Un relevé du ministère des Transports du Québec établit comme suit la direction des véhicules impliqués dans les 64,595 accidents:

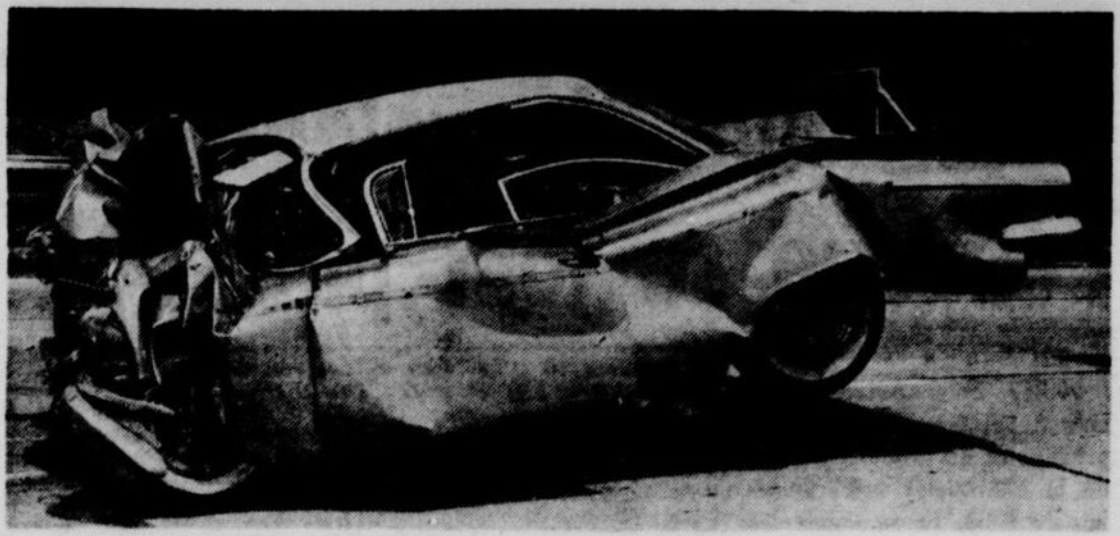
Filant droit, 16,124; rencontrant, 4,405; suivant, 5,737; dépassant, 4,007; croisant, 9,863; tournant, 8,750; reculant, 1,279; garés, 6,953; ralentissant, 3,892; dérapant, 3,205; indéterminé, 379.

Il est donc loin d'être prouvé, comme on a tendance à le croire, que la très grande majorité des accidents surviennent dans les dépassements. Serait-ce que nos

circonstance, 5,000 hommes étaient sur pied. Les allées de sécurité établies par le ministère des Transports, les vérifications des automobiles faites sur les routes par la Sûreté provinciale (environ 125,000 à ce jour, cette année), les milliers de messages radiophoniques et télévisés concourent à leur façon à prévenir le grand public. Notons qu'au cours du mois d'août 1964 121 autos et motos de la Sûreté provinciale de la division de Montréal ont été affectées à la surveillance des routes des 44 comtés. Leur parcours total s'élève à 902,466 milles.

Autres mesures: l'an prochain le ministère des Transports installera dans la province deux villages miniatures pour enfants, situés respectivement à Montréal et Québec. On y enseignera aux enfants les rudiments de la signalisation et de la sécurité routières. Dès le 1er octobre, les nouveaux questionnaires d'examen de conduite entreront en vigueur. Il sera impossible de s'y présenter sans une connaissance approfondie du code de la route, que l'on peut trouver dans le guide de l'au-

	JUIN	JUILLET	AOÛT
Dérapages	14 (15 morts)	7 (8 morts)	15 (21 morts)
Collisions avec objet fixe	1 (1)	5 (6)	5 (6)
Collisions entre véhicules	19 (26)	20 (25)	21 (31)
Trains	1 (2)	—	3 (3)
Piétons	9 (9)	8 (8)	18 (19)
Cyclistes	3 (3)	1 (1)	6 (7)
Crevasion	1 (1)	—	—
Total	48 (57)	41 (48)	68 (87)



Fin tragique? Elle n'est pas la seule puisque, du 1er janvier au 31 juillet 1964, 122,484 autos ont subi un sort identique au Québec.

tomobiliste de la province. Autres temps autres moeurs.

Les assurances

Il ne faut pas s'étonner que les taux de l'assurance-automobile aient connu des hausses sans pareilles, ces dernières années. En 1963, dans les cas de dommages à autrui, 14.5 automobilistes québécois sur 100 qui avaient pris une assurance ont réclamé des indemnités aux compagnies pour un montant moyen de \$419. En Ontario, seulement 9.7 automobilistes sur 100 ont fait de telles réclamations et le montant moyen se chiffrait à \$391. Le tableau C fait état du nombre d'automobilistes québécois qui sur 100 as-

surés ont réclamé une indemnité par rapport à la moyenne des demandes des neuf autres provin-

Année	Québec	Autres provinces
1958	15.5	9.9
1959	13	9.3
1960	12.7	9
1961	13.3	9.6
1962	15.1	10.3

ces canadiennes. Ce relevé concerne les années 58, 59, 60, 61 et 62.

Nous savons tous que la prime payable à l'assureur dépend entièrement de la situation, de l'âge, etc., de l'assuré. En 1963, pour l'ensemble du Canada, 7.1 assurés sur 100, du groupe A, (ils ne doivent pas se servir de leur véhicule pour se rendre à leur travail et faire plus de 10,000 milles par année) ont réclamé un montant moyen de \$376.

Groupe B: 9.4 sur 100 ont réclamé une indemnité moyenne de \$385.

Le groupe H (célébataires mâles en bas de 25 ans) s'est particulièrement distingué; 17 sur 100 assurés ont fait une réclamation moyenne de \$347 aux assureurs.

Dans l'affaire des faillites frauduleuses

Le fisc (lui aussi?) s'est fait rouler!

par Jean-Jules Joly

Tandis que fisc fédéral et provincial s'apprentent tous deux à faire rendre gorge aux auteurs de faillites frauduleuses, on s'attend à des réformes en profondeur de la loi des faillites. Le ministre des Finances d'Ottawa et son collègue de Québec auraient constaté — avec dépit — qu'ils ont été frustrés de plusieurs millions de dollars au cours des dernières années. La majeure partie des sommes dues au fisc serait perdue à jamais, si l'on en croit des enquêteurs

spécialistes des fraudes et escroqueries.

Au début, les limiers montréalais et provinciaux n'obtenaient qu'une maigre collaboration de la part des fabricants, grossistes, distributeurs et autres individus, tandis qu'aujourd'hui ceux-ci leur accordent tout le soutien voulu. Il en va de même pour les compagnies d'assurances et diverses entreprises commerciales qui n'ont pu toucher les sommes qui leur revenaient de plein droit.

Poursuites à prévoir

On prévoit aussi, au vieux palais de Justice de Montréal, que les poursuites contre les auteurs de fraudes et autres escroqueries vont pleuvoir d'ici peu. Maintes banques, caisses populaires, maisons de prêts et autres institutions financières ont délégué leurs représentants près les pouvoirs publics, afin de décider de la procédure qu'eiles adopteront pour tenter de reprendre possession de leurs biens. En outre, les ministères du Revenu d'Ottawa et de Québec sont à faire examiner les livres de comptabilité d'individus accusés de crimes graves. Des falsifications de chiffres manifestes et des transactions fictives auraient leur dénouement prochain devant les tribunaux.

Un fonctionnaire très bien renseigné sur la situation s'est exclamé devant le représentant du *Petit Journal*: "Le réveil d'Ottawa et de Québec est peut-être tardif, vu les pertes gigantesques des dernières années, mais ça va barder tantôt, je vous l'assure!"

Des enquêteurs de la police, au travail depuis des mois, ont maintenant la preuve qu'il existe des liens étroits entre les auteurs de faillites frauduleuses, les vols d'automobiles sur une grande échelle, les incendies criminels et les fausses réclamations d'assurances par suite de pertes fictives ou nettement soufflées.

L'affaire a pris une ampleur telle que le surintendant fédéral des assurances, M. J.-S. Larose, se rendait dernièrement à Montréal pour conférer avec des avocats et des fonctionnaires chargés de démêler cet échec-

veau. Le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, ainsi que ses collègues MM. Kierans et Wagner, du cabinet provincial, surveillent de près et avec un intérêt manifeste les développements qui résultent de vastes enquêtes menées dans le plus grand secret.

Une faillite de quelques millions de dollars, survenue vers la fin de 1963, serait sur le point de prendre une nouvelle tournure. Un des deux individus responsables au premier chef dans cette faillite et qu'on croyait morts ou disparus à tout jamais, vient d'être retrouvé sain et sauf à New York. L'homme en question avait emprunté de fortes sommes d'argent à des connaissances, à peine 24 heures avant sa fuite, et il n'aurait encore remboursé personne. Parmi ses créanciers, on mentionne un membre bien connu de la pègre locale. Le *Petit Journal* a également découvert qu'un avocat israélien de Montréal a rencontré à New York, en fin de semaine, l'ex-homme d'affaires, qui dirigeait un gros établissement industriel dans le nord de Montréal.

Ecarts inconcevables

Les recherches menées par les enquêteurs spécialisés dans les faillites frauduleuses et escroqueries ont donné d'étonnants résultats et permis d'intéressantes constatations. Ainsi, on a appris qu'un Montréalais, interrogé dernièrement par les représentants du bureau du procureur général à Montréal, avait déclaré un revenu de quelque \$6,000 pour l'année 1963. Il aurait néanmoins réussi le "tour de force" d'acquitter des primes d'assurance de... \$40,000 au cours de la même période!

D'autres individus, qui n'auraient gagné que de \$4,000 à \$6,000 par année, roulaient néanmoins carrosse — en plus de posséder une villa d'été valant \$15,000 et jusqu'à \$25,000. L'un d'eux aurait même réussi à acheter trois maisons, malgré un revenu inférieur à \$5,000 par année!

Comme quoi le miracle de la multiplication des pains est encore possible de nos jours, à quiconque sait prendre les moyens...



Avaleur de feu

L'avalor de feu RAMON s'est habillé en pompier avant d'exécuter son tour de force pour contribuer à une campagne de sécurité, en Angleterre. Après tout, on ne sait jamais!

2 fois plus de voleurs à l'étalage se font pincer

par Virginie Boulanger

10.217 comparutions pour vols à l'étalage dans les sept principaux magasins à rayons de la Métropole: voilà le bilan de 1963. Et au cours des neuf derniers mois, ce chiffre a plus que doublé. En effet, l'Association de sécurité des détaillants du Québec, qui groupe les magasins Eaton, Simpson, Morgan, Dupuis, Birks, Steinberg et Miracle-Mart, a envoyé plus de 25.000 chapardeurs en Cour des sessions de la paix depuis le début de l'année.

Stupéfiés devant cette procession de "petits malfaiteurs", les juges ont décidé, d'un commun accord, d'imposer des peines plus sévères et plus longues aux coupables. M. Laurent Regimbald, gérant de la sécurité chez Eaton et secrétaire général de l'Association de sécurité des détaillants du Québec, affirme pour sa part: "Il y a maintenant deux fois plus de voleurs qui se font pincer, mais cela ne veut pas dire que la moyenne des vols ait augmenté... Non, il n'y a pas plus de voleurs que l'an dernier, mais, grâce aux nouvelles méthodes de détection, nous arrivons à surprendre les plus rusés. Dernièrement, nous avons mis la main au collet de resquilleurs qui avaient dix à trente ans d'expérience dans le métier, des gros malins que nous connaissions bien sans avoir jamais pu les surprendre. Leurs beaux jours sont finis!"

De l'avis de M. Regimbald, voler à l'étalage sera de plus en plus difficile. Glisser de menus articles dans son sac à main ou dans sa poche n'est plus aussi simple qu'autrefois. Depuis la fondation de l'Association de la sécurité des détaillants du Québec, les grands magasins, qui ont toujours été les plus touchés par ce fléau, ont mis au point

une organisation minutieuse et plus efficace de jour en jour.

Un trésor perdu

Dans Montréal seulement, les commerçants subissent une perte annuelle qui se chiffre entre deux et trois millions de dollars. Nous n'avons pu obtenir de statistiques pour l'ensemble de la province, mais on nous affirme que le montant des vols à l'étalage atteint des proportions catastrophiques et va parfois jusqu'à entraîner la faillite de ceux qui en sont victimes.

La situation n'est pas différente ailleurs. En France, la célèbre chaîne de magasins Inno, qui compte six succursales, a été si durement atteinte en 1963 par les vols à l'étalage qu'il lui a fallu jouer extrêmement serré pour mettre fin à cette hémorragie qui emportait 6 p. 100 de ses revenus.

Aux Etats-Unis, l'ensemble des commerçants subit une perte quotidienne de \$1 million, et c'est un total de \$500 millions qui passe chaque année au poste de "démarque inconnue".

Selon M. Regimbald, la perte due au vol dans les magasins membres de l'Association de sécurité des détaillants du Québec atteint de 1.05 p. 100 à 3 p. 100 du revenu brut des ventes. Quand je lui fais remarquer que ce pourcentage est très faible si on le compare au 6 p. 100 et au 4.5 p. 100 américain et français, il précise que la situation est à peu près identique ici et là. La différence dans les chiffres vient de ce qu'on ne part pas du même point pour évaluer les pertes.

Crainte du policier...

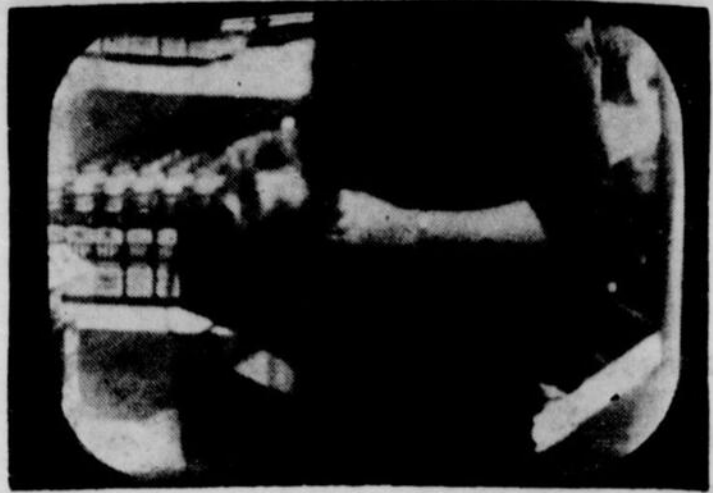
Le moyen de prévention le plus efficace est, dit-on, la présence du policier en civil. Les directions des grands magasins, qui en ont assez de se faire voler tout rond, en emploient de plus en plus. Tous les rayons sont maintenant patrouillés. Les détectives, qu'on appelle plutôt "surveillants", vont d'un rayon à l'autre, mais ils ne doivent en aucun temps laisser deviner qu'ils sont là pour surveiller. Pas mé-

me aux vendeurs et vendeuses, qu'ils ont aussi mission d'épier. Afin d'éliminer les soupçons, ils jouent parfois au client, s'intéressent à la marchandise et vont même dans certains cas jusqu'à acheter un ou deux articles, aux frais du magasin, bien entendu. Ils ont ainsi un double emploi, surveillant les employés aussi bien que les clients.

Car les premiers pilleurs des grands magasins sont les employés. Cela, la direction des principaux commerces ne voudra jamais l'admettre publiquement et, pourtant, des études faites aux Etats-Unis révèlent sans l'ombre d'un doute que le personnel est coupable de trois larcins sur quatre. On a calculé que, lorsqu'un client s'empare d'un objet valant \$15, l'employé met la main sur \$300... Ce qui est vrai aux Etats-Unis l'est aussi chez nous.

... et les grands moyens

Parce qu'elle sait qu'un voleur qui vient de "piquer" chez Simpson ira récidiver chez Dupuis ou ailleurs, l'Association de sécurité des détaillants du Québec a mis sur pied une force mobile, composée de détectives en civil qui non seulement se déplacent d'un rayon à l'autre, mais qui peuvent suivre un suspect d'un magasin à un autre. C'est ainsi que, la semaine dernière, une petite dame qui venait de perpétrer un vol chez Eaton arriva



Il devient de plus en plus difficile de voler à l'étalage! Des caméras-espionnes promènent des yeux inquisiteurs dans les rayons les plus vulnérables. De plus, on a doublé le nombre des policiers en civil dans les grands magasins. Les beaux jours des chapardeurs sont finis!

saine et sauve chez Birks... Elle n'y resta pas longtemps!

L'Association de sécurité des détaillants du Québec préconise la mise en faction de policiers en uniforme. Certains magasins ne veulent pas en entendre parler, parce que, prétendent-ils, cela risque d'offenser leurs clients honnêtes. D'autres établissements, au contraire, se trouvent bien de la présence des gendarmes, qui non seulement éloignent les resquilleurs mais aussi protègent les clients contre les voleurs à la tire.

Plusieurs grands magasins se félicitent maintenant des services que leur rend la télévision. Des caméras-espionnes, disposées aux points stratégiques et reliées à un écran opérant en circuit fermé, promènent des yeux inquisiteurs dans les rayons les plus vulnérables. L'inspecteur de garde devant l'écran peut surveiller simultanément plusieurs rayons, grâce à un jeu de boutons. Quand une personne

succombe à la tentation, sous le nez de la caméra, elle est immédiatement prise en chasse par un des surveillants, qui portent tous un minuscule récepteur à ondes courtes dans leur poche.

Liste noire

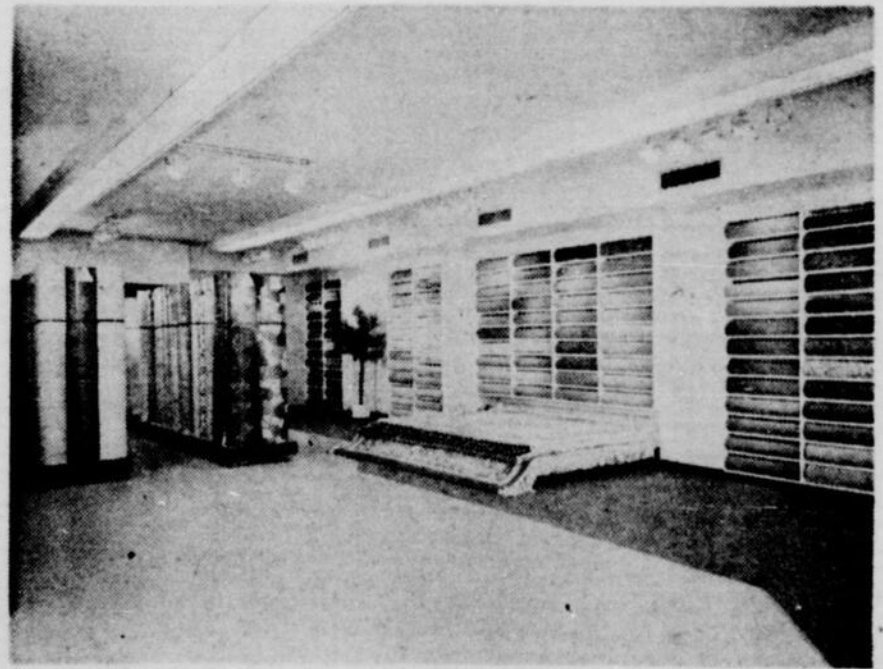
Une personne surprise en flagrant délit verra inscrire son nom sur la liste noire dans les fichiers de l'information centrale de l'Association, même si elle n'a fait que subtiliser un peigne de 10 sous ou un bibelot de 25 sous. Si elle en est à son premier délit, elle sera libérée après avoir payé le prix de l'objet désiré. Si cette personne est reprise à voler, elle sera impitoyablement traduite devant les tribunaux. "Nous avons parfois des cas pathétiques, admet le juge T.-A. Fontaine, rencontré entre deux auditions. Je pense à toutes ces petites mères qui jurent, mais un peu tard, qu'on ne les y reprendra plus. Pour une bagatelle, souvent, elles auront un dossier judiciaire..."



Faites-en votre deuil

Faites-en votre deuil, DALIAH LAVI se trouve à Londres pour la première de son dernier film, "And So to Bed"... Agée de 21 ans, elle a déjà tourné dans plusieurs productions françaises, après avoir fait de la danse pendant quelques années en Israël.

Une CONCEPTION NOUVELLE dans l'ETALAGE de TAPIS, TUILES et LINOS...



IL NE VOUS EN COÛTE PAS PLUS ET SOUVENT MOINS!

Chez



NAP. LAFOREST & FILS LTÉE

6415, rue ST-HUBERT

Tél: 274-7651

(coin Beaubien)



M. Nadon J. Théoret Mme Lefebvre A. Gaudineau Mlle G. Boivin M. Lemieux S. Kearns J. Labranche Mme Gasquet V. Lacombe

L'enquête de la semaine

Si votre conjoint vous trompe, que ferez-vous ?

par Arthur Prévost

Que feriez-vous, Madame, Monsieur, si vous appreniez que votre conjoint vous trompe ? C'est évidemment une pure hypothèse; mais épouse et mari, très certainement, ont une opinion sur ce qu'ils feraient s'ils étaient "trichés". Parfois on pardonne; parfois on veut se venger. Mais ce sont là souvent les premières réactions à une question brutale. Cette ques-

tion, nous l'avons posée à dix personnes.

Mlle G. Boivin, agent de comptoir: "Je ne sais pas, au premier abord. Je n'ai jamais, et pour cause, envisagé le problème. J'espère ne jamais avoir à l'envisager. C'est une question très délicate et très personnelle, et il s'agit de la régler au moment où elle se présente. Il faudrait aussi s'entendre sur le mot "tricher" que comporte votre question."

S. Kearns, agent de relations extérieures: "C'est une question

compliquée. Elle est un peu comme celle qu'un avocat pose à un témoin: "Battez-vous toujours votre femme?" Que le témoin dise oui ou non, il avoue qu'il la bat. Votre question, je ne me la suis jamais posée, car mon épouse est une épouse idéale. Mais je connais des gens à qui vous devriez la poser!"

Mme E. Lefebvre, agent de voyage: "Je ne sais pas quoi répondre... Il faut réfléchir. J'ai bien des idées sur le sujet, mais il faut des mots délicats pour les exprimer. Vous me posez la question de but en blanc.

Disons que je ferais comme si je ne savais rien. A quoi bon faire des reproches à un homme ? Plus on lui en fait, plus il s'obstine à faire ce qu'il ne doit pas faire."

Mme Louise Gasquet, institutrice: "Je le tricherais aussi! Récemment, dans un journal parisien, on posait la question à des femmes de différents pays. Les réponses étaient les suivantes: l'Anglaise prendrait une cuite; l'Allemande tuerait son mari; la Japonaise se suiciderait, et l'Espagnole tuerait et le mari et la maîtresse. Quant à moi, je crois que pour le punir, je me vengerais avec son meilleur ami!"

Alex Gaudineau, restaurateur et discothécaire: "Si ma femme me trichait, j'aurais d'abord beaucoup de peine. J'essaierais de savoir pourquoi elle m'a triché et si j'en étais moralement responsable, j'en accepterais les conséquences. Puis je ferais l'impossible pour lui exprimer les sentiments que je n'avais peut-être pas vis-à-vis d'elle."

Marcel Nadon, cordonnier: "Personnellement, je n'ai pas de raison de m'inquiéter. Je crois que si cela se produisait, je serais assez catholique pour pardonner, et je m'arrangerais pour qu'il y ait le moins de casse possible dans mon ménage. Il y a toujours moyen de s'entendre. Souvent les hommes s'attirent des ennuis sans raison, et ils trouvent chaussure à leur pied."

Jean Théoret, photographe: "D'abord, je ne suis pas marié.

Si je suis célibataire, c'est peut-être pour ne pas risquer d'être trompé. Si j'étais marié, je laisserais ma femme prendre de petites vacances de temps en temps, au cinéma, aux cartes, mais avec ses amies, au féminin, bien entendu! Souvent le mari est trompé parce qu'il ne fait pas assez confiance à sa femme. Et c'est la même chose pour les femmes avec leur mari. Il y a des femmes qui sont trop à cheval sur les principes, et qui ne font aucune confiance à leur conjoint."

Maurice Lemieux, livreur: "Si j'étais marié et que ma femme me trichait, ça ne serait pas long: je prendrais ma valise, je "paqueterais" mes petits, et je recommencerais à neuf s'il y a lieu, parce qu'il doit s'en trouver, des femmes qui ne trichent pas leur mari!"

Viateur Lacombe, ouvrier dans la construction: "Je demanderais à ma femme de faire attention et de ne plus recommencer. Je lui ferais penser aux inconvénients que cela peut apporter pour la paix de notre foyer, pour son avenir surtout. De plus, je lui dirais que c'est un premier et dernier avertissement, et qu'elle doit se tenir à la hauteur de sa situation de reine du foyer."

Jacques Labranche, laitier: "Je ferais comme elle, mais après lui avoir pardonné une première fois. Si elle recommençait, je sorterais avec les autres femmes pour me venger et, si possible, tenter de me trouver un nouveau foyer."

Tous les ans et tant que les campagnes manqueront de médecins

L'université gratuite pour 20 étudiants en médecine

par Bert Trudel

Une assistance financière défrayant en entier les études médicales d'un certain nombre d'étudiants, telle est la solution envisagée afin de résoudre le problème de la tragique pénurie de médecins de campagne que notre journal signalait la semaine dernière. Le ministre de la Santé, le Dr Alphonse Couturier, soumettra bientôt cette mesure à ses collègues.

Ancien médecin de campagne lui-même, il nous a déclaré avec force: "Il est temps que les étudiants en médecine cessent de considérer la pratique générale comme un ordre inférieur de la profession. Elle est, au contraire, une haute spécialité, beaucoup plus complexe qu'on ne le croit, et qui exige un entraînement bien orienté."

Il reste encore quelques détails à régler avant que la formule ne soit au point, mais le ministère a bien voulu nous en indiquer les grandes lignes. Elle consisterait à choisir, chaque année, une vingtaine d'étudiants, de préférence de deuxième année, après la stabilisation qu'apporte la première année au cours de laquelle la plupart des inaptés disparaissent. Les universités de Montréal et de Québec en fourniraient huit respectivement, et McGill quatre. Le nombre pourrait évidemment varier. Ces jeunes seraient interviewés de très près quant à leurs aptitudes, leur milieu et leur de-

sir véritable d'exercer leur profession dans un centre rural.

Une fois acceptés, on leur demandera de signer un contrat en bonne et due forme stipulant, entre autres choses, qu'ils s'engagent à exercer leur profession dans un centre rural dépourvu de protection médicale suffisante. Le docteur Couturier croit qu'un engagement raisonnable consisterait à exiger une année de pratique pour chaque année où une bourse aurait été octroyée. Une année supplémentaire à celles des années d'études régulières permettrait aux candidats de se spécialiser en obstétrique et de pousser plus à fond leurs connaissances de certains aspects de la pratique générale, toujours aux frais, naturellement, du ministère de la Santé.

Afin de ne pas faire double emploi, les bourses consenties remplaceraient les bourses ordinaires aux étudiants que verse le ministère de l'Éducation et dont une partie représente un prêt remboursable.

Qu'arriverait-il si après avoir reçu son diplôme un jeune médecin changeait d'avis ?

— Nous nous entourerons tellement de précautions dans le choix des candidats que ces cas devraient être rarissimes. Mais il faut toujours prévoir les exceptions, nous a répondu le ministre. S'il en survient, il faudra certainement que le médecin s'explique devant un comité spécial s'il croit avoir des raisons valables d'être relevé des obligations de

son contrat. Mais il lui restera toujours l'obligation de rembourser le gouvernement de tout l'argent déboursé pour son bénéfice s'il ne s'établit pas dans un centre rural.

"Je suis convaincu qu'un haut pourcentage de ces médecins de campagne voudront continuer d'exercer leur profession là où ils se seront d'abord établis grâce à cette formule. L'obstacle véritable est le concept que l'on a de la poursuite d'une carrière médicale dans un centre rural. Une fois dans ce milieu, les jeunes praticiens aimeront l'expérience dont certains aspects manquent complètement dans les grands centres. La médecine, dans nos campagnes, n'est pas anonyme comme elle l'est dans les villes, par exemple. Le médecin y est beaucoup plus près de ses patients et de leurs familles. C'est quelque chose d'unique."

Formule flexible

Le ministre nous déclare, de plus, que la formule pourrait être assez flexible pour permettre de faire bénéficier de la mesure des étudiants de troisième, quatrième ou cinquième année, afin de permettre, du moins au début, de répondre aux besoins les plus pressants, en fournissant presque immédiatement un contingent de médecins qui s'ajouteraient à ceux qui normalement se dirigent chaque année vers les centres ruraux.

"L'important est de faire vite", nous a-t-il dit en guise de conclusion.

Voyez BEAUPRÉ pour votre FOYER

PORTES COULISSANTES et PORTES DE DOUCHE (sur mesure) pour la salle de bains en VERRE CRISTALLISE, à compter de \$59.95 POUR 30 JOURS SEULEMENT

Choix de MOTIFS et installation GRATIS!

PORTES ACCORDEON — toutes marques, à compter de \$11.95 SUR MESURE, à compter de \$1.25 le p.c.

PORTES PLIANTES EN BOIS, PELLA ET MODERNFOLD.

FENETRES EN ALUMINIUM A COMPTER DE \$18.95 SPECIAL D'AUTOMNE!

RABAIS DE 20% sur nos portes MODERNFOLD

La Maison BEAUPRÉ Enrg.

• STORES VENITIENS ET DE BAMBOU, CARREAUX A PLANCHER ET TAPIS
• ACCESSOIRES CHROMES POUR SALLE DE BAINS

6725, RUE ST-DENIS 272-5055

ETABLIE DEPUIS 80 ANS

PROFITEZ DE NOS AUBAINES IMBATTABLES!

Votre CREDIT est BON chez H.-C. GREGOIRE

Ouvrez un compte à 30 jours sans frais ou à termes jusqu'à 12 mois.

Carte de crédit "CREDICO" acceptée ou autres

NOUVELLE IMPORTATION DIRECTE DES MANUFACTURIERS

— SPECIALISTES EN VAISSELLE DEPUIS 80 ANS —

20% à 50% D'ESCOMPTE

★ NE MANQUEZ PAS DE VRAIES AUBAINES ★

PLUS DE 200 PATRONS

de SERVICES à DINER

en porcelaine et autres

de Style ou Moderne

\$3.95 à \$895.00

Choix parmi les 25 meilleurs manufacturiers

- ROYAL DOULTON • AYNLEY
- ROSENTHAL • PARAGON, etc.

VERRERIE

• VERRERIES, 200 patrons de 25¢ à \$5.00 ch.

ECONOMISEZ, ACHETEZ DIRECTEMENT

NOUS MANUFACTURONS

le plus grand choix DE VERITABLE

FER FORGÉ

Fini martelé ou blanc et or

MIROIR 24" x 20"	Rég. \$60.00	SPECIAL \$39.95
TABLE 24" x 12" x 30" H.	Rég. \$90.00	SPECIAL \$59.95
CHAISE	Rég. \$60.00	SPECIAL \$39.95
LAMPE	Rég. \$100.00	SPECIAL \$69.95
CENDRIER	Rég. \$37.50	SPECIAL \$29.95

• Venez voir une variété de 2000 modèles exclusifs, utiles et décoratifs

GREGOIRE D E T A I L

1371 EST, RUE STE-CATHERINE — LA. 2-2105*

STATIONNEMENT GRATUIT

TAPIS 100% NYLON

Pose et feutre inclus

\$9.00

la v.c.

Quel cadeau la Province offrira-t-elle à la Reine?

Le présent que le gouvernement provincial se propose d'offrir à la reine Elisabeth, à l'occasion de sa visite à Québec, provoque, dans les coulisses du Parlement, un véritable chassé-croisé auquel, devant l'impuissance avouée des hauts fonctionnaires, M. Lesage lui-même, que cet événement a déjà chargé de plusieurs tracas, devra trouver une solution!

Le problème, qui serait anodin sous un climat moins fiévreux, se pose ainsi: quel cadeau présenter, qui n'envenimera pas une situation déjà tendue?

Ce simple choix pouvait prendre de telles proportions qu'il devenait dès lors une véritable mission!

Celle-ci a été confiée (en partie) à M. Paul Gouin, le président de la Commission des Monuments historiques au ministère des Affaires culturelles, et (dans une autre mesure) à M. René Arthur, le chef de cabinet du Premier ministre, et (enfin!) à quelques hauts fonctionnaires consultés au hasard de leurs courses dans les couloirs du Parlement.

Résultat: nenni... ou presque! Et ce sont, aujourd'hui, les meilleurs artisans du Québec qui offrent au Premier ministre de le tirer de cet embarras.

Des gravures esquimaudes

Commençons par le commencement! Tout d'abord, les émissaires "artistiques" du Premier ministre ont arrêté leur premier choix sur des gravures esquimaudes. Pourquoi des gravures esquimaudes? Une simple affaire de calcul rapide, selon un informateur de Québec digne de foi, "le



ELISABETH
... quoi lui donner?



JEAN LESAGE
... des problèmes!

gouvernement de la Province ayant décidé d'offrir un cadeau d'une valeur de 600 à 700 dollars". Cela se passait il y a quelques jours. Mais voilà qu'on ne sait plus si on les offrira, ces gravures, à Sa Majesté.

Pour deux raisons primordiales. Parce qu'on s'est souvenu que M. Lesage comptait offrir à la Reine des oeuvres d'artisanat issues du Québec français. En second lieu, parce qu'on s'est rendu compte que Sa Majesté a déjà reçu des sculptures et gravures esquimaudes lors de son dernier voyage dans l'Ouest canadien.

Alors? Alors j'ai téléphoné à M. Paul Gouin, à Québec.

— Je voudrais, M. Gouin, savoir si on a tranché la question du cadeau à la reine Elisabeth.

— Je ne le sais pas. Je n'en ai pas beaucoup entendu parler.

— N'avez-vous pas été chargé des recherches? Je pense à l'achat récent des gravures esquimaudes...

— Les gravures esquimaudes? Je n'en sais rien. Il faudrait que vous appeliez M. René Arthur.

— Au ministère des Affaires culturelles, on m'a dit de m'adresser à vous.

— Je sais qu'il y aura EGALEMENT des émaux. Nous pensons aussi à plusieurs autres objets.

— Par exemple?

— Voici: il faut, définitivement, que nous attendions de revoir le Premier ministre lui-même. Je ne peux donc rien ajouter.

La semaine dernière, M. Gouin et d'autres hauts fonctionnaires de Québec ont dit qu'ils avaient cherché, en vain, des émaux sur bois, ou sur d'autres matériaux, d'une valeur de quelque 600 dollars, produits par des artisans de chez nous.

Une liste pour la Reine

Ces derniers n'ont pas caché leur déception devant ces recherches fort laborieuses "qui, disent-ils, pourraient être tellement simples si on en confiait la responsabilité à des connaisseurs capables de nous consulter aussitôt. Cette fois, pas plus que dans le passé, nous n'avons été consultés".

Et les artisans suggèrent à M.

Lesage "des cadeaux qui montreraient à la Reine que le Québec, s'il est agité, travaille fort, et fort bien à ses heures!"

Voici quelques-unes seulement des suggestions des artisans, telles qu'ils me les ont transmises dans leur langue imagée:

"Un beau bol en céramique, du Québec à l'état brut", de JACQUES GARNIER.

"Une gravure aux formes végétales", de JANINE LEROUX-GUILLEAUME.

"Une sculpture en céramique, aux jets de flammes", de MAURICE SAVOIE.

"Des figures en bronze émaille", de BERNARD CHAUDRON.

"Des panneaux en émail, inspirés de notre nature", de RICHARD THERIAULT.

"Des sculptures stylisées, sur bois précieux", de LEO GERVAIS.

"Des bols en céramique, chauds et vigoureux", de LOUISE DOUCET.

La comédie des cadeaux

Pour sa part, Richard Thériault, l'ex-président de l'Association des Artisans, que M. Lapalme a déjà envoyé en mission... chez les graveurs esquimaux, me dit qu'il est proprement furieux "de la comédie des cadeaux officiels qui se déroule à Québec, où on confie ces tâches à des chercheurs d'étoffes du pays, où on nomme des amis politiques qui confondent la ferronnerie et l'artisanat. D'un côté, voici un Jean-Louis Lévesque qui pousse la confiance jusqu'à charger les artisans de créer ses trophées de course! D'un autre côté, que la Reine ou un autre personnage s'amènent, et on ne pense plus à nous consulter".

Et Thériault, et d'autres artisans, parlent même d'affronts faits à M. de Gaulle dans le choix "manqué" des cadeaux de l'Etat du Québec, ajoutant que "la vérité doit éclater sur ces scandales".

Bref, M. Lesage a encore sept jours de grâce pour trouver enfin "son cadeau", le cadeau du Québec. Sept jours, ça peut être essoufflant, au Québec, pour un simple cadeau, quand il est royal!

Pierre LEGER



Jolie partout

Parce qu'elle est jolie partout et de haut en bas, cette jolie Suédoise, JANE AXELL, tournera quelques scènes de nu pour un film en cours de tournage à Stockholm. Le film raconte une abracadabrante course aux dollars, et Jane y fait équipe avec l'acteur allemand Gunnar Mollar.

SEUL

LA FRENIERE

VEND

LES MEILLEURES
MARQUES
DE PEINTURES
AUX
PLUS BAS PRIX
EN
VILLE

SHERWIN-WILLIAMS FRENIERE

3

GALLONS
POUR

\$10

SURPLUS DE STOCK

LOWE BROS. - CANADA PAINT
MARTIN-SENOUR
SHERWIN WILLIAMS
rég. \$8.65 à \$13.25

SPECIAL

GRIS

A PLANCHER

REG. \$6.45

\$2.50

le gallon

EXTRA-SPECIAL

SUPER KEM-TONE
3004-3007-3009-3010
Rég. \$8.90 le gallon
TRES GRAND SPECIAL

\$2.50

SPECIAL

LATEX

3 GALLONS
POUR
SEULEMENT

\$7.50

ROULEAUX 75¢ ch.

PEINTURE

"C-I-L"

A DES PRIX
IMBATTABLES!

GRATIS

1 GALLON

de PEINTURE
de PREMIERE
QUALITE
avec chaque \$20
achat de
ET PLUS

LIVRAISON GRATUITE — SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

LA FRENIERE

272-4418

272-1033

6210, rue PAPINEAU

à votre goût

BRANVIN

SHERRY ET PORTO CANADIENS

En vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

JORDAN BRANVIN

Vin Blanc
SHERRY CANADIEN

Produit de
JORDAN WINERY (INC.) LTD. MONTREAL (QUEBEC)

En r'montant la rue Sainte-Catherine...

par Conrad Bernier

● Les Productions Deschamps-Lelarge Inc. présenteront leur premier "Music-Hall canadien" de la saison 1964-65 à la Place des Arts les 5, 6, 7 et 8 novembre. Denise Filiatrault, Fernande Giroux, Jacques Desrosiers, Philippe Farley, Fernand Gignac et les Jérôlas seront les principales vedettes de ce spectacle. — A l'affiche de la Salle Bonaventure de l'Hôtel Reine Elizabeth, du 5 au 19 octobre: Monique Gaube et Philippe Arnaud. — Nina Simone, jeune chanteuse noire, donnera un récital, le 4 octobre, à la Place des Arts. Au programme, des variétés, du jazz, des "spirituals". — A la galerie "l'Art français", le 5 octobre, vernissage d'une exposition de Marc-Aurèle Fortin. — 15 vedettes participeront au "Festival Radio-TV" qui se tiendra au Palais du Commerce du 1er au 6 octobre. On prévoit que plus de 75,000 Montréalais viendront y applaudir Michel Louvain, Charles Gauthier, Lucien Hétu, Serge Laprade, Monique Gaube, Yoland Guérard, Murielle Millard, Christine Charbonneau, etc. — Une primeur: le mariage de Ginette Sage sera célébré, samedi, en la chapelle nuptiale de l'église Notre-Dame de Montréal.

● Cinq des neuf capitaines qui voulaient décrocher le grade d'inspecteur dans la police de Montréal ont raté, récemment, l'examen oral préparé par la Commission municipale du service civil, laquelle ne compte aucun policier parmi ses membres examinateurs. — Le Nouveau Parti Démocratique vient de lancer une nouvelle campagne pour recruter de nouveaux partisans et pour renflouer son organisation. La direction de cette campagne de recrutement et de publicité a été confiée à M. Russ Brown, ancien ministre de l'Information et du Commerce dans un gouvernement C.C.F. de Saskatchewan. — Absolument incroyable le nombre de chauffeurs de taxi de Montréal qui ne savent pas un sacré mot de français!



M. Gaube
... à l'affiche



M. Louvain
... au Palais



G. Sage
... mariage!



R. Starr
... incroyable

Et la plupart de ces derniers parlent un anglais absolument indéchiffrable! Pourquoi les autorités de la Ville de Montréal ne tentent-elles pas d'apporter quelques réformes dans ce domaine-là en prévision de l'Expo-67?

● Si vous êtes de ceux qui se torturent la cervelle pour trouver une explication à l'énorme succès de ces chers Beatles, eh bien, désembrayez tout de suite! Croyez-le ou pas, les Beatles eux-mêmes n'y comprennent rien! C'est du moins ce qu'affirme l'un d'entre eux, le fameux Ringo Starr. "Il est impossible, dit-il, de déterminer ce qui fait la cote d'un Beatle! C'est incroyable! On va nous envoyer de grands écrivains pour s'entretenir avec nous, des écrivains qui disent vouloir essayer de définir notre signification sociologique!" Le romancier et essayiste Claude Mauriac, pour sa part, écrit: "Du charme? Bien sûr, puisqu'ils ensorcellent! L'hystérie collective qu'ils déclenchent chez les jeunes filles demeure mystérieuse. Qu'apportent-ils aux adolescentes que leur seule approche met en transes? Cette perte de conscience, même momentanée, fait peur. Si ce n'est pas le MAL (non, ce n'est pas le Mal) qui s'empare momentanément de ces petites filles, elles n'en apparaissent pas moins possédées, et leur perdition nous donne le vertige!"

● Le Code de la route? Mais voyons! c'est pour les autres! J'ai pu m'en rendre compte, une fois de plus, en fin de semaine dernière, au cours d'un voyage. J'ai compté, en effet, mathématiquement compté, en moins de 50 milles et sur une route dangereuse, 14 infractions majeures aux règlements de la circulation. Des automobilistes "plus fins que les autres", évidemment! Et je suis rentré chez moi avec la conviction qu'une sorte de fierté imbécile, peut-être même de perversion mentale, incite une foule d'automobilistes à violer le code de sécurité routière, comme s'il y allait de leur honneur même, comme si la limitation de vitesse était réservée aux peureux, la double ligne blanche aux femmes, la droite de la route aux enfants de chœur. Ces gens-là se pensent seuls sur les routes. Le grand défaut, il me semble, réside là: oublier jusqu'à l'existence d'autrui, oublier que la liberté des uns n'est pas faite pour supprimer la liberté des autres!

● Le fameux pianiste russe Sviatoslav Richter donnera un autre concert le 5 octobre à la Place des Arts. Le programme est entièrement nouveau et comprend des oeuvres de Beethoven et de Chopin. — les stations de Radio-Canada diffusant en modulation de fréquence FM recommenceront, dès le début de novembre, à présenter quotidiennement des émissions distinctes du programme AM. La musique formera la majeure partie du programme et aucune réclame commerciale ne viendra interrompre les émissions.

● Accusera-t-on, un jour, les vendeurs de "smoked meat" de Montréal de tromper les clients? Un spécialiste de la viande m'apprenait, ces jours-ci, que les restaurants sont très rares dans la métropole où l'on peut déguster un véritable "smoked meat". Selon mon informateur, le vrai "smoked meat" est de couleur brunâtre tandis que le faux est d'un beau rouge. — Une Montréalaise me téléphona pour m'apprendre qu'elle a rencontré un vieillard de 88 ans qui se dit "l'automobiliste le plus âgé du Québec". Bon! Mais si ce brave homme désire devenir centenaire, peut-être vaudrait-il mieux qu'il embauche sans tarder un chauffeur privé! — Samedi, le 3 octobre, à la salle Don Polsky, aura lieu une grande soirée en l'honneur de Gino Salotti, président du club sportif des journalistes.

●
●
●

*Vous voulez
conserver votre élégance
pendant la saison froide.*

*Nous suggérons une
visite chez*

GIGUERE

*la boutique
de la fourrure
canadienne.*

●
●
●



Remodelage de
votre manteau
de fourrure
suivant les
styles les plus
nouveaux.

Magnifique MANTEAU de LOUTRE
canadienne de
qualité surchoix **\$950**

Ouvert
jeudi, vendredi
jusqu'à
9 h. p.m.

787 est, rue MONT-ROYAL



Tél.: 526-6611

ENTREPRISE FAMILIALE CANADIENNE-FRANÇAISE DEPUIS 1904



De "gros, gros" méchants !

Pour ajouter du piquant aux festivités du Club des cuisiniers d'Oppenheim, Allemagne, ces gros méchants, tous membres du club, ont voulu jouer aux cannibales en faisant rôtir une jeune fille qui se trouvait sur les lieux... Elle s'est mise à trembler aussitôt, non pas de peur, mais de froid. Et puis, comment faire confiance à ces habitués du couteau?...

Glynn Wolfe : champion mondial du mariage

Et sa 17e femme n'a que... 15 ans!

par André Berrier

NEW YORK. — (Matekalo) — Il a des cheveux gris et l'estomac dilaté. Il a dépassé la cinquantaine. Et pourtant, Glynn Wolfe est un champion mondial du mariage: il ne s'est pas marié moins de 17 fois, dont 2 fois avec la même femme. Il ne faut pas s'imaginer que sa 16e épouse était d'âge mûr. C'était l'une des plus belles femmes de Las Vegas, âgée de 18 ans, qui abandonna pour lui deux enfants et un mari de 22 ans.

Le plus étrange est que Glynn Wolfe n'est ni un coureur de jupons ni un don Juan. Ce sont les femmes qui lui font la cour: il reçoit vingt propositions de mariage en moyenne, émanant de jeunes personnes n'ayant pas encore vingt ans, et de toutes les régions des Etats-Unis. Il semble qu'il possède un certain pouvoir magnétique qui attire les femmes vers lui.

Et pourtant, la vie familiale ennue Glynn Wolfe. Sa passion pour le mariage ne va pas au-delà de la cérémonie nuptiale et de la lune de miel.

Wolfe a hérité de son père, un banquier de l'Indiana, une fortune colossale qu'il a investie dans de grands hôtels dans le Nevada,

en Californie et dans le Montana. Mais tout en étant propriétaire de grands hôtels, il est aussi un pasteur baptiste. Ce fut en 1960, après s'être marié avec douze femmes, qu'il ressentit l'appel de la religion. Alors il vendit un hôtel qu'il possédait à Hollywood, et se transféra à Las Vegas, où il s'installa comme pasteur dans une église baptiste, en face de son nouvel hôtel, le Fremont Hotel.

— Mon église, dit-il à l'époque, sera spécialisée dans les cérémonies nuptiales, car je pourrai donner des conseils d'ordre matrimonial aux jeunes épouses. Je crois être l'un des plus grands experts du monde en questions matrimoniales. Ce n'est pas pour mes mérites personnels, mais à cause de mes douze mariages.

A la différence de nombreux maris divorcés, Glynn Wolfe se rappelle avec beaucoup de tendresse chacune de ses épouses. Toutes ses ex-épouses savent que l'on peut tout obtenir de lui par la douceur, sans recourir à la loi et aux tribunaux. Sauf une, Peggy Spencer, la huitième, qui eut la malencontreuse idée de l'accuser de sévices. Elle perdit ce procès, car toutes les autres ex-femmes de Glynn Wolfe accoururent pour témoigner qu'il était le plus doux et le plus pacifique des hommes, incapable de faire du mal à une mouche.

Celle-là s'appelait Shirley Lou Spy, et elle n'avait que vingt-

trois ans lorsqu'elle voulut divorcer pour la seconde fois. N'ayant pas d'argent pour se payer un avocat, elle fit appel à son premier mari, et Glynn Wolfe lui envoya un chèque qui lui eût suffi à se payer dix des meilleurs avocats américains.

Glynn Wolfe s'est marié une fois de plus le 28 août dernier. Sa femme, De Merl Rankin, n'a que quinze ans. Bien que son mari ait eu une vie conjugale turbulente, elle est sûre que son mariage résistera à toutes les épreuves.

Tandis que Glynn Wolfe est heureux parmi ses femmes, qu'il appelle "ma grande famille", le millionnaire play-boy Tommy Manville vient de se séparer de sa femme, la onzième, Christina, qui dit de lui :

— Il n'est qu'une canne dans la boue.

Tommy Manville et Christina s'étaient mariés en janvier 1959. Avant elle, il y avait eu Florence, Lois, Yvonne, Marcelle, Bonita, Billie, Sunny, Georgina, Anita, Patricia. Après cette dernière séparation, Tommy Manville ne semble pas décidé cette fois-ci à divorcer.

— Elle ne pourra pas obtenir le divorce, dit-il, car je ne veux pas le lui accorder. A part l'argent, je ne lui accorderai rien.

Des enfants d'école

En comparaison de ces champions, Porfirio Rubirosa fait pâle figure avec sa brochette de femmes: Flor de Oro (la fille du dictateur Trujillo), Danielle Darrieux, Doris Duke, Barbara Hutton et, enfin, Odile Rodin. Comptez bien et vous verrez que ça ne fait que 5 femmes.

Il y a aussi Charlie Chaplin qui a successivement épousé Mildred Harris (16 ans), Lita Grey (16 ans) et Paulette Goddard. Puis ce fut Oona O'Neil avec laquelle il vit très heureux et qui lui a donné neuf enfants. Charlie Chaplin en avait déjà trois.

En Europe, rares sont les séducteurs qui peuvent se mesurer avec ces grands champions. La France, seule, pouvait en compter un, en la personne de Sacha Guitry. Lui aussi avait ce goût prononcé pour le mariage à répétition. Il ne convola pas moins de cinq fois, avec Charlotte Lyssès, Yvonne Printemps, Jacqueline Delubac, Geneviève de Séville et Lana Marconi.



N'OUBLIEZ PAS,

vous aussi, de profiter de nos aubaines imbattables !

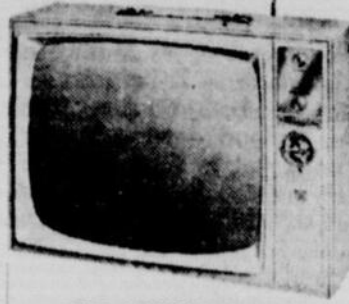
LAVEUSES



INGLIS
"FATTY, RCA WHIRLPOOL, CONNOR
WESTINGHOUSE, L'ISLET, BELANGER
McCLARY-EASY, KELVINATOR
PRIX IMBATTABLE RICHER

4 Visitez nos étages de meubles et d'appareils électriques

Une visite à notre magasin vous convaincra davantage !



TV PORTATIF 19"
FLEETWOOD \$149.95
Grand Spécial Richer

FOURNAISES

à l'HUILE ou au GAZ

- COLEMAN
- FAWCETT
- TEMPCO

- BELANGER
- FINDLAY
- McDONALD

PRIX IMBATTABLE
R-I-C-H-E-R



TV Console 23"
RCA VICTOR \$199.95
Grand Spécial Richer
WESTINGHOUSE (4130) \$229.95
Spécial Richer



LIT
continental
(Marques connues) \$49.95
tel qu'illustré
aussi Sealy, Simmons, Blue Ribbon, etc.

PHILIPS (C53)
Modèle 1964
"Low Boy" — 3 seulement
EXTRA SPECIAL \$239.95
RICHER

MARCONI (192K23) "Low \$249.95
Boy" Spécial Richer
ADMIRAL (L64B21) "Low \$249.95
Boy" Spécial Richer

VENEZ VOUS CONVAINCRE !



MOBILIER DE CHAMBRE, 3 MCX

Joli fini noyer. Construction solide. Tiroirs : assemblage à queue d'aronde aux quatre coins, avec coulisse centrale à action flottante, guides de nylon.

\$129.95

Grand choix de marques réputées telles que :

GERARD COLLIN, PEPLER, VICTORIAVILLE SP., ETC.



Magnifique

MOBILIER de SALON

2 MORCEAUX

Très moderne. Tissus de qualité, choix varié et nouveau. Coussins tout "Air-Foam". Impressionnera vos visiteurs. Base en noyer. Tel qu'illustré. — A PARTIR DE

\$179.95

Marques réputées telles que : Khroeler, Sklar, Troister, Simmons, etc.

Claude D I
AMEUBLEMENT STE-CATHERINE, INC.
"TOUT POUR LA MAISON"
Richer
Maison essentiellement canadienne-française — Claude Richer, prop.
3743 Ste-Catherine E. — LA. 5-4406 - 6-5501-2

Le commerce de la route 11 en "mange un coup"

par Jean-Yves Bégin

Ce qui fait le bonheur des uns fait le malheur des autres ! Avec le prolongement de l'autoroute des Laurentides jusqu'à Sainte-Adèle, un calme plat est retombé sur la route 11, et la longue filée des commerçants habitués à tirer leur manne des embouteillages d'antan sont tout ahuris du silence qui y règne. Faute de touristes, ils redevennent des campagnards — malgré eux. Certains s'arrachent les cheveux. D'autres s'ancrent dans l'optimisme: "Nous aurons un coup dur, puis tout s'arrangera, comme c'est arrivé à St-Jérôme à l'ouverture de l'autoroute..."

Les postes d'essence semblent les plus touchés, et de beaucoup. Je m'arrête dans un garage parmi les plus achalandés — du moins jusqu'à récemment — à Lafontaine, en banlieue de Saint-Jérôme. Le commis sort précipitamment. Un client? Non! Un journaliste! Les bras lui retombent. Le petit homme m'ouvre la porte d'un air piteux: "Entrez!"



M. Germain Goupil, de Lafontaine, a dû fermer deux mois. Maintenant, il attend en vain une clientèle qu'il avait mis cinq ans à édifier.

avait une bonne fatigue à la fin de la journée! Maintenant, on est deux et on fait rien."

On se lamente

Je pousse un peu plus loin, vers Lesage. Un autre pompiste ne peut me cacher son amertume. Sa situation est tout autre: "On prend cinq ans à se bâtir une clientèle et on la perd en deux mois! C'est gai, ça! J'ai été fermé deux mois à cause des travaux. Et maintenant, je ne vends plus: c'est tombé de 80 p. 100! Il va falloir s'en aller. Les compagnies vont reprendre les stations. Et ici, il y aura des gars à salaires qui sont pas obligés de travailler 17 heures par jour..."

L'homme se pique à son propre langage. Il se fâche, devient tâtillon. "Ils ont arrangé ça pour que les touristes embarquent sur la nouvelle autoroute sans s'en apercevoir, avec leur double ligne blanche, leur signalisation! La route 11, elle paraît plus! Un type me l'a dit: une fois, il a pris l'autoroute de Sainte-Adèle sans le vouloir!"

Les propriétaires des terrains expropriés pour l'autoroute ont été indemnisés. Mais les commerçants qui se trouvent pour ainsi dire dans l'ombre de ces expropriations en souffrent sans indemnité. Comment ne pas être amer? "C'est pour ceux qui ont investi et qui vont tout perdre,

reste le trafic local: je m'en aperçois, parce que la plupart des types qui arrêtent, je les connais: ils viennent de Saint-Jérôme! Le patron "pense à partir". Les restaurants aussi en "mangent" un coup!"

Un optimiste

Plusieurs restaurateurs confirment. Mais j'en trouve un qui est optimiste: son comptoir n'en souffre pas trop. Il compte sur

l'aménagement de la nouvelle route 11 pour ramener les touristes.

"Il y en a beaucoup qui ont de petites voitures et qui ménagent. L'autoroute à péage, c'est mal indiqué pour eux. Ils en reviendront!"

Puis il sort des chiffres: "Les inspecteurs du gouvernement m'ont dit qu'il passe en moyenne 2,000 voitures à l'heure en fin de semaine, et que de 20 à 40 p.

100 prendront l'autoroute... 60 p. 100, c'est encore beaucoup pour nous!"

En somme, la moyenne est sauve!

Et mon restaurateur de Piémont de conclure, rejoignant la pensée d'un marchand d'articles de sport de Lafontaine: "Il y a tellement de monde, ça se développe tellement, que la situation ne peut pas ne pas se rétablir!"

Etablie en 1909
E. Beaudoin

MALLETES

renforcées de "FIBERGLAS"

Parois moulées en Vinyle-Thermo sur contreplaqué 3 plis. Recouvrement Beauliner anti-écaillage. Doublure Rayonese, couvert et fond piqués, goussets élastiques. Ferrures nickelées. Garde-robe de 22" avec cintres. Valise "Fin de semaine" de 19". Valise à cosmétiques de 14".



Nouvelles couleurs:

- ★ ROUGE
- ★ BLANC
- ★ BLEU
- ★ GRIS

3 MORCEAUX

SPECIAL

39.99

ACHETEZ UN MORCEAU MAINTENANT

VALISE A COSMETIQUES	11.99	VALISE FIN DE SEMAINE	11.99	VALISE GARDE-ROBE	16.99
----------------------	-------	-----------------------	-------	-------------------	-------

COMPLETEZ L'ENSEMBLE PLUS TARD

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTÉES

LIVRAISON PAR TOUTE LA PROVINCE

UN DEPOT DE \$2.00 RESERVERA TOUT ARTICLE JUSQU'A DEMANDE

CRÉDIT INSTANTANÉ "credico"

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

E. Beaudoin

MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. 30 p.m.

SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO Angle Jeanne d'Arc LA. 1-3272

— Et les affaires?

— Mal! J'ai vendu pour 80 cents de "gaz" cet avant-midi! Alors qu'avant, j'en aurais écoulé au moins 250 gallons! Avant, on vendait jamais moins que 500 gallons par jour. Maintenant? Même pas 100. Je pense que c'est à cause des travaux sur la route 11. Du moins, j'espère! On verra quand ils auront fini...

Dernier espoir?

Je regarde par la fenêtre. Le gouvernement n'a pas oublié la route 11 en étirant son autoroute à péage. Il la remet à neuf. Et ces travaux qui ont contribué à la ruine temporaire (?) de certains, cet été, constituent en fait leur ultime espoir: la nouvelle route 11 réussira-t-elle à détourner les touristes de l'autoroute séductrice, une fois passé le cap du "tout nouveau tout beau"?

En attendant, un garagiste pointe du doigt un mail en construction, qui fait bien dans le paysage, mais qui empêche désormais le virage à gauche et le prive d'une bonne partie de sa clientèle, véritable muraille de Chine érigée contre son commerce!

Puis je découvre que je suis dans un poste géré par la compagnie d'essence depuis un mois. Les pompistes y jouissent de la sécurité du salaire. La chute des ventes ne les affectera pas: la "Compagnie" est solide! Ce qui n'empêche pas la nostalgie: "Avant, on était quatre et on

que c'est dur. Et après nous avoir dépouillés, "ils" vont installer leurs propres services le long de l'autoroute..."

Coups durs

J'entre prendre un café dans un restaurant-motel. Des conversations me parviennent aux oreilles. "Les compagnies de "gaz" vont tenir le coup, elles ont de l'argent... Y paraît qu'une compagnie est venue pour acheter tous les terrains et pis qu'y-z-ont r'viré d'bord!" Sauf erreur, ils parlent de ce qui me préoccupe! C'est le sujet de l'heure! Puis le gérant s'amène: "L'autoroute? Non, ça ne nous affecte pas. Les touristes savent qu'il n'y a pas de services le long de l'autoroute, et quand ils veulent une salle à diner ou un motel, ils débarquent!"

— A moins qu'ils continuent à l'autre bout?

— Pas tellement!

— Eh bien, tant mieux!

En face, un ancien restaurant, dont l'appareil publicitaire se dresse encore au bord de la route, s'est effondré en ruines calcinées, il y a une couple de semaines. Celui-là n'aura pas à fermer ses portes!

A Piémont, un garagiste prend la chose du bon côté: c'est un employé salarié! "Oui! Les affaires sont tombées de moitié! On a perdu tout le trafic touriste de Sainte-Adèle en montant. Il



Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social
5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 — RÉ. 1-7941*

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	\$6.50	\$3.50	\$1.75
Montréal	\$9.00	\$4.50	\$2.50
Etats-Unis et étranger	\$9.00	\$4.50	\$2.50

Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner

Visite royale

Les 10 et 11 octobre, la reine Elisabeth et son consort séjourneront à Québec durant 31 heures. Ils passeront sept fois le long des rues, dans des limousines closes. Ces défilés dureront en tout 125 minutes, sous la surveillance de policiers et de militaires. Au cours de sa visite au Canada, le couple royal ne fera que deux apparitions importantes de 15 et 25 minutes en public.



ELISABETH II

Faisons le point. Complot-t-on vraiment un attentat? On ne sait jamais. ... elle fait son boulot

Il y a moins de fous et de fanatiques au Québec qu'en bien d'autres parties du monde, mais nous en avons quand même. A défaut de tentative d'assassinat, il est possible qu'on profère des insultes et même qu'on veuille lancer quelques projectiles plus nauséabonds que dangereux. Mais Sa Majesté commence à en avoir l'habitude chez elle. Un nouvel incident de cette sorte vient de se produire à Glasgow. Il serait ridicule qu'on blâmât toute la province pour une de ces manifestations, que les Anglais eux-mêmes jugent sans importance dans leur pays.

D'autre part, les feuilles britanniques devraient cesser de traiter la Reine en héroïne prête à marcher au martyre. Elle est la première à s'en offusquer. Elisabeth II, née sur les marches du trône, fait son boulot consciencieusement, et obéit à la raison d'Etat, parce qu'elle ne pourrait faire autrement. Elle en est récompensée par la satisfaction du devoir accompli, une existence luxueuse et les hommages qu'on lui rend. Il peut lui arriver parfois de courir des risques, tout comme les petites hôtesse de l'air ou les infirmières. Question de métier. On ne croit plus guère, et peut-être encore moins en Grande-Bretagne que dans l'ouest du Canada, au droit divin des rois.

Enfin, le boycottage de la visite de la Reine, qui est chef d'Etat, serait une bêtise, car elle est l'invitée des gouvernements d'Ottawa et du Québec, dûment constitués. Sa Majesté vient à l'occasion du centenaire d'un événement décisif pour le Canada. Croit-on que de la boycotter aplanirait nos difficultés avec l'élément anglophone du pays?

D'ailleurs, nous doutons de l'efficacité complète du boycottage. Quand, il y a trois ans environ, Paul Ier et Frederika de Grèce allèrent à Londres visiter la reine Elisabeth, une foule de Grecs non satisfaits de leur royauté, leur lancèrent à tous trois des oeufs pourris.

Or, l'autre jour, le jeune roi Constantin, fils de feu Paul Ier et de Frederika, épousa la princesse Anne-Marie de Danemark, à Athènes, berceau de la démocratie; et dans ce pays où la couronne n'est pas solide, où existe le séparatisme communiste, où sévissent le malaise économique et le cauchemar chypriote, le gouvernement osa dépenser \$333,000 pour organiser des noces vraiment royales. Et malgré l'opposition militante, une telle multitude vint pour acclamer les nouveaux époux royaux et danser avec eux, que l'Etat encaissa plus d'un million de dollars, rien qu'en vendant des médailles d'argent commémoratives!

A Québec, 1,500 policiers veilleront à la sécurité de la Reine. Quelque 2,500 soldats et marins canadiens formeront une haie d'honneur, tout en se tenant l'oeil ouvert, tandis que des hommes-grenouilles assureront la garde autour du yacht royal "Britannia". Espérons que toutes ces précautions s'avèrent inutiles.

Le Québec a toujours reçu courtoisement ses invités. Les mères de famille et leurs enfants ont toujours salué au passage les gracieuses mamans et leur mari, fussent-ils de sang royal. Et les citoyens doivent se souvenir que tant qu'on n'aura pas remodelé la Confédération canadienne, les monarques britanniques resteront nos souverains.

Vive l'instruction!

"Je constate avec tristesse, déclarait récemment lord Gardiner, qu'il y a actuellement plus d'individus munis de diplômes universitaires parmi les criminels que parmi les gradés de la police." C'est sans doute pour cela que nous avons tellement de bandits que les représentants de la loi ne parviennent pas à arrêter.

Fernand Denis



Jean-Charles Harvey



Le fils à maman

Il n'y a pas de "race française" au Canada. Il y a environ cinq millions d'hommes, de femmes et d'enfants canadiens qui parlent français. La plupart de nos tourments psychologiques, de nos complexes d'infériorité ou de supériorité, selon le cas, s'inspirent plus ou moins de cette sacrée chanson :

Jadis, la France, sur nos bords,
Jeta sa semence immortelle.

Il n'y a pas de semence immortelle, pas plus celle de la France que celle du Pérou ou du Luxembourg. Le "national" n'est pas l'humain. Selon les circonstances, les migrations, l'ambiance, les intérêts, les périodes d'occupation, les guerres, il s'est tour à tour modifié, transformé, fusionné ou même effacé pour ne laisser subsister que l'éternel humain.

Parce que cette vérité élémentaire s'oublie ou que les profiteurs du fanatisme, à grands coups de gueule, substituent intentionnellement l'essentiel à l'accessoire, notre petit monde gaspille ses munitions à défendre des chimères.

Une immigrée de France, femme d'une vive intelligence en même temps que patriote, me disait à ce sujet : "Après avoir passé quelques années au Canada — devenu mon pays de prédilection — j'ai constaté que les Canadiens français, en général, se considèrent comme des enfants abandonnés par leur mère. Cela, après plus de deux cents ans de séparation et de vie nord-américaine. Ce complexe matriarcal a pour effet non seulement d'empêcher nos gens de penser et agir en adultes, d'avoir conscience de leur maturité physique, mais d'évoluer dans le sens des réalités géographiques, économiques, raciales et sociales. En tout et partout, on se croit obligé de prendre parti pour ou contre la France, la maman à laquelle on prête un tas de qualités mystiques ou un tas de défauts dont on est les premiers à souffrir de ce côté-ci de la mer.

"Or, ajoutait cette Canadienne d'adoption, il me semble qu'IL EST TEMPS, GRAND TEMPS, QUE LES CANADIENS DE LANGUE FRANÇAISE COMMENCENT A CONSIDERER LES FRANÇAIS

POUR CE QU'ILS SONT VRAIMENT, C'EST-À-DIRE DES ETRANGERS. Cela épargnerait à tout le monde bien des malentendus. Aux yeux de la France elle-même, il y a longtemps que nous sommes des étrangers. Pourquoi pas la réciproque? Il ne suffit pas de parler la même langue pour être dans la parenté. Pour les Français, Belges et Suisses qui parlent cette langue sont des étrangers. De quel droit ferions-nous exception, nous, d'outre-Atlantique?"

Rien de plus vrai. Par nos façons de vivre, de parler, de penser, de juger des hommes et des choses, de nous gouverner, d'élever les enfants, de boire, de manger, d'envisager et peut-être de pratiquer l'amour, nous différons sensiblement des Français. Et ceux-ci, dans la proportion d'au moins 99 p. 100, ne connaissent à peu près rien de nous. Ce qui explique les mots de cette vieille Parisienne, au cours d'une algarrade avec un "Canayen" : "Si vous n'êtes pas content, retournez à votre cabane!"

Il aurait fallu voir sa cabane à elle, la petite vieille.

Le jour où nos Canayens, égarés par des professeurs et instituteurs obtus, auront vraiment pénétré le sens de l'Histoire et de la géographie, bien des illusions stériles et dangereuses disparaîtront. On cessera par exemple de fonder la politique de 1964 sur celle de 1760. On acceptera la conquête et même la dispersion des Acadiens comme des choses classées, des choses du temps, et non pas comme des événements contemporains. On saura entre autres que les Français et les Anglo-Saxons se sont disputé militairement l'Amérique du Nord et que les Français, qui avaient les meilleures chances de gagner, ont perdu et nous ont cédés. Ils tenaient si peu à notre continent, on dirait, qu'ils ont vendu la Louisiane, sous Napoléon, pour le prix d'une bataille et pour la gloire.

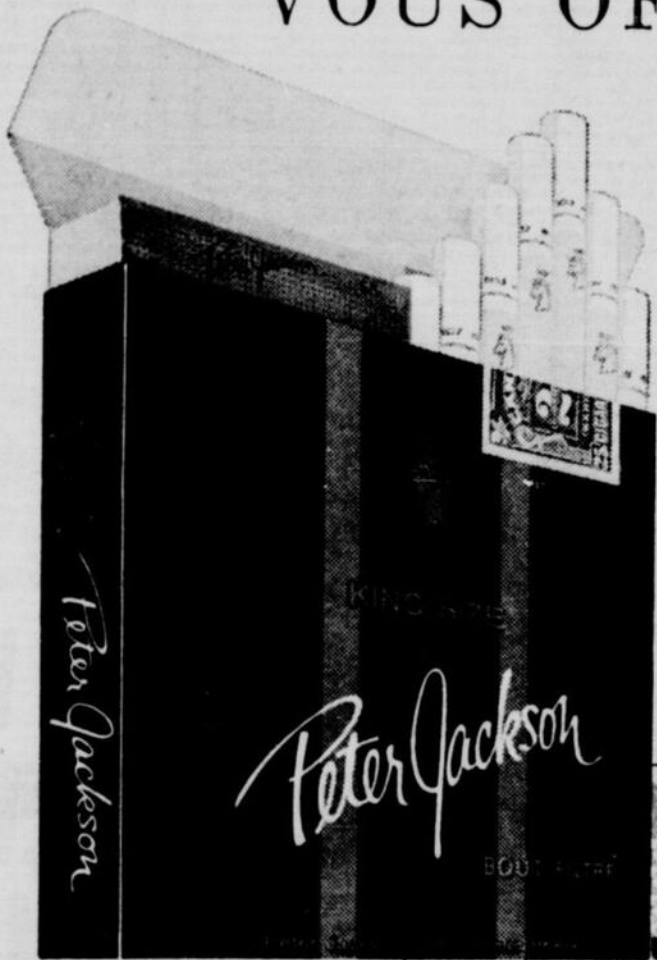
Et c'est à cause de tout cela que les Canayens et les Français sont devenus des étrangers les uns aux autres, sauf au point de vue culturel

SPÉCIAL POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC

La

 **Peter Jackson**
"KING SIZE" À BOUT FILTRE

VOUS OFFRE DAVANTAGE



sa longueur a été portée
de 80 à 85 millimètres—
le plus long format
en vente d'un bout à
l'autre du Canada.

EN PAQUETS DE
20 OU 25 CIGARETTES



Vous pouvez GAGNER \$1,000.00 EN ARGENT

en achetant un paquet de CIGARETTES À BOUT FILTRE
Peter Jackson, nouveau format extra-long "King Size"

Des certificats valant \$1,000.00 en argent ont été insérés dans des paquets
de cigarettes *Peter Jackson*—le prochain paquet que vous achèterez en
contiendra peut-être un. Si tel est le cas et si vous répondez correctement
à une question mettant vos connaissances à l'épreuve, le \$1,000.00 en
argent est à vous.

Peter Jackson — UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1881

Montréal '64

Plus solide que le Québec ?

Ce qui a permis à la ville, entre autres choses, d'aller chercher \$60,000,000 sur le marché américain, c'est le traitement de faveur qui est fait au Canada. La Maison Blanche, comme on le sait, a résolu d'imposer une "taxe de retenue" de 15 p. 100 sur les sommes prêtées par les Américains à l'étranger. Or le Canada fait exception à la règle. Montréal n'aura donc pas à payer la taxe et s'est décidée à emprunter, après de longues semaines d'attente.

Comme nous l'expliquait M. Paul-Emile Sénécal, directeur adjoint des finances de Montréal, les emprunteurs ont longtemps

la faute du contribuable si sa propriété a été sous-évaluée pendant de nombreuses années. La répartition aurait permis aux propriétaires d'absorber le rajustement sans que leurs budgets en soient trop affectés." Pourtant, le conseiller municipal présente à l'Hôtel de Ville le district le plus prospère. Il est heureux de son sort, mais n'a pas oublié que seuls 25 p. 100 des électeurs de ce district ont daigné se rendre au bureau de votation, aux élections d'octobre 1962. Le conseiller souhaiterait que les minorités s'intéressent de plus près aux affaires municipales. "Cela m'étonne, dit-il, de constater que nos gens suivent attentivement la politique pro-

rale. Il considère que l'arrivée de l'équipe Drapeau-Saulnier au pouvoir a eu le même effet, pour la ville, que l'élection de M. Lesage et de son équipe pour la province...

Le ministre a parlé...

Un des membres de cette équipe a enfin pris la parole, l'autre jour, devant l'Union des municipalités de la province, réunis à Québec, pour clarifier quelques points devenus obscurs par suite de tant de rumeurs et de ballons lancés à gauche et à droite. M. Pierre Laporte est ministre des Affaires municipales. A ce titre, il a déclaré que les membres de la commission Blier avaient gardé toute sa confiance, s'ils ont perdu celle du Conseil de coordination intermunicipale, qui a vainement revendiqué la démission de leur ancien allié, M. Dawson, maire de Mont-Royal. Et puis, il semble que les adversaires de l'annexion ne sont pas au bout de leurs peines, puisque de l'avis même du ministre, la belle province assistera bientôt à la fusion de 300 municipalités qui disparaîtront de la carte pour une meilleure administration de la chose publique.

Un conseiller aussi

Si les ministres provinciaux s'occupent de choses municipales, les conseillers sont parfois tentés de pousser une pointe en dehors des limites urbaines et nous entretenons de questions touchant l'étendue du pays. Le conseiller du district de Côte-des-Neiges, M. Gerald Charness, a préconisé la fondation d'un Office de l'unité canadienne, qui fonctionnerait, d'après lui, avec des crédits de \$40,000 par année. M. Charness s'adressait à un club d'hommes d'affaires quand il a fait sa suggestion. Il est venu à cette conclusion après avoir passé par l'arche de Noé et effectué un périple dans l'histoire européenne, le tout pour montrer que l'unité ne saurait maintenant se concevoir que dans la diversité... Son texte est quand même celui d'un homme sérieux et qui sait penser.

Feux rouges

Au niveau des services, rappelons cette remarque du directeur du Service d'incendie, M. Armand Durette: "Les conducteurs des véhicules du Service d'incendie n'ont jamais reçu l'autorisation de brûler les feux rouges de circulation." Nous n'avons pu nous retenir de lui exprimer notre étonnement, devant la façon habituelle de circuler qu'empruntent ces vaillants sapeurs-pompiers. Ceci nous amène à nous interroger sur le même sujet, en ce qui touche le Service de la police...

Mégots et bouteilles

De son côté, le directeur de Service de santé, le Dr Adélard Groulx, nous faisait la remarque suivante: "Ceux qui font usage d'eaux gazeuses devraient éviter de jeter de la cendre de cigarettes, des mégots ou autres ordures dans les bouteilles qui servent à la livraison de cette boisson." Au moment de nous faire cette réflexion, le médecin nous accompagnait dans la visite des laboratoires du Service de santé. C'est en apercevant une bouteille dont l'intérieur semblait maculé qu'il nous a donné le conseil, en demandant de le passer à d'autres. Voilà qui est fait.

Un des 10

M. Lucien L'Allier n'est plus directeur de service, mais il continue de faire parler de lui... en bien. L'Association américaine des travaux publics vient de l'élire parmi les 10 "hommes de l'année" dans le domaine des travaux publics. Dans un panégyrique à son sujet, l'organisme déclare qu'aucun secteur des travaux publics ne semble être étranger à l'actuel président et gérant général de la Commission des transports de Montréal. On lui attribue le premier rôle dans



M. JOHN LYNCH-STAUTON
"Nous avons une population amorphe."



M. PAUL-EMILE SENEAL
"Le marché s'étend vers l'Ouest."

la mise en chantier ou la réalisation du boulevard Métropolitain, de la construction du Centre sportif, de l'usine de filtration et d'un égout collecteur de \$6,500,000.

Superficies

Avant qu'un projet n'atteigne le stade des travaux publics, donc de la mise en chantier, il doit passer au crible de plusieurs spécialistes. Parmi ces derniers, on compte les urbanistes, qui emploient le plus clair de leur temps à étudier la nature des lieux où des travaux seront effectués. Il fallait donc que Montréal entreprenne une étude

maintenant publiée — de la superficie des municipalités de la région métropolitaine. Une bonne partie du travail a été rendue possible par l'utilisation des cartes sommaires du ministère de la Défense. On peut donc dire, sans risque de se tromper, que la ville de Montréal s'étend sur une superficie de 48 milles carrés et 76 centièmes et qu'elle est la plus grande de la région. On s'en doutait. Mais qui savait que la plus petite municipalité des environs est la ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, avec ses 25 centièmes de mille carré?

Maurice ROY

Voici les noms et adresses des institutions financières américaines qui ont souscrit à l'achat d'obligations de \$60,000,000 mises sur le marché par la ville de Montréal:

United States Trust (New York), \$1,200,000; First National Bank (Chicago, Illinois), \$4,500,000; First Trust Company (St. Paul, Minnesota), \$500,000; Franklin Life (Illinois), \$1,000,000; Confederation Life (Canada), \$600,000; Pacific Mutual Life (Los Angeles, Californie), \$500,000; United States Life (New York), \$500,000; Prudential Life Insurance (New Jersey), \$20,000,000; Union Central Life (Ohio), \$250,000; College Life Insurance Company (Indianapolis, Minnesota), \$250,000; State of Washington Pension Fund, \$5,000,000; Shawmut National Bank (Boston, Massachusetts), \$200,000; Los Angeles County Pension Fund (Californie), \$1,000,000; Continental Illinois Bank (Chicago), \$5,500,000; Investors Group Mutual Funds (Minneapolis, Minnesota), \$1,000,000; Manufacturers Hanover Bank (New York), \$3,000,000; \$15,000,000; Northwestern National Bank (St. Paul, Minnesota),

redouté que le président des Etats-Unis ne signe le décret qui entrainera la mise en vigueur de la mesure protectionniste. M. Sénécal reconnaît que l'argent, fourni à la Ville aux taux de 5 p. 100 pour défrayer une partie du coût du métro, provient non pas de la capitale du monde financier, New York, mais d'un peu partout aux Etats-Unis. Il n'en faut pas plus à M. Frank Hanley, conseiller du district de Sainte-Anne, pour féliciter et l'administration Drapeau-Saulnier et tous les amerloques de la finance pour la transaction que l'on sait. M. Hanley constate que la réputation de Montréal aux Etats-Unis est des meilleures puisque même des financiers de la Californie se soucient de nous. "Montréal emprunte à meilleur taux que la province de Québec", clame le fougueux conseiller.

Rajustements

Un autre conseiller est d'avis que l'administration aurait dû tenir compte de l'augmentation du compte de taxes des propriétaires, lors du rajustement des évaluations. "L'augmentation aurait pu être répartie sur quelques années au lieu d'avoir été servie d'un seul coup aux contribuables." En tenant ces propos, M. John Lynch-Staunton, du district de Côte-des-Neiges, nous cite le cas d'un propriétaire dont l'évaluation a été haussée de plus de 80 p. 100. "Il arrive souvent, dit-il, que ce n'est pas

vinciale et négligent ce qui se passe dans leur propre ville. Pourtant, c'est l'administration publique au niveau municipal qui a des répercussions directes sur la vie des citoyens. En outre, le conseiller municipal peut être atteint n'importe quand, contrairement aux députés fédéraux ou provinciaux." Le district de Côte-des-Neiges compte un très grand nombre de maisons d'appartements et de conciergeries, lesquelles sont habitées par une forte population flottante. M. Lynch-Staunton dit que les grands problèmes de sa courte carrière ont été le zonage et le bruit des chantiers de construction: "La disparition des maisons familiales, souvent belles et anciennes, devant l'invasion des conciergeries, est une solution que tous n'acceptent pas facilement. Quant au bruit, nous recevons souvent des appels téléphoniques de gens excédés... La police est plus sévère et la situation s'améliore." Montréalais de naissance, M. Lynch-Staunton parle français comme pas un Anglais. Malgré son jeune âge, il donne des signes de maturité quand il dit qu'il n'est pas opposé à l'idée de l'indépendance pour le Québec. "Je suis contre la violence, affirme-t-il, mais je suis en faveur de toute discussion pacifique... Je trouve toutefois la thèse du séparatisme un peu naïve." Le conseiller se dirigea peut-être, un jour, vers la capitale provinciale à titre de député. Il est de tendance libé-

Pas battables comme contrebandiers

HAMBourg. — Un sondage très révélateur, effectué auprès des douaniers, prouve que les femmes sont beaucoup plus douées que les hommes pour passer des marchandises en fraude à la frontière.

L'explication: elles n'ont absolument pas mauvaise conscience (il est tout à fait normal qu'elles achètent leurs produits dans un autre pays s'ils sont meilleur marché!) et ne donnent pas de signe de nervosité.

Les hommes, au contraire, attirent l'attention des douaniers par une amabilité excessive et un comportement nerveux. Les douaniers, méfiants, fouillent évidemment tous les bagages.

Les coupables se montrent cependant meilleurs joueurs que leurs "collègues" féminins et payent de bonne grâce l'amende qui leur est infligée.

SI VOS CHEVEUX TOMBENT CONSULTEZ THOMAS

NOTRE GARANTIE
Des résultats dans 30 jours ou tout montant payé pour des traitements sera remboursé.

Durant plus de 40 ans, au Canada et aux Etats-Unis, les cliniques Thomas n'ont cessé d'aider hommes et femmes à combattre et contrôler les causes locales de la chute des cheveux.

Si vous voulez savoir exactement quel est votre problème capillaire, et ce que l'on peut faire pour le solutionner, venez aujourd'hui même pour une consultation gratuite et sans engagement pour vous.

Ecrivez à Dépt PJ-922BR ou téléphonez pour obtenir la brochure gratuite "Les soins des cheveux..."

CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

Les plus grands experts trichologistes au monde — 45 bureaux

EN VILLE: 637 Edifice Carré Dominion 1010 ouest, rue Ste-Catherine — Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 309 Edifice Lombank 6339, rue St-Hubert — Tél.: 274-3501

STATIONNEMENT GRATUIT
Ouvert: de 11 h. a.m. à 8h. p.m.
Samedis: de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

LES CONSULTATIONS ET TRAITEMENTS SE FONT EN PRIVE I

SI VOS CHEVEUX TOMBENT CONSULTEZ THOMAS

NOTRE GARANTIE
Des résultats dans 30 jours ou tout montant payé pour des traitements sera remboursé.

Durant plus de 40 ans, au Canada et aux Etats-Unis, les cliniques Thomas n'ont cessé d'aider hommes et femmes à combattre et contrôler les causes locales de la chute des cheveux.

Si vous voulez savoir exactement quel est votre problème capillaire, et ce que l'on peut faire pour le solutionner, venez aujourd'hui même pour une consultation gratuite et sans engagement pour vous.

Ecrivez à Dépt PJ-922BR ou téléphonez pour obtenir la brochure gratuite "Les soins des cheveux..."

CLINIQUE CAPILLAIRE THOMAS

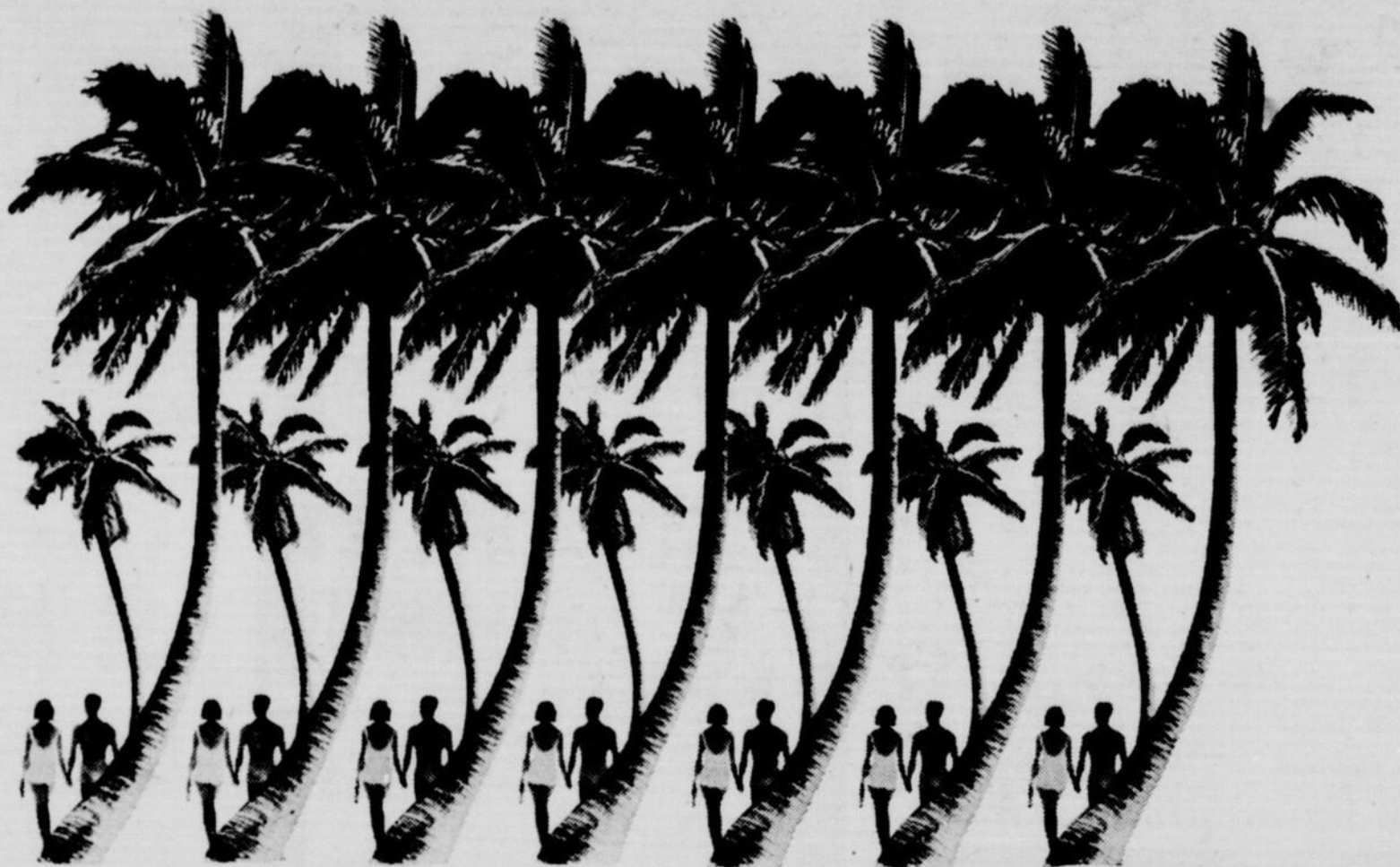
Les plus grands experts trichologistes au monde — 45 bureaux

EN VILLE: 637 Edifice Carré Dominion 1010 ouest, rue Ste-Catherine — Tél.: UN. 6-3041

PLAZA ST-HUBERT: 309 Edifice Lombank 6339, rue St-Hubert — Tél.: 274-3501

STATIONNEMENT GRATUIT
Ouvert: de 11 h. a.m. à 8h. p.m.
Samedis: de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Votre agent de voyages Eastern vous offre Miami aller-retour par jet pour \$154.*



Plus 7 jours de vacances dans un hôtel de Miami Beach pour moins de \$22.†

Eastern a chargé votre Agent de Voyages de vous préparer de belles vacances à Miami. Dites-lui seulement quand vous serez prêt à partir: il s'occupera de tout. Votre agent vous offrira les "Joyeuses Vacances" d'Eastern pour moins de \$22. Oui, pour moins de \$22, vous aurez droit à 7 jours et 6 nuits dans un hôtel de Miami Beach, au transport terrestre, à la plage, à la piscine, à des divertissements. Moins de \$22. Ça coûte plus cher de rester chez soi.

*Tarif excursion 21 jours, fonds canadiens.

†Ce tarif individuel suppose le logement de deux personnes par chambre d'hôtel. Valable jusqu'à la mi-décembre 1964.


Eastern
VI 9-2201, OU VOTRE AGENT DE VOYAGES

Nos policiers sont "chefs" en province

par J.-C. Fortin

Sorel et Saint-Bruno auront bientôt un nouveau directeur de police qui, dans chaque cas, vient des rangs de la Sûreté montréalaise: le lieutenant-détective Théo Vallée remplace le directeur W. Gallant à Sorel, tandis que le sergent-détective Urgel ("Dick") Chénier prend la direction de la police de Saint-Bruno, après avoir passé 30 ans au sein de la police de Montréal.

Monsieur Vallée, originaire de Montréal, est entré dans la police municipale au printemps de 1930, peu après son retour du centre industriel de Central Falls, au Rhode-Island. Sa famille avait émigré dans cette ville de la Nouvelle-Angleterre au cours des années '20, alors que le chômage sévissait au Québec. En 1952, M. Vallée était promu au grade de sergent-détective et, en 1950, à celui de lieutenant-détective.

"J'ai passé en tout 34 ans et 5 mois au service des Montréalais", rappelle ce spécialiste de la lutte contre les vols de véhicules, qui possède une expérience de 22 ans dans ce domaine.

M. Vallée est père de deux enfants. Son fils André, rentré d'un voyage en France au début de la semaine, travaille à la "Canadian Aviation Electronics" de Saint-Laurent comme technicien, sa fille Madeleine termine des études spécialisées au couvent Marianapolis, de Montréal.

Le lieutenant Vallée a accepté de remplacer le directeur Gallant, qui dirigera le Service des Incendies de Sorel, vers le 20 octobre prochain. La ville a une population de 32.000 âmes et sa police compte 32 hommes, à l'heure actuelle.

Une vaste expérience

L'ancien sergent-détective Ur-

gel ("Dick") Chénier, de la Sûreté de Montréal, apporte à Saint-Bruno le fruit d'une riche expérience en matière d'enquêtes sur les homicides, agressions armées et autres crimes graves. Pendant les quelque dix dernières années, M. Chénier a participé à de nombreuses recherches à titre de membre du Bureau des enquêtes criminelles, sous la direction de l'inspecteur Roland Perron. Sa démission de la police municipale entre en vigueur le 1er octobre prochain et il doit assumer ses nouvelles fonctions à Saint-Bruno le même jour.

Agé de 54 ans, M. Chénier fait partie du premier groupe de cadets-policiers qui décrochèrent leur diplôme après l'institution de l'École de police, soit au début des années trente.

D'autres policiers montréalais ont reçu d'alléchantes offres à la veille de leur retraite. La plupart de ceux-ci auront atteint l'âge limite de 60 ans au début de 1965. Il faudra, par exemple, nommer une douzaine de nouveaux inspecteurs, mais les perspectives ne semblent guère encourageantes pour le moment. Lors de récents examens oraux présidés par la Commission du service civil de Concordia, seulement quatre capitaines sur neuf ont été reçus par les examinateurs. Quelques-uns des officiers qui échouèrent ont pris la décision de démissionner bientôt et d'accepter des postes ailleurs mieux rémunérés.

Le sergent-détective Paul Couturier, président de la Fraternité des policiers de Montréal, dit que dans le prochain contrat, on fera inclure une clause dite de protection de droits.

"Nous voulons qu'un représentant de la Fraternité et un officier supérieur de police fassent partie du groupe des cinq examinateurs. Nous entendons avoir notre mot à dire, car nous con-



Sgt "DICK" CHENIER
Directeur de police à Sorel...



Lt THEO VALLEE
... lui, à Saint-Bruno.

naissions beaucoup mieux que les examinateurs ceux de nos collègues qui méritent une promotion. Je vous promets que nous allons tenir mordicus à une telle clause", conclut-il.

Chez

Gaston Lauzon

NOUS DEFIONS TOUTE CONCURRENCE

Nos prix sont PLUS BAS que partout ailleurs, COMPAREZ!

En grand SPÉCIAL cette semaine

TAPIS

100% Nylon

"DUPONT

501"

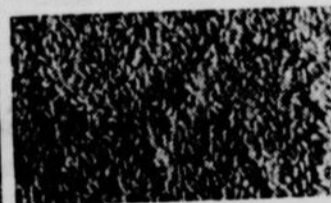


Le tapis qui surpasse tous les autres, grâce à ses caractéristiques de qualité et de durabilité, c'est le tapis le plus en demande cette année. Venez le voir. 12 couleurs au choix.

9.00

la v.c.

Pose et feutre inclus



ACRILAN

100%

Bouclé

gaufré

Ce broadloom est le tapis le plus avantageux offert à date. Son poil élastique est fait d'ACRILAN, la fibre aux qualités insurpassables. Un effet gaufré produit par des boucles de longueurs variables anime la texture et renforce sa résistance à l'écrasement.

En plus d'être antimites et non allergène, l'ACRILAN se nettoie facilement. Ses belles couleurs vives sont garanties pour longtemps. Ce tapis mesure 11 pi. 10" de largeur. EN SPECIAL

8.00

la v.c.

Pose et feutre inclus

Chez Gaston Lauzon vous trouverez le plus vaste choix de TAPIS HARDING dont la qualité reste indéniable.

Achetez votre tapis maintenant
1er paiement en
mars '65 seulement

SERVICE A DOMICILE SANS OBLIGATION



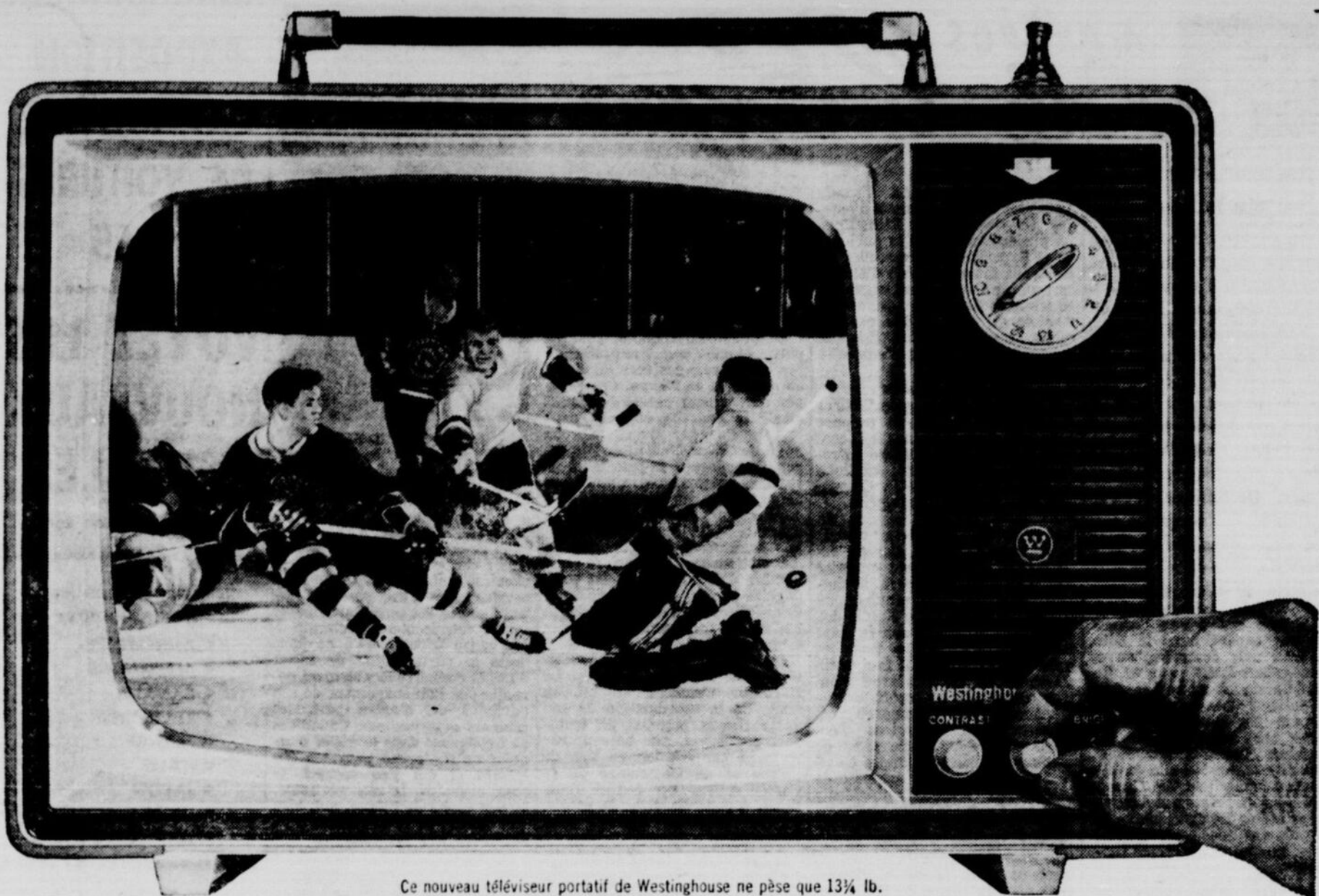
VENTE • NETTOYAGE • POSAGE

2350 est, BELANGER — 725-9161



Une étoile qui brille!

La jolie actrice Natalie Wood arrive à l'aéroport pour prendre un avion en direction de Vienne. L'ancienne enfant-prodige de l'écran part tourner un film en Autriche.



Ce nouveau téléviseur portatif de Westinghouse ne pèse que 13 1/4 lb.

Clic!

C'est le seul portatif de 11" qui offre l'image et le son "sur-le-champ", dès l'allumage. Pourquoi attendre?



Pour plus de sûreté exigez Westinghouse

Vous pouvez maintenant admirer le téléviseur portatif "sur-le-champ" de 11" de Westinghouse chez ces vendeurs

- | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>M. ABER INC.
3611 ouest, Notre-Dame, Montréal</p> <p>ALLIES FURNITURE STORE INC.
4409 Wellington, Verdun</p> <p>AMEUBLEMENT BORDEAUX
12,288 Lefebvre, Montréal</p> <p>AMEUBLEMENT CLERMONT ENRG.
7195 St-Hubert, Montréal</p> <p>AMEUBLEMENT J. G. HOGUE
2525 est, Fleury, Montréal</p> <p>AMEUBLEMENT LAMARCHE INC.
1589 est, Ontario, Montréal</p> <p>AMEUBLEMENT LAVAL ENRG.
3570 est, Ontario, Montréal</p> <p>AMEUBLEMENT STE CATHERINE
3743 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>HOME FURNITURE & APPLIANCES
907, Girouard, Montréal</p> <p>J. E. AUDET
1481 est, Mont-Royal, Montréal
353 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>BEAULIEU & GLADU
4589 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>BEAUPAR LTD
1010 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>BRAULT & MARTINEAU
4696 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>BROPHY'S LTD
1957, de l'Église, Montréal</p> <p>J. R. BROUILLETTE ENRG.
6200, boul. Monk, Montréal</p> <p>BROWN'S DEPARTMENT STORE LTD
3780, boul. St-Laurent, Montréal</p> | <p>CAPITOL FURNITURE
391 ouest, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>CLERMONT ELECTRIQUE ENRG.
6255, St-Hubert, Montréal</p> <p>CORBEIL ELECTRIQUE
2227, Bélanger, Montréal</p> <p>CORBEIL ELECTRIQUE
7566, St-Hubert, Montréal</p> <p>F. COURTEMANCHE
6729, St-Hubert, Montréal</p> <p>OMER DESERRES LTEE
1406, St-Denis, Montréal</p> <p>J. O. DESJARDINS CO.
12,265 Reed, Cartierville</p> <p>LEOPOLD DEXTRAZE
4761 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>DOMINO FURNITURE CO. LTD
67 est, Prince-Arthur, Montréal</p> <p>DOMON LTEE
1366, Notre-Dame, Lachine</p> <p>DUBE ELECTRIC
6965, Lafontaine, Montréal</p> <p>DUPUIS FRERES
845 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>T. EATON CO.
677 ouest, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>EDWARD'S ELECTRIC
5380 ouest, Sherbrooke, Montréal</p> <p>ELECTRA T.V. & FURNITURE LTD
5159, Park Ave, Montréal</p> <p>FIFTH AVENUE DEPT. STORE
4932, Wellington, Verdun</p> | <p>FINO FURNITURE
6811, boul. St-Laurent, Montréal
4610, boul. Monk, Montréal</p> <p>A. FORGET
4739, boul. St-Laurent, Montréal</p> <p>R. FAUCHER LTEE
735 est, Beaubien, Montréal
9055, boul. Pie IX, Montréal</p> <p>FREDETTE & FRERES
5689, Hochelaga, Montréal</p> <p>ROLAND GAGNE LTEE
1695 est, Laurier, Montréal</p> <p>JEAN GERVAIS INC.
5270, Henri-Julien, Montréal</p> <p>GRAND APPLIANCES
4702 ouest, Sherbrooke, Montréal</p> <p>GRATTON T.V.
2478, Fleury, Montréal</p> <p>GUSSMAN'S LTD
1612 ouest, Notre-Dame, Montréal</p> <p>JANO FURNITURE INC.
5751, Verdun Ave, Verdun</p> <p>KAY-YAN FURNITURE LTD
7025, boul. St-Laurent, Montréal
4646, avenue du Parc, Montréal</p> <p>LALONDE & TREMBLAY
1498, Notre-Dame, Lachine</p> <p>LATENDRESSE & FILS
11,837 est, Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles</p> <p>J. C. LEBLANC INC.
5826, St-Hubert, Montréal</p> <p>LEGAULT ELECTRIQUE ENRG.
6274, Christophe-Colomb, Montréal</p> | <p>J. H. LESSARD ENRG.
2651, Masson, Montréal</p> <p>LEVESQUE T.V. ENRG.
4705 est, Beaubien, Montréal</p> <p>LEGARE
1700, Amherst, Montréal
3750, Masson, Montréal
1278 est, Mont-Royal, Montréal
3730 est, Ontario, Montréal
10,672, Pie IX, Montréal
49 St-Hubert, Montréal
1078, Wellington, Verdun
1070, Notre-Dame, Lachine
3734 ouest, Notre-Dame, Montréal
5184 ouest, Notre-Dame, Montréal
4650 est, Ste-Catherine, Montréal
11,976 est, Notre-Dame, Pointe-aux-Trembles</p> <p>LIVERMAN'S FURNITURE
1355 est, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>MILANO HOUSEHOLD FURNITURE CO.
6557, boul. St-Laurent, Montréal</p> <p>MIRACLE MART
4375 est, Jean-Talon, Montréal
7850, Champlain, Ville LaSalle
Sherbrooke ouest, Montée St-Léonard, Montréal</p> <p>MT. ROYAL FURNITURE & TV LTD
3510, boul. St-Joseph, Montréal
4260, Wellington, Verdun
6682, St-Hubert, Montréal
3744 est, Ontario, Montréal</p> <p>NAMO LIMITED
1462 est, Ontario, Montréal</p> <p>JAS. A. OGILVY'S
1307 ouest, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>LEO POULIOT LTEE
1337 est, Ontario, Montréal</p> | <p>PLAZA FURNITURE
7381, St-Hubert, Montréal</p> <p>QUINTAL CHESTERFIELD CO.
2315 est, Ontario, Montréal</p> <p>RIVIERA FURNITURE LTD
1412, boul. St-Laurent, Montréal
6325, boul. St-Laurent, Montréal</p> <p>LEON ROBILLARD LTEE
227, De Castelnau, Montréal</p> <p>ROBERT SIMPSON CO.
977 ouest, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>SPECIALTY OUTFITTERS
3551, boul. St-Laurent, Montréal</p> <p>J. A. ST-AMOUR LTEE
6575, St-Denis, Montréal</p> <p>J. S. R. TESSIER LTEE
2475, Notre-Dame, Lachine</p> <p>TORINO FURNITURE
6889, boul. St-Laurent, Montréal</p> <p>TORINO HOUSEHOLD REG'D
6588, boul. Monk, Montréal</p> <p>LUCIEN TURCOT INC.
861, Ave de l'Église, Verdun, Qué.</p> <p>VIM'S INCORPORATED
4732, Wellington, Verdun</p> <p>J. R. VINET
520, Gougeon V, Montréal</p> <p>V. O. FURNITURE
6723, St-Hubert, Montréal</p> <p>WARD'S INC.
1652 ouest, Ste-Catherine, Montréal</p> <p>WOODHOUSE
105 ouest, Ste-Catherine, Montréal
3913, Wellington, Verdun</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



par Claude Asselin

C'est, en 1967, l'occasion ou jamais de faire d'une pierre deux coups. En d'autres termes, les Canadiens comme les étrangers qui visiteront l'Expo en profiteront pour voir non seulement Montréal, mais divers coins du pays, et vice versa. A certaines conditions pourtant ! L'une d'elles, c'est d'offrir les meilleurs moyens possibles de transport. De fait, ne serait-ce qu'au stade des projets, on y songe déjà dans les milieux intéressés.

Du côté de l'Association des compagnies de navigation maritime, il faut croire que l'affaire n'est pas encore dans le bain. Car, sauf avis contraire, on ne prévoit encore RIEN pour '67. Redoute-t-on de s'embarquer dans une galère ? Chez les gens du transport par autobus, ça va comme sur des roulettes. La "Canadian Coach Association", groupant environ 352 compagnies d'autobus dans tout le Canada et affiliée à la "National Association for Motor Bus", applique déjà depuis quelques mois le système du tour nord-américain \$99-99 jours.

C'est dire qu'un visiteur qui achète un billet aux points de ventes étrangers (Japon, Australie, Nouvelle-Zélande, Europe), et qui vient en Amérique par n'importe quel port d'entrée, bénéficie du régime \$99-99 jours qui permet de voyager par autobus et de bénéficier des correspondances au Canada, ainsi que dans tous les Etats-Unis jusqu'à la frontière du Mexique.

Le système sera vraisemblablement encore en vigueur en 1967. A l'heure actuelle, on fait la pu-

À PROPOS de l'Expo

blicité touristique du Canada dans plus de 600 terminus d'autobus Greyhound des Etats-Unis. On y ajoutera bientôt la publicité de l'Exposition universelle de Montréal. On se propose d'établir un programme de tours organisés où les frais de voyage, de motels, d'hôtels et, en certains cas, de repas, seraient inclus dans le prix — sans oublier l'entrée à l'Expo.

Un lien routier

L'Association des propriétaires d'autobus du Québec se prépare pour 1967. "Nous aurons à l'occasion de l'Expo un nombre extraordinaire de visiteurs, explique le gérant général de la Compagnie de Transport Provincial, M. Jean Audette. Les besoins du transport seront plus grands qu'en temps normal. Compte tenu du fait que la vaste majorité des visiteurs étrangers désirent "explorer" la province de Québec, il s'impose d'établir des tarifs spéciaux et unifiés tant pour les Canadiens que pour les gens de l'extérieur. Il faut enfin s'assurer de liaisons avec d'autres moyens de transport."

L'Association s'occupera notamment des itinéraires d'endroits historiques. Elle vient de mettre sur pied son propre comité de l'Expo-67. Il se compose de MM. Jean Audette, président; Georges Carier (Carier et Frère) pour la région des Trois-Rivières; Jacques Fournier (Autobus Fournier) pour la région de Québec; Yvan Laramée (Transcar) pour la région de Sherbrooke, et M. Racine (Autobus Racine) pour le secteur Québec-Vermont. M. Paul Noreau, de Québec, est secrétaire du comité tandis que Me Wilbrod Bhéer, également de Québec, en est le conseiller juridique.

Voyages programmés

L'Association du transport aérien international ne présente rien de concret dans le moment. Il est plausible qu'on s'inspire, pour 1967, des méthodes publicitaires que les compagnies aériennes emploient à l'occasion de la

Foire de New York. Il y aura, comme d'habitude, collaboration entre l'Association et les compagnies aériennes touchant les tarifs spéciaux et les voyages organisés. On combinera l'aspect tourisme ("Visitez les Rocheuses, les Laurentides") et l'attrait de l'Expo-67.

Le Canadien National, pour sa part, étudie une multitude de projets de voyages vers Montréal en prévision de l'Expo. Ces voyages auront pour points de départ plusieurs endroits éloignés dans tout le Canada, divers endroits aussi des Etats-Unis et de l'étranger. On entrevoit la possibilité de voyages programmés, c'est-à-dire dont toutes les dépenses sont payées, du genre de la formule courante "Maple Leaf". Ces projets amèneront les Chemins de fer nationaux à conclure bon nombre d'ententes avec des compagnies ferroviaires américaines, des sociétés de navigation maritime et des compagnies aériennes internationales.

En tout et partout, les négociations sont à peine entamées. Le Pacifique Canadien en est au stade de la coordination de son vaste réseau mondial de transport par avion, par bateau, par train et par camion en vue de l'Expo et du Centenaire de la Confédération. Un comité fonctionne à cette fin. Rien de précis, encore moins de définitif pour l'instant.

La voix des "actionnaires"

Un des 20 millions "d'actionnaires" (la population du Canada) de la Compagnie de l'Exposition universelle affirme que les grandes déclarations publiques sur l'Expo ne le satisfont plus. A titre de Montréalais, il estime que l'Exposition universelle et internationale de 1967 est une projection de lui-même comme de tous ses concitoyens :

"La Métropole doit devenir pendant plusieurs mois le centre de la Terre des Hommes. Nous allons faire nos preuves à la face du monde. Membre de la collectivité, je veux faire ma



M. JEAN AUDETTE
"explorer" le Québec

part. Je dois savoir et comprendre exactement ce qui se passe à la Compagnie, à la Ville de Montréal, à Québec, à Ottawa au sujet de l'Expo. On dit un tas de belles choses. Et ça coûtera très cher au contribuable. Qu'on nous montre alors d'une part les contrats signés des pays participants (notre interlocuteur déclarait, à une autre tribune, qu'à ce jour, seule la participation de l'Etat d'Israël était irrévocablement garantie par l'aménagement de son pavillon) et, d'autre part, les contrats octroyés aux Canadiens en expliquant dans le détail comment on s'y prend pour les distribués et qui s'en occupe. Je veux connaître le rôle véritable, le rôle caché de l'Expo, qui, bien que Société de la Couronne, a un caractère très spécial."

De toute évidence, les remarques de M. Jean-Gabriel Maranda, professeur de Sciences politiques à l'Université de Montréal, ne sont point ce qu'il est convenu d'appeler "un message de nos commanditaires" en faveur de l'Expo. Et le carnet de doléances n'est pas épuisé !

M. Philippe de Gaspé Beaubien adresse la parole à la Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal lors de son congrès local qui se tient au Alpine Inn en fin de semaine (du 2 au 4 octobre). M. Beaubien est directeur de l'exploitation à la Compagnie de l'Expo.

EXPOSITION CANADIENNE DE VOITURES 1965

VOYEZ LES NOUVEAUX MODÈLES

Sous un même toit

Les marques les plus réputées :

- ANGLETERRE
- ALLEMAGNE
- CANADA
- ETATS-UNIS
- FRANCE
- ITALIE
- JAPON
- SUEDE
- TCHEKOSLOVAKIA

- ★ Austin
- ★ Alfa-Romeo
- ★ Buick
- ★ Cadillac
- ★ Chevrolet
- ★ Chrysler
- ★ Citroën
- ★ Cooper
- ★ Datsun
- ★ Dodge
- ★ Ferrari
- ★ Fiat
- ★ Lotus
- ★ M.G.B.
- ★ Morris
- ★ Oldsmobile
- ★ Pontiac
- ★ Rambler
- ★ Rolls Royce
- ★ Rover
- ★ Skoda
- ★ Studebaker
- ★ Valiant
- ★ Volkswagen
- ★ Volvo

Aussi :

Les fameuses voitures de courses et films de courses continus

30 SEPT. au 5 OCT.

HEURES D'EXPOSITION

Sur semaine : midi à 10 h. p.m.
Sam. et Dim. 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

PRIX DE PRESENCE
5 TIRAGES PAR JOUR

Bonaventure
CURLING CLUB

6055

Chemin Côte-de-Liesse
(face à l'Hôtel Skyline)

748-8891

STATIONNEMENT GRATUIT

Maladresse

Dans un bar, à 4 heures du matin, un jeune homme raconte ses malheurs à un camarade.

— Je n'y comprends rien. Tu sais que je devais me marier avec Huguette de la Blanquette. Elle est belle et, en plus, elle est riche. Au dernier moment, mon futur beau-père m'a refusé sa main. J'y comprends rien. Je me souviens de notre dernière conversation : "J'espère, me disait-il, maintenant que vous allez épouser ma fille, que vous allez être sérieux, hein ? Plus de bêtises, d'accord ?"

— Qu'est-ce que tu as répondu ? demande son ami.

— Moi, fait le jeune homme, je me suis écrié, sans hésiter : "Oh ! soyez tranquille. Ce sera la dernière..."

VOUS SEREZ SUR
DE PLAIRE A TOUS
VOS CLIENTS



**EPICIERS
BOUCHERS**

Entièrement reconditionné.
Equipement très moderne
possédant l'aspect et le
fonctionnement du matériel
neuf, avec la garantie
d'une maison sérieusement
établie depuis plus de
40 ans.

• Comptoir-étalages (ouverts ou fermés) • Chambres frigorifiques • Glacières électriques pour la bière • Comptoir-caisse • Ilots et tablettes ajustables • Moulin à viande, tranche-jambon • Balances • Tables de travail, etc...

Stationnement gratuit

Pourquoi retarder ? Consultez, sans obligation

NE NATIONAL COMMERCIAL EQUIPMENT Ltd.
4029, rue Papineau, Montréal, LA 4 2137

Maison établie depuis 1923. Membre du Syndicat d'Epicerie des Epiciers du Québec, Inc.



Qu'est-ce
que le
Club Succès ?

Voir page
36

le plus GRAND défilé de MODES au CANADA

présenté par



sous le thème

BEAUTÉ
DE
LA COULEUR

au théâtre Saint-Denis
lundi, mardi et mercredi
les 5, 6 et 7 octobre.

En matinée à 2 h. 30

En soirée à 8 h. 30

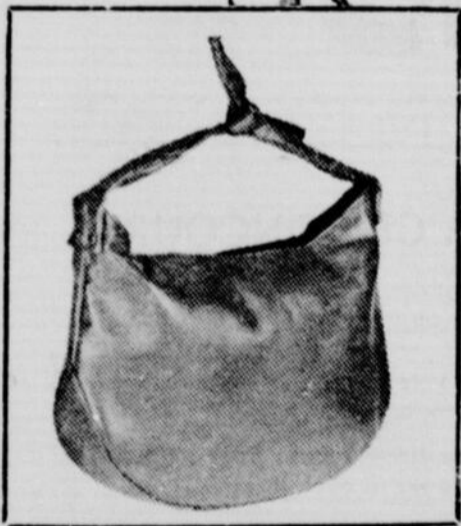
Commentaires :

Mme Janette BERTRAND
"Miss Télévision '64"

Artiste invité :

Fernand GIGNAC
"Monsieur Télévision '64"

A l'orgue :
Paul CHARTRAND



VOTRE SAC EST LA VEDETTE

... dès que vous sortez,
choisissez-le de belle qualité ...

10.95

VERITABLE CHEVREAU ANGLAIS

Souple, durable, en • noir • brun • tan
• rouge • gris

Le fini chromé du cuir le rend inaltérable.
La doublure est dans un tissu résistant. On
le nomme le sac "elbow" car il peut se por-
ter à l'épaule.

DUPUIS — rez-de-chaussée, rayon 460

QUELLE ELEGANCE ...

A) Ce manteau de ligne "A" en faille "gros côtlé" noire, orné
d'un chic col de mouton de Perse noir. On aimera les man-
ches nouvelles, la martingale et les détails couture raffinés.
Doublé satin sur entre-doublure et chamois aux trois-quarts.
7 à 15.

89.99

TRES "VEDETTE"

B) Ce chic manteau en gros tweed de laine anglais. Voyez la
coupe ample et tout spécialement le col croisé et les pagodes
de renard. Plaira à la jeune personne raffinée. Beige/caramel
ou noir/blanc. 3 à 11.

99.00

ORIGINAL ...

C) Ce manteau droit à pli de marche, et col de chat sauvage.
Ses boutons dorés et les chaînettes qui retiennent la martingale
lui donnent un petit air martial qui plaira à la jeune collégien-
ne. Confection dans un épais lainage uni gris ou poil de cha-
meau. 5 à 15.

69.99

DUPUIS — deuxième, rayon 513

Plus belle que B.B. (qui a eu chaud!)...

Janine quitte l'écran pour se marier avec un plombier

par Jean-Pierre Bernier

PARIS. — (D.R.I.) — Lisez-moi cette histoire qui vaut son pesant d'or... Voici une jeune fille belle, désirable et qui ressemble tellement à B.B. qu'on la croirait une réincarnation de l'héroïne de "Et Dieu créa la femme"... Un metteur en scène, Eddie Maraton, la découvre, veut en faire la vedette d'un film sur B.B.: "Autopsie d'une star". Elle fait un bout d'essai concluant. On lui promet une carrière magnifique. Et voilà que, tout d'un coup, crac! Elle renonce à devenir vedette... pour se marier! Mais avec qui, je vous le demande un peu?

Avec Karim Aga Khan? Avec Günther Sachs von Opel? Avec Jacques Charrier? Avec un play-boy international tout cousu d'or, qui hante Saint-Germain et Saint-Tropez?

Rien de tout ça! Avec un ouvrier. Avec un tout petit artisan plombier d'Enghien-les-Bains!

Mon premier réflexe, ça a été de m'écrier: "Quelle folie! On ne gâche pas une chance comme celle-là! C'est immoral!"

Et puis, à la réflexion, non: c'est magnifique. Pour une fois, l'amour et la raison triomphent des mirages du cinéma.

Cette petite jeune fille, Janine (18 ans), est une sage. Elle a choisi le vrai bonheur et elle restera heureuse toute sa vie. La vraie folie, c'aurait été de se lancer dans une aventure dangereuse.

En quête d'un appartement

Il y a deux ans qu'elle aime Pierre Fries (24 ans). Depuis

deux ans, il vient l'attendre tous les soirs à la sortie du magasin de chaussures où elle est vendeuse.

C'est un beau gars costaud et tranquille. Un très beau gars s'il voulait, il pourrait, lui aussi, faire du cinéma. Tous les deux, ils font un sacré beau couple. Ils sont célèbres dans Enghien-les-Bains et Saint-Gratien. Quand on les voit passer tous les deux sur leur Solex, on murmure: "Tiens, c'est la B.B. d'Enghien." Et on les regarde s'éloigner avec attendrissement et fierté. Pierre pose sa main sur l'épaule de sa fiancée et ils roulent côte à côte. Ils vont faire le tour du lac et s'embrasser dans le crépuscule.

Dans trois semaines, ils vont se marier. Ils vont devoir se bagarrer avec la vie. Ça commence mal, car ils n'ont pas encore trouvé le petit deux-pièces pas cher pour abriter leur bonheur.

Jeune fille normale

Mais ils ont confiance. Et Janine ne regrette rien.

Elle aurait pu tout posséder, gagner des tas d'argent, fréquenter le Tout-Paris, les célébrités, devenir l'amie de Johnny Hallyday, et rouler dans des voitures de \$20.000.

Mais elle préfère continuer à vendre des chaussures pendant encore un an ou deux. Elle préfère rester inconnue, anonyme, noyée dans l'immense masse des gens. Elle préfère la médiocrité et la monotonie d'une vie d'épouse et de mère de famille.

Ce n'est pas une sainte. Elle n'a pas fait un sacrifice surhumain. Elle a fait ce que toute jeune fille normale devrait faire.

Il y a quelques semaines, quand elle répondit à une annonce de journal demandant des sosies de B.B., ça n'avait pas plu à son fiancé. Mais elle était fière d'avoir été choisie. C'était une éclatante consécration, une confirmation officielle de sa beauté. Elle fit donc un bout d'essai.

Mais elle comprit que si elle s'acharnait à vouloir être vedette, son amour ferait faillite. Son fiancé était furieux. Bien sûr, c'était flatteur. Mais il est trop jaloux, trop exclusif, pour supporter de la partager avec le cinéma.

Elle a cédé

"Ça ne me plaît pas", m'a-t-il dit. Et, dans ce "ça ne me plaît pas", j'ai senti le véritable amour, possessif, absolu, intransigeant. Il a dit ça d'un ton bourru, presque agressif. D'un ton qui ne supportait pas la réplique.

Janine a plié. Il avait raison. Elle le savait depuis longtemps. Il la gardera toujours pour lui tout seul.

Et je connais quelqu'un d'autre à qui cette fin heureuse va faire plaisir. C'est Brigitte Bardot elle-même, la B.B. de la trentaine, qui aurait très certainement souffert de la comparaison



Son fiancé n'a pas voulu qu'elle soit vedette et Janine aura quelque chose de beaucoup plus précieux: l'amour.

avec son jeune sosie de 18 ans. Janine avait la taille trop fine, le teint trop pur, et trop de jeunesse pour ne pas menacer sérieusement notre star numéro un. B.B. peut s'endormir tranquille à La Madrague. Le danger est passé.

BULLETIN de VOTE

DATE _____

J'ai voté pour

NO.1

NO.2

NO.3



VOTEZ 3 SUR 15

Il existe actuellement sur le marché 15 marques reconnues d'appareils stéréophoniques. Après de longues et minutieuses comparaisons, CLAUDE FORTIN a sélectionné les 3 meilleures en vue de son grand concours "VOTEZ 3 SUR 15". Le grand public est chaleureusement invité à venir évaluer la performance sonore de ces stéréophones dans ses salons d'audition ultra-modernes.

COMMENT PARTICIPER A CE CONCOURS

- A : Vous vous rendez au 2550 de la rue Beaubien.
- B : Vous écoutez à tour de rôle la musique produite par chacun de ces appareils de grande classe.
- C : Vous indiquez d'un (X) sur un bulletin de vote le modèle dont vous jugez la performance supérieure à celle des deux autres.

Le 10 décembre 1964, un bulletin de vote sera tiré au sort... et un heureux gagnant recevra gratuitement l'appareil pour lequel il aura voté.

VOTEZ COMME VOUS L'ENTENDEZ MAIS VOTEZ CHEZ

Claude Fortin Télévision

2550 est, BEAUBIEN (coin Molson)

RA. 2-2468



Il n'y a pas que la bombe...

A Hunterston, en Ecosse, les recherches dans le domaine atomique vont bon train. L'Ecosse est, à l'heure présente, le seul pays au monde à transformer sur une si vaste échelle l'énergie atomique en énergie électrique. Il n'y a donc pas que la bombe qui soit digne d'intérêt. Cet homme masqué est l'un des nombreux techniciens qui participeront à la construction du troisième réacteur nucléaire de Hunterston.



17-591-2D — Régulier \$755.00
Prix C.M. \$377.50



17-592-1D — Régulier \$535.00
Prix C.M. \$267.50



17-593-1D — Régulier \$600.00
Prix C.M. \$300.00



17-594-4D — Régulier \$585.00
Prix C.M. \$292.50



17-595-1D — Régulier \$700.00
Prix C.M. \$350.00



17-596-5D — Régulier \$425.00
Prix C.M. \$212.50

DIAMANT Fascination



17-599-1D — Régulier \$260.00
Prix C.M. \$130.00



17-600-1D — Régulier \$185.00
Prix C.M. \$92.50

À notre foyer du diamant, dans de petits salons privés, choisissez un diamant parfait "FASCINATION", symbole de votre amour.

- Certificats de garantie
- Diamants parfaits Fascination, tous de qualité A-1
- Livre de la mariée
- Assurance gratuite contre tout risque

GRAND CONCOURS C.M. — Quelle boule gagnerez-vous?

Dix boules seront tirées valant de \$200.00 à \$1.000.00, total à gagner \$5.000.00. Vous pouvez participer à notre concours de trois façons : en achetant au magasin, par téléphone ou par la poste. Les heureux gagnants devront répondre à une simple question d'actualité. Pensez-y chaque \$5.00 d'achat vous donne droit à un coupon de participation : Voyez le dépliant pour de plus amples détails sur le concours.

FUTURS MARIÉS

La 10e boule vous est réservée. Tous les futurs mariés qui achèteront leur diamant entre le 1er octobre et le 23 décembre 1964 participeront au tirage de la boule No 10 qui contient un voyage de 14 jours Montréal-Miami-Nassau par avion. Le voyage devra être effectué entre le 15 avril et le 15 décembre 1965. Vous avez le choix entre le voyage ou l'équivalence en argent.

En plus de recevoir vos coupons spéciaux, des coupons réguliers vous seront remis pour le tirage des autres boules. Le tirage aura lieu le 24 décembre 1964.

Demandez votre catalogue gratuit 1965 en envoyant ce coupon rempli à :

Les Importations C.M. Ltée

Nom

Adresse

Ville Tél.

A LA PORTEE DE TOUS : • Valises • Batteries de cuisine • Appareils électriques • Rasoirs électriques, briquets, pipes etc.,
• Porcelaine (Bona China) • Argenterie • Cristal de plomb • Céramique • Radios et tourne-disques • Magnétophones etc.,
autant d'item qui garnissent une belle maison

LES IMPORTATIONS C.M. LTÉE
LA MAISON D'ESCOMPTE DE DISTINCTION
8225, BOUL. ST-LAURENT — Tél.: DU. 9-8081

Afin de loger ses services et leurs dépendances

Montréal paie en loyer \$300,000 par année

par Maurice Roy

La Ville de Montréal est sans doute le plus gros propriétaire d'immeubles sur son propre territoire. Pourtant, elle paie en loyers de toutes sortes près de \$300,000 par année afin de loger ses services et leurs dépendances.

Au total, la Ville de Montréal est propriétaire de près de 500 bâtisses à utilisation variée dans les limites municipales. L'administration Drapeau-Saulnier est consciente de l'immobilisation financière que cette situation entraîne et s'efforce par tous les moyens de loger au moins tous les services municipaux dans les immeubles qui sont sa propriété.

Centre administratif

L'Hôtel de Ville, rue Notre-Dame est, est un immeuble vénérable, mais il devrait être quatre fois plus grand si l'on décidait de centraliser tous les services sous un même toit. Le vieil édifice ne contient que les bureaux du directeur des services, du greffier, du contentieux et des services des finances et du personnel. Les autres organismes du mécanisme de l'administration municipale sont répandus un peu partout dans la ville. Ce ne sont pas les projets qui manquent. On songe sérieusement à ériger un centre administratif sur la place du Champ-de-Mars, derrière l'Hôtel de Ville, une fois que le terrain aura été cédé à Montréal par le gouvernement fédéral. Une fois terminé, l'édifice Bonsecours recevra dans ses murs restaurés le service d'urbanisme et peut-être le service des estimations, s'il trouvait à se loger à Bonsecours... Ce service aurait tout intérêt, pour la bonne marche des affaires, à se rapprocher du service des finances, lui-même installé à l'Hôtel de Ville.

Evaluation totale

Les propriétés de la ville sont évaluées d'après des normes qui s'appliquent également aux immeubles appartenant à un particulier ou à une entreprise privée. L'Hôtel de Ville a une évaluation de \$3,500,000 et toutes les installations de l'aqueduc ont une valeur globale de \$35,000,000.

Les principaux loyers payés par Montréal

L'Office municipal du Tourisme	Dominion Square Building	\$14,200
La Commission des services électriques	Edifice de l'Hydro-Québec	\$49,095
Bureau de révision des estimations	Edifice de la Société des Artisans	\$16,150
Service d'urbanisme	105 ouest, rue Saint-Jacques	\$56,615
Bureau du vérificateur	Edifice Langelier	\$16,500
Service de la circulation	9697, boulevard Saint-Laurent	\$34,224
Protection civile (défense passive)	5751 ouest, rue Sherbrooke	\$ 2,250
Service de la police	Pont Jacques-Cartier	\$ 5,000
Service des estimations	Place Crémazie	\$97,500

Dans l'inventaire détaillé des immeubles et propriétés de la Ville, on constate que c'est dans l'ancien quartier municipal de Ville-Marie que se trouvent rassemblées les plus grandes valeurs immobilières de Montréal (y compris l'aqueduc). L'évaluation globale est de \$55,717,100. Mais l'évaluation totale des propriétés de la Ville — celles qui sont occupées à des fins publiques comme celles qui sont destinées à la vente ou réservées pour des fins non encore déterminées — atteint les \$263,599,970.

Les locataires

S'il est vrai que la Ville est locataire à plusieurs endroits dans Montréal, il est vrai également qu'elle loue aussi à des tiers certaines de ses propriétés. Il s'agit le plus souvent de lots ou de résidus de lots, car la Ville serait bien mal placée pour louer des locaux qu'elle emprunterait ailleurs. Exception est faite pour les cultivateurs et bouchers qui louent des étaux de commerce dans les différents marchés. L'Archevêché de Montréal, moyennant un loyer de \$1, a retenu, pour le bénéfice de l'Institut Dominique-Savio, le lot Saint-Hubert, d'une superficie de 772,517 pieds carrés. La société Miron elle, verse un loyer annuel de \$9,136 pour le lot Papi-neau, d'une superficie de 761,270 pieds carrés, utilisé à des fins d'entreposage. La Ville a environ 25 gros locataires, mis à part les cultivateurs et bouchers des marchés.

Le plus gros loyer payé annuellement par la Ville est celui du service des estimations, installé

dans l'édifice de la Place Crémazie au coût de \$97,500. Des "consultations de nourrissons" ont été ouvertes dans toutes les parties de la ville et les loyers à ces fins varient entre \$25 et \$350 par mois.

M. Claude Landry, ingénieur et surintendant des immeubles de la Ville, s'occupe de l'entretien et



Au coin des rues Notre-Dame et de Courcelle, l'ancienne caserne numéro 24 sera bientôt aménagée en bibliothèque publique.

des travaux de rénovations que la municipalité accomplit sur ses propriétés. La division des immeubles se rattache au Service des travaux publics. L'ingénieur signale à notre attention les tra-

voux qui se poursuivent à l'édifice Bonsecours et la construction récente d'importantes annexes à la piscine du Centre des loisirs de Notre-Dame-de-Grâce. L'ancienne caserne numéro 24, du Service des incendies, sera bientôt convertie en bibliothèque à l'intention de la population du quartier.



Au Centre des loisirs de Notre-Dame-de-Grâce, de nouvelles annexes à la piscines.

OFFRE SPECIALE...

FENÊTRES

MORRIS

d'aluminium à 3 rainures

en ÉMAIL CUIT de COULEUR
CHOIX DE 36 COULEURS



Prix à partir de **27.95**

Démonstration à domicile
GRATUITE JOUR ET SOIR

- **CONTROLE REVERSIBLE**
Pour nettoyer la vitre extérieure de l'intérieur.
- **ACTION FLOTTANTE**
Pour adaptation parfaite et opération facile.
- **COUPE-FROID A MEME**
Pour épargner le combustible et éviter les courants d'air.
- **REMISAGE A MEME**
Evite les changements saisonniers et l'ascension des échelles.
- **ALUMINIUM REFOULE**
Pour service d'entretien à l'abri de la rouille pour la vie.
- **BARRURE automatique**
Pour ventilation à l'abri des rôdeurs en toutes positions.

**ENTIEREMENT
INSTALLEES**

Tél.: RI. 7-3534

W^m MORRIS ET FILS
LIMITEE

6045, Chemin Côte-de-Liesse — St-Laurent



Achetez vos
Obligations
d'Épargne
du Canada
*(Rendement moyen jusqu'à
échéance: 5.00% par an)*
à la Banque
Royale

Demandez le bulletin de
souscription à la plus pro-
che succursale. Paiement
comptant ou par men-
sualités. Les Obligations
d'Épargne du Canada ont
toujours la même valeur et
sont encaissables n'importe
quand, à leur valeur nomi-
nale accrue de l'intérêt.



BANQUE ROYALE



Seul avec sa harpe...

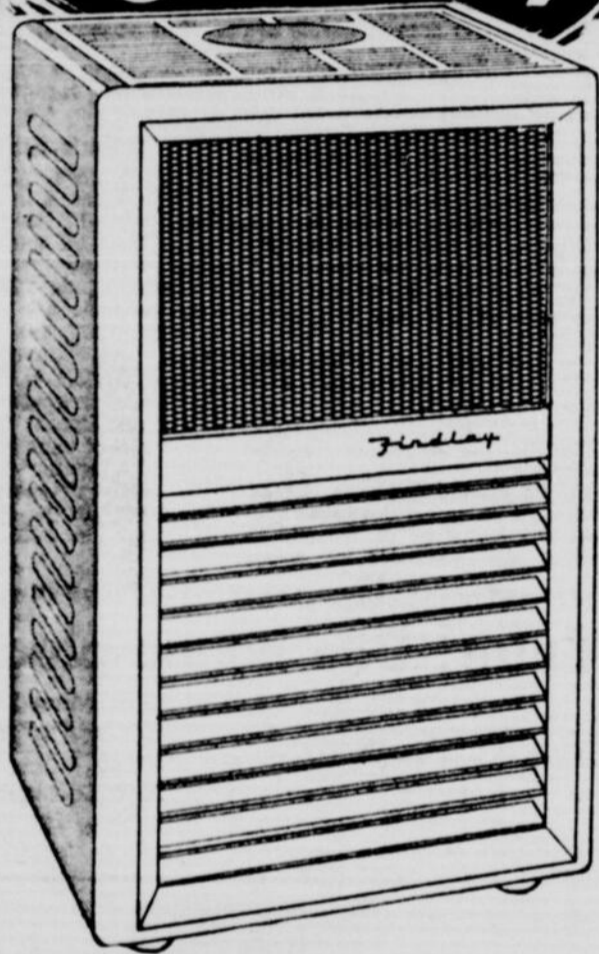
Cette harpe fait partie du matériel considérable qu'a utilisé le fantaisiste RAYMOND DEVOS pour sa rentrée de mercredi dernier. Pratiquement toujours seul en scène, Devos a eu recours à une foule d'accessoires de tous genres pour ce spectacle du Théâtre des Variétés.

APPAREILS DE CHAUFFAGE A L'HUILE ET AU GAZ A BON PRIX

A-21 LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 octobre 1964

Aspect tout nouveau!
Rendement tout nouveau!

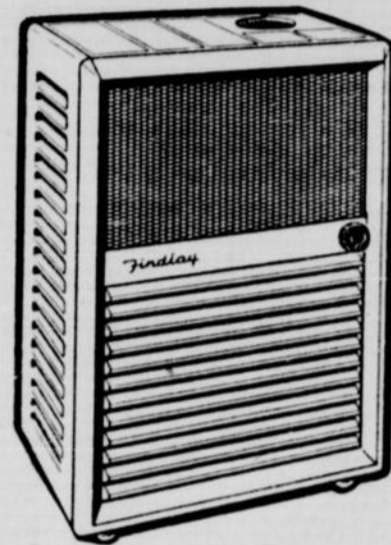
FOURNAISE à HUILE
Findlay



- Nouveau style "cadre de tableau".
- Nouvel échangeur d'efficacité supérieure tirant plus de chaleur du combustible.
- Splendide fini beige et or s'harmonisant avec la décoration de votre intérieur.
- Les côtés de l'enveloppe s'ouvrant pour permettre à la chaleur radiante de se répandre quand on le désire.
- Le tuyau est fixé sur le dessus de l'enveloppe, en sorte que la fournaise occupe moins d'espace.
- Eventail de circulation à deux vitesses (facultatif) faisant circuler l'air chaud vers les planchers et les coins difficiles à chauffer.
- Approuvée par la C.S.A.
- Choix de trois magnifiques modèles.

\$59.95

Nouveaux modèles
élégants à bas prix!



**FOURNAISES
À GAZ**

Findlay

Chauffage propre et rapide, à prix modique. Cette puissante et compacte fournaise Findlay est offerte sous une élégante présentation, convenant à merveille à son rendement élevé et à son économie.

- Côtés ouvrants pour accélérer le chauffage
- Mise en marche par l'avant
- Formes nouvelles moins encombrantes
- Thermostat de régulation (facultatif)
- Echangeur à enduit céramique Electrashield
- Eventail à 2 vitesses (facultatif)

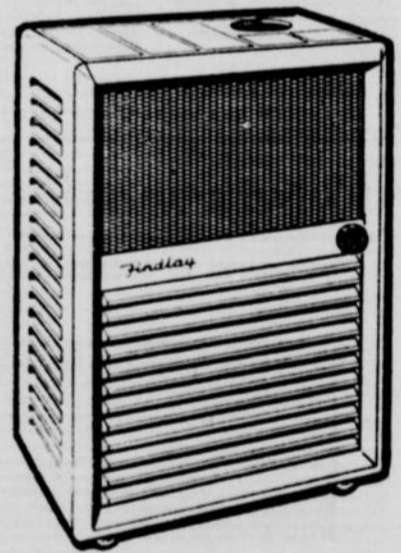
MODELE
46,000 BTU

\$99.75

MODELE
60,000 BTU

\$109.75

**INSTALLATION
GRATUITE**



Par la Corporation du Gaz Naturel

PLAN DE FINANCE

"AMICAL et EXCLUSIF, SANS INTERMEDIAIRES
Vous transigez SEULEMENT avec GAGNON FRERES"
JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER

GAGNON
Frères

6 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR... AUX 4 COINS DE LA VILLE

1214 EST,
MONT-ROYAL
LA. 3-2169

2371 OUEST,
NOTRE-DAME
WE. 3-7395

6014,
BOUL. MONK,
PO. 6-8553

5035,
AVE. VERDUN
PO. 6-2323

6421, rue
ST-LAURENT
coin Beaubien
CR. 7-4113

3690 EST,
ONTARIO
LA. 6-2845

... ET A DRUMMONDVILLE : 180, RUE ST-DAMASE - GR. 2-3393

22 téléphonistes pour y répondre avec le sourire!

4,500 appels téléphoniques par jour à l'Hôtel de Ville

par Maurice Roy

Le contribuable qui loge un appel téléphonique à l'hôtel de ville de Montréal reçoit toujours une réponse courtoise et empressée. Ce qu'il "n'entend" pas, c'est le sourire des 22 jeunes filles qui animent de leur présence le dixième étage de l'édifice Viger: elles ont transformé ce local en une sorte de couvent-mansarde, où l'on perçoit un murmure assez semblable à une conversation entre intimes.

Les téléphonistes utilisent en effet des appareils qui sont de

sept à huit fois plus puissants que ceux qui sont installés dans nos maisons. Elles n'ont donc pas besoin d'élever la voix pour s'entretenir avec leurs habitués et les milliers de citoyens désireux de "parler à l'Hôtel de Ville". Car les lumières rouges, sur le pupitre des téléphonistes, s'allument au rythme de 4,500 par jour: à chaque fois, c'est une communication à établir... ou plutôt un renseignement à donner.

Nouveau système

Le travail des téléphonistes a beaucoup changé depuis l'installation du système "centrex", qui permet à l'abonné de l'extérieur d'atteindre directement la personne recherchée dans l'adminis-

tration municipale, sans passer par un central de téléphone. Avant — c'est-à-dire il y a un an et demi —, les téléphonistes du central établissaient la communication 30.000 fois par jour environ. Au poste du téléphone, le budget de l'année financière en cours prévoit une dépense de \$930,831.

Le salaire des téléphonistes est évidemment compris dans cette somme. Mais les jeunes filles sont indirectement payées par la Ville, puisqu'elles sont des employées de la Compagnie de téléphone Bell du Canada. A Ottawa, la Compagnie met également ses propres téléphonistes à la disposition du gouvernement fédéral.

Les employées de la Compagnie assignées à l'Hôtel de Ville sont persuadées qu'elles ont la meilleure part du travail à accomplir. Citons pour exemple le cas de Mlle Pauline Carrière. Elle a passé 18 ans dans l'ombre... au service de l'administration municipale, à répondre au téléphone. "Mon travail, dit-elle, est plus intéressant depuis que nous utilisons un nouveau système. Auparavant, nous n'avions qu'à établir les communications, tandis que, maintenant, nous sommes obligées de répondre à une foule de questions et d'orienter le public, souvent perdu dans un dédale de services et de divisions."

Les bombes...

Minutes d'angoisse, pour les téléphonistes, quand elles reçoivent un appel anonyme, avertissant qu'une bombe a été placée... au bureau de postes, sous les ponts, au Palais de justice, etc. "Les personnes qui nous communiquent de tels renseignements, dit Mlle Carrière, ne nous permettent pas d'en savoir plus long que ce qu'elles nous disent. Elles raccrochent aussitôt. Notre devoir est de passer le renseignement au Service de la police."

Mlle Jeannette Boulard, chef téléphoniste à l'Hôtel de Ville, nous fait remarquer que souvent des gens qui cherchent à atteindre la police raccrochent en en-



Mlle JEANNETTE BOULARD, chef téléphoniste: "Orienter les Montréalais dans le dédale des services de leur hôtel de ville."



Mlle PAULINE CARRIERE: "Les gens qui appellent la police ne veulent pas toujours répondre de bon gré à nos questions..."

tendant une voix féminine à l'autre bout du fil: "Il se passera encore quelque temps avant que la population soit habituée au nouveau système de téléphone et qu'elle comprenne que nous ne remplaçons pas la police, même si nous sommes souvent obligées de poser des questions auxquelles les gens n'aiment pas répondre..."

— Est-ce que le métier de téléphoniste est dur pour le système nerveux?

— Pas plus dur qu'un autre métier, si on est adapté à ce genre de travail.

— Quels sont les services municipaux qui reçoivent le plus d'appels?

— Ça dépend des mois. En octobre, le paiement des taxes nous apporte beaucoup de travail. Au début des vacances et même

pendant toute la période d'été, la majorité des appels sont destinés au Service des parcs.

Débuts difficiles

Mlle Boulard signale qu'une nouvelle venue, à la centrale téléphonique de l'Hôtel de Ville, doit passer trois ou quatre jours, au début, à mémoriser des noms et des numéros de téléphones. "Ce n'est qu'après que la jeune fille commencera à recevoir des appels."

On aurait tort de croire que les téléphonistes, après une journée de travail de sept heures et demie, rentrent chez elles en jurant de ne plus toucher au téléphone: "Des amis s'étonnent, dit Mlle Carrière, que je leur parle si longtemps, le soir... au téléphone!"

Enfin! Une bonne place

Une jeune fille sonne à la porte de Mme Durand:

— Bonjour, madame, c'est l'Agence qui m'envoie. Vous cherchez une bonne à tout faire, paraît-il?

— Je fais tout le travail moi-même, proteste la dame.

— Ah! fait la candidate. Eh bien, cette fois, je crois que j'ai trouvé la bonne place.

Futurs mariés

Laissez-nous vous aider à préparer votre nouveau foyer

DRAPERIES et STORES pour un contrôle parfait de la lumière extérieure et la décoration artistique des fenêtres.



STORES EN TOILE

Faits sur mesures, toutes couleurs, jusqu'à 196" de largeur.

STORES VENITIENS

Acier ou aluminium, horizontaux et verticaux, toutes les couleurs. Aussi réparation.

- ★ ESTIME GRATUIT
- ★ CONFECTION GRATUITE
- ★ SERVICE A DOMICILE
- ★ PLAN BUDGETAIRE
- ★ DECORATION INTERIEURE

OUVERT LE SOIR JEUDI et VENDREDI

STATIONNEMENT GRATUIT



LAVIGNE
DRAPERIES
WINDOW SHADE

Etablie en 1912

Maison essentiellement canadienne-française

Voyez

L'EXPO-PLAZA 1965

- VOITURES
- MUSIQUE
- DECORATIONS

SUR LA PLAZA ST-HUBERT



NOUS GARANTISSONS LONG SERVICE

ARNEL



DRAPERIES ET TENTURES EN ARNEL, térylène, satin antique, coton, coton doublure, etc. Imprimées, unies, tissées, bouclées, plein jour, etc. A la verge ou fabriquées selon vos spécifications.

Rien de nouveau sur l'opération "Opéra"

par Maurice Roy

Le maire de Montréal est apparu, au sortir de l'avion qui le ramenait de Paris, au bras du maestro Wilfrid Pelletier, c'est-à-dire, sans doute, de la même façon qu'ils ont voyagé à travers l'Europe, pendant près d'un mois, afin de savoir comment s'y prendre pour lancer une maison d'opéra... et la faire durer.

MM. Drapeau et Pelletier ont accepté de bonne grâce de se faire bousculer par une meute de journalistes en mal de recueillir une nouvelle en primeur. Mais les deux voyageurs se sont bien gardés de livrer le résultat final de leurs recherches, pour la simple raison qu'ils devront mettre de l'ordre à leurs notes et laisser mûrir quelques jours les impressions recueillies au contact des grands du spectacle en Europe.

Quant à nous, nous avons cheminé paisiblement aux côtés du futur directeur artistique de l'Opéra de Montréal, entre l'avion et la salle d'accueil des voyageurs, à l'aéroport. Nous avons recueilli les propos suivants :

Le maestro : Nous étions à Paris hier soir et nous avons assisté à la première représentation, en huit ans, de l'opéra "Louise" de Gustave Charpentier. J'ai trouvé que le ténor canadien André Turp a été meilleur que jamais. André tenait un des principaux rôles et j'ai res-

enti de l'émotion à voir son nom en tête d'affiche.

Le maire : Nous avons vu des spectacles d'opéra dans les villes de Paris, Londres, Bruxelles, Hambourg, Berlin, Munich, Rome, Milan et Genève. Partout, j'ai été tenté de comparer la salle d'opéra à notre Place des Arts et la comparaison a toujours été hautement favorable à Montréal. Je n'aurais échangé aucune de ces salles pour la nôtre.

Le maestro : Nous n'avons pas été reçus par des représentants, mais par des ministres et des directeurs de maisons d'opéra. C'était facile de représenter Montréal, qui se fait connaître tous les jours davantage. Pour ma part, je m'étais déjà rendu dans plusieurs de ces villes, mais

pas en compagnie du maire de Montréal et pas pour explorer les méthodes de travail de nos confrères européens, tant sur le plan administratif qu'artistique. C'était nouveau pour moi.

Le maire : Nous avons constaté que le monde de l'opéra est une fraternité à la mesure du monde. Les grandes villes européennes ne nous ont pas fait sentir que nous allions entrer en concurrence avec elles.

Le maestro : J'avais foi dans ce voyage de 25 jours et je ne le regrette pas. Si je n'y avais pas cru, je n'y serais pas allé...

Plus tard, le maire devait faire une déclaration pour vanter les mérites, le renom et l'extrême compétence de son compagnon de voyage, le futur directeur artistique de l'Opéra de Montréal.

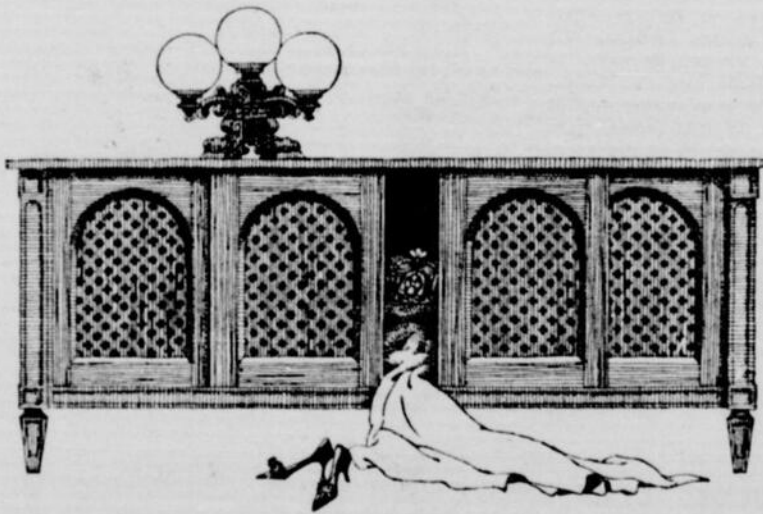


Quand l'administration et les beaux-arts se donnent la main...

VOUS POURRIEZ JOUER DE LA MUSIQUE SUR UN CLAIRTONE SOUND CETTE FIN DE SEMAINE

LA DUCHESSE

De style provincial italien avec un changeur de disques de type A fait par Garrard et une cartouche escamotable Euphonics. Radio AM/FM/FM-stéréo. Equipement transistor faisant ses preuves depuis deux ans avec 5 ans de garantie. Portes coulissantes recouvrant un placard central pouvant contenir 150 disques, une Télévision portable/un magnétophone/des accessoires de bar etc. ... A un fond noir et bien fini pour une sonorité parfaite. Peut être installé en face d'une fenêtre basse ou pour séparer une chambre. Discothèque. Pieds massifs sculptés à la main. Bouton de contrôle des balanciers de renvol. 63" x 19" 29".



CLAIRTONE

stéréo pour le connaisseur

Il y a 18 modèles Clairtone Sound — Venez, essayez-les et emportez une jolie brochure.



J.A. ST. AMOUR
LIMITÉE
MEUBLES DE DISTINCTION

Le pionnier des vendeurs Clairtone à Montréal

6575, rue ST-DENIS — Tél.: 274-8341

"A votre service depuis plus d'un demi-siècle"

N.B. — STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DU MAGASIN

N.B. — Seuls les marchands qui ont la haute réputation d'offrir à leur clientèle : qualité, service et intégrité sont concessionnaires "CLAIRTONE".

A la lettre

La femme du directeur d'un asile attend son mari dans le bureau directorial. Un fou est en train de faire le ménage, il a l'air bien calme, la dame engage la conversation et s'aperçoit qu'il s'exprime avec beaucoup de bon sens. Elle s'en étonne :

—Je ne suis pas fou, dit l'homme. J'ai été enfermé ici pour une question d'héritage.

—Mais c'est affreux ! Que puis-je faire pour vous ?

—Ah ! madame, c'est le ciel qui vous envoie. J'ai une lettre pour le seul ami qui puisse me faire sortir d'ici. Il suffirait de l'envoyer.

—Donnez, donnez... je vais la poster immédiatement.

—Oh merci ! Si je sors d'ici, ma reconnaissance sera éternelle.

La dame, émue, s'apprête à sortir. Alors l'homme bondit, lui décoche un grand coup de pied au bas du dos et hurle.

—Et surtout, n'oubliez pas la lettre, hein ?



Connaissez-vous des membres du Club Succès ?

Voir page 36

Pour la 1re fois, les jeunes de 18 ans voteront

Aux élections partielles provinciales de lundi qui vient, Montréal-Verdun, Dorchester, Matane et Saguenay deviennent les premiers districts électoraux de la province où les jeunes âgés de 18 à 21 ans sont habilités à voter et aussi les premiers comtés au Québec où les dépenses électorales sont grandement limitées par la loi.

Des quatre comtés où des élections doivent avoir lieu lundi, Dorchester est le seul qui élisait un unioniste au dernier scrutin général. Le candidat de l'Union nationale y recueillait 1,060 voix de plus que son adversaire libéral. Dans Matane, le candidat libéral remportait la victoire de justesse — par 30 voix seulement. Dorchester et Matane sont deux comtés agricoles et, si l'on en juge par une certaine marche sur Québec, nos cultivateurs sont loin d'être satisfaits. Et il arrive que dans ces deux comtés les candidats ne sont pas nécessairement tous ferrés sur la matière agricole... Dans Dorchester, le libéral Francis O'Farrell, professeur d'anglais, fait la lutte à l'avocat Marcel Blais. Dans Matane, le candidat libéral est l'agent d'assurances Jacques Bernier. Dans ce comté, Johnson est peut-être plus près du peuple, le candidat unioniste étant un agronome, Jacques Blanchet. Saguenay et Verdun sont des forteresses libérales. Aux élections de novembre 1962, Saguenay donnait une majorité de 3,106 voix au candidat libéral et dans Verdun les libéraux remportaient la victoire par une majorité de 10,272 voix. Le comté du Saguenay renferme une ville industrielle très prospère, Baie-Comeau. Hier appelée ville esclave, ville fermée, Baie-Comeau est aujourd'hui l'une des villes les plus progressistes et les plus belles de tout le Québec.

Voici, à la veille du scrutin, comment les sièges sont répartis à l'Assemblée législative: 60 aux libéraux, 30 à l'Union nationale, 1 qui est occupé par l'éternel indépendant Frank Hanley et 4 qui sont vacants — eh oui! Georges Lapalme n'a pas encore démissionné et il se pourrait fort bien qu'il garde Outremont très longtemps...

La Reine au Canada lundi

Le gouverneur général et Mme Vanier sont en route pour l'île du Prince-Edouard, où ils accueilleront lundi la reine Elisabeth et le prince Philippe. Et bien des gens sont inquiets. Dès l'hiver dernier, le chef séparatiste Marcel Chaput disait que des Canadiens français allaient montrer à la souveraine — "et brutalement" — qu'elle n'est pas la bienvenue chez nous. Par la suite, les menaces n'ont cessé de pleuvoir. Aussi des journaux de tout le Canada — du COURIER de Kelowna, en Colombie-Britannique, au CHRONICLE HERALD de Halifax — ont-ils souscrit à l'avertissement du TORONTO TELEGRAM que la Reine ne doit pas nous rendre visite. Et à Londres, le TIMES a écrit qu'"il y va de la tête d'une innocente" et le DAILY MIRROR a parlé du "danger d'un second Dallas". Mais, invitée par le gouvernement fédéral, tous les gouvernements provinciaux et l'immense ma-

iorité des Canadiens, la Reine fait son devoir. Quant à nous, nous nous ferions un tort incalculable si nous nous conduisions en imbéciles. Il ne s'agit pas ici de monarchisme ou de républicanisme. Il est question de savoir-vivre et de notre plus grand intérêt.

"La révolte du Québec"

Ça change pour vrai chez nous. A l'heure où, au Vatican, le cardinal Léger demande à l'Eglise catholique de reconnaître officiellement "la liberté de ceux qui ne professent aucune religion", au moment où, apparemment pour la première fois au Québec, une messe est chantée dans une église catholique pour le repos de l'âme d'un pasteur protestant et alors que *Jeunesse, Année Zéro* souligne l'ampleur de la colère d'une certaine couche de notre population, le grand sociologue William E. Griffith analyse dans une publication américaine hautement cotée, *Foreign Affairs*, toutes les difficultés du Canada français, puis, ne s'arrêtant pas au diagnostic, il propose des remèdes que d'aucuns trouveront sûrement radicaux. L'article est coiffé "la Révolte du Québec". Pour Griffith, "le large fossé qui sépare les deux Canadas ne cesse de s'élargir"; il ne s'agit pas d'un vague élan nationaliste, mais bien d'une mentalité tout à fait nouvelle. Et dans son esprit, le feu sera aux poudres avant longtemps si le Québec n'obtient pas "une voix égale à celle du reste du pays" dans des domaines très importants comme les investissements, les tarifs, le crédit et tout l'argent en général. "Somme toute, dit-il, tout en adhérant au régime monétaire, fiscal et tarifaire du Canada, le Québec doit avoir la haute main sur sa destinée économique. A cette fin, il faudra modifier considérablement le régime fédéral canadien." Griffith parle notamment de la transformation du Sénat en une Chambre des nationalités et

Sept fois 24 heures

de grandes modifications à la Cour suprême du Canada, de même qu'à la Banque du Canada. Il est l'âme dirigeante du Centre d'études internationales du Massachusetts Institute of Technology et professeur de droit et de diplomatie à l'Université Tufts.

La manne à Valleyfield

La semaine dernière, M. Lesage annonçait que la société GOOD YEAR s'appropriait à faire construire à Valleyfield, au coût de six millions de dollars, une usine de fabrication de pneus. Mais là ne s'arrête pas la veine de Valleyfield. En effet, nous tenons de bonne source qu'une autre grande industrie s'y établira bien-



Sous ce terrain marécageux, sous ces arbres dépérissants, une immense fortune est enfouie: cette terre de désolation recèle des métaux d'une valeur de plusieurs milliards de \$ — du cuivre, du zinc et de l'argent. C'est à 15 milles au nord de Timmins. Les cabanes feront place bientôt à des perforatrices géantes.

tôt. Elle y fera édifier, au coût de huit millions de dollars, une usine qui produira des engrais chimiques. La nouvelle sera annoncée avant la fin d'octobre.

2 grandes papeteries

En Abitibi, sera mise en chantier prochainement une gigantesque papeterie de la compagnie Dominion Tar & Chemical. La construction coûtera \$50,000,000. Et Consolidated Paper va se donner une nouvelle papeterie, au coût de \$35,000,000. Ce sera sur l'Outaouais, près de Portage-du-Fort, à une cinquantaine de milles de Hull.

Texas Gulf

Claude O. Stephens, président de TEXAS GULF SULPHUR, vient de dire à Toronto que sa compagnie cherche un endroit en Ontario où elle pourrait affiner son cuivre, son zinc et son argent de la région de Timmins. La compagnie américaine Texas Gulf a découvert à 15 milles au nord de Timmins des quantités incroyables de ces trois métaux.

En vrac

- Lesage est censé annoncer, peu de temps après la visite de la Reine, la mise en œuvre relative au complexe sidérurgique. Et il annoncerait en même temps l'installation de Peugeot et de Renault au Québec.

- Lesage semble penser de la même façon que le sociologue américain William E. Griffith. Ainsi, il a déclaré cette semaine à Montréal, devant le *Canadian Club*: "Nous nous dissociions de régimes mixtes de financement, mais il ne s'ensuit pas que nous divorçons d'avec le reste du Canada. Et quand nous discutons de politique monétaire et fiscale, c'est pour ouvrir la porte à une nouvelle technique de discussion que notre fédéralisme n'a pas encore prévue..."

- Il y aura le printemps prochain des élections partielles provinciales dans au moins deux comtés: Saint-Maurice et Richelieu. Les députés de ces comtés sont René Hamel, procureur général, et Gérard Cournoyer, ministre des Transports. Ils doivent monter sur le Banc.

- La pollution de la rivière Magog est telle que la Ville de Sherbrooke ne peut plus s'y approvisionner. Heureusement que le lac Memphremagog n'est pas loin et que l'eau n'y est pas trop mal. Reste que le problème de la pollution se pose dans presque tout le Québec. Voici ce que vient de déclarer le biologiste Gustave Prévost, directeur de l'Office de purification des eaux: "Les eaux sont basses cette année, mais ce qui doit nous inquiéter, ce n'est pas tellement la pénurie d'eau que la pollution de celle-ci. Souvent, même lorsque nous ne voyons rien de désagréable, ça sent bougrement mauvais."

Et pour la fin des haricots, cette pensée tirée du dernier bulletin de la Banque Royale: "La plus grave de toutes les fautes, c'est d'avoir le sentiment de ne pas en faire."

Roger NADEAU



Ce timbre, de même que la visite d'Elisabeth II, commémorent le centenaire de la conférence préconfédérative de Québec. A cette conférence, des représentants du Québec, de l'Ontario et des Maritimes adoptèrent 72 résolutions qui servirent de fondement trois ans plus tard à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. On critique beaucoup la Confédération de nos jours. N'empêche que le régime lui-même proclame l'égalité du Canada français et du Canada anglais. Que des modifications importantes s'imposent cent ans plus tard, c'est normal, mais il reste que la Confédération n'a pas été instituée en 1867 pour nuire aux Canadiens français. Loin de là!

L'Alcan en dit bien plus long que son nom

Un producteur d'aluminium produit de l'aluminium — cela s'entend. Mais dans le cas de l'Alcan, là ne s'arrête pas notre histoire.

Car l'Alcan pousse ses activités dans les secteurs les plus divers et emploie toutes sortes de spécialistes.

Mais il est une activité essentielle dont l'Alcan s'acquitte depuis plus de 60 ans et qui possède, pour le Québec, pour le Canada et pour le reste du monde, une importance primordiale.

S'il faut de l'électricité pour produire l'aluminium, il faut de l'aluminium pour transporter l'électricité. Dès 1902 l'Alcan a compris l'importance de ce fait.

Résultat : l'Alcan a produit en 63 ans, dans sa tréfilerie de Shawinigan, assez de câble électrique pour couvrir trois fois la distance de la terre à la lune.

Résultat : près de 50 pays importent maintenant le câble Alcan.

Et les résultats prennent bien d'autres aspects — tous importants pour le Québec :

en 1963 l'Alcan a payé à ses employés du Québec des salaires et traitements se montant à \$63,500,000.

en 1963 l'Alcan a dépensé au Québec \$45,000,000 en achats de toutes sortes.

en 1963 l'Alcan a dépensé \$12,000,000 en projets de recherche pure et appliquée.

En effet l'Alcan ne se contente pas de produire de l'aluminium : ses connaissances s'étendent à de nombreux domaines. L'un d'entre eux — et non des moindres — est le transport de l'électricité.

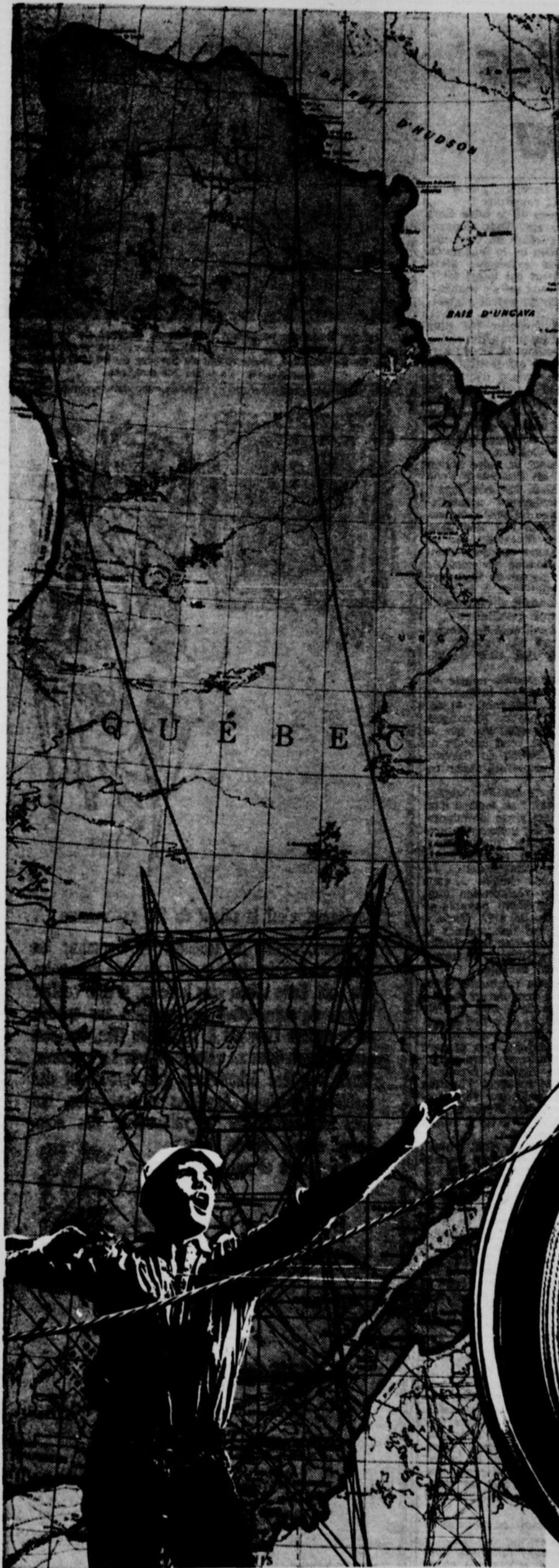
Dans un Québec en pleine expansion — hydro-électrique surtout — les connaissances et les facilités techniques de l'Alcan sont importantes aujourd'hui, seront essentielles demain.



compagnie canadienne

AU QUÉBEC DEPUIS 65 ANS

Aluminum Company of Canada, Limited



Grâce au service de dépannage de la CSN

Des familles endettées sortent enfin du trou

par André Béliveau

La Confédération des Syndicats Nationaux fouette ses chats sur plusieurs fronts. Parallèlement à ses efforts de revendication et d'organisation purement syndicales et à ses prises de position sur les problèmes sociaux ou para-politiques de l'heure, elle mène notamment une lutte de plus en plus efficace pour ce qu'elle appelle "l'assainissement des finances familiales".

Le premier jalon dans cette campagne d'éducation fut posé en février 1962 quand la CSN, curieuse de savoir où allaient les augmentations de salaires qu'elle obtenait pour ses membres, chargea son spécialiste André Laurin d'enquêter sur l'exploitation du crédit aux petits salariés.

Au terme de ses recherches, qui durèrent une couple de mois, M. Laurin remit un rapport de 45 pages où il faisait, entre autres, certaines recommandations quant au rôle des corps intermédiaires, et plus particulièrement des caisses populaires et des caisses d'économie.

Peu après, les grévistes de la Shawinigan Chemical firent appel aux services de M. Laurin afin de réorganiser leur faible budget. L'expérience fut heureuse, et M. Laurin se rendit en novembre de la même année dans la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean apporter la même assistance aux travailleurs locaux. Peu à peu, le délégué de la CSN élaborait un programme d'éducation, qu'il dispensait lors de rencontres avec des groupes et devant les caméras de la télévision.

C'est en août '63 que la direction de la centrale syndicale décida pour de bon d'appliquer son programme à la grandeur du Québec. On forma alors des équipes pour chacune des huit régions de la province, soit la Côte-Nord, Rimouski et la Gaspésie, les Cantons de l'Est, la Mauricie, Hull, Québec et Montréal.

Présentement, la série de cours fonctionne à plein dans une soixantaine de centres. Elle est encore en voie d'organisation dans plusieurs autres. A Montréal même, on en est à former les responsables, et les cours destinés au public devraient débiter vers la période des Fêtes.

Mécanisme

Selon les dirigeants du Service d'éducation, c'est sans doute dans la région de Hull que la campagne fut la plus soutenue. M. Laurin, en tout cas, n'hésite pas à qualifier cette région de "modèle". Fort de cette recommandation, le *Petit Journal* s'est rendu à Hull rencontrer M. Denis Decelles, responsable du Service du budget.

"Le Service du budget familial, explique M. Decelles, vise essentiellement à assister gratuitement les travailleurs éprouvés pécuniairement en les instruisant des moyens à prendre pour réorganiser leurs finances. Notre propre budget ne nous permet pas de les aider financièrement, ce qui ne ferait d'ailleurs que déplacer le problème. Au fait, je dois ajouter que tous les responsables du Service donnent leur temps bénévolement..."

— Comment procédez-vous plus précisément ?

— Disons que nos services tournent autour de deux pôles : les cours et le dépannage. Nos cours, divisés en 10 séances, démontrent le mécanisme de l'opération financière familiale réussie en expliquant le fonctionnement des organismes bancaires, prêteurs et juridiques, et en faisant prendre conscience des limites qu'imposent tel ou tel salaire. Quant à la formule du dépannage, elle consiste en l'analyse de chaque cas particulier et en la recherche, l'explication et l'application des remèdes appropriés.

— Les syndiqués sont-ils les seuls à tirer profit de votre système ?

— 40 p. 100 seulement des gens que nous avons pu aider jusqu'ici sont syndiqués. Nous n'exerçons aucune discrimination."

Echec aux abus

A ce jour, en l'espace d'un an, le Service de dépannage de Hull a scruté 348 cas. Certains des travailleurs qui ont demandé son aide avaient jusqu'à \$16,000 de dettes. A ceux-là, M. Decelles conseillait de ne plus recourir au crédit pour une certaine période, et la grande majorité ont suivi son conseil. A d'autres, il suggérait d'emprunter afin de se procurer des articles indispensables au foyer.

— Arrive-t-il que vous recommandiez aux salariés de "se met-

tre sur la loi Lacombe", de s'inscrire au dépôt volontaire ?

— Nous avons dû le faire dans 22 p. 100 des cas. Vous comprenez que la plupart de ceux qui viennent à nous ne le font qu'en toute dernière extrémité, alors que l'enlèvement est quasi total. Mais, parmi ceux qui s'y sont inscrits, neuf sur 10 paient régulièrement.

L'une des mesures les plus banales — et les plus efficaces — que recommandent M. Decelles et ses assistants, c'est le dépôt régulier à une caisse d'épargne. Même lorsque les dépôts ne se font qu'au rythme de \$1, \$2 ou \$3 par semaine. Par ce moyen, trois des familles qui ont suivi cette directive sont devenues propriétaires de leur maison.

— Que pensent de votre action les maisons de finances ? Vous avez enregistré des réactions ?

— Elles souhaitent naturellement que notre influence demeure limitée, mais j'ai bien peur que nous les décevions sur ce point. Vous savez que deux compagnies de finance viennent de fermer leurs portes au Saguenay et au Lac-Saint-Jean à la suite de notre campagne d'éducation ?

Quelques cas-limites

A qui les moniteurs du Service ont-ils affaire ? M. Decelles cite quelques cas, tirés de ses dossiers.

— Un jeune couple achète un réfrigérateur et 45 briques de crème glacée. Coût total : \$1,077. Difficultés à payer. Renseignements pris, on découvre que le réfrigérateur se vend ailleurs de \$219 à \$226. Echec du Service, à qui la loi ne permet aucun recours.

— Un père de famille s'engage à faire "couvrir" sa maison d'un revêtement extérieur d'amiante. Coût : \$2,200. La compagnie promet de lui prêter, par ailleurs, \$1,800, pour lui permettre de payer quelques autres dettes. Le prêt arrive, par chèque... sans provision. La réclamation suit, au montant de \$5,776, payable en 60 versements de \$197. Victoire du Service, qui fait annuler le prêt non encaissé et fait réduire le coût du revêtement, le travail ayant été mal exécuté.

— Un homme emprunte \$6,500 et s'engage à rembourser, en dix ans, un total de \$14,791 (intérêt de 40 p. 100). Il sera tiré du pétrin par une Caisse populaire.

— A Buckingham, une menace de saisie de salaire plane sur un ouvrier. Le Service arrive à écarter cette menace, l'homme s'engageant à déposer régulièrement à une Caisse d'économie et à rembourser sa dette à raison de \$2 par semaine.

— Un résident de Hull, travaillant à Ottawa, est aussi menacé de saisie de salaire. Il doit \$2,500, dont \$1,800 à des maisons de finance. On lui recommande de s'inscrire au dépôt volontaire, ce qu'il fait. Il éliminera sa dette au rythme de \$11 par semaine, mais évite la saisie de salaire, les frais supplémentaires et, éventuellement, la perte de son emploi, que la loi ontarienne ne protège pas (contrairement à la loi du Québec).

Curiosité

Jo la Ventouse, gangster réputé, a été arrêté et condamné à quinze ans de travaux forcés. On le conduit, avec une dizaine d'autres détenus, dans une carrière voisine de la prison. Le gardien lui remet une pioche et ordonne, en désignant un énorme bloc de pierre :

— Fends-moi ce machin-là en deux...

— Pourquoi ? fait Jo la Ventouse. Il y a quelque chose dedans ?



M. Robert Boucher, président du Conseil central de la région de Hull à la CSN, Mme Denis Decelles, secrétaire et monitrice, et M. Denis Decelles, responsable du Service du budget familial, étudiant l'un de leurs 348 dossiers.



L'automne, c'est la saison du fait sur mesure...

Messieurs, cessez de louer et d'admirer les autres et à votre tour soyez remarqué par votre bon goût. Cette saison vous le serez, si vous confiez le soin de votre tenue vestimentaire aux experts de la maison Casavant & Thibodeau Ltée, les plus grands spécialistes en vêtements faits sur mesures. Venez voir nos échantillons, tous provenant des meilleures filatures Anglaises et Françaises, qui vous fascineront par le raffinement des nombreux coloris et de leur touche souple et nerveuse.

Monsieur, soyez un fin



Exigez un vêtement portant la

griffe

Casavant
& THIBODEAU LTÉE

Le Summum de l'Élegance
Masculine à Montréal

2522 EST, RUE BEAUBIEN

Tél.: 721-5050



C'est dans ce modeste édifice, sis au 175 de la rue Eddy, à Hull, que les travailleurs de la région peuvent maintenant trouver guide et assistance dans la solution de leurs problèmes pécuniaires.

**Il n'existe, au Québec,
que 2 huiles de maïs 100% pures.
L'huile de maïs Coronation
en est une.**

**Faites l'essai, sans plus
tarder, de l'huile de
maïs Coronation et
profitez de son bas prix
de lancement.**

(une aubaine pure et simple)

Avouons-le. L'autre marque d'huile de maïs pure est plus connue. C'est tout naturel. Elle se vend depuis tellement longtemps! C'est pourquoi nous devons vous permettre de faire l'essai de l'huile de maïs Coronation à prix réduit (comparez-le)! L'huile de maïs Coronation est pure, tout comme l'autre. Les bonnes ménagères savent que l'huile de maïs est supérieure pour la cuisson et la friture. Pourquoi ne pas les imiter? Achetez, à prix de lancement, l'huile de maïs Coronation.



L'HUILE DE MAÏS **Coronation**

CHARLES AUGER, Meubles
8074, rue St-Hubert, Montréal
272-7590

BRAULT & MARTINEAU Inc.
4696 est, rue Ste-Catherine
254-7547

MAISON A. BREAU LTée
4444 est, rue Bélanger
721-5761

J. R. Brouillette Inc.
6200, boul. Monk
PO. 8-1146

BROWN'S
DEPARTMENT STORE LTD.
3780, boul. St-Laurent
VI. 4-1981

CORBEIL ELECTRIQUE
7566, rue St-Hubert
271-1118

CORBEIL ELECTRIQUE Inc.
2227 est, rue Bélanger
725-4764

**COSMOPOLITAN
HOUSE FURNISHERS**
890, rue St-Louis, Lachine
637-4661

OMER DESERRES
1406, rue St-Denis
AV. 8-0251

DUPERE & FRERES INC.
9670 est, rue Notre-Dame
CL. 9-6964

H. DUROCHER ELECT. Enrg.
10185, 54e rue,
Rivière-des-Prairies
665-3240

A. FORGET Inc.
6739, boul. St-Laurent
CR. 4-5568

ROLAND GAGNE
1697 est, rue Laurier
527-4331

JEAN GERVAIS Enrg.
5270, rue Henri-Julien
277-4103

**AMEUBLEMENT
JEAN-GUY HOGUE**
2525 est, rue Fleury
381-2501

LEON HOULE Liée
642, rue de l'Eglise, Verdun
PO. 7-9914

LACOMBE & TREMBLAY Liée
3609 est, rue Ste-Catherine
LA. 1-1118

**AMEUBLEMENT
JEAN-C. LEBLANC Inc.**
5826, rue St-Hubert
272-1122

PIERRE LEFEBVRE Inc.
11787 est, rue Notre-Dame
645-1648

**AMEUBLEMENT
G. LEROUX
Limitée**
1257 est, rue Laurier
LA. 1-2193

**ROGER LEROUX
MEUBLES ENR.**
2540 est, rue Bélanger
RA. 2-3551

**Hervé Ouellette
LIMITEE**
3475 est, rue Ontario
525-8686

J.-A. St-Amour
6575, rue St-Denis
274-8341

SPECIALTY OUTFITTERS Inc.
3553, boul. St-Laurent
VI. 2-9183

JOS. STEINHAUSE Reg'd.
1852 est, rue Ste-Catherine
LA. 1-8480

J. & R. TESSIER Liée
2475, rue Notre-Dame, Lachine
637-4696

TURCOTTE & FRERES
5860, rue Hochelaga
CL. 5-7100

**Vendeurs
Inglis**

MAURICE BEAULIEU
120, rue Dequoy,
St-Gabriel-de-Brandon
835-4781

RAYMOND BEAUDRY
119, rue St-Charles, Longueuil
OR. 4-6888

J. G. BIGRAS Liée
5150, boul. Sauvé, Laval-Ouest
627-2611

**AMEUBLEMENT
BLONDIN Enrg.**
314, rue Labelle, St-Jérôme
GE. 8-5318

BOURDON & FRERE Inc.
962 ouest, rue St-Laurent,
Longueuil
OR. 4-9619

**AMEUBLEMENT
FERNAND BRISEBOIS Inc.**
910, rue du Souvenir, St-Martin
MU. 1-7053

CHARETTE & FRERE
St-Donot
424-2414

G. A. DAVIAULT & FILS
89, rue Frontenac, Berthierville

ROGER DAVID
St-Sauveur
CA. 7-2019

FIRME DEMERS Liée
2166, boul. Marie-Victorin,
Ville Jacques-Cartier
OR. 4-6247

ANATOLE DENIS & FILS Liée
St-Lazare, Vaudreuil

RODOLPHE DESLONGCHAMPS
St-Lin

LEOPOLD DEXTRAZE
280, rue Laurier, St-Jean

J. A. FRECHETTE & FILS Liée
Boul. Laurier, St-Hilaire

LEO FROMENT
78, rue Barrette, Joliette
PL. 3-5179

CLAUDE GAGNE
321, boul. des Prairies,
Laval-des-Rapides
MO. 9-7141

R. LABELLE & FILS Enrg.
St-Jovite
425-2363

GABRIEL LACASSE
Ste-Anne-des-Plaines
625-9587

J. R. LAMARCHE
533, rue Principale, Lachute

LAURENTIAN FURNITURE Inc.
734, boul. Labelle, Chomedey
MU. 1-4351

M. LATREILLE Liée
69 ouest, rue Blainville,
Ste-Thérèse
625-4869

**LEBEAU
BUILDERS SUPPLY Inc.**
Charlemagne

**LEFEBVRE
RADIO & MEUBLES Inc.**
(Economic Propane Gas)
1502, rue St-Paul, Ville Lemoyne
OR. 1-2677

J. M. LEGER Inc.
80, rue Ellice, Beauharnois
CO. 8-7036

J. G. LEGAULT, Meuble
Mont-Rolland

MARCEL LEPINE
St-Jacques de Montcalm

L. LEROUX Enrg.
349, rue St-Georges, St-Jérôme
GE. 8-3691

ROBERT MALO
Crabtree Mills

GERALD MARTIN
L'Assomption

P. E. MASSE
392, rue de la Madone,
Mont-Laurier

GUY MOQUIN Cie Liée
408, boul. Ste-Elizabeth, Laprairie
OL. 9-1979

**AMEUBLEMENT
ROGER OUMET Inc.**
68 St-Pierre, Terrebonne
666-4296

PAQUETTE & GUY Liée
367, boul. des Laurentides,
Pont-Viau
MO. 9-7151

**RAWDON
IRON WORKS Reg'd.**
99, rue Queen, Rawdon

JOSEPHAT RAYMOND Inc.
109, rue St-Vincent, Ste-Agathe

J. H. ROCH
L'Epiphanie

ST-MARTIN ELECTRIQUE
1459, boul. Labelle, St-Martin
MU. 1-1897

J. P. SARRAZIN
Sainte-Monique,
Comté Deux-Montagnes

**SOREL
MILL & BLDR. SUPPLY Ltd.**
20, rue Prince, Sorel

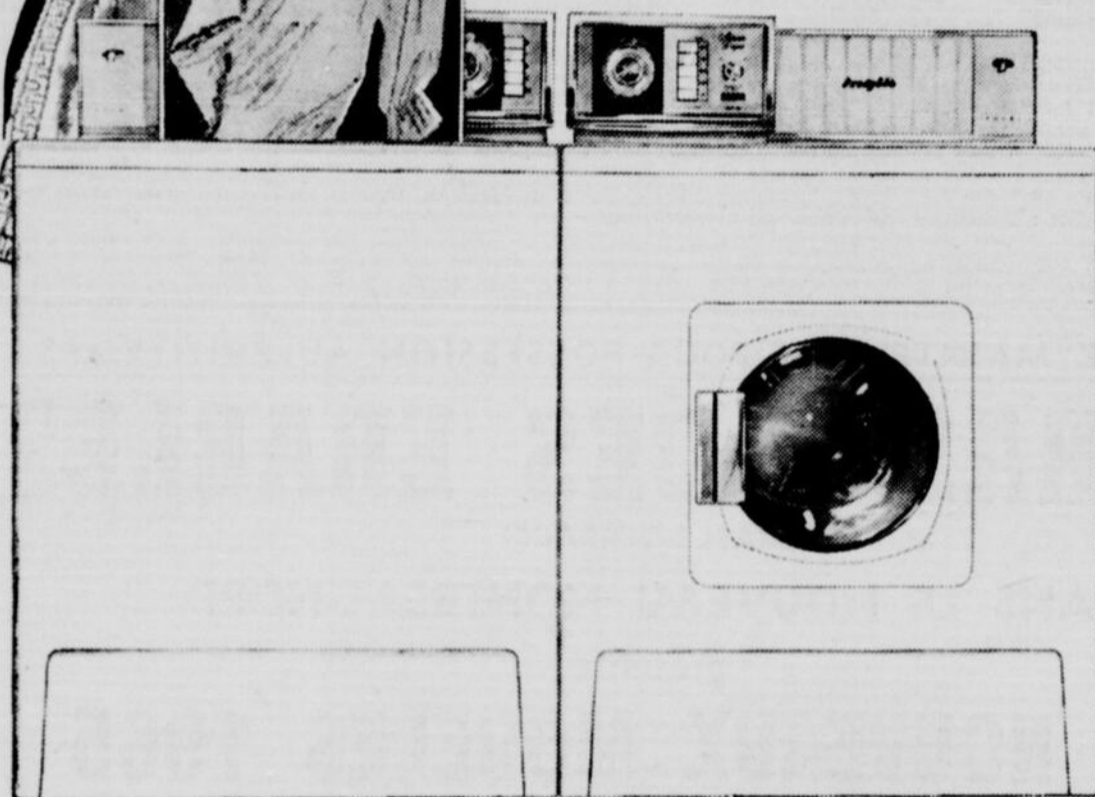
ALBANY TETRAULT Enrg.
Centre d'Achats Douville,
St-Hyacinthe

S. VERDON Liée
191, boul. Ste-Rose, Ste-Rose
625-2407

L. VILLEMAIRE
St-Esprit
839-2521



L'Inglis '65



**vous permet
de laver et sécher
automatiquement
les vêtements
les plus délicats!**

Enfin, voici une laveuse automatique à laquelle vous pouvez confier vos vêtements les plus délicats, vos vêtements de laine les plus fins.

La nouvelle lessiveuse automatique Royal Inglis 1965 à 3 vitesses peut fonctionner à une vitesse réduite, aussi douce pour les vêtements que votre propre main! La Royal Inglis possède 2 autres vitesses et 10 cycles de lavage qui vous permettent de laver les vêtements les plus variés... des habits de travail aux sous-vêtements fins.



La nouvelle sécheuse automatique appariée Royal Inglis 1965 est munie d'une nouvelle commande indérégable, le "Drymaster". Tous les tissus sèchent parfaitement, que ce soit du velours côtelé ou du chiffon. Ces deux appareils à commandes automatiques sont si plaisants et si faciles à utiliser que vous voudrez faire la lessive de tout le quartier.

<p>INFINITE WATER LEVEL</p> <p>FILTERING</p> <p>AUTOMATIC CLEANING FILTER</p>	<p>La nouvelle lessiveuse Royal Inglis: son filtre se nettoie automatiquement.</p> <p>Le nouveau filtre révolutionnaire élimine la charpie et la saleté durant toutes les opérations de la lessive. Le filtre se nettoie automatiquement après chaque étape de lavage. Vous n'avez pas à vous en préoccuper.</p>		<p>La nouvelle sécheuse Royal Inglis: précise et indérégable.</p> <p>Une commande vous permet de choisir la température de séchage désirée: vêtements lourds, ordinaires, sans repassage, fins et ultra-fins. Vous réglez ensuite le cadran "Drymaster" à "sec" ou "très sec". Résultat? Des vêtements secs juste à point... une opération sûre et rapide.</p>
-------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Qui possède les appareils Inglis vous vantera les avantages d'Inglis

Inglis

Voyez chez le marchand la série complète d'appareils Inglis, dès aujourd'hui.

Un appareil à sous qu'on verra peut-être au Canada

Des machines qui donnent des rendez-vous d'amour...

par Michel Vernier

PARIS. — (Matekalo) —

Cette étonnante machine existe déjà au Danemark et en Allemagne fédérale. Elle arrivera peut-être un jour ou l'autre au Canada. C'est la "machine à sous de l'amour". Oui, c'est une machine qui vous fixe un rendez-vous avec un être que vous n'avez jamais vu ni d'Eve ni d'Adam.

Vous mettez une pièce dans cet appareil qui ressemble aux distributeurs automatiques de friandises... et vous attendez les événements. Cette machine s'appelle d'ailleurs, littéralement, l'Amour automatique!

La pièce vous donne d'abord droit à une carte que vous remplissez. Après quelques renseignements à votre sujet, vous précisez quel genre de femme vous désirez rencontrer. Théoriquement, vous n'avez plus à vous occuper du reste.

Quelques ennuis ?

Théoriquement. Parce qu'en fait, vous risquez quelques ennuis. La police, tant au Danemark qu'en Allemagne, voudrait bien faire interdire ces appareils, mais ceux-ci ne tombent pas plus sous le coup de la loi que les billards électriques ou les petites annonces matrimoniales. De plus, ceux qui s'estiment "floués" par la machine ne s'en prennent qu'à eux-mêmes et ne portent pas plainte.

Ces appareils sont installés depuis deux mois au Danemark, et un peu plus longtemps en Allemagne. En quelques semaines, elles ont surgi un peu partout à Copenhague et rapportent à leurs propriétaires \$900 par semaine.

Les fameux Jardins de Tivoli, le grand parc d'attractions de Copenhague, refusa de prendre ces appareils. Mais de nombreux restaurants et quelques bars les acceptèrent, et beaucoup le regrettent aujourd'hui.

Car toutes ces machines ne fonctionnent pas de la même manière. Dans certains, une pièce d'une couronne ne vous donne droit qu'à ce discours prometteur — et quelque peu équivoque — prononcé par une voix féminine aux inflexions langoureuses:

"Je suis l'Amour automatique. Je vous attendais. Viendrez-vous ce soir? Si vous êtes timide, vous pourrez participer à une grande party. Vous pouvez échanger votre partenaire dans l'Amour automatique. Souvenez-vous que les coeurs timorés ne gagnent jamais de belles filles. Venez. Je vous attends. Vous aurez ce que je peux vous offrir

.....



Subito presto

Vous avez à vous maquiller les yeux? Subito presto, ces lunettes hollandaises à verres mobiles vous permettront de vous exécuter en moins de temps qu'il ne faut pour le dire. Et c'est signé: Jan Oostman.

de mieux. Nous avons notre réputation à soutenir."

Pour 5 pièces, on a droit à une boîte de matière plastique rouge, en forme de livre. A l'intérieur, une feuille imprimée orange, avec ce texte:

Dans l'engrenage

"Vous êtes entré dans l'engrenage. Vous êtes courageux. Avez-vous réfléchi à toutes les conséquences de votre acte? Etes-vous marié? Alors, vous feriez mieux de vous arrêter avant de vous attirer des ennuis. Bien sûr, vous pouvez assister à une PARTY sans donner de coups de canif au contrat. Si vous êtes un homme vraiment "bien", vous devez savoir quand il est nécessaire de vous comporter comme tel."

En général, le client, surtout s'il est marié, est un peu désarçonné, mais il continue. Il faut mettre encore 5 pièces avant d'obtenir la formule à remplir.

Et, comme les Danois sont toujours soucieux de propreté, au bas de la formule on peut lire: "Ne jetez pas nos feuilles sur le trottoir. Mettez-les dans la corbeille spéciale fixée à l'appareil."

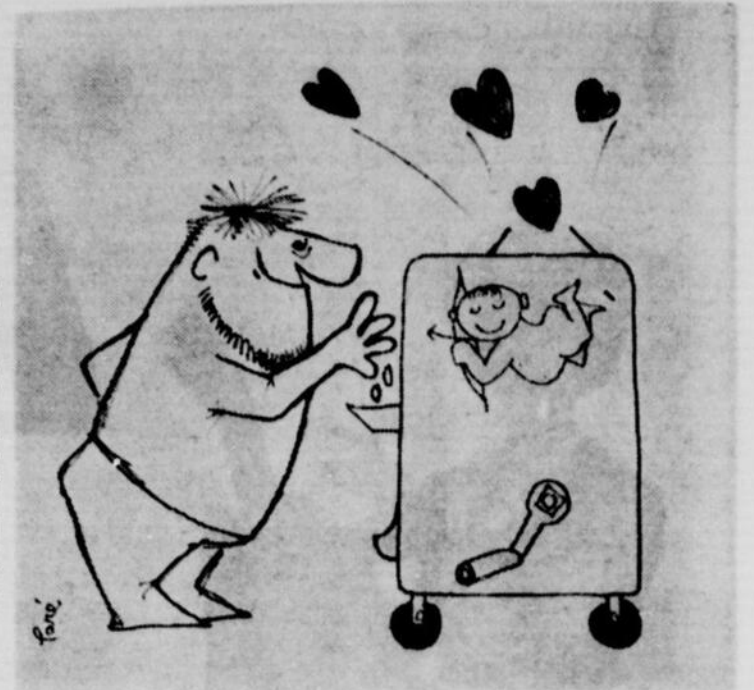
Le formulaire une fois rempli, le client en quête d'amour peut l'adresser ou le porter lui-même au quartier général de l'Amour. A cette adresse, se trouvent les bureaux du "patron" danois de l'Amour automatique. C'est un quadragénaire qui a réussi à donner des allures de science-fiction à cet attrape-gogos qui vous fait perdre plus de temps que les agences matrimoniales et plus d'argent que les petites annonces.

Car, avant d'obtenir le rendez-vous espéré, il faut encore payer: une somme beaucoup plus importante que le total versé précédemment: soit près de \$6.

La police enquête

La police danoise a envoyé des policiers enquêter sur ces rendez-vous. L'un des enquêteurs, un homme très jeune, se trouva ainsi devant une femme assez âgée pour être sa mère. Elle l'invita chez elle pour un bon petit dîner — qu'elle lui fit payer.

On est loin des cerveaux électroniques américains qui permettent de conclure des mariages ayant au moins les atouts de réelles affinités d'éducation, de



goûts, de caractères, ces mariages dont un important pourcentage sont jusqu'à présent réussis, ainsi que les statistiques le prouvent.

Les rencontres danoises et allemandes sont moins sûres. Un autre enquêteur se trouva devant une vieille femme vêtue "à la folle de Chaillot", et lui souriant de toutes ses dents en or.

Un autre policier trouva par contre au rendez-vous une respectable et digne veuve qui lui expliqua, désolée, qu'elle avait cru entrer dans un organisme de

"coeurs solitaires". C'était son sixième rendez-vous, et elle n'en voulait plus d'autres, car les cinq précédents l'avaient mise en présence d'hommes qui croyaient avoir affaire à une prostituée.

Il faut préciser que l'Amour automatique n'hésite pas à prendre votre argent pour les phases préliminaires, que vous soyez marié ou célibataire, mais vous renvoie poliment si vous avez la naïveté d'avouer que vous êtes marié. C'est ainsi que cet organisme évite — pour lui-même d'abord — de sérieux ennuis.

ACHETEZ MAINTENANT POUR POSSESSION AU PRINTEMPS

TERRASSE DES ERABLES

(MAPLE TERRACE)

DANS LE NOUVEAU MONTREAL-NORD

présente

LES NOUVEAUX MODELES 1965

Jolis "Split Levels" et "Bungalows" avec garage et plusieurs autres commodités inclus l'air conditionné

\$500. de boni garanti



RIX D'ACHAT ENTRE

\$18,000

et

\$23,500

avec montant initial raisonnable



Terrasse des Erables est à quelques minutes des églises et écoles catholiques françaises et anglaises.

Loin des bruits, de la fumée et de la poussière de la ville.

Pas de ponts à traverser.

L'autobus 140 de la Commission des Transports arrête à votre porte.

A l'est du boul. Pie-IX, par le boul. Gouin ou Henri-Bourassa et suivez les enseignes de Terrasse des Erables, jusqu'à 5801, boul. Maurice-Duplessis (par le boul. Fredmir).

UNE VISITE
VOUS
CONVAINCRA

Tous les modèles sont meublés par N. G. Valiquette

CLAUDE LEGAULT CONSTRUCTION LTEE

POUR INFORMATION 322-7070

"Notre dixième année au même site" — Confiance — Réputation

B. B. a 30 ans

Il a fallu un certain temps, ce 28 septembre, aux Français pour comprendre le sens du titre du journal qu'ils regardaient: "Elle a 30 ans!"

Qui ça "Elle"? Mais Brigitte, bien sûr! "B.B.", "Bribri" pour les intimes.

"Ainsi, j'ai 30 ans. Et alors?", s'est exclamée la Vénus française, dans sa maison d'été de Saint-Tropez. Et Brigitte a bien ri quand elle a vu un article de Marguerite Duras



"Je suis devenue une femme mûre..."

dans lequel l'écrivain, faisant allusion au trentième printemps de la vedette, demande carrément: "Brigitte Bardot, est-ce la fin de vos matins dorés?"

"Laissez-la donc s'inquiéter, a répliqué B.B., car moi je ne peux pas. Je peux m'inquiéter au sujet d'un tas de choses, mais certainement pas parce que je vieillis."

"Tout s'est déroulé comme cela aurait dû: j'ai débuté à 18 ans et j'ai tenu de grands rôles

A Paris: trois milliards de gratte-ciel?

PARIS. — Paris est à nouveau la scène d'une petite querelle intestine. Les Halles, qui occupent une superficie totale de 13 acres et qui sont l'un des plus vastes marchés aux légumes et aux fruits du monde, doivent bientôt déménager à l'extérieur de la ville.

Que faire de cet immense terrain vacant? Selon Jean Rotival, architecte, il faudrait le couvrir d'un ensemble de gratte-ciel "modern style". La construction, au coût de \$3 milliards, s'échelonne sur une période de 30 ans.

Les Parisiens ne sont pas du tout d'accord: trop cher, trop excentrique. Et puis la Tour Eiffel est déjà assez haute.

"Ne pensez pas uniquement au lendemain, s'est écrié Rotival. L'an 2,000 est à nos portes."

me convenant et, maintenant que j'ai 30 ans, je peux encore remplir d'autres que je n'aurais pu remplir auparavant — ceux de ces rôles mais aussi en d'une femme mûre."

COURS DE TÉLÉPHONISTE

Sur tableaux "P.B.X." vivants, jour ou soir

Afin de mieux servir notre distinguée clientèle, nous avons ajouté à notre équipement moderne deux nouveaux tableaux, modèle "Console". Ces tableaux sont les plus récents en usage et sont très faciles à manier.

MODERN SWITCHBOARD SCHOOL

4806, rue St-Denis — VI. 4-5671

GRATIS!
Jolie montre
SUISSE
importée de marque
MANSON



PAREZ VOTRE
AUTO DE CES
NOUVELLES
HOUSSES
SOVEREIGN
DE LUXE...

ENTIÈREMENT
LAVABLES...
CUIRETTE DE
VINYLE DOUBLÉE
DE TISSU.

C'est le cadeau que
nous vous offrons
avec l'achat de
HOUSSES
pour **AUTOS**
SOVEREIGN

- Housses pour toutes marques et tous modèles (y compris les station wagons).
- Choix de 4 harmonies de couleurs: rouge & blanc — noir & blanc — bleu et blanc — vert et blanc.
- Facilités de paiement.
- Garantie globale.

**SPLENDIDE MOTIF
DE LISIÈRES
COUSINÉES, RÉALISÉ
AVEC HAUTE
PRÉCISION.**

Vous aimerez ces sièges pour autos, faits de cuirette de vinyle de la meilleure qualité... Parez votre auto de housses Sovereign, si faciles d'entretien!.. Vous serez comblé par le luxe que procure la cuirette de vinyle, présentée dans un splendide nouveau modèle... Merveilleuses harmonies de couleurs et style qui restera à la page pendant des années, voilà ce que vous offrent les superbes housses Sovereign... Le bel effet que donnent les lisières cousinées rend encore plus

luxeuses les housses Sovereign et ce coussinage ajoute à leur confort... Confectionnées avec les meilleurs tissus et façonnées impeccablement, elles doteront votre auto d'une beauté durable et la protégeront.

SPÉCIAL \$24.95 COMPLET
SIÈGE AVANT \$14.95

SEULEMENT \$5.00 PAR MOIS

TROIS MOYENS D'ACHAT: TELEPHONEZ 526-3374, VENEZ NOUS VOIR OU POSTEZ CE COUPON...

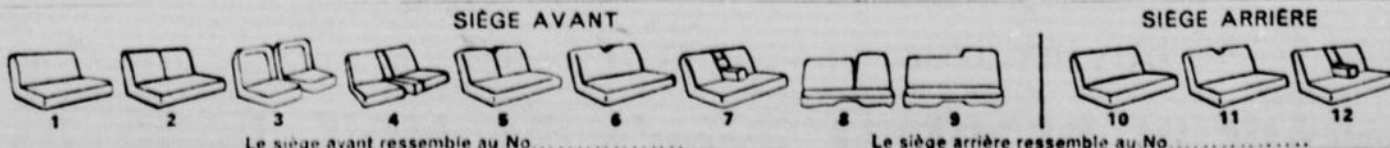
Sovereign Seat Cover Manufacturing Ltd.,
5570 rue Iberville, Montréal, P.Q.
Téléphone: 526-3374

Veillez m'expédier des housses d'autos, d'après les renseignements ci-dessous. J'accepte de vous verser \$5.00 par mois jusqu'à paiement entier de mon achat.

Jeu complet — avant et arrière \$24.95 ()
Pour coupé — ou avant seulement \$14.95 ()

Veillez indiquer l'harmonie de couleurs désirée:
rouge et blanc noir et blanc bleu et blanc vert et blanc
Indiquez quels dessins ressemblent le plus à vos sièges

Année de l'auto..... Marque.....
.....
.....
Modèle..... Style de la carrosserie.....
Nom.....
Adresse.....
Ville..... Province.....



Le siège avant ressemble au No. Le siège arrière ressemble au No.

NOUS JOIGNONS À CHAQUE ACHAT... SANS AUCUN FRAIS:
paire gratuite de housses pour pare-soleil — paire gratuite de housses protège-portes et un panier à déchets, gratuit... si vous emportez ou envoyez ce coupon.

ETALAGE

CHOISISSEZ VOTRE MARQUE PREFEREE ET LE PRIX QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX!



RADIO PHONO STEREOGRAPHIQUE AM/FM

- Rendement équivalent à 22 lampes (9 lampes plus 7 diodes)
- 6 haut-parleurs: 2 - 11½" et 4 "tweeters"

En spécial à
329.95
3.50 par semaine



MARCONI

TELEVISEUR CONSOLETTA 23"

- 15 lampes et 4 diodes, l'équivalent d'un fonctionnement de 22 lampes.
- Transformateur de puissance câblé à la main.

En spécial à
279.95
53 par semaine

PHONOGRAPHE AUTOMATIQUE

En spécial à
49.95

- Changeur automatique à 4 vitesses.
- Haut-parleur de 4".
- Cartouche pivotante à pointe de saphir.
- Amplificateur à 2 lampes.



RADIO-PHONO STEREOGRAPHIQUE

En spécial à
199.95
52 par semaine

- 10 lampes. Amplificateur à 2 voies. Radio AM FM.
- Transformateur de puissance.
- Changeur stéréophonique à 4 vitesses.
- Deux haut-parleurs.



FLEETWOOD

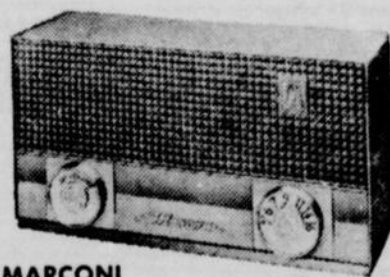


FLEETWOOD

RADIO-HORLOGE

- Antenne à même.
- Sonnerie pour ceux qui ont le sommeil profond!

En spécial à
39.95



MARCONI

RADIO DE TABLE

- Haut-parleur puissant.
- Antenne à même. Cabinet en plastique: 7 couleurs.

En spécial à
24.95



FLEETWOOD

RADIO PORTATIF

- Huit transistors.
- Ecouteur personnel, piles et étui en cuir.

En spécial à
24.95



MARCONI

RADIO PORTATIF

- 6 transistors plus un diode.
- Etui recouvert de cuirette, écouteur personnel et pochette.

En spécial à
39.95

OUVERT JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9 h. p.m. — Samedi jusqu'à 6 h. p.m.

AUCUN DÉPÔT et jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER, si désiré

(Taxe de vente payable à l'achat) "Aucun intermédiaire, nous finançons notre crédit!"

1965, D'APPAREILS DE DIVERTISSEMENT À PRIX RÉDUITS!

GENEREUSE ALLOCATION
 POUR VOTRE ANCIEN APPAREIL.
 TELEVISEUR, RADIO, PHONO,
 STEREO
en bon état de fonctionnement



REGENTONE

FLEETWOOD

TELEVISEUR CONSOLE DE 23"

- 21 lampes véritables, 2 rectificateurs à la silicone, un diode et un transistor.
- Transformateur de puissance.

En spécial à
329.95
 3.50 par semaine



RADIO AM/FM

REGENTONE

FLEETWOOD

APPAREIL A 3 UNITES COMBINEE

- TV avec 18 lampes plus 2 rectificateurs.
- Châssis phono stéréo AM/FM séparé avec transformateur de puissance.

En spécial à
479.95
 \$5 par semaine

TÉLÉVISEUR A ECRAN DE 23" CONSOLE

En spécial à
259.95
 2.75 par semaine

- Rendement équivalent à 24 lampes.
- Syntonisation pré-ajustée.
- 2 haut-parleurs placés à l'avant de 5 1/4".
- Fini noyer lustré de bel aspect.



REGENTONE

PHILCO

TÉLÉVISEUR Westinghouse 11"

En spécial à
159.95
 1.75 par semaine

- L'image et le son s'obtiennent instantanément par un nouveau procédé.
- Haut-parleur oval à grande portée : 5" x 3".
- La nouvelle lampe-écran "Shelbond" de 11 1/2" élimine le verre de sécurité, empêche les images doubles et les rend plus claires.
- Facilement transportable!



NE PESE QUE 13 LB



FLEETWOOD

PHONO AUTO. STEREO

- Changeur B. S. R. à 4 vitesses.
- Deux haut-parleurs.

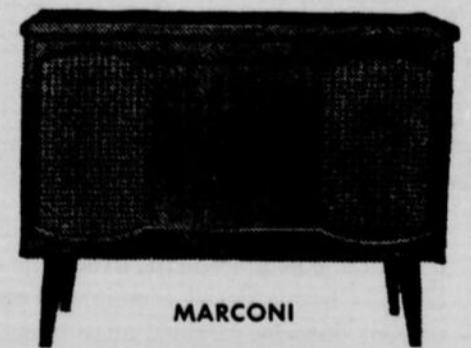
En spécial à
69.95



SYMPHONIC PHONO PORTATIF

- Changeur à 4 vitesses.
- Adaptateur à même de 45 r. p. m.

En spécial à
22.95



MARCONI

RADIO-PHONOGRAPHE

- Rendement équivalent à 8 lampes.
- Deux haut-parleurs de 8".

En spécial à
169.95
 1.75 par semaine

Maintenant 13 magasins sur l'île de Montréal pour mieux vous servir

Legaré

1200 rue AMHERST Tél. VI. 2-8911	858 est, rue STE-CATHERINE Tél. VI. 4-2861	6960 rue ST-HUBERT Tél. CR. 1-4668
1278 est, rue MONT ROYAL Tél. LA. 1-9379	3208 rue MASSON (Maison-à-Rouge) Tél. 725-2453	3734 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 8-0094
8184 ouest, rue NOTRE-DAME Tél. WE. 8-7819	4000 ouest, rue STE-CATHERINE Tél. CL. 8-7029 (Maison-à-Rouge)	4070 rue WELLINGTON (Verdun) Tél. 748-4730
	1020 rue NOTRE-DAME Tél. 837-8029 (Lachine)	3730 est, rue ONTARIO Tél. LA. 8-1087 (Maison-à-Rouge)
		10872 Boul. PHE IX Tél. 322-2741
		11920 est, rue NOTRE-DAME Tél. 842-5371 (Pointe-aux-Trembles)



Nouvelle en tout, la METEOR '65 c'est quelque chose...

quelque chose d'élégant
quelque chose de luxueux
quelque chose de raffiné
quelque chose de fougueux
quelque chose de différent
quelque chose de sensationnel

Elégante, cette grosse voiture l'est au-delà de toute expression. Ses intérieurs sont d'un *luxe* sans précédents, avec leurs tapis épais, leurs souples vinyles et leurs riches tissus. Chaque détail témoigne d'un souci de *refinement*: les clefs, par exemple, entrent dans les serrures aussi bien à l'envers qu'à l'endroit. Le choix de moteurs comprend un nouveau et *fougueux* 6-cyl., l'Avenger, de 240 pouces cubes. La Meteor '65 est dotée d'un cadre et d'une suspension de conception nouvelle et *différente*, qui lui valent une tenue de route et une douceur de roulement *sensationnelles*.

Et pour couronner le tout, la nouvelle Meteor est beaucoup moins coûteuse qu'elle n'en a l'air. Voyez-la chez un vendeur Mercury. Vous constaterez que la Meteor '65 c'est vraiment *quelque chose!*

Hardtop 4 portes Montcalm — l'une des voitures de qualité construite par Ford au Canada.
Pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues facultatifs moyennant supplément.

La Meteor '65

Trois séries: Montcalm, Rideau 500 et Rideau

Voyez les Meteor, Mercury et Comet '65

LANTHIER & LALONDE Automobile Inc.
4411, rue Papineau — LA 6-4411

CUMMING PERRAULT Limited
6435, chemin Upper Lachine — HU 9-3831

HAMELIN & FRÈRE Limitée
2481 est, rue Notre-Dame — 527-2411

CHATEAU Motors Ltd.
11885, boul. Lachapelle — 331-6090

COUSINEAU-GABOURY Limitée
10176, boul. Saint-Laurent — DU 9-3581

EULES Automobiles Limitée
505 Broadway, Montréal Est — 642-7431

PIERRE BRAULT Automobile Ltée
142 boul. Taschereau Blvd., Greenfield Park, 671-6115

LALONDE Automobile Limitée
3897-99, avenue Bannantyne, Verdun — 766-8521



Divers artistes au tableau

Quand l'art rend songeur...

par Paul Gladu

Il existe des écrivains et des artistes qui ont le don de nous plonger dans un examen de conscience. Soit à cause de la puissance de leur oeuvre qui, pour ainsi dire, nous place devant nous-même, soit parce que leur nom est synonyme de discussions enflammées.

Parmi les penseurs il y a Pascal, pour qui je ne puis éprouver l'admiration de tout le monde. Pascal m'a toujours paru théâtral et farci de parti-pris. Pourtant...

En littérature il y a Claudel, où je vois de l'enflure et de l'opportunisme.

Parmi les peintres, Borduas a été si modifié, exagéré, follement interprété, qu'il m'a toujours semblé n'être que l'ombre de ce qu'on disait. Moi aussi je vois en lui un drame: mais c'est celui de la mégalomanie et de la stérilité.

Harold Town

La Galerie Dresdnère expose, en ce moment, des dessins "figuratifs" (1949-1963) de Harold Town, ce peintre torontois que l'on a qualifié d'"enfant terrible" de notre peinture et que le docteur Alan Jarvis place au pinnacle de l'art, à coups de superlatifs.

Dès l'abord, je n'aime pas que l'on distingue ainsi, dans la production d'un artiste, ses dessins figuratifs des autres qu'il a pu faire. C'est du mauvais goût. Il n'y a que de bons et de mauvais dessins, qu'ils soient figuratifs ou non. A-t-on voulu amadouer le spectateur?

Town est heureusement possesseur d'un métier très fort, très souple et très varié. Mais il est inégal. Il puise ses thèmes dans la mythologie, dans l'art même ou dans la réalité qui l'environne.

Aux côtés des savants raccourcis de *Nude Resting*, du mouvement et de la force de *Man Firing Bow*, de son très humain *Rembrandt joyeux*, l'on est surpris de trouver des dessins lourds ou conventionnels. L'enfant terrible se change alors, dans notre esprit, en écolier appliqué. Tout le temps, l'on constate que Town conserve de la vigueur, de la lumière et quelque chose de mordant qui le distingue de la masse des artistes. Il affectionne les amas de noir, pourtant il possède une ligne nerveuse, comme chargée d'électricité. On aura noté l'influence de Picasso. C'est indéniable, mais peu d'artistes peuvent s'offrir le luxe d'un tel rapprochement sans s'écraser sous la comparaison. Town est original, mais pas à la manière de Goya ou de Daumier. Je préfère en lui l'artisan au trait sensuel et générateur de clarté. Callot, Hogarth et Ingres sont des véritables ancêtres. Town aurait pu devenir un caricaturiste de grande envergure. Mais l'acide a fait pla-



Ce magnifique dessin du peintre torontois Harold Town représente l'actrice Kate Reid à Stratford (1959). Exécuté à l'encre de Chine, il prouvera aux profanes que les artistes "modernes" ont souvent une solide formation académique.

ce au vin et au sang. Et c'est ainsi que nous avons hérité d'un virtuose capable d'une riche humanité.

Richard Billmeier

Celui-ci — dont les toiles sont visibles à la Galerie Artlanders — représente tout le contraire du cabotinage. J'ai rarement vu tant de choses dites à l'aide de si peu de moyens.

Ses tableaux peuvent être considérés comme abstraits. Ils sont pourtant visiblement inspirés de la nature aux grands espaces. Son thème est presque toujours le même: un ciel et un sol qui sépare une bande d'eau, de verdure ou de rochers. Des cabanes réduites au plus maigre essentiel viennent parfois se greffer sur ces accidents de terrain. Une même teinte envahit tout le tableau et lui donne de l'unité et une identité. Les lignes vaguement horizontales qui traversent la largeur peuvent être ondulant, montantes ou tombantes; la surface aérienne ou terrestre peut se creuser de mille façons; l'atmosphère peut être tourmentée ou calme; l'artiste reste toujours lui-même. C'est-à-dire un esprit en quête de poétique grandeur, d'immense simplicité, d'espaces inexplorés.

Je connais peu d'exemples d'une telle mesure et d'une telle richesse intérieure.

Avec Billmeier, on songe aux rêveries de Hamlet, à la sauvagerie grandeur de Sibelius, aux ombres du Grand Nord.

Dont acte

Dans notre billet littéraire du 20 septembre, nous citons le célèbre lettré André Billy qui, dans le "Figaro littéraire", s'exprime ainsi: "Je voudrais pouvoir m'accorder le satisfecit d'être toujours resté fidèle à l'admiration que, dès mon adolescence, j'avais vouée à Jules Lemaitre..."

Or, un réviseur de textes a remplacé, dans notre billet, le mot "satisfecit" par "satisfaction", ce qui dénature le sens de la phrase. Le critique et romancier André Billy emploie l'expression "satisfecit" parce qu'il veut dire — c'est pourtant clair — qu'ayant acquis de l'expérience au cours des années, il regrette de ne pas pouvoir s'accorder, non pas une satisfaction, mais l'attestation, le témoignage d'être resté fidèle à l'admiration de sa jeunesse pour l'auteur des "Contemporains".

La tuberculose n'est pas vaincue!

Si vous pensiez que les drogues miracle avaient fait disparaître ce fléau, ne manquez pas l'article étonnant que publie SELECTION du Reader's Digest d'octobre. (Le chauffeur d'un autobus scolaire, par exemple, a contaminé tous les enfants de cinq ans qu'il conduisait à l'école.) Lisez pourquoi la tuberculose sévit de plus en plus et comment un simple test peut indiquer si vous avez été ou non infecté par le bacille. Achetez votre Sélection aujourd'hui même!

à prix populaires
marabout
en vente partout

L'HISTOIRE
VEGUE
DE LA SECONDE
GUERRE
MONDIALE



en 4 volumes
illustrés de plus de
500 photos
saisissantes
UN
DOCUMENT
CAPITAL
DE
L'HISTOIRE
CONTEMPORAINE



en vente partout

\$1.75
le volume

CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE

EDITIONS MARABOUT KASAN

226 EST, CHRISTOPHE COLOMB - QUEBEC P.Q.

L'École Progressive

dirigée par Madame Jeanne Normandin

Pour vous

Mesdames, Mesdemoiselles

Madame Jeanne Normandin, Directrice de l'École Progressive, Inc., 690 est, Crémazie, est heureuse de vous offrir une série de cours de 10 leçons portant sur les sujets suivants:

- a) Epanouissement et enrichissement de la Personnalité (maintien, esthétique, vie sociale).
- b) Initiation à la pratique de la dactylographie ou de la sténographie.
- c) Perfectionnement (refreshing) en dactylographie ou en sténographie.
- d) Conversation anglaise.

Ces cours sont réservés à de petits groupes sélectionnés. Ils se donneront le mercredi soir de 7.30 heures à 9.30 heures P.M., et débiteront le 7 octobre.

Un personnel compétent et courtois peut vous aider dans votre désir de culture et d'influence.

Madame la Directrice est à votre disposition pour renseignements supplémentaires: 381-3945.



Téléphone
381-3945

690 est,
boul. CREMAZIE



Madame JEANNE NORMANDIN directrice

"Il faut de nouvelles écoles de médecine"

par Bert Trudel

"Ce ne sont pas des écoles de médecine plus grandes, qu'il nous faut, mais de nouvelles écoles." Telle est l'opinion qu'a exprimée le ministre de la Santé, le Dr Alphonse Couturier, interrogé sur la crise médicale actuelle des universités qui se voient forcées de refuser des centaines de candidats qualifiés aux études médicales.

Mais en même temps il a déclaré carrément qu'il ne peut y avoir de solution rapide au problème, en dépit du fait que ces centaines de carrières perdues, qui se chiffrent par milliers dans quelques années, sont en contradiction flagrante avec le besoin que nous avons d'un nombre de médecins plus élevé.

Il a également affirmé que toute solution devrait être le fruit de la collaboration étroite du Collège des Médecins, des universités et du gouvernement.

Cas spécial

L'enseignement de la médecine n'est pas un enseignement comme les autres. Si un certain nombre d'étudiants est dépassé, l'efficacité de cet enseignement diminue. Pour les autres disciplines — le droit, par exemple — les professeurs donnent leurs cours, et les élèves se plongent le nez dans leurs manuels. Il y a beaucoup plus lorsqu'il s'agit de la médecine. Il y a le travail d'ordre pratique, avec des malades. Il y a le travail de laboratoire avec un matériel extrêmement coûteux. Il y a la discussion des cas, toutes choses à peu près impossibles si les classes réunissent un nombre trop élevé d'étudiants.

C'est pour ces raisons, nous explique le ministre, que les universités doivent imposer des limites. A la base du problème, il y a un fardeau financier écrasant. A cause de l'équipement nécessaire, et à cause de la nature même de l'enseignement, une faculté de médecine obère beaucoup plus le budget d'une université que n'importe quelle autre discipline. D'autres écoles de médecine exigeront une dépense formidable pour leur éta-

blissement et aussi pour la formation de leur corps professoral.

Là encore, nous fait remarquer le Dr Couturier, nous sommes en face d'un problème financier. Il est impossible, en effet, de recruter un certain nombre de professeurs à plein temps sans y mettre la forte somme. Même les professeurs à temps partiel doivent être rémunérés selon un barème qui ne les forcera pas à un impossible sacrifice. Ce sont d'ailleurs des difficultés avec lesquelles doivent se débattre, à l'heure actuelle, Montréal et Laval. A ce problème s'ajoute l'obli-

gation d'établir ces écoles dans un centre où il sera possible de recruter des professeurs. Cela veut dire, à peu près exclusivement, dans les grandes villes.

Les difficultés qu'éprouve l'Université de Sherbrooke à établir sa faculté de médecine illustrent bien ce double problème, nous dit-il, en dépit du fait qu'à son avis Sherbrooke devrait être un centre logique pour une telle école.

L'établissement et le maintien d'une protection médicale suffisante devraient intéresser au plus haut point toute la popula-

tion. Mais il se produit un phénomène bizarre, que ne manque pas de souligner le ministre : le public ne manifeste pas l'intérêt qu'il devrait normalement avoir pour ce problème qui en est un, littéralement, de vie ou de mort.

Pas surpris

"Cela ne me surprend pas tellement, nous dit-il. Le médecin ne devient un personnage important que lorsque la maladie frappe. Après la guérison, on oublie jusqu'à son existence. Ce qui est vrai sur le plan individuel l'est doublement sur le plan collectif. Et comme tout le monde ne peut

être malade en même temps, il est à peu près impossible que l'ensemble de la population prenne conscience, à un degré suffisant, du problème suraigu avec lequel nous sommes aux prises dans le moment. Mais vous pouvez être certain que ceux qui sont au courant, et qui sont en mesure de faire quelque chose, sont loin d'être indifférents et qu'ils sont à la recherche d'une solution. Pour ce qui est du ministre de la Santé, vous pouvez dire sans crainte qu'il est prêt à entamer la discussion avec les autres organismes intéressés."

NOUVELLE À SENSATION POUR LES DÉCORATEURS D'INTÉRIEUR (Amateurs et professionnels)

NOUVEAUTÉ ARMSTRONG—

UN MOTIF D'INSPIRATION AUDACIEUSE POUR LES COUVRE-PLANCHERS DE VINYLE-AMIANTE

PEBBLETTE LA TUILE EXCELON à motifs en relief

UNE TUILE DE VINYLE-AMIANTE DE 9"x 9", DE PRIX MODIQUE, À MOTIF CONTINU DONNANT LE LUXUEUX EFFET MUR-À-MUR DES COUVRE-PLANCHERS DE VINYLE D'UN PRIX PLUS ÉLEVÉ.



(VOICI UN MORCEAU DE TUILE PEBBLETTE COMPORTANT LE MOTIF PLEINE GRANDEUR)

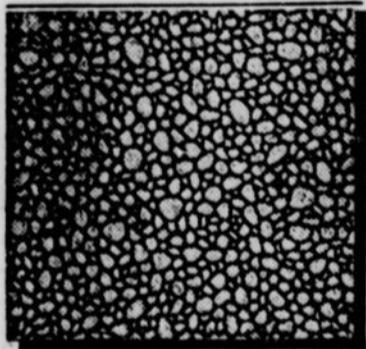
Réclame vivante

Micro en main, un présentateur s'adresse à une concurrente qui vient de descendre de voiture lors d'un concours d'élégance automobile.

— Vous portez une robe délicieuse, mademoiselle : de qui est-elle ?

- De Delamotte.
- Et le chapeau ?
- De la modiste Dupont.
- Et les gans ?

— Oh ! les gants, ils sont à moi...



Pebblette

Nouvelle Tuile
EXCELON
VINYLE-AMIANTE

bosselée

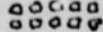
Armstrong

SEULEMENT **16¢** la tuile

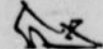
MARQUEZ

6370, ST-HUBERT - CR. 4-2571

Pebblette possède l'aspect et le relief de la pierre naturelle.



Son léger relief contribue à dissimuler les marques et éraflures pour faciliter l'entretien.



Offerte en cinq coloris:
No 4200 Beige écume de mer
No 4201 Blanc ressac
No 4202 Vert embrun
No 4203 Tan coucher de soleil
No 4204 Ivoire grès



Peut être installée n'importe où dans votre foyer, même dans les salles de jeu du sous-sol et directement sur le ciment.



Vous pouvez installer la Pebblette vous-même. Elle se découpe avec des ciseaux. Un adhésif Armstrong, d'application facile, suffit pour la poser.



Demandez le dépliant Pebblette gratuit, en couleurs. Ecrivez à Armstrong, Boîte postale 919, Dépt A, Montréal, Québec.

Pebblette est l'un des fameux COUVRE-PLANCHERS de **VINYLE** Armstrong



Ça remonte !

Le voile oriental a-t-il conquis la femme d'Occident ? Pas tout à fait ! Nous n'en sommes encore qu'au chandail de laine au long col, qui se remonte jusqu'aux yeux quand souffle la bise de janvier... Une création hongroise.

Sondages d'opinion aux Etats-Unis...

WASHINGTON. — On parle plus que jamais des sondages d'opinion effectués aux Etats-Unis en prévision des prochaines élections présidentielles. Chose remarquable, ils sont tous, sans exception, favorables à Lyndon Johnson. On ne peut dire que ces constatations sont inspirées par des considérations partisans puisque les sondages faits à l'instigation des républicains donnent sensiblement les mêmes résultats.

Toutefois, les collaborateurs de Goldwater prétendent que Gallup, Roper et autres spécialistes dans ce domaine ont négligé les Etats où leur candidat a la bonne cote. Dans l'ensemble, on peut résumer les résultats comme suit : 60 p. 100 pour Johnson, 28 p. 100 pour Goldwater et 12 p. 100 d'indécis.

Chez les parieurs, la cote était de 8 à 1 contre Goldwater au mois d'août. Elle était tombée à 4 à 1, après les émeutes raciales survenues dans l'Etat de New York, mais elle est revenue à 8 à 1.

Dans le passé, l'Institut Gallup, le plus ancien et le plus connu, a commis certaines erreurs. En 1948, il a désigné le mauvais gagnant (Dewey au lieu de Truman) parce qu'il a fait une erreur de 5 points qui étaient précisément les points décisifs. En 1952, malgré une erreur de 3.4 p. 100 points Gallup a désigné Eisenhower vainqueur contre Stevenson. En 1956, son pourcentage d'erreur était tombé à 1.5 p. 100 point et, bien entendu, il avait encore une fois choisi Eisenhower comme vainqueur.

Enfin, en 1960, Gallup a prédit que Kennedy serait vainqueur et son pourcentage d'erreur n'était plus que de neuf dixièmes de 1 p. 100. Si l'on s'en tient à ces précédents, Johnson serait donc vainqueur par une forte majorité, à moins que des événements imprévus ne viennent renverser la vapeur, d'ici le 3 novembre, en faveur de Goldwater.

Traitement

Le médecin à son malade :
— Comment ça va ?
— Bien, docteur. J'ai suivi les indications de l'étiquette du flacon de médicament que vous m'avez ordonné : "Tenir le flacon soigneusement fermé..."



Le Club Succès

offre aux 6.000 diplômés de l'Institut de Personnalité des soirées d'études, des activités sociales et une revue mensuelle. En ayant terminé l'un des cours de l'Institut de Personnalité, vous pourriez être admis au CLUB SUCCES et en profiter.

Le président de l'Institut de Personnalité, M. Jean-Guy Leboeuf, est l'auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur, et croyez au succès !" (3e édition, 30e mille), dont la préface est signée Me René Paré, président de la Société des Artisans.

L'Institut de Personnalité, fondé en 1954, célébrera cette année son 100e anniversaire, 90 ans à l'avance, pendant que tous les pionniers sont encore là.



SURMONTÉZ LE TRAC ET CROYEZ EN VOUS-MÊME

DECOUVREZ EN 15 SEMAINES COMMENT VOUS
POUVEZ VAINCRE LA TIMIDITÉ ET CULTIVER
LA VRAIE CONFIANCE EN VOUS-MÊME

Vous avez des talents, des connaissances et de l'expérience. Mais pour bien réussir, vous devez les faire valoir. Nous pouvons vous prouver que notre entraînement peut vous aider à bien les faire valoir.

Notre cours n'est pas une série de trucs ou de recettes qui s'expliquent en quelques mots. C'est une méthode sérieuse, pratique et réaliste qui a aidé plus de 6,000 adultes depuis 1954.

Nous pouvons vous montrer comment le cours opère et vous donner des preuves de son efficacité. Venez assister, sans aucune obligation, à un cours-démonstration gratuit, dans une salle climatisée, au Palais du Commerce, suite 219 (entrez par 1600, rue Berri et prenez l'ascenseur), lundi ou mardi ou mercredi ou jeudi ou vendredi à 8 heures précises. Venez, quels que soient votre âge, votre occupation et votre degré d'instruction.

Consacrez seulement une heure à cette rencontre et voyez comment vous pouvez augmenter sensiblement vos chances de bonheur et de succès tout en acquérant une richesse d'expériences nouvelles. Le coût est minime et notre méthode amène chaque participant à pratiquer et à vivre tous les jours ce que nous enseignons : plus de confiance en soi, plus d'enthousiasme, plus d'esprit de décision, plus d'entregent, plus de facilité à s'exprimer.

Pour plus de détails à Montréal, composez 842-8186



L'INSTITUT DE PERSONNALITÉ

Pour devenir plus dynamique en pensées, en paroles et en actions

Démonstration gratuite
à Québec
Palais Montcalm, suite 36
Du lundi au vendredi à 8 h. p.m.
523-9119



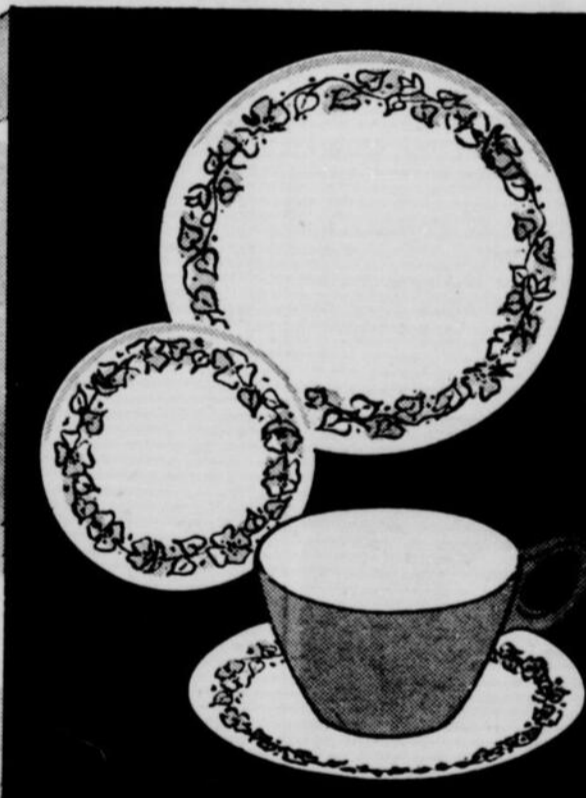
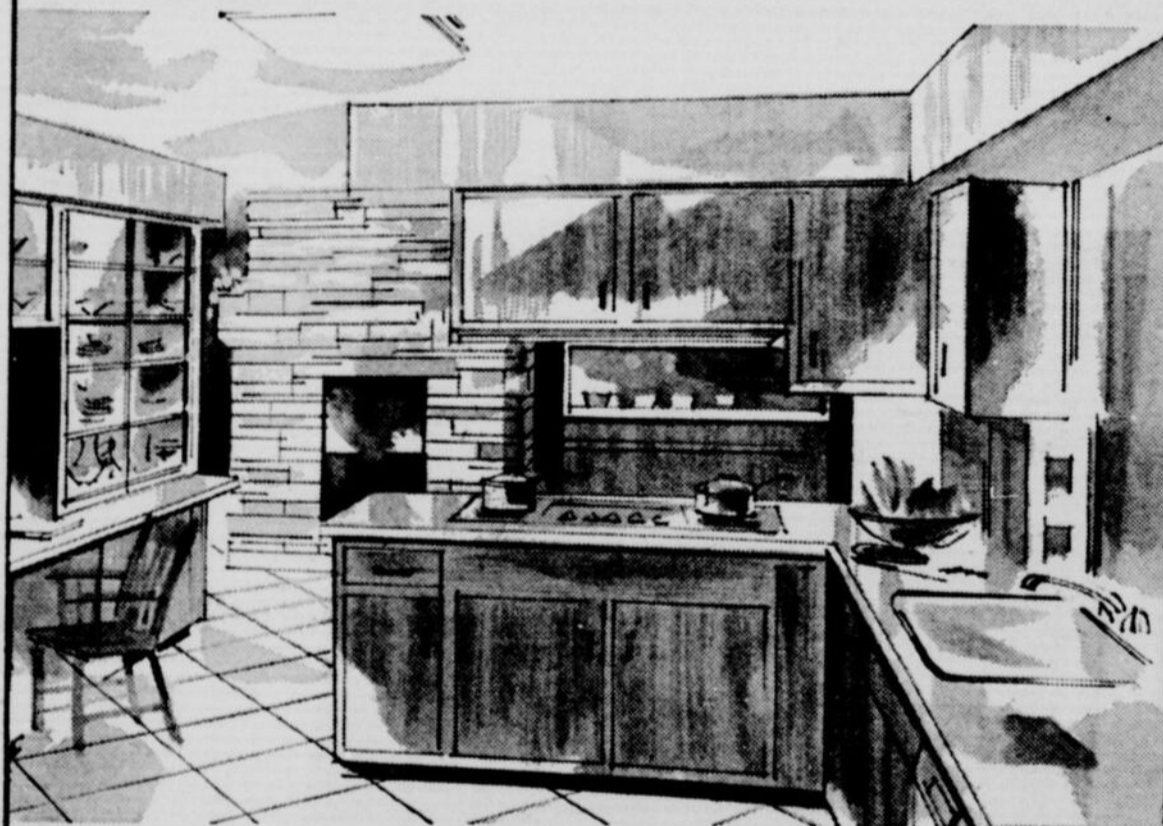
La technique vainc le brouillard

Les Anglais sont des experts en ce qui a trait à l'atterrissage automatique dans la brume. Bientôt leurs dispositifs d'atterrissage sans plafond d'altitude pourront être généralisés. A l'heure actuelle, des essais fructueux sont menés à bord du réacteur Trident.

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION
EN 8 HEURES

50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR	ROUL. DE 8 POSES $3\frac{1}{2} \times 5$	35¢
	ROUL. DE 12 POSES $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	60¢
	ROUL. DE 20 POSES $3\frac{1}{4} \times 4\frac{1}{2}$	1⁰⁰
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢		
ROUL. DE 8 POSES $3\frac{1}{2} \times 5$	3⁰⁰	30% SUR ROULEAU KODACOLOR
ROUL. DE 12 POSES $3\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$	4⁰⁰	
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢		
EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES		115
<small>N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.</small>		
ENVOYEZ VOS PHOTOS A PHOTO POSTE INC. CASE POSTALE 1153, QUÉBEC, P.Q.		

GAGNEZ un de ces 1,001 prix!



GAGNEZ une CUISINE
TOUT EN FORMICA® -
valeur: \$2,000!

C'est peut-être vous qui aurez la chance de transformer votre cuisine actuelle (ou une cuisine neuve) grâce au magnifique plastique lamellé FORMICA, dont l'entretien est si facile! Plus de 100 motifs et teintes "décorateur" à votre choix. (Vous pouvez à la place de la cuisine recevoir \$1,000 en argent.)

QUE
DEVEZ-VOUS
FAIRE...

Il vous suffit d'acheter un flacon de nettoyeur ménager tout usage **Pine Sol** dans n'importe quelle épicerie, et de prendre en même temps un bulletin de participation. Envoyez le mot PINE de l'étiquette PINE SOL (ou un fac-similé) avec vos nom et adresse, à CONCOURS PINE SOL, C.P. 2799, terminal A, Toronto, Ontario.

Formica® la vaisselle Dorchester® et Pine Sol sont des produits

Cyanamid of Canada Limited, Montréal 2, P.Q.

GAGNEZ un magnifique SERVICE DE
VAISSELLE DORCHESTER®
de 39 pièces!

Un SERVICE DE VAISSELLE DORCHESTER, avec un choix de quatre motifs d'une rare élégance, sera offert à 1,000 heureuses gagnantes! La VAISSELLE DORCHESTER, fabriquée en "Mélamine" est aussi pratique qu'elle est belle. Elle a le fini brillant et raffiné de la porcelaine de grand prix. La seule différence est que la VAISSELLE DORCHESTER résiste admirablement à l'usage. Ce n'est pas tout: toutes les tasses DORCHESTER sont traitées par le procédé EVERKLEEN® qui protège des taches permanentes.

LE RÈGLEMENT est exposé sur le bulletin de participation. Prenez part dès maintenant - autant de fois que vous le désirez! Le concours se termine le 31 octobre 1964.

Pine Sol NETTOIE • DÉSINFECTE • DÉSODORISE ...
à la perfection!





CHARLES AZNAVOUR
... reçu comme un roi

Mais attention! Ce n'était pas notre Pierre Laporte...

PARIS. — (N.A.N.A.) — C'est Pierre Laporte qui a décroché la palme du grand luxe cette année, pour avoir ouvert un établissement appelé "la Siesta", à Cap-d'Antibes, sur la Riviera française. Il s'agit d'un hôtel ultra-chic où Monsieur, Madame, et même le chien de Madame se font traiter aux petits oignons 24 heures par jour s'ils le désirent.

Le visiteur qui y accède par bateau débarque littéralement sur un tapis rouge. C'est en tout cas ce qui est arrivé à Charles Aznavour dernièrement, lorsque des garçons ont déroulé un long tapis rouge jusque dans la mer pour lui.

Enfin, même les chiens de leurs maîtres peuvent bénéficier d'un menu varié à "la Siesta", où rien n'est trop extravagant pour plaire à Sa Majesté le client.

Tout le monde a compris que le Pierre Laporte qui a décroché la palme à Cap-d'Antibes n'a rien de commun avec certain journaliste et ministre du Québec.



Qu'en dites-vous?

Rosenda Monteros, jeune actrice d'origine mexicaine, incarnera à l'écran le rôle d'Ustane. Le film, en cours de tournage à Londres, est basé sur le beau roman "Elle", de Rider Haggard. Le rôle d'Elle sera tenu par Ursula Andress... Et ce décolleté, qu'en dites-vous?

À personnel compétent... service impeccable — Service de Chauffage Esso

Plus le personnel est qualifié, meilleur est le service! Et l'argent que vous dépensez en chauffage devient un excellent placement. Les abonnés du Service de Chauffage Esso sont gens difficiles: et pourtant, ils sont satisfaits. Ils savent avec quelle promptitude, quelle efficacité l'équipe du Service de Chauffage Esso s'occupe d'eux, qu'il s'agisse de l'entretien du matériel ou de la livraison de l'huile. Les gens du Service de Chauffage Esso doivent leur compétence à une formation sans égale au Canada. Périodiquement, ils reviennent parfaire leurs connaissances et se mettre au courant des derniers perfectionnements techniques en matière de chauffage. Ils utilisent ensuite leurs connaissances pour l'entretien et le réglage économiques de votre installation de chauffage. On ne mesure pas tous ces avantages avant d'en avoir fait l'expérience. Faites la vous-même et vous verrez qu'un abonnement au Service de Chauffage Esso, c'est de l'argent bien placé! ■ Qui sy connaît exige IMPERIAL





A Montréal 58 spécialistes du chauffage sont prêts à vous offrir le Service de Chauffage Esso, rapide et de toute confiance

Ce sont des hommes d'affaires indépendants, demeurant et travaillant dans votre quartier, qui vous offrent ce service de premier ordre. Ils forment des équipes dont chaque membre possède sa propre spécialité: huile pour le chauffage, vente, entretien ou équipement. Leur gagne-pain dépend de la façon dont ils vous servent. Et ils vous servent bien. Quels que soient vos problèmes de chauffage, ces experts s'engagent à leur porter attention immédiate et efficace. Un appel, et ils se mettent aussitôt à l'oeuvre. Si vous ne bénéficiez pas encore du Service de Chauffage Esso, rendez-vous ce service...

APPELEZ 935-5491

À personnel compétent... service impeccable— Service de Chauffage Esso



Le "Victoria Sporting Club".

Quand elle "raide" les "barbottes"

La S.P.Q.: moins dure que la police de Montréal

par Clément DuMaine

Si vous êtes de ces joueurs invétérés qui courent les barbottes volantes (et autres établissements du genre) dans la région de Montréal et que vous vous y fassiez prendre par les agents de la Sûreté provinciale du Québec (S.P.Q.), vous avez d'excellentes chances de ne pas passer la nuit derrière les barreaux. En revanche, si c'est la Sûreté municipale qui vous y "pince", la cellule vous attend...

Jeudi soir, 24 septembre, les agents de la S.P.Q., dirigés par l'inspecteur Robert Morin, et par les sergents Marcel Ménard et Jean-Paul Lafrance, se présentaient au "Victoria Sporting Club" sur les instructions du solliciteur général Claude Wagner. Selon certains joueurs enragés et d'après les policiers, cet établissement fonctionnait sans le moindre ennui depuis janvier 1962, après avoir été chassé du 1414, rue de Bullion, dans le Vieux Montréal.

Deux des individus trouvés sur les lieux furent accusés d'être les tenanciers, c'est-à-dire d'exploiter une maison de jeu; les 23 autres purent retourner tranquillement chez eux, après avoir été interviewés sommairement par Me Jacques Bellemare, procureur permanent de la Couronne à Montréal. Tous, cependant, devaient comparaître plus tard.

La décision de relâcher ces individus a quelque peu surpris les policiers montréalais rompus à ce genre de travail. "Chaque fois que nous avons utilisé un mandat signé par un juge, il était dit que nous devions détendre toute personne soupçonnée de jouer dans l'endroit visité, et de saisir tout appareil et accessoire ayant servi à des fins de

jeux interdits par le code pénal", ont déclaré des policiers municipaux.

Maigre coup de filet

Des gens qui connaissent le voisinage de ce garage à deux étages situé au 837, boulevard Taschereau, à Jacques-Cartier, ont été étonnés d'apprendre que seulement vingt-cinq individus avaient été trouvés à l'intérieur. "Si la police s'était présentée un vendredi ou même un samedi soir, elle aurait certainement trouvé là une centaine de personnes", déclare un personnage au courant de la situation.

Un autre raconte que le "Victoria Sporting Club" a eu des démêlés avec la justice il y a quelques années, à Montréal, et que ses locaux de la rue de Bullion avaient été cadencés à deux reprises. A un certain moment, il aurait détenu deux chartes différentes, qui furent éventuellement révoquées par le secrétariat de la Province (section des compagnies) sur la recommandation expresse du directeur de police de Montréal J.-A. Robert.

Des parieurs de vieille date étaient bien désappointés après cette intervention de la S.P.Q. L'un d'eux a dit d'un air triste: "Y va falloir qu'on s'trouve un autre "gambling joint", et y sont devenus rares..."

Entre-temps, plusieurs mères de famille de la rive sud, de Verdun, de Lachine et de Jacques-Cartier — pour ne citer que ces quelques municipalités — sont ravies de cette visite. L'une d'elles a déclaré à un haut gradé de la police de Montréal: "Enfin, on va pouvoir manger au moins un bon repas par jour. Auparavant, mon mari était toujours sur la trotte et il revenait à la maison seulement après avoir gaspillé tout son argent."



Le grand déménagement.

APPRENEZ A PARLER ANGLAIS

...facilement...rapidement...

DES MILLIERS DE PERSONNES ONT DÉJÀ APPRIS À PARLER ANGLAIS EN UN TEMPS RECORD GRÂCE À LA "MÉTHODE POLY-GLOT" QUI A RÉVOLUTIONNÉ L'ÉTUDE DES LANGUES.

• L'anglais est devenu nécessaire à notre culture et indispensable à qui veut faire carrière. Savoir parler anglais, c'est posséder la clef du succès. Et voilà que la "MÉTHODE POLY-GLOT" vous permet d'apprendre à parler anglais vite et bien et à peu de frais.

• "POLY-GLOT" est une "MÉTHODE SUR MESURE". Nul n'est trop jeune, nul n'est trop vieux. La "Méthode POLY-GLOT" n'exige pas de vous des aptitudes particulières, ni beaucoup de temps: c'est vous qui fixez le rythme de vos études, vous apprenez chez vous, quand il vous plaît.

• La "MÉTHODE POLY-GLOT" spécialement conçue et destinée à l'homme moderne, enseigne l'anglais de façon audio-visuelle, si bien qu'il se grave naturellement dans votre mémoire.



M. HENRI BERGERON
annoncéur professionnel bilingue de réputation internationale, est le principal collaborateur de la "MÉTHODE POLY-GLOT"

POLY-GLOT INC. (1963)

344 rue St-Roch, Québec.

1650 rue Berri (Palais du Commerce) Suite 232, Montréal.

Veillez me faire parvenir, sans obligation de ma part les renseignements concernant la "MÉTHODE POLY-GLOT" de conversation () anglaise () française () italienne () espagnole

NOM.....

ADRESSE..... TÉL.....

VILLE..... COMITÉ.....

OCCUPATION..... ÂGE.....

Lisez les pages sportives du "PETIT JOURNAL"

Votre idée?

La nôtre aussi!

Vous avez eu sans doute cette même idée: une serviette féminine plus confortable (pas d'une seule largeur, pour éviter l'encombrement en arrière). Large en avant, mince en arrière. Diminuée. Cette idée sensée a enfin pris forme dans les nouvelles Confidets de Scott. La seule serviette féminine entièrement diminuée! Une Confidet s'adapte à la perfection, reste en place et vous procure un réel confort! Et une réelle sécurité. Les Confidets sont deux fois plus épaisses au milieu, où il faut le plus de protection, et un seul modèle convient également aux femmes et aux jeunes filles. Faites-en l'expérience! Vous serez tellement plus confortable et sûre avec la nouvelle et merveilleuse serviette féminine de forme rationnelle.



Nouvelles **Confidets Scott**

POUR VOUS — SCOTT FAIT MIEUX LES CHOSES

Par deux fois, la mort n'a pas voulu de Raymond Gagnon

Il saute de l'avion et son parachute refuse de s'ouvrir

par Bert Trudel

A Sainte-Foy, dans la banlieue de Québec, habite avec sa petite famille un homme jeune encore qui a vécu il y a près de dix ans la terrifiante aventure de se lancer dans le vide, d'une altitude de 1.000 pieds, avec un parachute qui refusa de s'ouvrir. Il est encore surpris d'avoir survécu et nous raconte aujourd'hui cette incroyable odyssee avec le détachement que permet le recul du temps.

C'est le 9 février 1955 que le caporal-suppléant Raymond Gagnon, originaire de Chicoutimi et alors âgé de 23 ans, fut victime de cet accident fantastique.

"Je prenais part à l'exercice "Breaky" avec 300 de mes camarades du 1er bataillon du 22e Régiment", rappelle-t-il à son domicile de la place Lambert-Closse. "Nous sautions dans les environs de Saint-Lambert, sur la Rive Sud, en face de Montréal. Plusieurs de mes copains m'avaient taquiné parce que c'était la dernière journée où je pouvais sauter avec mon parachute avant de le renvoyer pour inspection."

Les règlements de l'armée stipulent en effet que si un parachute n'a pas servi pendant 30 jours, il doit par mesure de prudence être renvoyé à Shilo, centre militaire du Manitoba, où il sera ouvert puis replié. C'est une mesure qui vise à éviter que l'humidité ou d'autres facteurs affectent le fonctionnement.

La corde s'était cassée!...

"Quand vint mon tour de sauter, nous raconte monsieur Gagnon, j'accrochai au fil de fer l'agrafe qui est au bout de la corde reliée au sommet du parachute, et qui le fait s'ouvrir automatiquement quand nous nous lançons dans le vide. Je n'avais pas aussitôt sauté que je me rendis compte que la corde s'était brisée. Seule une partie du dôme du parachute était sortie du sac, ce qui ne pouvait aucunement ralentir ma chute. Je m'emparai de l'étoffe de nylon et la retins sous mon bras, afin de ne pas nuire au déploiement du parachute d'urgence qui, lui, doit être libéré

manuellement. J'avais compté sept secondes après avoir tiré désespérément l'anneau de déclenchement quand je sentis un choc extraordinaire. Je trouvai bizarre que la secousse de freinage, toujours ressentie quand le parachute est complètement déployé, fût si forte. Je regardai par-dessus mon épaule pour voir où je me trouvais: j'étais étendu dans un champ recouvert d'environ trois pieds de neige!"

Raymond Gagnon n'avait même pas perdu conscience. Transporté d'urgence à l'hôpital militaire de Sainte-Foy, les médecins lui administrèrent des analgésiques et des soporifiques pour engourdir ses douleurs, et commencèrent avec prudence l'examen de ses blessures. Il avait l'extrémité de la jambe droite déchiquetée, le pied gauche fracturé et des disques de la colonne vertébrale fracassés. Mais si incroyable que fût la chose, il ne semblait pas avoir subi de blessures internes graves. Le temps confirma ce diagnostic. Trois mois plus tard, on lui amputait la jambe droite en bas du genou et on lui enlevait un os de la jambe gauche, sans toutefois l'amputer.

Ce n'est qu'un an et demi après ce spectaculaire accident qu'il pouvait quitter l'hôpital, muni d'une jambe artificielle à laquelle il s'est si bien habitué qu'il est aujourd'hui impossible de déceler son infirmité.

En Corée...

Son accident avait évidemment mis fin à sa carrière de parachutiste.

Une fois, auparavant, il avait subi des blessures qui auraient normalement dû interrompre définitivement sa carrière militaire. Car Raymond Gagnon est aussi un vétéran de la ligne de feu. Enrôlé en 1950 et versé au 2e bataillon du 22e Régiment, il servit en 1951 dans la Force spéciale qui fit du service en Corée. Deux mois après son arrivée dans ce pays, un éclat d'obus lui causa une blessure béante de 18 pouces au ventre, pendant une bataille à la montagne 355, restée célèbre dans la mémoire des vétérans canadiens pour la furie des engagements qui s'y déroulèrent. Sept de ses compagnons furent tués à ses côtés à cette occasion. Pendant 48 heures, il attendit sur la terre froide qu'on le recueillît pour l'évacuer vers un hôpital. Pour le protéger contre le froid, des compagnons d'armes l'avaient recouvert de leur mieux, mais ils n'avaient pas osé le soulever, ses entrailles étant exposées.

Cher malheur...

Ce jeune homme de 32 ans, calme et posé, possède un sens de l'humour fort développé. A la question classique que nous lui posions, à savoir quelle avait été sa première pensée après le saut qui faillit lui être tragique, il nous répondit qu'il était surtout inquiet d'une somme de \$112 qu'il avait cachée dans un paquet de cigarettes presque vide, et qu'il craignait qu'on eût jeté. Il n'eut de repos qu'on ne lui eût donné l'assurance que ses économies étaient en lieu sûr. Il nous raconta encore que, lors de sa première sortie avec sa jambe artificielle (il était alors à l'hôpital militaire du Chemin de la Reine-Marie, à Montréal, pour la rééducation de son membre amputé), sa prothèse, qui n'était pas définitivement ajustée, céda sous son poids, le précipitant sur le trottoir. Il dut revenir en taxi, sa jambe sous le bras!

Mais à quelque chose malheur est bon: la charmante et jolie aide-infirmière qui s'occupait de lui à l'hôpital Sainte-Foy, Ghislaine Kennedy, est maintenant son épouse et la mère de ses deux enfants, âgés de 7 et 4 ans.

Malgré son handicap, il occupe un emploi régulier comme préposé à une machine à la société General Electric. Avec un courage peu commun, il a si bien

surmonté son infirmité qu'il peut pratiquer plusieurs sports, comme le patin, le ballon-balais, le ballon-volant et la natation. Grand plongeur, il avoue qu'il éprouve de la difficulté à grimper dans les échelles des tremplins.

Il déclare avec simplicité qu'il lui faut d'habitude une couple de jours pour se remettre d'une vigoureuse séance de patinage ou une partie de ballon, par exemple. Rien d'étonnant, puisque cet ancien parachutiste qui se considère miraculé est classé par l'armée comme souffrant d'incapacité dans la proportion de 80 p. 100. Sa blessure au dos est celle qui lui cause le plus d'ennui.

Propriétaire depuis l'an dernier d'une maison construite grâce à ses crédits d'ancien combattant, il procède en ce moment au terrassement de son terrain, au coulage du ciment pour des trottoirs de fantaisie, et lorsque la température est maussade, revêt de contre-plaqué les murs du sous-sol pour en faire des pièces élégantes dont l'une contiendra un bar. Ou encore, avec une habileté rare et une patience infinie, il transforme de vieux meubles en mobiliers — que ne désavouerait pas un ébéniste — pour les



M. et Mme RAYMOND GAGNON et leur fils.

chambres à coucher de ses enfants.

C'est comme si le fait d'avoir, à deux reprises été frôlé par la mort le poussait à faire déborder la mesure de chaque minute de son existence.

Il nous déclare d'ailleurs qu'il n'oublie pas que, des trois para-

chutistes de l'Armée canadienne victimes d'accidents semblables au sien, de 1950 à 1955, il est le seul qui ait survécu. Chaque jour qu'il vit depuis ce 9 février lui a été prêté deux fois! Il se promet bien de célébrer comme il convient le dixième anniversaire de son dernier saut.

EXPO HOBBY

SUR LA PLAZA

L.-L. LOZEAU, Prop.

Vous passerez des heures agréables en vous occupant d'un "HOBBY". L.L. Lozeau vous invite à visiter l'Expo HOBBY '64 permanente au deuxième étage de son magasin sur la PLAZA ST-HUBERT. Les adeptes trouveront un choix complet et varié de...

- Trains électriques et accessoires
- Pistes de course et accessoires
- Assemblage d'autos
- Assemblage de bateaux
- Assemblage d'avions
- Moteurs d'avions et d'autos
- Radio-Contrôle

Plan budgétaire "CREDICO"

- Collection d'autos "Corgi"
- Jouets "Dinky"
- Jouets par "LEGO" Samsonite
- Mecano
- Sets d'outils pour le travail du cuir et du balsa
- Céramique
- Chimie

Participez à notre concours!

Chaque achat vous donne la chance de gagner une magnifique couverture électrique de belle valeur.

Accessoires photographiques
Papier photographique et chimie

La Photographie à son meilleur!

L.-L. LOZEAU

6229, Plaza St-Hubert — — Tél.: 274-6577

Stationnement facile à l'arrière du magasin

Ouvert JEUDI et VENDREDI soir

Choix complet de CAMERAS, CINE-CAMERAS, PROJECTEURS, etc.

Demandez vos coupons de participation du PRIX PLAZA



Qu'on est bien!...

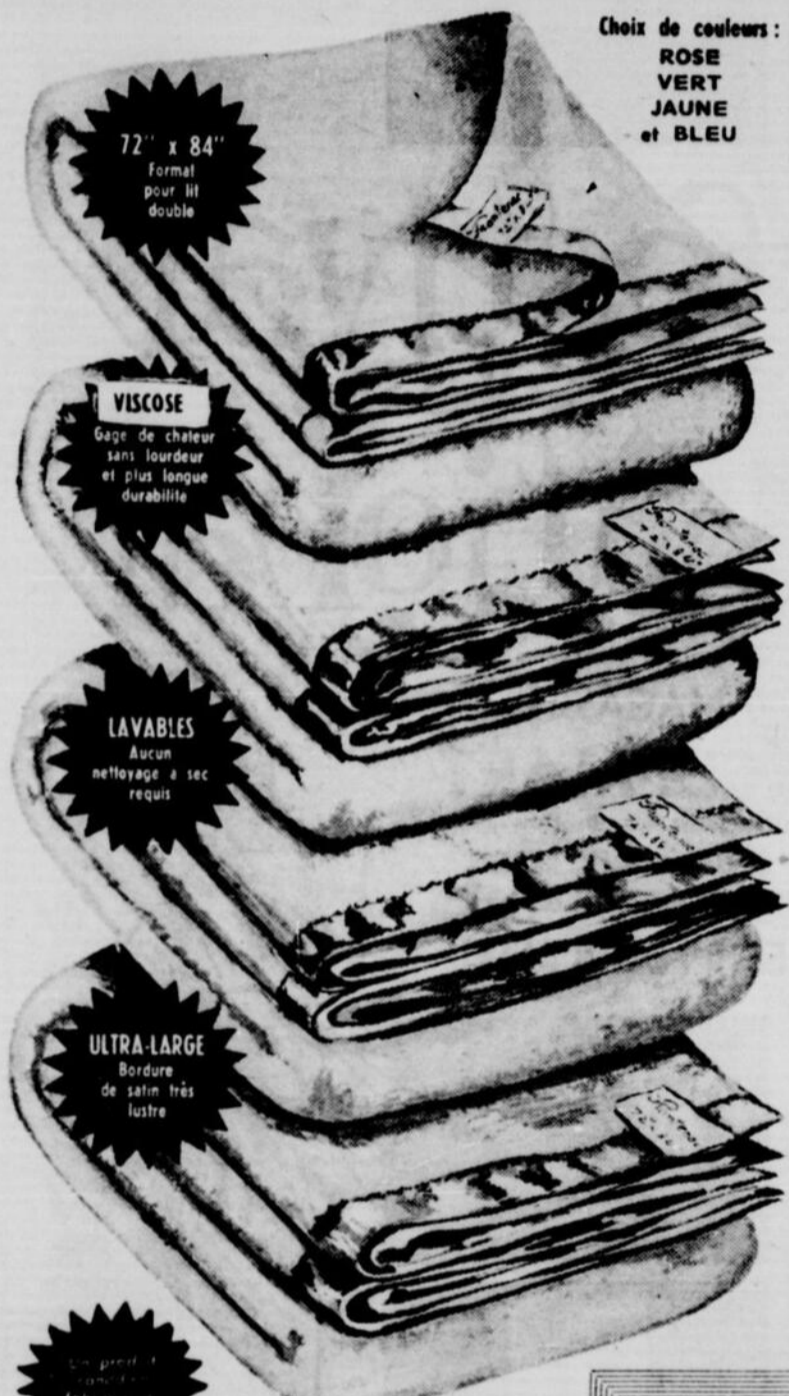
Qu'on est bien, là-haut dans les rochers, quand on a 17 ans et que l'on a déjà gagné cinq concours de beauté! Ajoutons pour les curieux que cette jeune Anglaise de Brierley Hills a nom Christine Preston.

SEULE LA CIE BUDGETAIRE PEUT FAIRE UNE TELLE OFFRE

A-41 LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 octobre 1964

Vente Spectaculaire de Couvertures!

ESMOND et TEX-MADE



Choix de couleurs:
ROSE
VERT
JAUNE
et BLEU

72" x 84"
Format pour lit double

VISCOSE
Gage de chaleur sans lourdeur et plus longue durabilité

LAVABLES
Aucun nettoyage à sec requis

ULTRA-LARGE
Bordure de satin très lustre

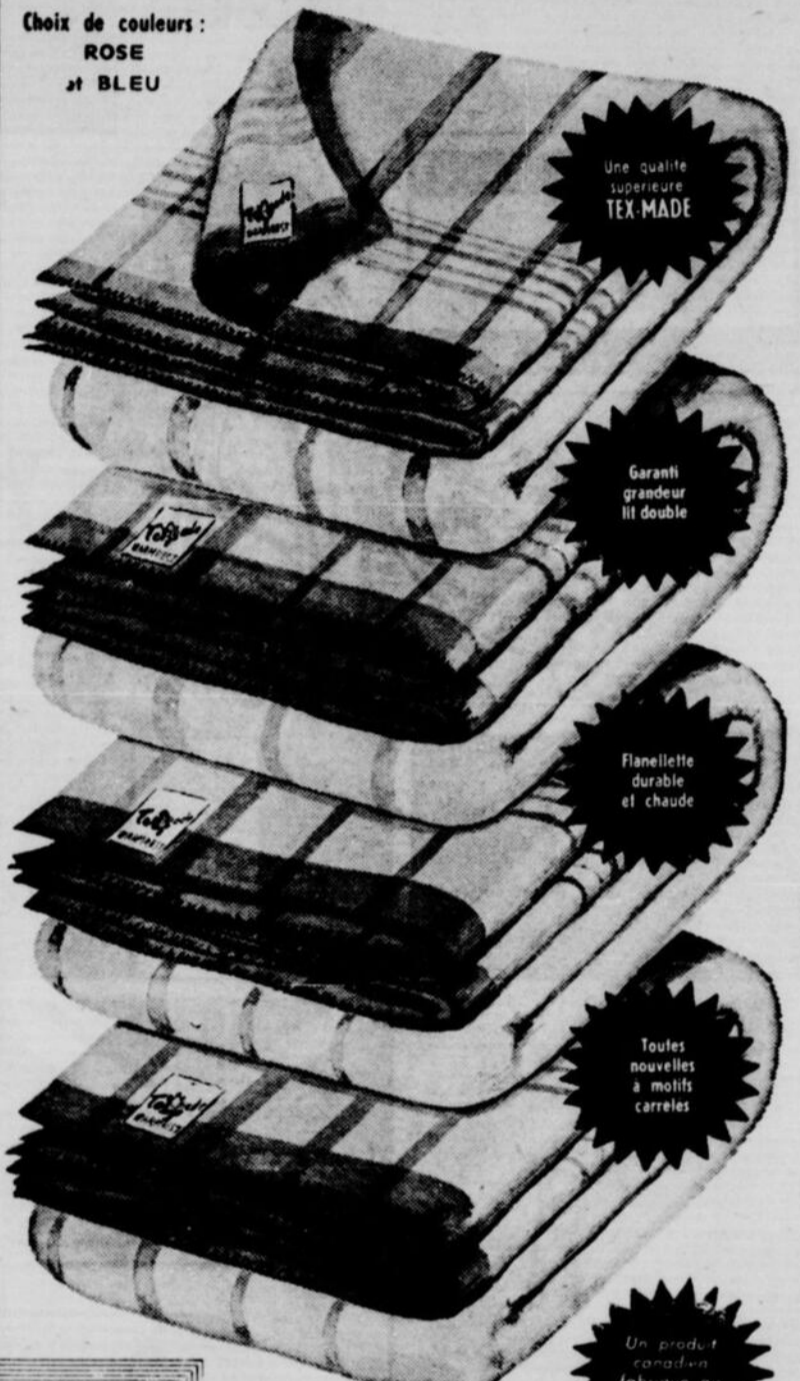
LARGE BORDURE DE SATIN

Notez ces caractéristiques:

- Jamais une telle qualité de couvertures n'a été offerte à si bas prix.
- PAS 2, 3 ou 4, mais bien 8 ravissantes couvertures.
- ENTIEREMENT à l'épreuve des mites et se lavent très facilement.
- SATISFACTION garantie ou argent remis.

8 COUVERTURES

Choix de couleurs:
ROSE
et BLEU



Une qualité supérieure
TEX-MADE

Garanti
durabilité
lit double

Flanellette
durable
et chaude

Toutes
nouvelles
à motifs
carres

Un produit
canadien
fabriqué au
Canada

\$ 39.95
Rég. \$59.95

PRIME GRATUITE
pour paiement
COMPTANT

Une magnifique
nappe de table
à motifs fleuris

100
Comptant
par semaine
ou
500
par mois

BONUS
ADDITIONNEL

POUR CETTE VENTE SEULEMENT



Ce magnifique
COUVRE-LIT

EN CHENILLE
DE TRES HAUTE QUALITE

S.V.P., mentionnez
la couleur du
couvre-lit désirée.

Couleurs au choix:
Rose, bleu, vert,
jaune et turquoise.

COMMANDEZ DES MAINTENANT

Signalez: **842-5820**

LA CIE
BUDGÉTAIRE

3571, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL,

SERVEZ-VOUS DU COUPON DE RETOUR

LA CIE BUDGETAIRE, 3571, boul. St-Laurent, Montréal, P.Q.

Veuillez me faire parvenir l'ensemble de 8 couvertures à \$39.95

- Ci-joint \$1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$5.00 par mois.
- Ci-joint chèque ou mandat-poste de \$39.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.
- Je paierai la somme totale su: livraison. N'oubliez pas ma prime gratuite.

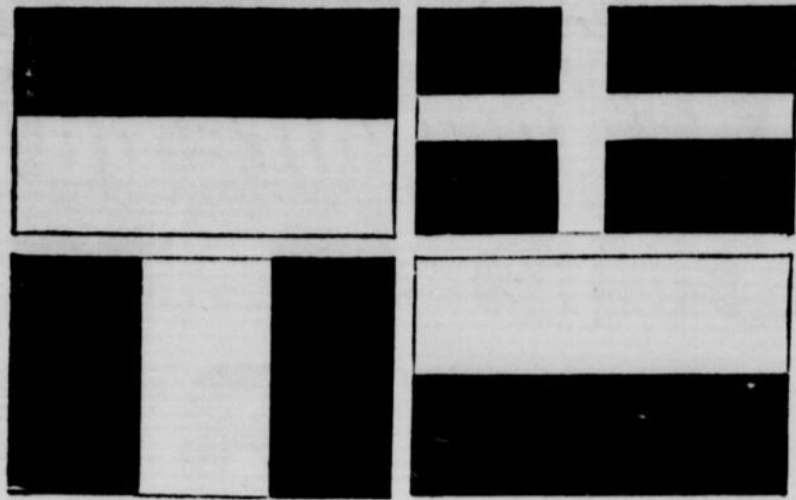
Tél.:
842-5820

Nom Prénom
Adresse Tél. :
Ville Comté
J'ai déjà un compte No Province
Où travaillez-vous ?
Adresse de la Cie

L.P.J. - 4-10-64
Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées ou contre remboursement sur livraison. Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous S.V.P. Livrez via CNR C.P.R.

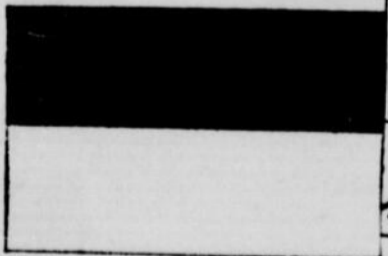
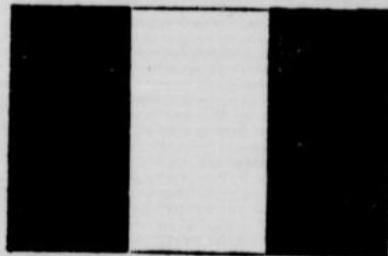


MARDI
MERCREDI
JEUDI
6, 7, 8
OCTOBRE
1964



festival international

AUX 6 MAGASINS
MIRACLE MART
sous les auspices des chapitres
CHOMEDEY, CONCORDIA, DAVIS, DISRAELI,
MONT-ROYAL, MONT-SINAI DES
FEMMES B'NAI B'RITH



Vous êtes invités à jeter un coup d'oeil sur l'univers en venant admirer les authentiques costumes nationaux de 16 pays d'Europe, d'Afrique, d'Asie et d'Amérique du Sud!

Vous aurez l'occasion de vous familiariser avec les us et coutumes qui président à l'art de dresser une table chez les divers groupes ethniques représentés ici, tout comme elle vous serait présentée si vous visitiez leurs pays respectifs.

Une excursion dans l'atmosphère cosmopolite du Festival International de chaque magasin MIRACLE MART vous ouvrira des horizons nouveaux sur le monde. L'ambiance qui y règne vous donnera l'impression de voyager sans vous déplacer.

PARTICIPEZ AUX SERVICES PHILANTROPIQUES DU MONDE ENTIER

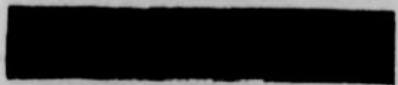
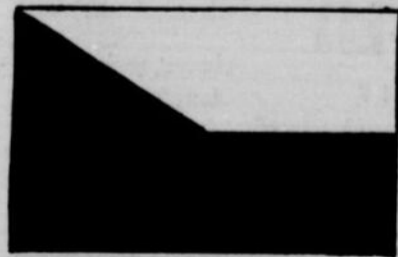
tout en procédant à vos achats!

Ne manquez pas les sensationnels spéciaux à l'ouverture de chaque magasin tous les jours du Festival!

Nul doute que vous saurez profiter des nombreuses aubaines qui vous sont offertes pendant ces trois jours de Fête!

Des événements d'intérêt chaque jour dans chaque magasin!

Aux 6 magasins, il sera offert des cadeaux et on procédera à des tirages de prix de présence! Revues de modes importées et canadiennes! Etalages de tables décorées! Radiodiffusion par des vedettes connues! Personnalités du monde des sports et du disque sur place!... Voici tout ce qui est à votre disposition, que vous pourrez admirer et qui a été conçu pour votre agrément! Vous serez accompagnés par des guides touristiques en costume national!



ENTIERE SATISFACTION ou VOS ACHATS REMBOURSES EN TOUT TEMPS!

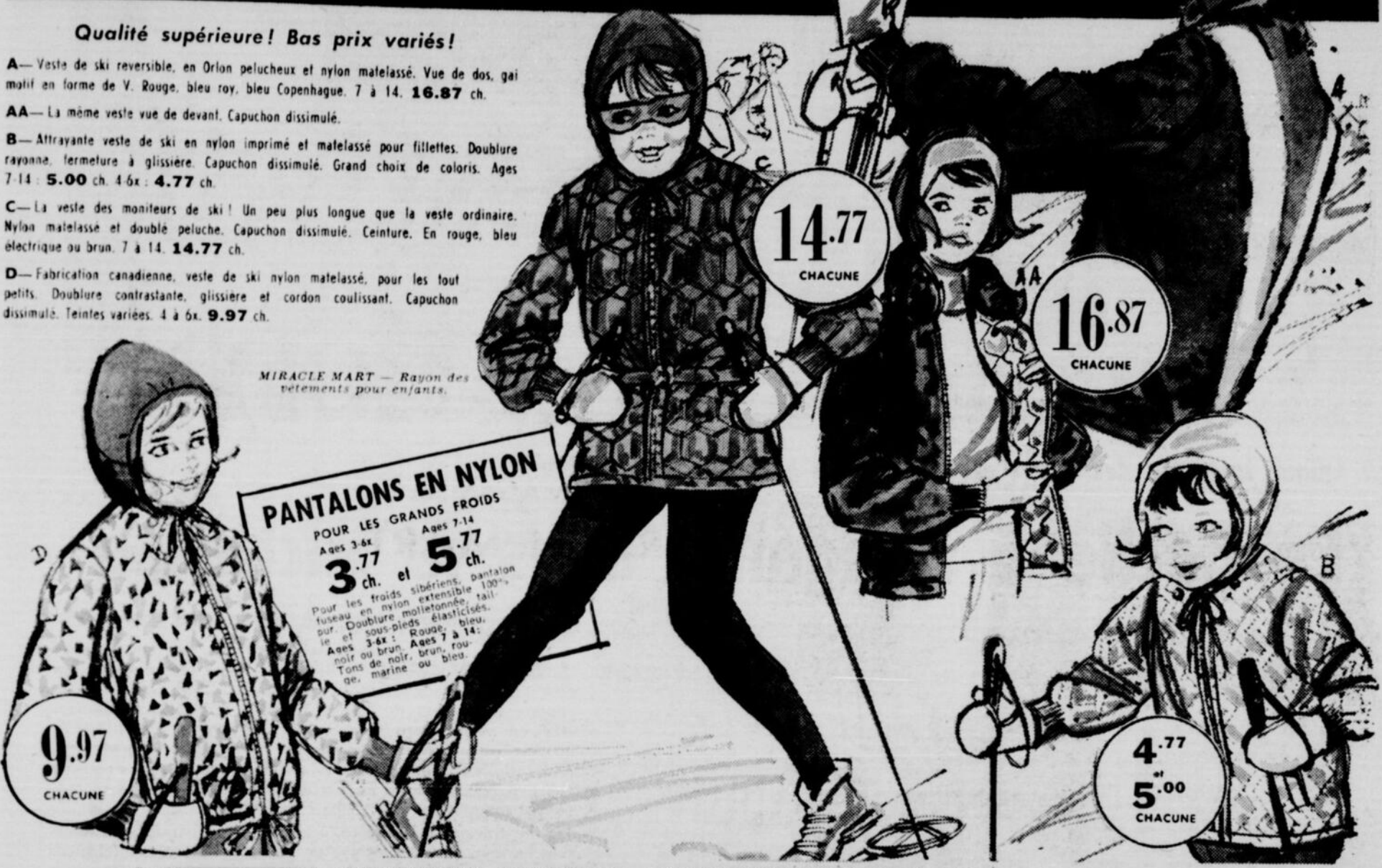
CHAUDES VESTES DE SKI EN NYLON MATELASSÉ!



A-43 LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 octobre 1964

Qualité supérieure! Bas prix variés!

- A—Veste de ski reversible, en Orlon pelucheux et nylon matelassé. Vue de dos, gai motif en forme de V. Rouge, bleu roy, bleu Copenhague. 7 à 14. **16.87** ch.
- AA—La même veste vue de devant. Capuchon dissimulé.
- B—Attrayante veste de ski en nylon imprimé et matelassé pour fillettes. Doublure rayonne, fermeture à glissière. Capuchon dissimulé. Grand choix de coloris. Ages 7-14: **5.00** ch. 4-6x: **4.77** ch.
- C—La veste des moniteurs de ski! Un peu plus longue que la veste ordinaire. Nylon matelassé et doublé peluche. Capuchon dissimulé. Ceinture. En rouge, bleu électrique ou brun. 7 à 14. **14.77** ch.
- D—Fabrication canadienne, veste de ski nylon matelassé, pour les tout petits. Doublure contrastante, glissière et cordon coulissant. Capuchon dissimulé. Teintes variées. 4 à 6x. **9.97** ch.



MIRACLE MART — Rayon des vêtements pour enfants.

PANTALONS EN NYLON POUR LES GRANDS FROIDS

Ages 3-6x **3.77** ch. et Ages 7-14 **5.77** ch.

Pour les froids sibériens, pantalon fuselé en nylon extensible 100% sur Doublure molletonnée, taille et sous-pieds élastiques. Ages 3-6x: Rouge, bleu, noir ou brun. Ages 7 à 14: Tons de noir, brun, rouge, marine ou bleu.

14.77
CHACUNE

16.87
CHACUNE

4.77
5.00
CHACUNE

9.97
CHACUNE

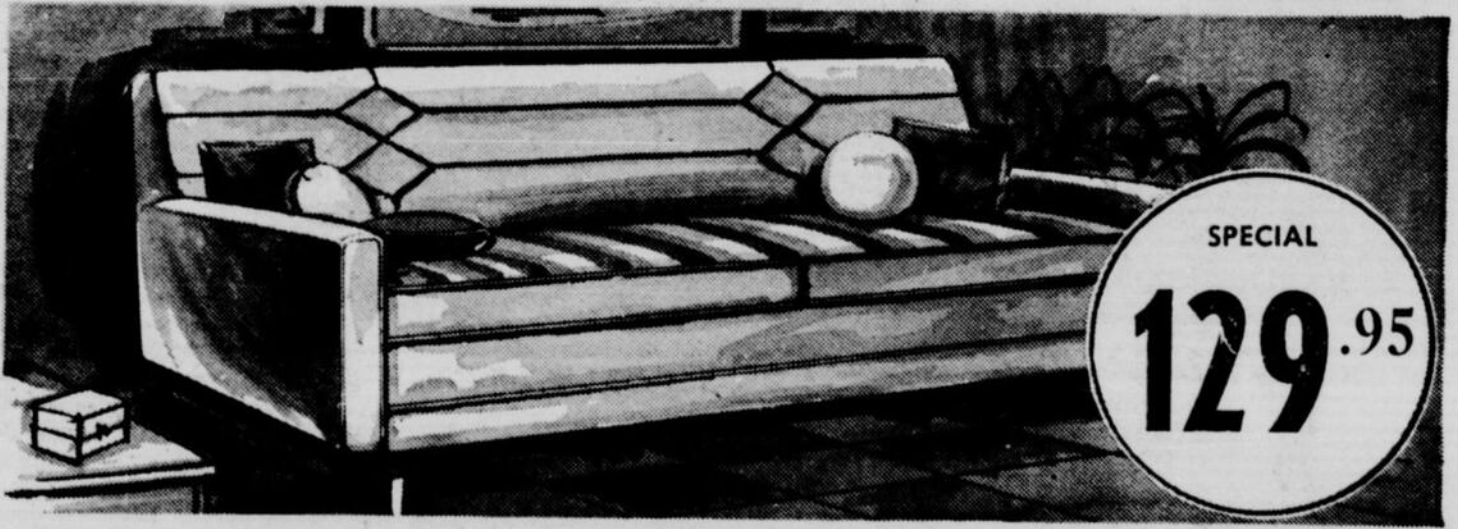
Ressorts D'AMORTISSEURS

Les ressorts d'amortisseurs facilitent votre conduite en renforçant vos amortisseurs lorsque vous transportez ou remorquez de lourdes charges.

Ressorts avant	Ressorts arrière
8.97 la paire	6.37 la paire

(installation comprise)
VALABLE UNE SEMAINE SEULEMENT!

CENTRE SERVICE D'AUTO
365, boul. Taschereau



SPECIAL
129.95

OFFRE INCROYABLE! DIVAN-LIT À MATELAS À RESSORTS!

C'est une aubaine! Il suffit de faire des comparaisons pour s'en convaincre! Meuble double-emploi, divan le jour, à coussins réversibles bien rembourrés de mousse. Dossier à capitonnage à boutons. Recouvrements de tissus en 7 teintes au choix. Il se transforme rapidement en un grand lit confortable car il incorpore son propre matelas à ressorts. Excellent pour petits appartements, chambres d'invités et surtout pour la campagne quand on dispose de peu de place. Vous aurez toujours un lit d'appoint en cas de visites inattendues!

MIRACLE MART — Meubles.

SYSTEME DE CHAUFFAGE POWRMATIC

Aucun versement comptant! Paiement en 5 ans!
Taux d'intérêt minimes sur prêts bancaires pour l'amélioration de votre domicile!

VISITEZ LE CENTRE D'AMELIORATION DOMICILIAIRE AUX 6 MAGASINS MIRACLE MART ou COMPOSEZ 861-7068

à sous-sol de dimensions normales

à sous-sol à sautoir

sans sous-sol

MIRACLE MART — Rayon de plomberie et chauffage.

Systeme de chauffage Pow-R-Matic composé d'une fournaise à huile compacte avec brûleur et filtre, fonctionnement automatique par thermostat, contrôles précis, tuyauterie et registres. Garantie d'un an sur les pièces et le service.

INSTALLATION DANS UNE MAISON DE 5 PIECES
Avec 6 registres à air chaud et 1 conduit d'air froid. (Installation comprise) **\$619.00**

Cette offre est valable pour Montréal et dans un rayon de 80 milles (chaque cas avant été préalablement soumis à une vérification). Tous travaux supplémentaires de menuiserie, registres, isolant sont en sus.

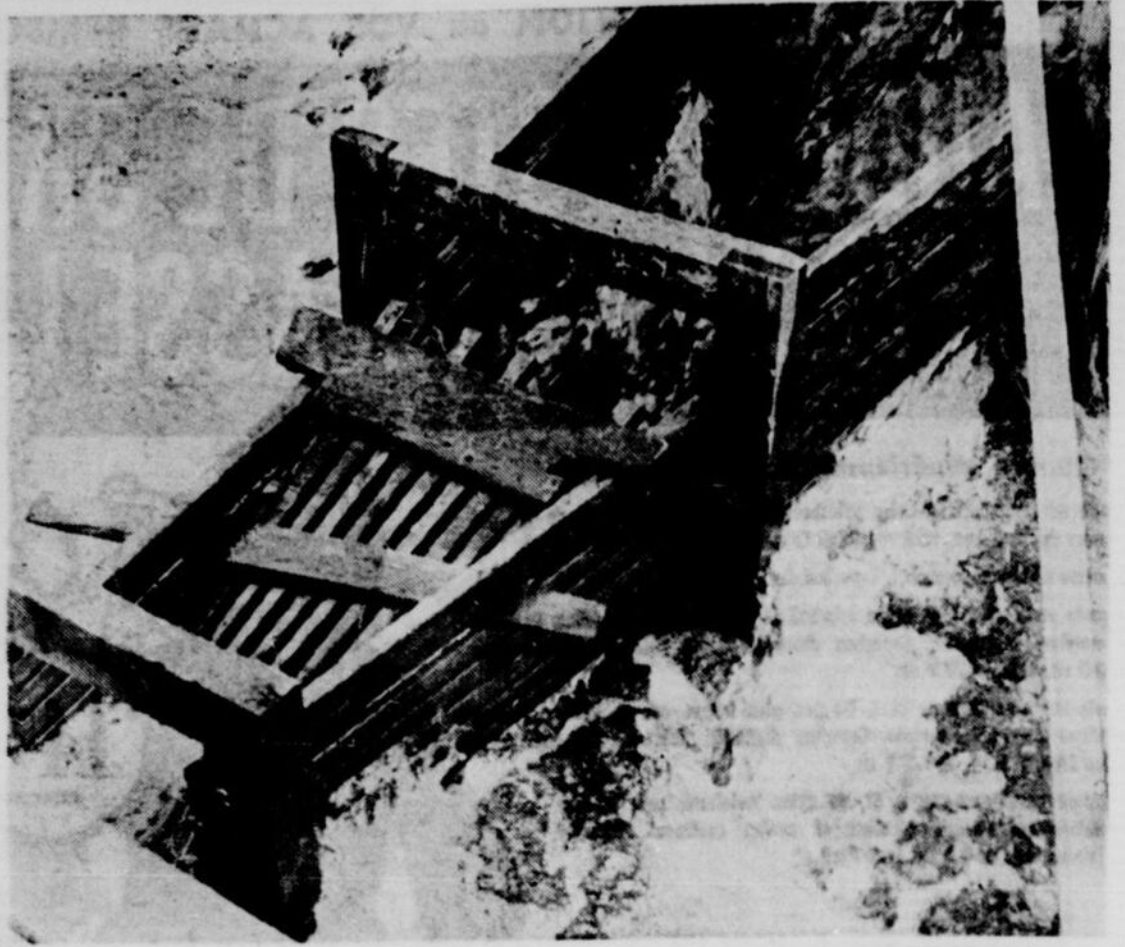
ACHETEZ VOTRE HUILE OU VOUS VOUDREZ!
AUCUN CONTRAT D'HUILE IMPOSE!

5,000 TIMBRES
PUNNY
ADDITIONNELS
avec ce coupon et l'achat d'un
SYSTEME DE CHAUFFAGE POWRMATIC
\$619.00
MIRACLE MART
(installation comprise) ou selon l'évaluation.
Valable du 3 au 10 oct. 1964
Dépt 94

MIRACLE MART POSSEDE LE SYSTEME DE CHAUFFAGE POWRMATIC APPROPRIE A VOS BESOINS, QUE VOUS AYEZ UNE MAISON



M. LUCIEN THUOT : "D'après moi, cette histoire de pêche a pu commencer avec les sauvages, mais eux ne se servaient que de roches..."

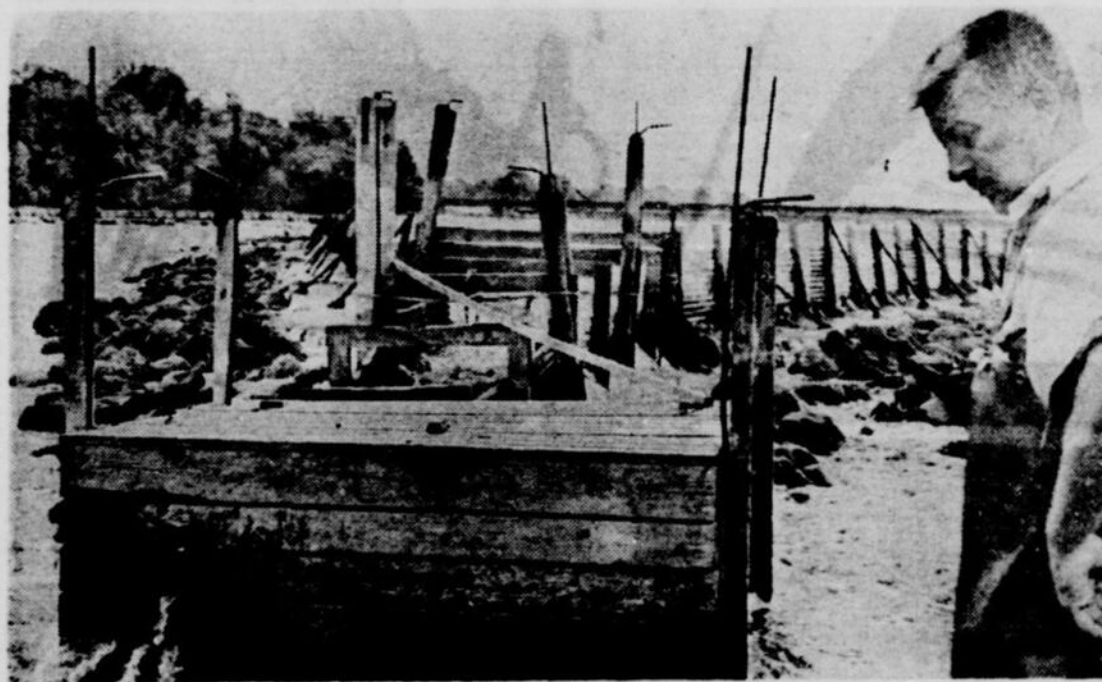


Ici, la pointe de l'un des quatre V que comprend le barrage. Les anguilles entraînées par le courant s'engouffrent dans la cage à toute vitesse. Une palette de bois les empêche de s'en échapper.

Unique iroquoise des Thuot et Goyette (5e génération de pêcheurs)

La pêche à l'anguille dans le Richelieu

Texte : Jacques Benoit — Photos : Gilles Corbeil



Cette photo donne une idée très juste du barrage. On voit très bien de chaque côté les roches qui retiennent en place la structure de bois. Au premier plan, l'une des cages où le poisson vient donner de la tête.



Ces merveilleuses anguilles, gardées dans ces cages jusqu'au jour de la livraison, n'étaient pas du tout d'accord avec l'épuisette et s'ébrouaient à qui mieux mieux. Pour plus de sûreté, chacune des cages est pourvue d'un cadenas. A gauche, M. Léo Monette.

"Même s'il y a cinq générations que les Thuot et les Goyette font la pêche sur le Richelieu, ça ne veut pas dire que c'est nous qui avons inventé cette méthode." Et M. Lucien Thuot, lointain descendant du Pierre Thuot à qui fut accordé vers 1850 en même temps qu'à Raphaël Goyette le droit d'établir un barrage en travers de ce cours d'eau, ajoute : "D'après moi, cette histoire-là a dû commencer avec les Iroquois..." Précisons que depuis cette année les Pêcheries Thuot et Goyette se consacrent uniquement à la pêche à l'anguille.

En travers de la rivière, à la hauteur d'Iberville, un imposant barrage qui n'en est pas un puisqu'il doit laisser 60 pieds de champ libre de chaque côté de la rivière, formant quatre immenses V et s'étendant sur plusieurs centaines de pieds... A la pointe de chaque V, une cage de bois; entre chacune des planches de la cage, un interstice suffisamment large pour que s'écoulent rapidement les milliers de gallons d'eau qui s'y engouffrent, mais assez étroit pour retenir les poissons de toutes tailles, mais dont on ne gardera que les anguilles.

Des tonnes de roches

Des tonnes de roches entassées les unes sur les autres retiennent le barrage; chaque année, après la fonte des glaces, il faut remplacer celles que le courant a emportées ou disséminées aux alentours. Vers la fin de mai ou le début de juin, on emboîte la structure de bois — qu'on avait retirée de l'eau avant la venue de l'hiver — dans les caissons demeurés au fond de la rivière. Cette année, il a fallu refaire environ la moitié des caissons. "Du temps des sauvages, le barrage était fait uniquement de roches, commente M. Thuot. Avec les générations, le bois a été de plus en plus employé, ce qui fait qu'aujourd'hui on prépare la pêche en quatre ou cinq jours. Ça prenait trois semaines à nos ancêtres pour faire le même travail."

Le procédé est d'une simplicité déconcertante. Le poisson s'engage dans le barrage qui va en rétrécissant et gagne des cages... On n'a plus qu'à l'en retirer. Depuis cette année, le permis délivré aux Pêcheries Thuot et Goyette par le gouvernement provincial ne donne droit qu'à l'anguille de plus de vingt pouces de long. Comme ce poisson ne voyage que la nuit, la levée se fait le matin. "Tout a changé. Mon grand-père vidait les cages à 5 heures et nous, nous attendons à 8 heures."

Trié, amené au rivage...

Le poisson est ensuite trié, amené au rivage où il attendra dans l'une des deux cages flottantes le jour de la livraison. Acheminé par camion jusqu'à une coopérative de l'île d'Orléans, il est gelé vivant et expédié par bateau vers les marchés allemands, hollandais et italiens. Gelée après le dépeçage, la chair de l'anguille serait sans saveur au moment de la consommation.

La saison elle-même va du 15 juin au 1er octobre. La quantité de poisson varie d'année en année et s'établit habituellement entre 35,000 et 50,000 livres. "Ce n'est plus comme avant, explique M. Thuot. La pêche n'est plus tellement intéressante. On sait bien qu'il faut payer pour le permis, mais personne n'aime passer par le gouvernement. D'après la loi, le lit de la rivière appartient au fédéral et l'eau au provincial; s'ils se décident à creuser pour faire la canalisation — on en parle depuis longtemps —, on ne pourra plus faire la pêche. Ça va peut-être finir bientôt..."

Bulletin spécial aux assurés de La Mutual Life

La Mutual Life vous versera-t-elle un revenu si vous êtes frappé d'invalidité?

Si vous deveniez invalide et incapable de travailler pendant une longue période, vous auriez les mêmes comptes à payer; il vous faudrait encore nourrir et habiller votre famille; l'hypothèque, l'éclairage et le chauffage arriveraient quand même à échéance... sans compter les frais médicaux. Voilà pourquoi vous devriez avoir la sagesse de vous garantir un revenu de La Mutual Life, en cas d'invalidité.

Vous pouvez ajouter la protection de votre revenu en cas d'invalidité, à votre présente police Mutual Life, moyennant une faible dépense additionnelle, ou vous pouvez l'inclure dans une police nouvelle. Dès lors, si vous êtes incapable de travailler pendant un certain temps, par suite de maladie ou d'accident, La Mutual Life vous verse un revenu mensuel. (Cette protection peut commencer après une période d'attente de 3 ou 6 mois, à votre choix). Plus encore, La Mutual Life solde vos primes pendant cette invalidité.

Le représentant de La Mutual Life serait heureux de discuter avec vous ce revenu certain en cas d'invalidité. Téléphonnez-lui donc, ou postez ce coupon pour recevoir tous renseignements.



La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

Je voudrais être sûr d'un revenu en cas d'invalidité. S.V.P. m'adresser votre imprimé « Frappé d'invalidité, auriez-vous un revenu garanti? »

NOM

ADRESSE

VILLE PROVINCE

ML-64-9AF

Que réserve l'économie nord-américaine en '65?

par Jacques Bernier

Que nous réserve l'économie nord-américaine pour 1965? La prospérité que nous connaissons présentement et qui dure depuis 43 mois va-t-elle durer au cours de l'an prochain, ou se soldera-t-elle par une période de dépression économique semblable à celle que nous avons connue de 1957 à 1962?

C'est justement le rappel de ces sombres jours de "vaches maigres" qui en amène plusieurs, tant chez les profanes que chez les experts, à croire que "c'est trop beau pour durer", et que le marché va "casser" tôt ou tard, mais plutôt tôt que tard. Aussi en voit-on plusieurs y aller allègrement de leurs prédictions de malheur et inciter les investisseurs à la plus grande prudence dans le choix de leurs placements.

Selon eux, l'économie ne peut plus progresser puisqu'elle a atteint un palier d'essoufflement qui amènera une période de piétinement, sinon de régression de l'économie. A un niveau d'environ 865, l'indice Dow Jones des industrielles a tout pour les effrayer, comme s'il avait été entendu qu'il se maintiendrait toujours aux alentours de 500.

Et dire que certains économistes prédisent que l'indice atteindra le palier incroyable de 1,010 l'an prochain, renouvelant ainsi la poussée d'environ 150 points effectuée depuis l'année dernière! Bien plus, de nombreux autres experts s'entendent à dire que 1965 sera une année encore plus prospère que ne l'a été 1964.

Sur quoi se base-t-on?

Sur quoi peuvent donc se baser ceux qui nous assurent une nouvelle "pluie de gros sous" pour 1965, alors même que celle de 1964 n'est pas encore terminée?

Si on regarde l'économie de plus près, il faut avouer, sans pour autant pécher par optimisme exagéré, qu'ils ont de bonnes raisons de croire à la continuation de l'actuelle période de "vaches grasses".

Entre autres raisons (ce n'est peut-être pas la plus importante de l'heure mais elle pourrait bien le devenir dans quelques années), il convient de mentionner la poussée inflationniste qui se manifeste avec de plus en plus

d'acuité en Europe, surtout chez les membres du Marché commun. Les coûts de main-d'œuvre y ont progressé sensiblement plus vite que la production et augmenté, en certains cas, le prix de vente du produit exporté aux Etats-Unis.

Les premiers pays affectés par une telle tendance sont l'Italie et les Pays-Bas. Il ne fait pas de doute que les produits des autres pays comme la France, l'Allemagne et la Belgique se ressentiront bientôt, eux aussi, d'une telle inflation et qu'ils seront de moins en moins compétitifs sur le marché américain.

D'ailleurs, certaines sociétés américaines peuvent déjà se permettre de concurrencer les sociétés européennes sur leur propre territoire, grâce surtout au principe du "mass production" et à une stabilisation relative des salaires.

A ceux qui répliquent qu'il existe également un danger d'inflation dans le cours actuel de l'économie américaine, les économistes font remarquer qu'il n'en est rien, étant donné la hausse notée dans le montant des épargnes des consommateurs, la prudence manifestée par les compagnies dans la constitution de leurs inventaires et une stabilisation progressive des prix.

A notre actif

A l'actif de notre économie, on note aussi une baisse du chômage au Canada et aux Etats-Unis, une baisse qui sera vraisemblablement accélérée par l'augmentation des dépenses de capital que les compagnies privées projettent au chapitre des achats d'équipement.

Il convient de rappeler à ce sujet que les industries de l'acier, du contreplaqué, du cuivre, du ciment et du bois d'oeuvre au Canada ne suffisent plus, ou presque, à la demande, à cause surtout du "boom" remarqué dans l'industrie de la construction.

Ce "boom" s'explique tant par la prospérité générale qui permet à plus de gens d'acquiescer leur propre maison que par l'explosion de la population adulte provoquée par l'augmentation des naissances qui eut lieu après la Seconde Guerre. Cette même explosion de la population adulte provoque en retour une augmentation de la masse des consommateurs, un bienfait pour l'industrie.

La baisse des taxes aux Etats-Unis, ainsi que celle qu'a laissée prévoir M. Walter Gordon pour les contribuables canadiens, constitueront, selon les économistes, un autre bon stimulant pour l'économie.

Et s'il est besoin de donner d'autres raisons pour prouver que les optimistes n'ont pas tort d'accorder toute leur confiance à l'année 1965, ajoutons qu'on prévoit une autre année record de ventes d'automobiles, tant aux Etats-Unis qu'au Canada.

A cet égard, il faut se rappeler que les ventes d'automobiles sont ordinairement plus élevées lorsque les changements apportés à la carrosserie des voitures sont plus sensibles.

L'auto va bien

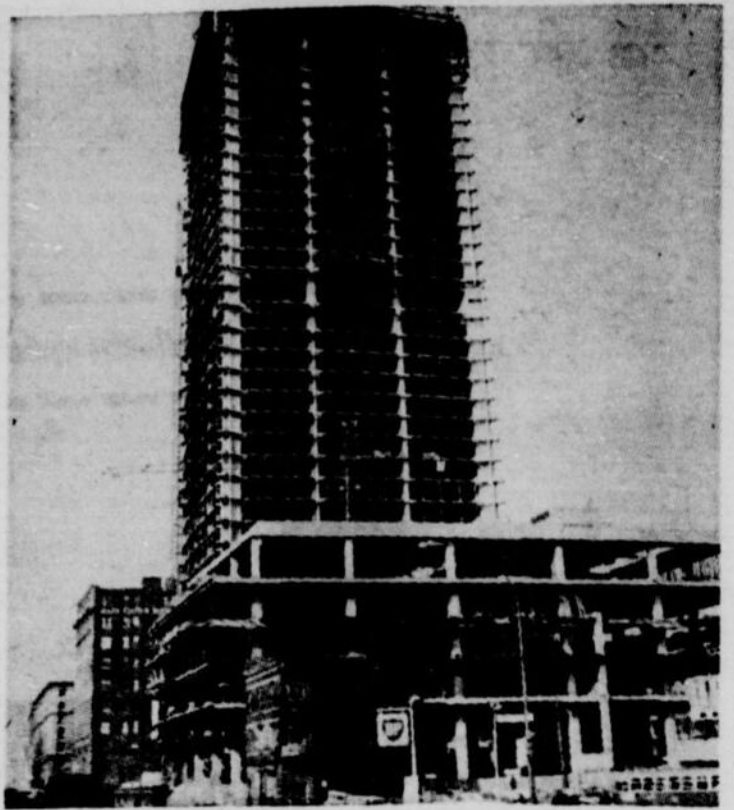
Et même si l'industrie canadienne et américaine de l'automobile a décroché, en 1964, sa troisième année record, il semble bien qu'en 1965, grâce aux salaires et aux épargnes plus élevés ainsi qu'au nombre de vieilles automobiles qui prendront le chemin de la ferraille (5 millions aux Etats-Unis, et 300,000 au Canada), il semble donc qu'en 1965 les ventes d'automobiles seront au moins aussi bonnes sinon meilleures qu'en 1964.

Par ailleurs, certains économistes ne sont pas de cet avis, et, naturellement, ils nous prédisent toutes sortes de malheurs pour l'année 1965: inflation, baisse de la construction domiciliaire et

des exportations de produits agricoles, hausse du chômage et des prix des obligations, et réduction de l'expansion du produit national brut (P.N.B.).

Inutile de dire qu'il se trouve autant d'économistes pour affirmer que tout va aller mal qu'il y en a pour soutenir que 1965 sera une année meilleure que 1964. Qui croire? Pour l'instant, il appert que les raisons militent en faveur d'un optimisme même modéré sont plus nombreuses et convaincantes que celles qui peuvent nous faire croire à un début de dépression en 1965.

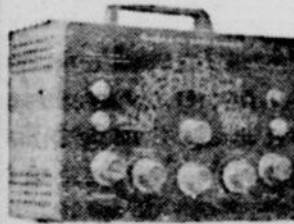
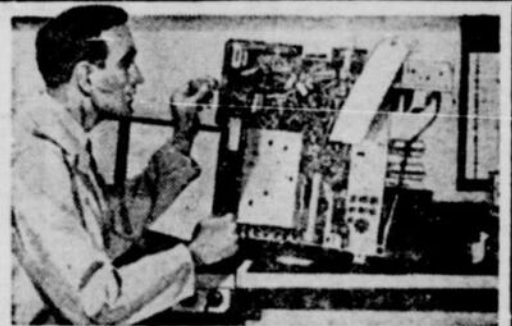
Et puis, il est toujours plus agréable de croire que l'année qui vient sera plus prospère que celle qui va bientôt s'achever. Ne croyez-vous pas?



Un "boom" de la construction à Montréal.

TECCART VOUS PRÉPARE POUR L'INDUSTRIE ÉLECTRONIQUE

ETUDIEZ AU
TECCART
par correspondance
SANS FRAIS ADDITIONNELS
VOUS RECEVEZ ET GARDEZ
TOUS CES
APPAREILS



GENERATEUR RF.



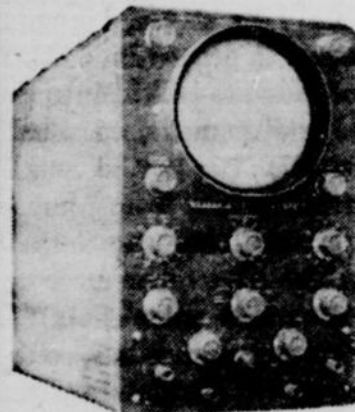
BOITE de SUBSTITUTION



V.O.M.



V.T.V.M.



OSCILLOSCOPE

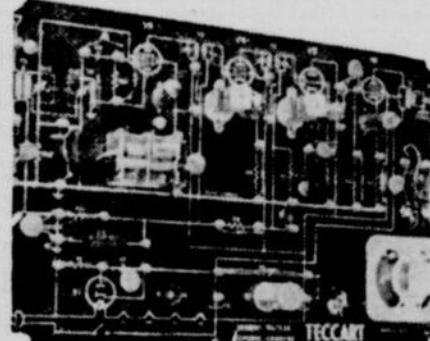


TABLEAU EXPERIMENTAL

Afin de vous assurer une formation complète, Teccart vous fait effectuer des centaines d'expériences dans un laboratoire moderne que vous construisez vous-même, le tout demeure votre propriété.

NE PERDEZ PLUS VOS HEURES DE LOISIR
ETUDIEZ AU **TECCART** ET ASSUREZ VOTRE AVENIR

Aucun contrat
à signer
A L'INSTITUT
TECCART

Téléphonez :
526-5911
ET DEMANDEZ
NOS PROSPECTUS

POSTEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT
à INSTITUT TECCART INC., C.P. 140, Sta. M, Montréal, P.Q.
Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des

Cours à l'école Nouveau cours par correspondance

NOM _____ TEL. _____

ADRESSE _____ AGE _____

VILLE _____

VENEZ
VISITER
TECCART
526-5911



L.P.J. - 4-10-64



C'est un abat!

Archi-sérieuse la vie religieuse? Preuve du contraire, soeur Françoise, de New Milford (New Jersey), est allée tenter sa chance à la salle de quilles du coin. Chaque chose en son temps...

institut TECCART inc.
3155, rue HOCHELAGA, MONTRÉAL 4

A la Foire de N. Y., des baronnes servent la bière...

A-47 LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 octobre 1964

NEW YORK. — (Matekalo) — "Une bière, baronne, s'il vous plaît." Les consommateurs américains mettent un peu plus d'égards qu'à l'ordinaire pour passer commande. Ils n'ignorent pas que toutes les jeunes et jolies serveuses du Löwenbrä Garden, à la Foire de New

York, sont d'authentiques aristocrates : deux comtesses et neuf baronnes de Munich. Elles ont de 19 à 25 ans, et ont été choisies pour travailler comme hôtesse dans ce jardin qui est la reconstitution d'un hameau bavarois au XVIIIe siècle. Les familles de certaines de ces jeunes femmes sont beaucoup plus anciennes, comme celle de la baronne Verena von Flotow dont les origines sont contemporaines de Charlemagne. La jeune baronne a 20 ans et apprend le métier de modéliste à l'Université de Munich. Mais pourquoi ont-elles venues à New York comme serveuses,

alors que presque toutes pouvaient se permettre d'y venir en touristes ? L'une d'elles, la comtesse Thyra von Bernstorff, 24 ans, l'explique ainsi : — Les gens m'intéressent beaucoup, et on ne peut vraiment les connaître qu'en les servant. En dehors de leur travail, on les invite beaucoup, mais elles

trouvent les parties américaines ennuyeuses.

— On s'amuse bien plus à Munich, disent-elles.

Multiplication

— Voyons, mon enfant, connaissez-vous un cas où avec un et un on peut obtenir plus de deux ?
— Oh! oui. Quand un mari et sa femme ont des triplés!

COURS sur REPARATIONS de MONTRES
Demandez notre dépliant gratuit
Cours : Jour-Soir-Correspondance
Nous acceptons toutes réparations.
Ouvrage garanti
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTEE
4379 St-Hubert, Montréal - LA. 3-7623

POUR VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ

consultez les

IMMEUBLES GOULET

REALTIES

M. GOULET
CONSULTEZ NOS SPECIALISTES

J. GOULET
Tél. : 526-6655
3130 est, SHERBROOKE

Enfin! Une seule couche de peinture Ryan

suffit...

avec la toute nouvelle peinture extérieure **BLANCHE 1 couche Ryan**



- ECONOMIE SENSIBLE
- PROTECTION COMPLETE de votre MAISON
- PAS DE TEMPS PERDU
- PAS D'EFFORT INUTILE

Il n'y a plus de doute, la toute nouvelle peinture extérieure blanche 1 couche couvrira n'importe quelle couleur, même le noir, D'UNE SEULE COUCHE. Ses qualités exceptionnelles de recouvrement feront de la première couche la dernière à poser. Cette peinture s'étend très aisément, sèche en un beau fini doux et brillant, dure plus longtemps et donne à votre maison un air de neuf.

N'hésitez donc pas un instant!
Commandez immédiatement la peinture extérieure blanche 1 couche.

Val. Rég. de \$11.70 le gallon

\$8.78
LE GALLON



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

LIVRAISON GRATUITE EN VILLE ET EN BANLIEUE



- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| MAGASIN RUE PAPINEAU
6515, av. Papineau,
Montréal, Qué., 722-3644 | MAGASIN RUE STE-CATHERINE
1662 est, rue Ste-Catherine,
Montréal, Qué., 525-9812 | MAGASIN DE ST-HENRI
3904 Ouest, rue Notre-Dame,
Montréal, Qué., 932-3206 |
| MAGASIN RUE ST-HUBERT
7122, rue St-Hubert,
Montréal, Qué., 273-7061 | MAGASIN DE ST-LAMBERT
480, av. Victoria,
St-Lambert, Qué., 671-7295 | MAGASIN DE WESTMOUNT
1311, av. Greene,
Westmount, Qué., 937-1496 |
| MAGASIN RUE ONTARIO
3629 est, rue Ontario,
Montréal, Qué., 521-0026 | MAGASIN D'OUTREMONT
1148, av. Van Horne, Outremont, Qué.
271-0926 | MAGASIN DE CROYDON
4810 Jomville,
St-Hubert 1, Qué., OR. 6-1011 |
| | | MAGASIN DE VERDUN
5561, av. Verdun, Verdun, Qué.
769-3481 |

"RYAN AJOUTE DU SERVICE À LA PEINTURE"

En cinq sec...

Que se passe-t-il d'amusant, d'instructif, ou les deux, ou ni l'un ni l'autre cette semaine dans nos régions, et à Montréal en particulier ?

TRUDEL, TRUDEL ET TRUDELLE — Les membres de la famille Trudel (Trudelle) qui habitent la province de Québec sont priés de prendre note de la convocation suivante : il y aura réunion de la famille les 23, 24 et 25 octobre au Manoir des Falaises à Pointe-au-Pic. La réunion est organisée en hommage à feu le père Paul-Eugène Trudel, de la Malbaie. Celui-ci a consacré sa vie à dresser la généalogie de la famille, depuis l'arrivée du premier Trudel en Nouvelle-France, au XVII^e siècle. Renseignements : Mme Cécile Gauthier (3969, rue Drolet), tél. : 844-7429.

LOISIRS SAINTE-BRIGIDE — Le samedi 3 octobre, grande réouverture de la salle Sainte-Brigide, 1174, rue Champlain, avec la "Reine du Tyrol", Jeanine Lévesque et l'orchestre des Havelons. On vous attend en foule. Tenue : veston et cravate.

LOISIRS IMMACULEE-CONCEPTION — Le mercredi 14 oc-

tobre, à 8 h. du soir, les Amis des scouts de l'Immaculée-Conception organisent une partie de cartes dans la salle paroissiale (1981 est, rue Rachel), sous la présidence d'honneur de M. le curé, le père Réal Lebel. La soirée a pour but de venir en aide aux 150 jeunes scouts et louteteaux de l'Immaculée-Conception. Renseignements : Mme Réal Perreault (tél. : RA. 5-3879) ou Mme Paul Bécharé (tél. : LA. 3-8312).

LA VOIX DE LA VOIRIE — M. Yvan Couture a été nommé coordonnateur général de l'information et des relations extérieures au ministère de la Voirie. M. Couture, jusqu'à présent courriériste parlementaire pour le "Montreal Star", est chargé, par tous les moyens possibles d'information, de renseigner le public sur la voirie.

ATTIRONS LES TOURISTES — L'Office du tourisme du gouvernement fédéral vient de constituer une commission d'environ 10 membres, dont la tâche sera de conseiller l'Office dans l'élaboration des programmes des missions que le ministère fédéral du Commerce et de l'Industrie se propose de déléguer à l'étranger pour stimuler le tourisme au Canada. Au nombre

des membres de cette commission, figure M. Robert Prevost, sous-ministre adjoint du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec et directeur général de la division du tourisme.

LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS — D'après le capitaine Eric Neal, cette semaine est une période de transition et marquera le début de la saison froide de l'automne. Généralement ensoleillé et doux au début de la semaine, mais nuits de plus en plus froides. Givre dans le sud du pays. Gel en montagne et dans tout le Nord. Brume autour des Grands Lacs. Ecart du mercure : de 30 à 70 degrés dans le Sud; 25 et 65 en montagne; 25 et 60 dans le Nord et l'Est. De 30 à 35 heures de soleil. Clair au milieu de la semaine; brume ou bruine suivies d'éclaircies. Grands vents dans tout l'est du pays avec rafales de 30 milles heure et fortes pluies. Plus doux avec vents légers en fin de semaine.

OUI, NOUS IRONS AU BOIS — C'est en plein cœur de Montréal, Place Ville-Marie, qu'avait lieu le début officiel de la Semaine nationale des produits de la forêt. On a hissé le drapeau de la Semaine. Quelques jours après, le président de la section montréalaise de la Semaine plantait un Picea Pungens Kosteriana



M. ROBERT PREVOST
... tourisme !

(épinette bleue) sur la pelouse du restaurant Hélène-de-Champlain. Le Picea Pungens Kosteriana est le premier arbre planté en l'honneur de l'Expo.

L'ECOLE NOUVELLE — Au séminaire de Sainte-Thérèse les 10 et 11 octobre se tiendra le 1er congrès annuel de la Fédération des associations parents-maitres du Québec. Des conférenciers de marque y présenteront des travaux sur des sujets d'actualité tels que la pédagogie renouvelée, l'école active, la nouvelle catéchèse, le civisme, les relations entre parents et instituteurs, l'éducation des adultes.

Les communes populaires :

Un grand échec que la Chine reconnaît

HONG-KONG. — (Matekalo) — Les services d'écoute de Hong-kong ont récemment capté une émission de la radio communiste de Haïan, chef-lieu de la province de Chen-Si. Le gouverneur de la province, Li Chiming, a déclaré sans détours que toute la politique agricole chinoise est un échec.

"Le fait que la récolte de cette année a été très médiocre, démontre que notre système a été une faillite, a dit le gouverneur du Chen-Si. Le système d'écono-

même l'égalier. Nos techniciens agricoles manquent d'enthousiasme. Et nous devons souvent recourir à la force pour inciter les paysans à faire de plus grands efforts collectifs et pour obtenir de meilleurs résultats."

Modestie

Dans le train, deux joyeux lurons décident de faire une bonne farce à leur compagnon de voyage. Successivement, et avec des mines crispées, ils font semblant de vouloir tirer le signal d'alarme des deux mains, puis, l'air découragé, ils se rassolent. Le gars se lève, empoigne le signal et crac... Il le tire sans effort. Le train s'arrête et le contrôleur survient :

— Qui a tiré ce signal? questionne-t-il, grincheux.
— C'est moi! s'exclame le gars, tout fier. Et d'une seule main, encore.
— C'est bon. Votre nom?
— C'est pas la peine, fait l'homme modeste. J'ai pas besoin de diplômes, allez.



MAO TSE-TOUNG

... son plus gros échec : les communes populaires

mie collectivisée a provoqué un grand sentiment d'apathie et un manque d'initiative dans les classes rurales."

Chi-ming a révélé que les meilleures récoltes agricoles de sa province remontent à 1956, deux ans avant l'instauration des communes populaires.

"Quand nous avons instauré les communes, a encore dit le gouverneur, notre production tomba et, depuis lors, resta constamment à un niveau non satisfaisant. Je peux affirmer sans me tromper que, dans les conditions actuelles d'économie collectivisée, nous ne pourrions plus atteindre le record établi en 1956, ni

Qui peut faire partie du Club Succès ?

Voir page **36**

4 STAR HOMES

LAVAL-DES-RAPIDES

PRESENTE

ses modèles "1965"

DE

BUNGALOWS

ET

DUPLEXES

COMPTANT TOTAL A PARTIR DE

\$950.00

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------------------------|
| * Pas de frais légaux | * Entrée de garage pavée |
| * Pas d'arrangements de taxes | * Entrée privée |
| Pas de frais cachés | Garage simple ou double |
| Pas de frais d'inspection | Une seule hypothèque à 6 1/4% |
| Pas d'assurance hypothèque 2% | Eventail de cuisine |
| * Duplex extra | Choix de couleurs pour la peinture, tuiles, arborite |
| * Terrain complètement paysagé | * Duplex seulement |

4 STAR HOMES GARANTIT :

- a) Boni de \$500. sur bungalows
- b) Boni de \$1,000. sur duplexes

* BUNGALOWS MEUBLES par EATON *

DIRECTION

Passer le pont de Cartierville et tourner vers l'est sur le boulevard Lévesque jusqu'à la rue Laval et de là en direction du projet et des Maisons Modèles.

Traversez le pont Viau et tournez vers l'ouest sur le boulevard des Prairies jusqu'à la rue Laval et de là suivre nos enseignes en direction des Maisons Modèles.

4 STAR HOMES Inc.

381-9393 — Soir: 279-8045 — 389-2428

Dépositaires autorisés DUPONT

ADDINGTON HARDWARE
5463 ouest, rue St-Jacques
Montréal 28 — HU. 6-7282

BEDFORD HOME INTERIORS
57, avenue Donegani
Valois, Qué. — 697-3831

FERR. GEO. BERGER
85, rue St-Paul
St-Jean, Qué. — GE. 2-4335

La BOUTIQUE de DECORATION
337 ouest, Henri-Bourassa
Montréal — 331-5750

HENRI CHARBONNEAU
180 Principale
St-Sauveur-des-Monts, Qué. — CA. 7-2673

FERR. COMMODORE
236, boul. Lévesque
Pont-Viau, Qué. — MO. 9-6098

FERR. COUSINEAU
12271, boul. Reed
Montréal 9 — FE. 4-8330

C. R. CROWLEY LIMITED
1387 ouest, Ste-Catherine
Montréal 25 — VI. 2-4412

S. DUSKES & SONS INC.
5681, avenue du Parc
Montréal 8 — CR. 1-4611

T. EATON CO. LIMITED
677 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal 2 — VI. 2-9331

FRANCESCUTTI HARDWARE
3755 Dickson
Ville St-Michel, Qué. — RA. 8-4073

ANTOINE GERVAIS
1974 est, rue Jean-Talon
Montréal 35 — RA. 8-4851

HUB HARDWARE CHATEAUGUAY LTD.
Centre d'Achat Beauchâteau
Châteauguay, Qué. — 692-9321

THE KENNEDY COMPANY
67A ouest, Westminster
Montréal Ouest — HU. 8-2112

JEAN LORTIE
84 Principale
Ste-Agathe-des-Monts, Qué. — 326-0441

J.-L. MIRON LTEE
1650 est, Demontigny
Montréal 24 — LA. 6-3014

NOTRE DAME LUMBER INC.
2315 Cadillac
Montréal 5 — CL. 5-8896

QUINC. R. PAQUETTE
5302, boul. des Laurentides
Auteuil, Qué. — 625-6218

FERR. DES PRAIRIES
9918 est, boul. Govin
Montréal — 665-4129

H. ROBITAILLE ENRG.
10719 Lajeunesse
Montréal 12 — DU. 8-5749

H. ROBITAILLE ENRG.
421 Villerey
Montréal — 272-1166

ROXBORO HARDWARE INC.
15 Centre Commercial
Roxboro, Qué. — 684-2945

SHAWBRIDGE LUMBER LTEE
Lesage, Qué.
CA. 4-2991

L.-C. TAILLON LTEE
200 St-George
St-Jérôme, Qué. — GE. 2-4335

DOLLARD THEORET
187, boul. Ste-Adèle-en-Bas, Qué.
CA. 9-4722

VICTORIA PAINT & HARDWARE
5950 Victoria
Montréal — RE. 3-2944

ROBERT WALSH CO. LIMITED
514, rue Baldwin
Montréal 5 — CL. 4-9486



Du Pont vous offre à temps pour vos travaux d'automne **les peintures Flo-Glaze* Colorizer***

1322 COULEURS — La plus vaste gamme de teintes au Canada et la méthode de sélection des couleurs la plus perfectionnée. Le disque-pilote vous permet de sélectionner les couleurs pouvant s'assortir avec n'importe quel ameublement, tandis qu'un album de couleurs vous donne les reproductions de la nuance et du fini désirés.

Les peintures Flo-Glaze* Colorizer* s'appliquent facilement, donnent une surface lisse, lavable, et conservent longtemps leur fraîcheur. La réputation que s'est acquise Du Pont avec le Nylon et la Cellophane*, et en tant que créateurs de Duco* et Dulux*, est votre gage de la qualité de leurs produits de finition pour résidences.

Cet automne, allez voir votre distributeur de peintures Flo-Glaze* Colorizer*.

Du Pont... le nom qui mérite votre confiance



PEINTURES FLO-GLAZE *Colorizer*

* Marques déposées

Les jeunes abandonnent la terre pour la ville

"L'agriculture sera sauvée par la mécanisation!..."

Celui qui nous parle ainsi est-il un Québécois inquiet de l'industrialisation constante du pays, et de la désaffection progressive des jeunes pour la vie rurale traditionnelle chez les Canadiens français?

Nullement. C'est le directeur d'une école secondaire d'agriculture en Israël, lui aussi alarmé par un mal qui est devenu universel: l'attraction de la vie urbaine industrialisée, et sa conséquence, la fuite devant les dures de la vie rurale.

Et pourtant, Israël devrait être le dernier pays à connaître ce problème. Ne doit-il pas son existence même à l'agriculture?

On sait les sacrifices inouïs que se sont imposés les premiers colons juifs provenant de communautés urbaines d'Europe et installés, il y a maintenant un demi-siècle, dans une terre aride, au milieu d'une population hostile. Mais leurs sacrifices n'ont pas été vains, puisque c'est grâce à eux que les millions de dollars versés par leurs coreligionnaires du monde entier ont effectivement servi à quelque chose.

Ce "quelque chose", c'est Israël, une nation, un Etat moderne de 2.500.000 habitants solidement accrochés à une terre qui n'a pas été ingrate, et a déjà permis à la population de quintupler en quinze ans.

La raison psychologique de ce succès? Un ardent amour de la terre des ancêtres, animant quelques générations de pionniers aussi remarquables par leur ingéniosité que par leur abnégation.

Des pionniers

Notre interlocuteur, dans cette chambre de l'hôtel Windsor où il est l'hôte de la Hadassah canadienne — une branche de l'Organisation mondiale des femmes sionistes (W.I.Z.O.) est un représentant authentique de ces familles de pionniers: Aaron Aaronsohn, neveu d'un autre Aaron célèbre pour avoir identifié, sur les pentes du mont Hermon, des espèces restées sauvages de ce blé qui nourrit l'humanité depuis bientôt huit ou neuf mille ans, sinon davantage.

Son propre père devait, quelque temps après, en trouver d'autres échantillons en Galilée.

C'est cette découverte, on le sait, qui a fait dire que la Palestine avait été peut-être le berceau de la culture des céréales — quelques millénaires avant qu'elle devint aussi le berceau du Pain de vie mystique... du Pain de vérité...

Mais si les pionniers de l'agriculture israélienne devaient né-



Evidemment...

Evidemment, le bonnet ne fait pas la femme. Mais n'ayez crainte, il vous donnera l'allure d'une enfant sage, d'une douce petite chose, bonasse de la tête aux pieds...



M. AARON AARONSOHN en compagnie de Mlle NORMA FREEMAN, de l'Hadassah.

cessairement avoir la ferveur, mystique elle aussi, des fondateurs de peuples, leurs successeurs immédiats — la génération actuelle de "Sabras" — sont aux prises avec un problème imprévu, qui se pose à toutes les agricultures des vieux pays: l'attraction quasi invincible de la vie urbaine et la mécanisation progressive de toutes les activités humaines.

La mécanisation

M. Aaron Aaronsohn, avec son visage tanné par le soleil, illuminé par des yeux bleu clair, parle avec une conviction tranquille: "La mécanisation de l'agriculture est la seule solution."

Et elle-même ne peut devenir l'objectif d'une génération entière que si elle est rendue possible, à la fois sur le plan économique et sur le plan psychologique.

Pour ce qui est de l'économique, la solution était déjà trouvée: le "moshav", c'est-à-dire la coopérative agricole, qui vous achète vos produits et vous vend non seulement les outils, les semences et tout ce qui est nécessaire à la production agricole, mais aussi ce dont vous avez besoin pour vivre. Le "moshav" respecte donc à la fois votre propriété agricole et votre initiative personnelle (dans les célèbres "kibboutz", on le sait, tout est collectivisé).

Sans coopérative, aucun exploitant individuel n'aurait pu résister aux conditions hostiles de l'installation en Palestine, à moins d'être un gros capitaliste — ce que n'étaient justement pas, ce que ne sont toujours pas les immigrants juifs.

A plus forte raison ne serait-il pas possible à la paysannerie israélienne de se mécaniser autrement que par le système coopératif.

On fuit la terre

Reste le problème psychologique: partout à travers le monde, la jeunesse paysanne s'ennuie à la terre, et y trouve les conditions de vie insupportables.

Israël avait une solution apparemment idéale: les "kibboutzim", où la ferveur de la vie collective permet d'affronter les dures de la vie rurale.

Mais une chose est de se baigner un an ou deux dans la vie exaltante des communautés agricoles (qui, rappelons-le en passant, sont souvent aussi, en raison de l'hostilité des gouvernements voisins, des postes militaires) et autre chose de se limi-

ter pour toute la vie à une existence absolument dénuée de toute forme de luxe — même culturel... Les jeunes marquent une nette tendance à préférer les villes, et la population des kibboutzim diminue constamment par rapport à la population totale d'Israël. M. Aaron Aaronsohn, qui est un ancien chef scout et qui aime les jeunes (l'étant resté lui-même) demeure cependant confiant.

Il est né à Haïfa, il y a 38 ans, et après des études universitaires à Jerusalem, il est retourné sur la ferme familiale pour se consacrer totalement à l'éducation agricole de la jeunesse israélienne. Lui aussi c'est un "sabra". Ce terme, qui désigne une sorte de cactus piquant au dehors, mais succulent au dedans, a été appliqué aux jeunes nés en Israël: désinvoltes d'allure, mais sérieux et cordiaux, et passionnément attachés à leur patrie.

Et M. Aaron Aaronsohn dirige avec sa femme cette école d'agriculture où 370 jeunes (dont 70 sont des externes provenant des localités rurales voisines) sont en majorité des urbains répondant à l'appel de la terre. Elle se trouve à Nahalal — à 7 ou 8 milles au sud-ouest de Nazareth, le premier "moshav" établi en Palestine.

Apprentissage

Mais avec les disciplines propres à ce genre de collèges, l'école de Nahalal — gérée avec des fonds canadiens, puisque c'est la "Hadassah" canadienne qui la subventionne — offre désormais, sous l'impulsion de son directeur, une particularité qui mérite d'être soulignée.

C'est qu'on y exige un apprentissage méticuleux de l'outillage mécanique agricole: les élèves, au bout de quatre ans, en outre de s'être spécialisés dans un domaine propre — zoologie ou botanique — devront aussi "posséder" à fond toutes les machines agricoles sans lesquelles le travail de la terre devient, semble-t-il, un esclavage humiliant: la moitié du temps scolaire des trois dernières années est consacrée à les connaître et à les entretenir.

C'est ainsi que la jeunesse moderne apprend à aimer la terre — devenue comme elle l'esclave de ces monstres sacrés...

Mais, il faut le dire, en Israël la terre est une esclave illustre — et dès que l'on a fait sa connaissance il n'est personne qui ne tombe sous son charme.

A.L.

FOURRURES à LOUER

ETILES — JAQUETTES — CAPES
VISON — RAT MUSQUE
RENARD — LAPIN — ECUREUIL

CLASSY

Tenue de gala

• 4806, av. du Parc • 1227 carré Philippe • 6984, rue St-Hubert
272-5704 861-3625 273-1166



200,000

200,000 CONDUCTEURS ONT APPRIS A CONDUIRE A l'école No 1 depuis 20 ans

- 200,000 personnes ne peuvent se tromper
- 200,000 personnes ont reconnu l'habileté et la science des moniteurs de L'ÉCOLE No 1
- 200,000 personnes ont profité de la Méthode E.C.L.-A-1.
- 200,000 personnes ont connu le succès chez Lauzon.

COURS THEORIQUE

Pour plus d'informations téléphonez à l'un de nos 4 bureaux:

NORD: 376 est, boul. Crémazie DU. 1-2504
EST: 1800, rue Delorimier 526-1633
OUEST: 3300, rue Cavendish 484-1131
CARTIERVILLE: 12265, rue Grenet 334-6011

ÉCOLE DE CONDUITE
LAUZON
DRIVING SCHOOL

CE VOYAGE C'EST LE MOMENT DE LE FAIRE!

Partout au Canada, le tarif Rouge du CN est en vigueur

Les tarifs Rouge, Blanc et Bleu du CN vous offrent actuellement les plus belles réductions de l'année. Profitez-en pour aller voir vos parents ou amis, même dans les régions les plus éloignées, ou tout simplement pour faire ce voyage dont vous avez tant rêvé. Avec le même montant, vous pouvez aller plus loin... prolonger votre séjour... et il vous reste plus d'argent pour vos distractions.

Dans les trains du CN vous bénéficiez, à longueur d'année, de nombreux avantages qui font de votre voyage une détente et un plaisir: voitures spacieuses... repas savoureux (gratuits pour les voyageurs des voitures-lits et voitures-salons)... services supplémentaires dans les "grands trains" du CN. Et si vous passez par les Rocheuses, les voitures *Sceneramic* à dôme de verre vous révéleront des paysages inoubliables.

Pour faciliter votre voyage, vous avez le choix de trois formules de crédit: Voyage à crédit — Plan "Partez maintenant, payez plus tard" — Carte de crédit du CN. Pour tous renseignements, adressez-vous au CN. Le dépliant-calendrier des tarifs Rouge, Blanc et Bleu s'obtient gratuitement sur demande.

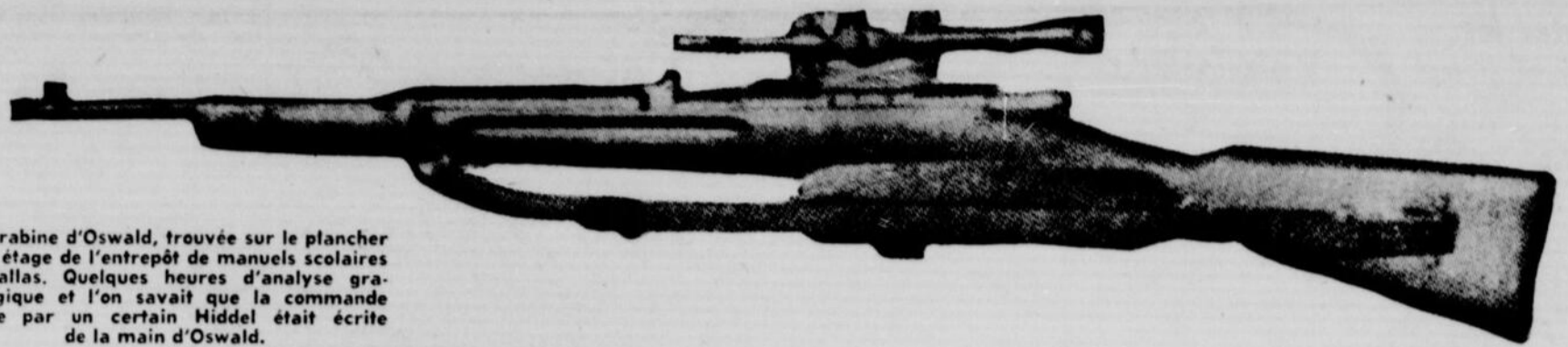
Voyagez sans souci, par le



EXEMPLES D'AUBAINES "TARIF ROUGE" (en voiture-coach)

de montréal à:

halifax	\$14.00	kingston	\$3.70	winnipeg	\$22.00
lévis	\$ 3.60	toronto	\$7.40	vancouver	\$43.00



La carabine d'Oswald, trouvée sur le plancher du 6e étage de l'entrepôt de manuels scolaires de Dallas. Quelques heures d'analyse graphologique et l'on savait que la commande passée par un certain Hiddel était écrite de la main d'Oswald.

Le rapport Warren se lit comme un roman policier

Toutes les péripéties de l'assassinat de Kennedy

Le résumé officiel du fameux rapport de la Commission Warren sur ce qu'on peut appeler le meurtre du siècle comprend naturellement plusieurs parties, dont deux intéresseront le public d'une façon toute spéciale: 1) l'assassinat du président Kennedy; 2) l'arrestation de Lee Harvey Oswald et son identification comme assassin du président des Etats-Unis. Mais d'abord l'assassinat...

1-L'assassinat du président Kennedy

A 11 h. 40 a.m., le vendredi 22 novembre 1963, le président John F. Kennedy et son épouse arrivent à l'aéroport de Love Field de Dallas, dans le cadre d'une tournée de cinq jours au Texas, tournée organisée cinq mois auparavant. Le Président et sa suite avaient quitté la Maison-Blanche jeudi matin à destination de San Antonio, où M. Kennedy devait inaugurer les nouveaux laboratoires de l'Ecole de médecine spatiale de l'Aviation des Etats-Unis. Après une escale à Houston, il avait passé la nuit à Fort Worth où, au petit déjeuner, il avait adressé la parole à un groupe de citoyens et s'était montré très détendu.

Le programme

Le programme de la journée prévoyait un défilé dans le centre de Dallas. Il s'agissait de



L'entrepôt de manuels scolaires d'où Lee Harvey Oswald a abattu John F. Kennedy.

prouver la popularité personnelle du Président dans cette ville, qui n'avait pas voté pour lui aux élections de 1960. Du point de vue purement électoral, les responsables de la tournée, en particulier le gouverneur Connally et Kenneth O'Donnell, un collaborateur intime de John F. Kennedy, avaient jugé cette manifestation

sa droite, son collègue Roy M. Kellerman.

Dans la voiture suivante se trouvaient six agents du Service secret, dont deux se tenaient debout, de chaque côté, sur le marchepied. Ils avaient pour mission de scruter la foule, les toits des immeubles, les ponts, les croisements de route, pour détecter tout

corps, passa à travers son poignet avant de se loger dans sa hanche.

A ce moment précis, une autre balle atteint le président Kennedy à l'arrière du crâne: il s'agit d'une blessure fatale. C'est alors que M. Kennedy s'affaisse et laisse tomber sa tête sur les genoux de sa femme.

Alerté par un bruit semblable à celui d'un pétard, l'agent Clinton J. Hill, qui se tenait sur le marchepied de la voiture suivante, voyant le Président chanceler, se précipite vers la limousine. L'agent Youngblood, assis sur le siège avant de l'auto du vice-président Johnson, entend le claquement de la balle: d'un saut, il se précipite sur le siège arrière et, d'un geste brusque, jette M. Johnson par terre et le couvre de son corps pour le protéger. Pendant ce temps, dans la limousine présidentielle, l'agent Kellerman, qui s'était retourné pour regarder le Président, s'aperçoit qu'il est gravement atteint. Il crie au chauffeur: "Partons d'ici; on a tiré sur nous." Et, sans perdre une seconde, il ordonne par radio au chauffeur de l'auto qui ouvre la voie au cortège: "Conduisez-nous à l'hôpital immédiatement."

Derniers moments

Le chauffeur en question,

l'agent Greer, appuie sur l'accélérateur et, pendant que la limousine prend de la vitesse, Hill se jette vers l'arrière de la voiture, où Mme Kennedy, désespérée, était montée pour appeler à l'aide. Il la repousse sur son siège et prend place de manière à faire un rempart de son corps au couple présidentiel pendant que l'auto file à toute vitesse vers l'hôpital Parkland Memorial, à quatre milles de là.

L'illustre blessé est immédiatement dirigé vers la salle d'opération où une équipe de chirurgiens, alertée par la police de Dallas immédiatement après la fusillade, l'attendait. Les médecins constatent d'abord que M. Kennedy respire irrégulièrement, et ils ont l'impression que son cœur bat encore, quoique faiblement, bien qu'ils ne puissent percevoir de pulsations. Un rapide examen leur révèle la présence d'une profonde et large blessure à la tête et d'une autre au bas du cou.

Afin de faciliter la respiration du blessé, ils procèdent à une trachéotomie en agrandissant la blessure du cou pour y introduire un tube respiratoire. **Totalement absorbés qu'ils étaient dans leurs efforts pour sauver la vie**

(suite à la page suivante)

Où donc le meurtre de John F. Kennedy, commis à Dallas, le 22 novembre 1963, mènera-t-il le monde libre? Si l'on s'arrête à évaluer la personnalité des candidats à la présidence des Etats-Unis, on se rend bien vite compte de l'importance de ce qu'on peut considérer comme l'assassinat du siècle. "Le Petit Journal" est heureux de pouvoir présenter à ses lecteurs les deux parties les plus intéressantes du résumé officiel du fameux rapport Warren: 1) l'assassinat du président Kennedy; 2) l'arrestation de Lee Harvey Oswald et son identification comme meurtrier du président des Etats-Unis. Notons aussi que les heures des événements décrits dans cet article, et qui marquent la progression du film tragique, retardent de 60 minutes (à cause du jeu des fuseaux horaires) par rapport à nos montres et à nos horloges.

publique éminemment souhaitable. Ensuite, à l'issue d'un déjeuner au Palais du Commerce, le Président devait s'arrêter à Austin pour parler au cours d'un dîner organisé dans l'intention de regarnir la caisse du parti démocrate, avant de terminer la journée au ranch du vice-président Lyndon Johnson, qui l'accompagnait dans ce rapide voyage. En somme, cette tournée fournissait à M. Kennedy l'occasion de remplir les divers rôles qui incombent à un président des Etats-Unis: chef d'Etat, chef de gouvernement, leader de parti et, pour la circonstance, candidat en puissance aux prochaines élections présidentielles.

Le 8 novembre, le Service secret avait été informé qu'il faudrait 45 minutes pour se rendre de l'aéroport au Palais du Commerce, où hommes d'affaires et notables de la ville offriraient un déjeuner d'honneur au Président. Ce n'est qu'après un examen approfondi des facilités et des problèmes posés par les exigences de la sécurité du chef de l'Etat que le choix s'était fixé sur le Palais du Commerce. Il avait fallu tenir compte de la vieille tradition: fournir au plus grand nombre possible de gens l'occasion de voir le Président.

L'itinéraire

La route à suivre s'imposait, logiquement: le cortège traverserait la rue Principale de Dallas avant d'emprunter l'autoroute conduisant au Palais du Commerce. Le projet final, approuvé le 18 novembre par le comité local de réception et les représentants de la Maison-Blanche, fut publié dans la presse de Dallas le lendemain avec toutes les précisions d'usage sur l'itinéraire que suivrait le cortège du Président.

Au milieu de la matinée, le ciel s'était dégagé: comme on n'avait plus à craindre la pluie, la limousine présidentielle pourrait circuler sans son toit de plastique transparent, destiné à protéger l'illustre voyageur contre les intempéries. Sur le siège arrière, Jacqueline Kennedy avait pris place à la gauche de son mari, tandis que sur les banquettes, le gouverneur Connally se trouvait placé en avant de M. Kennedy, avec son épouse à ses côtés. Au volant, l'agent William R. Creer, du Service secret, et à

danger éventuel. La troisième voiture, occupée par le vice-président et Mme Johnson, était suivie de plusieurs autres occupées par des dignitaires locaux et par les représentants de la presse.

L'heure fatale

11 h. 50 a.m. Le cortège quitte Love Field pour s'engager dans la banlieue résidentielle de Dallas. Il s'arrête à deux reprises, sur l'ordre de M. Kennedy, qui veut serrer la main de ses admirateurs. Chaque fois que la limousine du Président fait halte, les agents du Service secret se précipitent pour établir un écran protecteur autour de lui et de son épouse. Lorsqu'on atteint la rue Principale, l'enthousiasme populaire se déclenche dans un joyeux tumulte.

Avant d'atteindre l'intersection des rues Houston et Elm, il faut passer devant un édifice de briques de sept étages: il abrite des bureaux et un entrepôt de manuels scolaires. A ce moment, l'agent Rufus M. Youngblood, qui était à bord de l'auto de M. Johnson, lève les yeux et note mentalement que l'horloge accrochée au sommet de l'immeuble marque 12 h. 30. C'est l'heure prévue dans le programme pour l'arrivée au Palais du Commerce.

Lorsque la limousine présidentielle, roulant à 11 milles à l'heure, descend la pente douce vers le viaduc avant de rejoindre l'autoroute Stemmons, et passe devant l'entrepôt qui se trouve à droite, le Président salue de la main la foule massée devant l'immeuble. Tout va bien, et un agent du cortège prévient les autorités du Palais du Commerce que le Président y sera dans cinq minutes.

La fusillade

Quelques secondes plus tard, des coups de feu crépissent en rapide cadence. Le Président porte ses mains à son cou: il semble se raidir momentanément et vaciller vers le siège d'avant. Une balle l'a frappé à la base du cou et est ressortie par la gorge, effilochant au passage son noeud de cravate.

Avant que la fusillade n'éclate, le gouverneur Connally avait la tête tournée à droite, vers la foule. Au moment où il commence à se retourner, il ressent soudain une vive douleur au dos. Il venait d'être atteint par une balle qui, après lui avoir transpercé le



JOHN F. KENNEDY

... le sourire d'un grand homme et d'une conscience en paix.

Toutes les...

(suite de la page précédente)

du Président, les médecins n'eurent même pas l'idée de retourner son corps pour voir s'il avait été atteint dans le dos. Mais le cœur de John F. Kennedy cesse bientôt de battre, et un prêtre est admis dans la salle d'opération pour lui administrer l'Extrême-Onction. Il était 1 heure de l'après-midi.

2-L'arrestation de Lee Harvey Oswald

Quatre minutes à peine après la fusillade, à 12 h. 34, la radio de la police de Dallas émet l'hypothèse que les coups de feu ont été tirés de l'entrepôt de manuels scolaires. Onze minutes plus tard, elle est déjà en mesure de diffuser un signalement du présumé assassin, en se basant sur le témoignage de Howard L. Brennan, qui, du trottoir d'en face, où il regardait passer le cortège présidentiel, avait aperçu, en levant les yeux, un homme, encadré par une fenêtre de coin du 6e étage, viser délibérément la voiture du président avec un fusil. Le suspect qu'il a vu est âgé d'environ 30 ans, mesure à peu près 5 pieds 10 pouces et pèse environ 160 livres.

Un policier qui escorte le cortège à motocyclette et se trouve quelques dizaines de pieds en arrière de la limousine entend lui aussi les coups de feu. Il accélère pour s'arrêter devant l'immeuble de sept étages et s'engage au pas de course dans l'escalier. Rendu au 2e étage, il aperçoit, à travers une fenêtre, un homme qui se trouve dans la salle à manger de l'établissement. Revolver au poing, il l'interpelle : l'individu revient sur ses pas, pendant que le policier demande au gérant de l'immeuble, Roy Truly, qui l'a rejoint sur les entrefaites, s'il connaît cet individu. Mais Truly le rassure, en lui disant qu'il s'agit de Lee Harvey Oswald, un employé de l'entrepôt.

Sans en demander davantage, le policier se dirige rapidement vers les étages supérieurs. Moins d'une minute plus tard, Oswald, ayant à la main une bouteille de "Coke" qu'il venait de prendre dans un distributeur placé au fond de la salle à manger, est aperçu par un témoin. Mais, avec flegme, il se dirige vers la sortie, et se rend à sept rues de là pour monter dans un autobus qui le conduira dans le quartier de Oak Cliff, où il occupe une chambre au numéro 1026 de l'avenue North Beckley.

La fuite

Mais l'autobus progresse lentement sur la rue Principale, où la confusion provoquée par l'assassinat du Président a créé un embouteillage. D'ailleurs, Oswald a reconnu parmi les passagers son ancienne logeuse, Mme Mary Bledsoe; il descend vite du véhicule, qui a à peine avancé de deux pâtés de maisons et, un peu plus loin, il monte dans un taxi en demandant au chauffeur de le conduire avenue North Beckley, à faible distance de son logis. Oswald arrive à 1 h. à sa pension,

où sa logeuse, Mme Earlene Roberts, étonnée de le voir surgir en plein milieu de la journée, lui fait remarquer qu'il semble bien pressé. Oswald ne répond pas et se dirige vers sa chambre, dont il ressort bientôt en coup de vent.

Environ 14 minutes plus tard, soit exactement 45 minutes après l'assassinat du Président, l'agent J.D. Tippit, de la police de Dallas, est abattu dans sa voiture de patrouille. Le policier avait reçu l'ordre de se rendre d'urgence dans le quartier de Oak Cliff et d'avoir l'œil ouvert. A 12 h. 54, il avait fidèlement noté le signalement, donné par la radio, de l'assassin présumé de M. Kennedy. Vers 1 h. 15, alors qu'il circulait lentement sur la 10e Rue, il aperçoit, marchant dans la même direction, un individu qui correspond au signalement du suspect recherché. Il l'interpelle : l'individu se rapproche de la voiture de patrouille, échange quelques mots avec le policier. Ce dernier ouvre sa portière de gauche et fait quelques pas vers l'avant de son auto quand l'inconnu, du trottoir, ouvre le feu sur lui et l'atteint à quatre reprises, le tuant sur le coup.

Un mécanicien, Domingo Benavides, qui précédait la voiture de patrouille, arrête son camion quelque 25 pieds en avant et voit alors le tueur qui se dirige vers l'avenue Patton, tout en vidant son chargeur des douilles des balles.

L'assassin

Au coin de la rue, Helen Markham, qui avait été témoin du meurtre, voit l'assassin revenir sur ses pas, son arme à la main. L'homme est également aperçu, revolver au poing, par Mme Barbara Jeannette Davis et sa belle-sœur, Mme Virginia Davis, qui habitent la maison située au coin de la rue. Quelques pas plus loin, William W. Scoggins, dans son taxi en stationnement, voit surgir devant lui un homme armé qui murmure faiblement : "Ce pauvre idiot de policier."

Dans sa fuite, le tueur croise un marchand d'autos usagées, Ted Callaway, qui lui demande : "Que se passe-t-il ?" sans recevoir de réponse. L'homme se dirige vers un lot vacant, situé à l'arrière d'une station-service, où il se défait rapidement de son gilet. Plus loin, rue Jefferson, le gérant d'un magasin de chaussures, Johnny Calvin Brewer, qui a entendu la radio annoncer le meurtre d'un policier, entend la sirène d'une voiture de police qui se dirige vers le lieu du crime. A cet instant même, il remarque qu'un passant se glisse vivement dans l'entrée de son magasin en prenant soin de tourner le dos à la rue.

Lorsque la voiture de police a disparu, le passant reprend sa marche, mais Brewer lui emboîte le pas. Il le voit entrer dans un cinéma, le Texas Theatre, sans se soucier même d'acheter un billet. Brewer signale le comportement insolite du passant à la caissière, Mme Julia Postal, et celle-ci alerte la police. Il est alors 1 h. 40 p.m. Onze minutes plus tôt, la radio de la police rapportait que l'assassin du Président et celui du policier étaient vraisemblablement un seul et même homme.



Kennedy a été assassiné le 22 novembre. Dimanche, le 24, vers 11 h. 20 du matin, on décidait de transférer Oswald dans une prison à sécurité maximum. Dans le garage souterrain de l'Hôtel de Ville de Dallas, Jack Ruby l'attendait. Il tire... Oswald s'écroule, emportant dans la tombe des secrets que la Commission Warren n'a pu découvrir.

La capture

A 1 h. 45 p.m., répondant à l'appel de Mme Postal, la police lance l'alerte : "Sommes informés qu'un suspect vient de pénétrer dans le Texas Theatre, rue Jefferson ouest." Quelques minutes plus tard, le cinéma est encerclé par les agents. A l'intérieur, on allume les lumières et

plusieurs policiers s'approchent du suspect que leur a désigné Brewer.

A l'agent M.M. McDonald, qui lui ordonne de se lever, l'homme répond : "Eh bien, tout est fini maintenant." Puis, d'une main, il sort un revolver tandis qu'il frappe MacDonald de l'autre, mais ce dernier réussit à le dé-

sarmer. Après une brève bousculade, on parvient à maîtriser le suspect et à lui passer les menottes. Il est conduit au quartier général de la police vers 2 h.

Son identité est rapidement établie : il s'agit d'un extrémiste bien connu, Lee Harvey Oswald. Au cours de l'interrogatoire serré que lui font successivement subir le capitaine Fritz, les agents du FBI et ceux du Service secret, Oswald persiste à tout nier, mais on parvient sans peine à le confondre. A 7 h. 10, la preuve accumulée, grâce aux témoignages des témoins oculaires, permet à la police de Dallas de porter formellement contre Oswald l'accusation du meurtre de l'agent de patrouille J.D. Tippit.

A 1 h. 30 du matin le samedi 23 novembre, il est également accusé de l'assassinat du président Kennedy. Deux heures plus tôt, le FBI avait obtenu la preuve que le fusil trouvé sur le plancher du 6e étage de l'entrepôt de manuels scolaires avait été acheté à un comptoir postal de Chicago.

Dès le lendemain après-midi, le FBI était en mesure d'établir que le fusil en question avait été livré à une case postale de Dallas — dont Oswald était le locataire. Il ne fallut que quelques heures de plus pour démontrer, au moyen d'une analyse graphologique, que la commande passée au comptoir postal par un certain A. Hidell était écrite de la main de Lee Harvey Oswald.

\$1,000 IL GAGNE AUSSI!

VOUS
POUVEZ
GAGNER
VOUS
AUSSI!

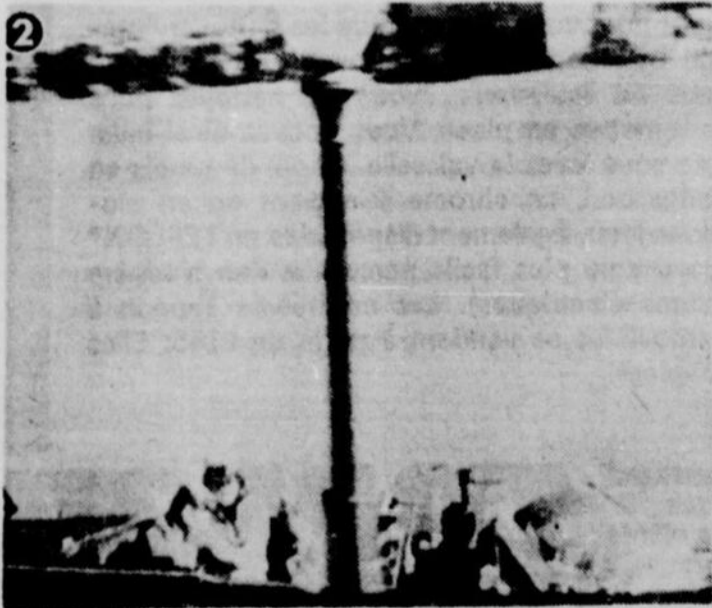


Montréal, Qué.: M. Wilfred A. Collins, 190, rue St-Norbert, Montréal, reçoit de M. André Bérubé (à gauche), représentant de PETER JACKSON, le prix PETER JACKSON de \$1,000 en argent. En effet, M. Collins a trouvé un des certificats de \$1,000 qui ont été insérés dans des paquets de cigarettes PETER JACKSON au nouveau format King Size extra-long à bout filtre. Achetez-en un aujourd'hui même, vous aussi vous gagnerez peut-être \$1,000.

Peter Jackson

KING SIZE BOUT FILTRE

UN NOM CÉLÈBRE DEPUIS 1861



Le 22 novembre 1963. Il est un peu passé 12 h. 30, à Dallas, (1 h. 30, à notre heure). Une fusillade éclate. Une première balle a traversé le cou du président des États-Unis. Sans trop savoir ce qui lui arrive, il porte la main à sa figure. Dans quelques secondes, frappé à mort, il s'écroulera sur les genoux de Jacqueline.



Le Dr JACQUES FORTIER... "une meilleure préparation au grand événement qu'est la naissance".

Au Centre Maternel

L'art d'être père ou mère

par Hermine Beauregard

Si la Place des Arts compte peut-être plus de spectateurs, ils ne sont sûrement pas plus intéressés que ceux qui se réunissent chaque semaine dans l'amphithéâtre de l'hôpital Notre-Dame pour y entendre les différents conférenciers du Centre Maternel.

Lundi 28 septembre, 8 h. 30. Le petit amphithéâtre de l'hôpital de la rue Sherbrooke s'emplit peu à peu. De jeunes couples dégagés, désinvoltes, s'installent; les futurs maris, très sérieux, feuilletent le journal en attendant le début de la conférence; les jeunes femmes, blondes, brunes ou rousses, timidement ou rondement enceintes, bavardent. Quelques minutes plus tard, un médecin aux tempes grises monte sur l'estrade et, après quelques mots de bienvenue, s'empare d'une craie et, à grands traits, écrit, tout en expliquant: "L'enfant est l'union d'une cellule mâle et d'une cellule femelle..." Le Centre Maternel de l'hôpital Notre-Dame vient d'inaugurer sa sixième année de conférences sur la maternité.

Ce Centre est encore très peu connu du public et pourtant, plus de cinquante couples y sont déjà inscrits.

Se bien préparer

L'un des initiateurs du Centre Maternel, le docteur Jacques Fortier, directeur du service d'obstétrique à l'hôpital Notre-Dame, nous donne quelques explications. "Depuis plusieurs années je constatais le besoin, non seulement pour les futures mères, mais pour leurs maris également, d'une initiation à la fois scientifique et humaine au grand événement qu'est la naissance. J'avais publié en 1940 un volume intitulé *Je vais être mère*, et qui est épuisé depuis longtemps. Devant les demandes légitimes et continuelles de mes patientes sur les différents phénomènes de la grossesse et de l'accouchement, et à cause du temps souvent limité que le médecin peut consacrer à sa patiente, j'ai pensé qu'une série de cours illustrés de films et offerts à tout un groupe de jeunes parents résoudrait leurs problèmes. Avec l'appui de plusieurs confrères, j'ai inauguré, il y a six ans, le Centre Maternel. Aujourd'hui, plusieurs hôpitaux montréalais ont suivi l'exemple." Il suffit de jeter un coup d'œil au programme des conférences

de la saison 1964 pour constater qu'aucun des aspects de ce problème important n'a été négligé. Des spécialistes réputés viendront entretenir les jeunes gens de sujets divers: physiologie de la grossesse, hygiène, mécanisme de l'accouchement; accouchement naturel, suites des couches et méthodes de contrôle, hérédité; et, pour compléter: soins au nouveau-né.

Au début, des conférences étaient gratuites, et les conférenciers tous bénévoles. Devant le succès obtenu, le Centre Maternel demande aujourd'hui une cotisation minime qui permet de rétribuer les médecins.

Des notions précises

"Evidemment, notre société a beaucoup évolué et les jeunes filles ont beaucoup appris; on parle bien plus librement qu'auparavant des questions sexuelles, mais il n'en reste pas moins nécessaire de donner aux jeunes parents des notions très précises sur cet événement qui bouleverse leur vie.

"Dans nos conférences il sera longuement question, par exemple, de l'accouchement naturel. Actuellement, plus de 50 p. 100 de mes patientes s'y soumettent; mais c'est depuis peu d'années que nous avons un personnel entraîné en vue de préparer la jeune mère à cette épreuve. Car c'en est une. Et je crois que si, pour l'enfant, ce genre d'accouchement est excellent, il ne faut pas l'imposer à la jeune femme dont le seuil de la douleur est très bas. Il risque d'entraîner une grave dépression nerveuse. C'est un effort physique difficile à fournir pour des femmes modernes, peu habituées aux exercices violents; mais toutes celles qui ont pu le subir en ont retiré de très grandes joies."

Parmi les autres conférences offertes par le Centre Maternel, signalons celle sur les différentes méthodes, où seront franchement discutées, non seulement les traditionnelles méthodes Ogino et du thermomètre, mais également celle du diaphragme et des pilules mises en vente récemment. Ce sont des problèmes urgents, que pas plus le monde médical que religieux ne peuvent méconnaître...

Et pour clôturer ces cours les jeunes couples iront visiter les pouponnières, les salles de travail et d'accouchement, tous les lieux, un peu effrayants parce qu'inconnus, où se perpétue le miracle de la vie humaine.

C'est incroyable!

Elle nettoie son fourneau...



dans l'évier — sans fatigue inutile!

Véritable miracle de la cuisine moderne!

Seules les cuisinières Tappan-Gurney sont pourvues de parois de fourneau, qui s'enlèvent pour vous permettre de les nettoyer librement. Finie la corvée que constitue le nettoyage du fourneau. Vous sortez les parois du fourneau... vous les nettoyez dans l'évier... et vous les remettez en place. Vous pouvez ainsi laver votre fourneau comme vous lavez la vaisselle. Choix de parois en porcelaine bleue Wedgwood, en chrome étincelant ou en aluminium que vous pouvez jeter. Également disponibles en TEFLON® qui rend le nettoyage encore plus facile parce que rien n'adhère à sa surface (cuisinières électriques). Les cuisinières Tappan à parois de fourneau amovibles se vendent à partir de \$149. Elles sont vraiment formidables!

Venez chez votre marchand Tappan-Gurney voir les toutes nouvelles cuisinières électriques et à gaz de ce fabricant renommé.

TAPPAN GURNEY

Les spécialistes canadiens de la cuisine
MONTRÉAL • TORONTO • WINNIPEG • VANCOUVER

D'après une grande enquête internationale (22 pays)

Les maladies du coeur tuent 1 personne sur 2

Les maladies cardio-vasculaires sont responsables de près de la moitié de tous les décès, révèle une étude statistique portant sur l'année 1961, effectuée par l'Organisation mondiale de la santé (O.M.S.) et entreprise dans 22 pays choisis pour la plupart parmi les plus développés.

Les maladies cardio-vasculaires ont, en effet, causé en moyenne 48 p. 100 des décès survenus dans ces pays. Les taux de mortalité les plus élevés ont été enregistrés à Berlin Ouest (789 décès pour 100.000 habitants), suivi par l'Ecosse (672). C'est le Venezuela qui a connu le taux le plus bas (105 décès pour 100.000 habitants), devant la Grèce (234).

La comparaison de la mortalité par groupe d'âge indique clairement que les maladies cardio-vasculaires augmentent en fréquence au fur et à mesure que les années passent.

Bien que les maladies cardio-vasculaires soient plus fréquentes aux âges les plus avancés, elles commencent à frapper sérieusement entre 35 et 44 ans.

Age critique

Chez les hommes du groupe d'âge de 35 à 44 ans, les maladies cardio-vasculaires comptent, dans

habitants), en Irlande (327), à Berlin Ouest (326), en Angleterre, au Pays de Galles (316) et aux Etats-Unis (304). Les taux les plus faibles ont été enregistrés au Venezuela (43 décès pour 100.000 habitants), au Japon (50), en Pologne (58) et en Grèce (71).

Viennent ensuite les attaques (lésions vasculaires affectant le

système nerveux central) qui, en 1961, ont été en moyenne responsables de 26 p. 100 de tous les décès attribués aux maladies cardio-vasculaires.

Additionnés, les décès dus à ces deux importants groupes totalisent donc environ 75 p. 100 de l'ensemble des décès causés par les maladies cardio-vasculaires.

Pourcentage des décès dus aux maladies cardio-vasculaires par rapport à l'ensemble des décès, par groupe d'âge.

Tous les âges	48 p. 100
0-34	9 p. 100
35-44	22 p. 100
45-54	32 p. 100
55-64	43 p. 100
65-74	53 p. 100
75 et au-dessus	59 p. 100

Pourcentage des mortalités dues aux maladies cardio-vasculaires	
Australie	54 p. 100
Belgique	44 p. 100
Canada	51 p. 100
Tchécoslovaquie	45 p. 100
Danemark	50 p. 100
Finlande	50 p. 100
France	37 p. 100
Allemagne :	
République Fédérale	43 p. 100
Berlin Ouest	49 p. 100
Grèce	31 p. 100
Irlande	51 p. 100
Italie	45 p. 100
Japon	37 p. 100
Pays-Bas	46 p. 100
Nouvelle Zélande	51 p. 100
Norvège	50 p. 100
Pologne	31 p. 100
Suède	54 p. 100
Suisse	47 p. 100
Royaume Uni :	
Angleterre et Pays de Galles	52 p. 100
Ecosse	55 p. 100
Etats-Unis d'Amérique	55 p. 100
Venezuela (sans les tribus indiennes)	14 p. 100
Yugoslavie	27 p. 100

certain pays, pour le quart et même le tiers de toutes les causes de décès. Dans plusieurs pays, la part prise par les maladies du coeur dépasse la moitié de toutes les causes de décès frappant les hommes du groupe d'âge de 45 à 54 ans.

Dans presque tous les pays considérés par l'étude de l'O.M.S., les femmes de ces deux groupes d'âge sont nettement moins frappées que les hommes, bien que l'on relève quelques exceptions et des différences importantes d'un pays à l'autre.

L'étude publiée par l'O.M.S. analyse également l'importance des différentes causes de décès groupées sous le titre général de maladies cardio-vasculaires.

Vient en tête de liste, dans la plupart des pays, l'artériosclérose (appelée artériosclérose des coronaires et myocardite dégénérative dans la Liste internationale), responsable en moyenne d'environ 49 p. 100 de tous les décès dus aux maladies cardio-vasculaires.

En 1961, les taux de mortalité les plus élevés ont été enregistrés en Ecosse (371 décès pour 100.000

Qualifications

Au commissariat.

— Alors, on s'est permis d'insulter un agent ?

— Pardon ! monsieur le commissaire. Je ne l'ai pas injurié, je me suis contenté de répondre à la question qu'il me posait.

— Laquelle ?

— Il m'a demandé : "Pour qui me prenez-vous ?" Moi, je lui ai dit...

Qui dit "7" pense

MERVEILLES DU MONDE!

Qui dit "PEUGEOT" pense

MERVEILLE DU MONDE...DE L'AUTOMOBILE!

Qui dit "PEUGEOT" pense

7 MERVEILLEUSES QUALITÉS!

- FOUGUE** Une Peugeot: c'est la puissance motorisée.
- SOUPLESSE** Une Peugeot: c'est le plaisir de rouler sans ennui, en toute tranquillité.
- ÉLÉGANCE** Une Peugeot: c'est le chef-d'œuvre des plus grands carrossiers du monde.
- SOLIDITÉ** Une Peugeot: c'est la voiture construite pour longtemps et pour tout temps.
- CONFORT** Une Peugeot: c'est la satisfaction de conduire et de voyager sans fatigue.
- SERVICE** Une Peugeot: c'est la confiance en un service mécanique et routier impeccable.
- ÉCONOMIE** Une Peugeot: c'est la moins chère des sept meilleures voitures du monde.



PEUGEOT

Elle vous ira comme un gant



Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage... Plaisirs du voyage...

Les Baléares, "îles aphrodisiaques" ...

En arrivant aux Baléares, l'avion vous pose sur un pont — un pont qui sert de lien entre l'Afrique et l'Espagne, en pleine Méditerranée... Il y fait si bon vivre que la villégiature y est en vogue depuis quelque 3.000 ans. L'Antiquité les appelait les *îles aphrodisiaques*.

Vous savez qu'*aphrodisiaque* se dit de certaines substances excitantes telles que le phosphore, la cantharide... Eh bien, aux Baléares, vous êtes tour à tour dans un paysage de montagne et de mer aussi beau que la *Costa Brava* catalane — dans un océan d'amandiers, d'orangers et d'oliviers qui pourrait être andalou —, dans un cadre de rocs abrupts auxquels s'agrippent un bouquet de pins, des figuiers de Barbarie, des buissons de cistes et de lentisques comme sur les plus beaux coins de la côte nord-africaine... Sur ces paysages, brille une lumière d'une intensité éblouissante. La Méditerranée étincelle "dure comme une plaque de minerai".

Partez à l'aventure !...

Entre une matinée de chasse sous-marine et une soirée à *Palma*, dans les cabarets du *Terreno*, que ferez-vous ? Quelle excursion vous tente le plus ? Partez à l'aventure ! Entrez dans ces maisons aristocratiques dont le rez-de-chaussée reste ouvert aux visiteurs, courez les vallons, prenez le petit vapeur qui va d'île en île. Regardez vivre les Baléares, laissez-vous prendre au charme de leur vie simple, à l'harmonie de leurs paysages.

Maisons blanches ou roses, de style mauresque; petites églises pareilles à des mosquées avec leurs toitures plates couronnées de créneaux; moulins à vent aux longues ailes tournoyantes; palais maures aux escaliers et aux patios tapissés de mosaïques de faïences multicolores; arabesques des portiques encadrant le patio où les palmiers déploient leurs rameaux sous l'ardent soleil; fraîcheur ombreuse des sanctuaires enrichis d'une décoration flamboyante; sortie de la messe à *Ibiza*, où les jeunes filles arborent la longue jupe aux plis majestueux, la mantille de dentelle noire et de multiples colliers très "orientaux", faits de larges plaques d'or; pénombre des intérieurs où voisinent le grand lit à baldaquin, les commodes incrustées de nacre, les canapés, les jolis *barguenos* à tiroirs et logettes innombrables...

"C'est la verte Helvétie sous le ciel de la Calabre avec la solennité, le silence de l'Orient" (George Sand).

Palma de Majorque

Station de villégiature en vo-

gue et capitale de l'archipel, Palma de Majorque a gardé tout son charme, que vous découvrirez d'ailleurs dès l'arrivée. Tandis qu'un taxi vous conduit vers l'hôtel, où votre appartement est retenu devant la mer, vous voyez défiler, émergeant au-dessus des toits plats et des bouquets de palmiers : les tours gothiques de la Lonja — la belle façade de la cathédrale toute dorée par la patine et le soleil —, l'Almudaina, somptueux palais des rois de Majorque, et le palais Bellver couronnant une colline.

Pour vous sentir bien Majorquin, allez vous promener sous les ombrages du *Borne*, centre de la vie élégante de *Palma*. En attendant le coucher du soleil sur la mer — un spectacle à ne pas manquer —, entrez dans une pâtisserie voisine du *Borne* pour goûter les *ensaimadas*, ces gâteaux si délicieux qu'un vrai Majorquin en déguste dès le petit déjeuner, et qu'un bon Espagnol ne manque jamais d'en emporter

de pleines boîtes pour régaler ses amis du continent.

Farniente sur la plage...

Le lendemain, que préférez-vous : farniente sur la plage ou dans le beau parc de l'hôtel, yachting, excursion ? Les prodigieux jardins du *Miramar*, s'élevant par terrasses au-dessus de la Méditerranée limpide ? Le *Puig Mayor* qui domine la mer de ses 4.920 pieds ? La chartreuse de *Valldeusa* où vous verrez le piano sur lequel jouait Chopin ? Le village où les Majorquins en costume dansent le *ball*, sorte de menuet, avec une noblesse digne des siècles passés ? Ou bien les grottes célèbres, l'une des beautés des Baléares avec leurs larges voûtes, leurs stalactites aux formes étranges, leur eau tiède, transparente, clapotant sur les flancs de la barque, tandis que vous vous enchantez du concert donné dans la grotte même ?...

Et comme vous êtes en Espagne, chaque dimanche, vous pouvez assister à la corrida...



A Majorque, la plus grande des îles Baléares, les maisons sont blanches ou roses et de style mauresque. Les Baléares, archipel espagnol de la Méditerranée occidentale, reçoivent un nombre sans cesse accru de touristes. Il faut dire aussi qu'on peut y jouir d'un très grand confort pour presque rien...

Placez à votre portée les choses que vous désirez

BANQUE DE MONTRÉAL



Chauve qui peut !

EIJA STENUDD, d'Helsinki, depuis qu'elle s'est fait raser la tête, a reçu une volumineuse correspondance, de nombreuses invitations à dîner et une offre de tourner un film. A votre tour, madame !

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin
PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Il y a 82 SUCCURSALES de la B de M pour vous servir dans le district de MONTRÉAL.

A Rome: le plus beau méli-mélo de noms de rues de l'univers

par Nino Lo Bello

ROME. — Tous les chemins mènent à Rome mais les rues de Rome ne mènent pas bien loin. Et quant aux touristes qui les empruntent, ils n'en mènent pas large ! Car les noms de rues de la Ville éternelle constituent le plus beau méli-mélo que la terre ait porté ! Le plus étonnant dans tout ça, c'est que les Romains, eux, paraissent s'y reconnaître. Ils trouvent même leur système parfaitement logique...

Mais les touristes s'habituent mal, par exemple, à voir une rue changer de nom à tous les dix coins de rues. Si vous prenez la Via Cesare Baronio, entre autres, vous n'avez qu'à avancer un peu pour vous retrouver sur la Via Furio Camillo, puis sur la Via Nocera Umbra, sans même changer de direction. Multipliez ce phénomène par cent et vous

Reste à dénicher la Via Gorizia.

Si vous vous entêtez à ne pas trouver la chose "pratique", on vous donnera la "vraie raison" du système: la Ville éternelle est tellement chargée d'histoire qu'elle a plus de noms célèbres que de rues disponibles. Il faut bien faire de la place pour tout le monde!

Il y a une autre façon de se reconnaître à Rome: les rues sont nommées par catégories. Ainsi, si vous avez à vous rendre Via Gaetano Donizetti, vous avez tout de suite deviné que cette rue est située dans un quartier dédié aux grands noms de la Musique, et qu'elle est dans le voisinage de la Via Vincenzo Bellini, de la Via Domenico Cimarosa, de la Via Giacomo Puccini, etc.

Mais qu'est-ce qu'un GRAND musicien?

L'unanimité étant loin d'être faite — surtout parmi les musiciens — sur le mérite de bien des

médiocre Mascagni dispose — en banlieue — d'une rue de deux milles de long à circulation dans les deux sens et même d'une place ou "square", alors que le célèbre Puccini doit se contenter d'un médiocre tronçon de rue de moins de 25 verges de long?

"Mais ça aussi, c'est logique, proclament les Romains! La Via Puccini est située tout près du centre de la ville tandis que la Via et la Place Mascagni sont pour ainsi dire aux portes de la ville, loin, près de la rivière. Ça vous montre ce que nous pensons de Pietro Mascagni!"

Le fait est que Puccini n'a pas toujours été très bien traité par les autorités. Dans un récent

effort pour alléger le problème de la circulation à Rome, les agents imposèrent le sens unique à un grand nombre de rues et passèrent une nuit entière à apposer des affiches "DEFENSE D'ENTRER" à la faveur de l'obscurité.

La nuit était tellement noire qu'on découvrit le lendemain que des affiches barraient l'entrée de la Via Puccini aux deux bouts, et que cette rue n'avait plus aucun sens!

Pareille tuile n'aurait jamais pu arriver au grand Giuseppe Verdi, car Rome a oublié de le trainer dans la rue comme les autres, et il ne dispose même pas d'un tronçon de ruelle...



Pour arriver, par exemple, à cette fameuse place romaine, la "piazza Navona", il vous faudra emprunter tout une série de rues qui changent de nom, comme d'ailleurs partout à Rome, à tous les pâtés de maison...

commencerez à vous poser des questions sur le genre de logique qui anime le cadastre romain!

Vous êtes-vous déjà attardé à un coin de rue d'où l'on peut voir des plaques portant QUATRE noms de rues différents?

"C'est logique!"

Les habitants de Rome ont une réponse toute prête pour défendre cet imbroglio. Si vous cherchez telle adresse sur la Via Gorizia, par exemple, vous n'êtes pas obligé de remonter ladite rue sur des milles et des milles en surveillant les numéros; vous n'avez qu'à vous rendre Via Gorizia et vous tombez tout de suite sur l'adresse, puisque les rues de Rome ne s'éternissent pas sur des milles et des milles comme celles des autres villes!

musiciens célèbres, il arrivera que tel musicien en disgrâce auprès des autorités chargées de nommer les rues ait été relégué à l'autre bout de la ville, loin du quartier de la musique! Ça aussi, c'est logique.

Rues en disgrâce

Ainsi, ne cherchez pas la Via Pietro Mascagni à côté de la Via Giacomo Puccini! Les Romains vous diront que Mascagni, n'étant pas un compositeur très important — sauf pour ce qui est de son opéra "Cavalleria Rusticana" — il était somme toute logique que sa rue ne voisine pas avec celles des "grands" compositeurs.

Mais alors, vous demanderez-vous, comment se fait-il que le



ADIEU HIVER... EN CROISIÈRE "EMPRESS" AUX ANTILLES

Les Antilles sont enchantées. L'"Empress of Canada" est somptueux. Ce paquebot de 27,300 tonnes, du Canadien Pacifique, offre tout le confort et le luxe rêvés: climatisation complète, deux piscines, personnel de premier ordre, cuisine exquise. Une croisière avec le Canadien Pacifique, cet hiver, vous conduira dans des ports d'escale aussi merveilleux que la baie de Montego, Kingston, Trinidad, Curaçao. Il est encore temps de réserver! Communiquez avec votre agent de voyages ou un bureau du Canadien Pacifique.

DE NEW YORK — 6 croisières
19 déc. (15 jours); 19 janv. (16 jours); 5 fév. (14 jours); 20 fév. (13 jours); 6 mars (13 jours); 20 mars (10 jours)*
Renseignements et réservations: 861-6811

\$292*
et plus

VOYAGEZ
Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



L'aventure vous attend... devenez hôtesse de l'air et portez fièrement le nouvel uniforme d'AIR CANADA

Si les horizons nouveaux vous tentent, l'aventure est toute proche... devenez hôtesse de l'air d'AIR CANADA. Aucune expérience nécessaire. C'est tout simple. Et vous serez rémunérée pendant votre stage de formation de 5 semaines à Montréal. Avec de l'enthousiasme vous pouvez aller loin — en voyage et en satisfaction personnelle.

LES CANDIDATES DOIVENT

- être bilingues (français et anglais)
- être célibataires
- être âgées de 20 à 25 ans
- mesurer entre 5'2" et 5'8"
- avoir un poids proportionnel à leur taille, sans dépasser 135 lb
- posséder une instruction du niveau secondaire

Pour plus de détails, écrire au Service du personnel, 38e étage, Place Ville Marie, Montréal, P.Q.

AIR CANADA

Partez à la conquête de tous les coins de L'EUROPE... EN AUTOMOBILE!

Profitez des facilités les plus avantageuses d'ACHAT ou LOCATION

RENAULT - SIMCA - CITROEN - FIAT - VOLVO PEUGEOT - VOLKSWAGEN - PANHARD - TAUNUS, etc.

Choix dans toutes les marques européennes

Kilométrage illimité — Assurance et permis Internationaux. Livraison dans toute l'Europe avec garantie de rachat en dollars.

SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE

1176, rue Drummond — Tél.: UN. 1-0200 et UN. 1-3906
RESERVATION d'Hôtel - Avions - Bateaux - MONTREAL

600 pompiers et policiers retournent à l'école

par Jacques Benoit

Emus, légèrement intimidés à l'idée de leur prochain retour sur les bancs de l'école, quelque 600 pompiers, policiers et fonctionnaires municipaux se pressaient l'autre jour à l'auditorium du Plateau pour l'inscription officielle aux cours du soir de la Ville de Montréal... Sans mot dire, une dizaine de femmes, l'air très grave pour la circonstance, se joignirent au groupe une à une.

Ces cours, une initiative de la police et du service du personnel de la Ville, commenceront le lundi 5 octobre à l'école secondaire l'Assomption (angle Bellechasse et Christophe-Colomb).

A raison de trois soirs par semaine, les lundi, mercredi et

jeudi, de 7 h. 30 à 9 h. 30, les étudiants pourront compléter en deux ans le cours de 8e et 9e générales ou 10e et 11e générales. Ces cours — rendus gratuits grâce à la collaboration du ministère de l'Éducation, qui a pris sur lui l'organisation de l'enseignement et le recrutement des professeurs, et de la C.E.C.M., qui a mis à la disposition de la Ville les locaux de l'école l'Assomption — ont pour principal mérite de se prêter à de multiples combinaisons permettant à ceux qui ne disposent pas de trois soirs par semaine d'étendre la durée de ces cours sur une période de quatre ans.

Les examens...

L'inscription aux examens de fin d'année qui auront lieu en juin et en août devra se faire au début de février de chaque année. Notons qu'il n'est pas besoin de suivre un cours dans telle matière donnée pour avoir le droit de se présenter à l'examen. M. Ernest Romano, directeur d'école

et responsable des cours du soir de la Ville, faisait remarquer à ce sujet qu'il valait mieux mettre toutes les chances de son côté. Ainsi, il existe de multiples différences entre le français parlé et le français écrit, et quand vient le jour de l'examen...

Ces cours, accélérés puisqu'il s'agit d'étudiants adultes, ne demanderont aux intéressés que 360 heures en deux ans par rapport à 2.000 heures dans une école du jour. "Ce ne serait pas sérieux que de vous offrir le cours de 8e et 9e ou de 10e et de 11e en un an!" s'est exclamé M. Romano au cours de l'assemblée.

Un poste plus avantageux

Les gens que nous avons interrogés se sont tous dits très heureux de cette initiative. "Naturellement, explique M. Laurent Colin, dessinateur à la Ville, je suis ces cours pour accéder à un poste plus avantageux. Sans la 11e année, on peut, lorsque le besoin s'en fait sentir à la Ville,

occuper certains postes comme dessinateur grade 3 ou technicien — mais sans avoir droit aux véritables avantages que ces emplois représentent. Avec la 11e année, je pourrai me présenter aux examens et avoir droit à tous ces avantages en accédant à un poste plus élevé."

Et M. Raymond Lebrun, contre-maitre au service des parcs: "Je crois que je pourrai compléter le cours de 10e et 11e année en trois ans, dans le but bien sûr d'avoir un certain avancement..."

"Ça fait longtemps que j'y pense. L'année dernière, poursuit M. Urbain Carpentier, mécanicien, j'ai voulu m'inscrire aux cours de ma paroisse; il était trop tard pour le faire. J'ai toujours beaucoup étudié et lu tout ce qui me tombait sous la main, mais en ayant sans cesse l'impression que ça ne me mènerait à rien. Aujourd'hui, j'ai confiance de pouvoir tirer de ces cours quelque chose de positif..."



M. LAURENT COLIN
"... un poste plus avantageux"



Vous désirez acheter un bon appareil de photo?

Le moyen: un prêt spécial de la Banque de Commerce

Quel que soit l'objet de vos désirs — appareil photographique, piano, machine à laver, auto — vous pouvez vous le procurer au moyen d'un prêt spécial de la Banque de Commerce correspondant exactement à vos besoins. Téléphonnez ou rendez-vous au service des Prêts Personnels de n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce. **BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE**

LIQUIDATION

Nous avons besoin d'espace, il nous faut liquider toute la mercerie à des prix incroyablement bas



HABITS 2 PANTALONS

WORSTED DE LAINE
COULEURS ASSORTIES
30 à 44
Rég. \$69.95
SPECIAL
\$39

3 Pantalons
VISCOSE
3 BOUTONS
30 à 44
Rég. \$39.00
SPECIAL

\$19



VESTON SPORT

TWEED
Laine et térylène, 3 boutons
Rég. \$19.95 à \$29.95
SPECIAL
\$9.98
à
\$14.95



PANTALON CONTINENTAL

Brun - Gris - Noir — 28 à 42

Rég. \$14.95
SPECIAL
\$4.95

SOUS-VETEMENTS D'HIVER "PENMAN"
1 pièce ou deux pièces #71 et #95.
Rég. \$3.98 et \$4.95
\$1.49

Sous-vêtements "Thermos"
2 pièces —
Rég. \$3.49. SPECIAL
\$1.75

IMPERMEABLES
En Terylene — Traités "Waterproof"
Brun, gris, beige, vert olive
Toutes les grandeurs.
Rég. \$22.91. SPECIAL
\$9.95



Salopettes de travail
Tous modèles 6, 8, 9 et 10 onces. Comprenant : pantalons, overhall, jacket, pantalons avec bretelles, frocks.
EN BAS DU PRIX COUTANT



CHEMISES BLANCHES

à collet Windsor. Choix de manches courtes ou manches longues à poignets doubles.

Grandeurs : 14½ à 16½

Rég. \$6.95
SPECIAL FAUCHER
3 pour \$8.00

SOULIERS de marque ARROW

NOIR ET BRUN
Choix de modèles et grandeurs
Rég. \$10.88
SPECIAL FAUCHER
\$7.88



CHAPEAUX BROCK

Rég. \$7.95
\$4.99
BORD ETROIT
CHOIX DE COULEURS ET GRANDEURS



235 est, rue BEAUBIEN — CR. 9-8482 • 251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

Mobilier de SALON sectionnel géant, 5 mcx

Une autre grande
exclusivité Faucher

Tous les coussins sont en véritable caoutchouc-mousse d'environ 5 pouces d'épaisseur indéformable qui vous durera des années entières, avec fermetures-éclair à chaque coussin pour un entretien plus facile. La base est à ressorts "No sag". Rembourré de feutre colon blanc. Le tout monté sur une construction de bois franc séché au four. Le devant du dossier à rembourrage d'Air Foam est capitonné à la main monté sur une construction de ressorts et pour plus de confort, l'arrière du dossier est recouvert du même matériel pour une apparence plus chic. Ce matériel de première qualité est 100% nylon, lavable et caoutchouté dans un choix des plus jolis coloris. Ce mobilier se termine par deux grandes tables magnifiques à chaque extrémité, dessus recouvert en arborite à l'épreuve des brûlures, taches, etc... A noter que ce set est renforcé par des pattes supplémentaires à embouts cuivrés. Cet ensemble de vos rêves est à un prix tellement bas qu'il vous n'en croirez pas vos yeux. Il saura plaire à tous même au plus difficile. Venez vous en convaincre et réservez le vôtre dès maintenant.
Prix marqué \$339.95 — EN GRAND SPECIAL



\$229



Magnifique
DINETTE, 5 mcx
de style scandinave

Comprenant une table octogonale de 48" de diamètre supportée par une base centrale en cuivre au fini antique. — Le dessus de la table est en Arborite Je teinte noyer, le contour est en véritable noyer, le tout de construction très solide. — Les chaises sont rembourrées de Air Foam recouvert de matériel nylon au fini brocart qui donne une apparence très riche. — Les dossiers sont ornés de noyer véritable avec accessoires de cuivre. Il faut voir ce mobilier pour réellement l'apprécier.

Rég. \$338.00 — SPECIAL FAUCHER

\$209

OUI... C'EST UN FAIT

PERSONNE NE PEUT BATTRE LES
BAS PRIX DE

r. Faucher
"Le Roi des Bas Prix"

le seul et unique

ROI DES BAS PRIX

... alors pourquoi remettre à plus tard
ce que vous pouvez faire aujourd'hui !

**BENEFICIEZ DE NOS
DOUBLES ECONOMIES
actuellement offertes**

Reservez dès maintenant, pour livraison
future, les meubles de vos rêves, sans
aucuns frais additionnels d'entreposage



FAUTEUIL BERÇANT
VYNELLE et MATERIEL bouclé

Au choix de couleur.
(Aussi peut être obtenu
tout en vynelle)

SPECIAL FAUCHER

\$29.95



**SET de CUISINE, moderne
A BAS PRIX**

5 pièces : Table et 4 chaises assorties. Dessus de la table en arborite avec patrons incrustés. Jolie combinaison deux tons. Supports des pattes finis chromés. Chaises rembourrées recouvertes de "Jersey Back". La table mesure 36" x 48" et s'ouvre à 60" avec un panneau extention.

Rég. \$159.95 — SPECIAL FAUCHER

\$89.95

r. Faucher

"Le Roi des Bas Prix"

232 est, rue BEAUBIEN — CR. 1-4741 • 9055, boul. PIE IX — 321-4414
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500

En montre à notre magasin Beaubien seulement



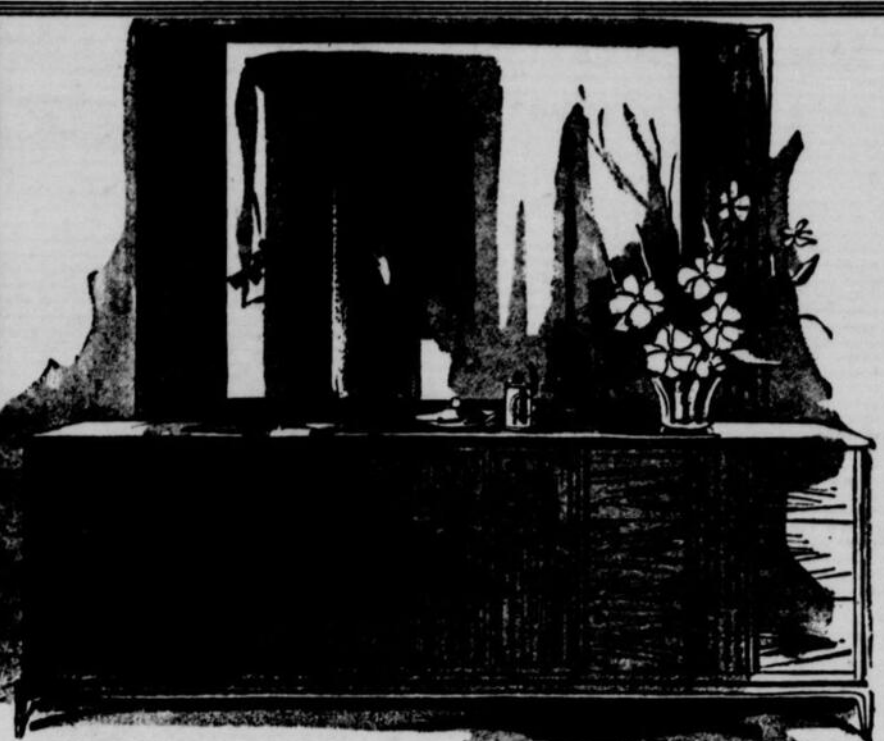
MOBILIER de CHAMBRE

Fini Noyer Satiné - Miroir Extra Grand

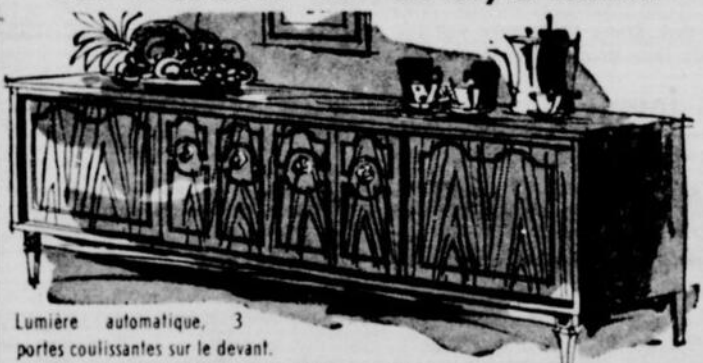
Valeur exceptionnelle à ce bas prix. Bureau triple de 72". Miroir ajustable "Plate Glass" enjolivé de panneaux décoratifs. 3 spacieux tiroirs aux extrémités du bureau. Une porte coulissante au centre cache des tiroirs additionnels. Chiffonnier assorti et tête de lit de 39", 48" ou 54" de large. Tiroirs à coulisse centrale finis en queue d'aronde. Toutes ces pièces sont finies en noyer satiné.

\$259

SPECIAL FAUCHER



Bar Credenza 72" de style italien



Lumière automatique, 3 portes coulissantes sur le devant. Poignées de métal. Étagères ajustables et compartiments séparés. Complet avec verrerie. Fini noyer. Rég. \$189.00 — SPECIAL FAUCHER

\$129.

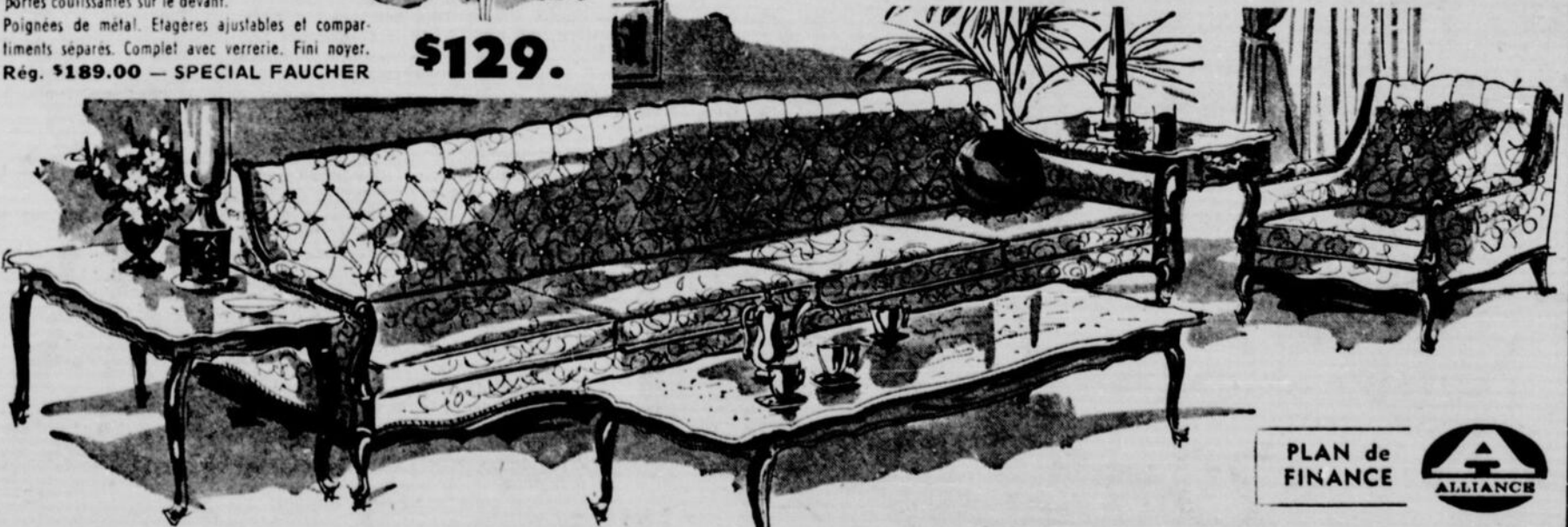
Mobilier de CHAMBRE, 4 mcx

de 1ère qualité, de style provincial français

Comprenant 1 grand bureau triple de 72" de longueur, surmonté d'un magnifique miroir double "Plate Glass" encadré de bois sculpté, très décoratif. Les dessus, devant et côtés des meubles sont en bois cerisier, fini "fruitwood", ou blanc et or. Le devant du bureau dans sa partie centrale est muni de deux portes dissimulant des tiroirs. Le devant des portes est de cuivre entrecroisé et enjolivé d'un superbe motif décoratif. 3 spacieux tiroirs incurvés, à chaque extrémité. Les tiroirs sont à l'épreuve de la poussière, à coulisses centrales et queue d'aronde pour une meilleure manipulation... A remarquer les 4 pattes sculptées qui solidifient ce bureau. Le mobilier se complète par un spacieux chiffonnier superposé de 42" de largeur, de 6 spacieux tiroirs de même fabrication et d'un lit complet à panneau à motifs sculptés. C'est un mobilier de toute beauté.

Prix marqué \$889 — SPECIAL REFAUCHE

\$579



Mobilier de SALON de style PROVINCIAL FRANÇAIS

Tout le luxe et la beauté du traditionnel Style Provincial Français sont fidèlement reproduits dans ce remarquable ensemble 2 pièces à bas prix. Sofa à 4 sièges avec chaise assortie. Coussins en caoutchouc-mousse avec fermeture éclair. Dossier rembourré à la main. Un tissu matelassé Italien de première qualité recouvre le dessus, le dossier et le dessous. Construction à ressorts ne s'affaissant pas, renforcé de feutre de colon blanc. Choix de fini en cerisier, en noyer, en acajou ou blanc et or.

\$369

Régulier \$529 — Spécial Faucher

PLAN de FINANCE



232 est, rue BEAUBIEN — CR. 1-4741 • 9055, boul. PIE IX — 321-4414
8050, boul. CHAMPLAIN, Ville LaSalle — Tél. : 366-5500



Les enfants, après trois jours, ont été retrouvés et amenés à la préfecture de Bordeaux. Le drame est fini. Dans la voiture qui les ramène chez leurs parents, CHRISTINE et PATRICK GUILLON ont encore dans les yeux le reflet de leur grande aventure.

Joël, Patrick et Christine, kidnappés et séquestrés pendant trois jours

Les trois petits racontent leur aventure



Une autre maman était aussi dans l'anxiété. Mais c'est enfin le moment des retrouvailles : LOUISETTE BIET peut serrer son fils JOEL sur son cœur.

Les trois petits écoliers de Marnay, qui avaient été kidnappés lundi de la semaine dernière, ont été retrouvés à 10 milles de Bordeaux, après trois jours et quatre nuits d'angoisse. La France entière, qui avait vécu le cauchemar des parents de Patrick, Christine et Joël, respire. Cent mille policiers, gendarmes et soldats ont mis en place un gigantesque réseau de chasse et de contrôle pour découvrir les auteurs du rapt. Ceux-ci, pris de peur, ont rendu les enfants.

Près de vieilles caisses

C'est vendredi matin, vers 6 h. 30, qu'une jeune femme de 28 ans, Mlle Anne-Marie Lalève, a découvert les trois enfants en se rendant à son travail à 10 milles de Bordeaux.

Elle aperçut un garçonnet et une petite fille appuyés sur un tas de vieilles caisses et, assis par terre, un bambin.

Intriguée par ces enfants étrangers au village, elle s'approcha :
— Nous attendons tante Nicole. Elle nous a dit de ne pas bouger jusqu'à son retour, lui dit la petite fille.

— Si vous avez froid, vous n'avez qu'à rentrer en face, répondit Mlle Lalève en indiquant un portail de l'autre côté de la rue.

Au moment de s'éloigner, elle demanda :

— Comment vous appelez-vous ?

— Joël, Patrick, Christine, firent les enfants.

Mlle Lalève avait lu les journaux. Elle frappa chez une voisine et, avec elle, vérifia les noms. Il n'y avait pas de doute. C'étaient les écoliers de Marnay.

Très émue, Mlle Lalève se précipita au téléphone pour alerter la gendarmerie, pendant que la voisine recueillait les enfants et leur servait trois bols de lait fumant.

La nouvelle est arrivée à Marnay à 9 h. 30. Aussitôt ce fut le soulagement, la joie.

A 1 h. 10 de l'après-midi, la caravane, précédée de motards, franchissait la grande porte de la préfecture de Bordeaux. Quelques secondes plus tard, Christine et Patrick Guillon étaient dans les bras de leur père, et Louissette Biet embrassait Joël à l'étouffer.

Les écoliers avaient été emmenés à la préfecture de Bordeaux deux heures après avoir été retrouvés.

En déjeunant de pâté, de poisson, de purée et de gâteaux, Christine a raconté l'aventure.

"Tante Nicole"

"A Marnay, lundi, on avait quitté l'école pour retourner au hameau. Grand-père était venu nous attendre à la sortie pour nous conduire jusqu'au bout du bois, parce que j'ai peur des sangliers. Là, il nous a dit : "Maintenant, je vous laisse". Puis il est monté sur son vélo et il est parti. On a marché un petit moment et puis une voiture est arrivée. Elle reculait à toute vitesse vers nous. C'était une grande voiture bleue. A l'intérieur, il y avait un monsieur avec un costume marron et une casquette noire, et, assise à côté de lui, une belle dame en robe bleue. Elle s'est penchée par la portière et a dit : "Montez, les enfants. On va vous emmener."



LOUISETTE
BIET rentre
chez elle
avec son fils,
après avoir eu
si peur de le
perdre...



"On ne voulait pas. Alors, l'homme est descendu et nous a forcés à monter. Puis la dame a dit : "Je suis votre tante Nicole et ensemble nous allons faire un beau voyage."

"Alors la voiture est repartie, et nous avec. La dame a dit que si nous étions sages elle nous raconterait une belle histoire et qu'elle nous conduirait dans une belle maison.

Christine ne peut pas dire combien de temps l'auto a roulé.

"On ne voyait pas où on allait, précise Patrick, parce que "tante Nicole" nous avait fait coucher au fond de la voiture. Mais je sais qu'on a voyagé longtemps et qu'à la fin il faisait nuit. On nous a fait descendre. Et nous nous sommes trouvés dans une grande maison. "Tante Nicole" nous a fait asseoir devant une table et elle nous a servi de la soupe.

"Puis elle nous a lavés et elle nous a couchés dans de grands lits. Souvent je me suis réveillé pendant la nuit, parce qu'il y avait quelque part un poste de radio qui marchait. Le lendemain aussi, la radio était ouverte tout le temps.

Pendant 3 jours et 3 nuits

"Oui, confirme Joël, il y avait toujours de la musique. Et quand elle s'arrêtait, "tante Nicole" nous faisait taire pour écouter ce qu'on disait au poste."

Les trois enfants ont vécu ainsi dans la "grande maison" pendant trois jours et trois nuits.

"Et puis, un soir, le monsieur au costume marron est revenu. Il s'est disputé avec "tante Nicole" et il a dit : "C'est fini, il faut partir." Il faisait nuit. Nous sommes remontés dans une grande voiture bleue. Le monsieur s'est mis au volant. Il avait toujours sa casquette noire et "tante Nicole" nous a fait encore cacher au fond de la voiture. Elle a jeté une couverture sur nous. Quand nous la soulevions, elle nous grondait.

"La voiture a encore roulé très longtemps, aussi longtemps que la première fois, et enfin elle s'est arrêtée. Il faisait encore un peu nuit.

"Le monsieur nous a dit : "Descendez, on reviendra vous chercher." Et l'auto est partie avec "tante Nicole". Nous sommes restés seuls sur le bord de la route. Il faisait froid.

"Quand il a fait jour, une dame est passée. Elle nous a demandé d'où nous venions. Je lui ai dit "de Menelle". Elle est partie un petit moment, et puis après elle est revenue et nous a dit qu'on allait retrouver nos mamans."



"On les a retrouvés !"
La nouvelle est parvenue à madame GUILLOIN, qui, si elle n'avait pas eu cette petite fille dans les bras, se serait laissé évanouir d'émotion.

LOUISETTE BIET et HUBERT GUILLOIN sont partis pour Bordeaux, où ils ont retrouvé (de gauche à droite) JOEL, CHRISTINE et PATRICK.

VOICI LES RAMBLER 1965: 3 VOITURES

1. Voulez-vous une compacte? La Rambler American 1965 est la moins chère des voitures construites au Canada



330 - Quatre portières

Et comme elle est avantageuse! La Rambler American est la moins chère des voitures construites au Canada, quel que soit le modèle: sedan à 2 ou 4 portes, station-wagon, hardtop et décapotable. C'est une voiture supérieure malgré son prix modique. C'est la plus maniable et la plus fringante des compactes. Choisissez-la avec le nouveau moteur Torque Command de 155 CV qui possède la nervosité du huit, dont le vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids assure un fonctionnement d'une souplesse étonnante. (A moins que vous

préférez le six cylindres de 90 ou de 125 CV, encore plus économique.) Sa gamme d'équipement facultatif est imposante! Vous avez les transmissions automatiques, les sièges inclinables, les appuie-tête réglables, etc. Nulle autre compacte ne vous offre la construction monocoque à panneaux latéraux monopiece; le traitement antirouille par immersion; le silencieux armé de céramique; les freins à sécurité double. Voyez votre vendeur Rambler aujourd'hui et vous conduirez, peut-être, une Rambler American demain!

2. Voulez-vous une voiture plus grosse? La rapide Rambler Classic 1965 est dotée d'un nouveau et puissant 6-cyl., offre plus d'espace pour les personnes et les bagages



770 - Quatre portières

La Rambler Classic, entièrement redessinée, prouve qu'une voiture familiale peut être également une championne de la route. Vous avez un choix de trois excellents moteurs. Vous avez d'abord le nouveau six cylindres Torque Command qui possède la nervosité d'un huit cylindres, dont le vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids assure un fonctionnement d'une souplesse étonnante. Si vous préférez un moteur V8, le V8 Classic de 198 CV est sans rival dans sa catégorie. La Classic 1965 offre plus de confort dans ses intérieurs luxueux, entièrement nouveaux. Elle convient mieux aux familles nombreuses et donne aussi plus

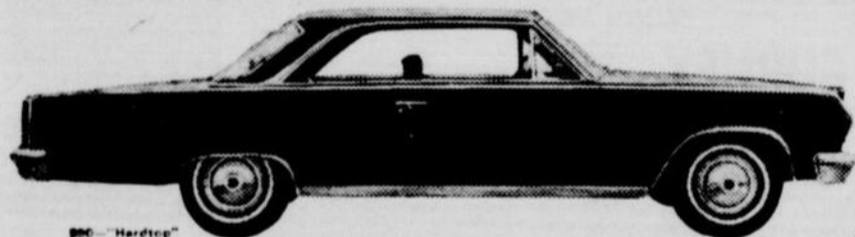
d'espace pour les bagages. De plus, vous obtenez toutes ces caractéristiques de qualité exclusives: construction monocoque robuste et silencieuse, avec panneaux latéraux monopiece; traitement antirouille par immersion; silencieux armé de céramique; freins à sécurité double. Offrant un choix de trois moteurs six cylindres et V8, plus d'espace pour les personnes et les bagages, une plus grande gamme d'équipement facultatif, la Classic 1965 est la voiture la plus avantageuse au Canada. Faites sans tarder l'essai de la fringante Rambler Classic chez votre vendeur Rambler!

REMARQUABLEMENT NOUVELLES

3. Voulez-vous une voiture encore plus grosse? L'Ambassador 1965—deuxième étape de la révolution Rambler—plus grosse, avec un empattement plus long, répond au goût des amateurs de grosses voitures pour la qualité



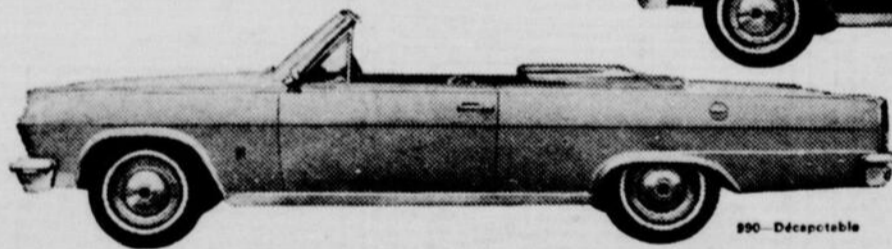
890—Quatre-portières



890—Hardtop



890—Wagonette



890—Décaptable

La qualité Rambler est maintenant offerte aux amateurs de grosses voitures! La luxueuse Ambassador 1965 plus grosse—deuxième phase de la révolution Rambler—à encore plus belle allure qu'auparavant. Choix de trois excellents moteurs. Vous avez le Torque Command, le six cylindres qui possède la nervosité d'un huit, dont le nouveau vilebrequin à 7 paliers et huit contrepoids assure un fonctionnement d'une souplesse étonnante. Vous avez encore les V8 de 198 CV ou 270 CV. Propulsée par un V8 de 270 CV, l'Ambassador '65 donne des

performances supérieures. Ses intérieurs vous offrent des aménagements et des garnitures grand luxe. Vous avez le choix de nombreux accessoires et de sièges, et de toute une grande gamme d'équipement facultatif. Servo-commandes, transmissions automatiques, freins à disque, radios AM/FM, etc., s'offrent également à votre choix. Voyez la deuxième phase de la révolution Rambler—la luxueuse nouvelle Ambassador—chez votre vendeur Rambler. Un essai vous prouvera que c'est l'année pour choisir l'Ambassador.

NOUVEAU CHOIX DE MOTEURS RAMBLER 1965 SIX-CYLINDRES ET V8



Choisissez le Torque Command, le nouveau six cylindres révolutionnaire qui possède la nervosité d'un huit. Son vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids lui assure un fonctionnement d'une souplesse étonnante. Il existe trois excellents moteurs pour la Rambler American 1965: l'étonnant nouveau Torque Command, plus deux six cylindres économiques. Trois pour la Classic: deux moteurs Torque Command nerveux, plus un V8 puissant. Trois pour l'Ambassador: un Torque Command et deux V8 de grand rendement. Faites-en l'essai chez votre vendeur Rambler.

DU NOUVEAU POUR 1965: LE "TORQUE COMMAND"—LE NOUVEAU "SIX" QUI DONNE LE RENDEMENT D'UN "HUIT"



Voyez les 3 nouvelles Rambler: l'American, la Classic et la luxueuse Ambassador—chez un concessionnaire Rambler

MODEL AUTO SALES INC.,

6997 boul. St-Laurent

CHALET MOTORS LTD.,

2110 boul. Décarie, près Sherbrooke

MONTREAL WEST AUTOMOBILE LTD.,

11 Westminster ave. Sud

ARBOUR AUTOMOBILE LTEE,

10,305 avenue Papineau

MAURICE HEROUX AUTOMOBILE LIMITEE,

3995 avenue Bannantyne, Verdun

CR. 2-5761

481-0161

HU. 4-1101

DU. 1-2378

PO. 4-1122

MOUSSETTE AUTOMOBILE LTEE,

4747 est, rue Jean-Talon, St-Léonard-de-Port-Maurice

ST-LAMBERT AUTOMOBILE LTD.,

860 boul. Taschereau (près Towers), St-Lambert

A MA BAIE AUTOMOBILE INC.,

9490 boul. Lalonde, Ville Pierrefonds

GARAGE LAVAL LTEE,

2230 rue Viau

VIAU RAMBLER LTD.,

1072 boul. des Laurentides, Pont-Viau

729-5287

676-7901

684-4400

234-9475

387-9514
669-2691

COOKE TOLEDO MOTORS LIMITED,

2134 ouest, Ste-Catherine

LAKESHORE MOTORS LTD.,

640 Lakeshore Drive, Dorval

LAVAL AUTO INC.,

4600 - 40e Rue, Laval-Ouest

ANDRE LAPIERRE AUTOMOBILE LTEE,

855 rue Notre-Dame, R.R. 2, Repentigny

LEROUX AUTOMOBILES INC.,

16 Rabastalière, St-Bruno

WE. 7-3541

631-9891

NA. 7-2748

581-5780
581-5781
581-5782

683-2880
653-2464

MAINTENANT 3 MAGASINS D'AUBAINES



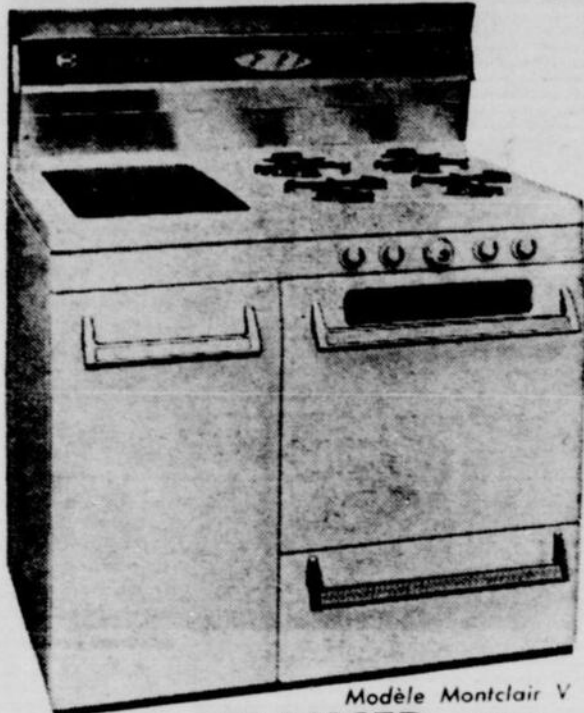
8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 366-5500

9055, boul. PIE IX — Tél. : 321-9290

251 est. rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

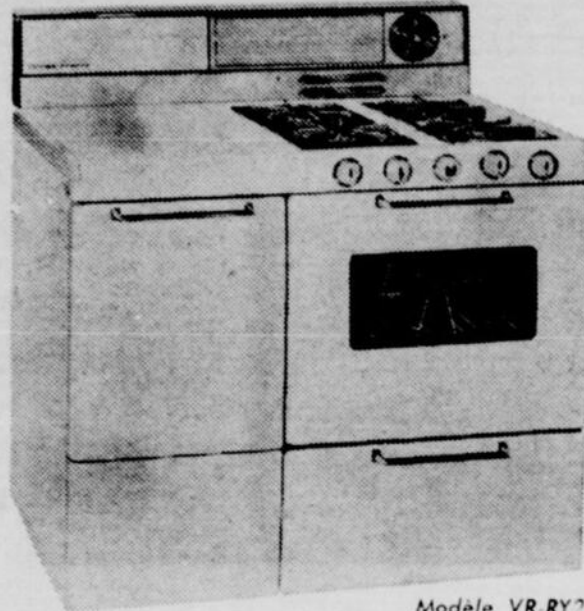
LA SEULE VÉRITABLE MAISON D'ESCOMPTE

CUISINIÈRES Gaz et Gaz PAYEZ AUSSI PEU QUE **\$159.50**



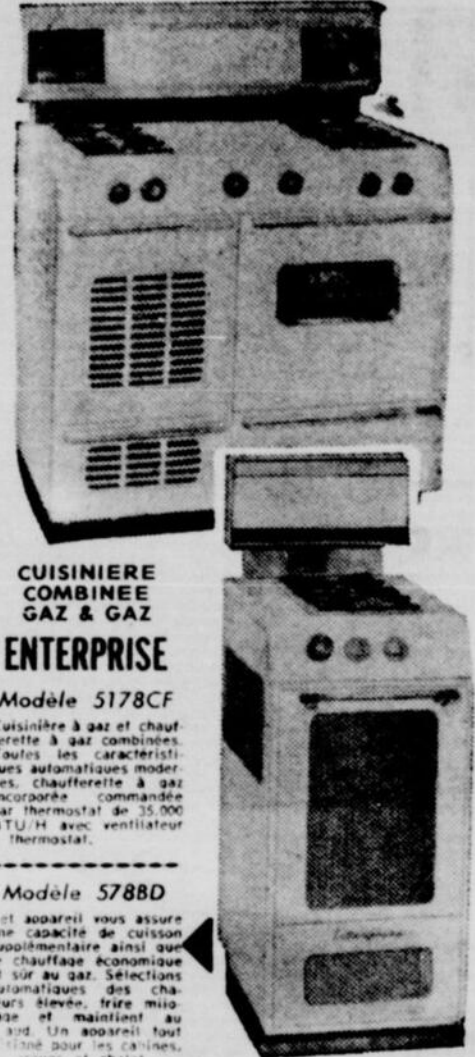
CUISINIÈRE COMBINÉE **BELANGER** GAZ & GAZ

Ce luxueux combiné réchauffera votre foyer et cuira vos aliments avec les avantages du gaz propane ou du gaz naturel. En plus des précieux accessoires équipant tous les modèles. Ce combiné dispose d'un tiroir-réchaud et d'une fenêtre inclinée permettant de regarder dans le four sans se pencher. Le tableau est éclairé sur toute sa largeur. Signalons surtout que chacun des quatre brûleurs possède un centre mijoteur.



CUISINIÈRE COMBINÉE **GURNEY** GAZ & GAZ

Panneau arrière illuminé • Cuisson incomparable sur les brûleurs de surface. (Grande efficacité) • Four chromé "CHALEUR ÉGALE" • Grill-Rôtisseur exempt de fumée • Section de chauffage (allumage automatique, fermeture de sécurité) • Email au titane à l'épreuve des taches.



CUISINIÈRE COMBINÉE GAZ & GAZ **ENTERPRISE**

Modèle 5178CF

Cuisinière à gaz et chauffeferre à gaz combinées. Toutes les caractéristiques automatiques modernes. Chauffeferre à gaz incorporée — commandée par thermostat de 35.000 BTU/H avec ventilateur à thermostat.

Modèle 578BD

Cet appareil vous assure une capacité de cuisson supplémentaire ainsi que le chauffage économique et sûr au gaz. Sélection automatique des chaudières élevées, frise mi-usage et maintient au chaud. Un appareil tout équipé pour les cuisines, cuisines et chaudières.

FOURNAISES

Modèle	SPECIAL	Modèle	SPECIAL
BELANGER A L'HUILE — 36,000 BTU	400	400	\$89.50
BELANGER A L'HUILE — 37,000 BTU	375	375	79.50
BELANGER AU GAZ — 46,000 BTU	8G46	8G46	89.50
FINDLAY AU GAZ — 46,000 BTU	G446	G446	94.50
FINDLAY AU GAZ — 60,000 BTU	G460	G460	99.50
FINDLAY A L'HUILE — 37,000 BTU	17A	17A	89.50
FINDLAY A L'HUILE — 35,000 BTU	16AF	16AF	72.50
MACDONALD A L'HUILE — 23,000 BTU	2362	2362	62.50
MACDONALD A L'HUILE — 35,000 BTU	3563TF	3563TF	62.95
MACDONALD A L'HUILE — 45,000 BTU	4561	4561	89.50
ENTERPRISE A L'HUILE — 35,000 BTU	101 - Brun	101 - Brun	59.95
ENTERPRISE A L'HUILE — 35,000 BTU	Blanc	Blanc	69.95
COLEMAN AU GAZ — 55,000 BTU	2103A	2103A	99.50
COLEMAN AU GAZ — 40,000 BTU	2116A	2116A	119.00
COLEMAN AU GAZ — 15,000 BTU	2104	2104	49.95
COLEMAN AU GAZ — 30,000 BTU	2102A	2102A	85.00
COLEMAN AU GAZ — 50,000 BTU	2106	2106	109.50
COLEMAN A L'HUILE — 47,000 BTU	4116R	4116R	89.95
COLEMAN A L'HUILE — 35,000 BTU	4113 Deluxe	4113 Deluxe	99.00
COLEMAN A L'HUILE — 50,000 BTU	4114	4114	84.50
COLEMAN A L'HUILE — 35,000 BTU	871 - Blanc	871 - Blanc	59.95
DUOTERM A L'HUILE — 35,000 BTU	C35MW	C35MW	62.50
DUOTERM A L'HUILE — 42,000 BTU	C676	C676	79.50
SUPERFLAME AU GAZ — 50,000 BTU	DGHSONPB	DGHSONPB	119.95
COLEMAN AU GAZ — 36,000 BTU	2303XGT	2303XGT	159.95
COLEMAN AU GAZ — 28,000 BTU	2301	2301	145.95
TEMCO AU GAZ — 50,000 BTU	AVW50-2	AVW50-2	139.00

CHAUFFERETTES

Modèle	SPECIAL	Modèle	SPECIAL
MARKEL C12T	\$32.95	AIR KING HR2	\$12.95
MARKEL C14T	38.95	AIR KING HF5	21.95
MARKEL C106T	25.95	AIR KING FH10N	27.95
MARKEL C341T	34.95	GEN. ELECT. FH3	19.95
MARKEL C138T	32.95	GEN. ELECT. FH2	24.95
MARKEL C198T	21.95	SUNBEAM 8600	22.95
MARKEL C2107	8.95	SUNBEAM 8630	32.95
MARKEL C211T	12.95	FASCO 105	16.95
MARK HOT 4100	27.95	ELECTROMAID 1937BCHT	36.95
MARK HOT 100A	29.95	ELECTROMAID 1937BT	45.95
MARK HOT 3100	49.95	ELECTROMAID 1937DLT	38.95
MARK HOT 500	26.95	SUPER ELECT. 640	22.95
MARK HOT 700	34.95	SUPER ELECT. 606	9.95
MARK HOT 900	41.95	SUPER ELECT. 173	6.95
WHITE STAR P10	26.95	WARMETTE 4 Boule de Feu	38.95
WHITE STAR P12	29.95	CONSORT Boule de Feu	19.95
ROSEMONT RMP1250	49.95	CRUSADER Boule de Feu	39.95
ELECTROHOME BH15	29.95	ELECTROMAID 1307AH	54.95
ELECTROHOME BH11T	36.95		



Chaufferettes "MARK-HOT"

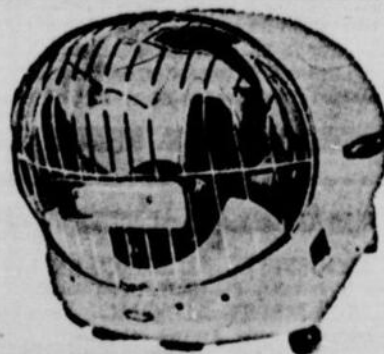
No 500, rég. \$49.95 **\$29.95** No 700, rég. \$59.95 **\$34.95**
SPECIAL FAUCHER



REFRIGERATEUR **KELVINATOR**

\$189

Modèle K500 — 12 pi. cu. Spécial Faucher



CHAUFFERETTE "Balle de Feu" **WARMA**

Peut chauffer une pièce jusqu'à dans les moindres coins. Produit une grande intensité de chaleur, soit 8,000 BTU. **\$42.95**
SPECIAL FAUCHER



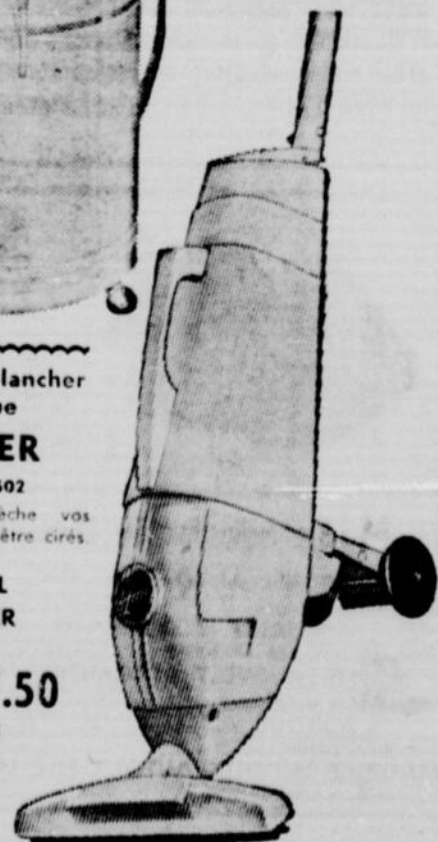
Laveuse de plancher électrique **HOOVER**

MODELE 3502

Lave, rince, assèche vos planchers prêts à être cirés.

SPECIAL FAUCHER

\$32.50



LESSIVEUSE **"THOR"**

Modèle R520

Cuve en porcelaine avec diamant

SPECIAL FAUCHER

\$89.50

MAINTENANT 3 MAGASINS D'AUBAINES

NOUVEAU

r. Faucher

"Le Roi des Bas Prix"

8050, boul. CHAMPLAIN — Tél. : 366-5500

r. Faucher

"Le Roi des Bas Prix"

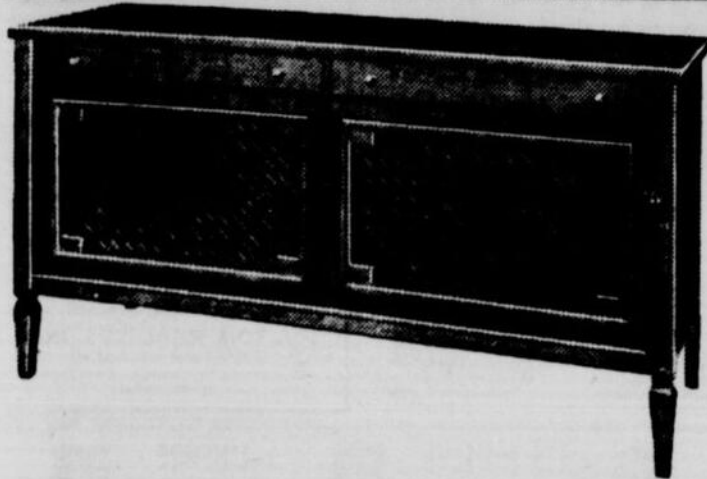
9055, boul. PIE IX — Tél. : 321-9290

r. Faucher

"Le Roi des Bas Prix"

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

LA SEULE VÉRITABLE MAISON D'ESCOMPTE



**STÉRÉO
RCA VICTOR
DEBONNAIRE
SHC 884S
avec MUTIPLEX**

\$249.

Avec échange

• Téléviseur 23" RCA Victor



Modèle 23TC818

Les coupe-circuits offrent une protection complète. Cette télévision vous accorde une réception claire et précise, même dans les régions où le signal est difficile à capter. Contrat de service d'Usine RCA Victor garantissant une installation et un service d'expert, par les propres techniciens RCA Victor.

\$199

SPECIAL FAUCHER

AVEC ECHANGE

Stéréo RCA Victor

à synchronisation parfaite

Prix de liste \$569.95

Escompte 140.00

429.95

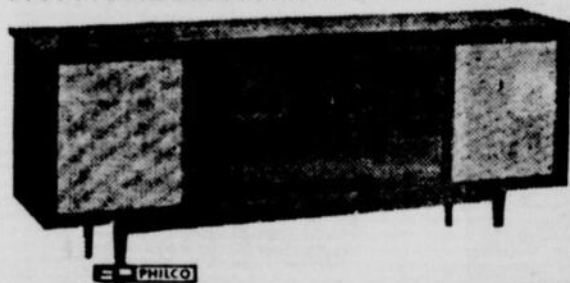
Moins échange 30.00

\$399.95

Modèle SHC 887 — Stéréo New Vista avec radio AM/FM (AFC). Multiplex encasté pour radio FM stéréo. Table tournante balancée Garrard A. Aiguille Ronette 105 avec pointe à diamant. 2 haut-parleurs de 10" et 4 de 3 1/2". Portée de fréquence 30-20,000 cps. Puissance musicale de 24 watts. Espace pour les albums. H. 27", L. 59", P. 18"



Gratuit : Avec stéréo RCA à synchronisation parfaite, album de disque Dynagroove d'une val. de \$59.95



Haute Fidélité Stéréophonique PHILCO

Modèle 1701 — Appareil de haute fidélité stéréophonique de style contemporain fait de noyer satiné poncé à la main. Le système sonore comprend 2 haut-parleurs de 10" pour sons graves, plus 2 de 4" pour sons aigus avec "tweeters" coniques incorporés. Le tourne-disque Scratch Guard Philco comporte un bras de tonalité qui s'interrompt automatiquement avec aiguille à diamant. Phono, AM, FM, FM Stéréo (Multiplex). Contrôle automatique de fréquence AFC contre la dérivation des postes sur FM et FM Stéréo. Ample espace de remisage pour les disques, prises pour haut-parleurs supplémentaires.

avec MULTIPLEX **\$249**

SPECIAL FAUCHER



ORGUES "Paolo Soprani"

40 BASSES — Facile à jouer, vous pourrez toucher le clavier dans peu de temps. **\$129**

SPEC. FAUCHER

60 BASSES AVEC 5 MATRICULES, aucune leçon avec professeur n'est nécessaire, vous apprenez simplement avec méthode à la maison. **\$175**

SPEC. FAUCHER

Nous avons une vaste sélection d'autres modèles tels que "Hohner" et "Estey" à prix populaire cette semaine chez Faucher

GUIWARE PROFESSIONNELLE

\$15.95

Recommandé par plusieurs professeurs de musique.



TELEVISEUR 23" PHILCO



Modèle 5532

SPECIAL FAUCHER

\$189

AVEC ECHANGE



ENREGISTREUSE "PHILIPS"

Continental "301"

Circuit entièrement transistorisé. Simple bobine de 7". Nouvelle vitesse 15/16 IPS. Vendeur autorisé Philips.



ENREGISTREUSE "PHILIPS"

Continental "200"

Mark II. Monophonique. Vitesse de 7 1/2 IPS. Languette amovible pour le transport.

ENREGISTREUSE "MINY"

Rebobinage rapide. Batteries de longue durée. Parfaite reproduction musicale. Ruban réutilisable.

A BAS PRIX

\$26.50



Procurez-vous le maintenant !
Utilisez notre plan de crédit ACC

PLAN de
FINANCE



MACHINES A ADDITIONNER
"VICTOR-OLIVETTI"

POUR AUSSI **\$79.95**
PEU QUE

MODELE ECONOMIQUE

Marmite pour cuisson à pression Mirro-Matic
Le contrôle de la pression régularise automatiquement à pression à 15 lbs. Poignées de plastique à l'épreuve de la chaleur. Joint de sûreté amovible. Livre de recette inclus. Le modèle 6 pintes a des poignées sur le côté.

No. Capacité Unités
MO404 4 pintes 1 seulement — 4 lbs
MO436 6 pintes 1 seulement — 5 3/4 lbs

\$9.95



Nos lecteurs nous écrivent

Chemins de fer et camionnage

Monsieur le Directeur,
Depuis quelques années, toute tentative d'expansion ou d'établissement de nouveaux services mise de l'avant par l'industrie du rail a été qualifiée d'empêchement. C'est à croire qu'on oublie qu'exception faite du Canadien National, les compagnies ferroviaires canadiennes sont financées par les investissements de leurs actionnaires. Les droits et privilèges du transport en général sont-ils exclusivement réservés à un certain groupe d'investisseurs? J'en doute. Le Canadien National, société administrée par l'Etat, a des comptes annuels à rendre au Comité des chemins de fer, à Ottawa, et ses administrateurs sont vertement critiqués si un bilan déficitaire est présenté. Personne n'ignore que les faillites de quelques compagnies ont obligé notre gouvernement à nationaliser ces derniers et à former ce réseau.

Le rôle essentiel des grandes lignes transcontinentales CN et CP à l'essor économique de notre nation est un fait. Contrairement aux prétentions que les subsides sont "employés à concurrencer directement l'entreprise privée", la vérité est la suivante: le Rapport MacPherson sur le transport suggère ces indemnités tout en recommandant l'abandon graduel des lignes ferroviaires non rentables. Donc, indirectement, ces décisions ont bénéficié à nos remplaçants dans ces territoires, c'est-à-dire aux camions, autobus et taxis. L'usage des routes payées par les mêmes contribuables, qui fournissent les subsides fédéraux, est un avantage indéniable à la disposition de nos concurrents. Comparativement, l'exploitation d'une ligne ferroviaire est très coûteuse et si, à l'instar du rédacteur de la revue "Transport commercial", nos législateurs n'en tenaient pas compte, nous assisterions à la disparition complète de ce mode de transport. Si un plan d'urbanisme quelconque nécessite le déménagement d'un terminus ferroviaire, la logique veut que les facilités complémentaires, nécessaires au trafic voyageur et marchandise ne soient pas restreintes. Que la régie soit fédérale, provinciale ou municipale, ses fonctions doivent être démocratiquement remplies.

Avec mes sentiments les meilleurs,
Victor Rivest
Il faut diminuer le coût de la vie
Monsieur le Directeur,
Quand donc cessera cette

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même les

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 4-90



course insensée entre les salaires et le coût de la vie? Une hausse des salaires, une hausse des prix. Une nouvelle hausse des salaires survient immédiatement après une nouvelle hausse des prix. D'où cette course sans fin. Les salariés sont tout simplement les din-dons de la farce. Ils sont comme le chat qui court après sa queue.

Si, au lieu de dépenser leur énergie à réclamer des hausses de salaires, les salariés s'unissaient pour exiger du gouvernement un décret ordonnant une baisse de 10 p. 100 des prix pour toutes les marchandises sans diminution des salaires, la course cessant immédiatement, ils y gagneraient. Pour une fois, ils seraient maîtres de la situation et contrebalanceraient le commerce et les prix.

En 1945, la France appliquait ce système. Serions-nous en retard?

Déplumé (Québec)

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION BOUTONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps, eczéma, boutons, rougeurs, desquamations, démangeaisons, pied d'athlète, sont vite soulagés par NIXODERM. Action antiseptique éclaircissante. Donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

Devenez Détectives ou Agents secrets

Cours par correspondance pour hommes ambitieux de 18 ans ou plus. Diplôme, prix modique, paiement facile. Positions d'avenir et carrières intéressantes. Écrivez à: Canadian Investigators Institute, C.P. 11, Station Delorimier, Montréal.

Ne soyez plus gêné par UN DENTIER trop grand

Nombré d'usagers souffrent d'une gêne réelle parce que leurs dentiers bougent et parfois même tombent complètement. Ne vivez pas dans la crainte de voir ce qui vous arrive. Saupoudrez simplement votre dentier d'une petite quantité de FASTEETH, poudre alcaline (non acide). Il tiendra mieux et son port sera plus confortable. Ne s'agit jamais, assainit l'haleine. La poudre FASTEETH se vend à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

48 PAIRES BAS NYLON Pour dames \$2.84

Vendues comme rejet de moulin 12 PAIRES BAS HOMME bien reprises et bien appareillées. Tasse et maille comprises \$2.88

L. THERRIER INC., Dept (P) C.P. 131, Victoriaville, P.Q.

HÉMORROÏDES SOULAGÉES EN QUELQUES MINUTES

N'endurez plus les douleurs, démangeaisons et brûlements dus aux hémorroïdes sans essayer CHINAROID. Il aide à cicatriser et à réduire les tissus douloureux et enflés. Éprouvez un confort bienfaisant en dormant, en marchant, en voyageant ou en travaillant. Procurez-vous CHINAROID (onguent ou suppositoires) chez un pharmacien aujourd'hui. Soulagement merveilleux en quelques minutes. Voyez combien vous vous sentirez mieux demain.

CARTES de NOËL

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos CARTES DE NOËL, personnelle: 40% DE PROFIT CLAIR A VOUS

Pour informations, écrire à: CARTES DE NOËL ENR. DEPT. J. 475, rue RICHELIEU, Québec 4

ENRAYEZ LA FORMATION DES CORS!

SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE! ACTION A DOUBLE EFFET!

Les Zino-pads du Dr. Scholl, non seulement soulagent rapidement les cors, les ongles douloureux et les points sensibles, mais ils représentent aussi un des moyens les plus rapides connus de la science médicale pour faire disparaître les cors.

Essayez-les dès aujourd'hui.

Dr. Scholl's Zino-pads

ENRAYEZ les CRAMPES intestinales et douleurs dues aux GAZ

La colite spasmodique (irritation fonctionnelle du côlon ou gros intestin) peut vous causer des crampes ou des douleurs vagues ou cuisantes dans le côté, gaz, acidité, nausées, excès de bile, mauvaise haleine, perte de sommeil. Si vous souffrez de colite spasmodique, évitez les aliments irritants et prenez un médicament spécial comme les Poudres KOLADE, pour soulager les crampes des muscles intestinaux, calmer les maux d'estomac et enrayer l'acidité. Ce n'est pas un laxatif. Procurez-vous KOLADE chez votre pharmacien, pour un soulagement rapide des maux dus au côlon et à l'estomac.

GRATIS LE CONSEILLER PHARMACEUTIQUE

Un livre indispensable à la famille canadienne. Conseils simples, médicaments usuels, diètes pour les personnes souffrant du foie, de la constipation, de la digestion, des nerfs et autres troubles usuels. Publié par les fabricants des remèdes naturels.

Laboratoires ORTHO-MEDICO C.P. 65, Station "T", Montréal

Ne vous laissez pas abatte par la toux et l'étouffement dus à L'ASTHME et à la BRONCHITE

Ne laissez pas la respiration difficile, sifflante, et la toux due à des crises d'asthme bronchique et de bronchite ruiner votre santé et votre bonheur. Essayez MENDACO pour combattre l'allergie, relâcher les bronches et aider à détacher le mucus épais. Cela facilite la respiration, enrayer la toux, facilite le sommeil et le travail. Procurez-vous MENDACO chez votre pharmacien et vous vous sentirez vite mieux.

TEINT SANS DEFAUT INSTANTANEMENT

Étant conférencière professionnelle sur les soins de la peau, je m'empresse de vous donner ces quelques conseils: ne vous mettez jamais au lit le soir sans avoir enlevé votre fond de teint et avoir nettoyé à fond votre peau. Gardez toujours votre peau bien humidifiée durant les 24 heures de chaque journée et utilisez toujours des cosmétiques de bonne réputation et de qualité reconnue. Votre épiderme est semblable à une fleur délicate: il reflète vite la négligence tout comme il reflète rapidement les bons soins. Mais ceci ne signifie pas que vous ne pouvez pas avoir un beau teint immédiatement, sans attendre. Il y a un nouveau fond de teint liquide, tout à fait sensationnel qui fait d'incroyables merveilles et qui ne donne pas l'impression d'être maquillée. Il est fabriqué par les créateurs de 2nd Début de renommée mondiale, la fameuse lotion faciale qui contient du CEF 600 et qui est reconnue scientifiquement comme éliminant les rides et les lignes de longue durée. Le fond de teint liquide 2nd Début, tout comme cette lotion, contient du CEF 600. Il aide à ramener la peau tout en vous procurant un teint frais et un visage lisse sans imperfection aucune. Il donnera à votre épiderme un fini mat vraiment français qui absorbe au lieu de refléter la lumière. Il n'est pas permis aux imperfections de faire apparition et votre peau devient lisse et parfaitement colorée. Vous aurez l'impression que votre visage se transforme soudainement et entièrement en un teint quasi parfait. Vous trouverez le fond de teint liquide 2nd Début avec CEF 600 en 5 teintes d'origine naturelle, à votre comptoir de cosmétiques préféré. Vous reconnaîtrez facilement la votre à l'instant où vous la verrez. Si cette soirée vous est particulièrement importante, je vous conseille d'employer le fond de teint liquide 2nd Début avec CEF 600.

Joyce Rice Conseillère en beauté

L'IRRITATION de la VESSIE chez le femmes de PLUS de 21 ANS

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations urinaires causées par un microbe, l'Escherichia coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

MAL DE DOS? ... pas moi!

Pour le soulagement du mal de dos ou de la sensation de fatigue, je compte sur

Dodd's Kidney Pills

LES PLUS EN DEMANDE A L'HEURE ACTUELLE

Toujours nécessaires à la maison

DIAMA TOUX RHUMES ASTHME FIEVRE DES FOIES

Soulagement rapide ou argent remis

COMPRESSES médicamenteuses POUR LES YEUX

SOULAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux ou la tâtigue et la tension sont susceptibles de paraître. Aussi OPTREX EN-FLACON (POUR LES BAINS D'YEUX)

Chez votre pharmacien

Optrex

"le bien-être des yeux"

800,000,000 de FRUITATIVES C'EST CONVAINCANT!

Vous aussi vaincrez la constipation et bénéficierez d'une régularité avec les extraordinaires Fruitatives — le populaire laxatif dont la formule est vraiment unique et sans rivale. Les Fruitatives se composent d'une combinaison d'extraits de fruits frais, avec herbes et médicaments, ils aident la nature à accomplir sa fonction d'élimination avec douceur, rapidité et régularité. Ce remarquable laxatif est réellement sans égal. Plus de 800,000,000 de comprimés Fruitatives ont déjà été employés par d'innombrables Canadiens satisfaits. C'est une preuve convaincante, qui devrait vous convaincre vous aussi — un seul essai suffira. Demandez les Fruitatives chez votre pharmacien — le laxatif de qualité qui ne coûte pas plus cher.

La Science rapporte qu'une Tablette Spéciale Soulage les "Bouffées de Chaleur" et l'Irritabilité dues au Retour d'Age chez la plupart des Femmes!

Coburg, Ontario: (Spécial) — La science offre de nouvelles preuves que les femmes peuvent être effectivement soulagées de la plupart des misères dues au retour d'âge! Oui... soulagées sensiblement des "bouffées de chaleur", de la tension nerveuse et autres maux d'origine fonctionnelle... grâce à une remarquable tablette mise au point spécialement pour remédier à ces maux. Des résultats satisfaisants furent obtenus lors de traitements suivis à la maison!

L'irritabilité fut calmée. Les étourdissements cessèrent. Les "bouffées de chaleur" suffoquantes disparurent. L'une après l'autre, les femmes traitées éprouvèrent une sensation de "bien-être". La plupart des femmes soumises aux essais remarquèrent un soulagement frappant!

Cette formule est une combinaison unique de médicaments spéciaux... elle s'attaque directement à la cause des troubles. Agissant par l'intermédiaire du système nerveux sympathique de la femme, elle soulage la tension nerveuse et les maux physiques qui ont rendu tant de femmes malheureuses. Nos essais cliniques démontrent qu'elle a vraiment un effet médicamenteux.

Cette merveilleuse formule se vend dans les pharmacies sous le nom de "Tablettes Lydia E. Pinkham". Ces tablettes, mises au point par le plus grand fabricant au monde de produits destinés exclusivement à soulager les souffrances des femmes, sont faciles à prendre et contiennent du fer qui fortifie le sang.

Pourquoi laisser le retour d'âge gâter toutes vos joies? Commencez dès aujourd'hui à prendre les tablettes Pinkham chez vous. Voyez que très vite vous vous sentirez aussi heureuse qu'avant!

PRÉFÉREZ-VOUS LA FORME LIQUIDE? Les pharmaciens l'ont aussi... Composé Végétal Lydia E. Pinkham.

WILSON'S MOUSE TREAT

EXTERMINER FACILEMENT - RAPIDEMENT - ÉCONOMIQUEMENT LES SOURIS

Seulement 25c dans tous les magasins

COMMENCEZ VOTRE COMMERCE A CREDIT

Votre propre patron, 575 ont gagné de \$3,000 à \$5,000 en 1963. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour information, écrivez à: Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal.

12 logements — 7 fois revenus \$86,000.00

Situé 11e ave. Rosemont, près du Boul. St-Joseph, fini en briques blanches et pierre. Construite depuis 4 ans et toute louée. Termes très faciles.

Pour de plus amples informations appelez dès aujourd'hui

L.H. Rogerson à 655-8921 ou RE. 1-9661

Triplex situé 16e Ave. Rosemont Triplex de 14 ans avec très bon revenu de \$3,660.00 par année. Pour seulement \$26,000.00. Près de toutes les commodités. Cette propriété à un 5 1/2 x 23 1/2 x 11 1/2.

Pour rendez-vous, téléphonez à L.H. Rogerson à 655-8921 ou RE. 1-9661

FULTON REALTIES INC. COURTIER LICENCIÉ

Membre de la Chambre d'Immobilier de Montréal

LES PLUS EN DEMANDE A L'HEURE ACTUELLE

Toujours nécessaires à la maison

DIAMA TOUX RHUMES ASTHME FIEVRE DES FOIES

Soulagement rapide ou argent remis

COMPRESSES médicamenteuses POUR LES YEUX

SOULAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux ou la tâtigue et la tension sont susceptibles de paraître. Aussi OPTREX EN-FLACON (POUR LES BAINS D'YEUX)

Chez votre pharmacien

Optrex

"le bien-être des yeux"

Le Concile s'ouvre enfin aux femmes...

par Hermine Beauregard

Le présent Concile modifiera-t-il le statut des femmes dans l'Eglise? C'est une question que se posent beaucoup de femmes, lassées d'être considérées comme d'épéretuelles mineures. Totalement oubliées lors des deux premières sessions du Concile, alors que les laïcs masculins étaient admis à la deuxième séance, elles ont été enchantées d'apprendre que des auditrices laïques et religieuses seraient bientôt invitées à entrer au Concile. Et voici que Mlle D. Monnet a assisté, ces jours-ci, à la dernière session. Le temps est révolu où les femmes étaient considérées uniquement comme des "voleuses de vocations", des occasions de danger pour la vertu masculine; elles gardent cependant l'impression, en écoutant certains prédicateurs, que tous les droits sont du côté des hommes et tous les devoirs du côté des femmes. La nomination de Mlle Monnet est une décision heureuse, mais les femmes n'ont plus beaucoup de patience...

Ça boune à la SEC...

La Société d'étude et de conférences a repris son activité pour la saison 1964-1965. La semaine dernière, lors d'un lunch très agréable à la demeure de la présidente, Mme Philippe Ewart, les journalistes ont eu un aperçu du programme fort intéressant que la SEC offrira cette année à ses membres. Mentionnons, entre autres, une conférence sur l'Afrique 1964, qui sera donnée en octobre par M. Ignacio Pinto, ambassadeur du Dahomey auprès des Nations-Unies. On y donnera aussi "la Situation du français au Canada", qui sera traitée par Jean Darbelnet, professeur à l'Université Laval. Et il y a enfin cette causerie d'André Muller sur "Shakespeare, un dramaturge de notre temps". Ce n'est là qu'une partie des nombreux projets de la dynamique SEC qui, 30 ans après sa fondation, compte 80 cercles dans le comité montréalais seulement.

Des classes mixtes dans nos collèges

Réunies en session d'étude spéciale, des directrices d'études des collèges féminins, membres de la F.C.C., ont exprimé leur opinion sur l'orientation éventuelle de leurs maisons. Elles ont exprimé leur position dans un court texte dont voici les principaux points. Les problèmes des collèges féminins sont les mêmes que ceux des collèges masculins: ils auront droit de vivre s'ils répondent aux exigences posées à tous les collèges par les autorités compétentes. Deuxièmement, et selon les circonstances, les collèges féminins peuvent être amenés, comme des collèges masculins, à s'unir avec d'autres, mais ils protestent contre une fusion ou une mise en tutelle qui annihileraient leur œuvre propre auprès des jeunes filles. Cependant, ils ne s'opposent pas à l'ouverture de classes mixtes là où l'autorité scolaire ou les parents le réclament...

Liberté d'expression et femmes journalistes

Le Cercle des femmes journalistes reprendra son activité, vendredi 2 octobre, à la galerie Bonsecours, dans le Vieux Montréal. Une discussion aura pour thème: la Liberté d'expression de la femme journaliste, tant dans les pages féminines que dans un reportage écrit ou parlé. Cette première réunion de la saison aura également pour but de recruter de nouveaux membres. Madeleine Verdon en sera l'hôtesse responsable...

Mme J. Kennedy à la Place des Arts

Mme Joseph Kennedy, mère de l'ex-président des Etats-Unis, était l'invitée d'honneur lors de la soirée commémorative John F. Kennedy au bénéfice des enfants arriérés du Canada. Le spectacle, qui mettait en vedette les Grands Ballets de Leningrad, s'est déroulé à la Place des Arts. Mme Kennedy, mère d'une famille nombreuse, et dont une des filles, Rosemary, est arriérée mentale, a fait un appel émouvant à la compréhension et à la charité des auditeurs envers ces handicapés.

Vadim épousera-t-il Jane Fonda?

On s'étend maintenant beaucoup sur l'éventualité d'un mariage de Jane Fonda avec Roger Vadim. On dit même qu'ils ont acheté en Normandie une maison pour y installer leur foyer. Leur voyage à Moscou semble en effet les avoir encore rapprochés. La perspective d'un nouveau mariage ne trouble guère Annette Stroyberg. Elle sait que Vadim est très attaché à leur petite fille Nathalie. En revanche, pour Catherine Deneuve, qui n'a jamais été conduite à la mairie, malgré la naissance du petit Christian, la question est assez angoissante...

Une histoire de roi et de bergère

Les amours du prince héritier Harald de Norvège et de Sonja Haraldsen ne sont un secret pour personne, à Oslo, mais, jusqu'au mois dernier, on n'en parlait pas. Subitement la presse norvégienne s'est mêlée de l'affaire, évoquant la possibilité d'un mariage. Un communiqué de la Cour a formellement démenti tout projet d'union entre le jeune prince et une roturière. Le blonde Sonja, fille d'un petit commerçant d'Oslo, ne songe plus pour le moment à choisir une alliance, mais elle espère encore. Les deux soeurs d'Harald sont ses alliées...

Questions LEGALES

Possession d'armes :

Afin d'effrayer des enfants qui faisaient du bruit près de sa demeure, un individu tire un coup de revolver en l'air. Arrêté et traduit en Cour sous l'inculpation "d'avoir été trouvé en possession d'une arme dangereuse pour la sécurité publique", cet individu proteste de son innocence et argue que son revolver étant enregistré conformément à la loi, il ne peut être trouvé coupable de l'offense qu'on lui reproche. Le Tribunal a rejeté cette défense, a jugé l'accusé coupable et a ordonné de confisquer son revolver. L'enregistrement d'une arme à feu n'excuse pas son propriétaire de s'en être servi d'une manière dangereuse pour la sécurité publique. VOIR: jugement de la Cour municipale, à Montréal, en date du 18 août 1964.

Vente conditionnelle :

Cédant aux représentations d'un habile vendeur, un individu et sa femme achètent une machine à tricoter. Les acheteurs ne versent qu'un léger acompte et signent un contrat de vente à termes ainsi qu'un billet. La balance du prix d'achat sera soldée par versements mensuels. Le vendeur, cependant, promet de fournir à ses acheteurs de la laine à bon compte et ensuite de racheter la même laine transformée en articles vestimentaires. Les profits que les acheteurs doivent ainsi réaliser leur suffiront amplement à rencontrer leurs paiements mensuels.

Le vendeur escompte le billet ainsi que le contrat des acheteurs auprès d'une compagnie de finance. Puis, bientôt, il tombe en faillite et ne peut plus fournir de laine aux acheteurs, ni racheter les articles qu'ils tricotent. Ceux-ci n'effectuent pas leurs versements mensuels. La compagnie de finance les poursuit. La poursuite a été rejetée parce que le paiement du billet était conditionnel au rachat d'articles par le vendeur, et la demanderesse ne l'ignorait pas. VOIR: jugement de la Cour supérieure, à Montréal.

Renouvellement d'un bail :

Un magasin a été loué pour une période de 5 ans. Une clause du bail stipule: "A l'expiration du présent bail, la locataire aura le privilège de le renouveler aux mêmes conditions, et pour une période de temps qu'elle voudra."

Une telle clause n'engage pas un propriétaire pour la vie. A l'expiration des 5 premières années, le locataire peut exiger le renouvellement du bail pour une seconde période de 5 ans. Mais il ne peut prétendre à plus, si le propriétaire s'y objecte. L'enregistrement du bail sur l'immeuble loué ne confère pas plus de droits au locataire. VOIR: jugement de la Cour supérieure, à Rimouski.

THEMIS



Mme NORMAND PAYETTE, dont le gracieux concours a grandement contribué au succès de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE, de Textelle Inc. ★

APPRENEZ L'ANGLAIS

CHEZ VOUS avec Jean Coutu



Grâce à la méthode exclusive de conversation anglaise de l'Institut du Bilinguisme

Vous apprendrez facilement à parler l'anglais durant vos loisirs. Cette méthode rapide comprend vocabulaire, verbes, phrases et expressions courantes, grammaire etc.

1/4 D'HEURE PAR JOUR SUFFIT

et en peu de temps vous parlerez couramment l'anglais avec un accent impeccable.

Rien à traduire avec cette méthode moderne par excellence, conçue et conseillée par les linguistes les plus réputés.

Vous comprendrez tout de suite et vous réaliserez au bout de quelques semaines, que vous parlez déjà avec un accent parfait: c'est le miracle de notre méthode.



INSTITUT DU BILINGUISME L.P.J.-4-10-64
2117, rue Vadebo, Mt. 4, Qué.
Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours de français à l'anglais.

NOM

ADRESSE

VILLE COMTE

OCCUPATION AGE

NON! NON! NON!

Ce n'est pas ainsi que vous serez épilée radicalement!

Maintenant vous pouvez cesser d'abuser de votre peau par l'emploi des pincettes, rasoirs ou crème dépilatoires... en vous faisant épiler radicalement les poils superflus par la thermolyse Gregory.

Vous aurez la sensation d'avoir changé votre vieille peau par une neuve!

Dès que vos poils seront radicalement épilés, vos follicules se fermeront tout naturellement. Votre peau devient plus douce que jamais elle ne l'a été auparavant.

Vous vous sentirez plus confiante, plus féminine. Vous aurez besoin de moins de temps pour vous préparer et aurez plus de temps à consacrer aux plaisirs de vos loisirs.

La thermolyse Gregory est ce que vous avez toujours souhaité: une méthode d'épilation radicale, de toute sécurité, rapide, confortable, économique, qui est confiée à des techniciennes de carrière par une compagnie de professionnels, spécialistes en épilation.

Renseignez-vous aujourd'hui même. Venez discuter avec nous. Nous vous ferons aussi une démonstration gra-

tuite sans aucune obligation pour vous.

Trois cliniques ultra élégantes Gregory System sont maintenant à votre disposition à Montréal:

PLAZA ST-HUBERT: Tél.: 272-9664, Suite 300, Edifice Lombank, 6339, rue St-Hubert.

A SNOWDON: Tél.: HU. 1-3522, Suite 224, 5253, boul. Décarie, à côté du cinéma Snowdon.

EN VILLE: Tél.: UN. 1-9741, Suite 301, Edifice Carré Dominion, 1010 ouest, rue Ste-Catherine.

Le stationnement est gratuit aux 3 cliniques de Montréal

A QUEBEC: Tél.: 529-1879, Suite 2, Edifice Morisset, 695 est, boul. Charest.

A OTTAWA: Tél.: CE. 5-2085, Suite 1110, Edifice Fuller, 75, rue Albert.

Nos cliniques sont ouvertes tous les jours de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Puisque vous y êtes, téléphonez pour retenir votre rendez-vous!



On a remplacé l'ancien autel, haut d'une vingtaine de pieds, par une simple table de marbre. Les murs ont tous été repeints et le chœur a été, pour ainsi dire, révolutionné.



L'abbé Barsalo tient une partie de poutre vieille de plus de cent ans.

La nouvelle église du "Mile-End"

Un bijou liturgique sous une carcasse inchangée

En ce beau jour du mois d'avril 1963 avait lieu en l'église du Saint-Enfant-Jésus, angle St-Dominique et St-Joseph, la confirmation annuelle des enfants de la paroisse. La cérémonie se déroula avec la pompe et le faste habituels jusqu'au moment où l'église se mit à trembler sur ses bases: une colonne de soutènement, située au sous-sol et datant de plus d'un siècle, venait de s'enfoncer dans la terre. Le plancher suivit, s'inclina d'autant, soit d'environ trois pouces... Les fidèles ef-

frayés vidèrent la place en quelques instants. Encore de nos jours, la paroisse et l'église du Saint-Enfant-Jésus sont mieux connues des vieux paroissiens sous le nom de Mile-End. Il n'y a pas si longtemps cette paroisse marquait, du côté nord, les limites de la ville. Devons-nous en conclure qu'une distance d'un mille séparerait le centre d'alors de ce quartier qui, de 1860 à 1929, eut la réputation, solidement établie, d'un quartier riche et prospère? Commencée en 1856, l'église fut agrandie vers 1900. Après 107 ans de services, elle manifestait un premier symptôme de vieillesse.

Gare au feu!

Sitôt après le drame, le curé et ses vicaires se rendirent en hâte au sous-sol. Constatant une chaleur anormale et craignant qu'il n'y couve quelque foyer d'incendie, ils firent venir les pompiers. Mandés sur les lieux quelques jours plus tard, les ingénieurs de la Ville sondèrent l'édifice de fond en comble. Ils découvrirent un assemblage compliqué de poutres et de colonnes de bois à demi pourries par endroits... L'ensemble risquait de s'effondrer. Il était d'ailleurs tout à fait incompréhensible qu'une structure si peu orthodoxe ait tenu bon si longtemps. Conclusion: le bâtiment serait condamné à moins d'être rénové.

Toute la paroisse commença à se demander s'il ne valait pas mieux détruire la vieille église et en construire une plus petite.

Après plusieurs mois de discussions, auxquelles prirent part les marguilliers et les paroissiens, on arriva à l'entente suivante: la voûte était solide, l'église renfermait de nombreuses richesses historiques et artistiques, dont une chapelle entièrement décorée par le célèbre peintre québécois Ozias Leduc; mieux valait par conséquent entreprendre des travaux d'envergure et la conserver telle quelle, quitte à transformer son aspect intérieur.

Travaux de dix mois...

Les travaux, commencés au début d'octobre 1963, viennent de prendre fin. L'extérieur est resté le même. Le chœur et le sous-sol ont été rénovés, considérablement allégés pour répondre à l'esprit du renouveau liturgique. Une simple table de marbre a remplacé le vieil autel de bois qui s'élevait à une vingtaine de pieds au-dessus du sol. Depuis le 15 août de cette année, les paroissiens peuvent assister à la messe dans la nouvelle église.

Pendant toute la durée des travaux, on a célébré 14 messes par dimanche. Le parloir des soeurs de la Providence (350 places) et les deux écoles de la paroisse avaient été mobilisées à cette fin. L'église actuelle peut recevoir 1,250 personnes; les 14 messes n'étaient pas de trop pour accommoder les 2,400 familles catholiques de la paroisse. Selon M. le vicaire Barsalo, les paroissiens ont fait montre pendant ces onze mois d'une patience et d'une compréhension exemplaires...



Photo! Photo! Photo!

Escortée par une nuée de photographes, la princesse IRA FURSTENBERG, accompagnée du prince arabe KHALID CEN SAUD, se voit obligée de quitter un restaurant vénitien... On sait la réputation de sans-gêne total des photographes italiens.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
ÉCOLE DU SOIR — MONTRÉAL
Année scolaire 1964-1965
COURS GRATUITS POUR ADULTES
RATTRAPAGE SCOLAIRE
1ère à 11e année

Ecoles et degrés	Adresses
N.-D.-de l'Espérance 8e et 9e Générale, 10e et 11e Gen. et Comm.	3555 Saint-Denis (entrée : 425, Riou)
Louis-Hébert 7e année, 8e à 11e Générale	6361 6e avenue ROSEMONT
Honoré-Mercier 7e année, 8e à 11e Générale	1935, boul. Desmarchais VILLE-EMARD
Le Plateau 1ère à 7e année	3700 Calixa-Lavallée
Saint-Gérard 7e année, 8e à 11e Générale	505 Liège
Urgel-Archambault 7e année, 8e à 11e Générale	8300 de Teck
Morin 8e à 11e Scient.	6521 Saint-Denis

INSCRIPTION et début des cours : 5 OCTOBRE

COURS : LUNDI, MERCREDI et JEUDI, de 7 h. 30 à 9 h. 30 p.m.



Plus profonde et plus discrète?

Sécurité et discrétion, voilà la Confidet, la nouvelle serviette féminine de Scott. La seule serviette féminine qui soit deux fois plus épaisse au centre—là où il faut le plus de protection—et deux fois plus absorbante. (Les serviettes ordinaires sont d'une épaisseur—ou minceur—uniforme, ce qui n'offre pas beaucoup de protection.) Vous vous sentirez tellement plus sûre avec la Confidet.

Et infiniment plus confortable! Plus large en avant et plus étroite en arrière, la Confidet suit les contours naturels du corps. Et puis, la Confidet reste en place; elle ne glisse pas. Vous n'avez jamais éprouvé autant de confort.

Maintenant que la Confidet est en vente au Québec, essayez-la sans tarder. Elle est plus épaisse au centre, tellement plus sûre et confortable.



Nouvelles **Confidets Scott**
POUR VOUS — SCOTT FAIT MIEUX LES CHOSES

L'automobiliste devra savoir son "Auto-code"

par J.-C. Fortin

En plus d'être consacré aux morts, novembre sera désormais pour des milliers de citoyens du Québec, le mois des grincements de dents et de la dénonciation de l'autorité gouvernementale. Il faut vous dire, sans plus tarder, que, vers le 15 novembre, l'examen écrit que doit subir tout conducteur et chauffeur de véhicule deviendra beaucoup plus difficile.

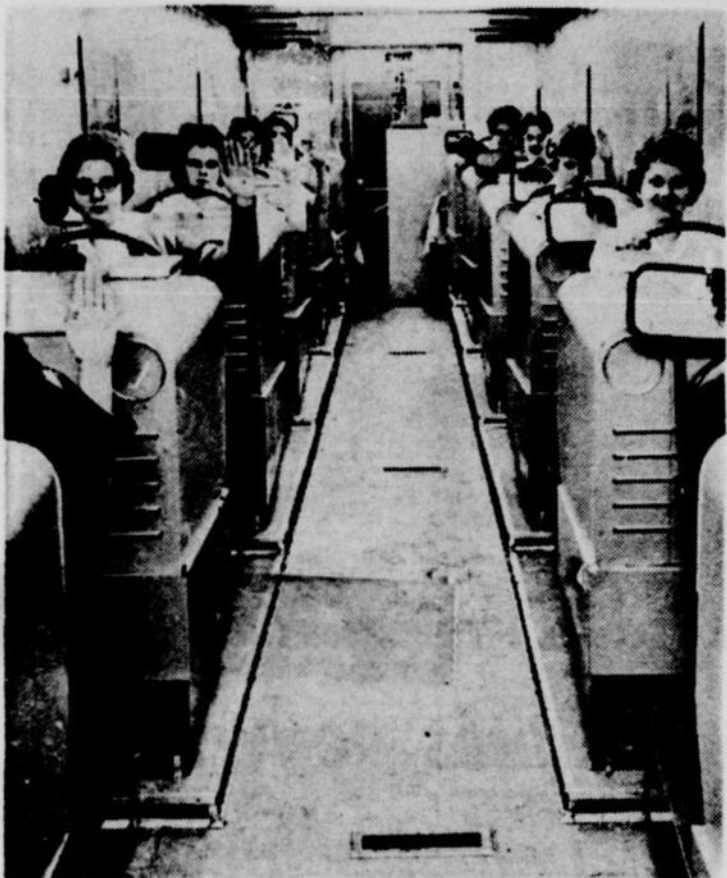
Depuis le début des années '50, l'examen écrit et de conduite est obligatoire au Québec, ce qui

vent sur les instructeurs, dont certains devraient être privés de leur permis tant ils sont peu qualifiés. Vous voulez un exemple pratique? Que dire de ce bonhomme qui permet à une jolie étudiante de rouler constamment à gauche sur le boulevard Crémazie alors qu'elle file de la rue de Gaspé jusqu'à la rue St-Hubert? Pour le plaisir de la chose, j'ai suivi l'auto en question, tout en prenant soin de rouler strictement à droite, comme l'exige la loi. La pauvre demoiselle prend donc pour acquit qu'elle a non seulement la permission, mais aussi le droit de rouler toujours à gauche; la fau-

enrichir ses coffres", a dit en souriant un monsieur qui a à cœur l'intérêt des contribuables.

Dès le début de décembre, les propriétaires de véhicules du Québec recevront par la poste leur formule de renouvellement d'immatriculation pour 1965. On estime qu'à peine trois intéressés sur cinq se serviront de la poste pour faire venir leurs plaques, tandis que les autres attendront probablement à la toute dernière minute pour s'acquitter de cette obligation à un bureau d'émission quelconque. "Je vous assure que si on accordait un escompte de 10 p. 100 à ceux qui se servent de la poste, les bureaux d'émission ne seraient guère achalandés pendant les dernières semaines de février", disent des dirigeants de clubs automobiles.

Pour eux, la situation serait considérablement simplifiée si chaque propriétaire de véhicule était appelé à remplacer ses plaques d'immatriculation et son permis de conduire le mois de sa naissance. De la sorte, le travail serait réparti sur une période de douze mois, ce qui se fait d'ailleurs au Maryland et dans quelques Etats américains. Peut-être y viendra-t-on un jour.



Dans certains Etats américains, l'enseignement de la conduite automobile se fait à la chaîne, comme le démontre la photographie ci-dessus: Un haut-parleur relie l'instructeur aux élèves qui doivent répondre immédiatement à chaque commandement. De tels cours, partie intégrante de l'enseignement scolaire régulier, ont contribué à former de meilleurs conducteurs.

constitue une appréciable amélioration sur ce qui existait autrefois. Je connais quelques messieurs âgés qui sont propriétaires d'une auto depuis belle lurette et qui sont toujours vivants, malgré qu'ils aient violé à peu près toutes les lois de la prudence élémentaire. Il doit y avoir un Bon Dieu pour ces gens-là...

Le gouvernement du Québec reconnaît depuis quelques années que les tests actuels comportent plusieurs lacunes et qu'il faut y remédier. C'est pourquoi l'aspirant-conducteur de demain devra étudier, de la première à la dernière page, le manuel intitulé "Auto-code", publié conjointement par les ministères des Finances, du Revenu, des Transports et Communications et le bureau du Procureur général. On devra aussi connaître à fond le petit fascicule sur la signalisation routière du Québec, lequel est distribué gratuitement par le ministère de la Voirie et celui des Transports et Communications.

Lacunes à combler

Trop de candidats arrivent mal préparés pour subir l'examen de conduite. La faute retombe sou-

te retombe sur l'instructeur, dont les qualifications laissent à désirer.

D'autres automobilistes semblent ignorer qu'il est interdit d'empiéter sur la ligne blanche à une intersection, de façon à paralyser la circulation venant en sens contraire. Il faut dire que les policiers — tant municipaux que provinciaux — ferment constamment les yeux sur ce genre d'infraction.

Des lettres en '65

Un porte-parole du Bureau des véhicules-automobiles du boulevard Crémazie rapporte que le système dit "de chiffres et lettres" s'appliquera en 1965 à tous les véhicules du Québec. On a aboli cette méthode qui consistait à émettre des plaques d'immatriculation débutant par le chiffre 1,000. Dorénavant, on en émettra des plaques débutant par "1A", jusqu'à "9A", à raison de 10,000 par série. On prévoit que près de deux millions de permis de conduire seront en vigueur au Québec l'an prochain, soit une augmentation de quelque 200,000 par rapport à 1964. Rappelons que le permis de conduire actuel sera valable jusqu'au 28 février 1966, vu qu'il a été émis pour une période de deux années. Beaucoup de policiers aimeraient que les plaques d'immatriculation soient émises pour une durée de cinq ans.

Des fonctionnaires avouent que l'adoption d'une telle politique permettrait au Québec d'épargner au moins \$500,000 par année sur ce chapitre. "Espérons que M. Eric Kierans (ministre du Revenu dans le cabinet Lesage) prendra ce moyen tout trouvé pour

Phénomène

Deux dames bavardent :
— J'ai un perroquet extraordinaire, dit l'une. Il imite tout, même mon mari en train de jouer du violoncelle.
— Mais, c'est formidable ! Que ce doit être difficile !
— Je pense bien, ma chère, surtout pour tenir l'instrument. . .

AUDITIVES

- Apparence impeccable
- Prix modiques
- Nouvelles créations acoustiques
- Ultra léger, précis et clarté parfaite
- Volume de 3 à 5 transistors
- Une visite à notre bureau vous convaincra

Piles de tous genres — Piles de 20 DK — 50 DK — 60 DK
Accumulateur de piles DEAC — Spécial à \$18.00

DOMICILE SUR DEMANDE — VOTRE CREDIT EST BON

J. A. RACETTE INC.

Dépositaire des minuscules appareils auditifs "Fidelity"

6528, rue ST-DENIS nord de Beaubien
Montréal 10 — Tél.: 272-9572 - 272-9014

La CLINIQUE BETTE KNOWLTON, D.C.

sous la direction de

Mme M. NORMANDEAU, D.C., E.V.

Mme B. VERREAULT, D.C., E.V.



AVIS aux MÈRES de FAMILLE

*à vous mesdames qui avez la responsabilité et qui devez diriger
l'avenir de vos enfants*

Il est de notre devoir de vous avertir que :

— **L'ACNE** (Boutons, cicatrices) brisera l'avenir de vos enfants si vous négligez de les faire traiter.

Ils deviennent **COMPLEXES** dans **50%** des cas sinon plus, ils ne peuvent plus se concentrer et réussir dans leurs études car ils ne pensent plus qu'à cela, cela devient une obsession.

Résultat :

Plus tard dans la vie, ils ne peuvent se trouver une bonne situation, surtout de nos jours où l'apparence physique a tellement d'importance dans les affaires et la vie privée.

IL EST ABSOLUMENT FAUX DE DIRE QUE L'ACNE SE GUERIT AVEC L'AGE. Nous traitons à la Clinique Bette Knowlton des personnes de 15 à 40 ans et les plus âgées ont gâché une grande partie de leur vie à cause de leur vilaine peau.

Le **traitement** que nous donnons en clinique est **absolument sans aucune douleur** ET **DES LE PREMIER TRAITEMENT L'ENFANT EST DEJA EN VOIE DE GUERISON.**

MESDAMES, faites traiter vos enfants par des personnes **compétentes** et qui ont plusieurs années d'expérience dans ce domaine.

Nous vous invitons sans aucune obligation à venir nous consulter pour un examen gratuit. Vous aurez ainsi la satisfaction d'avoir tout fait pour garantir et assurer le bonheur de vos enfants.

LE COUT DU TRAITEMENT EST DE \$10.00 seulement.
(Inclus les médicaments.)

La seule clinique de Montréal qui a son directeur médical

La clinique Bette Knowlton se spécialise dans les traitements de rajeunissement. Ces traitements ne s'appliquent qu'aux personnes au-dessus de 30 ans

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS TELEPHONEZ A LA. 2-7232

ou rendez-vous au

2194 est, rue SHERBROOKE, Suite 101 - 102 - 103 - 104



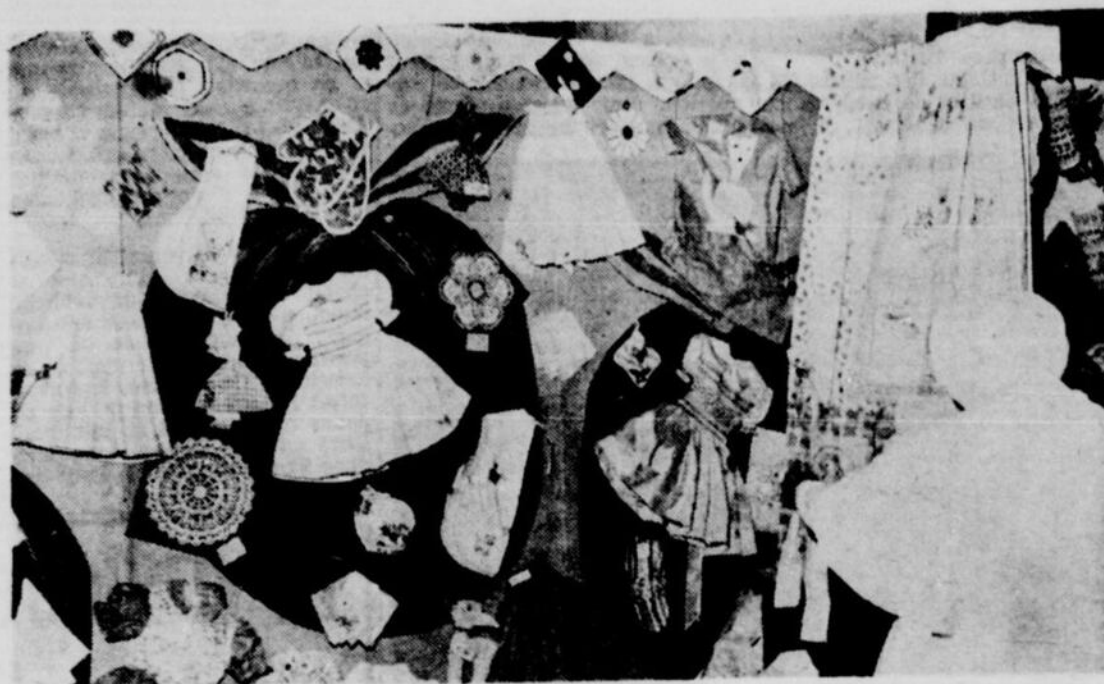
Sculpture imposante faite à la main dans un bloc de cyporex, matériau dont on se sert en construction pour isoler les murs des édifices.



Peintures d'animaux et natures mortes.



Les céramiques attirent par leur coloris.



On sent, dans les travaux à l'aiguille et au crochet, le conseil des religieuses et des experts laïcs.

A l'Expo de l'Hôpital Saint-Jean-de-Dieu

Quelques oeuvres de malades mentaux

Texte : Arthur Prévost; photos R. Lamoureux

Ce n'est pas la première année qu'à l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu on expose les travaux des patients puisque, dès 1922, cette institution recevait un certificat pour son service d'occupation thérapeutique.

Mercredi après-midi, le Dr Lucien Panaccio, surintendant médical de l'hôpital, coupait le ruban symbolique et inaugurait l'exposition des travaux des pensionnaires de cette institution. Ce n'est pas par centaines, mais par milliers, comme me le signalait la R. S. Berthe-Yolande, que se chiffrent ces travaux: de la céramique à la peinture, de l'aiguille au crochet, des ciseaux (de sculpteurs) et à l'étain et au bois...

Il y a des peintures de chiens très vivantes, et de belles natures mortes. Ce qui semble attirer le plus l'attention, c'est le coloris et le dessin des pièces de céramique. Leur forme aussi.

Nous avons rencontré une toute jeune fille qui, de la main gauche, exécute sur de la toile de lin des cartes très originales qui trouveraient leur place sur les comptoirs d'articles exclusifs des grands magasins. Un talent, non pas prometteur, mais un talent déjà épanoui et qui tire l'œil du connaisseur.

Tous les jours, le public est admis à cette exposition, de 9 heures du matin à 9 heures 30 du soir, à l'Auditorium de l'hôpital Saint-Jean-de-Dieu. L'expo se termine dimanche soir.

Les malades s'occupent, oublient et... guérissent souvent. Certains ont même déjà orienté leur vie dans une autre direction après avoir découvert chez eux des talents qu'ils ne se connaissaient pas.

"S'occuper, c'est hâter sa guérison", dit une autorité en psychiatrie. Une saine émulation existe non seulement entre les jeunes artistes, mais aussi entre les différents professeurs spécialisés de cette section de l'occupation thérapeutique de notre grand hôpital montréalais.

Point n'est besoin de téléphoner ou de demander des laissez-passer pour visiter cette exposition. Il suffit de se présenter à l'heure indiquée. On est reçu à bras ouverts par les professeurs et par les religieuses qui, avec raison, croient aux talents cachés de plus d'un patient.



Cette jeune artiste, gauchère adroite, peint des cartes toutes plus jolies les unes que les autres.

Trois suggestions pour ceux qui aiment leur café fort (un café qui a l'arôme et le goût du café)

1


trouver un
endroit où l'on
sert le café
espresso

2

faire son propre
café avec
des grains de
première qualité
fraîchement grillés
et moulus

3



Salada prime par son bon goût  LES PRODUITS SALADA

Un futur musée ou la résidence du maire?

par Maurice Roy

Le Tout-Montréal artistique a eu raison de s'impatienter. On s'est pris de bien bonne heure, en hauts lieux, pour annoncer que le musée provincial d'art contemporain s'installerait dans le château Dufresne. Le plus difficile, évidemment, restait à faire: divulguer les termes de l'entente entre la ville de Montréal et le ministère des Affaires culturelles, lequel se retrouvait, il y a un mois, sans ministre titulaire. Mais "la bonne nouvelle" de l'installation du musée au château Dufresne, d'après les plus récentes indications, serait communiquée dans les huit jours.

Mais pendant que l'on parlementait, rue Notre-Dame et à Québec, différentes rumeurs ont commencé à circuler. Nous avons retenu celle qui nous semble la plus plausible, soit l'aménagement du château Dufresne en résidence officielle pour le maire de Montréal. C'est une idée encore jeune, mais déjà elle s'est fait quelques adeptes. Le lord-maire de Londres habite une somptueuse résidence aux frais de la ville, comme d'ailleurs le premier ministre (tout le monde connaît le célèbre numéro 10 de la rue Downing), qui, lui, loge aux frais de la princesse. Plus près de nous, à Ottawa, le gouvernement assure la sécurité du gîte au premier ministre comme au chef de la loyale opposition de sa majesté.

Et Montréal? La métropole du Canada a-t-elle les ressources et les moyens physiques de procurer une résidence à son premier magistrat? Ne serait-il pas opportun, à la veille de l'Exposition, de fournir au maire une résidence qui soit digne de son poste et qui réglerait du même coup le problème d'une hôtellerie de grand luxe pour les visiteurs de marque?

Le musée ?

On l'aura deviné: le projet est né de la belle architecture et des dimensions du château Dufresne, situé au coin de la rue Sherbrooke et du boulevard Pie-IX, dans le district municipal de Mercier. Cette merveille de l'architecture devait être prêtée au gouvernement du Québec en vue de l'ouverture du musée d'art contemporain, mais de tels délais ont été apportés à ce projet que les personnes les mieux renseignées



M. RICHARD LA SALLE, conseiller de Mercier: "Nous avons les moyens financiers."

ne savent guère à quoi s'en tenir. Quoi qu'il en soit, l'utilisation du château par la province aurait un caractère temporaire, puisque le musée est destiné à s'établir en permanence dans le pavillon que construira le Québec sur le terrain de l'Exposition.

Comme le dit si bien un conseiller de Mercier, M. Richard La Salle, "la ville de Montréal pourrait se permettre d'aménager le château afin de le rendre propre à l'une des meilleures fonctions qu'on peut lui trouver, celle d'une résidence pour le premier magistrat. D'autant plus que nous vivons à une époque où le nom de Montréal est mentionné de plus en plus, partout à l'étranger... Nous devons pouvoir recevoir le mieux possible les visiteurs célèbres qui nous honorent de leur présence. Pour Montréal, c'est une question de prestige et non une question d'argent... Nous possédons les sommes nécessaires à un réaménagement."

Ces sommes, elles seraient de l'ordre de \$100,000 — du moins d'après l'évaluation sommaire qu'a faite M. Claude Landry, ingénieur et surintendant des immeubles à la Ville de Montréal. On n'a jamais connu, avec certitude, le coût de construction du château, qui fut terminé en 1914. La somme de \$600,000 a été mentionnée souvent. Mais il est admis que la réalisation du même ouvrage coûterait aujourd'hui \$1,000,000.

Autre Trianon

Marius Dufresne avait conçu le projet d'ériger un château qui serait largement inspiré du Petit Trianon de Versailles, dans un secteur de la ville où, il y a 50 ans, les arbres se faisaient drus comme les Iroquois de Maisonneuve. Marius obtint la collaboration de son frère Oscar, et tous deux résolurent d'importer de toutes les parties du monde les meilleurs matériaux sur le marché. La pierre provient de l'Etat de l'Indiana. La décoration des salons avait été confiée au peintre italien Guido Nincheri, tandis qu'un artiste belge du nom de Saniei a travaillé dans d'autres parties de la résidence.

Le château comporte en fait deux résidences identiques. Marius Dufresne s'était installé dans la partie est et Oscar dans l'autre moitié, du côté ouest. Le premier est mort en 1936, le deuxième en 1945. Un troisième frère, Candide, y a vécu jusqu'à sa mort, en 1947. La propriété fut acquise en 1948 par la Congrégation des Pères de Sainte-Croix, qui l'ont occupée jusqu'à ce que leur nouveau collège, construit à proximité, fût prêt. La ville de Montréal est devenue héritière du château parce qu'elle accepta de céder aux religieux une partie de terrain située rue Sherbrooke, entre les avenues Valois et Bourdonnière. Ce lopin devait servir à l'agrandissement du collège des Révérends Pères.

Au rang des grandes villes

A quelques années du centenaire de la Confédération, Montréal est parvenue au rang des grandes villes du monde. Au cours de son histoire, elle est aussi devenue l'une des principales villes du Commonwealth. Mais sans vouloir copier une pratique des Anglais chez eux, on peut



Le château Dufresne, l'une des plus somptueuses résidences du Canada. L'architecture est inspirée du Petit Trianon, à Versailles.

signaler que la vieille ville de Londres prend à sa charge le logement de son premier magistrat.

La résidence officielle du maire s'appelle Mansion House. Elle a été construite entre 1739 et 1753, et rénovée en 1931. On y accède seulement après en avoir obtenu l'autorisation du secrétaire du lord-maire. Celui-ci ne peut occuper ses fastueux quartiers que pour une période d'un an, puisque telle est la durée de son mandat.

A Londres, le maire jouit d'un prestige considérable, découlant naturellement de l'importance de ses fonctions. Il a préséance sur la noblesse, y compris les princes de sang royal. Le maire actuel, Sir James Harman, a la réputation d'un bon vivant. Il adore tenir son rôle dans les cérémonies de grand apparat.

Prestige

Quant à nous, nous ne pourrions pas concevoir de coiffer notre maire du grave tricorne à plumes, non plus que de le faire déambuler dans un carrosse presque royal. Il convient cependant que ce soit le maire de Montréal qui habite la plus belle maison de la ville et, peut-être, du Canada.

M. Richard La Salle a sans doute raison de prétendre que ce n'est pas ici une question d'argent, mais de prestige.



POUR TOUTES OCCASIONS



PAR DES SPECIALISTES EN LA MATIERE

TENUE DE CEREMONIE EN LOCATION

CLASSY
Tenue de gala

4 MAGASINS MODERNES

- 1227, carré Phillips — 861-3625
- 4806, avo du Parc — 272-5704
- 6984, rue St-Hubert — 271-1166
- 5320, ch. Reine-Marie — 482-6560

Ouvert jusqu'à 6 h. p.m. — Les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h. p.m.



Le Mansion House, à gauche, est la résidence du premier magistrat de Londres. La salle égyptienne, à l'intérieur, est presque aussi célèbre que la galerie des glaces, à Versailles. C'est le lieu de toutes les plus hautes réjouissances de la communauté dirigeante de Londres.

OPTICIENS

d'ordonnances

Membres de la Corporation

EXECUTONS PRESCRIPTIONS
de MEDECINS OPHTALMOLOGISTES
et MEDECINS OCULISTES

EST

Raymond Boulianne

7750 est, rue NOTRE-DAME — 255-9283
(angle Lepailleur)

NORD

VERDUN

Sylva Payette

2260 est, rue BELANGER — 727-2323
(pres Louis-Hémon)

NORD

VERDUN

L. R. Savage

3954 WELLINGTON — 768-7922
176 CHURCH AVE. — 766-2181

NORD

NORD

Jules Saulnier

2122 est, rue BEAUBIEN — 728-3501
(pres Delorimier)

NORD

NORD

Marcel Jeannotte

2463 est, rue FLEURY — 387-9412
(pres Iberville)

NORD

INCLINEZ • VERSEZ • ÉGOUTTEZ



Cette

CASSEROLE-PASSOIRE CATELLI

d'une valeur de \$4.50, permettant de cuire et d'égoutter facilement des pâtes alimentaires est à vous pour \$2.50 plus 2 étiquettes ou bouts de boîtes CATELLI.

{ une exclusivité CATELLI }



Cette CASSEROLE-PASSOIRE de 4 pintes cuit et égoutte parfaitement le macaroni, le spaghetti, les patates et les légumes. Finie la bataille du couvercle et de la casserole! La passoire fait maintenant partie de la casserole. Mais elle s'enlève pour donner une casserole profonde permettant la cuisson des aliments dans la friture ou à l'étuvée. Cette casserole est fabriquée d'aluminium robuste (jauge 40), a un fini luisant extérieur "Sunlite" et un fini intérieur "Sunray". Sa poignée en bakélite résiste à la chaleur. Vous pouvez vous procurer ce récipient pour \$2.50 et deux étiquettes ou bouts de boîtes de n'importe quel produit CATELLI. Pour profiter de cette offre envoyez le coupon ci-contre à: Casserole-Passoire Catelli, C.P. 174, Station Youville, Montréal 11, P.Q. Catelli se réserve le droit d'annuler cette offre en tout temps. S.V.P. compter 3 semaines pour la livraison.

**DE CATELLI
CASSEROLE-PASSOIRE
CATELLI, C.P. 174,
Station Youville,
Montréal 11 P.Q.**

Veuillez m'expédier.....casserole-passoires. Pour chacune, j'inclus \$2.50 en mandat-poste (ou chèque) ainsi que deux étiquettes ou bouts de boîtes Catelli.

ENVOYEZ À:

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

(Ecrire en lettres moulées S.V.P.)

CATELLI HABITANT

C'est ce qu'on se demande à Saint-Jérôme

Chevreuil enragé ou ...possédé du démon?

par Guy Lessonini

La ville de Saint-Jérôme vient de vivre un matin qui restera fameux dans la petite histoire locale. C'était lundi dernier, à 6 heures et 45, soit peu de temps "après la barre du jour", comme dirait Séraphin. Saint-Jérôme n'était pas encore tout à fait réveillé. Tout à coup, flip, flop, flip, flop, flip, flop... Un bruit de sabot déchirait le silence de cette avenue Bélanger qui débouche sur le Centre com-

son "mauvais sang", et fit plus de \$500 de dégâts.

Il est faux de prétendre que Monique Richer, du 2010, boulevard Labelle, monta dans un poiteau après avoir réussi à échapper à l'animal, même si la peur donne des ailes. Il n'est pas plus exact d'affirmer qu'on a vu le monstre sortir d'un magasin, le fier panache décoré de lingerie féminine. Les auteurs de cette dernière affirmation, de mauvais plaisants, ont bien failli être la cause d'une "rupture" de ménage.

En effet, l'un des trois maga-

n'y avait personne, et surtout pas de lingerie féminine...

Problème épineux

Le propriétaire du magasin M. Millen n'était pas au bout de ses surprises : sa compagnie d'assurances, qui paya en partie la casse, se demande encore jusqu'à quel point elle est responsable, car, après tout, un chevreuil, ce n'est pas une voiture, et aucune clause de la police d'assurance ne prévoit les dommages causés par un "chevreuil en colère".

Enfin, le même M. Millen, qui a le sens de l'humour, est à la recherche d'un chevreuil, empaillé cette fois, pour redécorer sa vitrine remise à neuf. C'est ce qu'il nous a affirmé avec un large sourire d'homme d'affaires averti.

Non content d'avoir brisé la vitrine d'un premier magasin et d'avoir transpercé un joli costume en daim, le chevreuil ombreux longea les devantures pendant quelques instants à la recherche d'une autre victime. Son choix s'arrêta bien vite devant Dapper Dan, mercerie pour hommes, propriété de M. Denis Saint-Onge. En un clin d'œil, l'entrepreneur en démolition verra des bois jauger la solidité des vitres, qui volèrent en éclats sous l'attaque brutale et soudaine. Mais, cette fois, le redoutable chevreuil commit une erreur de calcul, car il laissa dans l'"entreprise" un carré de peau poilue que M. Saint-Onge conserve dans son portefeuille et qu'il a bien voulu nous montrer.

M. Saint-Onge, qui possède, lui aussi, le sens de l'humour, tint à préciser qu'il ne fallait pas "écouter, non plus, ces joyeux farceurs qui prétendent avoir vu l'animal blessé au bord de la rivière en train de laver ses plaies..." L'animal courroucé, qui maintenant perdait son sang, aurait dû se calmer! Mais tel ne fut pas le cas. Allez donc savoir ce qui se passe dans la tête d'un chevreuil enragé! Toujours est-il que, désirant ne pas faire mentir l'adage "Jamais deux sans trois", le "bolide saignant" fit une dernière trouée dans un magasin inoccupé, et cette fois il décida de faire maison nette, car, selon les renseignements de la P.P. locale, on releva des pistes d'un bout à l'autre du magasin, pistes qui s'arrêtèrent devant la porte des toilettes. Des marques faites à coup de tête sur la porte ne laissèrent aucun doute sur la méprise du chevreuil, qui s'était visiblement entêté à prendre cette porte pour celle de la sortie.



Mlle MONIQUE RICHER
...l'héroïne de l'aventure

La retraite

L'animal réussit enfin à trouver la sortie, épuisé presque — on le serait à moins — et s'en alla, penaud, vers la forêt voisine... et non pas "en trotinant avec un léger sourire de satisfaction", comme l'a écrit un confrère qui a encore plus le sens de l'humour que nous.

Clopin-clopant, selon un témoin, la bête passa devant le Safari (il ne s'agit pas ici d'une expédition de chasseurs de fauves). Le Safari est le nom d'une nouvelle boîte à chansons de Saint-Jérôme, devant laquelle passa l'animal, avant de traverser le boulevard Labelle, pour se diriger ensuite vers le lac Brière, d'où il était venu quelque 20 minutes plus tôt.

L'énigme demeure

Nous nous demandons ce qui peut bien avoir poussé ce chevreuil à prendre le mors aux dents? Selon Monique Richer, qui vit passer l'animal très près d'elle, il était poursuivi par un chien roux à grandes oreilles qui s'arrêta avant d'entrer en ville. S'agissait-il d'un setter irlandais? d'un beagle? Mlle Richer n'a pas su répondre, mais elle affirma avoir entendu aussi un coup de feu.

Y aurait-il des braconniers à Saint-Jérôme chassant le chevreuil 19 jours avant l'ouverture de la chasse? C'est une question qui doit probablement intéresser le garde-chasse de l'endroit.



M. MILLEN, devant sa vitrine remise à neuf, nous donne une idée par un geste très significatif de l'étendue des dégâts.

mercial. Croyez-le ou non, un chevreuil infernal fonçait à toute allure! "Un vrai possédé du démon", affirment certains Jérômeiens.

Monique Richer, qui attendait l'autobus comme chaque jour, recula vivement de trois pas, tel un toréador, et évita ainsi de justesse le monstre déchaîné qui fonçait, fonçait toujours, en direction des magasins aux étalages coquets. Rien ni personne ne calma l'animal en furie, qui brisa trois vitrines, laissa un peu partout ses jolis poils, une pinte de

sins saccagés au Centre commercial de Saint-Jérôme en est un de vêtements pour dames, mais il ne vend pas de lingerie fine. Il y eut donc conflit entre le propriétaire du magasin, M. Millen, et son épouse, qui voulut savoir à tout prix où et comment le chevreuil avait réussi à s'enjoler de sous-vêtements féminins! Après une longue explication, le mari rassura son épouse en lui prouvant que "la brute" s'était contentée de briser deux grandes vitrines de la devanture sans pénétrer à l'intérieur du magasin où, de toute façon, il



Ils se portent bien...

L'histoire a failli virer en pure tragédie... Sitôt délivrée de ses cinq chiots, la mère mourut; son maître, Roy Trethewey, un jeune homme de 23 ans demeurant à Carshalton (Angleterre), alerta le plus grand quotidien du pays, qui fit si bien des pieds et des mains qu'en moins de trois jours on trouvait une chienne et un propriétaire compatissants... La mère adoptive et les chiots se portent bien.



Céréales et lait pour déjeuner

Les nutritionnistes ont toujours considéré favorablement le déjeuner à base de céréales et de lait. Il permet d'absorber un supplément de lait et d'élever le niveau des protides et du calcium dans le régime sans grever le budget.

Les plus chères ne sont pas les meilleures

Au cours d'une enquête effectuée au printemps 1964 sur 27 marques de céréales prêtes à manger, dans trois magasins de la banlieue de Montréal, on a constaté qu'il y avait souvent relation inversement proportionnelle entre le coût des céréales et leur valeur nutritive. Les plus nutritives, c'est-à-dire les céréales à grain entier, se vendent en général meilleur marché que les céréales raffinées, aromatisées, sucrées, soufflées, etc.

Petites boîtes lourdes et grandes boîtes légères

On ne s'en rend pas facilement compte car les emballages sont d'une diversité déroutante, variant de 4.6 onces à 18 onces. Si l'on ramène toutes ces mesures et prix éparés à un dénominateur commun, le coût par once, on constate qu'une once d'excellente céréale, soit 1/4 à 1 tasse, revient à 0.02 et que la même quantité d'une céréale aromatisée (nouvellement lancée avec grand tapage publicitaire) coûte environ 0.05. Une portion de céréale à grain entier, arrosée de 1/2 tasse de lait, sucrée au goût, revient à moins de 0.05 et fournit de 7 à 8 grammes de protides. Voilà une aubaine si l'on pense au pouvoir d'achat restreint d'un humble nickel.

Lire l'étiquette

Plusieurs se demandent comment on peut identifier les céréales à grain entier, c'est-à-dire celles qui sont le produit du grain moulu auquel on n'a rien soustrait. C'est simple comme bonjour: on lit l'étiquette. Les étiquettes des produits alimentaires sont surveillées par notre "Directorat des Aliments et des Drogues". On peut généralement s'y fier, surtout si le produit est sur le marché depuis plusieurs mois.

Du lait pour la mère de famille

Les mères oublient souvent qu'elles aussi — même si elles ont fini de grandir — ont encore besoin de lait. Rappelons que le calcium, dont le lait est la meilleure source, est plus qu'un matériau de construction du squelette. Il est essentiel à la coagulation du sang, à la régulation des battements du coeur, au tonus musculaire et à l'équilibre nerveux. Dites... quelle mère de famille n'a pas, de temps à autre, les nerfs en boule?



LE BUREAU CANADIEN
DES PRODUITS DU LAIT
Suite 603, Place Crémazie, Montréal

Les bons vins font les bons repas



LES VINS CANADIENS DE GRANDE DISTINCTION

Si vous désirez deux petites brochures sur les vins, veuillez écrire à
Les Agences Desautels Inc., 1745, avenue Cedar, Montréal, Qué.

Notre "Reine des fromages" ne chômera pas en octobre

Le passage d'Andrée Ière, "Reine des fromages canadiens", sera "gourmettement" salué dans les marchés d'alimentation Métro de Montréal et des environs par un festival des fromages qui durera tout le mois d'octobre. La souriante — dites "cheese" — souveraine est passée maître dans l'art d'assortir vins et fromages. Comme "cette leçon vaut bien un fromage, sans doute", Andrée Ière dispensera son savoir et de délicieux échantillons des produits fromagers canadiens à tous ceux qui, "par l'odeur alléchés", l'iront rencontrer.

Comme devise, Sa Majesté Andrée Ière, "Reine des fromages canadiens", a choisi celle d'un connaisseur, Brillat Savarin, qui décrétait qu'"un dessert sans fromage est une belle à qui il manque un oeil". Les borgnes lui faisant horreur, Andrée Ière entend bien, pendant la durée de son règne, faire connaître à ses sujets les diverses variétés de fromages fabriqués au Canada et les façons de les servir. Afin de rallier tout le bon peuple à sa politique, la "Reine des fromages canadiens" ira dans chacun des 190 marchés d'alimentation Métro — les responsables de ce festival — présider à la dégustation de fromage, et elle remettra aux personnes intéressées une liste des vins qui les accompagnent délicieusement.

"Si votre ramage..."

Devenir reine, pour Andrée Monette, était simple logique. Pendant son enfance, la belle enfant a non seulement rêvé de royauté... mais elle a incarné une princesse dans la télémission "les Hauts de Hurlevent", au canal 2. Elle y jouait à côté de Louise Marleau. Andrée Monette a 21 ans. Elle ne joue plus les princesses; elle est reine, maintenant... la "Reine des fromages canadiens", mais elle rêve de journalisme et de télévision. Elle aimerait devenir hôtesse d'une émission populaire.

Je lui ai demandé comment on devient reine. "Nous faisons les emplettes de la semaine, ma mère et moi, raconte-t-elle, quand un membre du comité d'organisation du festival des fromages canadiens me remarqua. Suivant son conseil, je posai ma candidature et j'obtins le titre et la couronne, grâce à mon sourire..." Le plus large et le plus épanoui des "cheese"! Faut pas chercher la recette ailleurs.

— Maintenant, la question de \$64,000... Andrée Ière, aimez-vous le fromage?

— Je l'adore, fit-elle entre deux cheddar.

Le Canada au treizième rang

Le fromage canadien a cent ans. Il est juste "vieux" à point et commence à conquérir ses titres de noblesse ici même autant qu'à l'étranger. Il a été fabriqué pour la première fois à Norwich, dans le comté d'Oxford, en Ontario. Cette modeste entreprise a progressé au fur et à mesure des ans...

L'an dernier, les Canadiens ont consommé plus de 155 millions de livres de fromage. Mais ce n'est que peu à peu que le cheddar a conquis le marché canadien. Les calculs des statisticiens démontrent d'ailleurs que ce chiffre fabuleux donne une moyenne d'à peine 8 lb de fromage per capita. "C'est peu en comparaison des Européens, et si l'on considère la valeur hautement nutritive des fromages", m'assure M. Bruno Mailhot, président des magasins d'alimentation Métro.

"Cependant, poursuit M. Mailhot, les mêmes statisticiens ré-

vèlent que les achats de fromage canadien ont doublé au pays au cours des douze dernières années. Le Canada se classe maintenant au treizième rang des 17 premiers pays consommateurs de fromage au monde. L'industrie fromagère canadienne brasse annuellement des affaires de l'ordre de \$100 millions."

Le cheddar est sans contredit le favori auprès des amateurs étrangers et canadiens de fromage; il constitue environ 80 p. 100 de la production totale des fromages canadiens. De l'avis de M. Mailhot, le fromage cheddar

canadien s'est fait, au cours des dernières années, une réputation de haute qualité auprès des consommateurs des nombreux pays importateurs. Le gouvernement fédéral a d'ailleurs fait savoir que les exportations de fromages canadiens à l'étranger sont de l'ordre de 33 millions de livres. Pour les Etats-Unis, on a dû limiter l'exportation du fromage cheddar canadien vieilli à un demi-million de livres par année.

Il y a maintenant 45 variétés de fromages canadiens. De quoi satisfaire tous les goûts!

Virginie Boulanger



La Reine des fromages canadiens, Andrée Ière, gratifie notre photographe de son plus ravissant "cheese". A sa droite, M. Bruno Mailhot, président des magasins d'alimentation Métro.

MAINTENANT! Profitez de l'aisance des bretelles extensibles... pour seulement \$3.00



Soutien-gorge à bretelles e-x-t-e-n-s-i-b-l-e-s

Jamais aucun soutien-gorge n'a offert un tel confort à un prix si modique! Grâce à ses bretelles extensibles et réglables, à ses sous-goussets à fines piqûres, à sa doublure ingénieuse, conçue pour un effet légèrement remontant, et à sa jolie broderie très féminine, le soutien-gorge Festival à bretelles extensibles par Exquisite Form vous assure plus de confort, un meilleur maintien et une plus grande élégance que la plupart des autres soutiens-gorge qui coûtent jusqu'à deux fois plus cher! Essayez le Festival bientôt!

Modèle bandeau en coton (comme illustré) tailles 32-38, goussets A, B, C, à \$3.00
 Modèle bandeau rembourré, tailles 32-38, A et B, à \$3.50
 Modèle bustier, tailles 32-38, A, B, C, à \$5.00

par

Exquisite Form
brassières

Dans ses laboratoires de recherches

Montréal utilise 400,000 rats et souris par année

par Jacques Benoit

L'élevage des rats et autres petits animaux de laboratoire n'est pas monnaie courante au pays du Québec. La visite d'une entreprise de ce genre, comme celle de MM. Romain Robidoux et Fernand Bellefleur, de Saint-Constant, réserve de nombreuses surprises. Chauffage central, ventilateur, humidificateur, filtre à air électronique, tout est mis en oeuvre pour assurer dans les divers bâtiments des conditions atmosphériques idéales et uniformes pour tous les animaux.

"Nous avons commencé il y a 25 ans avec quelques lapins, nous dit M. Robidoux. Il s'agissait alors beaucoup plus d'un passe-temps qu'autre chose. La deman-

de n'était pas très forte à l'époque. Deux ans plus tard, nous faisons l'élevage des rats. Aujourd'hui, la seule ville de Montréal consomme annuellement 400,000 rats et souris. Voilà..."

Une réserve

Pour répondre aux commandes qui leur viennent des quatre coins du pays et même des Etats-Unis, ces deux éleveurs doivent garder des quantités énormes d'animaux, soit environ 50,000 rats et souris, sans compter les lapins, hamsters et cobayes, ces derniers étant beaucoup moins nombreux, vu l'usage restreint qu'en font les laboratoires.

"Il faut toujours en avoir trop pour en avoir assez, explique M. Robidoux. Qu'il nous arrive une commande de 500 souris de 7 à 9 grammes et âgées de 21 jours, nous devons peser de

2,000 à 3,000 souris de cet âge pour trouver parmi elles les 500 sujets qui conviennent."

Les trois bâtiments principaux (25,000 pieds carrés de surface) abritent quelques milliers de cages semblables; une température de 72 à 77 degrés et une humidité relative de 40 à 60 p. 100 y sont maintenues artificiellement. Pour éviter que le soleil vienne influencer sur les conditions atmosphériques, les murs sont dépourvus de fenêtres. D'heure en heure, l'air est renouvelé automatiquement de 10 à 15 fois et filtré électroniquement à l'entrée. Inutile de dire que tous les bâtiments sont divisés en sections bien définies. Les animaux sélectionnés pour la reproduction occupent une salle à eux seuls, de même que les femelles sur le point de mettre bas.

Nés par césarienne

Depuis quelques années, MM. Robidoux et Bellefleur peuvent obtenir d'éleveurs spécialisés des rejets de femelles sur qui on a pratiqué une césarienne au moment où elles allaient mettre bas de façon naturelle. Ces rats offrent l'avantage d'être tout à fait sains.

Dès leur naissance, ils sont placés dans un bâtiment aux murs de béton, à l'abri de toute contamination. Avant de pénétrer dans la salle principale où se fait l'élevage, les employés doivent prendre une douche et revêtir une combinaison stérilisée; avant qu'ils n'ouvrent la porte et ne passent dans la salle en question, un vaporisateur pulvérise dans la pièce un liquide aseptique de façon qu'aucun microbe ne pénètre dans la salle avec eux...



(Photos Gilles Corbeil)

Les cages sont ainsi étagées de bâtiment en bâtiment. Un employé procède au nettoyage. En bas, à gauche, on peut remarquer la nourriture présentée sous forme de petits blocs que l'on dépose sur le couvercle de la cage.

Tout comme leurs confrères, ces rats sont mis en cage et pourvus d'une nourriture saine et bien équilibrée jusqu'au jour du grand voyage qu'ils feront, selon la distance, par train, par camion ou même par avion.

Comme ce sont des rongeurs et que leurs incisives poussent sans arrêt, ils ont besoin de se faire les dents. Pour ce, la nourriture leur est présentée sous forme de petits blocs que l'on dépose sur le couvercle grillagé qui ferme la cage.

D'autre part, on estime qu'un rat en captivité a besoin d'une surface de 30 à 50 pouces carrés pour se développer normalement. Notons qu'il existe plusieurs ra-

ces de rats blancs. Chez les éleveurs Robidoux et Bellefleur, de Saint-Constant, on trouve le *wistar* et le *sprague-dawley*. Chacune de ces races a ses caractéristiques particulières. Ainsi le *sprague-dawley* est de caractère beaucoup plus doux que son parent. Les universités, les laboratoires de produits pharmaceutiques, les hôpitaux exigent l'une ou l'autre race selon la nature des expériences qu'ils effectuent.

Métier insolite, intéressant? "Une entreprise du genre ne s'improvise pas, conclut M. Robidoux. Il faut des années de travail avant qu'elle puisse donner un rendement satisfaisant."

Contre la migraine: un vaporisateur...

Finis les cachets, les piqûres ou les suppositoires pour vaincre la fâcheuse migraine! Une simple vaporisation remplace désormais tous ces remèdes. Ce sont les spécialistes d'une clinique de Grande-Bretagne qui ont mis au point ce traitement "up to date" à base d'une substance chimique entrant dans la composition des médicaments utilisés naguère.

Effectuée à l'aide d'un vaporisateur qui tient aisément dans une poche ou un sac à main, la vaporisation pénètre dans le fond de la bouche. Les minuscules particules sont immédiatement absorbées par les muqueuses et produisent très vite le soulagement attendu.

Rappelons que 10 p. 100 des habitants du globe souffrent de migraines. En Angleterre, où le "smog" est le grand coupable, quelque 150,000 personnes chaque année sont condamnées au lit pour plus ou moins longtemps à cause de ces insupportables maux de tête. Aussi la technique de la vaporisation devait-elle tout de suite connaître un vif succès dans ce pays.

Mais d'autres pays européens,

la France notamment, s'intéressent déjà au vaporisateur "anti-migraine". Le traitement par la vaporisation a séduit les spécialistes car il permet d'éviter les inconvénients des analgésiques qui, présentés sous forme de cachets, sont souvent déconseillés aux personnes atteintes de maux d'estomac et aux enfants.



Que ça sent bon!

On a beau avoir deux ans et n'être encore qu'un petit bout de femme, les fleurs sont tout aussi émouvantes. Son nom: Tracy Jane Wilde, de Isleworth, en Angleterre.

VITE MONTÉ VITE RENDU



Monsieur Galant, usager modèle

Monsieur Galant évite les bousculades inutiles en sortant par la porte arrière de l'autobus. Autant que possible, il ne sort jamais par l'avant. Ça prend trop de temps: le sien... et le vôtre!

Si l'autobus gagnait quelques secondes à chaque arrêt, ça raccourcirait de beaucoup votre trajet. Et c'est possible si chacun y met du sien. Ennemi du temps perdu, Monsieur Galant a découvert trois petits trucs qui, mis en pratique, permettront à tous d'arriver plus vite à destination. En voici un:



Si vous sortez par l'arrière, le service s'accélère!



COMMISSION DE TRANSPORT DE MONTRÉAL



Madame s'y connaît

Le Dr ELEANOR GLUECK s'y connaît en matière de délinquance juvénile. Il y a près d'un quart de siècle que cette Américaine de 66 ans en étudie les causes avec son mari, le professeur SHELDON GLUECK. Le couple a mis au point un test de 6 questions qui permet de détecter chez les enfants le degré de propension à la délinquance. Mme Glueck est à Londres en ce moment, au Congrès international de psychiatrie sociale.

pharmaceutique

A Lisette.

Ce soir quand vous vous coucherez, ne pensez plus aux tracas du jour, sachez seulement que vous êtes belle et détendez-vous avec confiance dans le sommeil. Si vous avez encore ce vilain rhume de cerveau, prenez une capsule TETRAMINE. Le jour, douze heures de temps, ce médicament peut soulager de l'oppression du rhume, mais le soir, quand votre corps merveilleux sera allongé dans un doux repos, TETRAMINE sera encore plus effectif.

A Mme B. C.

Retirée à l'écart, vous pensiez bien que je ne vous avais pas vue. Je vais vous faire une confession: En entrant, je vous cherchais des yeux. Au téléphone, vous m'aviez dit deux heures auparavant que des douleurs névralgiques vous empêcheraient probablement de venir, et je vous avais recommandé de prendre les comprimés RUMATAN. Vous étiez si fraîche et si jolie que c'aurait été un malheur de ne pas vous revoir.

Mme Simone D. de Lennoxville me dit que son mari fait tellement de gaz qu'elle craint parfois qu'il s'échappe comme un ballon vers le plafond. Peut-être s'agit-il d'une digestion laborieuse des aliments gras. Dans ce cas, de temps à autre, un comprimé KETOBYL...

M. N.P. de Napierville a perdu une clé: celle des souvenirs très fâcheux que lui causait une constipation occasionnelle. Il connaît maintenant les comprimés PRUNOLAX.

Nous sommes retournés ma femme et moi au lieu de notre voyage de noces. "Comme tout cela a changé en vingt ans!" dis-je — "Nous aussi, mon mari; autrefois, nous étions plus avertis. Aujourd'hui toi et moi, faute d'exercice, éliminons mal les déchets".

Denis L.

Le THE DES CARMELITES ne vous redonnera pas la jeunesse mais il vous aidera probablement à mieux éliminer les déchets d'alimentation.

Aline et moi vous avons déjà écrit au sujet de boutons et points noirs à la figure et vous nous aviez recommandé d'appliquer la crème ACNEMYCIN et les comprimés ETANOREX comme traitement interne. Nous sommes maintenant en voyage de noces et tous deux reconnaissants de votre conseil, nous pensons à vous dans le meilleur.

René

De l'exposition de New York, Henriette C. m'écrit qu'elle s'amuse et voit de belles choses. A la fin du jour cependant ses pieds en feu lui font souvenir qu'elle aurait dû apporter, pour appliquer sur ses cors, une provision de CORO.

A Fernande — La nuit est une amie. Elle doit servir à vous faire oublier les tracas et les fatigues du jour... pourvu que vous l'employiez à dormir. Si le sommeil tarde, vous pouvez prendre un comprimé SIESTAN.

Adresses toute correspondance à: Courrier Pharmaceutique (62) 5870 est, boul. Métropolitain, Montréal

PUBLICITE



*Bébé reçoit des soins spéciaux.
Les aliments Heinz pour bébés aussi.
Beaucoup plus de soins que vous ne le pensez.*

Nous préparons nos purées avec des soins jaloux.

Dès que les boîtes Heinz sont serties, elles sont stérilisées à la chaleur.

L'intérieur de chaque boîte est recouvert d'un enduit spécial qui protège la saveur des aliments.

Nous ne nous contentons pas de passer nos aliments pour bébés dans un tamis. Nous nous donnons la peine d'en faire des purées qui ne forment jamais de grumeaux.

Nous ajoutons un peu de bouillon à nos viandes — après en avoir retiré la graisse.

Pour nos fruits et légumes, nous n'utilisons que des graines choisies avec soin.

Toutes ces précautions... nous les prenons pour votre

bébé... nous les prenons pour vous.

Heinz prépare également 2 autres aliments pour bébé: cinq excellentes farines de céréales et plus de 50 aliments pour enfants (pour les bébés de 10 à 24 mois).

Comme nos purées, ils présentent une saveur naturelle et une valeur nutritive incomparables.

Vous trouverez un choix complet de ces produits au rayon des aliments pour bébés, dans les épiceries, par tout le Canada.



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

Bébé en bénéficie aujourd'hui — et pour toute sa vie. 57

Petite ONU (sans argent, elle aussi !)

Le Carrefour international d'étudiants cherche \$25,000

par Virginie Boulanger

Le Carrefour international d'étudiants, fondé il y a trois ans grâce à l'initiative d'un groupe de canadiens, dont S. Em. le cardinal Léger, a lancé au début de la semaine sa première campagne de souscription. D'ici le 9 octobre, les étudiants canadiens et étrangers qui fréquentent le Carrefour tenteront, avec l'aide de collaborateurs bénévoles, de réunir \$25,000.

Le Carrefour international d'étudiants, connu aussi sous le nom de "Crossroad Student Center", est un centre d'accueil apolitique et multilingue destiné aux étudiants étrangers fréquentant les universités de Montréal et McGill, et aux stagiaires venus d'autres pays effectuer un séjour expérimental dans certaines industries et dans les hôpitaux montréalais. Le Carrefour est évidemment ouvert à tous les étudiants canadiens, qui y jouent un rôle de cicerone.

32,000 étudiants étrangers y sont venus, en trois ans seulement, s'entretenir de leur pays respectif, participer aux activités culturelles et récréatives, rencontrer leurs nouveaux amis, se détendre, lire, écouter de la musique, suivre des cours de langues. La maison qui abrite le Carrefour, une spacieuse demeure sise au 6020 avenue Wilderton, (et gracieusement mise à la disposition de l'oeuvre par le cardinal Léger) contient une cuisine très moderne où des maîtres-queux improvisés préparent leurs plats nationaux. Le salon est devenu le rendez-vous des mélomanes et des musiciens, tandis que le sous-sol, très vaste, tient lieu de pièce de séjour et se convertit en cinéma, en théâtre ou en salle de jeux selon les besoins. Un coin très fréquenté : la bibliothèque. Bref, le Carrefour est un foyer chaleureux où les étudiants de tous les pays effectuent des échanges sur tous les plans, comme des frères.

Pour bien souligner l'esprit cosmopolite de cette institution, les hôtes, quatre jeunes femmes membres de la Société internationale des auxiliaires féminines, sont de langue, de culture et de nationalité différentes. Ce sont Gabrielle Einsle (Allemande), qui est la principale responsable, Thérise Siebert (Autrichienne), Onesta Carpené (Italienne), et Fernande Racicot (Canadienne française). Toutes quatre ont reçu une formation de plusieurs années au bureau central de la Société internationale des auxiliaires féminines, à Bruxelles.

Les Nations Unies des étudiants...

M. Pierre Sévigny, ex-ministre associé de la Défense nationale, qui parraine cette campagne de souscription, a expliqué au cours d'une conférence de presse l'importance d'une telle institution sur le comportement futur des pays les uns envers les autres.

"C'est une imitation des Nations-Unies, les Nations Unies des étudiants, dit-il, qui n'a évidemment pas les difficultés de cette noble institution, mais qui oeuvre en faveur de la paix. Le Carrefour est ouvert à tous, sans distinction de race, de langue et de religion. En fréquentant ce foyer international les hommes de toutes nationalités apprennent à se comprendre, à s'apprécier et à fraterniser."

Mlle Einsle a, pour sa part, révélé que le Carrefour est souvent la planche de salut d'un visiteur que rongent le mal du pays, la solitude d'une chambre étroite et l'indifférence des facultés universitaires. Aux Canadiens, il ouvre des horizons à la mesure du monde et fait obstacle à l'esprit régionaliste.

Un étudiant canadien qui fréquente assidûment le Carrefour m'a également donné son point de vue : "C'est en quelque sorte un comité de relations extérieures chargé de faire connaître et de faire apprécier notre pays aux étudiants étrangers qui l'ont choisi pour y acquérir ou compléter leur formation professionnelle. De ces rencontres naissent des amitiés qui n'auraient jamais été possibles autrement... des amitiés durables et profitables!"

Le Carrefour international d'étudiants a des maisons ouvertes aux étrangers un peu partout dans le monde, notamment à Bruxelles, à Chicago, à Milan, à Paris et à Rome.

Quelque 275 étudiants et habitués du Carrefour travaillent à recueillir les \$25,000 nécessaires à



Le Carrefour est un foyer chaleureux où les étudiants de tous les pays effectuent des échanges sur tous les plans, comme des frères. On aperçoit, assise, la deuxième à gauche, Gabrielle Einsle, directrice de l'institution.

l'entretien et au maintien de leur foyer international montréalais. Leur cheval de bataille est le téléphone et le courrier. Depuis lundi dernier, ils ont déjà fait des milliers d'appels téléphoniques et mis à la poste plusieurs centaines de lettres, dans le but de faire connaître le Carrefour,

ses buts et ses besoins. Cependant, même si une équipe nombreuse travaille sans relâche, il est impossible de rejoindre tout le monde. Les organisateurs comptent donc sur la générosité de la population tout entière. Il suffit d'adresser sa petite obole au Carrefour!

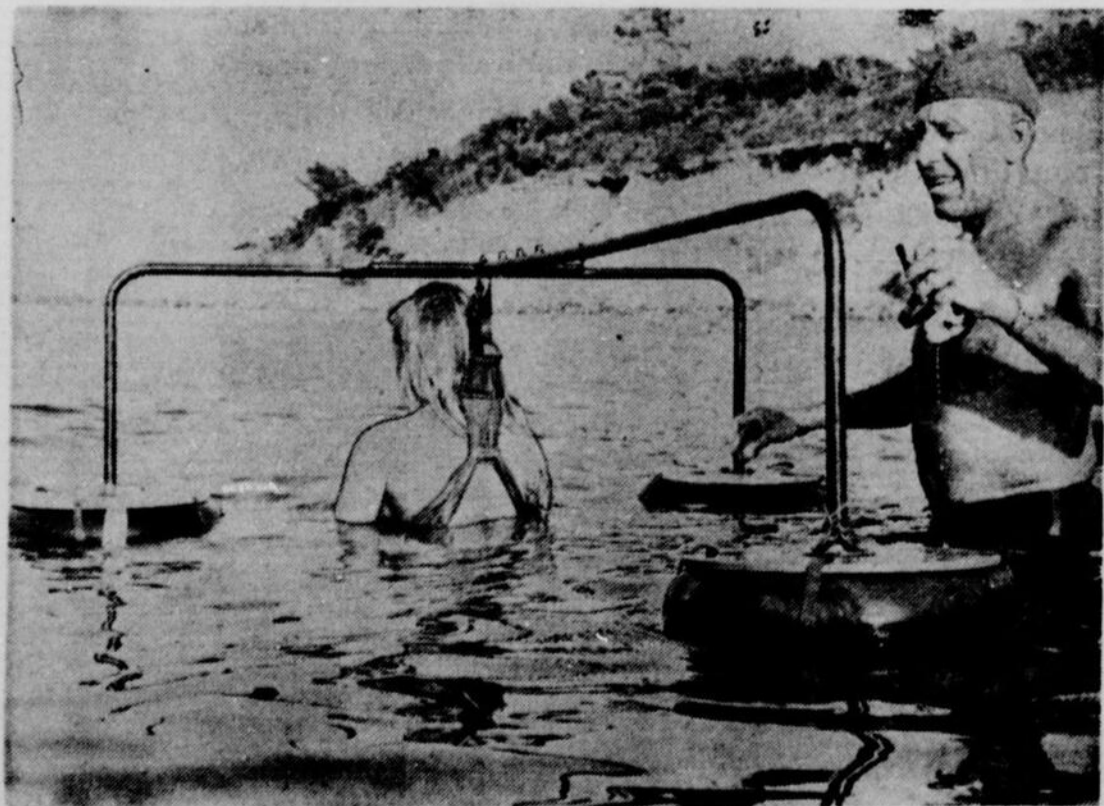
Par ici, messieurs dames!

Respirez l'air infecté et vous serez vaccinés

PARIS. — (Matekalo) — Tuberculose, poliomyélite, rougeole: ce sont quelques-unes des maladies contre lesquelles on pourrait s'immuniser en masse, grâce à des vaccins diffusés dans l'air. Telle est du moins l'opinion du Dr Gardner Middlebrook, directeur des recherches à l'hôpital juif de Denver.

De l'avis de cet éminent chercheur, des populations entières pourraient être ainsi protégées sans recourir aux seringues ni même aux pilules, mais, malheureusement, les patients se

sont accoutumés aux piqûres et c'est leur scepticisme, voire leur crainte, qu'il faudra combattre avant de propager les techniques nouvelles. Celles-ci sont à l'étude depuis 1951 dans les laboratoires américains sous le nom d'immunisation aéro-génique. Leur principe consiste à employer des organismes vivants, hautement infectieux, qu'on pulvérise dans une chambre en quantités bien déterminées. Selon le Dr Middlebrook, il suffit à un être humain de respirer l'atmosphère de cette chambre, même brièvement, pour être à l'abri de certaines maladies.



Pour apprendre à nager

Cet appareil des plus simples vous permettra d'apprendre à nager en toute sécurité. Il flotte grâce aux trois chambres à air fixées au bout des barres. Avis donc, pour l'été prochain, à tous les patapoufs mâles et femelles qui craindraient de piquer une tête à l'eau...

D'INSPIRATION ANCIENNE

avec

CONFORT MODERNE



Prix de \$14,175.00 à \$18,750.00
Moins bonus d'hiver de \$500.00

voilà ce que vous offre

J. & S. MAISONNEUVE INC.

DANS LE SITE DE STE-DOROTHEE

A SEULEMENT 10 MINUTES DE MONTREAL

DIRECTION

Par l'autoroute jusqu'à la sortie 8, suivez la route 8 ouest, pour environ 4 milles et tournez à la rue Hôtel de Ville en face du No 521 — ou bien par le pont Cartierville tournez à gauche, à la lumière de circulation au boulevard St Martin et roulez à l'ouest sur la route 8 pour environ 3 1/2 milles.

Pas de frais de notaire pour l'hypothèque...
pas de frais d'inspection ou d'enquête... pas d'accumulation d'intérêt... pas d'arrangements de taxes... pas de frais supplémentaires.

RENSEIGNEZ-VOUS

BUREAU: 669-7113

VENTES: 689-0243

VENEZ LES VISITER DÈS AUJOURD'HUI

Une pilule qui donne des jumeaux et des triplés...!

Nous avons encore peu de bébés-éprouvettes, mais les bébés-pilules, il en pullule! Au risque d'enlever la vedette à la pilule anovulante, des savants travaillent d'arrache-pied à mettre au monde un produit favorisant la conception. Dix-mille-unième découverte de cette série, le pergonal a un avantage marqué sur ses prédécesseurs: IL MARCHE! Il a même la redoutable réputation de faire des jumeaux, des triplés et des quadruplés.

Aux Etats-Unis, les résultats sont éloquentes. Un avocat se désespérait de ses six ans de mariage sans enfants et il soumit sa femme au pergonal. Un an après: des quadruplés! Le gynécologue traitant révéla alors que sur 21 cas de femmes stériles soignées au pergonal, 15 étaient devenues enceintes. Sept avaient subséquemment accouché, les résultats se distribuant comme suit: trois "bébés simples", trois paires de jumeaux, un cas de quadruplés, et les quadruplés dont nous venons de parler.

"Danger"

"Ce médicament peut être très dangereux s'il est dispensé sans discernement, car il fait engraisser!" fait remarquer un spécialiste américain, qui ajoute que certaines femmes "stériles" désirent tellement devenir mères qu'elles ne craignent pas du tout d'avoir des jumeaux, des triplés, ou pis encore!

Le pergonal a été utilisé par des dizaines de médecins américains, dont plusieurs ont rapporté la naissance fréquente de jumeaux. Des médecins suédois ont également annoncé plusieurs cas de conceptions consécutives à l'usage du pergonal, plusieurs cas de quadruplés et même la

Nouvelles études de la radio-activité sur des rongeurs

NEW YORK. — (France-Presse) — Deux espèces de rongeurs, souris naines et hamsters, apporteront des précisions sur les dangers de la radio-activité causée par l'explosion des bombes nucléaires.

Dans le désert du Nevada, 1.200 animaux placés dans des cercles entourés de fil de fer barbelé sont soumis aux radiations issues d'un morceau de Césium 137 enfermé dans une boîte, au sommet d'une tour centrale de quinze mètres.

Les barbelés servent surtout à protéger les rongeurs contre les renards qui rôdent alentour.

Pour le moment, un seul cercle est irradié; une seconde installation sera bientôt prête pour faire des comparaisons. Le troisième cercle restera vierge de toute radiation. La dose est égale à 100 fois les 3.9 roentgens acceptables — au maximum — en une année par un homme.

Cette étude, conçue par l'A.B.C.'s Division of Biology and Medicine s'étendra sur une dizaine d'années et portera sur des animaux déjà sous observation depuis longtemps.

Pour reconnaître chaque hamster, on a marqué leurs oreilles; comme les souris naines n'ont pas les oreilles assez longues, les repères sont fixés à leurs pattes.

Vivant de un à trois ans, ces rongeurs se reproduisent deux ou trois fois par an. Plusieurs générations se succéderont donc pendant l'expérience, ce qui permettra de bien préciser le taux de radiation toléré par ces petits mammifères.

naissance de sept bébés mort-nés d'une même mère et d'un même coup!

Pour fins de comparaisons, voici des statistiques que le pergonal risque de rendre périmées à brève échéance: chez les femmes "fécondes", il naît d'ordinaire une paire de jumeaux par 80 naissances, des quadruplés tous les 500.000 accouchements et un cas de quintuplés par 40 millions de naissances, bien qu'on ait rapporté officiellement au moins cinq cas de sextuplés.

Toutes ces années d'essais cliniques vont bientôt recevoir leur couronnement aux Etats-Unis: le médicament est présentement en instance de distribution commerciale devant la "U. S. Food and Drug Administration". Un spécialiste estime que le pergonal pourrait soulager plus de 500.000 des 15 millions de couples sans enfants de ce pays.

Quintessence

D'où vient le pergonal? De Rome! C'est un pharmacien romain, le Dr Donini, qui a extrait ce précieux élixir de l'urine de religieuses d'âge canonique. C'est

en s'intéressant à l'activité d'une petite glande appelée hypophyse, génératrice d'une hormone appelée gonadotropine, que le savant docteur a fait sa découverte.

L'hypophyse, située à la base du cerveau, régularise les fonctions reproductrices de la femme par l'action de la gonadotropine. Quand elle se dérègle, les ovaires tombent en panne. C'est cette gonadotropine tirée de l'urine de célibataires avancées, où on la trouve en surabondance, qui est devenue le pergonal. Son succès autorise tous les espoirs pour les 12 p. 100 de femmes que l'on considère comme stériles.

Des recherches sont en cours à l'Université Cornell de New York pour étudier les effets du pergonal sur la stérilité masculine. On rapporte déjà quelques succès, et les expériences se poursuivent sur des sujets masculins. Entre-temps les vétérinaires se sont, eux aussi, intéressés au nouveau produit: des travaux sont en cours au Texas, qui laissent prévoir des développements sensationnels dans l'élevage des moutons et des bovins!



"Je n'arrive pas à enlever cette peinture de mes cheveux"



"C'est pourtant facile... Prenez du *Varsol"

Suivez ce conseil... Vous avez besoin de Varsol lorsque vous faites de la peinture. En effet, la formule spéciale de Varsol fait disparaître la peinture des pinceaux, en un clin d'oeil. Demandez à un peintre de métier ce qu'il en pense. Il vous dira que Varsol constitue aussi un excellent diluant. Les principaux fabricants de peinture au Canada conseillent l'emploi de Varsol. Si vous cherchez à faire disparaître rapidement les taches de peinture des planchers, des vêtements d'enfants, etc., ayez recours à Varsol... Varsol les effacera comme par enchantement, sans laisser d'odeur.

Et ce n'est pas tout. Varsol nettoie aussi comme par enchantement, les planchers de bois dur, sans laisser aucune trace de cire, de saleté ni de graisse. Il enlève même les taches de goudron sur les voitures. Procurez-vous Varsol pour tous vos travaux de peinture et de nettoyage. Mais dénêchez-vous! Le Varsol est un produit très demandé!

EN VENTE DANS TOUS LES SUPER-MARCHÉS ET DANS TOUTES LES QUINCAILLERIES



*Varsol — Marque déposée d'Imperial Oil Limited



VOTRE CENTRE D'ESCOMPTE EN PLOMBERIE



Vous pouvez acheter séparément (blanc seulement): toilette \$29.70 — lavabo \$17.95 — bain \$52.95

Toilette: réservoir en porcelaine avec bol à siphon, complet avec siège émaillé. Bain tombeau de 5 pi. en acier émaillé, avec robinets, trop-plein et écoulement chromés. Lavabo de 17 x 19 po. en porcelaine vitrifiée, complet avec robinets et siphon chromés. Accessoires de douche disponibles - \$10 de surplus. \$89.95 Ensemble de couleur, \$99.95. Bleu, jaune, rose, beige, vert, gris. \$89.95 complet (Le bain comporte de légers défauts de fabrication qui n'en affectent nullement l'usage.)

Lorsqu'il s'agit d'articles de plomberie consultez-nous, nous avons un stock complet.

AMERICAN PLUMBING SUPPLIES LTD., 58 ouest, rue Craig, Montréal.

- Expédiez-moi l'ensemble de salle de bain émaillé blanc de 3 morceaux à \$89.95
- de couleur à \$99.95
- Bleu Rose Jaune Beige Vert Gris
- Ci-joint \$10.00, je paierai la balance C.O.D. L'orifice du bain tombeau doit être à gauche à droite Accessoires de douche \$10.00 de surplus
- Expédiez-moi le bain complet à \$52.95
- Expédiez-moi la toilette avec siège à \$29.70
- Expédiez-moi le lavabo complet à \$17.95

Nom Prénom
Adresse
Comté 4-10 LPJ

Quand un policier peut-il faire usage de son arme?

Pourquoi un agent de police montréalais a-t-il abattu par erreur un innocent, l'armurier Alfred Pinisch, au cours de la fusillade provoquée par un groupe de terroristes, le 29 août dernier, au magasin International Firearms, rue Bleury? Si M. Pinisch n'avait pas surgi, au haut de l'escalier qui conduisait à la cave du magasin, portant sous le bras une puissante mitrailieuse automatique prête à cracher le feu, aurait-il eu la vie sauve? Le policier se serait-il abstenu de tirer dans sa direction?

A la Police, où j'ai posé ces questions à des officiers d'expérience familiers avec les circonstances de cette tragique méprise, on m'a répondu que M. Pinisch n'aurait pas été abattu s'il n'avait pas tenu cette arme en se présentant à l'étage encombré de boîtes, où son ami et associé en affaires, Lauréat Gagné, avait justement trouvé refuge auprès des constables Régis Fortin et Georges Brazeau!

D'autre part, le policier a abattu M. Pinisch parce qu'il s'est conformé aux plus récentes directives sur l'usage des armes à feu, émises il y a sept mois par l'état-major de la Police à tous ses hommes. D'ailleurs, nombreux sont les constables, et même les officiers supérieurs, qui se sont empressés de retenir ces directives à la suite de la

mort troublante d'Alfred Pinisch. "Le policier peut utiliser son arme pour protéger sa vie lorsqu'elle est sérieusement menacée par une personne en possession d'une arme à feu, et lorsque le policier a des motifs raisonnables et probables de croire qu'il peut être tué", disent ces directives qui sont venues remplacer les anciennes recommandations auxquelles on reprochait leur absence de clarté. "Le policier peut utiliser son arme pour protéger de la même façon la vie et la personne d'un citoyen gravement menacé", précise une autre des directives.

Il passait à l'offensive

Dans le cas de la fusillade de l'International Firearms, François Schirm, aujourd'hui un des coaccusés d'Edmond Guenette au procès pour le meurtre de Leslie MacWilliams, était d'abord retourné dans le magasin des armuriers, après avoir ouvert le feu en direction des deux policiers et de Lauréat Gagné.

Celui-ci avait un peu plus tard indiqué à ses deux défenseurs l'escalier du sous-sol commun à son magasin et à celui des armuriers. On avait tout lieu de croire que des individus en possession d'armes à feu se trouvaient sur les lieux... quand M. Pinisch apparut dans les circonstances que l'on sait!

D'autre part, Lauréat Gagné, qui affichait une grande nervosité, s'était placé sous la pro-

tection de la police. Quant à Alfred Pinisch, un homme qu'on connaissait pour son caractère opiniâtre, il n'entendait pas, semble-t-il, abandonner ainsi la partie à ses agresseurs, dont il se croyait vraisemblablement entouré au moment où il gravit les marches de l'escalier fatal, prêt à descendre le premier venu.

C'est ainsi qu'on prit l'homme pour un agresseur, en ces lieux remplis de munitions et d'armes beaucoup plus puissantes que les revolvers de la police. L'espace de quelques secondes, l'homme cria, dans un râle, qu'il était un employé de la maison. Mais le policier avait usage de son arme!

Dans les dernières directives sur l'usage des armes à feu, on dit que le policier doit prendre deux précautions essentielles en utilisant son arme:

Deux règles importantes

—Autant que faire se peut il doit éviter d'infliger des blessures mortelles; 2—Il doit prendre toutes les précautions possibles pour éviter de blesser ou de tuer accidentellement des personnes innocentes.

Ce à quoi mes interlocuteurs de la Police répondent:

"En effet, ces précisions sont importantes. Mais il est impossible de prévoir toutes les circonstances dans lesquelles des policiers vont se trouver au cours d'un affrontement à main armée. Les incidents se succèdent parfois à une vitesse étourdissante, comme une bobine de film qu'on déroule, dans un climat d'extrême tension. Les séquences les plus inusitées surviennent. Ce fut le cas le 29 août rue Bleury."

Les policiers qui ont été impliqués dans cette fusillade, et dans la mort d'Alfred Pinisch, en sont sortis fort secoués, profondément déprimés. Et il s'en est fallu de peu, à un certain moment, pour qu'un des constables se trouve dans le feu croisé ("cross fire") de l'arme de son confrère et de celle d'un des terroristes!

Il ne semble donc pas y avoir de moyen — sinon celui du désarmement complet! — d'établir des directives pour toutes les situations. Les recommandations de janvier dernier demeurent donc des règles générales:



En ce qui concerne les armes à feu, l'aspirant-policier reçoit un cours complet: maniement des armes à feu, oui, mais aussi toutes les recommandations quant aux circonstances dans lesquelles on doit se servir desdites armes.

En général

1.—Le policier doit avoir éprouvé tous les autres moyens à sa disposition avant de se servir de son arme; 2.—Il ne doit pas agir sur de simples soupçons, mais avoir des indices sérieux et plausibles.

De plus, les directives invitent instamment les policiers à demander l'assistance d'autres unités-radio pour faire l'arrestation de suspects dans un

véhicule volé, plutôt que de tirer en premier lieu sur le véhicule des fuyards. Si un criminel ignore un ordre, le policier peut tirer deux coups de revolver en l'air, en guise d'avertissement, prenant soin d'éviter les blessures ou "les dommages à la propriété" (sic). Il ne doit pas utiliser son arme dans les délits mineurs: vols à l'étalage, vagabondage, infractions aux lois de la circulation, etc. P. L.



Siège non figuratif

Les étudiants aiment beaucoup cette oeuvre de l'artiste français Jean Arp, qui orne le campus de l'Université de Bonn: ils peuvent s'asseoir dessus!

AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE VOITURE?

Faites une demande de prêt au Service de Prêts, pour une voiture neuve ou usagée. Les tarifs sont bas et vous obtenez une assurance-vie sans frais supplémentaires. La Banque de Nouvelle-Ecosse vous donne aussi un service rapide et amical — vous conduirez bientôt la voiture de vos rêves. Vous ne pouvez pas attendre? Téléphonez donc à la Banque de Nouvelle-Ecosse la plus près de chez vous, afin d'obtenir un prêt qui saura résoudre votre problème.

SERVICE DE PRÊTS DE LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

considerez

CLAIRTONE

stéréo pour le connaisseur en montre au Festival de Musique

au Palais du Commerce du 1er au 6 octobre 1964

Chez **R. EMARD Inc.**

vous trouverez les

Panneaux décoratifs

Nous avons la collection complète

En vedette aujourd'hui:

Le "CAPRI"

PRE-FINI VINYLE SUPER-DUR

LAVABLE

Se compare avantageusement à des panneaux se vendant jusqu'à \$15.

Panneau de bois fini acajou, noyer, cerisier, cèdre nouveau, chêne blanc, chêne foncé, bois de rose et tek.

\$8.35

le panneau

Grandeur: 3/16" x 4' x 8' disponible aussi en grandeur 4' x 7' pour \$7.35 ch.

PORTES UNIES en merisier ou acajou

PORTES PERSIENNES toutes grandeurs

Poignées de porte Weiser

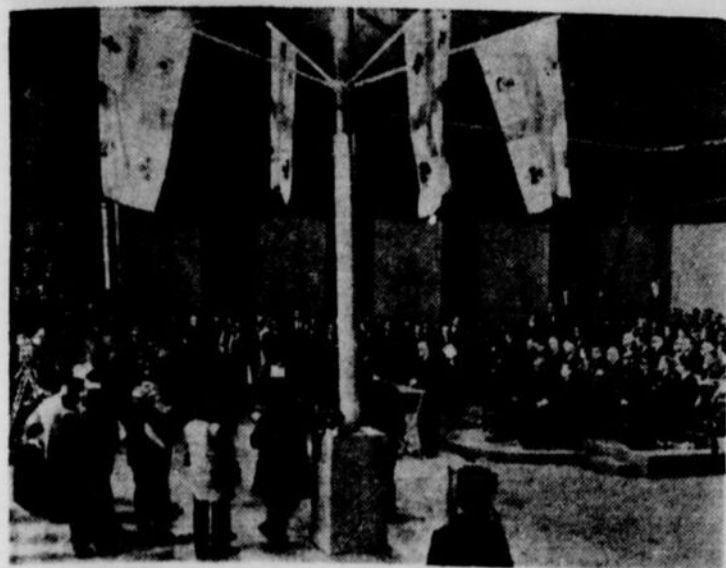
VISITEZ AUJOURD'HUI

R. EMARD INC.

5187, rue PAPINEAU

526-7768
526-7769

Livraison le même jour



La remise du terrain s'est accomplie sous la tente, mais Radio-Canada n'a pas l'intention d'en rester là ! Elle commencera à bâtir bientôt, et là où l'on ne trouvait que des taudis jusqu'à récemment, ce sera... la danse des millions !

Ça y est !

Radio-Canada s'en vient dans l'Est !

Ça y est, Radio-Canada habite dans l'est de la ville ! Là où les taudis ont tombé par pâtés entiers sous le marteau du démolisseur, s'élèvera bientôt une véritable cité des ondes, la Place Radio-Canada, et le vieux quartier canadien-français de l'est de Montréal se trouvera lancé dans la voie d'une véritable résurrection sociale, économique et culturelle. La Société Radio-Canada vient en effet de prendre possession de son vaste terrain, rue Dorchester, au cours d'une émouvante cérémonie officielle.

Étaient présents l'honorable Maurice Lamontagne, secrétaire d'État, au nom du gouvernement fédéral, Son Honneur le maire Jean Drapeau et M. Alphonse Ouimet, président de Radio-Canada, ainsi que plusieurs autres personnalités.

M. Drapeau a déclaré que la Ville était fière d'offrir à la Société Radio-Canada, dans les délais présents, ces 25 acres de terrain qu'elle avait acquis et libérés de toutes constructions en l'espace de 17 mois. Il a souligné l'apport de Radio-Canada au rayonnement de la pensée française au Canada ainsi que l'activité économique que suscitera sa présence dans cette partie française de la Métropole.

Il n'a pu s'empêcher de faire allusion au développement phénoménal de Montréal qui, a-t-il dit, provoquait des échos un peu partout dans le monde.

Le président de Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet, a remis un chèque de \$2 millions à M. Drapeau, le solde du prix du terrain (dont le montant total s'élève à \$4.160.000) se trouvant échelonné en douze versements annuels de \$180.000. La Société s'est enga-

gée à commencer les constructions avant le 1er octobre 1965 et à investir au moins \$10 millions dans ces travaux d'ici 1968. Le regroupement ramènera sous son aile, dans le quadrilatère Dorchester-Papineau-Craig-Wolfe, environ 2.500 employés présentement disséminés dans quelque 17 locaux différents.

L'honorable Maurice Lamontagne a également pris la parole pour rappeler la confiance tangible que le Canada plaçait en l'avenir de sa Métropole.

Un pionnier

M. Jean Drapeau a rendu hommage à M. Gabriel Grégoire, président du Comité de développement de l'Association d'hommes d'affaires "le Centre commercial de Montréal". On sait que M. Grégoire a été le premier à préconiser l'établissement de Radio-Canada à cet endroit, croyant ce projet propre à ranimer ce secteur de la ville dans lequel il est né et qu'il voyait dépérir chaque jour.

"J'étais alors le seul à y croire, se souvient M. Grégoire avec émotion. C'était il y a cinq ans. Le secteur était couvert de taudis. Mais j'avais des études d'experts pour appuyer mes vues. Nous avions préparé cela durant les cinq années précédentes, et cela nous avait coûté \$75.000. Les experts avaient conclu qu'une grande institution gouvernementale devrait s'installer ici pour relancer la vie économique, sociale et culturelle ! C'est alors que je me suis adressé à Radio-Canada..."

La troupe de danseurs folkloriques "les Feux Follets" a clos la cérémonie par un spectacle de variétés télédiffusé et mis une note artistique à l'événement. Radio-Canada était déjà dans la place, bien que ce ne soit encore que... sous la tente !

J.-Y. B.



Le grand moment de la signature des documents a réuni dans l'euphorie le maire JEAN DRAPEAU, M. ALPHONSE OUIMET, président de la Société Radio-Canada, et M. MAURICE LAMONTAGNE, secrétaire d'État.

Lorsqu'elle porte un chemisier,
c'est à un homme qu'une femme
doit sa féminité



**Voyez ce joli modèle en coton suisse
brodé confectionné par John Forsyth**

(Comme il vous ira bien!)

Ce chemisier Lady Forsyth vous rendra plus féminine que tout ce que vous avez porté depuis longtemps!

Il est confectionné en coton suisse brodé, très haute mode.

Il est adorable!

Ce qu'il y a de plus agréable avec les chemisiers Lady Forsyth, c'est qu'ils vous rendent conscientes de votre féminité.

N'attendez pas davantage... Soyez femme... Allez vite acheter un chemisier Lady Forsyth en coton suisse brodé. De \$9.98 à \$14.98.

Vous trouverez un choix d'autres chemisiers Lady Forsyth en tissus unis, imprimés et de fantaisie. Les prix varient entre \$3.98 et \$17.98. En vente partout où il y a de jolies choses.

Lady Forsyth

CHEMISIERS, VÊTEMENTS
SPORT ET PYJAMAS

John Forsyth Co. Limited, Kitchener, Canada

John S. Cram : le beatnik millionnaire

Un "quêteux" qui en "a de collé"

par John Newnham

NEW YORK. — (T.S.S.) — Il y a à New York un authentique millionnaire qu'on prendrait aisément pour le dernier des quêteux. Il partage un genre de vie sordide avec ses meilleurs amis, une société louche et miséreuse où foisonnent les narcomanes, les alcooliques et les épaves humaines. Son nom résonne comme un juron tout craché: John S. Cram. C'est le plus riche "beatnik" du monde!

Son gîte? Un taudis de Harlem au plancher jonché de débris de nourriture pourrie, aux murs défraîchis dont la peinture s'écaille, aux fenêtres crevées, bouchées avec du papier d'emballage brun. Il n'y a qu'un lit dans cette simple pièce, et pourtant une trentaine de miséreux y trouvent refuge chaque soir, à même son plancher hospitalier.

Qu'une couple de pensionnaires crasseux s'y mettent à hurler, à 2 h. du matin, aux prises avec leurs cauchemars, s'agitant dans l'obscurité comme des fantômes d'hommes, on dira que c'est une

Colonie de vacances pour la "haute"...

ROME. — L'Aga Khan a horreur de l'ennui.

Pour cette raison, il a fait construire en Sardaigne, Italie, une espèce de colonie de vacances pour gens aisés au coût de 100 millions de \$.

Les gens "bien" de la haute société européenne ont commencé par lever le nez, mais cette année on a pu y voir la princesse Margaret et lord Snowdon, la grande duchesse Charlotte du Luxembourg, Aristote Onassis et un vieil ami américain M. Ashton Hawkins, sans compter la nombreuse famille de l'Aga Khan réunie pour la circonstance.

Une seule boîte de nuit dans les environs: une cave à vins de Ponte Cerro. Tout s'y fait à la lueur des chandelles, la danse et la musique. C'est là que le prince Aryn, frère de l'Aga Khan, a appris le surf à la princesse Margaret.

nuit sans histoire. On a vu pire que ça, dame oui!

"Je pourrais m'être acheté une Cadillac. Je pourrais avoir passé ma vie à hanter les boîtes de nuit; je pourrais... MAIS je n'aurais rien accompli de valable", déclare le bienfaiteur de tous ces vagabonds.

Un de la "haute"

John Cram a de la famille, et il ne manque pas de références flatteuses. C'est un ancien de l'Université d'Oxford, et il est le petit-fils d'un ancien maire de New York. S'il vit dans les bas-fonds, c'est pour se mettre à portée de la plèbe newyorkaise.

Ce milieu douteux dans lequel il vit quotidiennement n'a pas été sans déteindre sur lui: n'était ce raffinement dans sa manière de s'exprimer et ces liasses de bons et d'obligations qui dorment empilés dans une vieille boîte à chaussures, on le prendrait volontiers pour l'un de ces vagabonds qui encombrant sa demeure.

Son habit brun est déchiré et sale; il porte une vague tunique qui a déjà été une chemise blanche; ses ongles ramassent la crasse; il lui manque deux dents en avant, et le reste de sa dentition achève de jaunir et de pourrir; son visage ne connaît ni l'eau ni le savon; sa moustache complète, avec sa barbe, un tableau souillé de bavures, restes d'un dernier repas; ses cheveux ne s'accorderaient pas une seconde avec un peigne; ses yeux bleu pâle exhaient le regard vague d'un homme déchu.

Mais John Sargeant Cram est surtout l'ami des déshérités. Il s'occupe d'eux, les nourrit et les habille, leur donne un coup de main pour "se sortir du trou" quand ils en ont besoin.

Quand je l'ai abordé, il étudiait attentivement un texte rédigé en allemand, assis dans une vieille chaise berçante toute disloquée. J'ai dû enjamber les corps étendus de trois Noirs endormis sur le plancher, pour parvenir à l'atteindre...

Deux femmes blanches à la bouche édentée fixaient sur les murs un regard vide, frileusement recroquevillées dans leurs chaises. L'atmosphère de la pièce était lourde d'une épaisse fumée bleue et de l'odeur âcre d'une douzaine de corps humains d'une malpropreté sordide. Des Portoricains, des Nègres et deux ou trois Blancs étaient assis "en sauvages" sur le parquet.

Pas d'argent!

Dans un coin de la chambre, deux bouteilles de gin vides encombraient l'espace. L'éclairage

provenait d'une faible ampoule fixée au plafond. A l'autre bout, une autre ampoule, éteinte, pendait au bout d'un long fil. Des déchets de cuisine débordaient d'une vieille boîte de carton humide et défoncée.

Cram me prit tout d'abord pour un "pauvre" qui venait lui quêter quelque chose. "Je n'ai pas d'argent à vous donner, me lança-t-il au visage. Vous me demandez ce que je fais ici? Je demeure ici, tout simplement! C'est ici ma maison, et voilà mes amis."

Tous les matins, un miséreux va au restaurant du coin passer commande du déjeuner commun: du jus de fruit avec des brioches, ou encore des oeufs. On mange à 11 h. "Nous ne nous couchons jamais avant minuit, dit Cram. La nuit est l'amie du pauvre!"

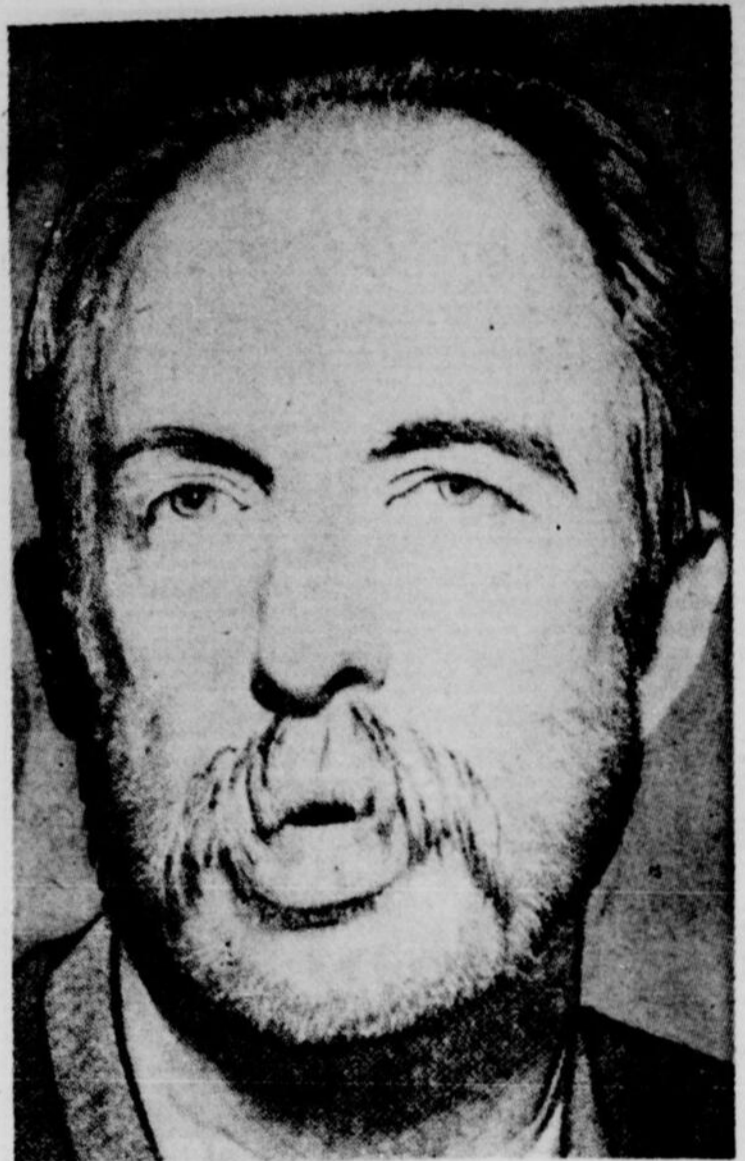
"Ma porte reste toujours ouverte. Je laisse entrer quiconque a besoin de nourriture, de vêtements, ou d'un abri pour dormir. Je donne rarement de l'argent. Donnez un dollar ou un million, vous pouvez être sûr qu'ils iront le dépenser tout de suite!" Mais quand des voisins deviennent de toute évidence incapables de payer leur loyer ou qu'ils ont tout à coup un besoin urgent d'argent, alors il se laisse fléchir et signe des chèques. Depuis cinq ans qu'il vit à Harlem, il a donné des milliers de dollars pour acquitter des loyers en retard, des factures en souffrance de médecins et de chauffage, etc. Il dépense environ \$12,000 par année pour aider les miséreux.

Vêtir ceux qui sont nus

Une fois la semaine, il va dans des magasins d'articles de seconde main pour acheter vêtements et chaussures pour ceux qui en ont besoin. Pour ses pieds noircis par la saleté, il se contente de vieilles sandales. "Je ne sais pas si je fais beaucoup de bien, mais en tout cas je ne fais de mal à personne", dit-il.

John S. Cram n'a jamais eu besoin de gagner sa vie. Instruit à Oxford et à Princeton, il a passé ses premières années d'adulte en Angleterre et en Europe continentale, vivant de la fortune de ses parents. Son père était un avocat arrivé, et sa mère "avait de l'argent". Des années durant, il fut membre de clubs exclusifs et select. Il devint membre des clubs Socialite Knickerbocker et Stork de New York. Demeurant à la frontière du quartier pauvre de Harlem, il laissait sa porte ouverte à quiconque avait besoin d'aide.

"Je me suis mis à les aider,



JOHN S. CRAM

... "je ne sais pas si je fais du bien mais, en tout cas, je ne fais de mal à personne..."

et je n'ai pas trouvé le temps de me reposer depuis", m'a-t-il confié en manière d'explication. Quand sa mère mourut en 1960, il hérita de la fortune familiale, son père étant décédé peu auparavant. De ses placements, il re-

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

ÉCOLE DU SOIR — MONTRÉAL

Année scolaire 1964-1965

COURS GRATUITS POUR ADULTES

CONVERSATION ANGLAISE

Adresses

Ecoles

Louis-Hébert	6361, 6e av., Rosemont
Ste-Catherine-de-Sienne	7065 Somerled
Honoré-Mercier	1935, boul. Desmarchais
St-Henri	4105 ouest, St-Jacques
Le Plateau	3700 Calixa-Lavallée
De la Mennais	6510 Saint-Denis
Ste-Bernadette	6825, 16 av., Rosemont
St-Gérard	505, rue Liège
Mgr-Georges-Gauthier	750 est, boul. Gouin
Nicolas-Viel	10815, boul. St-Michel
St-Victor	9445 Hochelaga
Urgel-Archambault	8300 de Teck
St. Aloysius	1603, boul. Pie IX
N.-D.-de-l'Assomption	2430 Darling
St-Luc	5050 Côte Saint-Luc
N.-D.-des-Neiges	5309 Côte-des-Neiges
Cardinal-Newman	4835 Christophe-Colomb
St-Viateur	7316 Garnier

INSCRIPTION : 5 octobre à 7 h. 30 du soir aux écoles

COURS : LUNDI et MERCREDI, de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir



Les beaux jours du Festival de Venise...

Durant les beaux jours du Festival de Venise, rien qui ne soit pas permis. Ce quatuor de starlettes y est donc allé d'un surf légèrement aquatique, d'autant plus qu'un photographe en mal de clichés avait déjà commencé à rôder aux alentours... A la guitare, Fred Bongustr.

Sur quatre roues

Pour protéger son embrayage

De temps à autre, des lecteurs de cette chronique posent la question suivante: comment n'y prendre pour éviter des ennuis avec un embrayage automatique sur une voiture usagée? C'est relativement simple: premièrement, s'en tenir à la lettre aux recommandations du fabricant de la marque d'auto en question et, deuxièmement, conduire avec sa tête plutôt qu'avec le pied sur l'accélérateur!

Je connais quelques propriétaires de voitures-taxis qui ont parcouru jusqu'à 80.000 milles sans le moindre ennui de ce côté-là. L'un d'eux m'a communiqué d'intéressants conseils que je vous transmets avec plaisir: "Pour moi, il est indispensable — surtout en hiver — de laisser réchauffer le moteur avant d'embrayer, ce qui permet à l'huile de circuler dans le boîtier. Puis, se mettre en marche lentement et non pas appuyer à fond sur l'accélérateur de façon à laisser des empreintes de pneus sur la chaussée. Si vous devez passer d'une

vitesse avant au reculs, toujours enlever le pied de l'accélérateur et faire une pause à N (neutre). Vous verrez que ça aide énormément votre transmission."

Un autre monsieur, représentant commercial qui parcourt quelque 50.000 milles par an, me dit: "Trop d'automobilistes négligent de faire vérifier l'huile de la transmission automatique à tous les 1.000 milles. Jamais on ne doit passer d'une vitesse de marche à P (park), car il est dangereux d'endommager les disques et les collets. Si je vois la moindre tache d'huile sur le ciment de mon garage, je me rends aussitôt à un poste d'essence où on monte l'auto sur un levier hydraulique. Dernièrement, on a dû resserrer huit boulons du carter de la transmission, qui avaient du jeu depuis que je suis rentré d'un voyage dans la forêt gaspésienne, où les ventres de boeuf abondaient. Il a suffi d'une pinte d'huile et de ce boulonnage pour que la situation redevienne normale, et il m'en a coûté moins de \$2 pour faire effectuer le travail."

Nouvelles étrangères

Un entrefilet en provenance de

Sofia, capitale de la Bulgarie: les législateurs de ce pays des Balkans songent à modifier la loi concernant les punitions devant être infligées aux automobilistes responsables d'accidents mortels. A l'heure actuelle, les contrevenants sont frappés d'une sentence d'emprisonnement avec travaux forcés allant de 5 à 10 ans. Ceux qui se rendraient coupables d'un second délit du même genre seraient dorénavant condamnés à la peine de mort par fusillade. Cette loi s'applique déjà chez ceux qui en étaient à leur deuxième condamnation pour ivresse au volant, même s'ils n'ont tué personne. Sévère, n'est-ce pas?

Barney Oldfield était un célèbre et pittoresque conducteur d'autos de course des Etats-Unis au début de présent siècle. Mais l'un de ses petits-cousins, qui porte le même prénom que lui, n'appartient pas du tout à la même catégorie de conducteurs. De fait, il vient d'être condamné à l'amende à deux reprises ces derniers mois, chaque fois pour excès de vitesse, ce qui lui vaudra de suivre un cours de rééducation au "Denver Traffic School", institution spécialisée du Colorado.

A Bedford (Grande-Bretagne), le réputé jazzman Johnny Dankworth a écopé d'une amende de 10 livres sterling (\$30 canadiens) pour avoir roulé à 60 milles à l'heure dans une zone résidentielle. Johnny protesta de son innocence en disant qu'il ne dépassait pas les 30 à l'heure, vu que le bruit du tuyau d'échappement correspondait au la bémol de son saxophone. Explication boiteuse, qui a été aussitôt rejetée par le magistrat.

Au Brésil, la tâche très complexe de mettre un peu de plomb dans la tête des automobilistes



Cette voiture allemande vient de "brûler" un feu rouge. Le cadran au centre indique le temps qui s'écoula depuis le début de la violation de la loi (soit 5.28 secondes). Le contrevenant ne peut y échapper. Son numéro de plaque est indiqué en tous... chiffres.

qui se garent à tort et à travers, partout à Rio de Janeiro, mais surtout le long des grandes artères aux heures de pointe, a été confiée au redoutable colonel de l'armée Americo Fontenele. Il a donné instruction à ses 15.000 gendarmes et motards de dégonfler les quatre pneus de toute voiture en contravention, puis de faire mander une dépanneuse qui conduira la voiture à la fourrière la plus rapprochée. Certains irresponsables poussent l'effronterie jusqu'à remiser leur auto dans des plates-bandes et les squares.

Robot redoutable

Des automobilistes allemands furent étonnés, ces jours derniers, d'être convoqués au poste de police pour répondre à l'accusation d'avoir "brûlé" un feu rouge de circulation. Ils venaient de recevoir une contravention par la poste et la plupart niaient avec véhémence le délit qu'on leur reprochait.

La police leur mit alors sous le nez une belle photo représentant leur voiture, identifiée hors de tout doute par les chiffres de la plaque d'immatriculation. Deux cadrans figurent aussi sur le cliché: le premier enregistre la minute et la seconde précises de

l'infraction, et l'autre, le délai en secondes entre le passage du feu du jaune au rouge.

Une telle installation permet aussi de surveiller les automobilistes qui ne respectent pas les nombreux articles du code de la route. On espère que ce système électronique de contrôle routier aura des répercussions favorables sur la discipline des automobilistes, camionneurs et motocyclistes. En plus du montant de la contravention, les contrevenants doivent aussi acquitter le montant de la pellicule et les photos, ce qui fait parfois cher.

Dernièrement, le Premier ministre Lesage se plaignait de la folie de certains automobilistes dans cette région qui va de Lévis à la Gaspésie. Des policiers provinciaux pourraient en compter de belles sur les franges de conducteurs roulant sur les routes 3 9 et 11, sans oublier la transcanadienne. Pourquoi n'installerait-on pas aussi chez nous un système de TV en circuit fermé sur des voies reconnues comme très dangereuses, dont la 9, qui fait tant de victimes chaque année? Avec le montant des amendes, de tels appareils électroniques seraient vite payés.

J. Fortin

Des os synthétiques

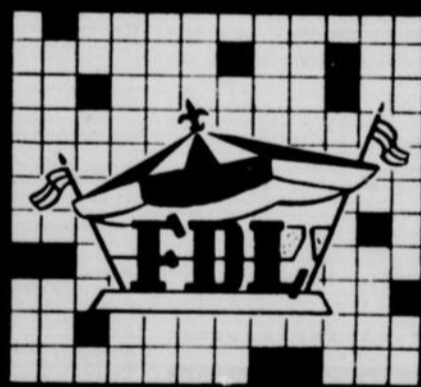
WASHINGTON — (N.A.N.A.) — Dans son dernier numéro, *Medical World News* annonce la mise au point d'un os synthétique qui peut remplacer l'os animal et qui devrait même pouvoir remplacer l'os humain.

Il s'agit d'un mélange d'argile et de plastique nommé cérosium.

Les métaux se corrodent dans le corps humain, mais le cérosium, lui, ne peut pas se corroder.

MOTS CROISÉS

F.D.L.



FOIRE DE L'ALIMENTATION

ÉMISSION ANIMÉE PAR JEAN COUTU

À CFTM-TV 10

CHAQUE JEUDI AVANT-MIDI À

11 H. 05

\$150⁰⁰ EN ARGENT
À CHAQUE ÉMISSION

+

UN GROS LOT
GIGANTESQUE
QUI S'ACCUMULE À CHAQUE SEMAINE

Trois concurrentes sont invitées à jouer les mots croisés. Dans un temps déterminé celle qui réussit à trouver le plus grand nombre de mots reçoit la somme de \$100.00 et une invitation à participer à l'émission de la semaine suivante où elle pourra encore se mériter un autre \$100.00. Les deux autres concurrentes moins chanceuses reçoivent pour leur part la somme de \$25.00 chacune.

Le 17 décembre, un gros lot de plus de \$3,000. sera tiré. Toutes les cartes reçues du 24 septembre au 17 décembre sont accumulées et toutes sont éligibles pour le tirage du gros lot incluant les cartes des concurrentes hebdomadaires.

PROCUREZ-VOUS GRATUITEMENT VOS COUPONS DE PARTICIPATION
AUX FOIRES DE L'ALIMENTATION



Pour connaître le nom et l'adresse du marchand F.D.L. le plus près de chez-vous consultez les pages jaunes sous la rubrique Épiciers F.D.L.

Pour ce qui est de l'achat des obligations du pays

Un record dont le Québec (pour une fois!) est fier

par Claude Asselin

"Achetez et épargnez 10, 25 ou même 50 p. 100!" déclame, à l'enchère des rabais, le petit monde des commerçants de toute espèce. Mais voyons, un peu de bon sens: n'achetez pas et épargnez 100 p. 100! Le conseil, on en convient, est plutôt desséchant. Il existe par bonheur un accommodement qui permet d'un seul coup d'acheter et d'épargner 100 p. 100 les intérêts. Vous y êtes?

Notre beau Québec n'aurait-il le premier rang au Canada que pour le chômage, les incendies et les accidents de la route? Que non! Nous pouvons prétendre à des titres plus brillants, comme par exemple...

Mais laissons la parole à M. Gérard Gingras, directeur régional de l'Épargne-salaire (et président de la maison de courtage en valeurs mobilières René-T. Leclerc) pour le Québec:

"En moyenne, l'acheteur québécois a acheté des obligations d'épargne du Canada pour une valeur de \$401.20, soit \$57.70 de plus que la moyenne de 1963 pour tout le pays (toujours le Canada) qui fut de \$343.50."

Voilà qui vous retape le Canadien, n'est-ce pas? En passant, jetez un petit coup d'oeil sur le tableau. Impressionnant!

Avant la Dernière Guerre, les gouvernements, les municipalités, les compagnies, les fabriques empruntaient, tout comme aujourd'hui, en lançant des obligations sur le marché.

Mais avec la guerre, une idée neuve a germé quelque part, peut-être dans un austère bureau de la Banque du Canada: comment financer l'économie de guerre tout en formant les gens à l'épargne?

L'ingénieuse formule de l'épargne-salaire était trouvée: on allait offrir au public l'occasion de mettre de l'argent de côté tout simplement en retenant, sur une base volontaire, une partie du salaire.

C'est ainsi que, de pair avec la "récupération", apparurent sur le marché les emprunts de la Victoire.

Le conflit terminé, la "récupération" du vieux métal et des tubes de pâte à dents pour faire des canons disparaissait. Mais le système des "Bons de la Victoire" avait fait ses preuves:

Années	Nombre d'acheteurs	Montants en millions	Moyenne par acheteur
1963	116,837	\$46.8	\$400.82
1962	120,623	46.8	388.04
1961	121,946	45.8	375.77
1960	119,283	44.2	371.00
1959	122,231	44.5	364.23

8 sur 10 des travailleurs canadiens qui en avaient profité ne souhaitent-ils pas continuer d'épargner de la même façon? Certes, la fin de la guerre amena un "boom" de la consommation; on avait fait de hauts salaires dans les usines, on allait maintenant acheter un tas de biens dont on s'était privé.

On revendit les obligations accumulées, et l'argent ainsi libéré circula, aidant ainsi à l'essor du pays.

19e campagne annuelle

Après la guerre, comme le gouvernement a toujours besoin d'emprunter (ne serait-ce que pour les travaux publics) et que, d'autre part, les épargnants désirent refaire leurs réserves, Ottawa continue de lancer chaque

année une campagne d'obligations d'épargne.

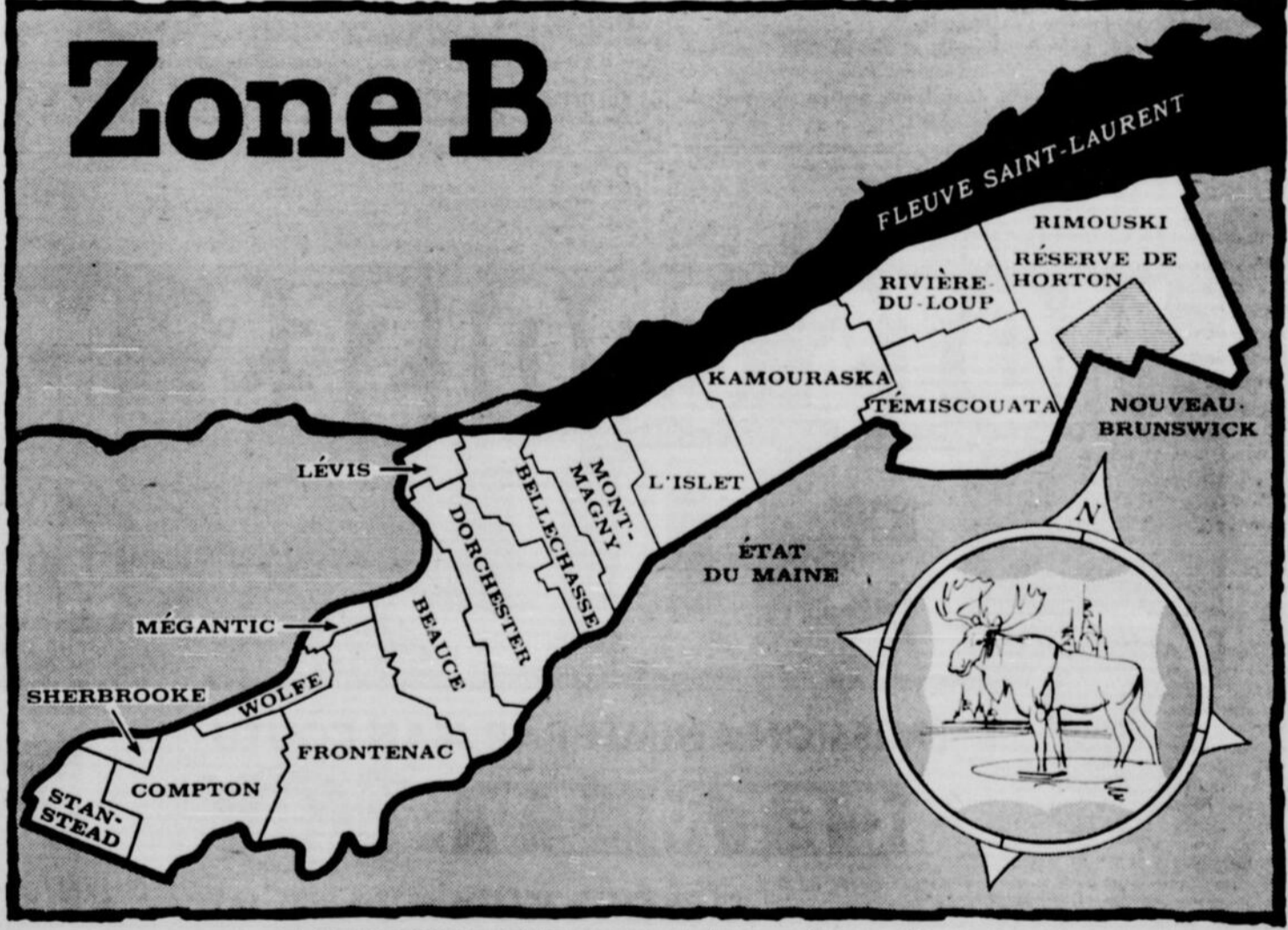
Cette année, c'est la 19e campagne. Ce moyen de réaliser des économies sans douleur est réservé au public, uniquement au public. Le détenteur peut encaisser une obligation n'importe quand, à n'importe quelle banque. Bref, c'est de l'argent comptant, qui porte intérêt.

Ceci dit, on se demande comment un père de famille qui a trois, quatre enfants et gagne moins de \$90 par semaine peut trouver le moyen d'épargner? C'est le côté tragique de l'affaire, que rend plus tragique encore l'endettement des petits salariés. N'est-ce pas à eux que l'épargne-salaire devrait d'abord profiter?



M. GERARD GINGRAS

Prenez la route de Zone B



Un petit rigolo

Cette robe de nuit d'une délicatesse achevée, une création de Sylvia Pedlar, vient de remporter à New York le prix Fashion Critics' Award; la robe est vendue avec le bonnet, un petit rigolo qui saura bien vous amuser, votre mari et vous.



Nous partons cette semaine à la chasse à l'orignal, en Zone "B", qui s'étend du comté de Stanstead jusqu'à Rimouski, en longueur, et, en largeur, des rives du St-Laurent à la frontière du Maine. Les routes de cette zone sont excellentes. Les orignaux des forêts du Maine sont fort nombreux; ils se soucient peu des frontières et viennent donc rejoindre ceux de notre province à la grande joie des chasseurs! La chasse en Zone "B" est ouverte du 3 au 12 octobre. Rappelons que tout chasseur a droit cette année à un ani-

mal: un mâle, une femelle ou un jeune. Quelques conseils pour terminer: n'oubliez pas votre permis, ne prenez pas d'alcool avant et pendant la chasse, ne tirez jamais au hasard, ne dirigez jamais votre fusil vers une personne et habillez-vous de couleurs voyantes. Bonne chasse! Signalons aussi qu'au long de la route, vous pourrez vous arrêter chez les détaillants CHAMPLAIN: il y en a plus de 600 dans la province de Québec, tous désireux de vous rendre service!

CHAMPLAIN
PRODUITS PÉTROLIERS CHAMPLAIN, LIMITÉE



Tous les jeudis matins, "PRENEZ LA ROUTE" avec Serge Deyglun et Paul Dupuis, à 7h.30 (CKVL) et 7h.35 (CKAC).

Faites le plein avec les essences 4X et 3X de CHAMPLAIN.



Blandine Boudreau quelques heures avant le départ : "Mon cœur est auprès des Congolais..."

Son rêve se réalise

Blandine Boudreau s'en va au Congo

Blandine Boudreau avait eu un cadeau de Noël exceptionnel, ce 25 décembre 1963: le Congo! Le Congo, c'était son rêve, son petit Pérou à elle, qu'elle avait demandé au Petit Jésus — par l'intermédiaire de la J.O.C. canadienne — depuis bientôt quatre ans. En décembre, elle apprit que sa prière était exaucée et, jeudi dernier, après avoir dit adieu à sa mère et à ses frères et soeurs à Petit-Rocher, au Nouveau-Brunswick, Blandine entreprenait la première étape du voyage qui la conduira d'abord en Belgique, siège de la J.O.C. internationale puis vers le Kassaï, une province du Congo, où elle travaillera comme missionnaire laïque en collaboration avec la J.O.C. autochtone.

A deux jours de son départ, j'ai rencontré Blandine dans un bureau austère de ce qu'elle appelle "la centrale Nationale", rue Panet, à Montréal. Elle n'était déjà plus présente à ceux et celles qui l'entouraient, tant était grande son impatience d'être "là-bas". "Dès mon arrivée au Kassaï, explique-t-elle, je devrai me débrouiller pour trouver du travail. On y parle français évidemment, dans les classes aisées, mais il me faudra au plus tôt apprendre le "Tschilupa", qui est le dialecte parlé dans cette province, et me familiariser avec les us et coutumes du pays. Ceux qui ont vécu une expérience analogue m'assurent que cet apprentissage peut durer six mois et qu'après je serai prête à commencer mon travail à titre de conseillère provinciale de la J.O.C. du Kassaï.

Mon travail

— On ne veut pas de missionnaires étrangers au Congo... Ne craignez-vous pas qu'on vous fasse un sort identique à celui des missionnaires canadiens qui viennent d'être expulsés du pays?

— Non. Certainement pas. Je devrai peut-être attendre quelque temps en Belgique avant d'avoir mon visa. Cependant mon cas est différent de celui des missionnaires qui ont dû quitter le Congo parce que, dans le cas présent, c'est la J.O.C. congolaise qui a demandé au Canada de lui envoyer une jeune travailleuse rompue aux problè-

mes de la jeunesse. Nous serons deux étrangères, une Belge et moi-même. Je ne vais pas évangéliser ni éduquer les jeunes Congolais. Le missionariat jociste s'exprime autrement. Je serai plutôt une sorte d'éclaircur un trait d'union entre la J.O.C. internationale et celle du Congo. Mon rôle consistera surtout à mettre sur pied un service de "préparation au Mariage". Les mariages précoces constituent un des plus grands problèmes de la jeunesse congolaise. Les jeunes filles se marient à 14 ans. Elles n'ont pas le choix, pour la plupart; insuffisamment instruites, elles sont incapables de subvenir à leurs besoins. Reste le mariage qui leur assure, dans bien des cas une vie décente; cependant elles y entrent sans préparation. Mon travail consistera surtout à établir des cours appropriés aux besoins de la jeunesse congolaise.

— Vous allez fonder une J.O.C. congolaise, en quelque sorte?

— Pas du tout! La J.O.C. existe au Congo depuis 1932, c'est-à-dire qu'elle s'y est implantée à peu près en même temps qu'au Canada. Elle est même très populaire auprès des jeunes gens et jeunes filles, en dépit des troubles qui ont agité ce pays au cours des dernières années et qui ont certainement ralenti son action.

7 ans jociste

Blandine, qui rêve d'être missionnaire depuis sa plus tendre enfance, s'est préparée pendant sept ans au sein de la J.O.C. de Moncton. Elle fut tour à tour simple jociste, puis membre du conseil diocésain, avant de devenir dirigeante nationale itinérante au Nouveau-Brunswick. Depuis un an, elle a rejoint l'équipe nationale à Montréal, où ses talents et son entregent lui ont valu de devenir publiciste et rédactrice du journal "Jeunesse Ouvrière". Avant de consacrer tout son temps à la J.O.C., Blandine Boudreau travaillait comme disothécaire pour le réseau de Radio-Canada à Moncton.

Blandine Boudreau est la troisième missionnaire de la J.O.C. canadienne à partir pour l'étranger. La première fut Loraine Gagné, actuellement au Maroc, puis Wilfrid Poirier, aux Caraïbes depuis quelques mois et enfin Blandine Boudreau, au Congo.

Virginie BOULANGER

MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC

AIDE À LA CRÉATION ET À LA RECHERCHE

EXERCICE 1964-1965

Le ministère des Affaires culturelles invite les artistes créateurs et les chercheurs à se porter candidats aux subventions énumérées ci-dessous, en présentant à la Direction générale des arts et des lettres un dossier complet de leurs réalisations et de leurs projets. Ces subventions constituent la deuxième tranche de l'aide financière du ministère des Affaires culturelles à la création artistique.

Les dossiers devront parvenir à la Direction générale :

- avant le 1er décembre 1964, pour les subventions qui seront utilisées dès le printemps 1965;
- avant le 1er mai 1965, pour celles qui seront utilisées à compter de l'automne 1965.

Les candidats sont priés de noter que ces subventions sont destinées uniquement à la création et à la recherche, et que la Direction générale n'inscrira aucune demande de la part de personnes qui désirent poursuivre leurs études ou se perfectionner dans leur spécialité.

• **Recherche en sciences de l'homme et en sciences de la nature**

- 2 subventions de \$7,500
- 5 subventions de 4,000
- 10 subventions de 1,000 à 3,000

Création et recherche dans les domaines suivants :

• **Lettres, musique, théâtre, arts plastiques**

- 4 subventions de \$7,500

• **Lettres**

- 2 subventions de \$4,000
- 5 subventions de 2,000

• **Musique**

- 2 subventions de \$4,000
- 3 subventions de 2,000

• **Théâtre**

- 2 subventions de \$4,000
- 3 subventions de 2,000

• **Arts plastiques**

- 2 subventions de \$4,000
- 5 subventions de 2,000

Les subventions de \$7,500 seront accompagnées d'un supplément de \$2,000 pour les artistes et les chercheurs mariés; ce supplément sera de \$1,000 dans le cas des subventions de \$4,000. Ces suppléments et frais de voyage ne feront l'objet d'une subvention additionnelle que s'ils sont justifiés d'une façon particulière.

Les candidats obtiendront les formules nécessaires à l'adresse suivante :

**SERVICE DE L'AIDE À LA CRÉATION ET À LA RECHERCHE,
DIRECTION GÉNÉRALE DES ARTS ET DES LETTRES,
MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES, QUÉBEC**

"Je suis le leader qu'on attendait"

par Conrad Bernier

"60 p. 100 des citoyens de Ville Saint-Michel veulent se mettre à jour et favorisent l'annexion à Montréal. Je leur offre présentement le seul moyen démocratique, honnête et rapide de réaliser cet "aggiornamento". En 1949, Ville Saint-Michel, c'était un dépotoir pour "barbouillés" de deuxième classe. J'en ai fait, envers et contre tous, une ville moderne digne des citoyens les plus sympathiques de l'île de Montréal. Cette ville-là, c'est mon monument ! Aujourd'hui, moi, Charles Lafontaine, père de Ville Saint-Michel, je me présente devant mon petit peuple pour parachever l'oeuvre que j'ai commencée il y a quinze ans !"

Pour savoir ce que peut être un homme heureux, il faut avoir vu Charles Lafontaine parler politique. Mais pour jouir du spectacle d'un homme divinement transporté, il faut avoir entendu Charles Lafontaine chanter Ville Saint-Michel. Là, vraiment, il atteint au summum... Il ne cherche même pas à plaire tellement il est sûr d'avoir raison et de convaincre.

Tout branchu de gestes, Charles Lafontaine, énorme balancier de chair et d'os, oscille devant moi, et là, soudainement, j'ai comme la sensation de deviner ce personnage de la tête aux pieds : Charles Lafontaine, citoyen honoraire de presque toutes les grandes villes d'Amérique du Sud, est un homme seul, un exilé qui ne s'affranchit tout à fait de lui-même et de ses frustrations qu'en parlant de politique et de Ville Saint-Michel.

Il s'avance alors sur la piste, décolle lourdement, puis, purgé de tout artifice, fumant, il laboure l'air comme un grand oiseau ivre. Je le regarde, franchement, loyalement, et, une fois de plus, je comprends qu'un homme ne s'accomplit pas sans une mystique. Charles Lafontaine a la sienne, celle qui l'imbibe, l'explique, et qui s'appelle : VILLE SAINT-MICHEL !

C'est ma "patente" !

"Ville Saint-Michel, déclare-t-il, c'est ma ville, et ce parti annexionniste, c'est ma patente ! Je n'essaie pas de rouler qui que ce soit. Je suis le seul "leader", le seul porte-parole du parti. Je mène la patente de A à Z. Je suis en



Mosaïque

La pièce "The Book of Job" demande que les acteurs aient la figure maquillée en une mosaïque de couleurs très vives; elle est jouée par les "Kentucky Mountain Players", présentement en tournée à Londres.



CHARLES LAFONTAINE

... ça m'arrache le coeur de voir ma ville aux mains des politiciens !

relation avec personne. Je suis en relation avec Charles Lafontaine et mon petit peuple de Ville Saint-Michel.

"En 1949, poursuit Charles Lafontaine, j'étais le gars le plus riche de Ville Saint-Michel, puis, quelques années plus tard, quand j'ai quitté, j'étais le plus pauvre ! M'entendez-vous ? En 1949, je suis arrivé à Ville Saint-Michel en Cadillac, et, après avoir transformé cet immense dépotoir en une belle ville progressive et moderne, j'en suis sorti à pied, contrairement à un paquet de nouilles qui se sont amenées à Ville Saint-Michel avec une "claque" et une bottine et qui en sont reparties farcies comme des dindes !

"En 1949, avec une population

de 5.240 habitants privés de presque tous les services publics, Ville Saint-Michel baignait dans son jus. C'était une pitié de voir ça ! C'a arrachait le coeur ! A ce moment-là, Ville Saint-Michel, dont les revenus annuels ne dépassaient pas \$88.000, payait annuellement \$330.000 en salaires à ses employés municipaux. La ville était en tutelle. Banquiers, constructeurs, industriels et commerçants boudaient cette incroyable "swamp" qui désespérait jusqu'aux membres de la Commission métropolitaine. Je payais, pour ma part, \$8.800 de taxes par année à Ville Saint-Michel. J'étais même le deuxième plus gros payeur de taxes de la ville.

"Un bon matin, je suis allé rencontrer des citoyens et je leur ai demandé : "QU'EST-CE QUE VOUS DIRIEZ DE ÇA, VOUS AUTRES, SI JE ME PRESENTAIS COMME MAIRE DE VILLE SAINT-MICHEL ?" Ils m'ont répondu : "C'EST BEN CORRECT, ÇA !" La veille, devant mon miroir, je m'étais offert la candidature et je l'avais acceptée... à l'unanimité ! J'ai été élu le 1er février 1949..."

J'ai foncé dans le tas !

Et Charles Lafontaine, emballé, poursuit : "J'ai tout de suite foncé dans le tas comme un lion. J'ai d'abord dépecé les archives

de Ville Saint-Michel, puis celles de la Commission métropolitaine, pour m'informer le plus exactement possible de la situation. C'était pas beau ! C'était pas re-luisant ! J'ai travaillé vingt heures par jour. J'ai intéressé les constructeurs, les banquiers, les industriels. Je me suis battu contre la Commission métropolitaine. J'ai bâti, d'un coup, 3.000 maisons !

"A la fin de mon premier mandat, le déficit annuel et traditionnel de \$250.000 s'était transformé en un surplus de \$250.000 ! Un miracle ? Non ! Une saine administration ! Une administration dynamique ! Une politique qui prend le taureau par les cornes ! Et c'est ainsi que j'ai fait d'un dépotoir en tutelle une ville moderne et libre !"

Charles Lafontaine s'immobilise, un moment, ferme les yeux, et se concentre. Les grandes or-gues enrouées se sont tues. Cet homme-là n'a pas vieilli. La chevelure, toujours lisse, est intacte. Pas une ride. Seules les mains ont quelque peu vieilli. Le colosse est physiquement et mentalement intact. Ce genre de bonhomme meurt presque toujours brutalement. Charles Lafontaine le sait. Ça le fait sourire, d'une part, et, d'autre part, ça l'ennuie : une situation comme celle-là, ça oblige à l'état de grâce permanent, et, ça, c'est pas toujours commode avec la tache originelle !

Je suis le "leader" !

"J'ai des valises d'arguments en faveur de l'annexion de Ville Saint-Michel à Montréal, ajoute Charles Lafontaine. J'ai pas seulement des "phrases" dans ma "patente", moi ! L'annexion à la Métropole vaudra à mon petit peuple de Ville Saint-Michel une économie de \$2.000.000 seulement en billets d'autobus. Avec l'annexion, le barème d'évaluation de Ville Saint-Michel, qui est présentement supérieur à celui de Montréal, sera automatiquement réduit. Enfin, les industriels de Ville Saint-Michel verront disparaître une taxe imbécile qui est celle "des machines". Certains d'entre eux épargneront ainsi \$150.000 et \$200.000 par année.

"Globalement, l'annexion de Ville Saint-Michel à Montréal représentera une substantielle réduction de taxes. Enfin, tôt ou tard, l'annexion se fera, et je considère qu'il vaut mieux plonger tout de suite afin de participer et de profiter du gigantesque développement actuel de la Métropole. Il faut unir toutes les municipalités de l'île de Montréal. Il y en a qui sont contre l'annexion. C'est facile à comprendre : ils sont contre l'annexion parce qu'ils veulent rester là !"

Et Charles Lafontaine de conclure : "Je sais tout ce qui se passe à Ville Saint-Michel. Je connais tout le monde. Je sais que la population se plaint de l'absence de chef politique à Ville Saint-Michel depuis dix ans. Ville Saint-Michel, 4e ville de la province, avec une population de près de 70.000 habitants, a, pour sa part, décidé que ça devait changer ! Je suis le "leader" qu'elle attendait !"

PHOTOGRAPHIONS AUSSI MARIAGES EN COULEURS

PHOTOS de MARIAGE

A cause des nombreuses demandes, les futurs mariés d'OCTOBRE, NOVEMBRE et DECEMBRE sont invités à réserver leur photographe maintenant.

NOUS MONTRONS NOS ALBUMS A VOTRE DOMICILE SI VOUS NE POUVEZ VENIR A NOTRE STUDIO

LA PHOTO MODÈLE

1682 est, rue STE-CATHERINE (près PAPINEAU) POUR RENDEZ-VOUS : LA. 4-3745

EXAMEN DE LA VUE

PRESCRIPTION DES VERRES

Optométriste-opticien diplômé de l'Université de Montréal

AUTREFOIS OPTOMETRISTE CONSULTANT A L'HOPITAL SAINTE-JUSTINE

CR. 2-7611 — CR. 2-7616

6741 ST-HUBERT

DALY Talbot

Bachelier en optométrie

240 millions de Sud-Américains d'ici à... 1986

Quand on parle de menace de surpopulation mondiale, on pense immédiatement à la Chine ou à l'Inde. Bien à tort. Le danger, croyez-le ou non, vient plutôt de... l'Amérique latine. Selon des statistiques toutes récentes, l'indice d'accroissement démographique, dans des pays comme le Brésil, la Colombie, le Venezuela et les Guyanes, par exemple, atteint 2,2 p. 100 par an, alors qu'il n'est que de 2 p. 100 en Chine.

Si les courbes actuelles maintenaient leur progression, les 120 millions d'habitants de cette zone sub-tropicale auraient doublé d'ici à 1986.

Dans cent ans, 3.800 millions d'êtres se débattraient pour survivre dans ces jungles, ces déserts et sur ces hauts plateaux arides.

Depuis longtemps déjà, un indice de naissances très élevé (40 à 50 par 1.000 annuellement) était le lot de l'Amérique du Sud.

Depuis la guerre, les progrès de la médecine ont réduit la mortalité à 20 pour 1.000.

Le Brésil, dont les 78 millions d'habitants augmentent au rythme de 3,6 p. 100, a pris la tête dans la course, suivi par le Venezuela (3,3 p. 100).

Le petit Equateur, avec ses 3,2 p. 100 d'augmentation annuelle, atteint déjà la plus forte densité de population sur le continent. Il n'est guère que la Bolivie, où morts et naissances s'équilibrent.

(MATEKALO)

Spectre

Un monsieur très digne se promène rue Sherbrooke en trainant une longue ficelle derrière lui. Un agent, intrigué par son manège, se décide à l'interpeller :

— Pardon, monsieur, mais que faites-vous ?

— Cela ne se voit pas ? s'étonne le monsieur.

— Non.

— Eh bien, mon ami, je cherche l'homme invisible...

— Ah ? Et pourquoi donc ?

— Mais, pour lui ramener son chien, fait l'homme en désignant la ficelle.



Ici Londres !

Sherlock Holmes par le haut, Roy Rogers par le bas, tel est l'accoutrement présenté de pied en cap au cours d'un défilé de mode masculine dite "de demain", à Londres. Une image valant mille mots. Inutile d'en dire davantage.

ENFIN... LIVRÉS PAR JET

et en vente ici
en même temps qu'à Paris
chaque semaine



Cette semaine

PARIS MATCH

Le grand voyage du général de Gaulle, avec photos en couleurs — Les mémoires de Charlie Chaplin — Johnson contre Goldwater, par Raymond Cartier.

JOURS DE FRANCE

Pour l'automne: une beauté simple et naturelle — "La baigneuse nue" ou la vie amoureuse au temps du Directoire, nouvelle romanesque de Jean Savant — Les Beatles, vainqueurs d'Hollywood.

ELLE

Le secret de la vie conjugale, par André Maurois, de l'Académie Française — Grand reportage: "Nous voici au Canada".

Le pilote Henri Pouliot est fier de cet exploit

Le premier des nôtres à vendre des hélicoptères

par Conrad Bernier

"Le gros avantage de l'hélicoptère sur l'avion est qu'il réalise le porte-à-porte intégral en atterrissant n'importe où: sur une terrasse, un toit, un jardin dégagé d'arbres. Il peut ainsi rattraper largement, sur certains parcours, l'avance que prendrait sur lui un avion."

Et poursuivant son envolée enthousiaste, Henri Pouliot, le seul Canadien français vendeur d'hélicoptères, d'ajouter: "Après six mois d'une expérience absolument sensationnelle, l'hélicoptère m'apparaît de plus en plus comme le véhicule le plus universel que l'homme ait créé. L'animal de bât, le camion ou le train ont besoin d'un sentier, d'une route ou d'une voie; si l'avion est libre de voler dans l'espace, il lui faut au départ et à l'arrivée de longues pistes qu'on éloignera de plus en plus des villes à cause du bruit et de l'encombrement de l'espace aérien. Au contraire, l'hélicoptère n'a besoin ni de terminus aménagés ni de chemins qui les réunissent; il peut s'arrêter partout; c'est lui qui s'approche le plus de ce que l'imagination des hommes a pu concevoir: les chevaux ailés ou les tapis magiques! Oui, l'hélicoptère, c'est vraiment l'appareil "à tout faire"!"

L'hélicoptère, "appareil à tout faire"? Bien sûr! Tout le monde a vu, fût-ce aux actualités cinématographiques, les évolutions gracieuses et précises de cet engin qui s'élève à la verticale, s'immobilise au point fixe, progresse "en crabe" ou à reculons et réalise pleinement la conquête de l'air, domaine où l'avion ne peut se maintenir qu'au prix d'un déplacement rapide. L'hélicoptère a cessé d'être un objet d'étonnement, et chaque jour nous apporte des exemples nouveaux des incomparables services que rendra cet engin quand sa construction en très grande série et ses perfectionnements en auront fait largement baisser le prix de revient.

Une réussite éclatante

Propriétaire, depuis dix ans, d'un commerce d'autos à Chomedey, Henri Pouliot cherchait depuis un bon moment déjà à ajouter quelque chose à son commerce. Pas n'importe quoi, bien

sûr, mais plutôt du neuf, voire même du révolutionnaire. Et l'idée lui vint soudainement de se lancer dans la vente de l'hélicoptère.

Quelques mois plus tard, il était officiellement le seul vendeur autorisé pour tout l'Est du Canada du fameux hélicoptère compact tout-usage construit par la compagnie Hughes des Etats Unis. Aujourd'hui, Henri Pouliot est non seulement un professionnel de la vente d'hélicoptères, mais aussi un pilote de grande classe pour qui l'hélicoptère n'a vraiment plus de secrets. "Au tout début, m'avouait-il, c'était une aventure, évidemment, une aventure qui ne manquait pas de "glamour", mais, après six mois, je peux affirmer que c'est une réussite. Je ne peux pas vous cacher que j'en suis très fier. Et pour plusieurs raisons. D'abord, comme homme d'affaires, il me plaît de constater que j'avais vu juste. Puis, ensuite, comme Canadien français, je suis le premier à vendre de l'hélicoptère au pays, et voilà qui prouve que les Canadiens français, quand ils cessent d'avoir peur et croient en eux-mêmes, peuvent réussir dans n'importe quel domaine. Enfin, comme pilote, j'ai découvert les inépuisables ressources de l'hélicoptère, et j'en suis chaque jour de plus en plus ravi."

La "bonne à tout faire"

Parce que l'hélicoptère, m'explique Henri Pouliot, a joué un rôle militaire considérable depuis plusieurs années, beaucoup de gens pensent qu'il n'apporte pas grand-chose sur le plan commercial. L'hélicoptère, c'est certain, s'est avéré en Corée, en Indochine, en Malaisie, ce que des centaines de militaires ont appelé le "taxi de la dernière chance", mais on aurait tort de minimiser son rôle et son avenir sur un plan plus général. Les utilisations nombreuses et fort variées de l'hélicoptère justifient pleinement sa dénomination familière de "bonne à tout faire de l'air".

Avant d'être employé par les militaires, l'hélicoptère avait déjà trouvé plusieurs utilisations dans les entreprises civiles. Dès 1946, en effet, il servit à des opérations topographiques dans des régions montagneuses de la Colombie-Britannique. En un seul jour, rendait alors compte

l'ingénieur en charge des relevés, quatre postes d'arpentage furent atteints avec un total de 30 minutes de vol. A pied, il aurait fallu, 3 mois plus tôt, 4 jours de beau temps pour faire le même travail. Hans T. Lundberg, agrophysicien de réputation internationale, déclarait, il y a quelques années, qu'un relevé fait à terre dans le nord du Québec sur une étendue accidentée de plusieurs milles avait demandé 70 jours avec 2 ingénieurs et 2 aides; un peu plus tard, le même travail a été fait en 1 heure de vol sur un hélicoptère léger avec le seul pilote et un ingénieur.

Pour le tourisme, l'hélicoptère est un appareil idéal, en ce sens qu'il permet la réalisation du "tourisme intégral", le pilote pouvant s'arrêter là où il le désire, et cela dans un espace à trois dimensions, alors que la voiture automobile ne lui confère une liberté que dans deux dimensions. Services sanitaires, médecins, agronomes, vétérinaires, cinéastes, photographes, policiers et reporters lui donnent de plus en plus la préférence sur l'avion en raison de cet énorme avantage technique: possibilité d'opérer à pied d'œuvre sans recourir à la proximité d'un aéroport. Dans des applications comme celles-ci, l'hélicoptère se trouve en concurrence avec l'avion et déclassé celui-ci qui, aujourd'hui, se heurte à trois goulots d'étranglement: le laps de temps nécessaire pour aller du centre de la ville à l'aéroport, la durée du parcours à effectuer pour se rendre d'un aéroport à l'autre dans un même centre métropolitain, le temps passé en déplacements au sol entre villes trop rapprochées pour qu'une liaison par avion puisse valablement s'installer. Bref, avec l'hélicoptère, il n'y a pas de "temps morts".

Une sécurité absolue

Il existe aussi des missions que seul l'hélicoptère peut accomplir. Ainsi, en haute montagne, il résout de nombreux problèmes jusqu'ici tenus pour insolubles. L'hélicoptère sert également de façon merveilleuse la police aérienne, surtout dans les cas d'urgence. Bref, l'utilisation de l'hélicoptère semble être arrivée aujourd'hui à un tournant décisif de son développement. Moyen de transport rapide, confortable, régulier, l'hélicoptère se révèle aussi un outil aérien économique et sûr. D'ailleurs, si l'Américain a mordu, c'est parce que c'est payant! On ne peut plus douter de l'économie de l'hélicoptère quand on songe que le coût d'opération en vol revient à 13 sous par mille. Tout ceci est fort bien, songez-vous, mais que se passerait-il si le moteur s'arrêtait brusquement? Dépourvu d'ailes sustentatrices, l'hélicoptère ne va-t-il pas tomber comme une pierre? Nullement, car la voilure tournante, conservant son mouvement de rotation, va permettre à l'hélicoptère de regagner le sol en quelque sorte en vol plané. Sans doute faut-il pour y parvenir certaines conditions. Une situation comme celle-là, bien sûr, exige du pilote, des réflexes rapides, mais nul n'ignore que même privé de son moteur l'hélicoptère manœuvré par un pilote expérimenté peut arriver au contact du sol avec une vitesse nulle. Même avec un atterrissage imparfait, le pilote de l'hélicoptère aura l'espoir voire la certitude de se poser sans avarie grave au point d'où il vient de décoller. Qu'advient-il d'un avion en pareil cas?

Et puis, avant de quitter Henri Pouliot, j'ai voulu savoir combien d'hélicoptères il avait vendu depuis six mois. Ma question semble lui plaire énormément: "Je pense que je vendrai le 4e cette semaine, m'a-t-il répondu. Crovez-moi, c'est un départ surprenant, emballant..."



La supériorité la plus spectaculaire de l'hélicoptère sur l'avion, c'est qu'il peut atterrir n'importe où, sur un toit, dans un jardin, ou plus simplement encore sur une petite piste circulaire, comme celle que vous voyez ici, d'un diamètre d'une vingtaine de pieds.

ENVISAGEZ-VOUS D'ÉCHANGER
VOTRE VIEILLE VOITURE CONTRE
UNE '65?



N'ATTENDEZ PAS!

ESSAYEZ LES
STUDEBAKER
ULTRA-MODERNES
DÈS MAINTENANT!

LES CANADIENS ESSAYENT, PUIS ACHÈTENT
"LA VRAIE VOITURE CANADIENNE"—LA STUDEBAKER



Bienvenue au Ramada Inn!

Le Ramada Inn vient d'ouvrir ses portes au grand public dans le faste et le luxe. On chuchote que cet établissement est dominé par des intérêts canadiens-français. Ci-dessus, le portier en costume (à g.) regarde M. H. Côté, président, serrer la main au président du Sénat, M. Maurice Bourget. Bienvenue, entrez!

Les femmes sont comme le levain dans la pâte

par Hermine Beauregard

La Chambre de commerce du district de Montréal a 77 ans cette année, mais le Conseil des femmes membres de la Chambre de commerce n'a que neuf ans d'existence; et pourtant, cet "aïeul" et sa "petite-fille" manifestent tous les deux une vitalité extraordinaire; les femmes y ont apporté un dynamisme remarquable ainsi qu'en témoigne leur programme pour la saison 1964-1965.

Il y a neuf ans, la Chambre de commerce du district de Montréal comptait, parmi ses membres, vingt-cinq femmes, la plupart chefs d'entreprise. Evidemment, leurs points de vue étaient noyés dans les voix puissantes des milliers de membres masculins. C'est alors que se forma le Conseil des femmes membres de la Chambre de commerce. Il ne s'agit nullement d'une ségrégation méprisante, comme certaines féministes pourraient le croire. Ce Conseil, formé aujourd'hui de plus de 300 femmes, vient compléter le travail des 4.000 hommes de la Chambre principale.

Les femmes de cette association ne se sentent nullement rejetées par la Chambre. Elles peuvent assister aux réunions et siègent dans différents comités mixtes. Plusieurs projets sont élaborés en commun et la présidente du comité féminin fait partie de l'exécutif de la Chambre.

"Au contraire, explique Mme Anne Ballestrazzi, directrice du Conseil, cette séparation nous a permis de travailler à plusieurs projets qui nous intéressaient particulièrement comme citoyennes, épouses ou mères et a sûrement contribué à élargir les horizons de notre organisation."

Comité d'études

Le Conseil est un comité d'étude et d'action qui dépend directement du Conseil d'administration de la Chambre de commerce; il a tous les droits et tous les privilèges des autres comités de la Chambre. Il a son propre exécutif et ses comités. Le Conseil, ajoute Mme Ballestrazzi, a un mandat bien défini, "celui de travailler à la formation économique de ses membres, à leur protection mutuelle, à leur acceptation dans le milieu des affaires".

Mme Laurette Robillard, présidente actuelle, nous a donné quelques explications sur les projets en cours. Mentionnons, entre autres, le comité culturel d'aide aux minorités canadiennes-françaises qui, en plus de faire la collecte de livres, établit des contacts et permet des échanges entre les diverses associa-

tions d'expression française à travers le pays; un comité d'éducation civique s'occupe présentement de la traduction et de l'interprétation de "Action Course in Practical Politics" de la Chambre de commerce américaine, cela avec l'appui des deux grands partis politiques québécois; à la cour de citoyenneté, des réceptions sont organisées et on étudie une meilleure formule pour l'intégration des nouveaux Canadiens; des cours de droit civil sont donnés, chaque semaine, par deux avocates réputées: Me Gervaise Brisson et Me Hélène Gélinas, ainsi que des cours sur l'art de parler en public, afin d'habituer les membres à s'exprimer en public avec aisance.

Ajoutons à tous ces projets dont vient de nous parler Mme Robillard, le comité sur les problèmes des handicapés, qui a présenté, en juin dernier, un imposant mémoire au gouvernement provincial. Le comité du code civil continue d'étudier le statut de la femme mariée afin

de suggérer les modifications qui semblent nécessaires dans l'optique de notre mode de vie actuel.

Ce n'est pas tout

A cette liste déjà imposante s'ajoute le comité des visites industrielles, qui propose à ces membres, entre autres, des visites au barrage hydro-électrique de Carillon, à la base d'Air Canada, à une raffinerie de pétrole, à un moulin à papier de Trois-Rivières et à l'emplacement du terrain de l'Expo. Un comité de l'Expo sera également fondé cette saison.

Quand une femme rencontre une autre femme, de quoi parlent-elles? D'autres choses que le chiffon et de dentelles si elles font partie du Conseil des femmes membres de la Chambre de commerce.

Et que faut-il donc faire pour entrer dans cette organisation dynamique? Y sont admises toutes les femmes qui répondent aux exigences des membres de la Chambre, les femmes qui,



Mme ANNE BALLESTRAZZI (à gauche) et Mme LAURETTE ROBILLARD, respectivement directrice et présidente du Conseil des femmes membres de la Chambre de commerce du district de Montréal.

par leur situation dans l'administration et la direction d'entreprises, dans les diverses branches professionnelles, occupent

des postes de commande, ou tout simplement les femmes qui désirent jouer un rôle utile dans la société.

DÉSALTÉRANTE...
après les quilles comme
en toute occasion...

Dites Donc Dow

BIÈRE
Dow
ALE

PRELARTS \$100.000.00
DE SPECIAUX

PRELARTS IRREGULIERS

Rouleaux de coupons, 2 verges de largeur. Une couleur, entre 35 à 45 verges carrées par rouleau.

Dépôt mandat \$10.00 **\$15.95**
Balance \$5.95 C.O.D.
Freight Collect

1,000,000

DE TUILES DE PLANCHER
A MOINS DU PRIX DE GROS

Comptez sur un produit incassable.

Venez visiter nos magasins
ou écrivez-nous pour plus de détails.

SATISFACTION GARANTIE

**MONTREAL FLOOR
COVERING**

15 est, rue Bernard,
Dépt. P.J. — Montréal, P.Q.

littérature et beaux-arts

Maritain, cardinal?

La presse italienne se plaît aux informations faisant choc, comme on dit aujourd'hui: en prévision du prochain consistoire de Paul VI pour la création de nouveaux cardinaux, des journaux annoncent tout simplement que le Pape pourrait conférer la pourpre à un laïc, le philosophe Jacques Maritain.

Tout est possible, et, si un laïc était digne d'accéder à cet honneur, ce serait assurément l'auteur de "l'Humanisme intégral", qui compte parmi les plus grands penseurs de son époque.

Le nom de Jacques Maritain est relativement peu connu du grand public, parce que l'ordre de ses travaux a entraîné ce disciple de Bergson vers les sommets de la philosophie, aussi bien celle de l'être que celle de la nature. Né en 1882, hors de l'Eglise, il s'est converti en 1906 et a reçu le baptême sur la colline de Montmartre, après avoir abjuré le protestantisme libéral, tandis que sa femme, Raïssa, née juive, se convertissait elle aussi au catholicisme. La rencontre de Léon Bloy et l'enseignement du père Clérissac, qui lui révéla saint Thomas d'Aquin, ouvrirent à l'intelligence de Maritain la voie royale de la scolastique.

Jacques Maritain restera, dans l'histoire de la philosophie, avec Etienne Gilson, le créateur du néo-thomisme, le penseur qui a renouvelé, en l'adaptant à la science moderne, la philosophie de l'être, en réaction contre l'idéalisme kantien qui méconnaît le réel et en opposition au matérialisme qui refuse la primauté de l'esprit.

Ce penseur s'est toujours tenu à l'écart des luttes médiocres de la politique, mais il se sépara d'Henri Massis et de ses amis, lorsque Pie XI condamna la part de positivisme, non seulement dans l'oeuvre de Charles Maurras, alors incroyant, mais dans la doctrine même de l'"Action française". De ce débat de conscience est né un très beau livre, planant sur les sommets: "la Primauté du spirituel", suivi d'un autre traité dont le titre est tout un programme: "l'Humanisme intégral", qui parut en 1936.

Au cours de la Seconde Guerre mondiale, Jacques Maritain dénonça le nazisme, en montrant l'incompatibilité entre christianisme et racisme. Son ralliement à la "France libre" lui valut d'être nommé ambassadeur auprès du Saint-Siège par le général de Gaulle. Cette parenthèse diplomatique une fois fermée en 1943, le philosophe reprit son enseignement à Princeton: il ne devait quitter les Etats-Unis que pour se retirer en France, près de Toulouse, dans le couvent des Petits-Frères-de-Jésus où, après avoir perdu Raïssa, la compagne de sa vie et de sa foi, il poursuit encore sa carrière de philosophe et d'écrivain.

L'appel à Jacques Maritain — ou à un autre penseur catholique moins chargé d'années — pourrait-il prendre la forme que suggère, non sans un désir de sensation facile, tel ou tel article de la presse italienne? Jean XXIII est le premier pape des temps modernes qui a commencé une réforme du Sacré-Collège. Il a décidé que tous les cardinaux seraient évêques de droit, c'est-à-dire qu'un prêtre nommé cardinal recevrait du même coup la plénitude du sacerdoce. Mais il ne fut pas question de laïcs.

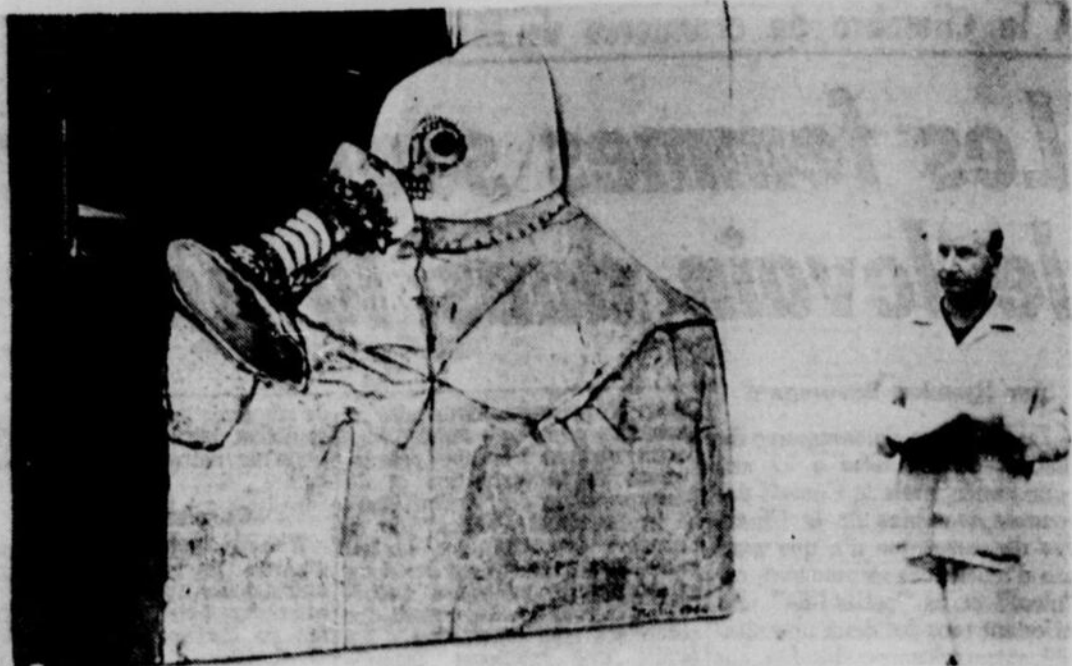
On sait combien Paul VI est attaché au souvenir de Jean XXIII: il nous paraît donc peu probable qu'il nomme des laïcs au Sacré-Collège. On objectera peut-être qu'il y eut, au cours des siècles, des cardinaux qui n'étaient pas prêtres, tel Mazarin, de son vrai nom Mazarini. Il s'agit là de cas exceptionnels qu'expliquent les moeurs du temps, mais auxquels le Concile de Trente s'est opposé avec vigueur. La tradition fixe des bornes là où la théorie n'en met point, et c'est pourquoi l'hypothèse de la nomination d'un cardinal laïc en 1964 semble plus que douteuse.

En vérité, Jacques Maritain ne songe nullement à coiffer le "galero rubro". A la splendeur de la pourpre, il préfère, sans nul doute, l'éclat d'une spiritualité qui rayonne d'autant plus qu'elle puise toute sa clarté dans l'Invisible.

Lionel FLORIT



JACQUES MARITAIN
... Le Pape lui conférerait la pourpre



Qui est le sujet de ce tableau ?

Ce tableau a été retiré de l'Exposition d'art international de Venise, parce que les juges ont trouvé que le sujet ressemblait par trop au regretté pape Jean XXIII. La toile montre un personnage vêtu d'habits cléricaux et buvant dans un calice. Notre dépêche ne dit pas si le monsieur placé à droite est l'auteur de la peinture, ou s'il est un des critiques qui l'ont interdite, ou si sa présence n'est là que pour qu'on puisse apprécier, par comparaison, les dimensions impressionnantes de la toile.

les expos

Musée des Beaux-Arts
Voici le nouvel horaire au Musée des Beaux-Arts: il sera ouvert de 10 h. à 5 h. les lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi. Mercredi: de 10 h. à 10 h. Dimanche: de 2 h. à 5 h.

GALERIE XII — Collection Saidye et Samuel Bronfman d'oeuvres d'art canadiennes. Jusqu'au 1er novembre.

INDIVIDUALISTES ET EXCENTRIQUES: la collection Finlayson de peinture chinoise. Jusqu'au 1er novembre.

PEINTURES DE ROBERT HEDRICK, de Toronto, et de **KARL MAY**, de Raydon, Qué. — Du 9 au 25 octobre.

GALERIE AGNES LEFORT: (1504 ouest, rue Sherbrooke). — Peintures récentes de Jean McEwen. Jusqu'au 17 octobre.

GALERIE D'ART FRANÇAIS (370 ouest, rue Laurier). — Exposition Marc-Aurèle Fortin. Jusqu'au 20 octobre.

COIN DES ARTS (Grand Hall, Gare Centrale). — Huiles de Thomas Armstrong et de John Davies. Jusqu'au 30 octobre.

JARDIN BOTANIQUE. — L'exposition de sculptures, qui devait se clore le 7 septembre, durera jusqu'à la fin d'octobre, à la demande du public.

GALERIE NEUFVE FRANCE (2143, rue Mackay). — Exposition des tissus de Mme Thérèse Guité. Aussi, expo permanente, par Guy Vicq, de meubles antiques canadiens.

GALERIE MARTIN (1380 ouest, rue Sherbrooke). — Sculptures par Roger Cavalli.

HOTEL SHERATON - MONT-ROYAL (1451, rue Peel). — Dans le foyer: huiles de Doris Finlay. Jusqu'au 23 octobre.

GALERIE DE L'ETABLE (3424, avenue Ontario). — Jamm annonce l'Exposition des dessins

et maquettes de "Habitat-67", du 28 septembre au 29 octobre. On servira des rafraîchissements. Tapisseries d'Anne Cherix. Du 29 septembre au 20 octobre.

GALERIE DU VIEUX PIN (278 ouest, rue Sherbrooke). — Exposition de vieux meubles canadiens en pin: reproductions.

GALERIE LE GOBELET (8405, boul. Saint-Laurent). — Exposition du peintre Claude Goulet.

GALERIE LIPPEL (2159, rue Mackay). — Acquisitions récentes d'art précolombien.

CENTRE D'ART DE L'ELYSEE (35 ouest, rue Milton). — Exposition d'oeuvres récentes de Ghislaine Fauteux.

GALERIE WADDINGTON (1456 ouest, rue Sherbrooke). —

Peintures de Jacques Bartoli. Jusqu'au 24 octobre.

GALERIE LIBRE — 2100, rue Crescent). — Acryliques et huiles de Claude Girard. Jusqu'au 20 octobre.

GALERIE CAMILLE HEBERT (2075, rue Bishop). — Premières peintures abstraites de Marian Scott. Du 28 septembre au 12 octobre.

GALERIE SOIXANTE (280 ouest, rue Sherbrooke). — Huiles 1964 d'Edmund Alleyne. Du 29 septembre au 20 octobre.

GALERIE DU SIECLE (1494 ouest, rue Sherbrooke). — Oeuvres de Ray Mead. Du 28 septembre au 18 octobre.

GALERIE DU VIEUX PIN (280 ouest, rue Sherbrooke). —



Mlle T. GAUTHIER
Directrice
INSCRIVEZ-VOUS
MAINTENANT
\$1.00 LA
LEÇON

• CHAPEAUX
• COUPE • COUTURE
• DESSIN DE MODE
COURS INDIVIDUELS

à nos locaux ou par correspondance

NOS COURS
Théorie de patrons — Graduation — Ajustement personnel — Drapage — Style et harmonie — Croquis — Histoire de costume — Coupe — Couture — Finition — Fantaisie

NOUVELLE ADRESSE

Ecole Gauthier enr.

4510, DE LAROCHE, Montréal 34
(angle Mont-Royal) — Tél.: 527-1387



Prospectus gratuits sur demande

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
TELEPHONE _____

COURS par CORRESPONDANCE

POUR 6e & 7e, 8e, 9e, 10e, 11e et 12e ANNEES
DIPLOMES OFFICIELS DU MINISTERE DE L'EDUCATION

Les cours de l'Institut Raymond sont bien expliqués et faciles à comprendre. Grâce à ces cours, j'ai pu obtenir le diplôme officiel, ce qui me permettra d'entreprendre mon cours d'infirmière.

Signé: Noëlla Roy, Plessisville.

SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...
Comme des milliers d'autres, Profitez de nos 25 ans d'expérience. Il est encore temps de vous inscrire.
COURS SCIENTIFIQUE ET GENERAL
Régulier, accéléré et pour adultes.
Orientation, bibliothèque, etc

Institut Raymond
1475 CHEMIN STE FOY, QUEBEC 6

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit

Nom _____
Adresse _____
Cité _____

Bon guide!

L'art du théâtre mène à tout, même à l'utilisation des nez postiches, pour discerner avec quelle race d'hommes on a affaire.

L'importance, la longueur et les formes diverses du nez chez les Blancs sont toujours pour les Jaunes, un sujet d'étonnement.

Tokyo attend, pour les jeux Olympiques de nombreux Occidentaux. Pour éviter à ces derniers trop de: "Et ardez, c'est-y un nez nanain? C'est quéque navet géant ou ben quéque melon nain", les 800 chauffeurs de taxi de la capitale nipponne sont invités à voir, au moins une fois, dans le plus luxueux théâtre de Tokyo, traduit en japonais, "Cyrano de Bergerac".

L'art primitif est plein de mystère

par Colette Paradis

Monsieur Lippel me reçoit avec une gentillesse tout empreinte à m'en dire le plus possible au sujet de cet art aussi mystérieux que primitif...

Alors qu'il était étudiant à la St. Martin's School à Londres (école des Beaux-Arts), M. Lippel avait vu un de ces masques dans une vitrine d'antiquaire et il fut surpris d'apprendre qu'il pouvait en faire l'acquisition. Cela fait déjà quinze ans qu'il

particulièrement indiqué pour présenter des pièces d'art primitif. Le succès s'ensuivit, et il décida d'ouvrir sa propre galerie quelques années plus tard. — Mais il faut compter au moins un an avant que la vente ne démarre vraiment. Le marché n'est pas aussi fort qu'à Londres et à New York, et cela tient évidemment au fait d'une population plus dense dans ces immenses capitales. — M. Lippel trouve la plupart de ses clients chez les étudiants, les professeurs, et aussi chez les artistes. Le prix de ces pièces varie de \$30 à \$50.

L'intérêt que l'on porte à ces pièces vient surtout de la façon dont on regarde les choses. Les barèmes occidentaux ne nous incitent guère à les voir autrement que d'après un point de vue confiné dans les "Règles d'or" des Grecs et des Romains.

Ces masques font partie intégrante d'un certain animisme ou croyance religieuse qui veut que l'âme d'un ancêtre vienne habiter un de ces masques. Ce culte des ancêtres vient d'anciens royaumes situés à l'ouest de l'Afrique (Haute-Volta, Cameroun, Nigeria). Les primitifs faisaient alors des pièces totalement dénuées de ressemblance avec les gens de leur espèce. Ces sculptures sont d'un réalisme autre que celui de tous les jours, et elles rejoignent le sacré — si ce n'est la magie...

On trouvera ci-contre quelques photos de ces objets étranges. Signalons également les poupées ashanti, sortes de fétiches que portaient les femmes désireuses d'avoir des enfants.

Et il n'y a pas que Picasso qui ait recherché une nouvelle intensité dans cette façon de s'exprimer. Modigliani et plus récemment, Brancusi y ont trouvé des résonances ultra-nouvelles,



De la tribu Malinke, en Haute-Volta. C'est une figure d'ancêtre — dont le style a subi la double influence des tribus Senonko et Dozon. Le style et la façon diffèrent beaucoup selon les tribus... mais il arrive que l'on perçoive deux influences de tribus différentes dans un seul morceau.

une force, une sincérité, une fraîcheur qu'on sent nettement dans le cubisme, par exemple!

M. Lippel présente en ce moment une exposition d'art précolombien dans sa galerie de la rue MacKay. On pourra également y voir des acquisitions récentes d'Océanie et d'Afrique!



Une pièce de la Nouvelle-Guinée, originaire de la région de la rivière Sepik. C'est une figure d'ancêtre, avec l'oiseau (albatros ou pélican) qui transporte l'âme des aïeux.

réside à Montréal. Il y est venu pour s'occuper d'importations... mais il avait déjà acquis une collection assez importante de masques et de figurines qui allait toujours en augmentant, et il ne savait plus très bien où mettre tout ça!

Voici environ six ans, l'idée lui vint de louer la Galerie Libre pour y tenir une première exposition. Le décor, l'éclairage, l'ambiance, tout lui semblait

Sur la voie du mariage, pas de raccourcis

Comment reconnaître que vous êtes mûr pour le mariage? SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre vous indique les trois principaux éléments qui assurent le bonheur d'un ménage... et les différents stades de formation par lesquels il faut passer avant de pouvoir songer au mariage. Lisez pourquoi vous ne sauriez brüler les étapes sans compromettre gravement l'épanouissement de votre personnalité. Achetez Sélection aujourd'hui!

SPÉCIALISEZ-VOUS EN TÉLÉVISION

COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE

INCLUANT la TV en couleur

L'Institut de l'Electronique

ECOLE SUPERIEURE DE RADIO - TELEVISION
5934 ST-HUBERT, Montréal 10 — Tél.: 279-4388

Sans obligation, m'envoyer votre brochure gratuite.

BROCHURE GRATUITE

NOM
ADRESSE
AGE TEL. L.P.J.—4-10-64P

Québec, tél.: 529-3751
Montréal, tél.: 661-0533
INSTITUT DENYS INC
122 COTE STE GENEVIEVE
QUÉBEC 4

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

COURS REGULIERS — COURS POUR ADULTES

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Examens officiels du Ministère de l'Education

COMMERCIAL

12e spéciale
 11e année 10e année
 10e et 11e années

GENERAL

10e année 11e année
 10e et 11e années
 8e et 9e années

SCIENTIFIQUE

10e Sc. mathématiques
 11e Sc. mathématiques
 10e et 11e
 10e Sciences lettres
 11e Sciences lettres
 10e et 11e
 8e et 9e Sciences

COURS SPECIAUX

6e et 7e années Vente Gérance de Bureau
 CONVERSATION ANGLAISE (disques et devoirs)
 Langues étrangères (Espagnol, Italien, Allemand)
 Comptabilité supérieure Sténo-dactylo Chimie

L.P.J.—4-10-64
Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné

NOM AGE
ADRESSE TEL.
à/s de Comté

Cours de 4 mois

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. \$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS: les prochains cours débuteront le 10 octobre 1964 (L'inscription doit être faite avant le 8 octobre 1964)

INSTITUT NÉRON

C.P. H1336, QUEBEC

Institut AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

Cours • Primaire et secondaire 4e à 9e année
• Général 10e et 11e année
• Commercial 10e et 11e année
• Anglais 1er au 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

\$5.00 PAR MOIS, DUREE DE 4 MOIS

COURS COMPLET

• DEBUT DU COURS: 2 OCTOBRE •

INSTITUT AUDET — C.P. 158, Dépt 109, Limoilou, Qué. 3

Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.

COURS CHOISI

NOM

ADRESSE

VILLE

COMTE

INSTITUT ALIE

2850 est, rue SHERBROOKE, Montréal 24

Ecole reconnue par le Ministère de l'Education

TÉL.: 527-3631

Cours du soir

8e à 12e — scientifique, général, commercial

Cours par correspondance

6e et 7e — 8e à 12e scientifique, général, commercial

FORMATION de CHEF

contremaître ou commis supérieur

INITIATION aux AFFAIRES

N.B. Nous regrettons de ne pouvoir accepter d'autres étudiants aux cours du jour, les classes étant remplies.

INSTITUT

2850 EST, RUE SHERBROOKE
MONTREAL 24, QUEBEC

Sans obligation de votre part, demandez notre prospectus. Indiquez le cours qui vous intéresse.

Jour Soir
 Correspondance
 Formation de chef
 Initiation aux affaires

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL.

L.P.J.—4-10-64

Les "derniers arrivés"

Voici un bref compte rendu de quelques livres, parmi ceux qui nous parviennent du Canada aussi bien que de l'étranger. Nous nous excusons si parfois nous n'en parlons pas dès leur arrivée. Leur nombre est trop grand.

Dictionnaire de Paris. Volume relié pleine toile (8 1/2" x 11 1/2") sous jaquette. 592 pages. 16 hors-texte en couleurs, plus de 500 illustrations en noir. Larousse, éditeur.

On ne compte plus les livres consacrés à Paris. Celui-ci, pourtant, ne ressemble à aucun autre, tant par sa conception que par la qualité de la documentation réunie.

L'objet de ce dictionnaire est en effet de montrer les différents visages, non seulement du Paris "officiel" des touristes, les monuments historiques, les églises ou les musées, mais aussi celui des boulevards, des théâtres, des événements, des professions qui caractérisent la vie parisienne, depuis les origines jusqu'à nos jours.

On y trouvera, à leur ordre alphabétique, des articles sur l'Université, les bibliothèques, les hôpitaux, les antiquaires, les galeries et marchands de tableaux, la haute couture, les jardins, les fontaines, les bouquinistes, mais également sur les cirques, les bistros, les restaurants, les hôtels, le métro, la foire aux puces, les bals, les gares, les abattoirs, la police, les prisons... Musées, clochards, attentats politiques sont analysés au même titre que les catacombes, l'éclairage public ou le numérotage des rues.

Les vingt spécialistes qui ont rédigé cet ouvrage ont réuni ici une documentation que l'on ne trouvera dans aucun autre. La très abondante illustration en noir et en couleurs n'est pas un des moindres agréments de l'ouvrage; elle fait une large place à des documents anciens souvent peu connus.

Ainsi, par le texte et l'image, vous connaîtrez mieux le Paris que vous aimez, ou apprendrez simplement à le découvrir. A travers cette multitude de renseignements historiques, d'anecdotes, de détails pittoresques sur un quartier de la Capitale, sur la Cour des Miracles, les Halles ou les champs de courses, c'est Paris corps et âme que vous li-

vre cet ouvrage facile à lire, agréable à consulter et aussi passionnant qu'un roman.

ESSAIS

Snobissimo, par Pierre Daninos. Livre cartonné, 220 pages. Editions Hachette.

Qu'est-ce qu'un snob? Pour la plupart des dictionnaires et des analystes, ce mot, dont l'origine demeure discutée, du moins dans son sens actuel, définit quelqu'un qui adopte un comportement, un costume, une opinion, non par penchant naturel, mais par obéissance à la mode ou peur de ne pas participer aux engouements de l'intelligentsia. Pour Valéry, c'est celui qui craint d'avouer qu'il s'ennuie quand il s'ennuie et qu'il s'amuse quand il s'amuse. Pour Thackeray, auteur du *Livre des snobs* (1848), le snob "n'est pas plus définissable que l'humour". Pour Pierre Daninos, le snob est partout, et il ne se rencontre nulle part: le monde est peuplé de snobs qui n'avouent pas qu'ils le sont, réservant cette étiquette à d'autres. On trouve toujours plus snob que soi — et l'on est toujours le snob de quelqu'un. Ce qui est démontré ici, c'est que, du milliardaire au mendiant en passant par le petit bourgeois, l'aristocrate nécessaire, l'académicien et le domestique, il y a des snobs partout — même chez les chiens. Le lecteur apprendra en fin de volume pourquoi l'auteur des *Carnets du major Thompson*, snob à sa façon, a pris pour titre un mot étranger, non plus étrange, du reste, que bravissimo ou pianissimo.

Cette apostrophe lui fut en effet décochée un jour par un gondolier vénitien railleur dont il avait méprisé la trop humble nacelle... alors qu'il voulait épater une dame! C'est dire qu'en riant d'autrui, Daninos rit un peu de lui-même.

Snobissimo est un feu roulant d'anecdotes charmantes et vraies, sur le Tout-Paris comme sur l'homme de la rue, qui éblouira le lecteur. Avec finesse et une bonne dose d'humour nuancée d'indulgence, Daninos cherche à comprendre psychologiquement les us et les gestes d'aujourd'hui. Et le tout scintille des mille paillettes d'un langage étincelant.

riche en trouvaille inénarrables et en formules frappées à l'emporte-pièce.

Pierre Daninos est sans conteste un des plus grands humoristes du monde entier. Emule et rival de ses auteurs préférés, d'un Thackeray, d'un La Bruyère, il possède leur esprit incisif, leur verve caustique, leur souci de santé et de morale.

Un livre gai, amusant, spirituel, un livre clair, fin, attachant, dont vous ne sauterez pas une ligne.

HISTOIRE

César, par Gérard Walter. Plusieurs illustrations. 446 pages. Edition Marabout-Université.

Il y a deux mille ans s'achevait tragiquement l'une des plus extraordinaires aventures politiques, celle de Jules César. Cet homme a fait mieux que léguer son nom à l'histoire: il l'a imposé à toute une lignée d'empereurs.

L'image que Gérard Walter nous propose de ce grand politicien, de ce conquérant qui rêva de dépasser Alexandre, sort de la convention: c'est le portrait d'un homme en chair et en os, avec sa grandeur et ses faiblesses, saisi dans les divers moments de sa vie publique ou privée, cette vie fertile en coups de théâtre, en intrigues, en violences, et qui s'achèvera sous le poignard des assassins.

Dans une note préliminaire, le grand historien Gérard Walter s'excuse: "On dira sans doute



marabout



que mon livre appelle trop de rapprochements avec l'actualité. Je n'y suis pour rien..." Mais n'est-ce pas l'utilité de l'étude du passé que de nous servir de leçon dans le présent et de nous faire réfléchir à l'avenir?

L'Imprévisible Monsieur Houde, par Charles Renaud, ancien chef de cabinet de Camillien Houde. Les Editions de l'Homme. Prix: \$2

Charles Renaud, directeur du Bien-Etre social de Montréal et ancien chef de cabinet de Ca-

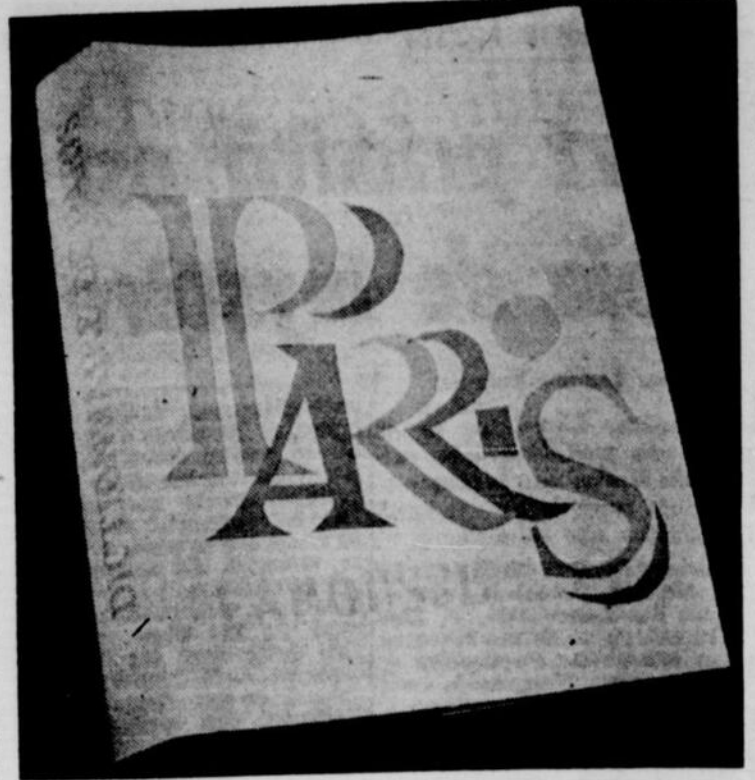


Photo de la jaquette recouvrant le "Dictionnaire de Paris", un splendide volume que vient d'éditer la Maison Larousse.

millien Houde, a voulu nous introduire dans l'intimité de l'imprévisible Monsieur Houde, six ans après sa mort. Il vient de publier un ouvrage dans lequel il retrace dans sa simplicité, dans sa vérité humaine et sa grandeur, l'histoire de cette illustre personnalité montréalaise, qui s'identifia surtout à la foule inquisite de l'époque de la crise.

Ami de l'ancien maire de Montréal, aux côtés de qui il a travaillé durant vingt ans; dépositaire de sa pensée profonde, nul plus que Charles Renaud ne pouvait montrer la vie et les

actions admirablement humaines de cet imprévisible politicien au caractère souvent déroutant.

A lire "L'Imprévisible Monsieur Houde" on ne sera pas seulement documenté sur la vie ample et mouvementée d'un grand homme, on pénétrera encore, à travers de belles pages, une époque riche en événements. Outre le souci de l'exactitude et de la précision, les lecteurs sauront gré à Charles Renaud d'avoir écrit ce livre avec un grand bonheur d'expression et sous une forme vivante qui le rend encore plus attrayant.

Viennent de paraître

L'Entreprise au Québec, par le père Paul Cimon, s.j., de l'Institut des recherches Thomas More pour l'éducation des adultes. Ce livre sur le biculturalisme et la formation professionnelle est bilingue. 142 pages. Les Editions du Jour.

Le Cancer des solitudes, roman, par Maurice Zermatten. 300 pages. Editeur, Desclée de Brouwer.

Jean-Paul et les mammoths, histoire d'aventures pour les jeunes de 10 à 14 ans, par Renée Stéphan. Couverture en couleurs et illustrations par Etienne Morel. Cartonné. 152 pages. Editeur, Desclée de Brouwer.

Le Parc aux prés, roman pour jeunes à partir de 12 ans, par Léonce Bourliaguet. Couverture en couleurs et illustrations d'Etienne Morel. Cartonné. 152 pages. Editeur, Desclée de Brouwer.

Le Mont Sinaï et le monastère Sainte-Catherine. Ce 16e volume (9 1/2" x 12 1/2") de la collection "les Hauts Lieux de l'Histoire", dirigée par Albert Champdor, est accompagné de 59 photographies dont 2 en couleurs, de 6 documents dessinés, de 1 carte, de 2 culs-de-lampe. Cartonné et couverture illustrée en couleurs. Editeur, Albert Guillot.

L'Art d'aimer, par André Gillois. Trois tomes ((7 1/2" x 10"). Le premier tome de cette histoire de l'art d'aimer à travers les âges va de 1954 à 1789; le second, de la Révolution au Moyen Age; le troisième, de l'Antiquité aux temps légendaires. Reliés pleine toile, avec chemise en couleurs. Gravures de 12 artistes, sur cuivre, en noir et en couleurs. Environ 300 pages chacun. Les Editions André Vial.

Paris est une fête, par Ernest Hemingway. Les Editions Gallimard, dans la collection "Du monde entier". 216 pages.

Les Sultans, roman, par Christine de Rivoyre. Grasset, éditeur. 244 pages.

ARPEMENTAGE de CONSTRUCTION

LA SEULE ECOLE DU GENRE AU CANADA

Spécialisez-vous comme :

- Homme d'instrument
- Technicien en arpentage (grades 2 ou 1)
- Estimateur
- Evalueur
- Inspecteur de construction



L'EXPANSION ECONOMIQUE DU QUEBEC
CREE TOUS LES JOURS DE NOUVEAUX
EMPLOIS DANS LA CONSTRUCTION
ET LE GENIE

DIPLOME APRES EXAMENS — AVENIR ASSURE

Les cours se donnent à :

L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION

ou PAR CORRESPONDANCE

----- POSTEZ CE COUPON -----
L'INSTITUT INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION
4148 ST-DENIS, Montréal (anciennement Collège St-Denis) Tél.: 844-3019

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir tous les renseignements concernant le cours marqué d'un X.

NOM AGE

ADRESSE

TEL. INSTRUCTION L.P.J.-4-10-64

APPRENEZ UN METIER AVEC

AVIRON

- Jour
- Soir
- A domicile

TV □ DESSIN □ MECANIQUE AUTOMOBILE □ DIESEL □ RADIO □ MACHINISTE □ REFRIGERATION □ ELECTRICITE □ DEBOSELAGE □ SOUDURE □ ET AUTRES

LES COURS COMMENCENT PLUSIEURS FOIS PAR ANNEE

Depuis plus de 25 ans au Québec

INSTITUT TECHNIQUE AVIRON
210, rue Lee, Québec — 529-9566
Montréal: 3035, rue St-Antoine — 935-2525

Demandez notre prospectus gratuit

NOM AGE

ADRESSE

TEL. Nom du père L.P.J.

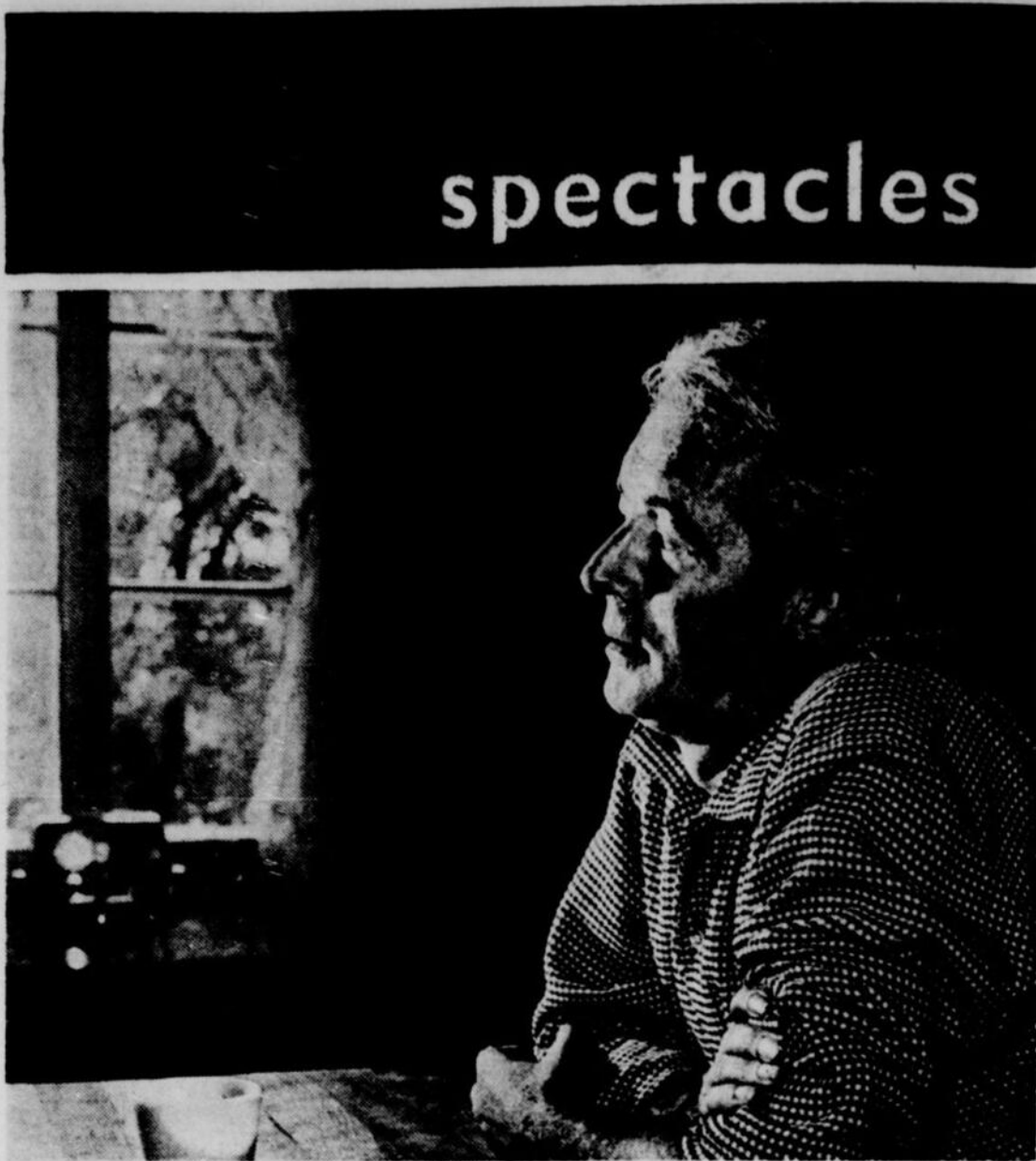


Bureau de consultation: Ouvert de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.; le samedi de 9 heures a.m. à 1.

PREMIER DE 2 000 ELEVES PAR ANNEE



Dans l'Anse de Vaudreuil, une grande maison d'habitant. Derrière la maison, le pont, la grange, les champs...



Félix Leclerc, c'est les chansons, les contes, le théâtre. C'est aussi la fantaisie, la crière en poudrière, la sève de souche, l'amitié de Mauffette, l'éternel mackinaw, la légende...

L'auteur du "P'tit Bonheur" nous déclare sans façon...

"Moi, je suis sur le nique, puis je ponds..."

Texte : André Béliveau — Photos : John Taylor

T'arrêtes à Vaudreuil, dans le village, tu prends un café (infect) parce que t'as pas encore déjeuné, t'achètes un carnet de notes — parce que t'as oublié le tien à la maison — puis tu continues. C'est une petite route comme les petites routes d'autrefois, asphalté en plus. Ça serpente sous les arbres, ça épouse le contour du lac, tu trouves ça beau, tu cherches à reconnaître la maison. Au bout de quelques milles, il y a la boîte à malle avec le nom que tu guettes écrit dessus. Virage, jusque derrière la grosse maison de briques blanches. Ton homme est là, bottiné, mackiné, échevelé, souriant dans le matin, comme heureux, tenant Pouf, le chien-chien, dans ses mains. Si tu le connais bien, tu dis "Salut, Félix..." Si tu le connais pas, tu dis "Bonjour, Monsieur Leclerc..."

Là, tu te souviens que Félix t'a dit un jour : "Moi, j'ai une grande maison d'habitant à la campagne, avec un poulailler, une grange, un petit pont sur le ruisseau puis des champs... Je reste là avec Doudouche puis Martin, mon fils... J'aime ça,

le champ d'herbes folles où s'élèvent les bâtiments propres. Y a là le "Pont du théâtre", "l'Auberge des morts subites", où Félix a aménagé sa salle de lecture et de méditation.

— Vous rentrez pas ?

Tu rentres. La cuisine est vaste, à l'ancienne. Odeur de paysan, crottin en moins, avec, ça et là, des relents de "l'autre bord". Grosse table de chêne. Sur un abat-jour, cinq lettres taillées dans le bois : F-E-L-I-X. Une présence feutrée, fluide : c'est Doudouche, madame Leclerc, l'épouse de Félix. Elle va, vient, laisse tomber un mot, s'échappe. "Une femme extraordinaire..." me dira plus tard le mime Claude Saint-Denis, un grand ami de la famille.

Félix a enlevé ses bottines et son mackinaw quadrillé rouge et enfilé des pantoufles. Il s'assied. Tu fais de même. Yves et Claude, qui sont des habitués de la maison, n'ont pas attendu le signal. Et puis on jase.

Plus tard, John, le photographe, arrivera, caméra, sourire, air professionnel et patacan. Présentations. Autres sourires. Sympathie. On jase encore. Tout à l'heure, John te demandera : "Au fait, pourquoi qu'on est ici ?" Les autres riront. On aime la simplicité, chez les Leclerc.

Oui, au fait...

Reprise

Jeudi, 1er octobre, c'est là (Suite à la page suivante)

LE THEATRE-QUEBEC A PARIS

Mercredi dernier, le Théâtre-Québec recevait de Paris un télégramme l'invitant à présenter "le P'tit Bonheur" dans la capitale française, au théâtre des Trois-Baudets, du 1er au 31 janvier prochains. La proposition émanait du fameux impresario Jacques Canetti, qui fut le responsable de la "découverte" et du "lancement" de plusieurs grands de la chanson, et, notamment, de Brassens... et de Leclerc lui-même. C'est la première fois qu'une troupe entièrement canadienne est embauchée par un impresario pour intégrer un spectacle canadien dans la saison théâtrale parisienne.

là... C'est un peu comme l'île d'Orléans, y a la paix autour, tu peux travailler tranquille...

Alors tu jettes un regard autour de toi. Le domaine, comme disent les journaux. Les volets bleus. Le parterre bien taillé. Et, de l'autre côté de la coulée,



Il y a deux ans, après "le Roi cerf", le mime Saint-Denis (à droite) a dit à Yves Massicotte, metteur en scène : "Viens, on va aller chez Félix... Ça va nous requinquer le moral..." Justement, Félix avait une pièce à jouer, "l'Auberge", qui connut le sort que l'on sait. "Ces deux-là m'ont fait un bien immense..." avoua l'autre jour l'auteur à notre reporter.

Moi, je suis...

(suite de la page précédente)

première montréalaise de la reprise du "P'tit bonheur", comédie de Félix Leclerc. C'est pour ça qu'on est ici.

Un communiqué du Théâtre-Québec précise : "Le "P'tit Bonheur" sera joué sur la scène du Théâtre National. Après une tournée de 32 représentations en province, en mars dernier, c'est un spectacle bien rodé que le Théâtre-Québec présente au public montréalais. La distribution comprendra Mireille Lachance, Gabbi Sylvain, Louis de Santis, Gilbert Chénier, Gilles Normand, Yves Massicotte, Claude Saint-Denis et Monique Miville-Deschênes. Mise en scène de Yves Massicotte, décors de Jean-Louis Garceau."

"Le P'tit Bonheur", c'est un peu la marque de commerce de cette sorte de pape ou de religion qu'est devenu Leclerc au Québec depuis quelques années. Comme "Ti-Coq" est la marque de commerce de Gratien Gélinas, et "le Cid" celle de Corneille Pierre. Création en 1947, à Vaudreuil. Reprises au Gesù, la même année, devant la clientèle du père Legault, puis au Théâtre même du père Legault, rue DeLorimier. Une vingtaine de représentations à chaque endroit. Puis tournée en province avec les Compagnons de la chanson — on joua "le P'tit Bonheur" une vingtaine de fois, en lever de rideau. Plus tard, la pièce fut jouée à Trois-Rivières, par les Compagnons de Notre-Dame. Et en Suisse. Puis reprise des dizaines de fois, en tout ou en partie, par un grand nombre de troupes amateurs un peu partout au Québec. L'hiver dernier, après le triomphe de "L'Auberge des morts subites", la collaboration Leclerc-Massicotte trouva un prolongement tout naturel dans la préparation de ce spectacle. On le promena dans les centres les plus importants de la province, et c'est la nouvelle version de cette pièce que les Montréalais pourront voir au cours des prochaines semaines.

Dans ce temps-là...

— Félix Leclerc, comment est né "le P'tit Bonheur" ?

— C'était en 1947. A l'époque, je faisais de la radio, comme annonceur et scripteur. Et j'étais très lié avec Guy Mauffette et quelques autres camarades. On s'ennuyait. Un jour, Guy me dit : "La radio, O.K., c'est beau, mais faisons quelque chose..." On avait besoin de s'exprimer dans des choses neuves, mais avec la couleur d'ici. Alors on se réunissait, chez l'un ou chez l'autre. Guy nous faisait parler. On racontait nos menteries, et Guy disait : "Ecris ça, écris ça, paresseux..." Une fois que c'était écrit, on se le lisait, on riait, des histoires de fou, de la broche à foir... Et puis un bon jour je réunis mes sketches, on les minute, on dit "ça doit être assez pour faire un spectacle", un gars demande "on le monte-t-y?", un autre dit "on le monte", on l'a monté.

"La première, c'était à Vaudreuil, dans la salle paroissiale, avec Huguette Oigny, Guy Mauffette, Jean-Pierre Masson, Julien Lippé, et la voiture à lait de M. Pilon, un voisin. C'est Doudouche qui vendait les billets..."

— C'est à cette époque que vous avez écrit la chanson "le P'tit Bonheur" ?

— Oui. J'avais déjà chanté un peu au théâtre du père Legault, puis à la radio. Dans le spectacle, pour relier les sketches, on avait pensé faire des chansons. La chanson "le P'tit Bonheur", c'était pour tuer le temps entre les sketches "l'Affaire décourageante" et "la Muette". Guy jouait dans les deux. Dans le premier, il faisait un p'tit vieux détestable, l'ancien poseux de coqs sur les clochers d'église. Dans "la Muette", c'était un jeune homme de 20 ans. Il lui fallait, bien sûr, quelques minutes pour passer d'un personnage à l'autre... Ça fait que j'ai écrit "le P'tit Bonheur" en musique et que je l'ai chanté.

Un homme de théâtre

— On peut dire, je pense, que votre pièce a connu trois versions "professionnelles" : celles du groupe du début, de la troupe suisse, et celle du Théâtre-Québec que nous verrons ces jours-ci. Comment ces trois versions se comparent-elles ?

— La version suisse, c'était la minutie, la précision d'un mou-

vement d'horlogerie... suisse. Ici, surtout dans la version de 1947, c'était plus fou, plus échevelé. Il y avait plus de place pour l'inspiration libre, la bohème. Guy, en particulier, était drôle, fantaisiste, plein de trouvailles. Celui qui a vu "l'Affaire décourageante" jouée par Guy Mauffette s'en souvient... Quant à la mise en scène d'Yves Massicotte, elle est plus disciplinée, plus rigide. Pour l'ensemble, je pense que la dernière version est plus réussie, plus professionnelle que les autres... C'est pas bête de dire ça, hein ?

D'Yves Massicotte, Leclerc fait un éloge enthousiaste. Cet "ancien" du père Legault, qui fut d'abord comédien et le demeure d'ailleurs encore, a réussi jusqu'ici deux mises en scène remarquées : celle du "Roi cerf", de Carlo Gozzi, présenté au Gesù il y a trois ans, et celle de "l'Auberge des morts subites", l'an dernier.

— Ce gars-là a un souc' du détail, de la perfection... Il apporte un soin infini à l'éclairage, au costume, au décor, au moindre geste, il utilise tout. Il ne laisse rien au hasard, pas une pensée, pas une virgule. Il est cultivé, il lit, il s'inquiète, il dirige, il se fait écouter... Il travaille comme un forçat, il voit passer l'heure, il mange quand il peut, il s'épuise... Dans le moment, il est comme un cheval de course prêt à se lancer devant le public, il piaffe, il s'impatiente... Vous verrez, avant longtemps, ça va être un de nos beaux metteurs en scène... Un gars extrêmement précieux au théâtre...

— Qu'y a-t-il de neuf dans sa conception du "P'tit Bonheur" ?

— Pas mal de choses... C'est lui qui a imaginé le contour du début, qui arrive avec sa charrette... Le décor est neuf, l'esprit est neuf... Il a introduit un numéro de mime de Claude Saint-Denis, sur une chanson que je viens de faire, "En muet", et c'est Monique Miville-Deschênes qui interprète les chansons...

Pondre mes oeufs...

— On a dit de Massicotte qu'il était un simple amateur honnête, que votre théâtre était un théâtre de salles paroissiales, de scouts...

— On a dit ça ? Puis après ?

Félix Leclerc est un homme bon. Il aime les autres hommes. Et sa bonté est d'une essence supérieure, qui n'a rien à voir avec le calcul ou l'intrigue mesquine. Je le savais. Jamais je ne m'en suis rendu compte comme dans les minutes qui suivirent.

— Ecoutez, je ne réponds pas habituellement à ce genre de questions-là... Il y a des hommes qui font des choses, et d'autres hommes qui collent des étiquettes à tour de bras sur ce que font les premiers. Les gars de la Canada Packers, vous savez... Moi, je me dis que je ne travaille pas à la Canada Packers, puis qu'on n'a pas de dramaturgie canadienne, et qu'on peut essayer d'en "parler" une... Ce tapage qu'on fait autour de

notre travail, c'est des rumeurs, des mots, c'est nécessaire, on laisse faire. "L'Auberge", on l'a toujours bien jouée devant 80.000 personnes ! Les gens ont ri, ont été intéressés, ont aimé ça ! Vous savez le "grrrrand" théâtre, avec la psychologie de l'âme, les meurtres, les suicides décortiqués, les fumées métaphysiques, les grands thèmes de la France, c'est bon, mais ça n'est peut-être pas ce qu'il y a de plus vrai, de plus près de nous... Les étiquettes ! René Lévesque, les gens disaient : "C'est un artiste, il a un bérêt, il fera rien de bon en politique..." Mais pourquoi cette démangeaison de mettre des paliers ? On ne construit pas en détruisant. Moi, je dis qu'il y a des oiseaux qui ne se rencontreront jamais, que le goéland ne voyage pas dans la même direction que le perroquet... Mais tout ça, c'est pas mon affaire. Mon affaire, moi, c'est de faire quelque chose, d'être sur le nique puis de pondre des oeufs... Si on a toujours les yeux de l'autre bord du clos dans le champ du voisin puis qu'on se dit : "Maudit qu'il a des belles vaches...", ça ne nous donnera jamais des belles vaches... Ce que je veux, c'est que les gens qui viennent voir mes oeufs trouvent ça beau, vrai, authentique... S'ils trouvent ça, je serai content..."

Quand je suis parti de chez lui, Félix avait dans les bras son petit chien nouveau, Pouf, un pur sang de la race des perrons de porce, comme il dit lui-même, né de père et mère inconnus. Il l'aime, ce chien-là.



TRUFFAUT A MONTREAL — A l'occasion de la projection, à l'Elysée, de "la Peau douce", les admirateurs de ce film ont eu le plaisir, grâce à l'initiative de M. Georges-H. Parent, propriétaire du cinéma, de rencontrer le metteur en scène français FRANÇOIS TRUFFAUT. Ce dernier a laissé entendre qu'il tournerait un film au Canada.

PHOTO-JOURNAL

publie l'horaire complet de la télévision

Merci!

Pour votre accueil formidable à notre programme

Comme celui-ci ne sera présenté nulle part ailleurs à MONTREAL

Il sera maintenu pour la 8^e ET DERNIERE SEMAINE

Ce dont on ne parle jamais....!

Médecin

Pour Femmes

Plus révélateur que "LES FAUSSES HONTES"

2^{ème} GRAND FILM EN COULEURS

Sables brûlants

Salles climatisées et stationnement gratuit

CANADIEN 1204 est, Ste-Catherine LA.35180	JEAN-TALON Jean-Talon, à l'est de Pie-IX 725-7000	PLAZA 6505 St-Hubert CR.4-6158
--------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	---------------------------------------------

RAMADA INN

Un endroit où l'ambiance fait la différence

- 208 Chambres et suites
- "La Seigneurie", Restaurant Français
- "La Terrasse", Coffee Shop
- "Le Bar"
- Patio et Piscine Chauffés

Près de l'aéroport de Dorval

HÔTEL RAMADA
air climatisé

6110 Cote de Liesse Rd.
Montréal 748-7771

Nous avons vu au cinéma...

Un Elvis Presley déchainé dans un film fantaisiste!

Quelques nouveautés à l'affiche des cinémas, cette semaine. Au Capitol, un film avec Elvis Presley: *Viva Las Vegas*. Dans plusieurs cinémas de la ville: *The Killers*, un drame du milieu. Au Parisien, une production canadienne: *la Terre à boire*. Au Kent, une fantaisie: *Seven Faces of Dr. Lao*. Aux Rivoli, *François et Versailles*, un film mordant: *Cinq filles en furie*. A part ça, vous avez encore un choix copieux dans les gardés à l'affiche.

● **CAPITOL**

VIVA LAS VEGAS
(production américaine)
Un film de George Sidney en technicolor sur écran ordinaire.

Interprètes: Elvis Presley, Ann-Margret, Cesare Danova, Nicky Blair.

Une aventure rocambolesque et sentimentale prétexte à des chansons.

Une comédie américaine mouvementée avec un héros bien connu. Que dis-je! avec le héros... C'est d'abord Elvis Presley, le moyen et la fin de ce film: un Elvis déchainé, tour à tour naïf et roulard, qui nous entraîne bon gré mal gré, avec sa guitare et ses chansons, dans des situations rocambolesques et sentimentales, juste assez pour qu'elles restent plaisantes. Mais c'est aussi une Ann Margret, pas encore tellement connue, qui donne ici un éventail impressionnant de ses talents, et pas seulement artistiques: souvent sportifs. La présence de cette actrice est d'une qualité assez rare, d'une jeunesse et d'un dynamisme qui vous font passer sur bien des "à peu près" de ce film, banal au fond. Il y a notamment un numéro de danse moderne qu'elle mène avec une maestria sans pareille: mais au-delà de toute technique, c'est cette force vive qui nous convainc: une très belle nature, et pas en friche!... En dehors de ces deux comédiens et, apparemment pour les mettre en valeur, quelques décors par trop "studio" et des couleurs plaquées qui alourdissent parfois ce qui devrait n'être que légèreté et sourires. On oublie cela pour s'embarquer avec eux dans leur fantaisie, car elle est contagieuse!

I. P.

● **STRAND — RIALTO SAVOY — VERSAILLES**

THE KILLERS
(production américaine)
Un film de Donald Siegel en couleurs sur écran ordinaire.
Interprètes: Lee Marvin, Angie Dickinson, John Cassavetes, Clu Gulager, Claude Akins.
Un jeune coureur téméraire est victime de son ambition.

L'action de ce film se déroule dans la pétarade et le crissement des voitures de course puissantes et dans la tranquillité et la sauvagerie des montagnes. Au début du film, l'insouciance d'un groupe d'enfants au jeu, comparé à l'allure des deux tueurs fait ressortir encore davantage le sadisme de l'intrigue. Le plus jeune éprouve un réel plaisir à refroidir ses semblables, mais l'autre, d'âge mûr, n'éprouve aucune haine particulière, et il donne l'impression d'être l'instrument implacable du "milieu". Un jeune coureur téméraire brise sa carrière dans un grave accident de voiture. Ayant besoin d'argent, il prend part à un "hold-up" et réussit à s'accaparer tout le magot. Malheureusement pour lui, son geste lui coûtera cher. L'intrigue de ce film, même si elle est banale, offre un certain intérêt et vaut la peine d'être vue. Elle saura plaire au grand public avide d'action et de suspense. L'interprétation est satisfaisante: elle surpasse même l'intrigue.

P. A.

● **GARDES A L'AFFICHE**

WESTMOUNT — "Tom Jones", avec Albert Finney et Susannah York. Les aventures et les mésaventures d'un "play-boy" au 18e siècle. (29e semaine.)

SEVILLE — "Becket", avec Peter O'Toole et Richard Burton. Une vieille amitié entre un

roi d'Angleterre et l'un de ses sujets tourne à la haine et au crime. (19e semaine.)

ELYSEE — "La Peau douce", avec Jean Desailly et Françoise Dorléac. Un homme finit par perdre sa femme et sa maîtresse. (9e semaine.)

CINEMA PLACE VILLE-MARIE — "Yesterday, Today and Tomorrow", avec Sophia Loren et Marcello Mastroianni. Trois portraits de femmes vivant à Rome, Naples et Milan. (12e semaine.)

IMPERIAL — "It's a Mad, Mad, Mad, Mad World" Un nouveau cinérama: une course de frénésie au trésor. (43e semaine.)

PETIT CINEMA VILLE-MARIE — "The Easy Life", avec Vittorio Gassman et Catherine Spaak. L'histoire d'un tombeur de femmes. (11e semaine.)

PALACE — "The Night of the Iguana", avec Richard Burton et Ava Gardner. L'affrontement de quatre solitudes dans un climat sartrien. (5e semaine.)

LOEW'S — "Good Neighbor Sam", avec Jack Lemmon et Romy Schneider. Un bon père de famille se trouve aux prises avec quelques difficultés conjugales. (5e semaine.)

AVENUE — "Nothing But the Best", avec Alan Bates, Milliecent Martin. Un jeune homme ambitieux parvient à se hisser au sein de l'aristocratie anglaise en épousant la fille de son patron. (4e semaine.)

CHAMPLAIN - CREMAZIE — "La Bonne Soupe", avec Marie Bell et Annie Girardot. La vie trouble et troublante d'une aventurière. (3e semaine.)

FESTIVAL — "La Femme des dunes". Un homme et une femme sont maintenus prisonniers au fond d'une immense fosse. (8e semaine.)

CINERAMA SAM. 2 h., 8.30 — DIM. 1 h., 4.45, 8.30 **CINERAMA**
STANLEY KRAMER présente en Technicolor et **CINERAMA** 42^e SEMAINE 274.000 SPECTATEURS
● NULLE PART AILLEURS A MONTREAL EN **CINERAMA**
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
● Vous rirez à vous tordre les côtes!
● HORAIRE 8 h. 30 tous les soirs — 2 h. mer. & sam. — Dimanche, 1 h., 4 h. 45, 8 h. 30 ● Enfants, 10 ans admis mer. & sam., 2 h. — Dim., 1 h.
● Sièges réservés en vente au THEATRE, PAR COURRIER, TELEPHONE ou CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, CHEZ MORGAN (magasins Rockland, Dorval) Boulevard
CINERAMA IMPERIAL
● Guichet ouvert 10 à 9 — Dim 12 à 9 143 BLEURY Montréal — AV 6-7102 3603
CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA CINERAMA

Lisez les pages sportives du "PETIT JOURNAL"

SAINT-DENIS 1594, ST-DENIS VI. 2-3171

HUMOUR, CHARME. JEUNESSE. COCASSERIE, TENDRESSE.

Fernand GRAVEY
Sophie DAUMIER
Pierre DUX
Nadia GRAY

Les croulants se portent bien
(Pas d'âge pour l'amour)

UNE IMMENSE FRESQUE UN FILM COLOSSAL **CINEMASCOPE EN COULEURS**

La lutte entre Vercingétorix et Jules César.
CAMERON MITCHELL
DOMINIQUE WILMS
RICK BATTAGLIA
et des milliers de figurants

JULES CESAR
CONQUÉRANT DE LA GAULE

DES FILLES. DES HOMMES. DES DIAMANTS. MAIS AUSSI DES BALLES ET DE LA DYNAMITE!

"Les diamants du Mékong"
CINEMASCOPE COULEURS

BRAD HARRIS
PHILIPPE LEMAIRE
MARIANNE HOLD

2^e film → **TOUTE LA FAMILLE ÉTAIT LÀ!... ET UN PEU LÀ!!!**

UNE FAMILLE EXPLOSIVE

271-4400 255-2428 521-6853

CHATEAU GRANADA PAPINEAU
ST-DENIS et BELANGER 4353 est, ST-CATHERINE PAPINEAU et MONT-ROYAL

UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!
★★★★

COMME D'UN MA FAITE

EN SUPERBES COULEURS **LE MIRACLE DES LOUPS**

SAMEDI à MARDI

VERDUN PALACE
3841 Wellington — PO. 8-2092

Ce que l'on dit, ce que l'on pense

● C'est un extrait de "Tit-Coq" que **Gratien Gélinas** interprétera à ce gala de Charlottetown en présence de la reine, mardi prochain. **Yves Létourneau** (rôle du Padre) lui donnera la réplique. Le tout en français, comme bien on pense. ● Vous êtes radiophile? Vous aimez la littérature française? Alors voici une aubaine, et une vraie: au nombre de ses émissions dites éducatives, Radio-Canada vous offre le samedi, de midi à midi trente (radio), une série de conférences enregistrées à Genève par le fameux professeur **Henri Guillemin**. Cela commence le 3 octobre par **Pascal**, puis suivront de semaine en semaine **Lamartine, Péguy, Rousseau, Claudel, Hugo, Zola, Châteaubriand, Vigny, Flaubert, Verlaine, Rimbaud et Mme de Staël**. ● Pour rester dans le sérieux, signalons que la **radio-TV scolaire de Radio-Canada** tire de la patte cette année dans la belle province de Québec, d'où il suit que, l'activité étant retardée jusqu'à janvier, les réalisateurs ordinairement affectés à ces émissions de caractère particulier s'occupent pour le moment de sujets très divers, parfois aussi profanes que les "variétés"... ● Et puisque nous en sommes aux réalisateurs de TV, disons que ceux de la TV d'Etat ont désormais leur **Cercle professionnel** où, dans la perspective du boulot bien fait, on peut prendre de grandes décisions en même temps que l'apéritif, comme la chose se fait d'ailleurs au Cercle des journalistes — et honni soit qui mal y pense! Le Cercle (exclusif) de l'Association des réalisateurs gîte au-dessus du **Café des Artistes**, à deux pas de la maison mère de Radio-Canada. ● Non, on n'a pas congédié **Guy Béart** à Radio-Canada, ainsi que l'affirme un confrère: on a simplement, mais fermement dit **non** à sa demande de majoration de cachet pour paraître au music-hall "Pleins feux" de jeudi soir prochain... Enfin, la business, à Radio-Canada, commence à avoir ses raisons que la raison, hors de Radio-Canada, reconnaît depuis si longtemps...



G. Gélinas
... au gala

● Mais M. Béart n'est pas seul à commander des cachets impressionnants. Saviez-vous que les époux **Burton-Taylor**, pour un récital conjoint de poésie (une soirée seulement), demandent et obtiennent \$25,000? Qu'en dirait Mallarmée et son exégète Valéry? ● Ces chiffres nous amènent tout naturellement à reparler de l'émission **Aujourd'hui** pour laquelle, il faut bien le dire, on dépense toujours sans compter. Or, selon les sondages d'écoute du mois d'août, 49 p. 100 de la population de Montréal et de la région n'auraient pas regardé un seul "Aujourd'hui" de l'été. Non, pas du tout administré à la façon des Soeurs Grises, cet "Aujourd'hui"... ● En bifurquant du côté des couvents, on a pu noter la semaine dernière qu'un Dominicain a fait le bon Samaritain et dépanné un... Jésuite et ce, croyez-le ou non, dans l'avenue du "showbiz"! Eh oui, dans un esprit tout évangélique, le bon **père Cocagnac**, qui sait en pousser une à ses heures, a remplacé au pied levé le non moins bon père Aimé Duval, soudainement tombé malade comme il s'en allait chanter à la "Semaine française" d'Onnabrück, en Allemagne. Là... ● Les comédiens **Guy Provost** et **Georges Groulx** ont acquis les droits pour jouer dans le Québec "le Neveu de Rameau" de Diderot. On ne l'a pas précisée, mais il est probable que Provost jouera le rôle du neveu (interprété à Paris par Pierre Fresnay). "Le Neveu" sera d'abord joué à Montréal en janvier puis fera ensuite la tournée en province.

● Un confrère distrait fait dire aux compères **Normand et Baulu**, en marge de leur "Couche-tard": **Nous ambitionnons de faire long feu**... Soit exactement le contraire de ce qu'entendent faire nos deux partenaires qui, précisément, sont loin d'être des "casseux de veillée". ● Papa Charlot doit être tout fier de sa fille **Geraldine Chaplin**: c'est cet automne qu'elle fait ses débuts au cinéma, aux côtés de **Jean-Paul Belmondo**. ● L'imprésario montréalais **Sam Gesser** se fait fort d'apprendre à parler notre langue d'ici à une dizaine de jours, sinon avant, et pour ce faire il prend les bouchées doubles dans un de ces laboratoires linguistiques du centre de la ville où, dit-on, s'opèrent des miracles. Si les résultats obtenus par mon ami Sam s'avèrent concluants, je réfilerai l'adresse du laboratoire en question à **MM. Pearson et Diefenbaker**. ● De son petit coin de France où elle vit sans faire de bruit, **Deanna Durbin** refuse une fois de plus une offre alléchante de Las Vegas... Sage Deanna qui place sa tranquillité au-dessus de la gloire dorée. Pour le film "les Belles Familles", Ugo Gregoretti vient d'engager une très grande artiste: l'Allemande **Suzanne Clemm** (un mètre 89, soit six pieds quatre). Nullement embarrassée de sa grandeur, Suzanne se félicite de dépasser d'une bonne tête le plus grand de tous les interprètes mâles de la distribution.



G. Provost
... le "Neveu"?



G. Chaplin
... 1er film

Une lutte
SAUVAGE
entre
filles
ENRAGÉES!

**VIOLENT
et
AUDACIEUX!**

5 Filles en Turie

Colette REGIS Denyse ROLAND Maria TAMAR

2e film sensationnel

L'HOMME RENCONTRE LA FEMME ET LES RITES D'AMOUR COMMENCENT!

Scènes que vous n'avez jamais vues!

CHACUN SON PARADIS
EN COULEURS

BALI
TAHITI
CONGO
VIETNAM
BRESIL
GUINEE

CINEMAS TERRAIN DE STATIONNEMENT
RIVOLI · FRANCAIS · VERSAILLES
ST DENIS & BELANGER - 271-2210 - 59 est. STE CATHERINE 288 5513 - SHERBROOKE & MONTEE ST LEONARD 352-0200

Grâce à la collaboration Loranger-Guimond

"Un petit homme" sera notre premier grand film comique!

par Claude-Lyse Gagnon

Nous aurons sans doute notre premier film humoristique avant longtemps. Après les drames, les autobiographies, les policiers et surtout les courts-métrages, voici enfin un projet de film qui non seulement serait une peinture de mœurs, mais une satire de notre vie.

Nous pouvons, en outre, avoir confiance en ses principaux artisans. Il s'agit de Françoise Loranger, l'auteur de "Mathieu", de "Sous le signe du Lion", qui écrit le scénario en collaboration avec Jacques Giraldeau, réalisateur à l'Office national du Film. Et le premier personnage ne serait nul autre que le grand comédien qu'est Olivier Guimond.

Présentement, le film n'est pas en chantier. Son nom "Un petit homme" est même sans doute provisoire, mais il suffira d'un peu de chance et d'un coup de pouce pour que ce film devienne une réalité. L'histoire est trouvée, les scénaristes sont à l'oeuvre et Olivier Guimond est enchanté d'avoir un rôle à sa taille.

En pensant à Guimond

"Il y a longtemps, explique Françoise Loranger, que je pensais à écrire un scénario de film et à tracer un portrait humoristique d'un Canadien français autour de la cinquantaine, qui, sans se prendre au sérieux, réalise, face à ses fils impatientes, l'évolution qui s'est faite dans un demi-siècle, le laissant solitaire et désemparé. Je voyais Olivier Guimond dans ce personnage.



J. Giraldeau
... même confiance

C'est même autour de lui, en partant de lui, que je traçais mes plans."

Un soir, dans une réunion mondaine (non pas qu'elle soit une "abonnée" de ces réunions, mais il arrive qu'elle s'y trouve quelquefois), on présenta Jacques

Giraldeau de l'O.N.F. à Françoise Loranger et tous deux parlèrent naturellement de cinéma. Sans songer à donner suite sur-le-champ à son travail, notre écrivain exposa au réalisateur son projet de film. Jacques Giraldeau s'exclama! Lui aussi rêvait de créer ce personnage. Dans leur conversation enthousiaste, un nom surgit presque en même temps, de part et d'autre: celui d'Olivier Guimond

Pas une minute à perdre

Quelques jours plus tard, ils se rencontrèrent pour approfondir le (suite à la page suivante)



(Photos Gilles Corbeil)

"Du talent! Mais il en a comme ça..." Et FRANÇOISE LORANGER n'est pas seule à l'affirmer: l'éminent mime, Marcel Marceau, qui a vu notre Olivier Guimond à l'oeuvre, surabonde dans ce sens et va jusqu'à dire qu'il est l'un des comiques les plus extraordinairement doués qu'il ait rencontrés dans sa longue carrière. Alors on s'explique que Françoise Loranger, scénariste du "Petit Homme" (titre provisoire), soit si enthousiaste du projet qu'elle élabore en ce moment avec le cinéaste de l'O.N.F. Jacques Giraldeau.

METHU GOLDWYN MAYER PRESENTS

ELVIS PRESLEY & ANN-MARGRET

in a JACK CUMMINGS-GEORGE SIDNEY PRODUCTION

It's that 'Go-Go' guy and that 'Bye-Bye' gal!

Viva Las Vegas

PANAVISION & METROCOLOR

CAST: DANOVA · DEMAREST · BLAIR · BALLY · BENSON · GEORGE SIDNEY

A L'AFFICHE AIR CLIMATISE **CAPITOL**

HORAIRE: 10.35 - 12.45 - 3.00
5.15 - 7.25 - 9.50

SLAM! BAM! VOICI SAM!

5^e SEM. COLOR.

Jack LEMMON · Romy SCHNEIDER

"GOOD NEIGHBOR SAM"

Edward G. ROBINSON Dorothy PROVINE

Air climatisé

HORAIRE: 9.50 - 12.05 - 2.20
4.35 - 6.55 - 9.15

LOEW'S

RICHARD BURTON · AVA GARDNER
DEBORAH KERR · SUE LYON

5^e SEM.

Un homme
Trois jeunes filles
Une nuit

Metro-Goldwyn-Mayer and Seven Arts Productions present the John Huston Ray Stark Production of Tennessee-Williams

"Iguana explose d'une trop grande tension amoureuse"
N.Y. World Telegram

"Iguana est fort... passionné"
Life Magazine

Air climatisé

THE NIGHT OF THE IGUANA

HORAIRE: 10.10 - 12.15 - 2.30 - 4.45
7.00 - 9.15

PALACE

PREMIÈRE MONDIALE

FILME A MONTREAL

geneviève bujold
pauline julien
patricia nolin
gilles pelletier
patrick stram

LA TERRE A BOIRE

Le Parisien

480 OUEST, RUE STE-CATHERINE

A L'AFFICHE

"Un petit..."

(Suite de la page précédente)

scénario et présenter leur projet à ceux qui pourraient se montrer intéressés. Jacques Giraldeau qui vient de tourner un court-métrage avec le comédien, "la Courte Echelle", qu'on verra probablement cet hiver, fit venir Guimond. Le comédien répliqua: "Pensez-vous que je serai capable de jouer ce rôle? En tous les cas, moi, ça me plairait bien..."

Il n'en fallu pas plus pour enthousiasmer tout le monde. "Olivier Guimond, pense Mme Loranger, c'est un de nos plus grands comiques. Il est de classe internationale. Hélas! on ne l'exploite pas assez. Il y a quelques années, quand le mime Marceau vint à Montréal et qu'il vit jouer Olivier Guimond, il déclara: "C'est le plus grand mime que j'ai vu. C'est un Chaplin, cet homme!"

"Travailler avec lui d'ailleurs, ajoute M. Giraldeau, c'est tellement facile. C'est un homme humble, gentil, qui essaie de jouer du mieux qu'il peut."

On vira

"Un petit homme" sera une sorte de synthèse de la vie des Canadiens français avant la révolution tranquille. Le plus grand nombre possible de séquences sera tourné au cours de l'hiver, dans les endroits publics, "pour sortir du contexte cuisine canadienne déjà amplement exploitée à la télévision". Il racontera l'histoire de ce personnage, près de cinquante ans, qui ne se prend pas au sérieux mais qui essaie désespérément de se conformer dans la ligne d'une société con-



O. Guimond
... un vrai "challenge"

traignante. Et cela, avec humour, démontré par l'absurde...

Evidemment, "Un petit homme" sera une peinture de nos mœurs mais les situations les plus pénibles se présenteront en définitive sous forme de gags. Si les auteurs atteignent leur but, celui d'arriver à ce que chacun se reconnaisse et s'identifie au petit homme, le film pourra être universel, car l'humain ou qu'il soit, se ressemble.

Quel producteur réalisera ce film? Quand "Un petit homme" entrera-t-il en chantier? C'est encore trop tôt pour le dire mais patientons un peu, nous l'apprendrons, certainement. Pour l'instant, les bases sont établies. Et voilà le principal.

LE THEATRE DE LA PLACE VILLE-MARIE

861-6665



le Quadrille

Comédie populaire canadienne

Tous les soirs à 9 heures — Admission: \$2.00

MAINTENANT A 9 HEURES

RETENU A L'AFFICHE!

MIR UNIVERSEL
CHRISTIANE MARTEL
CARLOS BAENA
Adam et Eve
EN COULEURS
3^e
Semaine extraordinaire!

CINEMA • 721-5107

LA SCALA

Papineau et Beaubien

CE QUE VOUS AIMEZ!

LA CREATION
D'UN MONDE
MASCULIN
ET FEMININ

"ET DIEU CREA
LA FEMME"
88 et les hommes!

2 films SENSASS!

Les enfants de 10 ans et plus admis
tous les jours jusqu'à 3 h. 20 p.m. — Entrée 65¢

Le film le plus puissant jamais produit!

Walt Disney
présente
20,000 Leagues Under the Sea
TECHNICOLOR®
CINEMASCOPE
ALOUETTE
HORAIRE: 10.15 - 1.00
3.45 - 6.25 - 9.10
2e SEMAINE
AIR CLIMATISE

Cinema
PLACE VILLE MARIE

Le couple le plus divertissant
dans la plus mirobolante des comédies

AIR CLIMATISE

SOPHIA LOREN · MARCELLO MASTROIANNI



In COLOR

VITTORIO DE SICA'S

YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW — CARLO PONTI

AIR CLIMATISE

HORAIRE:
12.30 - 2.40 - 4.50
7.05 - 9.15

11^e SEM.

"BRILLIANT! A 'TOM JONES' WITH JETAWAY!"



the Easy Life

VITTORIO GASSMAN CATHERINE SPAAK

HORAIRE:
12.15
2.30
4.50
7.00
9.30

12e SEMAINE

AIR CLIMATISE



GGGGGG GRAND GUIGNOL 3GGGGGGG
Supervision de CHARLES NONON

Mise en scène
GUY HOFFMANN

PRESENTE DE PARIS SUR SCENE

UN SPECTACLE
DE

CHOC et d' HORREUR

JANINE FLUET
ARLETTE SANDERS
ISABELLE JAN
RONALD FRANCE
JACQUES ZOUVI
JACQUES LORRAIN

LA VIOLEUSE

DRAME EN 2 ACTES



ÉCOLE DU Strip-Tease

Comédie en 1 Acte

aussi
UN GRAND FILM EN COULEURS

AH! LES BELLES BACCHANTES

ROBERT DHERY avec les
100 PLUS BELLES FEMMES DE PARIS

INTERDIT
AUX MOINS DE 18 ANS

TROISIEME SEMAINE

Orpheum

525 STE-CATHERINE OUEST
849-2153

VENDREDI: 8.30 P.M.
SAMEDI: 7 et 9.45 P.M.
DIMANCHE: 2-5-8.30 P.M.
FERME LE LUNDI
MAR-MER-JEU: 8.30 P.M.
AUCUN SIÈGE RÉSERVÉ
ADM. \$2.25 taxe incluse

Un spécialiste belge l'affirme :

"Montréal, en 67, sera le centre culturel du monde!"

par Charles Petit-Martinon

M. Paul Willems, malgré son extrême simplicité et son allure plutôt réservée, est un personnage aux titres impressionnants. Spécialiste des questions culturelles et artistiques en Belgique, il est, entre autres, le conseiller auprès du département des manifestations artistiques de l'Expo-67.

M. Paul Willems était en visite dans la Métropole, pour une dizaine de jours, lorsque je l'ai rencontré dans les bureaux de l'Expo-67. Alors qu'il a déjà parcouru le monde entier pour les besoins des organisations qu'il dirige, il n'était encore jamais venu au Canada.

— Un ami, qui avait vu Montréal il y a une quinzaine d'années, m'avait dit, avant de partir: "Tu verras, Montréal est une gentille ville endormie et tranquille." J'étais loin de m'imaginer une ville dans une telle ébullition quand j'ai vu tous les travaux qui s'y exécutent. De toutes les grandes agglomérations que j'ai visitées dans le monde, c'est la seule où il se fait autant de transformations."

Festival mondial

Venu mettre au service de nos dirigeants de l'Expo-67 sa propre expérience en matière de manifestations culturelles et artistiques, Paul Willems m'a tracé les grandes lignes de ce que furent celles de l'Expo-58 à Bruxelles, groupées sous la dénomination de Festival mondial dont il était le directeur.

— Les dirigeants de l'Exposition universelle de Bruxelles n'étaient pas disposés à voir en marge de l'exposition une série de manifestations artistiques. L'exposition universelle de 1937 à Paris avait été une expérience malheureuse à ce point de vue. "Etant donné qu'il y avait eu,



LE MAIRE DRAPEAU ... sérieux artisan

depuis, une grande évolution en matière artistique parmi le public grâce à la radio et à la télévision, nous avons pensé qu'un Festival mondial dans le cadre de l'Expo-58 aurait une chance de succès et c'est ce qui s'est produit.

"Le programme de ce festival comprenait de la grande musique, de l'opéra, des ballets, du folklore, du théâtre en plusieurs langues. Il se déroulait en dehors de l'enceinte de l'exposition, dans les différentes salles de la capitale belge: le Théâtre de la Monnaie, le Palais des Beaux-Arts, etc. A l'intérieur même de l'exposition, une salle de spectacle était à la disposition des manifes-

tations culturelles nationales et internationales.

"Le résultat fut encourageant: les ballets Bolshoi se produisirent trente fois, le ballet Moiseyev, vingt-huit fois, les Choeurs de l'Armée rouge, dix-huit fois, le ballet folklorique du Congo une quinzaine de fois.

— Que pensez-vous de notre équipement théâtral à Montréal: est-il suffisant pour répondre aux besoins d'un semblable festival mondial pour 1967?

— D'après ce que j'ai pu voir, vous avez tout ce qu'il faut pour répondre aux besoins d'un festival mondial. Vous avez ce magnifique théâtre de la Place des Arts. Vous avez, parmi vos théâtres, une salle comme la Comédie-Canadienne, qui sera aussi d'une grande utilité. Bien entendu, il est indispensable d'avoir sur l'emplacement même de l'exposition un théâtre pour les pays exposants.

Concurrence ?

— Les spectacles risquent-ils de se faire concurrence?

— Bien au contraire, ils piquent la curiosité du public et l'abondance ne nuit pas. En 1967, Montréal sera le centre culturel mondial, d'autant plus que la participation sera plus importante qu'à Bruxelles. Vous avez un des plus jolis thèmes que l'on puisse trouver: "Montréal, terre des hommes", ce qui revient à dire que vous ne devrez pas vous contenter de montrer aux visiteurs des manifestations artistiques purement occidentales, il faudra y incorporer tous les autres aspects: asiatiques et africains.

— Le festival mondial de 58 a-t-il eu des conséquences heureuses pour Bruxelles?

— Non seulement pour Bruxelles, mais pour la Belgique tout entière. Depuis ce festival, nous pouvons entreprendre des choses auxquelles nous n'aurions jamais pensé auparavant.

"Le festival que vous présenterez en 1967 aura d'heureuses



M. PAUL WILLEMS est un homme actif et ses titres sont loin d'être honorifiques. Le Festival mondial de l'Expo-58 à Bruxelles lui doit beaucoup. Ses conseils nous seront d'une grande utilité si nous voulons, nous aussi, réussir notre coup.

conséquences pour les artistes canadiens qui pourront se faire connaître des visiteurs du monde entier et la présence d'artistes étrangers ne leur fera nullement tort.

— De quelle façon était financé le Festival mondial de 58?

— Il était organisé par une association à but non lucratif et purement privée. Les pays participants le faisaient à leurs propres risques. Toutefois, pour le Canada, la situation est différente, car pour des troupes artistiques européennes, africaines et asiatiques, le voyage de ces différents pays à Montréal sera très coûteux, il est évident que les autorités de l'Expo devront en tenir compte."

Paul Willems a retrouvé à Montréal un ami, Gilles Lefebvre, président des Jeunesses musicales du Canada, car il est lui-même le secrétaire général de la Fédération internationale des Jeunesses musicales, le poste le plus élevé de cette organisation. Il leur arrive souvent de se rencontrer lors de voyages ou de

congrès. A beaucoup d'autres titres aussi importants que celui-ci, Paul Willems peut ajouter celui de dramaturge. Une de ses oeuvres: "le Marché des petites heures", a été présentée au festival de Salzbourg, cette année. Il s'agit d'une fantaisie musicale. Plusieurs de ses pièces ont été traduites et jouées en Allemagne, en Scandinavie.

En tant que haut dirigeant des Jeunesses musicales, Paul Willems n'a pas manqué de visiter le camp des J.M.C. au mont Orford.

— Vous avez là une réalisation unique en son genre tant par sa conception moderne que fonctionnelle. Vous avez de la chance d'avoir de l'espace. En Europe, certains pays doivent se contenter d'anciens châteaux, qui sont loin d'offrir le calme et la solitude d'un camp en plein air.

Et comme pour mettre un point final à notre conversation, Paul Willems me confia: "Je vous envie, car vous allez vivre en 1967 une expérience formidable!"



G. LEFEBVRE ... la main à la pâte

Un cauchemar

Sergio Gobbi, le réalisateur du "Bluffeur" — avec Paul Guers et Félix Marten — va porter à l'écran un Cauchemar à l'aube... imaginé par Frédéric Dar. C'est Michele Morgan qui doit vivre ce cauchemar-là.

Du théâtre au cinéma

Danièle Delorme sera la productrice et l'interprète principale de Marie Soleil, une réalisation du débutant Antoine Bourseiller. Débutant... mais déjà fort apprécié par ses mises en scène théâtrales.

ELVIS A SON MEILLEUR !

CHANTE 7 GRANDS SUCCÈS!

ROMANCE ! DANSE !

LE ROCK DU BAGNE

avec ROBERT TAYLOR

"LA PORTE DU DIABLE"

MERCIER • ELECTRA • VILLERAY BEAUBIEN

CL. 6-22A 4260 ST CATHERINE EST LA-2-9177 1114 ST CATHERINE EST • DU 6 5577 8042 ST DENIS 2336 BEAUBIEN E. RAJ 6440

2 GRANDS FILMS

LA BOITE-A-CHANSONS

"LES VARVEAUX"

présente

PIERRE BOURBON

et ses trois musiciens

Samedi le 3 octobre 1964

à 8 h. 30 et 10 h. 15

580 est, boul. Crémazie

Billets à la porte \$1.00

Loulou Gasté a peur de perdre Line Renaud qui triomphe à Las Vegas

PARIS. — (D.R.I. — Exclusif au "Petit Journal") — "C'est bien vous Loulou Gasté ? Je veux épouser votre femme !"

Telle est pratiquement la première phrase que j'ai entendue à Las Vegas. Elle sortait de la bouche d'un Américain plutôt jeune et élégant qui la prononçait sans vergogne à mal. D'ailleurs, il croyait que j'étais l'impresario de Line. Il avait l'intention de me demander un rendez-vous uniquement pour discuter de ça. Avouez qu'il y avait de quoi être un peu étonné.

Et qu'il y a de quoi être passablement inquiet lorsqu'on laisse sa femme seule dans cette ville où tout, je dis bien tout, est possible, où chacun tente sa chance, et vient vous marchander un mariage exactement comme on achète une automobile.

Je viens de rentrer seul à Paris. J'ai été obligé d'abandonner Line Renaud là-bas, à la convoitise de ces gens-là, à 7.500 milles de Paris : les Américains ont dépensé deux millions de dollars pour l'attirer chez eux. Maintenant, ils ne veulent plus la lâcher.

Reçue comme une reine
Son show les a emballés. Ils l'ont reçue comme une reine. Chaque jour, dans trois Etats (ces départements grands comme une fois et demie la France), il y a une émission Line Renaud d'une demi-heure. Jamais elle n'a gagné autant d'argent. Jamais je n'ai été aussi fier d'être son mari.

Seulement, c'est idiot, je le sais, j'ai eu le temps de la connaître, en 17 ans de mariage, mais c'est plus fort que moi, j'ai un peu peur que cela la grise. Pour être à la hauteur de sa popularité, Line est obligée d'avoir un grand standing, de sortir beaucoup.

N'oubliez pas qu'elle vit en ce moment dans la capitale des tapis verts, le paradis du plaisir. Des boulevards, plus larges que nos Champs-Élysées, entièrement bordés de maisons de jeux, des enseignes lumineuses partout, des plages, des piscines, des dancings. Douze millions de dollars y sont venus perdre trois cent millions de dollars l'an dernier, je ne sais pas si vous imaginez.

Des obsédés sans joie
Une bourgade crasseuse et sans eau, il y a 20 ans, hantée par des cow-boys et des filles de saloon, comme dans les westerns, plantée au milieu du désert ; à présent, une ville folle qui vit 24 heures sur 24. A minuit, à midi, à 6 heures du matin, vous pouvez risquer votre chemise ou trouver une

filles. C'est un gouffre. Vu de Paris, c'est encore plus terrifiant. Je sais au moins une chose, c'est qu'on y laisse sa santé.

On vit là-bas dans un tel état de tension que n'importe qui a besoin d'excitants. Alors on prend des petites pilules qui n'ont l'air de rien. On les achète chez l'épicier ; on en trouve en pleine rue dans des distributeurs automatiques. Il y en a pour se réveiller, il y en a pour manger quand on n'a pas le temps ; il y en a pour dormir. C'est hallucinant de vivre dans cette ville sans sommeil, où tout est là pour le plaisir.

A ce régime-là, Line elle-même a maigri. Beaucoup. Au début, elle était contente, pas à présent. Tous les soirs, il lui faut chanter et danser. Une robe de 26 livres à porter sur ses épaules, une chaleur torride, une nourriture hygiénique peut-être, mais particulièrement déprimante. C'est le vertige, la nausée. Tout est prévu pour le plaisir et tout le monde est tellement sinistre ! On dirait des maniaques des gros sous, des obsédés sans joie.

"Des actions sur ma femme"
Si je n'avais pas été obligé de la quitter, peut-être aurais-je moins peur, mais à imaginer de Paris ces coureurs d'aventures, ces richards blasés en mal d'amour, ces noceurs pour qui tout s'achète, même l'amour, j'ai des sueurs froides.

Imaginez, par exemple, que là-bas les amours publicitaires ne choquent personne. Un mariage, des fiançailles, c'est une affaire commerciale. Les acteurs se marient, divorcent, au gré de leur agent de publicité. Eh bien ! moi, publicité ou pas, quand un homme s'approche de ma femme et lui fait la cour, je ne suis pas particulièrement joyeux.

Tenez. Une anecdote entre mille. Le jour de notre arrivée, je n'avais pas plutôt mis les pieds au "Dunes Hotel", où nous avions notre appartement, qu'un homme s'est approché de moi et, sans même se présenter, m'a dit :

"J'ai déjà entendu votre femme chanter. Elle va faire un boom extraordinaire. J'achète des actions sur elle."

Je croyais avoir affaire à un fou et je l'ai envoyé promener. Mais pas du tout. J'ai appris que c'était normal. Beaucoup de grandes vedettes, par exemple Elvis Presley, le chanteur, s'associent ainsi avec des hommes d'affaires qui leur fournissent tout, voitures, maisons, et qui prennent en échange des actions sur leurs cachets.

Première grande séparation
C'est peut-être avantageux, je n'en sais rien, la vie est si chère là-bas. Rien que pour en donner

une petite idée, pensez que Line donne deux dollars chaque fois que l'emporté de l'hôtel lui amène ou lui range sa voiture ! Mais moi, je ne me ferai jamais à cette manière de vivre, et quand quelqu'un veut prendre des actions sur ma femme, je me fâche tout rouge.

Oh ! Je sais que j'ai tort de me faire des soucis. Line ne m'a jamais autant aimé. Elle m'envoie des télégrammes si amoureux que je n'ose pas regarder en face le télégraphiste qui les apporte. Je rougis.

N'empêche que je ne dors pas sur mes deux oreilles : c'est notre première grande séparation en dix-sept ans, et je me sens un peu perdu. D'ici, tout prend des proportions tellement terribles !

Pas plus tard qu'hier, je reçois un coup de téléphone affolé de la maman d'une des danseuses de sa troupe. Elle avait lu dans un journal de province que des retombées radioactives étaient à craindre à Las Vegas. Naturellement, je lui ai éclaté de rire au nez. Seulement le doute s'est infiltré dans mon esprit malgré moi : après tout, on ne sait jamais. Et je n'ai pas pu m'empêcher d'appeler là-bas, à mon tour. Ah ! j'avais bonne mine en entendant ce que me répondirent les gens autorisés de Las Vegas !

"Je rêve de la retrouver"
J'ai beau me dire que Line m'aime, qu'elle a la tête sur les épaules, qu'elle est bien trop ori-



A Las Vegas, LINE RENAUD est poussée à sortir tard, à danser, à boire. Elle mène la vie dangereuse des vedettes américaines, et son mari, LOULOU GASTÉ, avec qui on la voit ci-dessus, se demande s'il a bien fait de la laisser seul dans cette ville de plaisirs.

se par son travail pour penser à autre chose ; qu'elle passe son temps libre à faire du sport sous la direction d'une femme admirable (la plus belle femme du monde d'ailleurs, elle s'appelle Maria Linaro, elle est danseuse, elle a un corps superbe, mince et moule comme celui d'une pin-up, et qui vous soulève 175 livres d'haltères comme un fétu de paille), une danseuse dont elle a fait sa meilleure amie : j'ai beau me répéter que je n'ai aucune raison de m'en faire, je m'en fais.

Depuis mon retour, je suis suspendu au téléphone. En quatre jours, j'ai dépensé \$400 en communications, rien que ça ! Sans

compter les déclarations que je lui envoie, enregistrés sur bandes magnétiques. Je ne rêve que d'une chose : sauter dans un avion et aller à Las Vegas l'embrasser. Elle me manque trop.

Dès que j'en aurai fini avec le lancement de "Number One", la nouvelle marque de disques, je le fais. Je suis heureux qu'elle soit célèbre, heureux que nous soyons riches, mais il y a une chose que je ne sacrifierai jamais ni à l'argent, ni à la gloire, c'est notre bonheur, c'est notre amour. Sans Line, je m'étiolerai, je m'affole. Je suis sûr que je tomberais vraiment malade si je devais rester séparé d'elle trop longtemps.

LE ROMAN d'Ernest Hemingway

Explosif... NOUVEAU ... en couleur !

The Killers

★ A L'AFFICHE

★ Aux 4 THEATRES

De plus ! FILM D'ACTION

THE RIDES TALL

★ TONY YOUNG DAN DURYEA

★ JO MORROW MADLYN RHUE

★ A UNIVERSAL PICTURE

VERSAILLES

352-0200

SAVOY

PO. 9-7372

RIALTO

CR. 7-3700

STRAND

UN. 6-2774



PRODUCTION CANADIENNE — Le cinéma le Parisien met à l'affiche une nouvelle production canadienne dont GENEVIEVE BUJOLD est la vedette féminine, aux côtés de Pauline Julien, Patricia Nolin, Gilles Pelletier et Patrick Straram. Geneviève Bujold écoute le joueur d'orgue du Carré Philips.

HANTÉE PAR LA CRAINTE DE LA PAUVRETÉ...

Elle changeait d'Amours
Elle changeait de Vie
Et de prénom!!

ANNIE RAYMOND DANIEL
GIRARDOT-PELLEGRIN-GELIN

3^e SEM.

"La Bonne Soupe"

2^e Grand Film
CAROL LYNLEY
et TUESDAY WELD
"LE SCANDALE"
en couleurs

BERNARD BLIER • GERARD BLAIN • SACHA DISTEL
CHRISTIAN MARQUAND • JEAN-CLAUDE BRIALY
FELIX MARTEN • FRANCHOT TONE • JANE MARKEN
DENISE GREY • CLAUDE DAUPHIN • MARIE BELL

HORAIRE : La Bonne Soupe, 2.42 - 6.21 - 10.00 — Le Scandale, 12.45 - 4.24 - 8.03

CHAMPLAIN-CREMAZIE

1815 STE-CATHERINE E. LA.4-1685 8610 ST-DENIS DU.8-4210

Indiscrétions...

Histoire de faire jaser!

par Jean Laurac

Hélène Fontayne, la secrétaire de Jacques Matti, directeur de la production à CKAC, Québec No 1, enregistra, cette semaine, la deuxième facette d'un disque 45 tours que l'on trouvera sur le marché d'ici une quinzaine. Hélène Fontayne est une nouvelle venue dans le monde de la chanson. Sa seule expérience dans ce domaine remonte à quelques semaines. En effet, c'est elle qui donne la réplique à Sacha dans son interprétation de la chanson de Gilbert Bécaud, "Je reviens de loin...". Et l'on peut dire, par cet aperçu, que sa voix est charmante et envoûtante. Attendons toutefois son premier disque pour nous prononcer définitivement.

En fin de semaine dernière, le chanteur et comédien Jean-Claude Pascal — que l'on a pu voir à Montréal, le printemps dernier — annonçait qu'il abandonne le



A. Barrière... démissionne



J. Denis... à la C.C.

métier d'artiste pour s'occuper exclusivement d'un restaurant qu'il va ouvrir à Paris. Il semble bien que, cette fois, il ne s'agit pas d'un bobard publicitaire.

On dit qu'il se peut que l'auteur-compositeur Claude Nougaro vienne à Montréal, cet automne. Aucune date n'a encore été avancée officiellement, mais il semblerait qu'il présenterait son tour de chant à la Place des Arts dans le cadre d'une manifestation spéciale.

Il a été question, il y a une semaine, que les journalistes de "la Presse" présentent un music-hall au Forum. Plusieurs artistes avaient été pressentis à cet effet et certains avaient offert leur participation. Tout semblait aller pour le mieux. Mais, depuis quatre ou cinq jours, on n'entend plus parler de rien. Que se passe-t-il? Impossible de savoir.

Même s'il a abandonné la télévision en donnant sa démission à Télé-Métropole, le réalisateur Jean-Claude Leblanc ne s'ennuie pas. Réalisateur attitré de CKAC, il s'occupe, en plus, de produire des disques sur étiquette Dynamac, et prépare des spectacles Dynamac qui seront présentés sur la scène à Montréal et en province, et dont le premier sera celui de Muriel Millard et Joël Denis à la Comédie-Canadienne, du 12 au 15 octobre.

La nouvelle de la semaine, la

POUR APPELER
LE MOTEL
Le MARTINIQUE
MOTOR INN
Signalez
866-4611
OU
TWX-610-421-3429



D. Dorice



J.-C. Pascal

démision d'Anita Barrière, de Télé-Métropole, qui viendrait d'un conflit sur l'emploi de son temps. Anita aurait voulu choisir ses propres émissions, alors que ses directeurs voulaient lui imposer son travail comme à tous les autres annonceurs. On peut désormais se demander ce qui arrivera de Lise Watier. Officiellement, elle demeure la seule speakerine de CFTM-TV. Saura-t-elle s'en tirer seule? Et qui remplacera Anita Barrière? Selon ce qui nous a été raconté, ce ne serait pas une autre femme. On préférerait, au canal 10, désormais recourir aux speakerines pigistes, et engager des annonceurs qui sont plus fiables.

En parlant de Télé-Métropole, il semble que les réalisateurs ne sont pas, mais alors pas du tout satisfaits des augmentations qu'ils ont reçues récemment. Ils s'attendaient à beaucoup plus. Certains parleraient même de grève. L'un d'entre eux songerait d'ailleurs fortement à s'exiler à Hollywood où il a plusieurs amis.

La diseuse Danièle Dorice est entrée à l'hôpital cette semaine pour subir trois interventions chirurgicales. Par suite de ces problèmes physiques, elle ne pourra pas travailler avant le début de novembre. L'une des premières salles où elle présentera son tour de chant sera la Salle Bonaventure du Reine-Elisabeth, où l'on poursuit toujours la politique de ne présenter que des artistes canadiens.

Ceux qui affirment que les chansonniers ne sont pas populaires auraient dû se rendre au "Club Dynamac", au Café Saint-Jacques, la fin de semaine dernière. Ils auraient eu la surprise de leur vie. A l'occasion d'un gala spécial, organisé dans les cadres de cette émission pour les auteurs-compositeurs canadiens, plus de 200 jeunes ont répondu à l'invitation. Et parmi les chansonniers qui furent les mieux reçus notons Pierre Létourneau, Hervé Brousseau et Christine Charbonneau.

Le chanteur Paul Davis est heureux en ce moment. Il vient d'enregistrer un nouveau 45 tours pour la compagnie R.C.A. Victor, et sur l'une des faces, on entendra une de ses compositions, la première qu'il ait enregistrée. Sur l'autre face, ce sera une chanson de Lucien Brien, discothécaire à CKLM. Ce disque dont les titres ne peuvent encore être annoncés, sera en vente dans une dizaine de jours.

Chose surprenante, la diseuse, auteur et compositeur Germaine Dugas vient de signer un contrat avec la compagnie de disques Dynamac. Jusqu'ici tout va bien. Ce qui surprend, c'est qu'il y a une clause spéciale dans ce contrat. Germaine Dugas s'engage à enregistrer pour cette compagnie uniquement comme diseuse. C'est dire qu'elle ne chantera pas ses compositions. Nous aurons un nouveau visage de Germaine Dugas. A quoi ressemblera-t-il? Nous verrons.

Trio d'élite au Jazz-Hot

En plus de mettre à l'affiche les grands maîtres du jazz, le Jazz-Hot de la Casa Loma nous les présente maintenant par groupe de deux ou trois.

Cette semaine: Normand Simmons, Carmen McRae et Art Blakey prennent la vedette. C'est, à mon avis, le meilleur spectacle offert par la direction du Jazz-Hot, surtout parce que ces trois artistes sont différents les uns des autres, si l'on compare les sonorités et les styles.

Le trio de Normand Simmons, qui ouvre le spectacle, est excellent. Je ne dirais pas que M. Simmons a une technique de piano particulièrement brillante, mais les idées ne manquent pas, et toutes sont intéressantes, plaisantes et souvent amusantes.

Parlons aussi de l'excellent batteur Roy Haynes et du contrebassiste Victor Sproles. En plus de faire son spectacle, cet ensemble fait aussi office de trio d'accompagnement pour Carmen McRae.

Lorsque j'ai entendu Carmen McRae, j'ai eu l'impression de me retrouver dans l'atmosphère de son dernier long-jeu, "Bitter Sweet", qui est fort probablement le meilleur disque qu'elle ait enregistré. Si je me sentais dans cette atmosphère, c'est que Carmen McRae était à son meilleur.

Carmen McRae est une chanteuse très complète. Elle passe du brutal au sentimental, du joyeux au triste, sans la moindre difficulté. C'est là que l'on se rend compte qu'une chanteuse, qu'un chanteur doit connaître sa musique à fond. On le remarque dans la qualité. Ceci pourrait bien être un conseil pour certains: Carmen McRae



ART BLAKEY... percussionniste

est une excellente pianiste, et aussi une excellente chanteuse.

Et ce fut le tour de Art Blakey, le percussionniste no 1. Je fus un peu déçu de n'y pas voir Wayne Shorter, saxophoniste ténor et directeur musical, ordinairement avec les Jazz Messengers. Il est remplacé par John Gilmore, qui tout en étant un brillant saxophoniste, ne se fonde pas encore tout à fait dans le groupe. Il n'est avec les Jazz Messengers que depuis trois semaines; c'est donc compréhensible.

Le pianiste John Hicks ne m'a pas beaucoup impressionné. Son improvisation n'est qu'une suite de gammes chromatiques. Mais le trompettiste Lee Morgan, le tromboniste Curtis Fuller, le contrebassiste Bob Cunningham et le sensationnel Art Blakey sont toujours à leur poste.

Signalons en terminant que le jeune pianiste montréalais Pierre Leduc revient au Jazz-Hot dans deux semaines. Apparemment, il y aurait du nouveau à la batterie. L'absence de Pierre Leduc au Jazz-Hot s'est fait sentir, et tous se réjouissent de ce retour.

J. R.

Voilà le cinéma

"Le cinéma, c'est très simple: il suffit de faire faire de jolies choses à de jolies femmes."

Max Ophüls



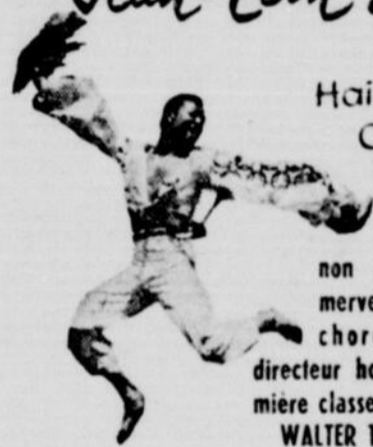
UNE AUTRE TUILE... — Pauvre Marie-Paule (ANNIE GIRARDOT), une fois de plus en proie à une cruelle déception! Son barman (Félix Marten) était beau, prévenant, gentil, mais... il y avait un mais, et un mais irréparable. N'est-ce pas que le désenchantement se lit sur ces deux visages? Cette scène est extraite du film "la Bonne Soupe", qui passe aux cinés Champlain et Crémazie.

Les Productions Samuel Gesser Inc.

Jean-Léon Destiné

et sa

Haitian Dance Company



"Jean-Léon Destiné est non seulement un danseur merveilleux mais aussi un chorégraphe averti et le directeur hors-pair d'une troupe première classe."

WALTER TERRY, N.Y. Herald Tribune

LA COMEDIE CANADIENNE

Du lundi 5 oct. au jeudi 8 oct., à 8.30 p.m.
Billets: \$4.00, \$3.50, \$3.00, \$2.50, 2.00 (taxe incl.)
Ven., Sam., Dim., 9, 10, 11 oct., à 8.30 p.m.
Billets: \$4.50, \$4.00, \$3.50, \$2.50, \$2.00 (taxe incl.)
Dim., 11 oct., à 2.30 p.m.
Billets: \$3.50, \$3.00, \$2.50, \$2.00, \$1.50 (taxe incl.)

MAINTENANT EN VENTE AU GUICHET

Pour la première fois en **CONCERT** le spectacle de l'année

LE VIRTUOSE DE LA TROMPETTE

HARRY JAMES

et son ORCHESTRE

Buddy Rich

ET RUTH PRICE

LA PETILLANTE

Nina Simone

et son QUATUOR

John Byner

Pour la première fois EN PERSONNE, le spectacle de l'année

Dimanche, le 4 octobre, à 8.30 p.m.
BILLETS: \$5.50, \$4.50, \$4.00, \$3.00, \$2.50 (taxe incl.)

MAINTENANT EN VENTE AU GUICHET

PLACE DES ARTS
MONTREAL 18 (QUEBEC), TEL.: 842-2112



—Samuel Gesser Productions Inc.



(Photos John Taylor)



A "Pleins feux", jeudi soir...

C'est jeudi soir le 8 octobre, à 9 h., que le grand "variété" de Radio-Canada reprend carrière sous le titre heureusement trouvé de "Pleins feux". Ayant assisté à la générale et à la "mise en boîte" de la chose, nous pouvons vous assurer que vous en aurez plein la vue... et du bon, et du beau encore ! L'hôtesse, ainsi qu'on l'a déjà annoncé, est MONIQUE LEYRAC que, dans les premières images, vous verrez descendre un superbe escalier en spirale tout en chantant "Allez, vas-y !" (photo de droite, sur les degrés supérieurs du même escalier, accompagnement obligato d'harmonica). Notre Grande Dame du music-hall, dans son chant d'introduction, évoquera des prédécesseurs : Avon, Tisseyre, Normand... La vedette, chez les artistes invités, c'est notre incomparable Vigneault que vous retrouverez plus en forme que jamais dans des nouveautés comme "En descendant la rue Saint-Jean", "Pensez-y, pensez-y bien !", "L'Hiver" et un monologue, "Mon ami Léo", sans oublier, bien

sûr, le toujours enlevant "Tamdi-li-dam". Comme pour rendre hommage à la ville de Québec, on a eu aussi l'heureuse idée d'inviter GAETANE LETOURNEAU (ci-dessus, à g.) qui nous interprétera une création de Christine Charbonneau, "Tu m'es arrivé..." — Pour faire contraste, un bon gros chanteur noir américain, pas triste du tout, FATS DOMINO (ci-dessus, photo du centre), chantera en s'accompagnant au piano. A signaler aussi, Jimmy Ray qui vous ébaudira avec ses oiseaux, des vrais ! Sans oublier les numéros absolument sensationnels des jongleurs Martin, Ricky Mason, le chanteur à la voix incroyablement élevée, et la violoniste Maria Neglia. Le tout agrémenté des douze danseurs dont la plupart du beau sexe, sur des chorégraphies de Michel Comte. A l'accompagnement, l'ensemble de Michel Brouillette. La réalisation, à tour de rôle : Maurice Dubois, Nicolas Doclin et Jacques Blouin. Le public assiste à l'émission en studio.

Avec le folkloriste J.-L. Destiné

L'exotisme des Caraïbes à la Comédie-Canadienne

par Charles Petit-Martinon

Le journalisme mène à tout, dit-on, à condition d'en sortir. Jean-Léon Destiné, de journaliste qu'il était, est devenu danseur ou plus exactement danseur folklorique, car il présente à travers le monde, avec sa troupe, les danses et la musique fascinantes des Antilles. Il sera à la Comédie-Canadienne du 5 au 11 octobre.

Jean-Léon Destiné est Haïtien. Il fait à Port-au-Prince ses débuts dans la carrière journalistique au "Nouvelliste". Mais depuis l'âge de sept ans, il avait le démon de la danse dans la peau. Chassez le naturel, il revient au galop. En 1949, il fondait la

troupe, si riche et si coloré. Il fit un premier voyage au Canada en 1957. Il présenta son spectacle au défunt Her Majesty's.

Cette fois-ci, il amorce un nouveau tour du monde en commençant par Montréal pour, ensuite, faire le tour des Etats-Unis puis de l'Europe. Entre chaque tournée mondiale, il ne manque jamais de retourner dans son pays natal qu'il représente si bien à l'étranger, puisque son travail lui a valu de la part du gouvernement haïtien la décoration "Honneur et mérite", une des plus hautes distinctions qu'ait reçues un artiste de ce pays.

Le folklore antillais ne manque pas de frapper et de fasciner ceux qui le découvrent sur place, en touristes, ou sur scène de théâtre, en spectateurs. Bien qu'il y ait une certaine ressemblance dans le folklore de chacune des îles des Antilles, celui d'Haïti, de la Martinique, de la Jamaïque et de Trinidad, sont toutefois d'inspirations diverses. A l'inspiration africaine vient s'ajouter l'influen-

ce des peuples colonisateurs : Français, Espagnols et Anglais.

Diverses sources

Ce sont ces diverses sources d'influences que Jean-Léon Destiné a voulu faire ressortir dans son spectacle. C'est donc tout un éventail de danses, de musique et de chants des Caraïbes que ce folkloriste nous présentera, avec ses danseurs et musiciens venus de tous les coins des Antilles.

Haïti aura une place de choix dans ce spectacle folklorique. Jean-Léon Destiné présentera plusieurs danses basées sur le rite vaudou, dont il est un spécialiste. Des instruments typiques entraînent les danseurs, dont

les différents tambours qui accompagnent les cérémonies vaudou.

C'est toute la joie de vivre des Antilles que Jean-Léon Destiné veut nous faire connaître. Ceux qui n'ont pas encore eu le plai-

sir de passer leurs vacances dans ces îles enchantées pourront toujours se consoler en allant voir Jean-Léon Destiné et sa troupe. Ils auront un avant-goût de ce petit coin de paradis qui attire de plus en plus les touristes.



JEAN-LEON DESTINE... folkloriste haïtien

Troupe nationale de folklore d'Haïti. Il quittait donc le journalisme pour devenir danseur professionnel.

Pour l'expo

Cette troupe nationale de folklore avait surtout été créée en vue de l'Exposition universelle de 1950 qui se tint à Port-au-Prince, où l'on peut encore voir plusieurs pavillons près du port.

L'exposition terminée, Jean-Léon Destiné décida de former sa propre troupe et de parcourir le monde pour faire connaître le folklore antillais et surtout haï-

la main passe

DE GEORGES FERREAU

à LA POUDRIERE

Réervations : LA. 6-0821

VOYEZ CE QUI ARRIVE QUAND SATAN MÈNE LE JEU!

TU FERAS

Le DIABLE et les 10 COMMANDEMENTS

TU NE FERAS PAS!

aussi / INCONNU AUX SERVICES SECRETS

4^e GRANDE SEMAINE

ALAIN DELON DANIELLE DARRIEUX MEL FERRER FRANÇOISE ARNOUL CHARLES AZNAPOUR EDNANDEL JEAN CLAUDE BRIALY MICHELINE PRESLE DANI L'AVANT LINO VENTURA MADELEINE ROBINSON LOUIS DE FUNES

Un film de Julien Duvivier

LAVAL

4462 31-BERIS 042-8264

EISENSTEIN

ÉLYSÉE CINÉMA D'ART 35 MILTON / 842-6053

RESNAIS 8^E SEMAINE

FESTIVAL JEAN YIGO

1934 **** L'ATALANTE 1932 **** ZÉRO DE CONDUITE

la peau douce

FRANÇOIS TRUFFAUT

JEAN DESAILLY FRANÇOISE DORLEAC

la peau douce



FERNANDEL
... toujours la cote

Fernandel

Atteint de complexe?

Le nom de Fernandel — rival préféré de Jean Gabin, désormais son associé — quitte rarement les rubriques et les affiches de cinéma. A peine son dernier film apparaît-il sur les écrans, que déjà il en tourne un autre.

Son épouse pourrait pourtant lui conseiller, sans risquer de nuire à la popularité de ce "milliardaire de la pellicule":

"Relaxe-toi, chéri!"

Tel est, précisément, le titre du "dernier Fernandel". Du moins au féminin: "Relaxe-toi, chérie". Ainsi, une pièce devenue film change-t-elle parfois d'appellation... et d'interprètes. Ce fut, en effet, il y aura bientôt quinze ans, une comédie de Jean-Bernard Luc, créée au Théâtre Montparnasse par Henri Guisol. Suzanne Flon et Grégoire Aslan, sous le titre de "Complexe de Philémon". C'est désormais un film de Jean Boyer, interprété par Fernandel, dans le rôle de Guisol, Sandra Milo à la place de Suzanne Flon, Jean-Pierre Marielle qui succède à Grégoire Aslan et avec, en outre, Jean Lefebvre, Maurice Chevit, Pascale Roberts et Yvonne Clech.

Que reste-t-il de la comédie de J.-B. Luc? Son séduisant thème, tout de même, et aussi quelques considérations satiriques et fort cocasses, inspirées par les abus de la psychanalyse... Une épouse, pourtant des plus séduisantes, s'étonne de ce que son mari ne pense nullement... à la tromper! Aussi le comportement de la dame devient-il fort bizarre. Et le mari la croit folle tandis que celle-ci le suppose atteint de complexes divers, tout en constatant que le malheureux — ou le bienheureux? — ne souffre ni du complexe d'Oedipe, haine du père, ni de celui d'Oreste, amour de la soeur... mais du complexe de Philémon... mari modèle de Baucis!

Oui, le changement de titre semble aussi justifié. On com-

Les deux cyclopes:

Oreille au vent

Claude Jutra se remet lentement de son accident. Il sera dans l'obligation de retarder la réalisation de son nouveau film.

Pierre Morel, superviseur du montage au canal 2, est décédé récemment. Il était au Canada depuis une dizaine d'années. Nos condoléances à sa famille.

On dit sérieusement que la C.S.N. formerait un syndicat du cinéma canadien-français et canadien-anglais.

On dit aussi que la même C.S.N. s'intéresserait aux artistes (comédiens, etc.) et aux écrivains et musiciens. Jean Marchand a du travail en perspective.

Impossible de féliciter les trois animateurs de "Télé-Métron". Ils donnent l'impression de se moquer de leurs invités, de ne pas être intéressés. Nous pensons, en les regardant, qu'ils sont là rien que pour se faire admirer et pour nous



W. Lemoine ... rentrée
M. Miller succès
P. Nadeau ... beau travail

prouver qu'ils gagnent les gros salaires qu'ils touchent. S'ils ont une minute à perdre à la fin de l'émission, ils sont incapables d'improviser et les temps morts sont bien vivants... Depuis un an, "Télé-Métron" a pris la courbe descendante.

De son côté, "Aujourd'hui" (canal 2) ne prend pas une courbe ascendante. Les animateurs et les interviewers (qui nous semblent peu communiquer) sont très sérieux. Le sourire n'est pas de rigueur! Le retour de Wilfrid Lemoine amènera peut-être un peu plus de simplicité. Les changements sont parfois nécessaires. Souriez un peu plus à "Aujourd'hui", parce que c'est encore l'émission importante que nous aimons. Mais attention! redévenez ce que vous avez été cet été. Les téléspectateurs veulent aussi être intéressés et détendus.

"Alors raconte" (canal 10) est de plus en plus vulgaire. Ecrire de lourdes plaisanteries ne fait pas honneur à ceux qui les récitent en insistant. Nous ne croyons pas à la popularité de l'émission. Les téléspectateurs ont plus de goût.

Félicitations à Pierre Nadeau pour son reportage sur Chypre. Excellentes interviews. Un modèle de simplicité et de "relaxation". La narra-

prend que le mari, sans tourment et néanmoins tourmenté par le zèle psychanalytique de sa femme, la supplie: "Relaxe-toi, chérie!"

En dépit de cette ambiance de folie douce et libertine, Fernandel demeure en pays de connaissance: il a déjà été, sous la direction du débonnaire Jean Boyer, "Coiffeur pour dames", et aussi le "Couturier de ces dames". Aussi saura-t-il une fois de plus les séduire... et nous réjouir.



Ph. Clay ... "en boîte"
H. Proulx ... au 10?
C. Jutra convalescence

tion sur les films de Chypre nous a paru moins travaillée, moins intéressante. Pierre Nadeau fait du bon travail.

La majorité des téléspectateurs n'a pas aimé "Rouli-roulant". La majorité des critiques n'a pas aimé "Rouli-roulant". Alors, la Société Radio-Canada a décidé de reprendre "Rouli-roulant" l'été prochain! La coûteuse caravane, avec ses cent employés et artistes, reprendra la route. Les vacances payées ont toujours intéressé les gens. Aglaé aurait été pressentie pour le prochain "Rouli-roulant". Nous souhaitons une bonne programmation au canal 10 pour la saison de "Rouli-roulant"...

Hughette Proulx a quitté le canal 10. Nous l'avions annoncé bien avant qu'elle le fasse. Nous prédisons qu'Hughette Proulx va retourner au canal 10. Comme nous annonçons de nombreux départs du poste Québec numéro 1. Que se passe-t-il? Un si bon "redébut", et plus rien — ou si peu, disent les auditeurs.

La présentation de Philippe Clay au canal 2 n'avait pas plu à plusieurs personnes. On avait critiqué la réalisation, les éclairages, etc. On a passé Philippe Clay très récemment. Et l'on reprend un film avec Philippe Clay. Nous le verrons au printemps ou à l'été. Nous ne comprenons pas. Même si Philippe Clay a du talent, n'exagérons rien.

Très vives félicitations à Monique Miller et à Jean-Louis Roux pour leur jeu dans le "9 à 5" (canal 2) du 24 septembre. De grands artistes, et une magnifique réalisation dans un excellent texte. Bravo aussi à tous les autres artistes.

Moustique avait fait de grands projets, et on lui avait fait d'affriolantes promesses. Tout est à l'eau, ou presque. Moustique va repartir, et cependant elle a autant de talent, sinon plus, que ces fausses vedettes de non moins faux disques. Mais... il y a publicité, et publicité et honnêteté. Nous osons le répéter avec de nombreuses personnes qui, elles, bien placées qu'elles sont, n'osent pas en parler ouvertement.

On dit que CBVT (Québec) n'apprécierait pas particulièrement les directives de Montréal et d'Ottawa pour sa programmation et son style d'émissions.

JEUNESSES MUSICALES



SÉRIE INTERNATIONALE



QUATUOR À CORDES DE COPENHAGUE



EICHENDORFF QUINTETT — WIEN



DALE BARTLETT PIANISTE



PERCUSSION DE PARIS



QUATUOR À CORDES DE ZAGREB

AUDITORIUM DE L'ÉCOLE NORMALE JACQUES CARTIER
1301 Sherbrooke est

les jeudis 5 nov.
19 nov.
10 déc.
11 fév.
18 mars
ou les vendredis 30 oct.
13 nov.
4 déc.
12 fév.
12 mars

\$5.00 la série

JMC 274-4378

Pas de rivale!

"Celui qui doit mourir", "la Loi", "Jamais le dimanche", "Phaedra" et "Topkapi"... Méлина Mercouri n'avait plus tourné, depuis six ans, que des films de son cinéaste et compagnon préféré: Jules Dassin. Elle voudrait bien, maintenant, "travailler sous la direction d'un autre réalisateur. Non par infidélité!" Simplement, affirme-t-elle, "pour qu'il se repose!" Méлина Mercouri envisage néanmoins deux projets: "Romancero", d'après la comédie de Jacques Deval, avec le chanteur-acteur noir Harry Belafonte... film qui, bien entendu, serait tout de même réalisé par Jules Dassin; ou un scénario de Marguerite Duras: "Six heures du soir en été", qui serait mis en scène par Louis Malle. Seulement, voilà: elle ne voudrait pas voir, pendant ce temps, Jules Dassin engager une autre actrice!

COMMENÇANT LUNDI SOIR

LE JAZZ HOT

94 STE-CATHERINE EST UN 1-8213

PRÉSENTE

MARTIAL SOLAL ET SON TRO

LES VILLAGE STOMPERS



COMMENÇANT 12 OCTOBRE

Gene Krupa & Quartet



UNE RONDE EFFRÈNEE — Deux des acteurs principaux: ANNIE GIRARDOT et JEAN-CLAUDE BRIALY, dans une scène du film "La Bonne Soupe", à l'affiche pour la 3e semaine aux cinémas Champlain et Crémazie.

Coin du JUKE-BOX

Les Volcans, un groupe bien homogène, nous présentent la version française de "All Of The Time" intitulée : "Sans hésiter". Cette chanson au rythme endiablé est dotée d'un excellent arrangement instrumental de Matt Camisson, qui devrait plaire beaucoup aux jeunes. Sur l'envers du disque, les Volcans nous interprètent "Je dois partir", chanson au rythme lent et bien appropriée pour la danse. (Pathé, 77-525)

"Ce monde" est une chanson qui monte présentement en flèche au palmarès, et cette version française, tirée du succès italien "Il Mio Mondo", nous est donnée par Richard Anthony. Son interprétation est tout à fait réussie, et l'accompagnement de l'orchestre de Ivor Raymonde y est pour quelque chose. Sur l'envers, "Oui, va plus loin" est une ballade dont la mélodie est très jolie, et c'est le complément parfait de "Ce monde". (Pathé, 77-527)

Le talentueux Adamo y va d'une petite chanson philosophique intitulée "J'ai pas demandé la vie". La musique est un "rock" lent, très original, dont les notes de base sont empruntées au "boogie". Sur l'envers du disque, "Si jamais" est une autre de ses compositions qu'il nous interprète à sa façon habituelle, et qui plaira à ses admirateurs. (Pathé, 77-524)

"Mouloudji chante pour vous" est un récent microsillon de cette vedette, dans lequel il nous présente dix de ses plus grands succès. Mentionnons "Jouez Mariachis", "la Rouquine", "Un petit coquelicot", "la Complainte des infidèles", "J'ai le mal de Paris" et "A l'amour". Sans doute que cet excellent disque fera renaitre la popularité de ce grand artiste dont la voix douce est très agréable à l'audition. (POP, 7505)

"Typiquement votre..." avec le trompettiste Benny Barbara,

A la Place des Arts

"Cendrillon", un ballet féerique!

Les Ballets Kirov n'ont pas encore failli à leur tradition. A trois ans d'intervalle, c'est avec beaucoup de plaisir qu'on les retrouve, mais cette fois-ci dans un cadre digne d'eux, à la Place des Arts.

Toujours égale à elle-même, cette troupe de ballet a une fois de plus enchanté le public montréalais par le charme, la souplesse, la grâce et la légèreté de ses danseuses. Malgré le caractère anguleux de la musique de Prokofiev, c'est avec beaucoup de fraîcheur, au milieu de décors stylisés et modernisés, que le ballet de Leningrad nous présente "Cendrillon".

Les costumes apportent également une note d'originalité, grâce à leur style adapté aux besoins de la mise en scène et des goûts du moments. Konstantin Sergeev a rajouté ce vieux conte de Perrault avec beaucoup d'adresse et d'audace.

C'est un ravissement de voir évoluer sur scène des danseuses telles que Alla Sizova, dans le rôle de Cendrillon, Olga Moiseyeva et Gabriella Komleva dans celui de ses sœurs. Vladilen Semenov, qui incarne le Prince, est un danseur de grande classe; il est aussi imposant par sa stature que par sa souplesse et sa grâce.

La mise en scène est remarquable et la participation des petits rats de Mme Tatiana de Koudriavtzeff ajoute une note amusante. Le côté féerique du conte a été avantageusement mis en valeur.

Les Ballets Kirov ont eu une excellente idée de nous présenter chaque soir un ballet complet plutôt que des extraits.

C. P.-M.

est un disque de musique instrumentale comprenant dix morceaux dont : "Tico Tico", "Lady of Spain", "Granada", "Vous permettez monsieur" et "C'est fou mais c'est tout". Les arrangements et la direction de l'orchestre se partagent entre Michel Brouillette et Georges Tremblay, qui ont su mettre en valeur la virtuosité de Benny Barbara. (Dinamic, 7602)

palmarès, ces dernières semaines, est une chanson bien rythmée que nous interprète Agnès Loti avec une petite voix ingénue. Accompagnée par Gérard Poncet, qui fait un excellent travail, elle fait danser les paroles par son style de chant syncopé. Sur l'envers, "Je pars sans regret" nous est chanté dans le même style, et devrait devenir très populaire. (Vogue, 4160)

Marcel H.



PAS SI CROULANTS! — Une scène du film "Les croulants se portent bien" avec SOPHIE DAUMIER, JACQUES PERRIN et FERNAND GRAVEY. Le film est à l'affiche des cinémas Bijou et Saint-Denis.

20 DISQUES
"Haute Fidélité"

40 OEUVRES CLASSIQUES

Dans un album de LUXE
Une valeur de \$78.00
pour seulement

\$16.00 plus taxe

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>TCHAIKOVSKY — Concerto en ré majeur op. 35, pour violon et orchestre, mouvement d'ouverture.</p> <p>BEETHOVEN — Symphonie no 5 en do mineur op. 67, complet.</p> <p>TCHAIKOVSKY — Concerto en ré majeur op. 35, pour violon et orchestre, second et troisième mouvement.</p> <p>DEBUSSY — L'après-midi d'un faon.</p> <p>ERAHMS — Symphonie no 1 en do mineur op. 68, premier et deuxième mouvements.</p> <p>MENDELSSOHN — "A Midsummer's Night Dream", ouverture et nocturne.</p> <p>ERAHMS — Symphonie no 1 en do mineur op. 68, troisième et quatrième mouvements.</p> <p>(DELIBES) — Suite des ballets de "Coppelia", Thème slavic avec variation, Czardas, Nocturne, Musique de Auromatons, L'Heure de la valse, Festival de danse.</p> <p>DVORAK — Symphonie no 5 en mi mineur op. 95, "Nouveau monde", troisième et quatrième mouvements.</p> <p>BEETHOVEN — Concerto no 5 en mi bémol majeur op. 73, pour piano et orchestre, "Empereur", mouvement d'ouverture.</p> <p>DVORAK — "Nouveau monde", symphonie no 5 en mi mineur op. 95, deuxième et troisième mouvements.</p> <p>BEETHOVEN — Concerto no 5 en mi bémol majeur op. 73, pour piano et orchestre, "Empereur", deuxième et troisième mouvements.</p> <p>MOZART — Symphonie no 33 en si bémol majeur K. 319.</p> <p>OFFENBACH — Can-Can, musique original.</p> <p>SCHUBERT — Symphonie no 8 en si mineur, "Inachevé", complète.</p> <p>RIMSKY-KORSAKOV — Sheherazade, premier et deuxième mouvements.</p> <p>WAGNER — Ouverture fameuse Wagnerienne, Lohengrin prélude à act 1, Meistersinger à act 1.</p> <p>RIMSKY-KORSAKOV — Sheherazade, troisième et quatrième parties.</p> <p>BERLIOZ — Symphonie fantastique op. 14, trois mouvement final.</p> <p>TCHAIKOVSKY — Symphonie no 5 en mi mineur op. 64, premier et deuxième mouvements.</p> | <p>BERLIOZ — Symphonie fantastique op. 14, premier et deuxième mouvements.</p> <p>TCHAIKOVSKY — Symphonie no 5 en mi mineur op. 64, deuxième, troisième et quatrième mouvements.</p> <p>ENESCO — Rhapsody roumaine no 1 et no 2.</p> <p>RACHMANINOFF — Concerto no 2 en do mineur op. 19, pour piano et orchestre, premier et deuxième mouvements.</p> <p>HAYDN — Symphonie no 88 en sol majeur, complet.</p> <p>RACHMANINOFF — Concerto no 2 en do mineur op. 18, pour piano et orchestre, troisième mouvement.</p> <p>GRIEG — "Peer Gynt Suite no 2"; "Abduction of a Bride - Arabian Dance"; "Peer Gynt's Hone Coming - Solveig's Song".</p> <p>SAINT-SAENS — Carnaval des animaux.</p> <p>CHOPIN — Concerto no 1 en ré mineur op. 11, pour piano et orchestre, deuxième et troisième mouvements.</p> <p>BACH — Brandenburg Concerto no 4 en sol majeur, complet.</p> <p>CHOPIN — Concerto no 1 en ré mineur op. 11, pour piano et orchestre, mouvement d'ouverture.</p> <p>SCHUMANN — Symphonie no 1 en si bémol majeur op. 38, "Printemps", premier et deuxième mouvements.</p> <p>BRAMMS — Danse hongroise, de 1 à 6.</p> <p>SCHUMANN — Symphonie no 1 en si bémol majeur op. 38, "Printemps", troisième et quatrième mouvements.</p> <p>BRUCH — Concerto en sol mineur opus 26, pour violon et orchestre, premier mouvement.</p> <p>FRANCK — Symphonie en ré majeur no 5, mouvement final.</p> <p>HANDEL — Concerto grosso no 5 en ré majeur op. 6, complet.</p> <p>TCHAIKOVSKY — Concerto en do mineur op. 35, pour violon et orchestre, deuxième et troisième mouvements.</p> <p>MENDELSSOHN — "A Midsummer's Night Dream", Scherzo - Marche.</p> <p>STRAUSS FESTIVAL — Ouverture Die Fledermaus - ouverture, Gypse Baron - "Tales of the Vienna Woods".</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

TAPIS 100% Nylon — Du Pont

POSE ET FEUTRE INCLUS

\$8.95 v. c.

AUCUN DÉPÔT REQUIS
1er PAIEMENT en MARS 1965

Voyez la ligne complète des fameux TAPIS HARDING en montre à notre magasin

Renseignez-vous sur notre nettoyage de tapis à sec, qui ne rétrécira pas vos tapis et est anti-rouille.

Venez vous convaincre sans tarder. Signalez CR. 4-2571

Service à domicile sans obligation



Service de décoration d'intérieur

6370, rue ST-HUBERT — CR. 4-2571
(EN FACE DE ST-HUBERT B.B.Q.)

★ Postez ce coupon dès aujourd'hui ★

Club Vestimentaire "Aristocrate"
10660, rue St-Hubert (suite 409),
Montréal, P.Q.

Veillez m'expédier par le retour du courrier Allum(s) 40
œuvres classiques.
Ci-inclus \$16.96 frais de transport payés ou \$5.96 et je paierai la
balance C.O.D.

NOM

ADRESSE

VILLE COMTE

Pour vous distraire...

Nous ne sommes pas responsables des erreurs de renseignements commises par les organisations artistiques.



P. Nolin ... Poudrière
A. Lachapelle ... Stella
M. Solal ... Jazz Hot
M. Louvain ... festival

Théâtre

- THEATRE PLACE VILLE-MARIE — Le **Quadrillé**, comédie de Jacques Duchesne, avec Luce Guilbeault, Roland Ganamet et Gilbert Comtois. Représentations tous les soirs à 8 h. Relâche le lundi.
- THEATRE ORPHEUM — **La Violeuse**, pièce d'horreur d'Eddy Ghilain et Fernand Millaud, et **l'École du striptease**, comédie d'Eddy Ghilain. Mise en scène de Guy Hoffmann. Distribution: Janine Fluet, Arlette Sanders, Isabelle Jean, Ronald France, Jacques Zouvi et Jacques Lorain. Au même programme: **Ah! les belles bacchantes!** film burlesque de Robert Dhery.
- LA POUDRIERE — **La main passe**, vaudeville de Georges Feydeau. Mise en scène d'Ulric Guttinger. Distribution: Patricia Nolin, Geneviève Salbaing, Bernadette Morin, Marcel Cabay, Jean-Pierre Compain, Edgar Fruiter, Jean-Louis Paris. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Relâche le dimanche.
- LE STELLA — La compagnie du Rideau-Vert présente **Des enfants de coeur**, comédie de François Campaux. Mise en scène de Lois le Gouriadec. Distribution: Andrée Lachapelle, Roger Garceau, Françoise Faucher, Juliette Bélieu, André Montmorency, Martine Simon, Patricia Soleil, Denyse Proulx. Représentations tous les soirs à 8 h. 30. Le dimanche, matinée à 2 h. 30 et soirée à 7 h. 30. Pas de relâche.
- LA BOULANGERIE — Les Apprentis-Sorciers présentent **la Visite de la vieille dame**, tragédie bouffonne et sinistre de Friedrich Dürrenmatt. Représentation les jeudis, vendredis et samedis à 8 h. 30.
- LES SALTIMBANQUES — **Haute surveillance**, pièce de Jean Genêt. Mise en scène de Marc Chartier. Représentations les jeudis, vendredis et samedis à 8 h. 30. Le dimanche à 7 h. 30.
- THEATRE DE L'ECHANGE — Situé au 485 de la rue Bloomfield, ce théâtre présente chaque samedi à 8 h. 30 **Renarde et Armide** de Jean Cocteau. Tous les dimanches soir à 8 h. 30, **Don Juan** de Joseph Mignolet.
- THEATRE POPULAIRE M O L S O N (Tournée) — **Patate**, comédie de Marcel Achard, sera présentée à Saint-Jean, le 3; à Granby, le 4; à Lévis, le 8; à Saint-Georges de Beauce, le 9; à Lac-Mégantic, le 10; à Plessisville, le 11.
- L'ECOLE NATIONALE DE THEATRE (Tournée) — **L'Impromptu de Versailles** et **L'Amour médecin**, de Molière, seront présentés à Sherbrooke, le 3 octobre; à Québec, le 6; à Thetford Mines, le 7; à Drummondville, le 8.

● LE CENTRE DRAMATIQUE DU CONSERVATOIRE (Tournée) — **Tartuffe**, de Molière, sera présenté le 3 octobre, à Waterloo; le 7, à Hearst, Ont.; le 12, à Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Musique

- AU JAZZ HOT — Concert de jazz tous les soirs à 9 h. et 11 h., ainsi qu'à 1 h. du matin. Le dimanche, matinée à 5 h. A partir du 5 octobre, le pianiste **Marital Solal** et l'ensemble **The Village Stompers**.
- PLACE DES ARTS — Jusqu'au 3 octobre, les **Ballets Kirov** de Leningrad.
- LE 4, à 8 h. 30 du soir, concert de musique populaire avec **Harry James & Co.**
- LE 5, à 8 h. 30 du soir, récital du pianiste **Sviatoslav Richter**. Les 6 et 7, concert double d'abonnement de l'**Orchestre symphonique de Montréal**, soliste: Leonid Kogan, violoniste.
- RITZ-CARLTON — Le 4 octobre, à 4 h. 30 de l'après-midi, concert de musique de chambre avec la **Società Corelli**.

Variétés

- COMEDIE-CANADIENNE — Jusqu'au 4 octobre, **Philippe Clay**, fantaisiste. Du 5 au 11 octobre, **Jean-Léon Destiné** et sa troupe de folklore antillais.
- LA BUTTE A MATHIEU (Val David) — Le 3 octobre, à 9 h. et 11 h. du soir, spectacle de chansonniers avec les **Quatre 20**.
- THEATRE ROSEMONT — Jusqu'au 27 septembre, à 8 heures, **music-hall canadien** avec Muriel Millard, le trio Bihankis, Claude Michaud et Harry Enlow.
- LA BOITE A CLEMENCE (Ville Jacques-Cartier) — Les 2 et 3 octobre, à 10 h. et minuit, **Clémence Des Rochers** et les **Cyniques**.
- THEATRE DE LA PLACE — **Danse contemporaine**, chorégraphies de Birouté Nagys et Hugo Romero. Tous les soirs à 10 h. 30, après la représentation de la pièce "le Quadrillé". Relâche le lundi.
- PALAIS DU COMMERCE — **Festival TV-Musique**, du 1er au 6 octobre, à 2 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30 du soir. Au programme: Michel Louvain, Charles Gauthier, Lucien Hétu, les Dynamettes, les Lounsbury Sisters.

Cinéma

- ALOUETTE — **20,000 Leagues Under the Sea**, 10 h. 15, 1 h., 3 h. 45, 6 h. 25 et 9 h. 10.

- AVENUE — **Nothing But the Best**, 1 h. 20, 3 h. 20, 5 h. 20, 7 h. 20 et 9 h. 20.
- BEAUBIEN — **La Porte du diable**, 12 h. 30, 3 h. 37, 6 h. 44, 9 h. 51. **Le Rock du bain**, 1 h. 57, 5 h. 04, 8 h. 11.
- BLJOU — **Secret professionnel**, 12 h. 44, 4 h. 24, 8 h. 28. **La Violetera**, 2 h. 24, 6 h. 04, 10 h. 08.
- CANADIEN — **Médecin pour femmes**, 12 h., 3 h. 15, 6 h. 20 et 9 h. 50. **Sables brûlants**, 1 h. 25, 4 h. 40 et 8 h.
- CAPITOL — **Viva Las Vegas**, 10 h. 35, 12 h. 45, 3 h., 5 h. 15, 7 h. 25, 9 h. 50.
- CHAMPLAIN — **La Bonne Soupe**, 2 h. 42, 6 h. 21 et 10 h. **Le Scandale**, 12 h. 45, 4 h. 25 et 8 h. 03.
- CHATEAU — **Les Diamants du Mekong**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 50. **Une famille explosive**, 1 h. 05, 4 h. 30, 8 h.
- CINERAMA THEATRE IMPERIAL — **It's a Mad, Mad, Mad, Mad World**, 3 h. 30 tous les jours; merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h., 4 h. 45 et 8 h. 30. Enfants 10 ans et plus: merc. et sam., 2 h.; dim., 1 h.
- CREMAZIE — **La Bonne Soupe**, 2 h. 42, 6 h. 21 et 10 h. **Le Scandale**, 12 h. 45, 4 h. 24 et 8 h. 03.
- CINE-WEEK-END — **Le Procès de Jeanne d'Arc et la Douceur du village**, vend., 8 h.; sam. et dim., 2 h. et 8 h.
- ELECTRA — **La Porte du diable**, 12 h. 30, 3 h. 37, 6 h. 44, 9 h. 51. **Le Rock du bain**, 1 h. 57, 5 h. 04, 8 h. 11.
- ELYSEE — **Festival Jean Vigo**, 7 h. 30 et 9 h. 30; sam. 5 h. 30, 7 h. 30 et 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30. **La Peau douce**, 7 h. 30 et 9 h. 30; sam. 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.
- FESTIVAL — **La Femme des dunes**, 7 h. 30 et 9 h. 30; dim., 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.
- FRANÇAIS — **Cinq filles en furie**, 2 h. 50, 6 h. 15, 9 h. 35. **A chacun son paradis**, 1 h. 15, 4 h. 40, 8 h.
- GRANADA — **Les Diamants du Mekong**, 2 h. 55, 6 h. 20, 9 h. 45. **Une famille explosive**, 1 h. 10, 4 h. 35, 8 h.
- JEAN-TALON — **Médecin pour femmes**, 8 h. 40; sam. et dim., 2 h., 5 h. 20 et 8 h. 40. **Sables brûlants**, 6 h. 55 et 10 h. 20; sam. et dim., 12 h. 30, 3 h. 45, 6 h. 50 et 10 h. 20.
- KENT — **Seven Faces of Dr. Lao**, 1 h. 05, 3 h., 5 h., 7 h., 9 h.
- LAVAL — **Le Diable et les 10 Commandements**, 1 h. 30, 5 h. 25 et 9 h. 20. **Inconnu aux services secrets**, 12 h., 3 h. 35 et 7 h. 30.
- LOEWS — **Good Neighbor Sam**, 10 h., 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 45, 6 h. 55 et 9 h. 10.
- MERCIER — **Le Rock du bain**, 12 h. 30, 3 h. 37, 6 h. 44, 9 h. 51. **La Porte du diable**, 2 h. 09, 5 h. 16, 8 h. 23.

- MONKLAND — **South Pacific**, 2 h., 5 h. 15 et 8 h. 30.
- OUTREMONT — **South Pacific**, 2 h., 5 h. 15 et 8 h. 30.
- PALACE — **Night of the Iguana**, 10 h. 10, 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 45, 7 h. et 9 h. 15.
- PAPINEAU — **Les Diamants du Mekong**, 1 h. 10, 4 h. 35, 8 h. **Une famille explosive**, 2 h. 40, 6 h., 9 h. 30.
- PARISIEN — **La Terre à boire**.
- PASSE-TEMPS — **Lola**, 12 h. 30, 5 h. 15, 10 h. **Les Dents du diable**, 3 h. 25, 8 h. 10. **La Chasse au gang**, 1 h. 55, 6 h. 40.
- PLACE VILLE-MARIE — **Yesterday, Today, Tomorrow**, 12 h. 15, 2 h. 30, 4 h. 50, 7 h., 9 h. 30.
- PLACE VILLE-MARIE (Le Petit Cinéma) — **The Easy Life**, 12 h. 30, 2 h. 40, 4 h. 50, 7 h. 05 et 9 h. 15.
- PLAZA — **Médecin pour femmes**, 12 h., 3 h. 15, 6 h. 20 et 9 h. 50. **Sables brûlants**, 1 h. 25, 4 h. 40 et 8 h.
- RED ROOM (DORVAL) — **South Pacific**, 6 h. 30 et 9 h.; sam., merc. et dim., 2 h., 6 h. 30 et 9 h.
- RIALTO — **The Killers**, 12 h. 45, 3 h. 40, 6 h. 35, 9 h. 40. **He Rides Tall**, 2 h. 15, 5 h. 15, 8 h. 10.
- RIVOLI — **Cinq filles en furie**, 2 h. 50, 6 h. 15, 9 h. 35. **A chacun son paradis**, 1 h. 15, 4 h. 40, 8 h.
- ROSEMONT — **Histoire d'un amour**, 9 h. 45; sam. et dim., 2 h., 9 h. 45.
- SAINT-DENIS — **Jules César, conquérant de la Gaule**, 12 h. 50, 4 h. 45, 8 h. 20. **Les croulants se portent bien**, 2 h. 35, 6 h. 30, 10 h. 05.
- SALLE DOREE (Dorval) — **The Victors**, 8 h. 45; sam., dim. et merc., 1 h., 8 h. 45.
- SAVOY — **The Killers**, 12 h. 45, 3 h. 40, 6 h. 35, 9 h. 40. **He Rides Tall**, 2 h. 15, 5 h. 15, 8 h. 10.
- SEVILLE — **Becket**, 8 h. 15; sam. et merc., 2 h. 15 et 8 h. 15; dim., 2 h. 15 et 7 h. 45.
- SNOWDON — **Woman of Straw**, 12 h. 50, 2 h. 50, 4 h. 50, 6 h. 55 et 9 h.
- STRAND — **The Killers**, 11 h. 25, 2 h. 50, 6 h. 20, 9 h. 45. **He Rides Tall**, 10 h., 1 h. 25, 4 h. 50, 8 h. 20.
- VERSAILLES (Salon Rouge) — **Cinq filles en furie**, 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 55. **A chacun son paradis**, 3 h., 6 h. 20, 9 h. 40.
- VERSAILLES (Salon Bleu) — **The Killers**, 6 h. 20, 9 h. 40. **He Rides Tall**, 8 h. 10.
- VILLERAY — **La Porte du diable**, 2 h. 09, 5 h. 16, 8 h. 23. **Le Rock du bain**, 12 h. 30, 3 h. 37, 6 h. 44, 9 h. 51.
- WESTMOUNT — **Tom Jones**, 1 h. 05, 3 h. 45, 6 h. 05 et 8 h. 35.

7 jours de cinéma à la TV

Samedi 3 octobre

- 12 h. — (CBFT) — **Souls les anges ont des ailes**. Film d'aventures avec Cary Grant et Joan Arthur. Une jeune artiste se mêle à des aviateurs qui tentent une performance.
- 12 h. — (CFM) — **Donnez-moi ma chance**. Drame avec Danik Patison, Yvan Desny et Nadine Talier. Une jeune provinciale est la victime de son ambition et de ses rêves.
- 3 h. — (CFCF) — **Operation Pacific**. Drame avec John Wayne et Patricia Neal.
- 3 h. — (CFM) — **Une fille comme ça**. Comédie avec Laurence Harvey et Julie Harris. La vie insouciance d'un couple anglais au début de l'ère nazie.
- 8 h. 30 — (CFM) — **King Kong**. Aventures avec Bruce Cabot, Fay Wray et Robert Armstrong. L'histoire d'un gorille qui a enlevé la vedette d'un film.
- 11 h. 15 — (CFM) — **Entrée des artistes**. Drame avec Louis Jouvet et Odette Joyeux. La vie de jeunes étudiants au Conservatoire. La lutte, leurs espoirs, leurs soucis.
- 11 h. 35 — (CBFT) — **La Menace**. Film policier avec Robert Hossein et Marie-José Nat.
- 11 h. 35 — (CFCF) — **I Died a Thousand Times**. Drame avec Jack Palance et Shelley Winters.
- 11 h. 35 — (CBMT) — **I Wonder Who's Kissing Her Now?** Avec June Haver et Mark Stevens.

Dimanche 4 octobre

- 12 h. — (CFCF) — **Playhouse 12**. Un long-métrage.
- 4 h. 30 — (CFM) — **Arctique, Terre inhospitalière**. Aventures avec Del Cambre et Eve Miller.
- 6 h. 30 — (CFCF) — **Walt Disney Presents**. Un film d'aventures de Walt Disney.
- 7 h. — (CFM) — **Mademoiselle et son bébé**. Comédie romantique avec David Niven et Gingers Rogers. On prend une jeune fille pour une fille mère.

Lundi 5 octobre

- 12 h. 15 — (CFM) — **Le Village de la colère**. Comédie dramatique avec Louise Carletti et Marcelle Géniat. Un jeune étranger s'prend d'une jeune fille considérée comme une sorcière.
- 1 h. — (CFCF) — **Queen of Hearts**. Comédie musicale avec Gracie Fields.
- 1 h. 30 — (CBMT) — **Shoot First**. Film d'espionnage avec Joel McCrea et Evelyn Keyes.
- 2 h. — (CBFT) — **L'Affaire Cicéron**. Film d'espionnage avec James Mason et Danielle Darrieux. Le valet particulier de l'ambas-

vadeur anglais à Ankara communique des documents secrets aux Allemands.

- 5 h. — (CFCF) — **The Poor Little Rich Girl**. Comédie dramatique avec Shirley Temple et Alice Faye.
- 11 h. 35 — (CBMT) — **The Day the Earth Stood Still**. Avec Michael Rennie et Patricia Neal.

Mardi 6 octobre

- 12 h. 15 — (CFM) — **Les Passionnés**. Avec Gérard Landry, Nilla Pizzi et Elisa Cegagni. Un mélodrame.
- 1 h. — (CFCF) — **Close to My Heart**. Avec Ray Milland et Gene Tierney. Un drame.
- 3 h. 30 — (CBFT) — **La Pyramide humaine**. Une étude raciale de Jean Rouch.
- 5 h. — (CFCF) — **Riding High**. Avec Dorothy Lamour, Dick Powell et Victor Moore. Comédie musicale dans une atmosphère de western.
- 11 h. — (CBFT) — **Ugetsu**. Ou "Les Contes de la lune vague après la pluie". Conte poétique japonais.
- 11 h. 45 — (CFM) — **Eve et le serpent**. Avec Gaby Morlay, Félix Oudart et Jacqueline Gauthier. Une comédie.

Mercredi 7 octobre

- 12 h. 15 — (CFM) — **Résurrection**. Un drame. Production italo-franco-allemande.
- 1 h. — (CFCF) — **Bond Street**. Avec Jean Kent, Roland Young et Derek Farr. Un drame.
- 1 h. 30 — (CBMT) — **No Questions Asked**. Drame, avec Barry Sullivan et Arlene Dahl.
- 2 h. — (CBFT) — **La Raga de vivre**. Drame.
- 3 h. 30 — (CBFT) — **Le Règne de la terreur**. Film d'aventures, avec Arturo de Cordova et Lucille Bremer.
- 5 h. — (CFCF) — **Jim Throps, All American**. Avec Burt Lancaster, Charles Bickford et Steve Cochran. Drame dans les milieux sportifs.
- 8 h. 30 — (CFCF) — **The Spirit of St. Louis**. Avec James Stewart, Murray Hamilton et Patricia Smith. L'historique premier vol au-dessus de l'Atlantique.
- 11 h. — (CBFT) — **L'Homme tranquille**. Comédie psychologique, avec John Wayne et Maureen O'Hara.
- 11 h. 15 — (CFM) — **Le Chemin du paradis**. Comédie musicale, avec Georges Guétary et Christine Carrère. Production franco-allemande.
- 11 h. 35 — (CFCF) — **Northwest Mounted Police**. Avec Gary Cooper, Madeleine Carroll et Paulette Goddard. Un western au Canada.
- 11 h. 35 — (CBMT) — **Pretty Boy Floyd**. Avec John Ericson.

Jeudi 8 octobre

- 12 h. 15 — (CFM) — **Paloton d'exécution**. Drame de guerre avec Pierre Renoir, Lucien Coedel et Yvonne Gaudreau.
- 1 h. — (CFCF) — **Imitation of Life**. Drame avec Claudette Colbert et Warren Williams.
- 1 h. 30 — (CBMT) — **Movie Matinée**. Long-métrage.
- 2 h. — (CBFT) — **L'Ange et le bandit**. Film d'aventures avec Wallace Berry et Margaret O'Brien.
- 3 h. 30 — (CBFT) — **U.B. 55, corsaire de l'océan**. Long-métrage.
- 8 h. — (CFCF) — **Gorilla at Large**. Avec Cameron Mitchell et Lee J. Cobb.
- 8 h. 30 — (CFM) — **Les Frangines**. Comédie dramatique avec Françoise Vatel et Dora Doll.
- 11 h. — (CBFT) — **Le chat miaulera trois fois**. Comédie avec Ugo Tognazzi, Francis Blanche et Yvonne Furneaux.
- 11 h. 15 — (CFM) — **La Lumière d'un face**. Drame avec Raymond Pellegrin et Brigitte Bardot.
- 11 h. 35 — (CFCF) — **Angels with Dirty Faces**. Drame avec James Cagney et Humphrey Bogart.

Vendredi 9 octobre

- 12 h. 15 — (CFM) — **Tourbillon**. Comédie musicale avec Claudine Dupuis et Jean Servais.
- 1 h. — (CFCF) — **Rhythm on the River**. Comédie musicale avec Bing Crosby et Mary Martin.
- 1 h. 30 — (CBMT) — **Suddenly**. Drame avec Frank Sinatra et Nancy Gates.
- 2 h. — (CBFT) — **L'Enigme de l'araignée verte**. Film policier avec Adrian Hoven et Renate Ewert.
- 3 h. 30 — (CBFT) — **Tahiti ou la Joie de vivre**. Film documentaire avec Georges de Caunes, Armand et Pascale Petit.
- 5 h. — (CFCF) — **Casablanca**. Drame avec Humphrey Bogart et Ingrid Bergman.
- 7 h. 30 — (CFM) — **Les Brisures de barrages**. Film de guerre avec Richard Todd et Michael Redgrave.
- 8 h. 30 — (CBFT) — **Invitation**. Comédie sentimentale avec Van Johnson et Dorothy McGuire.
- 11 h. 15 — (CFM) — **Les Drogues**. Drame psychologique avec Curd Jurgens et Eva Bartok.
- 11 h. 30 — (CBFT) — **La Fin d'Al Capone**. Film de gangsters avec Rod Steiger et James Gregory.
- 11 h. 35 — (CBMT) — **Son of Palface**. Comédie avec Bob Hope, Jane Russell et Roy Rogers.
- 11 h. 35 — (CFCF) — **The Ambassador's Daughter**. Comédie avec Olivia de Havilland et Myrna Loy.

Le vent redevient bon pour G. Lucas

Georges Lucas, ce comédien qui était littéralement disparu de la circulation au printemps de 1963 après l'échec de sa pièce, "la Nuit héroïque", au Festival d'art dramatique, voit maintenant le soleil luire de nouveau pour lui. Parti de Montréal le 17 août dernier en direction de Paris, il signait dans les jours suivants deux engagements — dont l'un avec la Compagnie Roger Planchon — qui le retiendront en France au moins jusqu'en juillet 1965.

Lucas était arrivé au Canada en avril 1958. Jusqu'à l'an dernier, il avait joué assez régulièrement au théâtre, à la radio et à la télévision. Sur la scène, on l'avait vu notamment dans "la Reine et les insurgés", à la Poudrière, dans "Debureau", de Guitry, au Rideau-Vert, dans "la Bande à Bonnot" avec Paul Buissonneau et dans "Polyeucte", avec le T.U.C. En 1960, il avait monté "Faisons un rêve", pièce que ses camarades et lui-même avaient ensuite promené en tournée dans plusieurs villes du Québec. Les amateurs de télévision ont eu l'occasion de le voir dans "Filles d'Eve", "le Grand-Duc", et plusieurs autres continuités, et dans le téléthéâtre "le Roi David".

Une "tuile"...

Entretiens, Georges Lucas, qui avait également des aspirations littéraires, avait écrit une pièce qu'il mit lui-même en scène et qu'il présenta au Festival régional d'art dramatique. Il y tenait l'un des principaux rôles. Ce fut un four. On lui reprocha surtout l'audace prématurée dont il avait fait preuve en assumant simultanément les fonctions d'auteur, de metteur en scène et de comédien.

Lucas sortit de cette expérience anéanti, démoralisé, aigri. Son échec lui ferma bien des portes, et les 18 mois qui suivirent ne le virent pas remonter sur la scène une seule fois. Il tenta à plusieurs reprises de rentrer en grâce auprès des réalisateurs et des directeurs de troupes, mais sans succès.

Son caractère, que l'on disait plutôt difficile, ne lui facilitait pas les choses. Il ne réussit à survivre au cours de cette période qu'en donnant des cours de français et en acceptant quelques rares emplois à CKAC et à l'O.N.F.

... puis l'encouragement

En avril dernier, la troupe Barrault-Renaud étant de passage à Montréal, un ami de Lucas le convainquit de se présenter en audition devant Jean-Louis Barrault. Le célèbre ani-

mateur accepta de le voir sur la scène du théâtre Saint-Denis. Il l'écouta jusqu'à la fin et lui trouva de l'intelligence et du sentiment. Barrault conseilla finalement à Lucas de tenter sa chance auprès des directeurs des troupes provinciales françaises.

Georges Lucas écrivit donc à quelques animateurs français. Il reçut des réponses encourageantes et plusieurs invitations à des auditions. Le 17 août, il rentra en France, plein d'espoir. Trois jours plus tard, il signait un premier engagement avec Ro-



G. LUCAS

... un conseil de Barrault

ger Planchon pour jouer dans un Molière, que la fameuse compagnie de Lyon présentera en tournée à travers la France de janvier à juillet prochain. Quelques jours après, le directeur du Théâtre de Tourcoing l'écouta en audition et retint ses services pour "Roméo et Juliette", pièce qu'il présentera, également en tournée, du 25 septembre au 18 décembre.

A. B.



PRESENTE

en Primeur

LA TOUTE NOUVELLE
REVUE





DENYSE
FILIAIRAULT



ROBERT
DEMONTIGNY




DOMINIQUE
MICHEL



JACQUES
DESROSIERS

94 STE-CATHERINE EST UN. 1-6105



NOUVEAU!
Douille en acier
inoxydable
"MIRACLE"

Elimine fuites d'encre sur les
mains, vêtements et papier.

Sur 33 tours

OKLAHOMA! — La célèbre comédie musicale de Rodgers et Hammerstein interprétée par John Raitt, Florence Henderson, Jack Elliott, Ara Berberian et Phyllis Newman. L'orchestre et les chœurs sont sous la direction de Franz Allers. — (Columbia OL-8610)

Cette nouvelle version de la célèbre comédie musicale "Oklahoma", dans un arrangement de Philip J. Lang, plaira sûrement à tous les amateurs de belle musique. Un travail bien fait, des voix de classe. Bref, un microsillon à se procurer si l'on veut passer une heure agréable.

J. L.

"ENSEMBLE" — Pierre Sénécal interprète "Ensemble", "C'est toi", "l'Eglise", "Une guitare et un air espagnol", "Jennie", "Une simple carte postale", "Je t'appartiens", "Nicole", "Repeigne-toi" et "Quelles vacances!" — (Franco-Elite 6907)

Dans un choix de chansons inégal, avec une voix qui s'améliore sans cesse, Pierre Sénécal fait preuve de travail et l'on sent qu'il devient de plus en plus professionnel. Un microsillon agréable qui plaira à tous ses admirateurs.

J. L.

Ma foi! Comment peut-on garantir un stylo pour la vie?

alors qu'il coûte seulement \$1.95?

Garantie A VIE

Cette stylo à bille North-Rite '195' est garanti pour la vie contre toute défaillance mécanique de matériel et de fabrication. En cas de réclamation, veuillez s'il vous plaît retourner le stylo et cette garantie à NORTH-RITE LTD., ST. LAMBERT, P.Q.

EMBOÛTEMENT NO. P. _____
 DATE D'ACHAT _____
 VOTRE NOM _____
 ADRESSE _____

Voici le North-Rite '195'. Le seul stylo à bille garanti à vie. Et par écrit!

Vous vous y attendriez d'un stylo de \$5 ou \$10. Ce qui est étonnant, c'est que le nôtre ne coûte que \$1.95 partout au Canada. Comment y arrivons-nous?

C'est simple. Nous ne croyons pas que l'on puisse avoir d'ennuis avec ce stylo. Nous le fabriquons avec les meilleurs matériaux, avec

l'outillage le plus perfectionné et les facilités de fabrication les plus modernes au Canada.

Regardez-le, prenez-le, écrivez avec. On a vraiment l'impression que c'est un stylo dispendieux.

La prochaine fois que vous achetez un stylo, essayez-le et comparez avec des stylos à \$5.00. C'est le nôtre que vous achetez. Incidemment, même la cartouche de recharge est garantie un an... si elle fait défaut avant ce temps on la remplace gratuitement.

North-Rite '195'

VRAIMENT GARANTI POUR VOTRE VIE.

sport-atout!

Si seulement cela pouvait durer...

● L'arbitre en chef de la ligue de hockey Nationale, Carl Voss, était récemment de passage à Montréal et il a tenu à rencontrer les journalistes afin que le public sache que les règlements du jeu seront dorénavant mis en vigueur de manière très stricte. En d'autres termes, Voss a laissé entendre que les arbitres seront aussi sévères à l'avenir qu'ils l'ont été lors des dernières séries éliminatoires de la Coupe Stanley.

La belle affaire! Il y a belle lurette que l'on nous raconte la même rengaine sans pour cela qu'effectivement la situation s'améliore sur les patinoires de la ligue. D'ailleurs, les amateurs de hockey n'ont jamais pu s'expliquer que l'arbitrage du plus important circuit au monde peut être si faible. En réalité, plus les années passent, plus les arbitres font figure de bouffons. Seulement, les grands responsables de cette désagréable situation ne sont pas nécessairement les arbitres eux-mêmes.

Je pense surtout au président de la ligue, à l'arbitre en chef, aux gouverneurs du circuit et aux membres du comité des règlements. Les arbitres ne font que mettre en pratique les recommandations de leurs patrons et rien d'étonnant qu'ils ne sachent plus parfois où donner de la tête.

L'exemple des dernières séries éliminatoires est assez significatif. On avait ordonné aux arbitres de ne rien tolérer sur la patinoire et de punir sur-le-champ les joueurs qui s'objecteraient à leurs décisions. Qui ne se souvient pas des premiers matches entre les Canadiens et les Maple Leafs de Toronto? Les punitions étaient si nombreuses que même le chronomètreur officiel en avait perdu son latin. Mais on peut dire que cette grande sévérité des arbitres a porté fruit. Les trois dernières joutes de la série nous ont apporté du bon hockey dénué de rudesse et surtout de ces interminables "brailages" des joueurs, qui ont toujours déplu au public et qui en réalité n'ont jamais rien rapporté à qui que ce soit.

On s'est toujours demandé pourquoi la ligue Nationale n'a jamais voulu appliquer ses règlements à la lettre. La seule réponse de Clarence Campbell ou des arbitres était que le hockey est plus intéressant et plus spectaculaire lorsqu'il y avait plus de joueurs sur la glace qu'au banc des punitions. Soit. Mais il semble bien qu'à la lumière des décisions prises à la veille des séries de la Coupe Stanley l'an dernier, le hockey peut être joué de façon plus intéressante encore quand les joueurs craignent et respectent les officiers.

Le travail des arbitres était une farce

S'il est exact que les premiers matches éliminatoires ont pu parfois être ternes à cause d'un trop grand nombre de joueurs punis, il est aussi vrai que les joueurs ont appris leur leçon en quelques jours seulement. Et dès l'ouverture de la prochaine saison, il serait profitable que les arbitres rafraîchissent la mémoire de tous les joueurs de la ligue en étant aussi sévères. Ainsi les joutes régulières deviendront probablement aussi intéressantes que les matches éliminatoires de l'an dernier et, enfin, les hommes au chandail rayé cesseront d'être la risée de tout le monde.

Aussi bien l'avouer, jusqu'à maintenant, le travail des arbitres de la ligue Nationale était devenu une vraie farce. Parce qu'on a voulu laisser plus de joueurs sur la patinoire qu'au banc des punitions, les joueurs en ont profité et ont cru que tout leur était permis. Au football et au baseball, les athlètes ne peuvent se permettre 10 p. c. de ces libertés sans être chassés du jeu.

Même au soccer où les joueurs sont, en général, très bouillants, les arbitres n'attendent pas de se faire enguirlander pendant longtemps avant de bannir les coupables.

Donc, la ligue Nationale a l'intention de sévir, l'hiver prochain, contre toutes les infractions. Seulement, cela fait bien une vingtaine de fois qu'on prend une telle décision. Espérons que, cette fois, on ne change pas d'idée en cours de route.

La ligue devra également réviser pour la dixième fois son livre de règlements. Carl Voss donnait l'exemple du règlement d'après lequel les joueurs qui sont sur la patinoire au début d'un match doivent être ceux dont les noms apparaissent dans l'alignement officiel. Or, l'instructeur du club visiteur n'a jamais eu l'occasion de jeter un coup d'oeil sur l'alignement du club local avant le début d'une rencontre. Comment pouvait-il réclamer une punition contre l'adversaire si ce dernier dérogeait au règlement?

Cela est un exemple. Il en existe quelques douzaines d'autres.

Jean AUCOIN



(Photo John Taylor)

"Boule qui roule amasse records", semble penser la championne quilleuse DOROTHY GREEN, qui a roulé des simples de 182, 232, 246 et 173 lors d'un récent tournoi.

Une quilleuse roule 833 en quatre parties**Dorothy Green a fouetté l'orgueil des quilleurs**

L'émancipation féminine s'est fait sentir dans le domaine des quilles au cours des dernières années. Jamais, cependant, on

par Marcel GAUDETTE

n'avait songé un seul instant qu'une représentante de l'éternel féminin viendrait hanter, par ses succès, la gent masculine, fût-ce dans un tournoi.

C'est pourtant ce qui est arrivé, en fin de semaine dernière, au Salon Laurentien, en banlieue de la Métropole, lorsque l'élégante Dorothy Green a connu son jour de gloire sur les allées de quilles.

Née dans le Yorkshire, en Angleterre, il y a quelque 30 ans, cette sportive, mariée depuis 14 ans, réside maintenant au Canada depuis 1960.

Sténographe pour le compte de la société Air Canada, Dorothy Green s'est éprise du sport des dix quilles, qu'elle pratique dans ses loisirs.

Le samedi 26 septembre dernier, elle mettait bout à bout des pointages de 182, 232, 246 et 173 dans une compétition de quatre parties, totalisant 833 ou une forte moyenne de 208,1, soit la meilleure performance enregistrée par une femme dans un tournoi de dix quilles, dans la province de Québec.

Avalanche de records

Elles étaient 50 du sexe faible à participer à ce premier tournoi en vue d'une série d'émissions télévisées: "Calendar Bowling".

Dorothy Green l'a emporté haut la main avec une priorité de 123 quilles sur sa plus proche rivale, Betty Vilcek, qui a roulé 710. A la fin des deux premières parties de ce concours, Betty Vilcek menait par 422, contre 414 pour Dorothy Green. Cette dernière a

maintenu cependant son allure de championne en roulant des séries d'abats et en réussissant de nombreuses réserves; tandis que Betty Vilcek, pliant sous le poids de la nervosité, terminait avec de pénibles efforts de 139 et 149.

Dorothy Green, qui n'en est qu'à sa troisième saison dans le domaine des quilles, admet qu'elle est de tempérament nerveux. Sa réaction, lors de son exploit à "haut voltage", fut cependant très heureuse. Elle prit sur elle de jouer carreau après carreau et de ne point regarder le tableau indicateur. C'est ainsi qu'elle éclipsa tous ses records en une seule journée. Ses simples de 232 et 246 constituaient les deux plus hautes parties de sa carrière et il en fut ainsi de son triple de 660 qui dépassait d'emblée le chiffre de 578 qui représentait son meilleur total précédent pour une série de trois parties.

Dorothy Green n'est peut-être pas encore la meilleure joueuse de dix quilles dans la province, mais on ne peut certes pas lui enlever l'exploit qu'elle vient d'accomplir. Elle deviendra peut-être supérieure à Lise Robidoux, Lise Pouchet, Ruby Caswell, Marilyn Godsell et Shirley Gordon.

Ce qui est formidable dans toute cette histoire-là, c'est le fait qu'elle ait conservé une si forte moyenne; d'autant plus que son succès d'un jour a été supérieur à celui des 318 quilleurs qui participaient, sur les mêmes allées, au deuxième tournoi de qualification en vue de la série de programmes "Three Star Bowling". Cette émission est présentée chaque samedi après-midi à l'antenne du réseau anglais de Radio-Canada.

Ces nombreux quilleurs représentaient la crème des adeptes des dix quilles dans la province de Québec et des endroits les plus rapprochés de l'Ontario,

comme les villes d'Ottawa et de Cornwall.

Mieux que les hommes

Le vainqueur, chez les hommes, a été Fernand Martin, un quilleur que l'on aura le plaisir de voir à "L'Heure des Quilles" au cours de la prochaine saison. Martin, surnommé "Ti-Blanc" par ses amis, avait affiché une performance de 1.024 pour l'ensemble des cinq parties de la compétition, lui donnant une moyenne de 204,4. Martin a devancé le géant gaucher Jacques Filion.

Il est vrai que la moyenne de 208,1 affichée par Dorothy Green était le résultat de quatre parties; tandis que les hommes en jouaient cinq. Mais les moyennes sont faites pour cela et, il n'y a aucun doute, la journée du 26 septembre 1964 aura apporté une victoire féminine dans le domaine des quilles, que cela flatte ou non notre orgueil d'homme.

Dorothy Green joue avec une boule de 12 livres, alors qu'on sait que la majorité des quilleurs professionnels roulent des boules de 16 livres, se servant du poids maximum pour renverser les lourdes quilles. Il est assez rare, avec une boule de 12 livres, qu'un compte aussi élevé soit réussi. Ceci servira de preuve et d'encouragement pour la femme en général, qui croit que jouer aux dix quilles constitue une corvée et est un sport essentiellement masculin.

Dorothy Green et son mari Ralph ont quitté la Métropole mercredi, pour des vacances en Jamaïque. Le couple reviendra dans une quinzaine de jours, alors que Dorothy endossera son uniforme, astiquera ses chaussures blanches et sa boule, pour envahir à nouveau les allées avant de parader, pour la première fois, devant les caméras, le 20 octobre.

sport

Les Rifles recherchent-ils la publicité ?

Les Rifles du Québec continuent de faire parler d'eux. La récente déclaration de leur gérant général J.I. Albrecht, selon laquelle son organisation avait soumis une demande d'admission dans les ligues Nationale

et Américaine, fait l'objet de nombreux commentaires, de la part des amateurs de football.

par Gus LACOMBE

Même si cette nouvelle était attendue depuis longtemps, on peut dire qu'elle a quelque peu surpris les Montréalais. Dans certains milieux, on s'explique mal la raison qui a poussé Albrecht à révéler immédiatement ses projets d'avenir.

Selon plusieurs, le gérant général des Rifles a mal choisi son temps pour en informer le public. Par contre, d'autres affirment que J. I. a profité de l'occasion qui s'offrait à lui de faire mousser la publicité des Rifles.

Albrecht n'a jamais caché dans le passé, que l'admission de son club dans la ligue United lui permettrait fort probablement d'obtenir une franchise dans l'une des deux ligues majeures de football.

Les Rifles n'ont pas encore terminé la moitié du calendrier de leur première saison dans le circuit Gareff qu'ils songent déjà à quitter cette ligue qui devait leur servir de tremplin pour sauter dans une organisation supérieure. C'est une situation étrange qui vaut d'être discutée.

Le geste d'Albrecht nous amène à poser plusieurs questions. Albrecht cherche-t-il à induire le public à s'intéresser davantage aux Rifles? Le gérant général des Rifles a-t-il eu vent qu'une autre organisation songeait à soumettre une demande de franchise dans les ligues majeures de football? Sur quoi se base-t-il pour affirmer que Montréal peut faire vivre un club majeur? A-t-il reçu l'assurance des autorités municipales qu'elles construi-

ront prochainement un stade? Le projet de la construction du propre stade des Rifles est-il sérieux?

Workman nie

Au cours des dernières semaines, une rumeur a circulé en certains milieux selon laquelle les Alouettes avaient demandé une franchise dans la ligue Américaine, en janvier dernier. M. Workman a toutefois démenti cette rumeur qu'il qualifie de mensongère et d'irréfléchie.

Il n'existe pas de scission réelle entre ces deux organisations de football, mais il est facile de constater qu'elles ne sont pas liées d'amitié. Ce sont deux compétiteurs qui ne peuvent s'entendre dans aucun domaine.

Depuis le début de la saison, Albrecht prend un malin plaisir à lancer des défis à gauche et à droite aux protégés de Trimble, qui refusent de riposter, préférant sans doute régler leurs problèmes internes avant ceux des autres.

Une condition

Lors de l'admission des Rifles dans la ligue United, Albrecht avait affirmé qu'il lui fallait absolument passer par ce stage avant de penser à avoir un club majeur. C'était, si nous avons bien compris, l'une des conditions que l'on posait en haut lieu pour connaître le sentiment des Montréalais à l'égard du football américain.

Jusqu'à présent les assistances n'ont pas prouvé d'une façon certaine que la population de Montréal préfère le football américain au football canadien. La formation d'une équipe américaine exigerait beaucoup de patience, de la part des nôtres. Il faudrait que les autres clubs aussi consentent à leur envoyer quelques bons joueurs.

Avant d'être acceptés dans l'une des deux ligues majeures les autorités exigeront certainement la garantie que l'on a un endroit satisfaisant pour la présentation des matches. On ne fait pas vivre un club de football majeur avec des "peanuts"!

Un risque

Entreprendre la construction de leur propre stade est un grand risque à courir. Il va falloir trouver des bailleurs de fonds qui pourront se permettre d'encaisser des déficits pendant de nombreuses années à venir. La concurrence du football existera tant et aussi longtemps que l'on n'aura pas vendu le jeu américain aux amateurs. Un récent sondage nous a révélé que les plus grands amateurs montréalais de football optent en faveur du football canadien.

Ceux qui se fient aux promesses des autorités municipales devront se montrer patients. Depuis l'annonce de la construction d'un stade par les Alouettes, elles se sont bien gardées de soumettre de nouveaux projets. Elles ne semblent plus intéressées à la réalisation de leurs promesses.

Nous sommes de plus en plus convaincu que cette bombe de J. I. Albrecht avait pour but d'attirer l'attention du public montréalais sur ses Rifles qui, soit dit en passant, ne connaissent pas les succès espérés. Déçu, sans doute, de l'assistance des deux dernières joutes, on aurait voulu démontrer au public le bien-fondé de leur organisation en préconisant la venue d'une équipe majeure à Montréal.

Au lieu de dépenser du temps, de l'argent et de la salive pour promouvoir un tel projet, il serait préférable que J. I. cherche à renforcer la défense inadéquate de ses Rifles.

La construction d'un solide club professionnel mineur est le meilleur moyen de préparer la voie à une équipe majeure.



J.I. ALBRECHT... sa demande d'admission dans les ligues Nationale et Américaine est-elle sérieuse ?

Comme champion du tournoi de Québec...

On désire une équipe pee wee de chez nous

Le poste radiophonique CJMS de Montréal a pris l'initiative de former une équipe de hockey, catégorie pee wee, afin d'enlever aux Ontariens les grands honneurs du tournoi international pee wee de Québec.

Les clubs de la province voisine ont toujours remporté le championnat jusqu'ici et c'est ce qui a incité le poste CJMS à commanditer une équipe l'hiver prochain. On a déjà l'assurance de la coopération de Claude Cha-

rette et de Pierre Bellemare, deux responsables de l'excellente organisation du Comité des Jeunes de Rosemont.

CJMS à l'espoir de recruter les meilleurs joueurs pee wee de Montréal et de les réunir dans une même équipe. Cette dernière serait membre d'une ligue régulière du service des parcs de la Métropole.

Reste à savoir comment les dirigeants des ligues des parcs et ceux du tournoi international de Québec réagiront devant une telle initiative.

IL Y A UN PETIT CHEZ LES OLD PORT!

NOUVEAU 5¢ seulement

... c'est un nouveau cigarillo!

Et ce nouveau-né est déjà une grande vedette! Rien d'étonnant à son succès: quand on porte le nom Old Port, on a de qui tenir! Comme ses grands frères, le cigarillo Old Port est traité au rhum et au vin. Essayez ce cigarillo savoureux et ultra-doux. 25¢ l'étui de cinq... (Prix suggéré)

UN NOUVEAU RÉGAL OFFERT AUX FUMEURS PAR LES FABRICANTS DES CIGARES OLD PORT

TOUS LES SOIRS À 8H.15

Blue Bonnets

Le dimanche: 2h. 15—
Pas de courses le jeudi.

Cuisine réputée au restaurant "LE CENTAURE", dominant la piste. Réservations: 735-2680. Venez donc!

Delvica Allard manipule aussi bien la mirette que la baguette

Notre champion du billard se révèle un brillant sculpteur

Rouler des billes d'ivoire avec adresse, sur une table d'ardoise recouverte d'un tapis vert, c'est l'affaire de Delvica Allard depuis plus d'un demi-siècle.

Le champion canadien du billard français n'avait que dix ans lorsque pour la première

par Marcel GAUDETTE

fois il se voua à la pratique de ce jeu à la salle de l'école Saint-Louis. Livre à la main, il en apprit la technique et toute la science malgré les rires sarcastiques de ses compagnons de jeu qui trouvaient ridicule que le billard s'apprenne dans un livre.

Delvica Allard a célébré son 62^e anniversaire de naissance le 31 août dernier. Quelques mois plus tôt, il venait de goûter à

un spécialiste. Il exécute avec grande maîtrise tous les coups imaginables, y inclus "le mas-sé".

Selon Delvica Allard, le plus fort joueur de toute l'histoire du billard français a été le Parisien Roger Conti, maintenant âgé de 66 ans. "Conti était le plus scientifique, le plus rusé et aussi il possédait une vaste expérience de la compétition."

Delvica Allard voit, dans la pratique du billard, une saine détente. Durant la saison froide, il trouve le temps de jouer à peu près dix heures par semaine. Cet été, il a un peu moins pratiqué que de coutume, car il s'est porté acquéreur d'une érablière à Saint-Jérôme où il a construit lui-même sa cabane à sucre.

Le sculpteur

Quand il nous est permis de féliciter un champion pour ses nombreux exploits, il nous fait toujours plaisir de le faire. Delvica Allard mérite doublement nos félicitations, car il est encore

siteriez pas un seul instant à dire qu'il est aussi un grand champion de la sculpture.

Delvica Allard est maintenant rentier. Aussi peut-il passer de longues heures dans son atelier, mirette à la main. Sa dernière oeuvre complétée a été le buste de sir Lomer Gouin, fondateur de l'École technique en 1911. Il est présentement à mettre la dernière main au visage en glaise du Premier ministre de la Province, M. Jean Lesage.

Sans égard à la politique — il est avant tout un artiste —, il a moulé les personnages qui ont marqué notre histoire: Maurice Duplessis, l'ancien Premier ministre Louis Saint-Laurent, le pape Paul VI, le cardinal Paul-Emile Léger, l'ancien maire Camillien Houde, ainsi qu'un Jésus en croix, des statuettes et des cadres en plâtre représentant de majestueux paysages. Bien au-delà de 250 oeuvres sont le fruit de son travail de sculpteur.

Delvica Allard est allé à l'éco-



(Photos Marce)

Champion canadien du billard français, DELVICA ALLARD exhibe fièrement le trophée qui témoigne de son excellence au jeu. Champion pour la première fois en 1934, il l'est encore aujourd'hui.

les siens déménager leurs pénates dans cette grande ville qu'est Montréal.

Très jeune, il avait sculpté une tête de chien dans un petit morceau de bois. Son père, très heureux du travail de son fils, l'avait fortement encouragé à développer son talent. Plus tard, il fabriqua deux violons et puis, il suivit des cours pour devenir violoniste. Il avait 20 ans. "On n'apprend que très difficilement à jouer d'un instrument quand on a 20 ans. Il faut apprendre lorsqu'on est jeune. N'en pouvant plus de faire grincer mon violon, j'éprouvais un plus grand plaisir à pratiquer mon billard jusqu'à parfois trois heures par jour et c'en fut fait de mes cours de violon."

Technicien professionnel en mo-

delage, il enseigna aux jeunes comment travailler le bois, le métal et la glaise. Pendant 42 ans, il fut éducateur et administrateur dans les écoles. Il annonçait sa retraite il y a deux ans.

Famille, sculpture, cabane à sucre et billard sont maintenant ses principales préoccupations.

Quand il se rend à la Palestre Nationale pour retrouver son cercle d'amis, il est très heureux d'exercer encore son talent contre les jeunes qui poussent mais qui n'ont pas encore son expérience et sa science du jeu. Ça fait déjà depuis 1921 qu'il manœuvre la même baguette sur les tapis verts, et il va sans dire qu'il éprouve pour elle un attachement sentimental puisqu'il a connu avec elle un si grand nombre de succès.



Dans son atelier, DELVICA ALLARD contemple son oeuvre, le buste en bronze de l'ancien maire de Montréal CAMILLIEN HOUDE. Des personnages politiques et ecclésiastiques, des statuettes et des cadres sont gardés jalousement dans le sous-sol de sa demeure.

une autre victoire lors du championnat de billard du Canada, disputé à la Palestre Nationale.

Champion canadien pour la première fois en 1934, Delvica Allard n'a cédé son titre qu'en de très rares occasions. Il a été en somme champion du Canada pendant 18 ans.

Pouvez-vous me nommer une autre sphère sportive dans laquelle un athlète a été champion il y a 30 ans et est encore le meilleur aujourd'hui dans le sport qu'il a choisi? Il n'y a que le billard français et son champion Delvica Allard.

Détenteur de tous les records de compétition en sol canadien, Delvica Allard est le seul de nos compatriotes à avoir réussi une série de plus de 100 points, et ce à 14 reprises.

Il a eu l'occasion de jouer contre les spécialistes internationaux du billard dans des matches hors concours. Il ne se cache pas pour dire que feu le grand champion américain Willy Hoppe ainsi que le Beige Edouard Ormans étaient d'une classe bien à part.

Les téléspectateurs de Radio-Canada, qui ont eu la veine de voir le film "Sur le tapis vert" du réalisateur Louis Arpin, en janvier dernier, ont certainement su apprécier la valeur du grand champion Delvica Allard. Le billard français n'a plus de secret pour ce fort habile joueur. Il est

plus qu'un simple joueur de billard. Il est aussi un excellent sculpteur.

S'il vous était donné de pouvoir visiter sa demeure et son atelier de la rue Sherbrooke dans l'est de la Métropole, vous n'hé-

le du professeur Phil Laliberté, aux Beaux-Arts, en 1923. Il en a acquis l'âme du sculpteur.

Un violon grincheux

Né à Varennes en 1902 d'une famille dont les moyens étaient restreints, Delvica Allard a vu

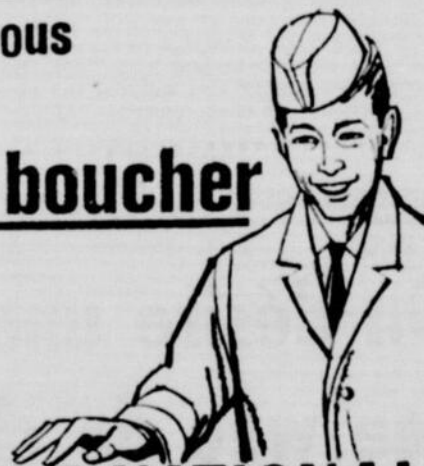
GENIEYRE
GIN

LE
GIN
DES
CONNAISSEURS...

VEUVE
SEVERY

Distille au Canada
selon la vieille formule de
Madame Veuve H. Severy

Préparez-vous
à devenir
maître-boucher



**L'INSTITUT NATIONAL
DE COUPE DES VIANDES**

10216, boul. Lajeunesse, Montréal **DU. 9-8241**
Membre du Better Business Bureau

NOS PROCHAINS COURS :
Cours du jour, mardi 13 octobre
Places limitées

- Il y a actuellement grande demande dans ce métier
- L'institut compte déjà quelques centaines de gradués
- Presque tous travaillent à des salaires intéressants
- Un certain nombre possèdent leur propre commerce de viandes

Messieurs, j'aimerais recevoir votre prospectus sans aucune obligation.

NOM

ADRESSE

VILLE TEL.

Yogi Berra a fort bien tiré son épingle du jeu

Lorsqu'il a été nommé gérant des Yankees de New York pour succéder à Ralph Houk, l'ancien receveur étoile Yogi Berra n'avait rien demandé de plus qu'un contrat d'un an. "Je saurai alors si oui ou non je peux diriger l'équipe", avait laissé entendre le jovial Yogi qui s'est taillé une place au "Temple de la renommée" par ses exploits au baseball.

Quelle tâche a accompli Berra en tant que manieur d'hommes? a-t-on demandé au directeur-gérant Ralph Houk. "Du vrai bon travail", a répliqué ce dernier.

Les joueurs des Yankees en pensent ainsi également. Le lanceur vétérinaire Whitey Ford a dit, en parlant de son ancien receveur, que Berra avait remis l'équipe sur le sentier de la victoire après un début chancelant.

"Notre champ intérieur a affiché une excellente défense, a déclaré Ford qui est également l'instructeur des lanceurs, mais (Joe) Pepitone, (Bobby) Richardson, (Tony) Kubek et (Clete) Boyer ont quelque peu déçu en frappant de 22 à 68 points en deçà de leur moyenne normale au bâton.

"Un autre handicap que Yogi a réussi à surmonter a été celui du cas des lanceurs de relève, (Steve) Hamilton, (Bill) Stafford et (Hal) Reniff, qui ont été affectés par des maux de bras en même temps. Cela est survenu au moment même où Pete Mikkelsen ralentissait au monticule. Quant à moi, j'ai également connu des difficultés en étant erratique durant environ cinq semaines.

"Ce qui nous a sauvés un peu a été la verve du jeune Mel Stottlemyre. Pete Ramos, acquis des Indiens de Cleveland, nous a également prêté main-forte.

Le truc du chapeau

"Mais nous aurions quand même gagné le championnat indépendamment du gérant, poursuit Ford. Je conversais avec Léo Durocher l'hiver dernier, et il disait que si les noms des 20 derniers pilotes dans l'histoire des Yankees étaient placés dans un chapeau, il n'y aurait aucune différence dans le classement, peu importe le choix que ferait la plus puissante équipe du baseball majeur. Elle gagnerait de toute façon, disait Léo Durocher, et j'abonde dans ce sens."

On a demandé à Berra quelles étaient ses impressions de gérant en cette fin de saison.

L'ancien athlète de la colonie italienne a dit qu'il en savait cer-

tainement plus maintenant qu'à l'époque de ses débuts.

Avec la lutte contestée entre trois équipes du circuit, est-ce que ce fut la course au championnat la plus harassante au cours des 18 années que Yogi Berra a vécues dans la ligue Américaine?

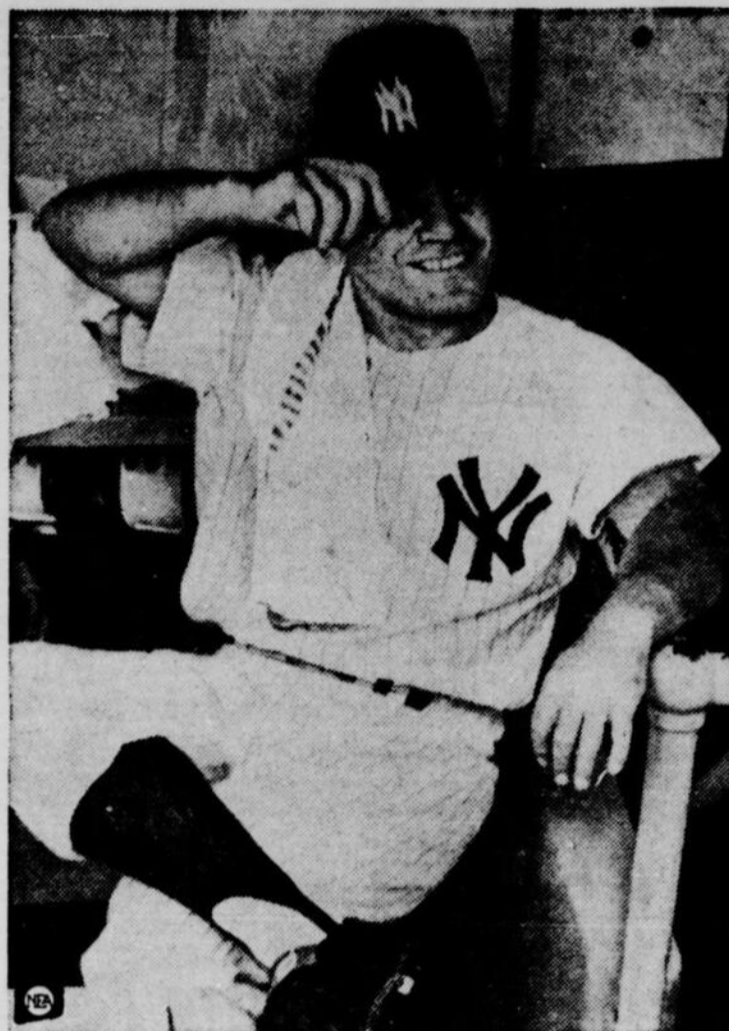
C'est Berra qui répond lui-même négativement: "L'équipe bostonienne de Joe McCarthy nous avait tenus en haleine jusqu'à la dernière manche de la dernière partie du calendrier de la saison 1949. Les Tigers de Détroit nous avaient aussi donné du fil à retordre en 1950."

Au cours de la saison qui achève, est-il venu une fois à l'idée de Yogi Berra que ses Yankees ne remporteraient pas le championnat? Aussi quelle fut la réaction de l'équipe lors qu'elle perdit six matches de suite?

Une légère frousse

"Personne dans l'équipe n'a songé à abandonner, a dit Yogi Berra en fronçant ses sourcils touffus. C'est le 22 août que nous avons perdu une sixième partie d'affilée. Nous étions à Boston. Il n'y avait pas lieu de s'alarmer outre mesure, car il restait encore suffisamment de parties pour rattraper le terrain perdu.

"Nous nous sentimes accablés, cependant, lorsque nous avons perdu deux parties d'une série de trois contre les Angels à Los Angeles. Nous avons gagné la première rencontre, avant de perdre le match suivant à Dean Chance. Mais ce qui nous avait le plus déçu, ce fut la troisième partie de cette série dans laquelle



YOGI BERRA ... une première expérience agréable et fort prometteuse.

Drôle de numéro

Un homme se présente chez un imprésario :

— Je présente un numéro exceptionnel. J'envoie des cailloux de plus en plus gros en l'air et je les reçois tous sur la tête.

— Ça peut m'intéresser. Mais dites-moi : ce sont les cailloux que vous avez dans votre valise ?

— Non, fait l'artiste, c'est de l'aspirine...

Ken McBride avait lancé cinq manches avant de prendre le chemin des douches et de céder la place à l'artilleur de relève Bob Lee. McBride avait tout simplement été mou au monticule.

Cet échec nous fit glisser à trois parties du sommet et nous étions rendus au 3 septembre. Dire que nous n'avions pas craint alors de perdre le championnat serait mentir. Nous devions redoubler d'ardeur : c'est ce que mes joueurs ont fait en gagnant une

série de trois parties à Kansas City. C'était le début de l'acheminement vers le championnat.

"Tout ce qui nous reste à faire maintenant, c'est de reconquérir les honneurs de la série mondiale, en tentant de faire oublier le cuisant échec de la saison dernière aux mains des Dodgers de Los Angeles. Après quoi, je songerai à signer un deuxième contrat comme gérant de l'équipe", de conclure un Berra d'excellente humeur.



Vos amis apprécieront l'arôme exclusif de ce tabac a pipe doux

CLAN est un tabac à pipe doux, à l'arôme distinctif très agréable. Seul un mélange de 18 tabacs aux parfums différents, comme celui utilisé pour la préparation de CLAN, pouvait donner cet arôme unique qui a rendu CLAN célèbre. (Vous en retirez autant de plaisir que ceux qui vous entourent).

Mais le véritable secret du tabac CLAN est le mélange de tabacs coûteux selon une recette vieille d'un siècle et appartenant à la famille Niemeyer. C'est la précision avec laquelle ces précieux tabacs sont mélangés qui fait de CLAN un tabac à l'arôme unique, à la fois doux et corsé.

Des milliers de fumeurs de pipes dans plus de 62 pays différents ont essayé CLAN par pure curiosité et l'ont adopté par la suite. Nous ne serions pas surpris si la même chose vous arrivait. Demandez CLAN, dans sa blague écossaise.



UN VÉRITABLE TABAC À PIPE IMPORTÉ DE HOLLANDE



BROCHURE GRATUITE POUR LES FUMEURS DE PIPE— Cette brochure très intéressante vous renseignera sur les divers types de pipes et de tabac et sur l'art de bien fumer la pipe. Envoyez ce coupon à :

THEODORUS NIEMEYER CANADA LTD., C.P. 33, Montréal 3 (P.Q.)

F304

NOM

ADRESSE

VILLE



L'U. de M. l'inclurait dans son programme

La lutte amateur est un sport et non une farce

Quand on parle de lutte dans les pages de sport d'un journal, cela fait rire bien des gens. Les uns verraient mieux un tel article dans la section des spectacles. Les autres opéreraient pour qu'il soit inséré dans les pages des bandes illustrées. Cependant, il ne faut pas confondre lutte professionnelle, devenue comédie, et lutte amateur, l'une des formes les plus pures de la pratique des sports.

Peut-être un peu moins spectaculaire que la lutte entre "pros", parce que moins truquée, la lutte amateur est un sport de contact purement scientifique, où le respect de la personne prédomine. Toutes les torsions et les retournements pouvant provoquer une désarticulation ainsi que les prises de soumission, sont prohibés.

Ce jeu ardent exige sang-froid, force, adresse et souplesse de la part de celui qui le pratique. Les grimaces masquant le visage du lutteur amateur n'ont rien à voir avec les singeries de certains professionnels. Le masque contracté du lutteur amateur n'est pas un effet de la douleur, mais bien de l'effort qu'il met à se libérer d'une prise.

Pour prouver à quel point l'effort est considérable chez le lutteur amateur, il doit bosser sur le matelas pendant une période de dix minutes en offrant le maximum de lui-même. Pour ce faire, l'athlète doit être en excellente forme physique.

La lutte libre remonte au temps de l'ancienne Égypte, il y a des millénaires. C'est vers 1910 qu'elle fut introduite ici. Depuis, ce sport a connu une évolution constante, surtout au cours de la dernière décennie, soit depuis que le comité de lutte de l'Union athlétique amateur du Canada s'en est occupée.

Au cours des 50 dernières années, les Juifs et les Canadiens anglais ont dominé dans cette sphère du sport au pays. Mais

A bicyclette

A Milan, la circulation est si dense que l'on fournit des bicyclettes aux gens qui viennent de stationner leur automobile et veulent se rendre plus au centre de la ville... Peut-être Montréal est-il un paradis pour les automobilistes ?

le réveil éminent du Canadien français a eu d'heureuses répercussions jusque dans la lutte amateur.

10,000 adeptes au pays

Pour la première fois en septembre 1963, un Canadien francophone, Jean-Jacques Gauthier, était nommé à la présidence de la section lutte de l'U.A.U., division du Québec. Cet ancien champion provincial a été réélu récemment, tandis qu'un autre de nos compatriotes, Charles Audet, était nommé premier vice-président.

Jean-Jacques Gauthier nourrit l'espoir que la lutte amateur connaîtra un essor chez les Canadiens français. Aussi a-t-il fait des démarches afin que l'Université de Montréal inscrive la lutte amateur dans son pro-



JEAN-JACQUES GAUTHIER
... le premier président canadien-français du comité de lutte de l'U.A.U., division du Québec.

gramme d'éducation physique. On sait que, déjà, les Universités Sir George Willams et McGill, ainsi que de nombreux high-schools, ont inscrit la lutte amateur à leur agenda.

On compte environ 10,000 adeptes de la lutte amateur à travers le Canada, dont plus de 7,000 juniors. La presque totalité sont d'expression anglaise. Il est cependant intéressant de souligner que Claude Clavet est le champion canadien des poids lourds.

Plusieurs sont d'avis que le meilleur lutteur amateur au pays est le Juif allemand Philip Ober-

lander, fils d'un riche industriel qui n'a rien ménagé pour faire de son garçon un champion. Lutteur de la catégorie des moyens, Oberlander représentera le Canada à Tokyo le mois prochain, lors des Jeux olympiques. Trois autres lutteurs se rendront également au Japon. Il s'agit de Matti Jutila, de Saskatchewan, Rodger Doner, de l'Ontario et Koji Hirabayashi.

Les yeux sur l'Expo

On ne sait pas à quel échelon du classement final termineront nos lutteurs canadiens, mais par le passé ils se sont avérés de dignes représentants dans les compétitions internationales, notamment lors des Jeux panaméricains. Il est fort probable que les lutteurs de la Russie enlèveront un bon nombre de médailles d'or, d'argent et de bronze. La Hongrie, la Suède, la Grèce, le Pakistan, les États-Unis et le Japon ont également dans leurs groupes d'athlètes de puissants antagonistes qui lutteront — c'est le cas de le dire — pour les plus grands honneurs.

Avec l'Exposition universelle de 1967, le comité de lutte de l'Union athlétique amateur du Canada aimerait bien pouvoir obtenir les championnats mondiaux de la lutte, qui réuniraient 400 de ces athlètes de tous les pays. Le comité du Québec a fait les démarches en ce sens récemment.

A Montréal on croit qu'il est fort probable que cette compétition internationale aura lieu dans la Métropole en 1967. L'Association amateur olympique du Canada, section lutte, a recommandé la nomination de Fred Oberlander, en tant que président national, à cause du fait que ce dernier est avantageusement connu et respecté dans les milieux internationaux de la lutte. M. Oberlander est le père de Phil, représentant numéro 1 du Canada lors des prochaines rencontres à Tokyo.

Jean-Jacques Gauthier est fort confiant que le tout se concrétisera, mais ce qui lui importe le plus pour le moment, c'est de faire accepter la lutte amateur au programme de l'éducation physique à l'Université de Montréal. Ainsi, avec d'excellents éducateurs, les jeunes Canadiens français pourront se livrer à la pratique d'un sport sain qui n'est pas du tout fait à l'image de la lutte professionnelle.

M. G.

CONSEIL QUI EPARGNERA DE L'ARGENT AUX PROPRIETAIRES DE CAMIONS DE MONTREAL

Un nouveau pneu de qualité Goodyear 6 plis est maintenant offert à un prix d'économie. Il s'agit du **Hi-Miler Ranch & Commercial**. C'est un véritable pneu de camion en Nylon 3-T approprié aux travaux de ferme et de ranch, ainsi qu'au service commercial léger. Notez bien ces caractéristiques.



- ★ Carcasse de Corde Nylon 3-T — plus de résistance
- ★ Caoutchouc Tufsyn — durabilité plus grande
- ★ Sculpture large et plate qui s'agrippe — plus de millage
- ★ Fabrication de qualité — prix d'économie



BATTERIE

à partir de **\$13.45**

- directement de la manufacture
- répondant à tous vos besoins
- meilleur prix en ville

GOOD YEAR



MAGASINS DE SERVICE

10225 St-Laurent 381-2591	5750 Côte de Liesse 747-7514	45, boul. Taschereau GREENFIELD PARK 671-7258
3845 est, Jean-Talon 729-4394	2225 Notre-Dame LACHINE 637-1138	1250, boul. Labelle CHOMEDEY 688-3575

La Ford 1965... tout un monde d'élégance!



ND GALAXIE 500 LTD 1965, UNE FORD D'UNE EXCELLENCE GÉNÉRALE CONSTRUITE AU CANADA.

Certaines caractéristiques illustrées ou mentionnées ici sont fournies moyennant supplément.

massive et silencieuse, est la plus
on Ford depuis plusieurs années!
perbe! Robustesse nouvelle!
r comme à l'intérieur, la Ford 1965
monde nouveau d'élégance, qui se
le et une innovations—conçues pour
tre confort et accroître la commodité
de maître.
en passant la clef qui peut être
comme à l'endroit... la pédale
érateur qui s'adapte à l'angle de
des pneus à profil surbaissé qui
nement, le freinage et la tenue de

route... et le nouvel alternateur Ford qui recharge
la batterie plus efficacement, plus facilement.
Le nouveau six-cylindres Ford, le Gros Six de
150 CV, développe 22% plus de puissance tout en
assurant douceur et endurance... sans parler
d'une économie d'essence appréciable.
Au Gros Six s'ajoutent quatre fougueux V8, tous
plus puissants et plus économiques. Choix de trans-
missions manuelles à 3 ou 4 vitesses, et auto-
matique à 3 vitesses.
Le coffre est plus profond—et la hauteur de
chargement est plus commode. Les wagonnettes
offrent un compartiment verrouillable sous le

plancher... et des persiennes qui éloignent la
poussière en orientant l'air frais vers l'arrière.
La lunette de la décapotable est en verre qui ne
peut s'altérer ni se déformer comme les lunettes de
plastique des voitures démodées.
La Ford 1965 offre vraiment le summum
d'élégance et de perfectionnements techniques.
Massive, elle vous emporte dans une sereine quié-
tude... grâce aux améliorations apportées au
cadre, à la carrosserie et à la suspension.
Venez chez le vendeur autorisé Ford sans plus
tarder. Venez accéder au monde nouveau d'élé-
gance de la Ford 1965!

Découvrez un monde nouveau d'excellence générale

MUSTANG · FALCON · FAIRLANE · FORD · THUNDERBIRD

CHARTRAND AUTOMOBILE Inc.
4731, boul. Lévesque
St-Vincent-de-Paul—NO 1-7757

JARRY & FRÈRE CO. Ltée
7275, boul. St-Laurent CR 4-8331

LATIMER MOTORS LIMITED
1953 ouest, rue Ste-Catherine
WE 7-9311

GARAGE FORTIER Limitée
8021 est, rue Notre-Dame 254-7171

HY-ROAD FORD MOTORS Ltd.
4901 ouest, rue Jean-Talon
RE 1-8271

MAURICE VAILLANCOURT Ltée
2632, boul. Labelle Cité de Chomedey
MU 1-1696

LIBERSAN AUTOMOBILE, Ltée
10000 ouest, boul. Gouin
Roxboro—MU 4-2300

CHRISTIN AUTOMOBILE Inc.
11243 est, boul. Gouin
Rivière-des-Prairies MO 5-3881

GARAGE LATREILLE AUTOMOBILE Ltée
4184, rue St-André LA 2-3105

KEATING FORD SALES Limited
4475, ave Bannantyne
Verdun—PO 9-8831

COOPER'S GARAGE Limited
Ste-Anne-de-Bellevue DX 7-2070

BOUCHARD GARAGE Ltée
340 10ème Ave. Lachine—637-5821

SUD AUTOMOBILE Inc.
864 ouest, rue St-Laurent, Longueuil—OR 4-6288

LE FORD VOUS INVITE ÉGALEMENT À VENIR VOIR LES NOUVELLES ET SUPERBES FALCON, FAIRLANE, MUSTANG ET THUNDERBIRD

La famille Cousineau n'en dort pas !

Le petit Donald a l'esprit sportif et il ira à Tokyo

Au 239 de la 5e Avenue, à Laval-des-Rapides, les Cousineau ne dorment plus comme avant. Le petit Donald surtout est fort agité. D'ailleurs, c'est

par Jean AUCOIN

lui qui est la cause de ce grand émoi dans la famille. Il vient de gagner un concours parmi 2,500 participants et il ira aux jeux



M. GEORGES COUSINEAU et son fils DONALD ont déjà commencé à apprendre quelques mots de japonais.

Olympiques de Tokyo en compagnie de son papa.

Une semaine dans le plus

nald rêve du Japon, en étudie la langue, calcule la valeur du yen, pendant que son père, Georges Cousineau, s'occupe des passe-

Le père fait signer son fils

Clancy accepte les conditions de Clancy!

King Clancy, gérant général adjoint des Maple Leafs, a eu le plaisir de faire signer à son fils Terry son premier contrat professionnel. C'est la première fois, depuis les beaux jours de Lester Patrick, que cette chose se produit au hockey.

"Je n'ai jamais poussé Terry à prendre une telle décision, a dit Clancy. Joe Crozier, le pilote des Américains de Rochester, avait exprimé le désir de l'aligner avec son équipe. Il en a parlé à Terry qui a consenti à passer chez les professionnels.

"Mon fils n'a pas obtenu de traitement de faveur. Il recevra le salaire que l'on verse aux autres athlètes qui quittent les rangs de l'amateurisme pour jouer avec les professionnels."

Clancy profita également de la circonstance pour blâmer ceux qui se font tirer l'oreille pour signer leur contrat. "Dans mon temps, on n'attendait pas à la dernière minute pour accepter un contrat, a affirmé King. Pour ma

part, j'ai toujours accepté ce qu'on m'offrait et je ne m'en suis jamais plaint. Ça vaut souvent la peine de se fermer la bouche et de se soumettre bien volontiers.

ports et de l'étude des règlements de la douane.

Il se demandait quoi écrire

Donald Cousineau va à l'école Saint-Gérard de Laval-des-Rapides. Il est en cinquième année. Donald est également membre du Club athlétique de la jeunesse, organisme fondé par les magasins Miracle Mart. Les membres de ce groupement ont droit à certains privilèges. Par exemple, pour la modique somme de 99 cents, ils sautent dans un autobus spécial, se rendent au stade de Lorimier et assistent à une joute régulière des Rifles du Québec. Il arrive même que cinq ou six jeunes du groupe soient invités à s'asseoir sur le banc des joueurs des Rifles pendant toute la durée du match. Donald — c'est son année chanceuse — a déjà été choisi une fois, cette saison.

Il faut dire que Donald Cousineau adore le football. C'est d'ailleurs à cause de ce sport qu'il a gagné ce merveilleux voyage au Japon. Le Club athlétique de la jeunesse avait demandé à ses membres de rédiger un texte sur l'esprit sportif. Les organisateurs du concours spécifiaient aussi que la composition devait contenir un exemple personnel.

Or, un jour, Donald se mit en tête de participer au concours. Crayon et papier en main, il fixa le plafond se demandant bien ce que pouvait être l'esprit sportif. Quand on a 10 ans...

L'histoire d'un petit voisin

Son père lui rappela le petit voisin et, du même coup, le sujet de la composition était trouvé. Donald se mit à raconter l'histoire d'un petit ami, frêle, timide, à la larme facile. Un jour, Donald lui enseigna comment lancer un ballon de football. Plus tard, il l'invita à se joindre à un groupe du voisinage dans un match amical dans un parc des alentours. Le petit voisin, jadis solitaire, devint membre régulier du groupe, reprit confiance en lui-même et, du même coup, démontra beaucoup de courage.

Comme exemple d'esprit sportif, Donald Cousineau ne pouvait trouver mieux. Aussi les juges du concours lui décernèrent-ils le premier prix. Il sera absent de l'école Saint-Gérard pendant une semaine — "mais il travaillera davantage à son retour", a souligné son père. Donald Cousineau est d'ailleurs un très bon élève. En juin dernier, il termina sa quatrième année avec une moyenne générale de 85 pour 100.

Ils s'intéresseront surtout aux Canadiens

Le réacté DC-8 ne lui fait pas peur. Il a connu son baptême de l'air, il y a déjà un certain temps, quand il est allé à Ottawa. "Nous nous y sommes rendus pendant une tempête, dit-il. Ce n'était pas drôle. Tout le monde était malade dans l'avion. Mais au retour, tout allait bien. Et j'imagine que dans un réacté, c'est encore mieux!"

A Tokyo, Donald et son père s'intéresseront surtout aux activi-



C'est loin, Tokyo, et quel voyage magnifique ce sera pour un bambin de 10 ans !

tés des athlètes canadiens. Ils iront voir Pierre Saint-Jean, Madeleine Sévigny et Gilbert Larose à l'oeuvre, de même que l'équipe canadienne de hockey sur gazon. Un ami de M. Cousineau a déjà communiqué avec un Japonais bilingue et ce dernier servira là-bas de guide et d'interprète à nos deux heureux gagnants. C'est dire que les Cousineau seront traités aux petits oignons à Tokyo et qu'ils en auront des choses à raconter à leur rentrée au Canada. D'ici leur départ ils essaieront de mieux dormir !

As-tu goûté le gros gin Fockink? — il est bon en toute occasion



La maison Corby de Montréal importe les fameuses essences de Wynand Fockink de Hollande et les mélange avec soin pour fabriquer un gin de qualité supérieure qu'elle vend au prix des gins ordinaires.

R.A.Q. Code No. 169 R.A.Q. Code No. 169A R.A.Q. Code No. 169B
10 oz. — \$1.95 25 oz. — \$4.45 40 oz. — \$6.76

Wynand **WF** Fockink
Crème de Menthe (verte et blanche) Triple Sec
Crème de Cacao Cherry Brandy
Curaçao Orange
H. CORBY DISTILLERY LIMITED — MONTREAL

Choisissez le métier qui assurera votre AVENIR!

12 COURS

1. Télévision
2. Radio, électronique
3. Dessin industriel
4. Lecture de Plans
5. Réfrigération et Climatization
6. Auto, électricité, carburateur
7. Moteur Diesel
8. Transmission automatique
9. Mécanique automobile
10. Débrossage, peinture
11. Soudure: au gaz, électrique, découpage, etc.
12. Soudure: tuyauterie (haute pression).

Cours pour dames et demoiselles
LECTURE DE PLANS ET DESSIN INDUSTRIEL

ATTENTION! L'Institut d'Orientation des Métiers peut vous aider même si vous n'avez complété qu'une 4e ou 5e année. Venez nous voir, téléphonez 845-9163 ou remettez ce coupon avant de commencer un entraînement technique.

Tel.: 845-9163

L'Institut d'ORIENTATION des métiers du Québec

ATTENTION A TOUS LES SOUDEURS
Nous préparons les soudeurs pour le test officiel du GOUVERNEMENT PROVINCIAL en tuyauterie (haute pression) etc.

4443, rue DROLET, Montréal, P.Q.

Je suis intéressé à votre cours No. _____ et j'aimerais obtenir plus de détails sans aucune obligation.

JOUR SOIR PAR CORRESPONDANCE

Nom _____

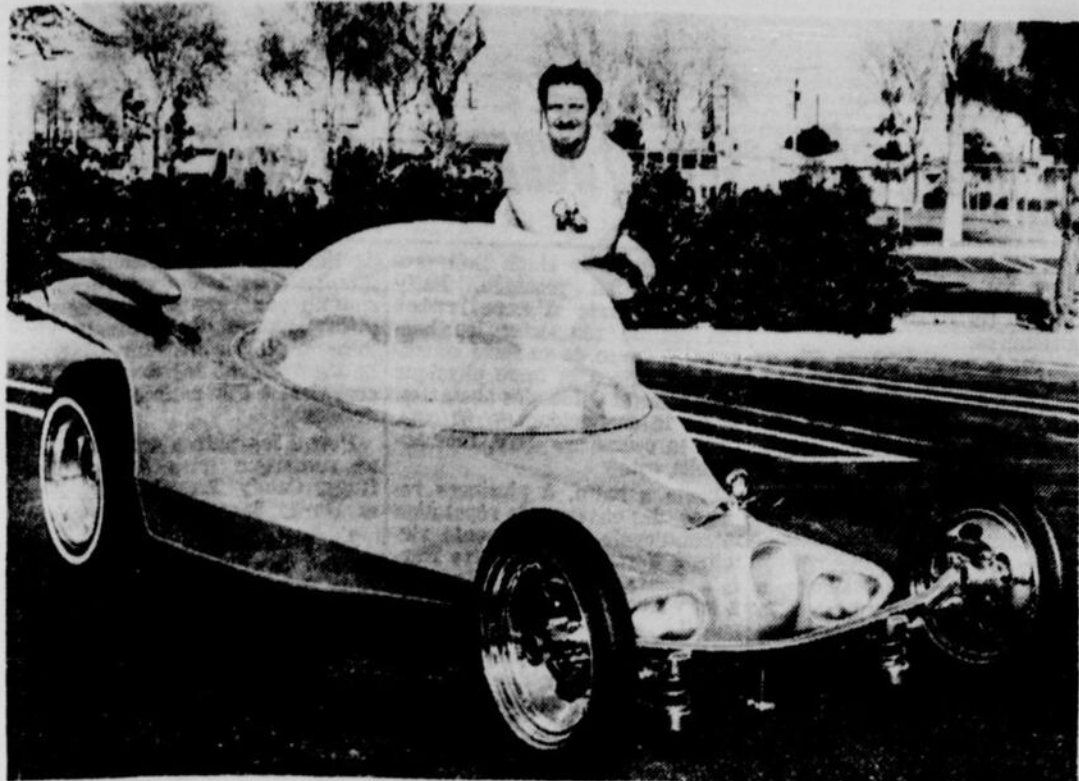
Adresse _____

Comté _____ Tel. _____

Non de pbe _____ Age _____ L.P.J.

Inscrivez-vous dès maintenant

COURS COMMENÇANT LUNDI : Bureaux ouverts de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.



"Auto-Spectacle" au Palais du commerce

C'est en fin de semaine prochaine, soit les 9, 10 et 11 octobre, qu'aura lieu le quatrième "Auto-Spectacle" au Palais du commerce. Au nombre des voitures en montre, on pourra voir la ROAD AGENT, création de Ed Roth. La ROAD AGENT possède une carrosserie en fibre de verre et ses accessoires comprennent un magnétophone et un téléviseur.



LES CHEVAUX à surveiller

Syndi's Voli

Un trotteur de neuf ans, qui vient de changer de mains : il est maintenant entraîné et conduit par Allan MacRae. Il a été réclamé à Buffalo où il venait de gagner cinq courses. Il vient de passer dans une classe plus basse (de \$3,000 à \$1,500 dans les courses à réclamer). Au départ, il est parti de la septième position pour se classer en "show".

Direct Johnny

Voici un ambleur fiable. En 30 courses, cette année, il s'est placé 21 fois dans l'argent. Il est entraîné par Campbell Wannamaker et conduit par Réjean Boily. Direct Johnny est âgé de huit ans et, chose étrange, il devient de plus en plus rapide à mesure qu'il prend de l'âge. Il a déjà gagné, cette saison, plus de \$5,000.

Doctor Kirk

Un cheval hongre, spécialiste de l'amble, élevé au Canada et issu de Cash Kirk. Il gagne moins souvent que l'an dernier, mais tout récemment il a donné des signes de vie, se classant une fois deuxième et une fois troisième, en dépit de mauvaises positions au départ. Si vous le voyez portant le numéro 1 ou 2 ou 3, allez-y.

Pirate Pete

Un ambleur de six ans. Ce n'est pas un champion, mais il a une certaine vitesse, ayant gagné en 2:06.3 à Richelieu en 1963. Il a rapporté plus d'argent cette année, tout en amblant un peu moins vite. Sa dernière course était excellente :

parti de la septième position, il a amblé le mille à l'extérieur et s'est placé deuxième en 2:09.3. Il vaincra dans les "\$1,500 réclamer".

Phantom Hanover

Cet ambleur noir, issu de Solicitor, entraîné et conduit par Roger Ponton, a abaissé sa mar-

que de 2:05 à 2:05.4, cette année, et visité à cinq reprises le cercle du vainqueur. Il n'a participé qu'à 28 courses durant toute sa carrière. Conséquemment, le "Fantôme" n'est pas fatigué. Il s'améliore à chaque course. Dans son cas, vous ne regretterez pas de placer votre p'tit deux sur un spectre.

Foyt a une faiblesse pour les stock cars!

Les épreuves de vitesse sont chose courante dans le sud des Etats-Unis... Elles font partie de la vie quotidienne de ces jeunes gens passés maîtres dans l'art de sillonner en trombe les routes accidentées des montagnes capricieuses.

Mais on a bientôt fait un sport de cette pratique de tous les jours. "Il reste toujours néanmoins que tous les conducteurs habiles de stock cars viennent naturellement du Sud", dit en riant A. J. Foyt, coureur international bien connu.

Le vrai coureur

Ce jeune homme est un brillant conducteur de voiture à carlingue ouverte, de ces véhicules tels qu'on en voit à Indianapolis où il a remporté cette année la course de 500 milles. Mais il n'oublie pas qu'il a débuté dans les courses de stock cars, sport qu'il n'a pas délaissé puisqu'il a participé, le 4 juillet dernier, au championnat international de vitesse dans cette catégorie.

Tous les fervents de stock cars ne sont pas en même temps des coureurs internationaux dans la catégorie des voitures sport... Richard Petty qui mène cette année chez les conducteurs de stock cars, et Fred Lorenzen, qui a gagné la somme de \$113,000 l'an dernier (record annuel de bourses dans le monde du stock car), n'ont jamais voulu se risquer dans des véhicules à carlingue ouverte. Ils s'en tiennent exclusivement aux stock cars.

Mais Foyt est d'avis que si vous êtes vraiment un coureur automobile, il vous est possible de conduire toutes les voitures que vous voulez. En faisant cette affirmation, il voulait signifier que, s'ils le désiraient, Petty et Lorenzen pourraient facilement entrer

en lice dans les grandes courses de voitures sport.

Mise au point

Toutefois, Foyt avoue que les deux genres de courses sont bien différents. "Au volant d'une voiture fermée, dit-il, vous ne vous rendez pas compte de la vitesse à laquelle vous roulez. Et avec la vitesse accrue que permettent les puissants moteurs d'aujourd'hui, il est devenu très dangereux de se détacher d'un peloton. Toutefois, si vous conduisez une voiture à carlingue ouverte, le danger n'est pas le même, car ces véhicules sont dessinés de façon à déplacer le moins d'air possible. Un stock car pèse deux fois plus qu'une voiture sport et présente une masse de 427 po. c. alors que la voiture ouverte a une masse de 255 po. c. tout au plus. Ces considérations étant faites, nous n'avons pas de peine à comprendre que les stock cars déplacent un volume d'air considérable, laissant derrière eux un vacuum dangereux pour les compétiteurs qui sont doublés. Quant à moi, je préfère doubler un adversaire quand je conduis une voiture sport."

Si vous interrogez Foyt, il vous énumérera toutes les autres caractéristiques qui différencient les deux types de voiture... En ce qui a trait aux véhicules à carlingue ouverte, par exemple, il vous dira que sa course de 500 milles d'Indianapolis ne lui donna aucune fatigue, tandis que celle de stock car, les 100 milles de Longhorne, le laissa dans un profond état d'épuisement.

Foyt vous affirmera également que les voitures fermées offrent plus de protection aux conducteurs que les voitures ouvertes.

Rouler à une vitesse de 175 milles à l'heure pour Foyt, c'est une affaire quotidienne.



LA SUNBEAM IMP '65 EST ICI!

Faites-en l'essai dès aujourd'hui! Sur simple appel téléphonique on l'amènera à votre porte.

Une randonnée merveilleuse vous attend. Vous n'avez qu'à composer l'un des numéros téléphoniques ci-dessous et on vous prendra chez vous et vous y ramènera. L'IMP a une accélération sensationnelle (de 0 à 30 milles en 5.2 secondes) grâce à son moteur arrière 4-cylindres et à arbre à cames en tête. Tenue de route

souple—suspension aux quatre roues et amortisseurs télescopiques. Sécurité incorporée—visibilité totale, puissante construction monocoque, freinage efficace qui vous immobilise en 4 secondes à 70 milles à l'heure. QUESTION D'ECONOMIE: jusqu'à 50 milles au gallon, lubrification permanente, et 5,000 milles entre chaque visite de service!

LA NOUVELLE SUNBEAM IMP '65—SEULEMENT \$1660

Téléphonez à l'un des membres du CONSEIL DES CONCESSIONNAIRES SUNBEAM/HILLMAN DE MONTRÉAL

Garage Desjardins & Frères Inc.,
3923 boul. Samson
Chomedey
Tél.: MU. 1-4986

Gagné Automobiles Ltée,
1672 est, rue Ste-Catherine
Montréal
Tél.: 527-1511

Gareau Motor Sales Inc.,
4269 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal
Tél.: 933-2081
937-9591

Montreal West Automobile Ltd.,
11 av. Westminster Sud
Montréal Ouest
Tél.: 484-1101

FORUM

AVIS AUX SOUSCRIPTEURS DE LA N.H.L.

Vos billets seront prêts dès lundi le 5 octobre et pourront être réclamés tous les jours excepté le dimanche de 10 heures a.m. à 6 heures p.m., sur présentation de votre carte et contrat.

A la grande finale de l'Empress à Blue Bonnets

Une vive opposition attend Harry's Laura

Dimanche, la piste de Blue Bonnets sera le théâtre de la grande finale du championnat d'Amérique pour les ambleuses de 4 à 5 ans. C'est la première fois, depuis le début des courses sous harnais à Montréal, que l'on présente une compétition de ce genre.

Le choix de la métropole du Canada pour la grande finale a été rendu possible grâce à l'initiative des directeurs de la piste locale, qui ont décidé de verser un montant de \$15,000 en bourses aux participants de cette course.

Harry's Laura, descendante d'Adios Harry, le champion du monde chez les ambleuses, sera sans aucun doute le point de mire des amateurs. Cette ambleuse de 4 ans, dont les gains jusqu'à ce jour dépassent \$154,000, a remporté trois victoires dans les cinq

premières courses de cette série de six, organisée par la "Harness Tracks of America", association qui groupe les 34 pistes les plus importantes de l'Amérique du Nord.

Lors de l'achat de cette pouliche pour la somme de \$1,700, le procureur de Long Island, M. Ben Schaffer, n'aurait jamais cru avoir fait un aussi bon placement. Les Schaffer furent sans aucun doute les propriétaires de chevaux les plus chanceux au monde. En effet, les deux premiers chevaux de course qu'ils achetèrent (Oh You Kid et Harry's Laura) coururent dans l'Hambletonian et dans le Little Brown Jug. Ce fut dans cette dernière compétition que Laura franchit le mille en moins de deux minutes pour la première fois de sa carrière. Elle a fini onzième dans cette course que gagna Overtrick en 1 minute 57 $\frac{1}{2}$ secondes.

L'entraîneur et conducteur vétérinaire Clint Hodgins, dont la réputation dépasse toutes les frontières, est le grand responsable des succès de Harry's Laura. C'est grâce à sa vaste expérience

dans le cercle des vainqueurs et a remporté l'impressionnant montant de \$4,449,209 en bourses à ses propriétaires.

Le conducteur vétérinaire de 57 ans n'a pas bâti sa réputation autour de Harry's Laura. Il fut également le pilote des vedettes comme Prince Adios, Proximity, Bye Bye Byrd, Elaine Byrd et Adios Butler, qu'il mena à ses plus glorieuses victoires à l'âge de trois ans.

M. Lucien Bombardier, directeur de la piste Blue Bonnets, a assisté, la semaine dernière, à la cinquième tranche de cette importante compétition. A son retour à Montréal, il nous a déclaré que la victoire de Harry's Laura était loin d'être certaine.

Cet expert montréalais dans le domaine des courses nous a affirmé que l'ambleuse du procureur Schaffer recevra une vive opposition de la part de Seven

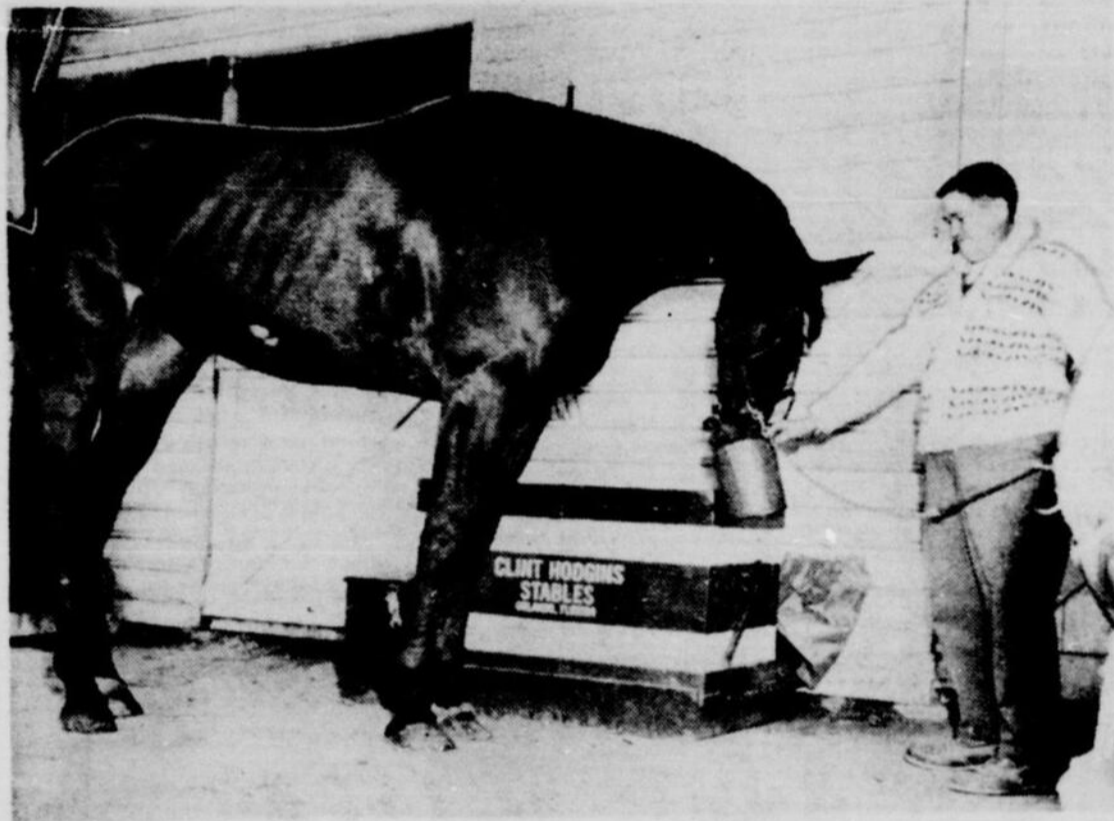
de l'heure, Bruce Nickells, cette ambleuse de 5 ans est reconnue comme une championne sur une piste boueuse. Sa brillante victoire à Roosevelt sur Harry's Laura a déjoué les amateurs qui croyaient à l'invincibilité de cette dernière.

Parmi les autres concurrentes, on remarque Irish Annie, Glad Rags, Candy Travel, Lady Heel et Margy Sampson.

La présentation de la grande finale de l'amble Empress à Blue Bonnets démontre, une fois de plus, l'excellente réputation dont jouit notre piste locale à l'étranger. C'est un honneur qui devrait réjouir tous les amateurs montréalais de courses sous harnais.

Quant à Seven Bells, elle a démontré, au cours des derniers mois, qu'elle possédait l'étoffe d'une championne. Pilotée par l'un des plus habiles conducteurs

G.L.



HARRY'S LAURA... elle sera la favorite pour remporter les grands honneurs de l'amble Empress.

Record impressionnant

Depuis le début de sa carrière comme conducteur de chevaux sous harnais, Hodgins a conduit ses montures plus de 1,471 fois

que cette ambleuse a atteint une si grande renommée.

Bells et de Patty Dares, les deux seuls autres vainqueurs de cette finale.

Des surprises?

Plusieurs autres participants pourraient bien causer de fortes surprises si le tracé de la piste est lent. Les deux défaites de Harry's Laura sur une piste boueuse signifient que la protégée des Schaffer est meilleure sur une piste rapide. C'est pourquoi les experts prévoient une très chaude lutte entre toutes les inscrites, si la température est inégalement.

Achetez en toute confiance de ces marchands autorisés

Grandes courses cyclistes à Lachine

Une course cycliste de 100 kilomètres (62 $\frac{1}{2}$ milles) réunira, dimanche, à Lachine, une trentaine de nos meilleurs routiers, dont Aurelio Batello, Jacques Lepage, Jean Garon, Roland Williot et Jean-Guy Drapeau. La compétition aura lieu au parc Lasalle, entre la rue Victoria et la 10e Avenue. L'épreuve comprendra une série de cinq sprints, et les cyclistes professionnels se partageront une bourse globale de \$500.

Cette épreuve principale, au gala cycliste, sera précédée d'une course de cinq milles entre des vétérans de la trempe de Raymond "Ti-coq" Bédard, figure légendaire à Lachine, ainsi que René Cyr, Roger Dolbec, Bill Roberts et Albert Gachon. Le signal du départ de cette course sera donné à midi trente. Le trophée Dow sera à l'enjeu.

Il est à noter que, beau temps mauvais temps, les cyclistes seront à l'oeuvre dans cette classique organisée par l'Association



BILL ROBERTS... un retour

sportive italienne de Lachine et approuvée par l'Union cycliste nationale.

A peine vu, le gibier est déjà en joue



Grâce au Remington "Wingmaster" ultra-rapide, la saison de chasse 1964 sera votre meilleure.

Voici le fusil que plus d'un million de chasseurs ont surnommé leur "fidèle compagnon". Il fonctionne là où d'autres échouent, supporte aisément les plus mauvais traitements. C'est vraiment le meilleur fusil à pompe au monde. Parmi ses caractéristiques, citons: glissière double, rallonge de canon en acier durci rapidement interchangeable,

etc. ... C'est en l'utilisant que l'on apprécie vraiment ce fusil. Tous les chasseurs qui en possèdent un vous diront que, grâce à lui, ils ont amélioré leur tableau de chasse. Fabriqué au Canada, c'est un fusil de qualité, fait pour durer. Vaste choix de chokes et de longueurs de canon (lisses ou rayés). Modèle magnum 3" en calibres 12 et 20 et "Brushmaster" à guidon de carabine pouvant tirer des lingots de calibre 12. Vendu exclusivement par les marchands autorisés Remington.

Fabrication, vente et entretien au Canada

Remington, OUPONT REMINGTON ARMS OF CANADA LIMITED 36 Queen Elizabeth Blvd. Toronto 18, Ontario

L'importance du choix de la carabine pour tuer un orignal

Quelle carabine employer pour abattre sur place un orignal ?

Disons immédiatement qu'un orignal est un animal bien gros, très gros même... mais qu'il se rate très facilement. Cela est dû au fait qu'on ne tire ordinairement pas un orignal à courte portée et que, de plus, l'original est un puissant gibier, difficile à abattre du premier coup. En

conséquence, il est important d'avoir une bonne carabine et d'employer la bonne balle; mais ce qui compte avant tout, c'est l'homme derrière la carabine.

Le meilleur tireur et la meilleure carabine failliront cepen-

par Michel CHAMBERLAND

dant à la tâche s'ils n'emploient pas la bonne balle, c'est-à-dire celle qui possède les qualités suivantes: précision, expansion, contrôle et pénétration (voir mon livre: "Tous les secrets de la chasse"). Avec un animal si gros et si fort, la balle doit posséder une grande puissance meurtrière (pénétration et expansion) et aussi un grand pouvoir de choc. La meilleure balle est encore celle à tête de plomb, bien chemisée et à expansion contrôlée. On peut facilement se procurer ici ce genre de balles, soit Kling Kor ou autre, de 180 grains et plus.

Si vous achetez une carabine Vous avez peut-être l'intention

d'acheter une carabine pour votre chasse à l'original? Le choix final de la carabine doit être le vôtre; les écrits et les bons conseils d'amis chasseurs peuvent aider, mais c'est à vous de décider. Prenez cette carabine dans vos mains, constatez si elle vous va bien et si elle vous semble d'une manipulation facile.

Le premier choix à faire, lors de l'achat de cette carabine, c'est l'action, c'est-à-dire une action à laquelle vous êtes habitué et qui vous semble la plus facile. Il y a en tout quatre actions: celle à verrou (bolt), qui est considérée comme étant la plus sûre, la plus puissante et celle avec laquelle on peut tirer les balles les plus fortes... encore faut-il s'y habituer! La deuxième action est celle à levier (lever); elle est rapide et surtout pratique pour les carabines de calibre moyen. L'action à poussoir (pump) n'est pas encore très en vogue; les carabines avec une telle action ne sont faites que par certaines compagnies spécialisées. La tendance moderne est aux carabines avec action semi-

(suite à la page suivante)



Monsieur Roland Gravel, président de Ludger Gravel & Fils, directeur de Mr. Muffler, vient d'être élu président d'Automotive Industries Association (division de Montréal). Ont été élus directeurs: Messieurs Jean-Louis Michaud, secrétaire-trésorier de United Auto Parts, Jacques Laurin, président de St-Jean Auto Parts, Marcel Charron, président de Charron Clutch & Motor Limited et Charlemagne Lecours, gérant du Rayon de l'Automobile chez Omer DeSerres Limitée.

A VENDRE (pour cause de maladie)
POSTE D'ESSENCE
COMMERCE DE DRIVE YOURSELF
Etablis depuis 15 ans

Situé à 12 milles de l'aéroport de l'Ancienne-Lorette
Pour information s'adresser à:
Champigny Drive Yourself Enr.
Case postale 207, - Ancienne-Lorette, Qué.

COMMENT DEVENIR INSPECTEUR en SÉCURITÉ INDUSTRIELLE
Durée 6 mois
Le seul cours COMPLET en français au Canada
Centaines d'emplois disponibles dans les industries de la province de Québec pour la surveillance des accidents de travail.

Certificat et service de placement gratuits à tous nos diplômés par un officier de placement compétent.

P.S. — Anglais non nécessaire pour ce genre d'emploi. L'Institut Lafontaine est incorporé sous les lois des compagnies de la Province de Québec.

INSTITUT LAFONTAINE INC.
3258 est, Bélanger — 729-3786

Les inscriptions sont acceptées immédiatement

NOM _____
ADRESSE _____ TEL. : _____
VILLE _____ AGE : _____



OBTENEZ CECI — AVEC L'ACHAT DE CELA



Ensemble de 4 tables d'hôtes avec plateaux en métal
DYNASTY SANS PINCES
une valeur de \$15.00

AVEC L'ACHAT DE
2 PNEUS GENERAL
A NEIGE

Le seul pneu qui vous permettra de rouler en toute sécurité durant les pires tempêtes de neige.



GENERAL WINTER CLEAT SS

CETTE OFFRE SENSATIONNELLE
SE TERMINE LE 16 OCTOBRE 1964



CITY TIRE COMPANY
(1963) INC.

1100 EST, BOULEVARD DORCHESTER

Tél.: 845-2122

(suite de la page précédente)
automatique. Ces armes sont tout simplement merveilleuses avec certaines cartouches spéciales.

Le choix de l'action de votre carabine étant fait, il ne vous reste plus qu'à prendre en considération le calibre et la pesanteur de la balle en grains, toujours en se basant sur les tables de balistique, lesquelles donnent la véritable personnalité de la carabine en question.

Le calibre des armes

La carabine 30-30, que nous connaissons tous, a à son crédit sa large part d'originaux abattus; elle est depuis longtemps la favorite des Indiens, des coureurs des bois et des guides, à cause de sa légèreté, de son bon fonctionnement et aussi de la grande facilité à se procurer des balles; l'on constate facilement qu'elle est un peu faible pour l'original qui, parfois, doit être tiré de loin, et qui est assez difficile à abattre.

Nombreuses sont les carabines 303 de l'armée dans notre province, mais peu sont en assez bon état pour fournir un tir de précision. Ces carabines peuvent paraître en bon état à première vue, mais il y a à l'intérieur du canon à examiner: si ces carabines ont été chauffées à blanc par des tirs répétés, ou si elles ont tiré des balles lumineuses ou incendiaires, les rayures (ou riflings) à l'intérieur du canon sont complètement endommagées; elles ne peuvent donc plus faire des tirs précis. Théoriquement, la carabine 303 de l'armée, avec sa balle de 215 grains, est assez puissante pour abattre un original sur place et à grande distance; en pratique, ces carabines de seconde main ont un rendement peu désirable et une trajectoire de beaucoup trop prononcée. Pour en avoir le cœur net, je vous recommanderais de les régler pour des tirs à 100 et 150 verges. Il ne faudrait cependant pas faire l'erreur de tirer des balles d'acier ou se servir des cartouches 303 Savage.

Pour la chasse à l'original

Y a-t-il une carabine idéale pour la chasse à l'original? Je répondrai que toute carabine correspondant à la 30-06 ou ses équivalents rencontre toutes les exigences.

pendant pas employer des balles de 30-06 dans la 35 Remington.

La 270, dans les modèles 710 Winchester et 721 Remington, est une carabine puissante pour des tirs à longue distance; le choix de la 270 est discutable pour nos régions boisées. Cette carabine a plusieurs originaux à son crédit; malheureusement, on ne trouve pas de balles appropriées.

Quant aux carabines avec action à poussoir, je ne connais que le modèle 760 de Remington dans les calibres 308, 30-06, 35 Remington et 270, et je ne crois pas que d'autres compagnies en produisent avec une telle action.

En résumé, mes préférences personnelles vont à la carabine avec action à verrou dans le calibre 30-06 et à la carabine semi-automatique dans le calibre 308 parce que la cartouche 308, étant plus courte et ayant un col (neck) plus abrupt, a été conçue pour un bon fonctionnement dans les armes semi-automatiques.

Tous les chasseurs ne peuvent être doués du sens de l'orientation; ils peuvent cependant le développer en suivant les cours donnés par les Associations de pêche et de chasse ainsi que par d'autres instructeurs compétents.

Les poudres vives donnent le maximum de pression sur la culasse; les poudres progressives donnent des reliquats plus élevés à la bouche de l'arme.

Si le canon de votre arme est trop court, occasionnant de ce fait trop de bruit ou de recul, n'hésitez pas à employer le coussinet de caoutchouc Pachmayr.

Un appareil pour sécher les cheveux peut servir à sécher votre arme mouillée.

Trois importantes compagnies nous offrent des carabines puissantes et belles, avec une action à verrou. Ce sont: la Winchester, avec son modèle 70 dans les calibres 30-06, 308 et 300 Magnum; la Remington, avec son modèle 721, dans les calibres 30-06 et 300 Magnum et, enfin, la Browning, avec les calibres 30-06 et 300 Magnum.

Les carabines à levier ont aussi leurs partisans; la compagnie Winchester présente son modèle 88 dans le calibre 308, et la compagnie Savage nous offre son modèle 99 et son fameux calibre 300, considéré comme le bébé de la 30-06 et un peu plus fort que la 30-30.

Il ne faudrait pas oublier, comme carabine très puissante et très populaire, la fameuse 358 Winchester. Celle-ci est une amélioration de l'ancienne 348, laquelle a fait ses preuves de puissance avec sa balle de 200 grains. Cette nouvelle carabine 258 Winchester a cependant beaucoup de recul.

Les 7 mm Remington et 7 mm Mauser, avec leurs balles de 175 grains, possèdent assez de puissance pour l'original.

La 35 Remington, avec sa balle de 200 grains, est surtout efficace dans les régions boisées pour des tirs peu éloignés. Il ne faut ce-

pendant pas employer des balles de 30-06 dans la 35 Remington.

La 270, dans les modèles 710 Winchester et 721 Remington, est une carabine puissante pour des tirs à longue distance; le choix de la 270 est discutable pour nos régions boisées. Cette carabine a plusieurs originaux à son crédit; malheureusement, on ne trouve pas de balles appropriées.

Quant aux carabines avec action à poussoir, je ne connais que le modèle 760 de Remington dans les calibres 308, 30-06, 35 Remington et 270, et je ne crois pas que d'autres compagnies en produisent avec une telle action.

En résumé, mes préférences personnelles vont à la carabine avec action à verrou dans le calibre 30-06 et à la carabine semi-automatique dans le calibre 308 parce que la cartouche 308, étant plus courte et ayant un col (neck) plus abrupt, a été conçue pour un bon fonctionnement dans les armes semi-automatiques.

Tous les chasseurs ne peuvent être doués du sens de l'orientation; ils peuvent cependant le développer en suivant les cours donnés par les Associations de pêche et de chasse ainsi que par d'autres instructeurs compétents.

Les poudres vives donnent le maximum de pression sur la culasse; les poudres progressives donnent des reliquats plus élevés à la bouche de l'arme.

Si le canon de votre arme est trop court, occasionnant de ce fait trop de bruit ou de recul, n'hésitez pas à employer le coussinet de caoutchouc Pachmayr.

Un appareil pour sécher les cheveux peut servir à sécher votre arme mouillée.

LE GIN de KUYPER
EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

BLENDÉ GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1665

PATROUILLE CANADIENNE DE SKI présente

FILM SUR LE SKI

"SNOW MOTION"

PRODUCTION DE "DICK BARRYMORE"

LUNDI 5 OCT. MARDI 6 OCT. MERCREDI 7 OCT.
(NARRATION ANGLAISE) (NARRATION ANGLAISE) (NARRATION FRANÇAISE)

Deux représentations chaque soir, à 7 hres et 9 hres

L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE LAVAL
9155, rue ST-HUBERT (Près de CREMAZIE)

Entrée: \$2.00, taxe incl. Billets à la porte ou "The Ski Shop" - Kerr's - Bob Lunn's - Murray's Sporting Goods - Sport Chalet - Raymond Lanctot - André Jacques". Prix de présence.

HEMSLEY'S • HEMSLEY'S

TROPHEES HEMSLEY'S

Quel que soit votre sport Hemsley's a un trophée approprié... ou peut en faire un pour vous.

- Badminton • Baseball • Quilles
- Boxe • Bridge • Criquet
- Curling • Escrime • Pêche
- Football • Golf • Balle au mur • Soccer • Courses d'auto
- Natation • Tennis • Courses et athlétisme • Levée de poids • Lutte
- Ou autres activités imaginables!

ECUSSONS
Hemsley's dessine et fabrique des écussons émaillés pour le curling et autres sports. Aussi écussons, épingles et bagues pour ordres fraternels, organisations et écoles.

Demandez un exemplaire gratuit de notre catalogue des trophées ou utilisez le coupon ci-dessous.

Trophées en Gros Hemsley's, 394 ouest, rue St-Jacques, Montréal

Veuillez m'envoyer un exemplaire du catalogue des trophées Hemsley's. L.P.J.

Nom (en lettres mouillées)
Adresse
Ville

HEMSLEY'S
DEPARTEMENT des TROPHEES en GROS
394 ouest, rue St-Jacques
VI. 2-9651

HEMSLEY'S • HEMSLEY'S

Tournoi en faveur de Bigras

Les dirigeants du club de golf de Sainte-Dorothée rappellent à tous les golfeurs que le "tournoi Adrien Bigras" aura lieu dimanche, 4 octobre.

Il s'agit, on le sait, d'un tournoi dont les profits seront entièrement remis à Bigras pour lui permettre de s'inscrire, cet hiver, dans le circuit américain. Le billet d'admission donne droit à une ronde de 18 trous et au tirage de nombreux prix, dont un voyage pour deux personnes en Scandinavie.

CIGARETTES "EXPORT" BOUT UNI ou FILTRE

GRANDE VENTE DE BOULE DE FEU

CHAUFFERETTE A L'HUILE PORTATIVE
CHAUFFE PAR RADIATION

- Camp d'été
- Sous-sol
- Salle de jeux
- Pièces froides

BOULE DE FEU

CHAUFFE POUR 1^{re} DE L'HEURE
Chaufferette très légère

POUR LE CAMPING

LILY-PUT
Capacité 10,000 B.T.U.
avec grillage de cuisson

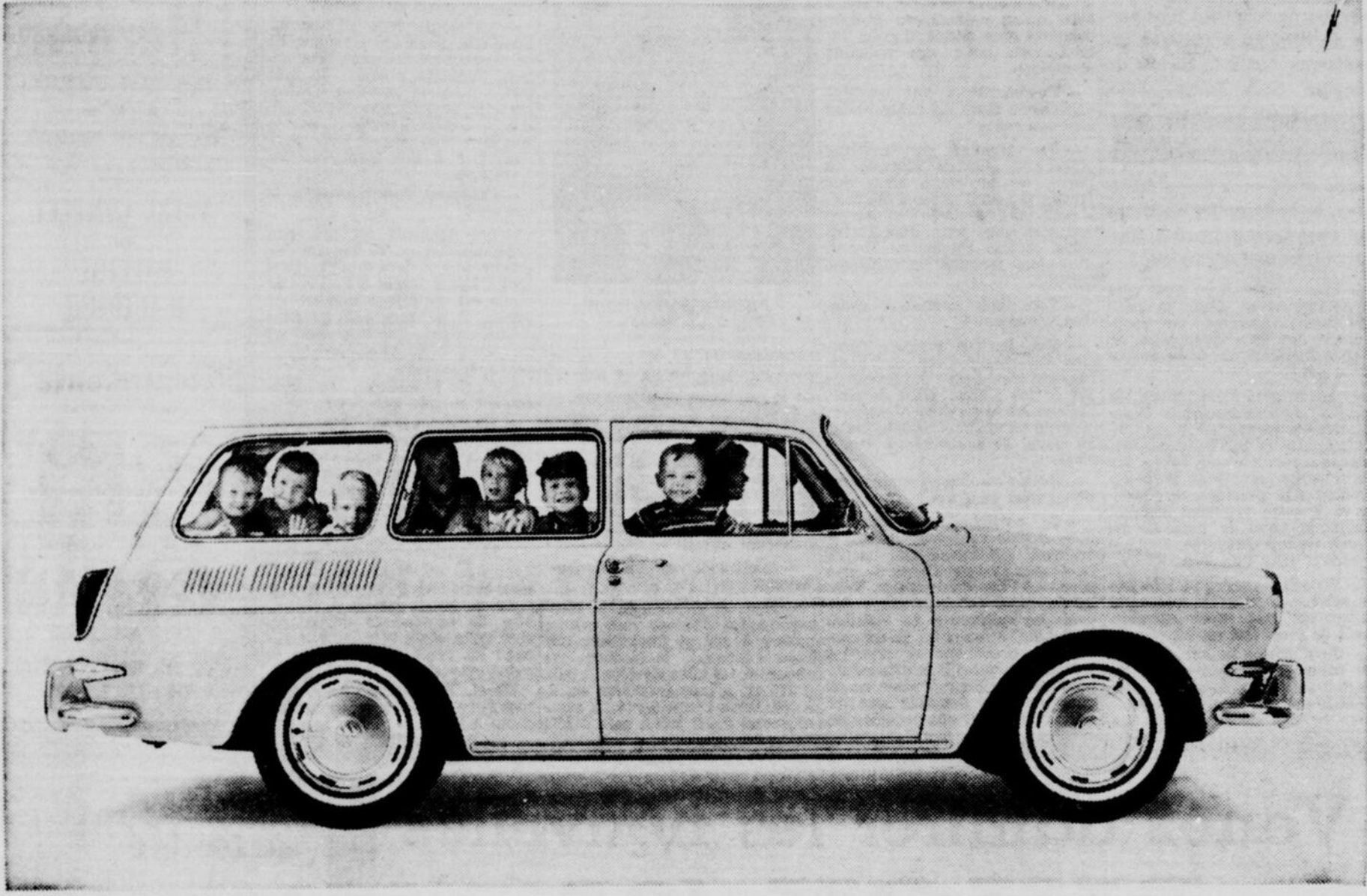
- PAS D'EXPLOSION
- PAS DE FUMÉE
- PAS DE NETTOYAGE
- PAS DE TUYAU

Chas. E. LEPAGE Cie Ltée
Importateur - Exportateur - Manufacturier

2211 est, rue BELANGER, Montréal RA. 2-9487 RA. 2-8993
OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 h.
235, 4e Rue, Limoilou, Québec — LA. 3-7621

NOM
ADRESSE
VILLE (L.P.J.)

Est-ce une grosse voiture?
Est-ce une petite voiture?
Est-ce une compacte?



Oui.

C'est une Volkswagen 1500. C'est une grosse voiture, car elle peut transporter sept enfants, une maman ... et huit sourires! Ou bien, cinq grandes personnes, assises. C'est une petite voiture, car elle mesure trois pieds de moins que la plupart des station-wagons. C'est une compacte, car il n'y a pas un pouce de perdu. Le moteur est dissimulé tout à fait à l'arrière. Vous profitez donc d'une surface de chargement de 5½ pieds, parfaitement plate. Sous le capot avant, il y a un coffre à bagages, tout comme dans le sedan Volkswagen de forme bien connue. Et notre VW 1500 a tous les autres avantages de la Volkswagen que vous connaissez déjà. Le moteur placé à l'arrière exerce une pression verticale sur les roues motrices, ce qui assure une bien meilleure traction dans la boue et la neige. Comme il n'y a pas de radiateur, il ne risque pas de bouillir. De plus, la VW 1500 ne consomme pas beaucoup d'essence puisqu'elle fait environ 35 milles au gallon. C'est un avantage supplémentaire surtout dans le cas d'une famille nombreuse.



Montréal: VOLKSWAGEN SALES & SERVICE LTD.,
1922 Ste-Catherine O. - 5465, av. Royalmount

Montréal: POPULAR AUTO SALES & SERVICE LTD., 5441, rue St-Hubert - 10395, boul. Pie IX

Greenfield Park: CHAMBLY AUTOMOBILES INC., 335, boul. Taschereau

Pierrefonds: CADRIN MOTORS LTD., 14199 ouest, boul. Gouin

St-Jérôme: LAFONTAINE AUTOMOBILES INC., Village LaFontaine, Route 11

Montréal: CAMPBELL & CAMERON LTD., 4050, avenue Verdun

Montréal: MOUNTAIN MOTORS INC., 2142-2144, rue Bleury

Montréal: HOULE AUTOMOBILE LTD., 9050-9080, rue Hochelaga

Lachine: RIOPEL AUTO INC., 2125, rue Notre-Dame

Chomedey: FORTIN AUTOMOBILES INC., 272, 70ème avenue

Terrebonne: ALEXANDER MOTORS LTD., Pincourt Rd., C.P. 530

Hudson: FREDON LIMITED, Rue Principale

de PERSONNE à PERSONNE

Allô !... Allô !... Ici Pierre Saint-Jean

(Deux athlètes canadiens-français de Montréal font partie de l'équipe olympique canadienne. Avant le départ de l'équipe pour Tokyo, nous

par Jean SEGUIN

avons causé avec Pierre Saint-Jean, un haltérophile de classe qui s'est bien préparé à l'important tournoi olympique.)

— Pierre Saint-Jean, c'est déjà le couronnement d'une magnifique carrière sportive : une participation aux jeux Olympiques de Tokyo. Estimez-vous avoir atteint votre but ?

— Oui et non. Evidemment, je suis fier de représenter le Canada, mais je ne me berce pas d'illusions. Je ne prétends pas gagner la médaille d'or à Tokyo. Ma participation aux jeux sera cependant une précieuse expérience et je serai vraiment satisfait quand je serai le meilleur au monde de ma catégorie. J'espère y arriver d'ici huit ans.

— Vous êtes encore un très jeune athlète et je crois que votre instructeur suit votre entraînement de près. Qui est-il ?

— Je n'ai que 21 ans, et dans les poids et haltères un athlète atteint sa pleine maturité entre 25 et 30 ans. Je ferai l'impossible pour ne pas décevoir mon ins-

tructeur qui est mon père, Lionel Saint-Jean. Mais je sais que des athlètes de la Russie, de la Tchécoslovaquie, du Japon et de quelques autres pays feront mieux que moi à Tokyo. En somme, cette participation aux Olympiques n'est qu'un prélude. Je n'abandonnerai pas avant d'avoir atteint mon but : une médaille olympique.

— Possédez-vous une certaine expérience dans les compétitions internationales ?

— J'ai terminé en deuxième place aux jeux de l'Empire, à Perth, en Australie, alors que j'avais 19 ans. J'ai aussi été choisi pour faire partie de l'équipe canadienne des jeux Pan-Américains, à Sao Paulo, au Brésil. J'ai alors terminé en troisième position.

— Vous êtes champion canadien, j'imagine ?

— Oui, je suis titulaire canadien du championnat des poids moyens, c'est-à-dire des levées de 148 à 165 livres. L'an dernier, j'ai mérité le trophée Alexander, accordé au meilleur athlète junior au pays. Je succédais à Bruce Kidd.

— Depuis combien d'années pratiquez-vous ce sport ?

— Je participe aux compétitions depuis sept ans, mais j'ai vraiment commencé ma carrière — sous la surveillance de mon père — à l'âge de deux ans. Vous savez, papa est instructeur des poids et haltères à la Palestre Nationale, et sans lui je ne connaîtrais probablement pas les jeux Olympiques. Il m'a fait comprendre que, pour devenir un as dans quelque domaine que ce soit, il ne fallait pas craindre les



PIERRE SAINT-JEAN ... à Tokyo

sacrifices. Je lui en suis reconnaissant, aujourd'hui, et heureux de le remercier publiquement.

— En quoi consiste le tournoi olympique des poids et haltères ?

— Chaque concurrent doit effectuer trois levées, soit le développé, l'arraché et l'épaulé-jeté. Vous obtenez trois chances à chaque fois, et on additionne ensuite vos meilleurs efforts.

— Quels sont vos objectifs pour Tokyo ?

— Dans le développé, je commencerai à 115 kilos, pour ensuite passer à 122 et finalement 127. Dans l'arraché, je tenterai ma chance à 117 kilos au départ, puis à 125 et, à mon troisième essai, à 130. Dans l'épaulé-jeté, je commencerai à 147 kilos, puis à 155,

et finalement à 160 kilos (environ 352 livres).

— Un athlète qui participe aux jeux Olympiques doit avoir suivi un entraînement intensif. Combien d'heures par jour consacrez-vous aux poids et haltères ?

— Au moins deux heures par jour, sept jours par semaine. Et ce programme est en vigueur depuis plusieurs années. Je sais qu'il y a encore beaucoup à faire, mais je ne suis pas découragé, car je considère qu'à 21 ans je suis en réalité un peu jeune pour participer à une compétition olympique.

— Comment fonctionnera le tournoi ?

— Les Japonais ont pris une sage décision en partageant les concurrents en deux groupes. Dix-sept athlètes seront à l'oeuvre le matin, et le même nombre en soirée. Il ne sera pas question d'éliminatoire, où trop souvent les concurrents de classe s'épuisent inutilement.

— Pierre Saint-Jean, vous êtes content ou très nerveux ?

— Un peu les deux. Vous savez, personne au Canada n'a jamais réussi à lever au total plus que moi dans un concours. Je sais que ce sera différent à Tokyo. Je surveillerai attentivement les meilleurs, afin de perfectionner mon style. Mon seul compagnon canadien-français de Montréal sera le gymnaste Gilbert Larose. Souhaitons que Gilbert et moi connaissions de beaux succès à Tokyo, afin de populariser davantage, chez nous, deux grandes disciplines : les poids et haltères et la gymnastique.

Merci, Pierre Saint-Jean. Nos meilleurs voeux vous accompagnent à Tokyo.

NE PERMETTEZ PAS...

QUE LE PREMIER COUP D'OEIL SOIT A VOTRE

DESAVANTAGE

Voyez



Herman

LE MAITRE TAILLEUR

Pour une mise impeccable Choisissez...

VOTRE COMPLET

ou

PALETOT D'AUTOMNE

Parmi notre vaste arrivage des plus nouveaux tissus importés

Prix à \$ 65.00 compter de

Aucun dépôt requis

Nous acceptons les cartes de Crédit "Credico"

HERMAN

LE TAILLEUR

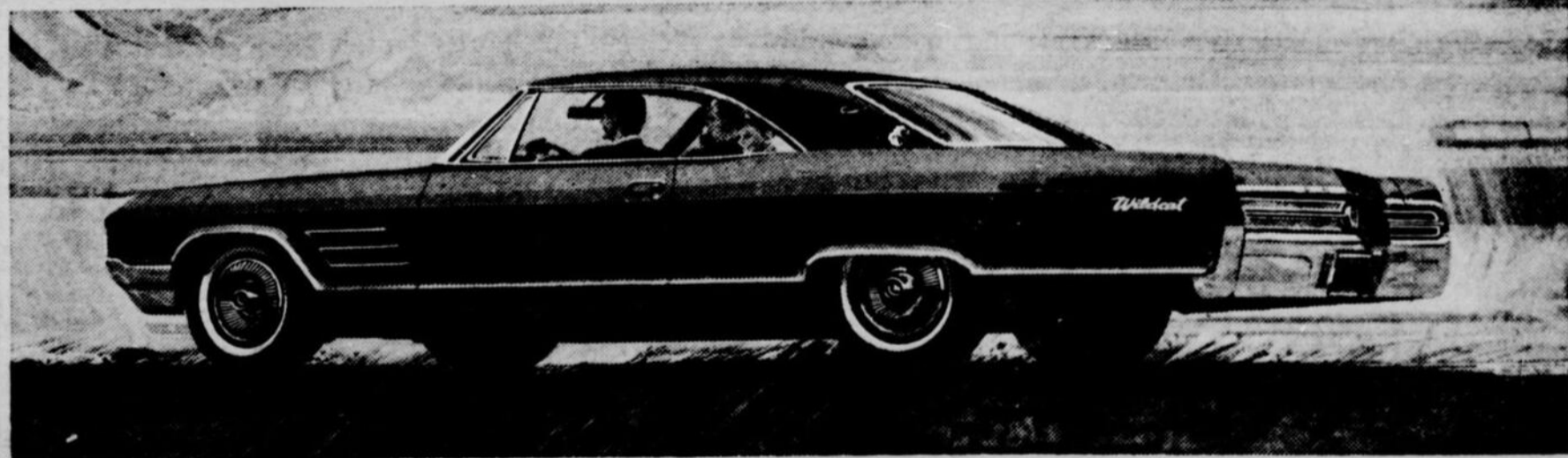
1230 est, rue MONT-ROYAL

Tel. : LA. 3-8532

Venez admirer les nouvelles BUICK '65

Vendeur autorisé

PONTIAC BEAUMONT



• Démonstration gratuite • Généreuse allocation d'échange • Livraison immédiate • Plus bas prix

JARRY Automobile Inc.

1068, Des Laurentides

Pont-Viau

Tél.: 669-2681

ACADIAN VIVA et CAMIONS GMC

Toe Blake s'inquiète déjà de la tenue de certains joueurs

L'entraînement des Canadiens se poursuit activement. L'instructeur Toe Blake a déjà perdu le sourire qu'il arborait au début du camp. La tenue de quelques joueurs le déçoit à un tel point que le pilote du Tricolore

par Gus LACOMBE

s'inquiète déjà des chances de son club de remporter de nouveau le championnat de la ligue Nationale.

Depuis le début des exercices préparatoires à la saison régulière, c'est la défensive qui cause le plus de maux de tête à Blake. Si l'on fait exception de Jean-Guy Talbot, tous les autres joueurs défensifs éprouvent de nombreux

difficultés à retrouver leur forme d'antan.

Charlie Hodge qui fut, l'an dernier, l'inspiration du club ne garde pas les filets avec le même brio. Jusqu'à présent, il a fait preuve d'une si grande nervosité que certains dirigeants de l'équipe commencent déjà à s'inquiéter à son sujet.

"Je ne sais pas ce qu'il arrive à Charlie, mais il ne fait pas preuve d'autant de combativité que par le passé, nous a affirmé un officiel du club. Je me demande si la brillante tenue de Worsley durant les premiers exercices ne l'a pas rendu songeur.

"Parfois, l'assurance d'avoir un poste est préjudiciable à un athlète. Il ne ressent plus le besoin de lutter pour reprendre sa forme physique. Cette attitude se retrouve surtout chez des

joueurs qui ont survécu à toutes sortes de problèmes pour atteindre leur but.

"Ceux qui connaissent bien Charlie savent que le détenteur du trophée Vézina n'a pas la réputation d'être un athlète qui se contente de peu. Charlie a joué le deuxième violon si longtemps qu'il ne peut se permettre de glisser à nouveau.

Ça reviendra normal

"Je suis convaincu que tout reviendra normal avant le début de la saison, poursuit cet officiel des Canadiens. Charlie a prouvé, l'an dernier, qu'il pouvait jouer dans le circuit Campbell et il le prouvera à nouveau cette année. Par le passé, j'ai vu des athlètes qui ont connu une période d'entraînement fort décevante et qui se sont révélés par la suite de grandes vedettes.

"Il me suffit de citer les cas de Dave Balon et de Jacques Laperrière pour me persuader que la tenue d'un athlète à un camp d'entraînement ne correspond pas toujours à sa valeur réelle. Si on se basait uniquement sur le rendement de la présaison, il y aurait beaucoup de jeunes qui ne seraient jamais passés aux majeures.

"J'ai toujours préféré des athlètes qui se préparent lentement à ceux qui ne cessent d'impressionner durant les exercices préparatoires pour ensuite flancher au cours des matches de compétition. Il ne faut pas s'énerver inutilement. Il vaut mieux attendre les événements, mais se préparer à toute éventualité.

"Les jeunes Terry Harper et Jacques Laperrière n'ont pas démontré non plus ce dont ils étaient capables. Ils ont commis tellement d'erreurs durant les exercices qu'il nous est permis de nous poser des questions à leur sujet.

"Il faut cependant se montrer réaliste. Ces deux solides gais appartiennent à la ligue Nationale et ce n'est pas parce qu'ils déçoivent présentement que l'on va songer à les remplacer."

On ne rencontre pas que des déceptions au camp du Tricolore. Il y a, par contre, des athlètes qui causent d'agréables surprises. Parmi ceux-ci, nommons Noël Picard et Léon Rochefort.



TOE BLAKE... il suit avec intérêt le travail de Noël Picard et de Léon Rochefort.



LEON ROCHEFORT... il est en train de contrecarrer les plans du Tricolore.

Picard s'est présenté à Toe Blake avec la conviction qu'il pouvait obtenir un poste si on lui en donnait la chance. Noël a beaucoup appris lors de son séjour à Omaha. Aujourd'hui, personne ne peut mettre en doute ses talents de hockeyeur. Autant, autrefois, il jouait d'une façon maladroite, autant, aujourd'hui, il possède le véritable sens du hockey.

Selon certains observateurs, il n'en tient qu'à lui de continuer à travailler ainsi s'il désire porter un jour les couleurs des Canadiens.

Une autre surprise

Léon Rochefort est l'autre joueur qui a brillé depuis l'ouverture du camp. Cet ailier droit des As semble vouloir contrecarrer les plans de l'organisation du Tricolore. Nous n'avons pas encore vu un athlète démontrer autant de détermination à des exercices préparatoires.

Le présent travail de Léon confirme la confiance que son entraîneur Floyd Curry lui témoignait, l'an dernier, à Québec. "Si un athlète mérite d'avoir un essai sérieux avec les Canadiens, c'est bien Rochefort, nous avait répété Curry au cours de la saison dernière. Un instructeur qui alignerait 15 joueurs de sa trempe dans son club pourrait voir la vie en rose. Léon accomplit toutes les tâches que je lui demande avec empressement et jugement. Il ne m'a jamais déçu. Reconnu comme un travailleur infatigable, Rochefort redouble d'ardeur, même dans les moments désespérés. Je serai l'homme le plus heureux s'il parvient à obtenir une place avec les Canadiens."

Dans l'ensemble, la situation nous paraît normale dans le camp du Tricolore. Les prochaines semaines permettront certainement à tous les joueurs de retrouver leur forme physique et de commencer la saison sur le bon pied.



'O qu'y fait bon se la couler douce !'

Au pays du Québec, la bière O'Keefe, tout comme les courses sous harnais devient de plus en plus populaire. Demandez-en l'avis d'experts comme Benoit Côté. De plus en plus, les gens actifs préfèrent O'Keefe, brassée avec le houblon sans grains plus dispendieux, qui lui assure une douceur naturelle.

Benoit Côté, Conducteur

BUVEZ O'Keefe la bière douce



les sports en revue

- LES BILLETS DE HOCKEY AUX VÉRITABLES FERVENTS DE CE SPORT ● UN BUDGET DANS LES MILLIONS POUR LES JEUX PAN-AMÉRICAINS
- UNE LIGNE TRÈS LOURDE A LOS ANGELES ● TOKYO ATTIRE BIEN DES GENS ● BOUDREAU A DES IDÉES FANTASISTES ● WHARRAM A ÉTÉ BLESSÉ DANS UN MATCH SANS SIGNIFICATION

par Jean SEGUIN

Les véritables fervents du hockey

Depuis déjà plusieurs années, il vous faut détenir des billets de saison pour espérer assister à une partie de la Ligue Nationale de hockey, au Forum de Montréal et au Gardens de Toronto. Des milliers de fervents de ce sport doivent trop souvent se contenter du petit écran pour suivre les activités de leurs favoris.

Récemment, à Toronto, une partie hors concours entre les Leafs et les Red Wings attirait une foule de 14,524 personnes ! Durant toute la saison, l'an dernier, il est arrivé une seule fois qu'une foule plus considérable ait assisté à un match au Gardens et il s'agissait de la dernière partie de la série finale de la Coupe Stanley.

La direction des Leafs a été fort surprise de la réaction des amateurs, car 5,000 détenteurs de billets de saison ont boudé le spectacle. On songe même, à Toronto, à enlever des séries de billets, accordées à des compagnies, qui n'ont pas daigné s'occuper d'un match d'exhibition.

C'est un fait indéniable qu'au Forum, autant qu'à Toronto, les détenteurs de billets de saison ne sont pas tous de vrais fervents du hockey. Le samedi soir, par exemple, c'est un véritable défilé de mode près de la patinoire pendant que le plus fidèle partisan se tient debout, ou est perché dans la section des banes jaunes.

Campbell est patient

Le golfeur amateur Bill Campbell, de la Virginie occidentale, est un homme patient. Après 26 longues années de frustration, il a fini par enlever les honneurs du tournoi amateur des États-Unis.

Campbell a participé à cette compétition 21 fois avant d'atteindre la finale. Mais c'est seulement cette année qu'il a réussi à s'assurer le titre. Son adversaire en finale était son meilleur ami, Ed Tutwiler.

Des jeux coûteux...

Lorsque la ville de Winnipeg a fait une demande en 1963 pour obtenir les jeux Pan-Américains de 1967, on a calculé qu'une telle organisation nécessiterait un budget de \$1,300,000.

Mais la dernière estimation, présentée au comité des finances, indique que les jeux nécessiteront une dépense de \$5,300,000, soit une augmentation de quatre millions.

Le gouvernement fédéral avait promis un octroi de \$460,000, mais il devra faire beaucoup plus pour que les jeux soient vraiment bien organisés. Si les jeux Pan-Américains entraînent de tels frais, imaginez ce que doivent coûter les jeux Olympiques !

Successeur de Frick

On répète de plus en plus dans les milieux de baseball aux États-Unis que le juge Robert Cannon sera choisi pour remplacer Ford Frick au poste de commissaire. Frick doit prendre sa retraite l'an prochain.

Dans une récente allocution devant l'Académie des sciences du Wisconsin, Cannon affirmait que Walter O'Malley, des Dodgers, et Horace Stoneham, des Giants, l'avaient assuré que les joueurs ne seraient pas oubliés lorsque le "pay-as-you-see TV" deviendra une réalité. Cannon a souligné que le baseball traverse une période critique et

qu'il doit modifier ses structures pour s'adapter aux exigences modernes.

Le juge Cannon sera populaire avec les joueurs et obligera probablement les propriétaires à ne plus considérer les athlètes comme une vulgaire marchandise — si, évidemment, il succède à Frick.

Une ligne formidable

Selon les connaisseurs, les Rams de Los Angeles de la ligue Nationale possèdent probablement la plus lourde et la plus efficace ligne défensive de tout le football professionnel. La ligne est formée des ailiers Lamar Lundy (6' 7" — 250 livres) et Dave Jones (6' 4" — 260 livres) ainsi que des bloqueurs Merlin Olsen (6' 5" — 275 livres) et Roosevelt Grier (6' 5" — 291 livres).

Une glande active

L'excellent joueur de champ arrière Roger Hagberg, récemment congédié par Winnipeg, a trouvé la cause de ses insuccès cette année. Une glande thyroïde trop active a miné ses forces.

Hagberg a perdu dix livres et ne possédait aucune énergie au début de la saison avec les Bombers de Winnipeg. Les spécialistes de la clinique Mayo de Rochester ont diagnostiqué le mal. Le joueur subira une opération. On enlèvera quatre-vingts pour cent de la glande, et ce qui en restera fonctionnera normalement.

Vendeur d'assurances à Winnipeg, Hagberg a l'intention de tenter un retour au football l'an prochain, si tout va bien.

Segat est champion

C'est le Torontois Giacomo Segat qui a remporté les honneurs du championnat cycliste canadien. Il a gagné l'épreuve de 100 milles en 4 heures, 12 minutes et 36 secondes.

Jacques Lepage a terminé deuxième, devant Denis Racine. Jean Caron, Racine et Joe

Jones se sont livrés une lutte endiablée dans les derniers milles. Caron s'est finalement contenté du cinquième rang. Le champion de l'an dernier, Sam Watson, a terminé loin des meneurs.

Vive les amateurs !

Air Canada a préparé un communiqué pour faire savoir que l'équipe olympique canadienne (athlètes et dirigeants) volerait vers le Japon à bord d'un DC-8. On fournissait les noms des personnes qui s'embarqueraient à Montréal. On y remarque des noms d'athlètes connus, des noms moins connus et aussi ceux de quelques dirigeants. Mais à la fin de la liste, on note les noms de Mesdames E. H. Tafford et J. Bowen, épouses d'officiels, ainsi que celui de Mme M. McGowan, du STAR. Le sport amateur traite bien tout le monde !

Une suggestion de Boudreau

Lou Boudreau, ancien arrêt-court et instructeur des Indiens de Cleveland, prétend que les magnats du baseball



EMIL ZATOPEK
... exploits égaux ?

majeur devraient repenser toute la structure du sport. Il préconise la formation de quatre ligues.

Boudreau attache beaucoup d'importance à la rivalité qui existe entre certaines villes. Il verrait un circuit formé de clubs représentant les villes de New York, Boston, Baltimore, Washington et Toronto.

Dans un autre circuit, on retrouverait des équipes de Cleveland, Cincinnati, Pittsburgh, Philadelphie, Detroit et Atlanta.

Une troisième ligue réunirait deux clubs de Chicago, et d'autres de Milwaukee, de Minnesota, Kansas City et St. Louis.

Enfin, dans le quatrième groupe on retrouverait Los Angeles, San Francisco, Houston, Hawaii, et un autre club à choisir entre les villes de Dallas, Fort Worth ou Seattle.

Il est à noter que Boudreau a mentionné le nom de Toronto, mais qu'il a totalement oublié Montréal dans sa distribution, un peu fantaisiste, des franchises.

Visite des Allemands

L'équipe nationale allemande de hockey disputera quelques joutes dans les provinces maritimes au début de 1965.

Le président Edgar Peterson, de l'Association de hockey amateur des Maritimes, a révélé que cinq clubs étaient intéressés à présenter des joutes contre l'Allemagne. Des groupes de Halifax, Glace Bay, Charlottetown, Summerside et Saint-Jean ont manifesté le dé-

sir d'obtenir des rencontres contre les Allemands.

L'Armée et la boxe

La boxe est un sport en perte de vitesse en Amérique. Seul un match de championnat poids lourd suscite encore un certain intérêt. Même l'Armée canadienne a décidé de laisser tomber ce sport à son programme d'éducation physique.

Les dirigeants sont d'avis que les soldats perdent trop de temps avant d'atteindre les finales des tournois. On souligne également le danger de blessures qui existe dans ce sport. On continuera cependant d'enseigner le "noble art" aux recrues, mais l'on ne s'occupera plus d'organiser des tournois d'envergure.

Ces matches hors concours

Plusieurs vedettes de la ligue Nationale de hockey ont souvent affirmé que les clubs jouaient un trop grand nombre de parties hors concours avant le début de la saison régulière. Bobby Hull, du Chicago, l'a déclaré en termes catégoriques il y a deux ans.

Les joueurs prétendent que l'on augmente le danger de blessures dans ces matches qui ne signifient absolument rien.

La blessure qu'a subie récemment l'ailier droit Ken Wharram, du Chicago, semble donner raison aux joueurs. Mais les dirigeants feront la sourde oreille aux revendications des joueurs. Les matches d'exhibition entre clubs de la Nationale ont fait courir les foules, et même les Canadiens embouteront probablement le pas la saison prochaine.

Pour ce qui est du joueur, il ne lui reste plus qu'à signer son contrat avant ces matches pour s'assurer qu'une blessure ne bousculera pas ses finances pour un an.

Un second Zatopek ?

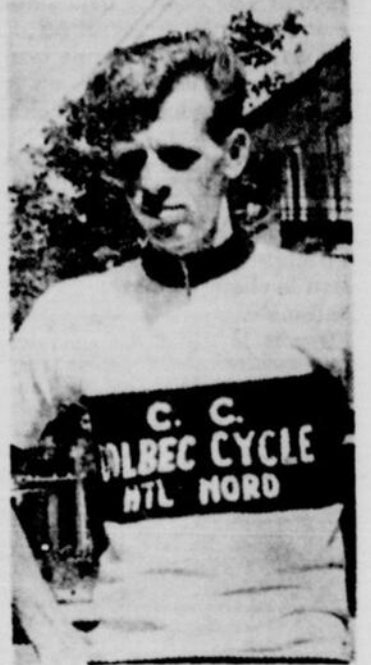
Le coureur australien Ron Clarke a l'intention de répéter les exploits d'Emil Zatopek, lors des prochains jeux Olympiques de Tokyo. En 1952, Zatopek, un Tchéque, a remporté la victoire dans la course des 10,000 mètres et dans celle des 5,000 mètres. Les connaisseurs du temps ont affirmé que l'exploit ne serait jamais réédité.

Mais avec Clarke tout est possible. Il détient le record mondial des 10,000 mètres et ses chances dans les 5,000 mètres seront excellentes. L'Australien a déjà défait sur cette distance le Français Michel Jazy, considéré comme le meilleur en Europe. Il est probable que deux coureurs de la Nouvelle-Zélande (Murray Haiberg et Neville Scott) ainsi que Mohammed Gamoudi, de la Tunisie, seront les plus sérieux rivaux de Clarke.

Glanures du sport

Le président Clarence Campbell de la ligue Nationale a nié le rapport voulant que le réseau de télévision américain ABC ait été approché pour téléviser quelques parties du circuit au cours de la prochaine saison. La ligue Nationale est une entreprise florissante et si elle parvenait à envahir le riche marché de télévision américain tous les clubs seraient assurés de faire fortune... Il serait peut-être plus sage d'élargir les cadres de la ligue d'abord pour parvenir à intéresser un réseau américain et aussi quelques commanditaires.

L'instructeur Jim Trimble, des Alouettes, croit que les provinces maritimes fourniront plusieurs joueurs à la ligue



JACQUES LEPAGE
... deuxième

Canadienne d'ici quelques années... Trimble a été impressionné par l'attitude et l'habileté de quelques joueurs d'ascendance écossaise dans les Maritimes.

Roger Crozier est confiant de connaître une bonne saison avec les Red Wings de Detroit. Il prétend que le départ de Terry Sawchuk pour Toronto facilitera sa tâche. Les partisans des Wings ne pourront plus réclamer Sawchuk lorsque Crozier connaîtra une mauvaise joute.

Les Yankees sont honnis par les amateurs de baseball, mais ils possèdent la bonne formule pour remporter des championnats... Il est difficile de concevoir que les fervents de ce sport, à New York, leur préfèrent les faibles Mets...

Les quilles à la TV

"L'Heure des Quilles"

Pierre Sarrazin, un quilleur qui connaît bien "la couleur du temps", puisqu'il est technicien en météorologie, voit la vie en rose depuis dimanche dernier, alors qu'il est sorti vainqueur de l'émission dominicale "L'Heure des Quilles".

Sarrazin, le héros du tournoi éliminatoire de la mi-septembre, a bien débuté à sa première présence devant les caméras. Il a délogé Russell Charland de son piédestal, par une performance de 555 à 488.

Dimanche, Sarrazin tentera de rester champion, alors qu'il sera opposé à Edouard Mombleadu, de Saint-Jean.

Le quilleur substitut sera Lionel Baillargeon, de Québec surnommé l'homme fort de la province.

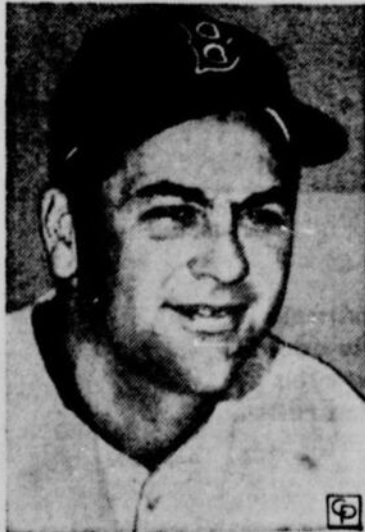
"Télé-Quilles"

A l'antenne du canal 10, lundi soir de 9 h. à 10 h., le duo formé du vétéran Primo Zenobi, de Montréal, et de son coéquipier, Normand Ainslie, de Sherbrooke, prendra la mesure de l'équipe formée des Montréalais Jean Tardif et André Samuel.

Lundi dernier, Zenobi remportait sa première victoire en équipe à sa quatrième présence à la télévision. Lui et Ainslie ont détrôné les jeunes Mario Perras et Jacques Levasseur, en roulant 531 contre 488. Ces derniers étaient sortis victorieux aux deux émissions précédentes.



KEN WHARRAM
... les joueurs ont raison



LOU BOUDREAU
... quatre ligues majeures

● Il appert que le médecin des Rangers de New York, le docteur Kazuo Yanagisawa, a fait un voyage spécial de la métropole américaine à Winnipeg pour examiner le genou malade de Jacques Plante. Le médecin a déclaré qu'une intervention chirurgicale n'est pas nécessaire mais Plante, lui, tient absolument à se faire opérer. Qu'en dira Muzz Patrick ?

● Saviez-vous que la moyenne de salaire chez les arbitres de la ligue de hockey Nationale est de \$12,000 à \$13,000 par année ? Les meilleurs arbitres — ou ceux qui comptent le plus d'années de service — touchent jusqu'à \$18,000. Les juges de lignes gagnent environ \$6,000 pendant une saison de hockey.

● Dans le cadre du concours de pêche Molson, les plus gros pois-

sons pris jusqu'à maintenant sont une truite grise de 34 livres, un saumon de l'Atlantique de 33 livres, un brochet de 31 livres et 8 onces, un maskinongé de 28 livres et 2 onces et un doré de 19 livres et demie. Le concours se terminera le 31 octobre.

● D'après Camille Henry, le joueur Rod Seiling est un futur Doug Harvey. "Il joue bien sa position, exécute de magnifiques passes et il est très intelligent", de dire Henry.

● Le pistard français Jean Raynal songerait sérieusement à venir s'établir au Canada. Dans les coulisses, on chuchote que si Raynal obtenait l'assurance d'un emploi dans le monde du cyclisme, il ne tarderait pas à déménager ses pénates à Montréal.

● La salle du Centre Paul-Sauvé, qui devait servir au curling, deviendra sous peu un centre permanent de patinage artistique. Les quelques événements qui avaient lieu dans cette salle seront dorénavant présentés dans le gymnase "B". On croit que ce nouveau centre de patinage artistique permettra aux patineurs et patineuses de la Métropole de rivaliser avec les champions de l'Ontario et des provinces de l'Ouest.

● Les trois joueurs du club Rosemont qui ont fait le voyage à Cuba récemment, Michel Dubé, Robert Bastien et Michel Bergeron, se sont vu refuser la permission de jouer avec leur équipe à leur retour au Canada. Le gérant Jean-Paul Cyr avait été obligé de les remplacer pendant leur absence et a jugé bon de poursuivre

la série contre Saint-Jérôme avec trois joueurs suppléants. Certes, Jean-Paul Cyr devrait avoir de bonnes raisons pour faire confiance à trois suppléants, mais c'eût été un geste sportif que de reprendre ses trois joueurs réguliers de retour de Cuba... ce qu'il a fait lors de la dernière joute de la série, alors que Rosemont faisait face à l'élimination. Son équipe a, effectivement, été éliminée.

● Dans le monde du cyclisme, les courses se multiplient. Outre la course des vétérans qui a lieu dimanche à Lachine, le championnat junior du district de Montréal sera disputé à Sainte-Agathe-des-Monts. Il s'agit d'un circuit fermé de 35 milles dans les rues de la ville.

● L'une des plus belles organisations de hockey mineur de chez

nous, le Comité des Jeunes de Rosemont, est en train de former ses équipes pendant l'entraînement, qui a lieu à l'aréna Marquette. Les jeunes intéressés à se joindre au Comité n'ont qu'à se présenter à l'aréna. Ils y trouveront les responsables des nombreux clubs de l'organisation.

Enchaînement

Deux jeunes mariés sont dans le train pour Venise.

—Ah! Venise... s'extasie la toute nouvelle madame. C'est la ville que j'ai toujours rêvé de connaître...

—Oui, ma chérie, enchaîne le mari. Nous verrons la place Saint-Marc, le pont des Soupirs, les gondoles, les pigeons... Au fait, tu sais les faire aux petits pois?...

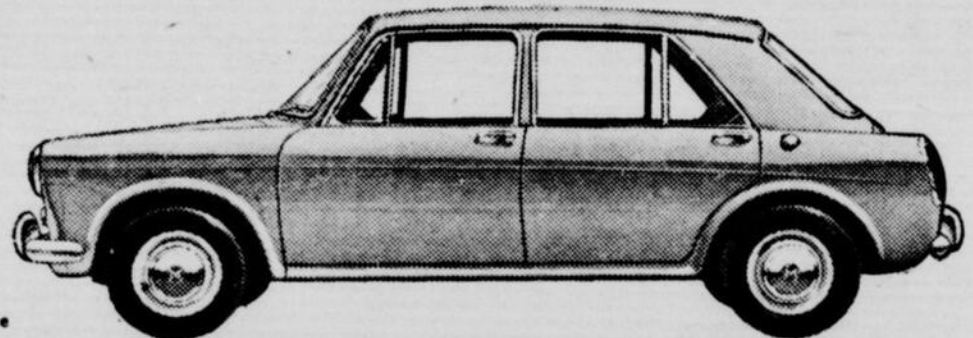
GRANDE RÉDUCTION DE PRIX!

Maintenant, achetez votre nouvelle Austin 1100 ou Morris 1100 à un

NOUVEAU BAS PRIX!

MAINTENANT SEULEMENT

\$1845*



*F.B. Montréal, prix de détail suggéré par le constructeur, y compris chaufferette dégivreur, indicateurs de direction, pneu et roue de secours et lave-glace.

D'importants accroissements de la production—destinés à faire face à l'augmentation de la demande mondiale—ont permis une nouvelle et sensationnelle réduction de prix!

UNE OCCASION MERVEILLEUSE D'ÉCONOMISER sur la voiture qui fait l'objet d'éloges dans le monde entier! Il s'agit de la révolutionnaire 1100 de BMC—Austin ou Morris—et votre concessionnaire l'offre actuellement à un nouveau bas prix! Donc, notez-en les caractéristiques. Notez-en la valeur. Puis, profitez de la plus belle occasion en fait de nouvelle voiture que vous verrez cette année!

- Suspension flottante révolutionnaire!
- Moteur monté transversalement, économisant de l'espace!
- Traction avant, plus efficace!
- Commodité des quatre portières!
- Plus de place à l'intérieur que dans bien des voitures plus grandes!
- Économie d'essence—40 milles au gallon!

Voyez votre concessionnaire Austin ou Morris cette semaine—et économisez!

Nul fabricant n'incorpore plus de perfectionnements à ses autos que

BMC

The British Motor Corporation of Canada Ltd.
AUSTIN • MORRIS • WOLSELEY • MG • AUSTIN HEALEY



RED STOREY ET LE FOOTBALL

Bork pourrait devenir une grande vedette

George Bork est sans conteste le joueur de football qui, plus que tout autre, a fait la manchette des journaux de l'an dernier aux Etats-Unis, alors qu'il ne faisait partie que d'une équipe obscure d'un collège américain. Mais ses exploits comme passeur étaient tels qu'il n'a pas manqué d'attirer l'attention générale.

Toutefois, comme tous les autres athlètes de sa catégorie, il n'a pas trouvé la tâche facile quand il a fait le saut dans le

montré son savoir-faire, même s'il est évident qu'il lui reste du chemin à parcourir avant de donner un rendement relativement parfait. Bork, à la condition expresse qu'il ne réchauffe pas le banc des joueurs, est susceptible de s'améliorer considérablement.

Par ailleurs, Vernon Cole a prouvé qu'il n'est pas du calibre de la ligue Canadienne de football. J'estime que ce fut une erreur coûteuse que d'avoir utilisé les services de Cole en ces dernières semaines. Ce dernier n'a pas servi les intérêts de son club, tout simplement parce qu'il n'est pas de taille. Il aurait mieux va-

devrait acquérir une expérience précieuse et, avec le temps, devenir un des piliers de son club.

Si on se reporte à cette partie que les nôtres ont jouée contre l'équipe d'Ottawa, on se rend compte que les joueurs de Trimble n'ont rien fait qui vaille au cours de la première partie du match. Mais, après la mi-temps, Bork a mené l'offensive des siens. A la suite d'une habile manoeuvre, il passa le ballon à Dixon, qui le transporta sur une distance de près de 80 verges pour enregistrer un touché. A partir de ce moment, les Alouettes offrirent l'aspect d'un club renouvelé. Nous savons qu'ils marquèrent ensuite un autre touché. Et si la chance les avait favorisés davantage, ils auraient pu ravir la victoire à leurs adversaires.

Au cours de la seconde moitié de cette joute, les jeux fabriqués par Bork et Dixon ont eu l'heur de me plaire. Pour la première fois, depuis le début de la saison, Dixon a donné sa pleine mesure. S'il devait continuer à jouer de cette façon, je n'hésite pas à prédire que les Alouettes peuvent connaître encore de beaux jours.

Si Dixon reprend sa forme...

Les Alouettes ne peuvent pas enregistrer des victoires sans le travail d'un quart-arrière de classe, et ils sont paralysés si Dixon ne leur permet pas de pénétrer loin dans le territoire adverse. D'autre part, l'addition de Nat Craddock, comme joueur régulier, est de nature à aider considérablement les Alouettes. Cet athlète aux tenailles d'acier ne se départ pas du ballon facilement. J'ai même jusqu'à dire que Nat est supérieur à Dave Hoppmann.

Mais George Dixon n'en demeure pas moins l'espoir numéro un des Alouettes.

Avec un Dixon en forme parfaite, les Alouettes menacent leurs adversaires. Si j'étais à la place de Jim Trimble, je me sentirais ragaillardisé après ce que Bork et Dixon viennent de démontrer contre les Rough Riders d'Ottawa.

Toutefois, nous devons convenir que les joueurs de Trimble ne se sont ressaisis que durant la seconde moitié de la joute contre Ottawa. Il va de soi que 30 minutes de jeu ne suffisent pas pour vaincre une équipe aussi puissante que celle des Riders. Durant la première partie de la rencontre, les Alouettes semblaient d'accord pour céder le ballon à l'adversaire à la première occasion. Cette anomalie peut s'expliquer par le fait que Bork, qui avait manqué trois des joutes des siens cette saison, était quelque peu désorienté au début. Mais George a repris son aplomb et a bientôt permis à Dixon de redonner

confiance aux siens. J'ai même jusqu'à dire que, à partir de ce moment, les Alouettes ont révélé qu'ils étaient au sommet de leur forme depuis le commencement de la présente saison.

Je ne doute pas que ce doit être pénible pour Jim Trimble de voir que son club n'occupe pas une meilleure place dans le classement à ce moment-ci, surtout quand chacun sait le travail qu'accomplit la formation défensive de l'équipe. En effet, si les Alouettes ont fait quelque chose depuis le début de la saison, c'est grâce au travail de ses défenseurs. Bob Minihane, Cody Binkley et Garland Boyette ont effectué du beau travail. Cody et Garland, deux nouveaux venus, seront certainement des as, l'an prochain. Et il ne faudrait pas oublier l'étonnant Ted Elsby, qui est probablement le meilleur

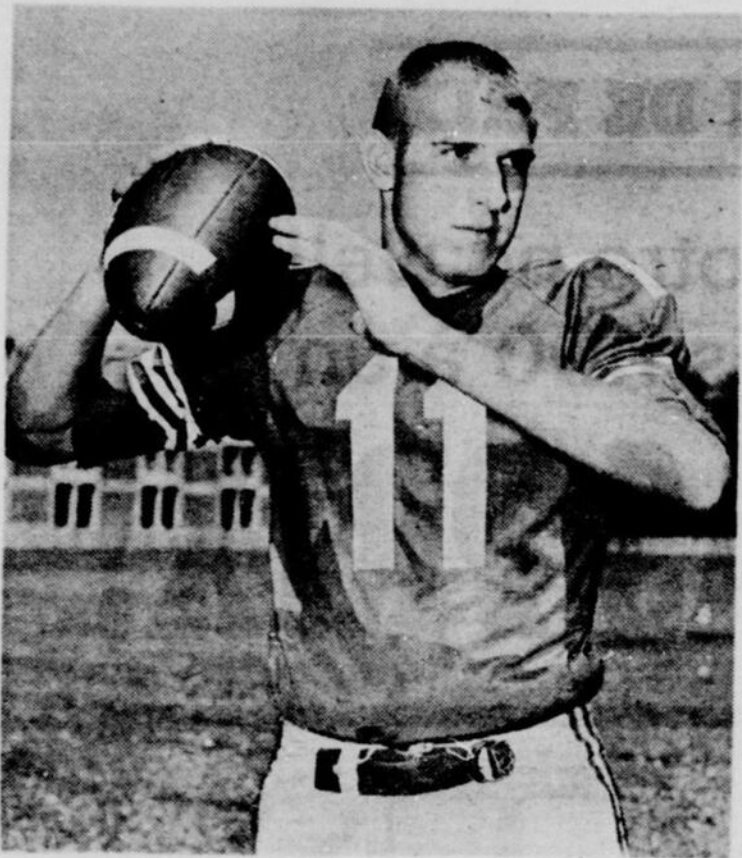
homme de ligne de tout le circuit.

Les Alouettes n'éprouvent aucun problème à la défensive. S'ils peuvent consolider leur formation offensive (et je pense à Bork et à Dixon), je ne doute pas qu'ils peuvent redevenir une menace sérieuse pour leurs adversaires. Il est encore temps pour eux de redresser la tête. Ça presse.

Logement

Un pou dit à un autre pou :
—Vous savez, je vous trouve mauvaise mine. Où habitez-vous en ce moment ?

—Ah ! ne m'en parlez pas ! j'habite le crâne d'un chauve. Je voudrais bien faire un échange. Vous ne connaissez pas un "garni" dans vos relations ?



GEORGE BORK... qu'on lui donne la chance de jouer, il deviendra l'un des piliers du club.

sport professionnel. Il est venu à Montréal dans le but de devenir le premier quart-arrière des Alouettes. Jusqu'à ce jour, il n'a pas atteint cet objectif. En effet, au cours des parties disputées cette saison par notre club local, ce jeune homme est demeuré sur le banc plus souvent qu'à son tour. Jim Trimble a négligé même de lui faire revêtir l'uniforme en plus d'une occasion.

Mais j'imagine que le temps est maintenant venu pour le pilote de nos porte-couleurs d'utiliser régulièrement les services de Bork. Nous avons vu à l'œuvre ce quart-arrière contre les Riders d'Ottawa, la semaine dernière. En cette occasion, il a dé-

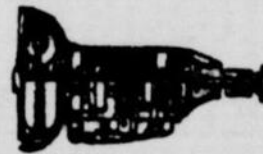
lu recourir à Bork dans l'espoir qu'il prenne de l'expérience. Car c'est en jouant que George pourra le faire. Il n'est peut-être pas trop tard pour les stratèges des Alouettes de le reconnaître.

Un quart-arrière né

Bork est un quart-arrière né. Il se sent chez lui à cette position. Et j'estime qu'il parviendra à y briller s'il lui est donné la chance de jouer. Dans sa dernière partie contre les Riders d'Ottawa, je me suis rendu compte qu'il était de taille à se faire une place enviable dans notre circuit. Il n'est peut-être pas un excellent coureur, mais il est intelligent. Ce jeune homme de 22 ans

Vérification gratuite!

TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES



Nous réparons ou remplaçons votre TRANSMISSION

Travail fait par des experts
Jusqu'à 24 MOIS pour payer

Garantie 100% — Estimé et remorquage gratuits
SERVICE DE TELEPHONE 24 H. PAR JOUR — 7 JOURS PAR SEMAINE

TRANSMISSION SPECIALTY Ltd.

A L'ouest
6320, CHEMIN UPPER LACHINE
Montréal 29

A l'est
5529, RUE PAPINEAU
Montréal 34, P.Q.

527-3641

Maurice Racine

VOTRE TAILLEUR

présente

sa nouvelle collection d'automne '64

HABITS

SUR MESURE

\$59.50
Rég. \$79.50

2 \$115
POUR SEULEMENT

26 semaines pour payer

Assortiment de
700 TISSUS ET TEINTES
A VOTRE CHOIX



★ Toujours les plus bas prix en ville ★

7042 b, ST-HUBERT 279-6675
(entre Bélanger et Jean-Talton)

O.F.C.

UN WHISKY CANADIEN

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

EXPORTES AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS

DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ A VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD

Camille Henry veut marquer 270 buts

Le profane qui aurait assisté à l'exercice des Rangers, le samedi 19 septembre dernier, aurait pouffé de rire en regardant Camille Henry s'écraser lourdement sur la patinoire. Ou encore, il aurait manifesté du

par Jean AUCOIN

dégoût envers la direction de l'équipe pour avoir permis à un "poids léger" de jouer contre des "poids lourds"!

Ayant ri, c'est qu'il aurait pensé que le petit joueur portant le numéro 21 était la "mascotte" du club, à qui on a bien voulu accorder la permission de côtoyer les joueurs de la ligue Nationale. Car quand Camille Henry s'est étalé de tout son long dans l'arène de Winnipeg, personne ne l'avait mis en échec. Il a plutôt donné l'impression d'un employé de bureau complètement épuisé après avoir fourni un de ses rares efforts physiques.

Henry revenait à l'extrémité de la patinoire après un exercice "deux avants contre une défense". Sans avertissement, il s'affaissa. Comme si on lui avait coupé les deux jambes. Ses coéquipiers l'aiderent à se relever. Un peu étourdi, Camille essaya de patiner. Il avait terriblement mal au dos. Une rondelle vint se déposer sur son bâton. Il tenta de lancer sur la clôture. Ce fut tout juste si le disque avança de quelques pieds.

La blessure semblait sérieuse. Dans le vestiaire des joueurs, l'entraîneur Frank Paice dut aider Henry à se débarrasser de son équipement. C'est lui aussi qui le rhabilla. Tout comme on habille un enfant.

Une nuit terrible

Camille Henry n'avait pas passé 24 heures à l'hôpital General de Winnipeg que les journaux publiaient déjà une nouvelle choc: "Camille Henry ne jouera plus au hockey". Et le préambule disait que les médecins avaient conseillé à Camille de changer de métier, car autrement il risquait de se réveiller, un de ces quatre matins, complètement paralysé.

Henry se souviendra longtemps de cette première nuit passée à l'hôpital General de Winnipeg. Ce que les journaux avaient publié, c'était la vérité. Un jeune interne de l'hôpital, le premier à examiner le malade, n'avait pas de



CAMILLE HENRY ... dans quelques semaines, il reprendra son poste, au risque d'une rechute qui pourrait être très grave.

bonnes nouvelles à annoncer à son patient: "Cela ne me regarde peut-être pas, dit l'interne, mais si j'étais à votre place, monsieur Henry, j'abandonnerais l'idée de revenir au hockey. Les disques de votre colonne verté-

brale se sont rapetissés et si jamais vos tendons faiblissent et que vous soyez victime d'un autre coup dur au dos, vous risquez la paralysie."

"On m'avait administré quelques injections pour engourdir les douleurs et pour m'aider à dormir", de dire Camille. Mais est-ce nécessaire d'ajouter qu'après le diagnostic de l'interne, je n'ai pu fermer l'oeil de la nuit. Je n'avais même pas signé mon contrat avec les Rangers pour la saison qui vient et voilà qu'on me recommandait d'accrocher mes patins! Qu'allais-je faire? Annoncer ma retraite? Mais le hockey, c'est non seulement mon métier, c'est ma vie. J'ai toujours rêvé de jouer dans la ligue Na-

tionale durant de nombreuses années. Je n'ai que 31 ans et je crois être capable d'aider les Rangers pendant au moins quelques saisons encore. J'ai pensé à un tas de choses durant toute la nuit. Ma retraite, mon prochain travail, les 270 buts que je n'atteindrais jamais, etc."

Dès sa sortie de l'hôpital, il signa son contrat

Heureusement, Henry rencontra d'autres médecins dès le lendemain. Le premier, attaché à l'hôpital de Winnipeg; le deuxième, le docteur Kazuo Yanagisawa, médecin des Rangers. Ceux-ci l'ont convaincu de retourner au jeu. D'ailleurs, le docteur Yanagisawa a avisé Muzz Patrick que Henry pourrait recommencer à

patiner dans quelques jours et que dans trois semaines, tout au plus, il sera en mesure de reprendre son poste régulier.

Aussi, dès sa sortie de l'hôpital où il avait passé six jours, Henry signa son contrat pour la prochaine saison. "Je ne suis pas en position favorable pour réclamer une augmentation de salaire", dit-il à Patrick. Il n'eut pas le temps de prononcer une autre phrase que Patrick lui offrait de signer un contrat beaucoup plus avantageux encore que celui de l'an dernier. "Le médecin m'assure que tu seras complètement rétabli sous peu. Aussi, je me souviens que tu as marqué 29 buts l'an dernier", de rétorquer Patrick. Le document fut signé en un temps record.

Il pourrait tomber paralysé en pleine rue

Henry risque-t-il gros en poursuivant sa carrière? C'est lui-même, de sa chambre du Viscount Gort Hotel, qui apporte l'explication suivante: "Il y a deux ans, je me suis affaïssé pendant un exercice à l'arène de Vancouver. Les médecins m'ont dit qu'il s'agissait d'un avertissement. La semaine dernière, tout en m'affirmant que je peux continuer à jouer, ils m'ont fait comprendre que cette rechute constitue un second avertissement. Aussi longtemps que les tendons tiendront le coup, je ne risque pas d'être paralysé. Or, les tendons peuvent faiblir (toujours selon les médecins) aussi bien la semaine prochaine que dans cinq ans. En outre, on m'a expliqué que ces tendons peuvent tout aussi bien lâcher au moment de lancer mes chaussures ou en conduisant mon automobile. A ce compte-là, j'aime autant poursuivre ma carrière."

Camille tient à marquer au moins 45 autres buts dans la ligue Nationale afin d'égaliser le record de Howie Morenz et de Aurèle Joliat. Concernant les disques de sa colonne vertébrale, les médecins croient que leur faiblesse découle des nombreux coups reçus. Henry explique le cas autrement: "Je n'ai pas attrapé tellement de coups au dos, mais je suis si souvent tombé sur mon derrière devant les buts adversaires qu'à la longue ces chutes ont dû résonner jusqu'aux disques!"

Camille Henry ne pèse que de 142 à 146 livres durant une saison de hockey...

Fiasco au Forum

Ce monde du sport ne fut pas merveilleux!

"Le Merveilleux monde du sport" n'a pas fait merveille. Ses promoteurs ne se sont pas enrichis à Montréal... le Forum n'a réalisé aucun bénéfice (il a même perdu un peu d'argent)... et il est presque assuré que ce spectacle ne sera jamais plus présenté dans nos parages.

Les sept représentations du "Merveilleux monde du sport" ont attiré à peine 20,000 personnes au Forum, soit une moyenne inférieure à 3,000 spectateurs. Il va sans dire que le premier spectacle n'a pas constitué une bonne publicité, la plupart des gens étant sortis du Forum très déçus.

D'abord à cause du prix du "programme": un dollar. Et surtout en raison de la pauvreté de plusieurs numéros du spectacle. Avant leur arrivée à Montréal, les promoteurs avaient fait parvenir leur documentation publicitaire en marge de ce spectacle. Or cette publicité voulait que les

fameux (!) motocyclistes de Berlin soient de fantastiques casse-cou filant à plus de 50 milles à l'heure dans un arène. Elle laissait également entendre que les hommes-oiseaux du Mexique volaient vraiment dans les airs, etc.

Chose certaine, les motocyclistes de Berlin n'ont impressionné personne à Montréal, et leurs pseudo-prouesses seraient facilement dépassées par n'importe quel corps policier fort d'au moins 22 membres et possédant quelques motos. Quant aux hommes-oiseaux du Mexique, voilà un autre groupe qui rougirait aisément devant les gymnastes de la Palestre ou du Centre de l'Immaculée-Conception.

"Le Merveilleux monde du sport" a quand même présenté quelques grands athlètes — mais si peu en comparaison des amateurs qui forment la presque totalité de ses cadres.

Quatre dollars (un bon billet) pour les voir à l'oeuvre, c'était beaucoup trop cher!

JIU-JITSU
KARATE
JUDO-DEFENSE
HOMMES et FEMMES

Devenez un expert. Nos cours par correspondance progressifs et méthodiques assurent des résultats rapides réels et durables. Pour documentation faites parvenir vos noms et adresse en lettres moulées et 25 cents pour frais d'envoi à

INSTITUT DE JUDO CANADIEN, P.J.
 C.P. 314, Station Delorimier, MH, P.Q.

RHUMS

NAVY RUM

WHITE CAP

PALM BREEZE

Lamb

Lamb's Rum Company Limited — Montreal

LE PLUS REPANDU
DE TOUS LES JOURNAUX
PUBLIES DANS LE QUEBEC

LE PETIT JOURNAL
au service du public

LECTURE ABONDANTE
VARIEE ET PASSIONNANTE
POUR TOUT LE MONDE



STANLEY BERGSTEIN, le secrétaire de la "HARNESS TRACKS OF AMERICA", pose ici avec l'ambleuse PATTY DARES qui a remporté la dernière tranche de la compétition EMPRESS, à VERNON DOWNS, la semaine dernière.

Une finale internationale à Blue Bonnets



M. LUCIEN BOMBARDIER, de Blue Bonnets, regarde SEVEN BELLS après sa récente victoire sur HARRY'S LAURA.



Deux admiratrices accompagnent l'ambleuse IRISH ANNIE, à qui l'on concède des chances de remporter l'épreuve finale.